

Story & Art by
RUMIKO TAKAHASHI



Urusei Yatsura

16

Urusei Yatsura

The background of the page is white and filled with numerous gray stars of various sizes, scattered across the entire area.

16

Story & Art by
RUMIKO TAKAHASHI

Urusei[★] Yatsura

Part 31





Part 31 Contents

Chapter 1

Falling Headfirst in Love–Part 1 7

Chapter 2

Falling Headfirst in Love–Part 2.....23

Chapter 3

Sakura Mochi over Flowers.....39

Chapter 4

Mr. Mole Finds a Bride.....55

Chapter 5

The Cursed Egg71

Chapter 6

Lost Memories87

Chapter 7

Open the Door.....103

Chapter 8

The Ends of Love and Sadness119

Chapter 9

Running for Tomorrow135

Chapter 10

Dream Doors.....151

Chapter 11

Once More for Tomorrow167

Urusei Yatsura Data File 31183

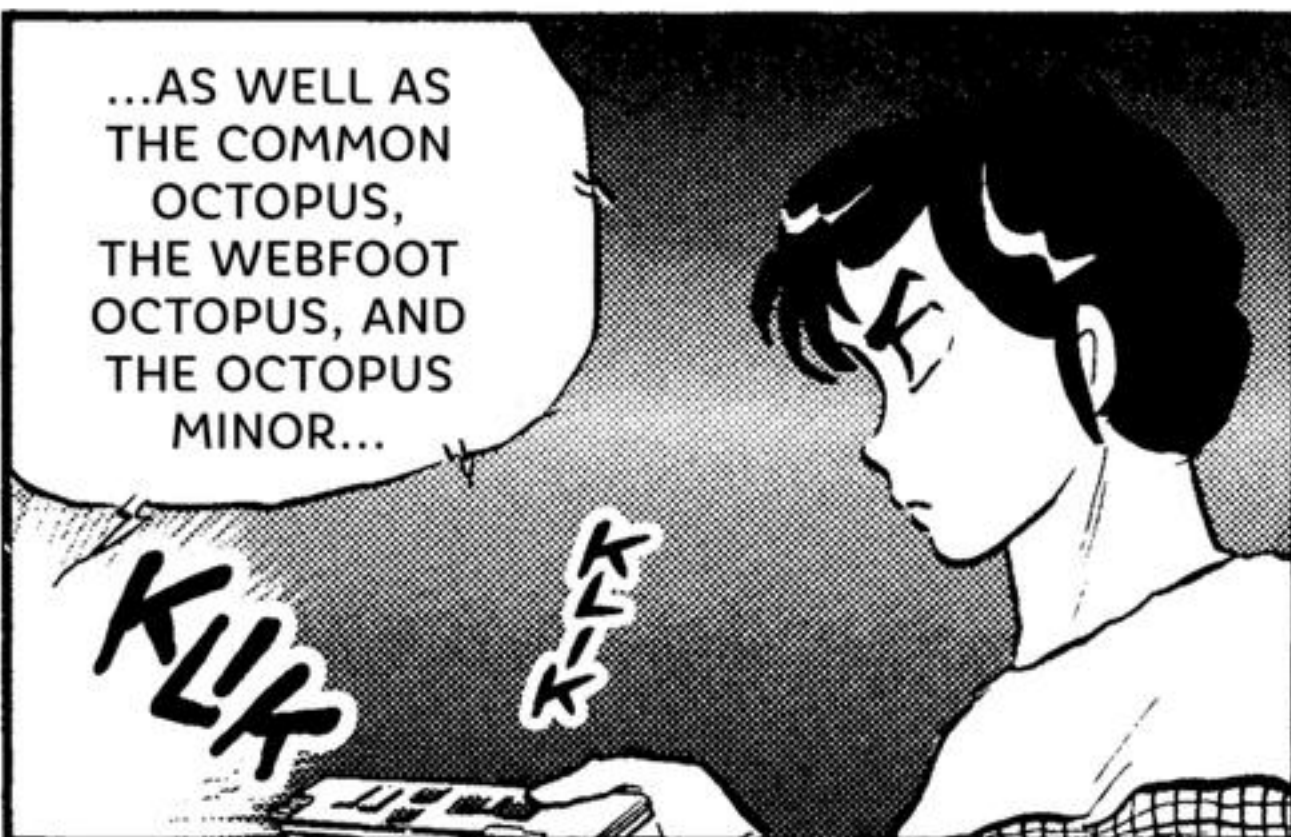
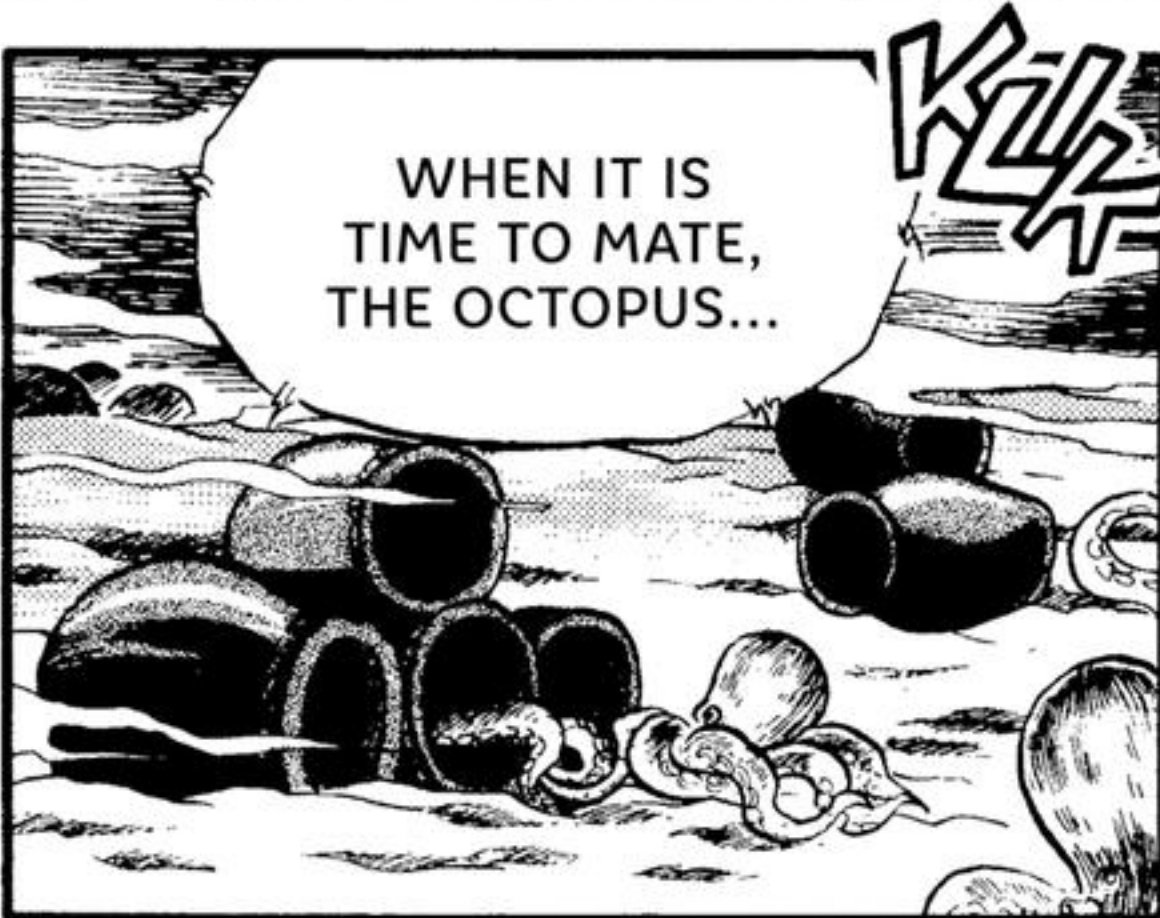
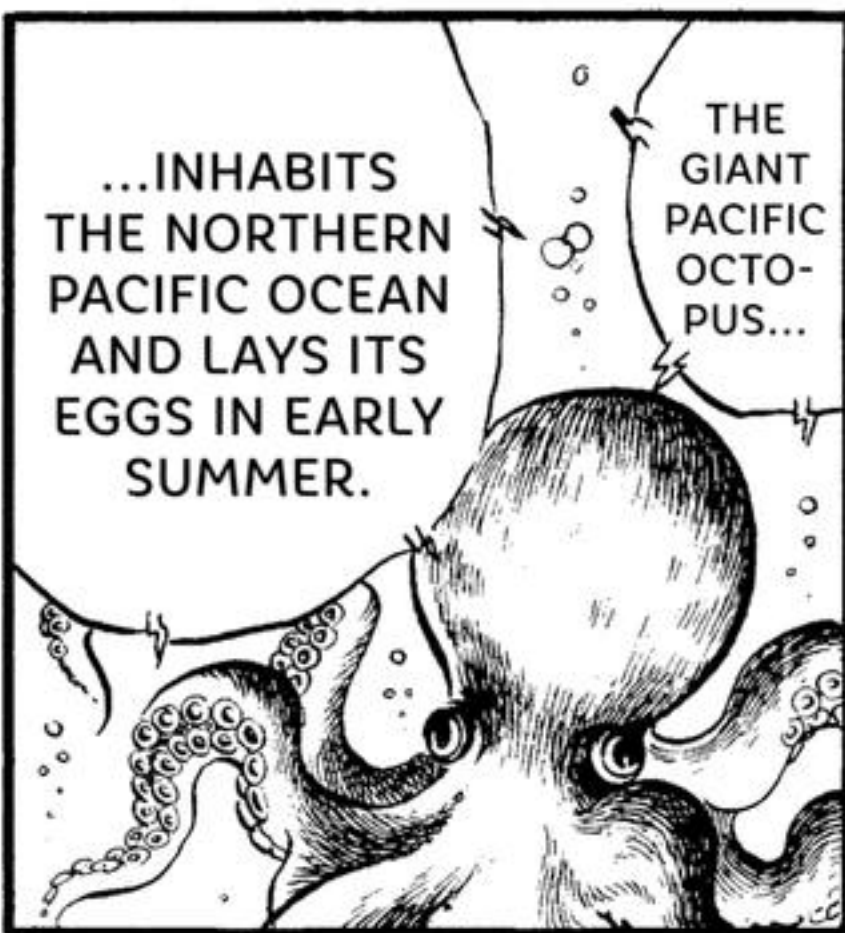
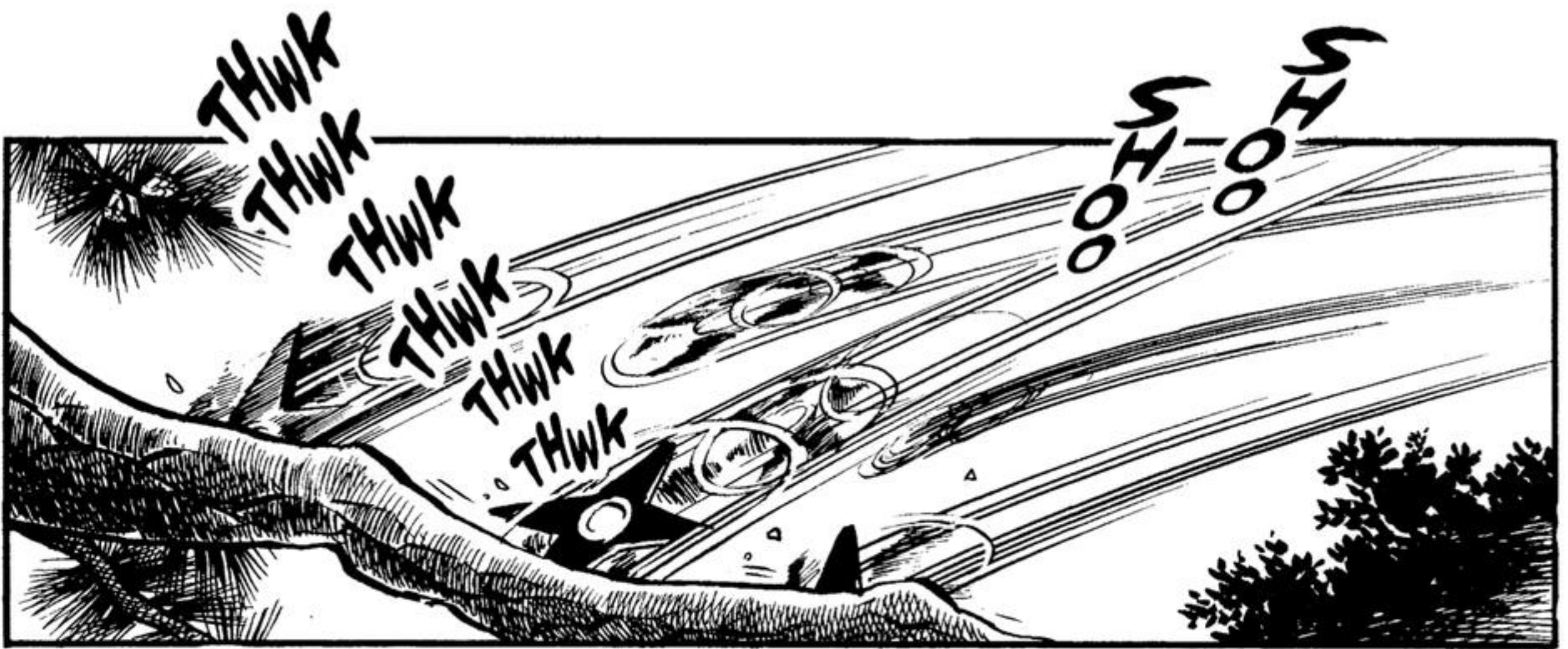
Part 31 Notes190

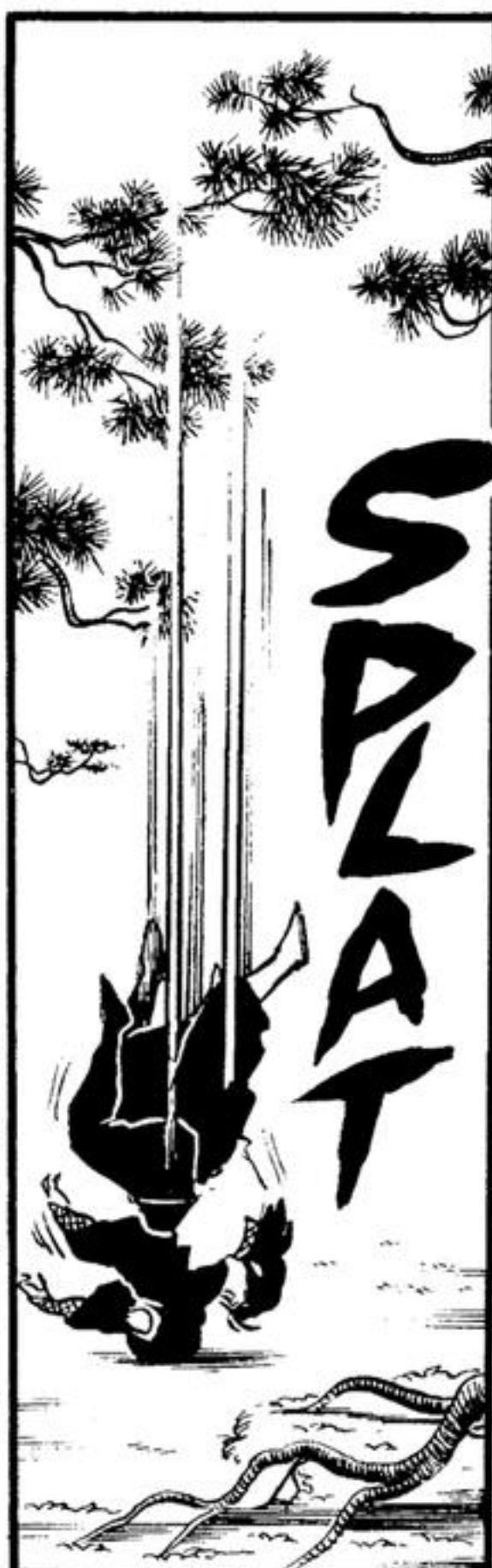
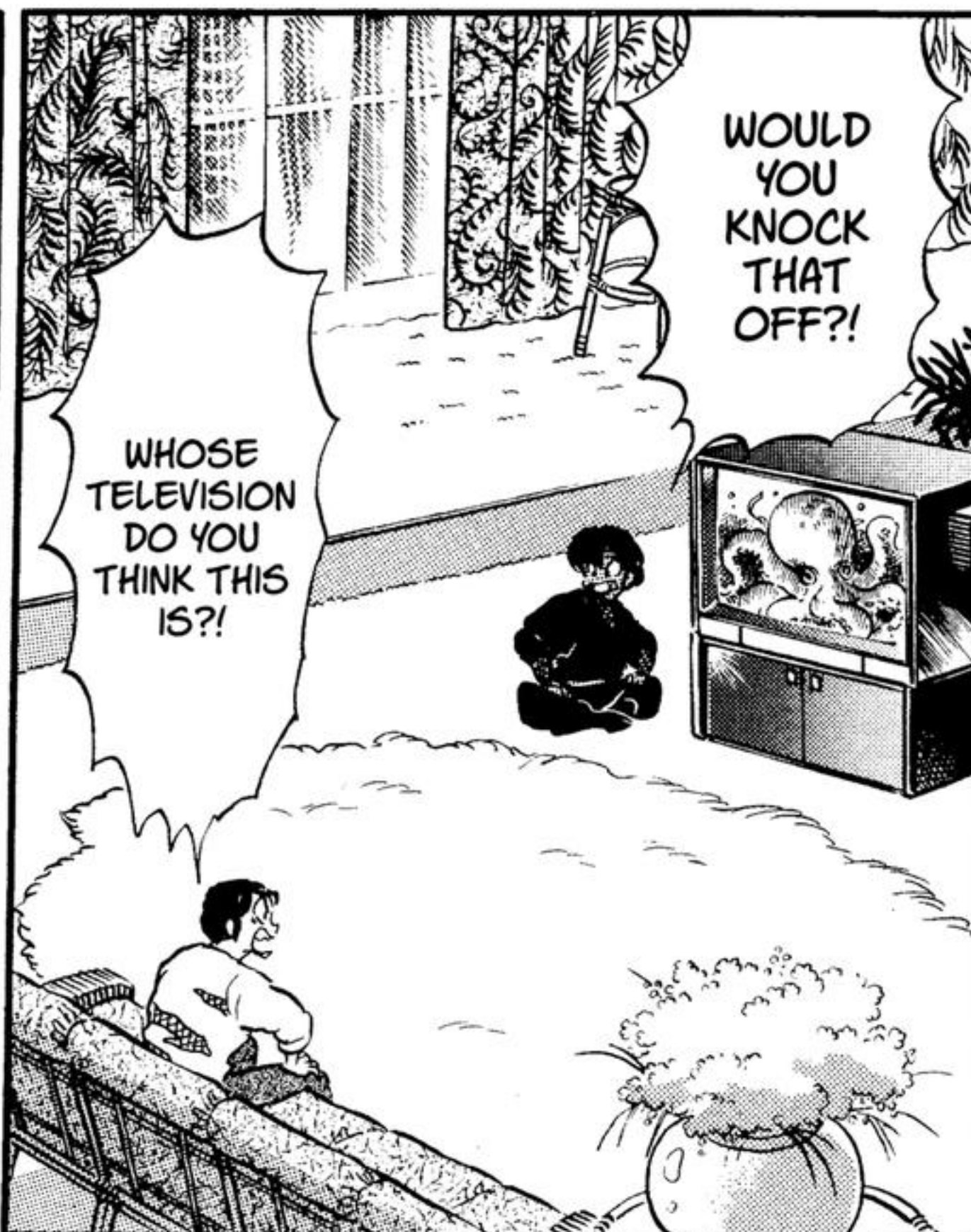


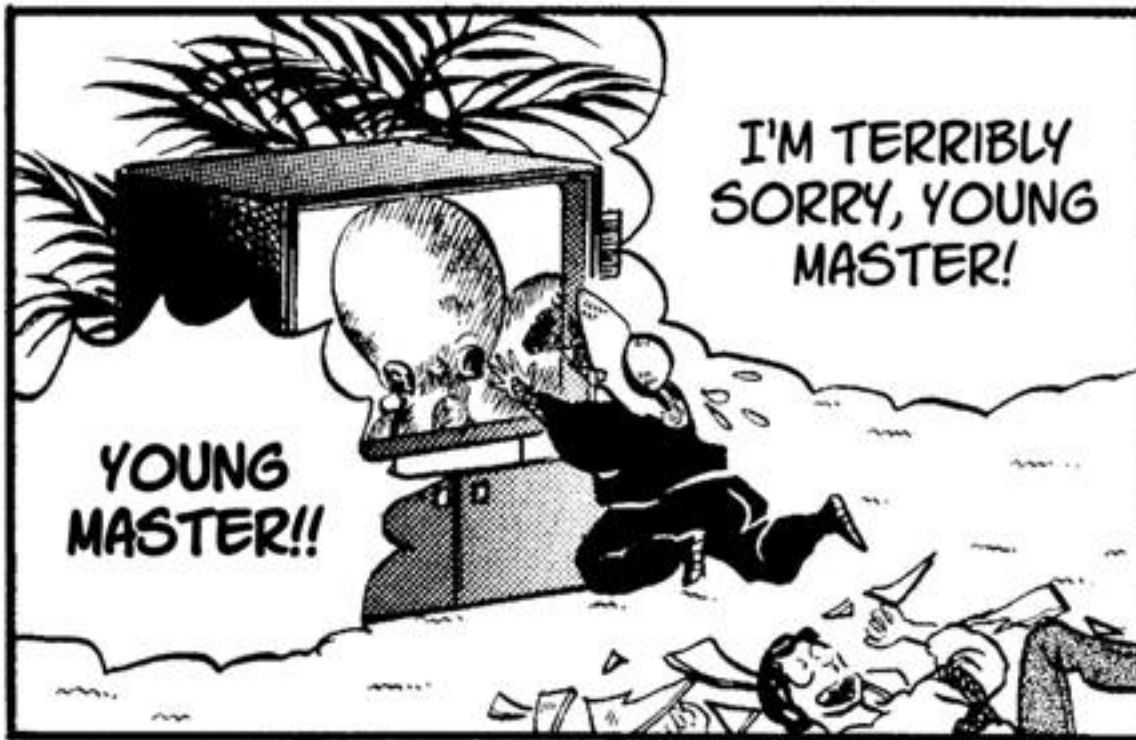
CHAPTER 01: FALLING HEADFIRST IN LOVE

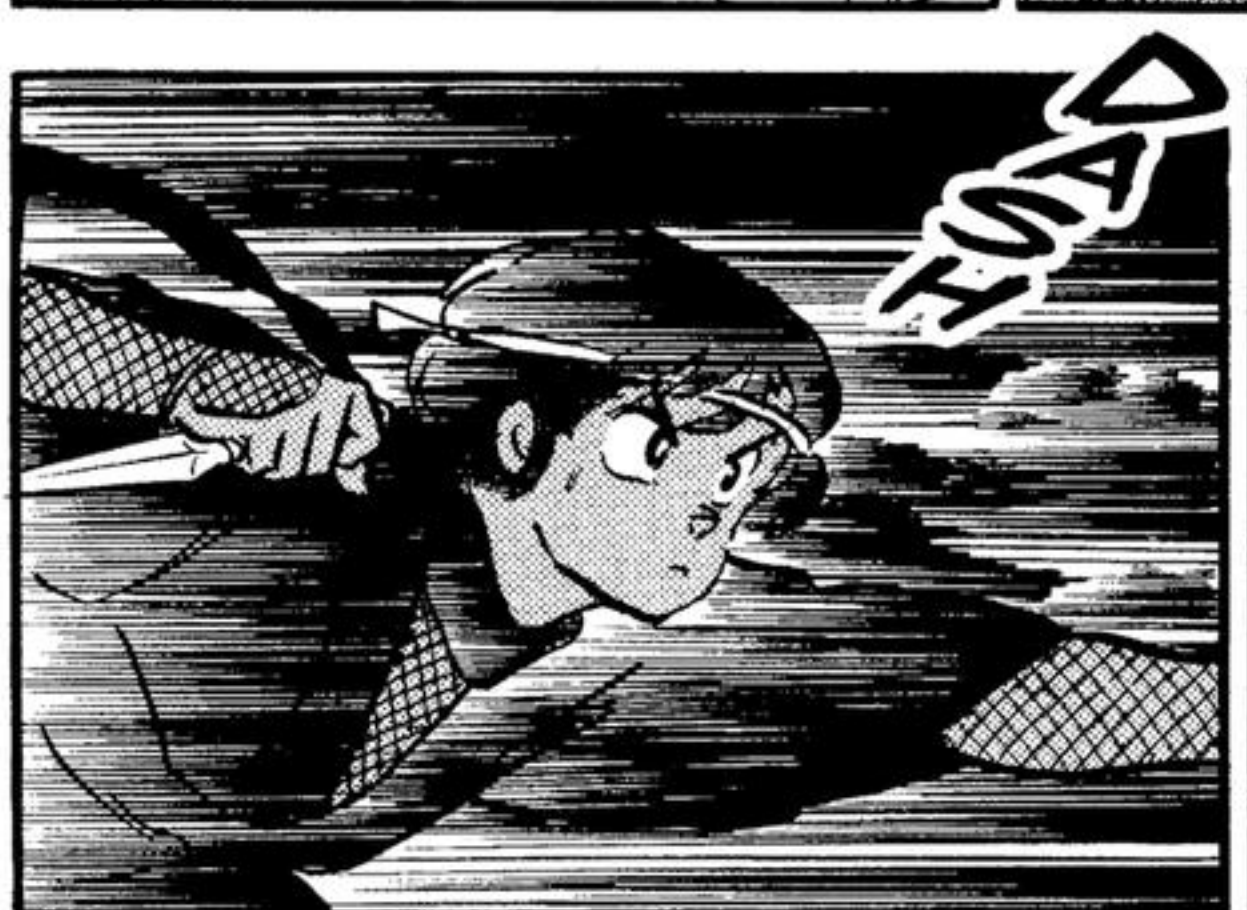
— PART 1 —



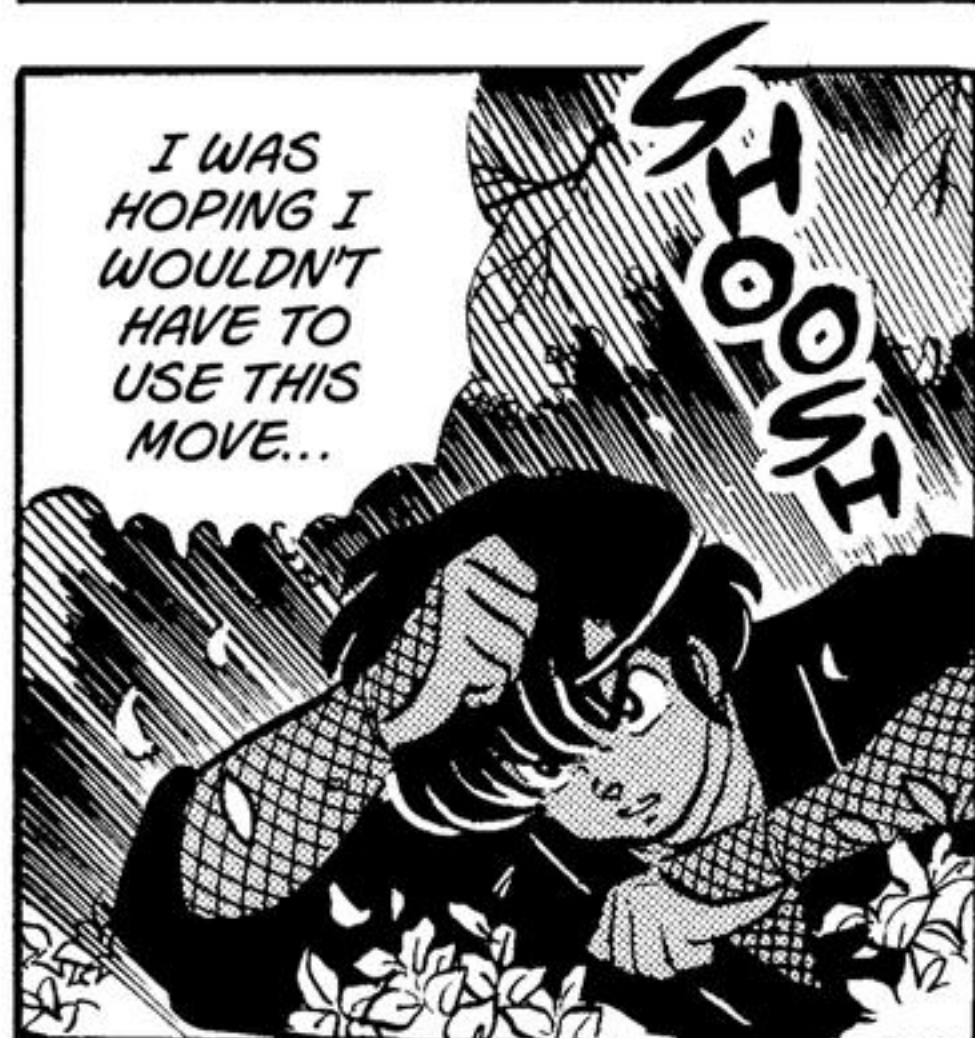
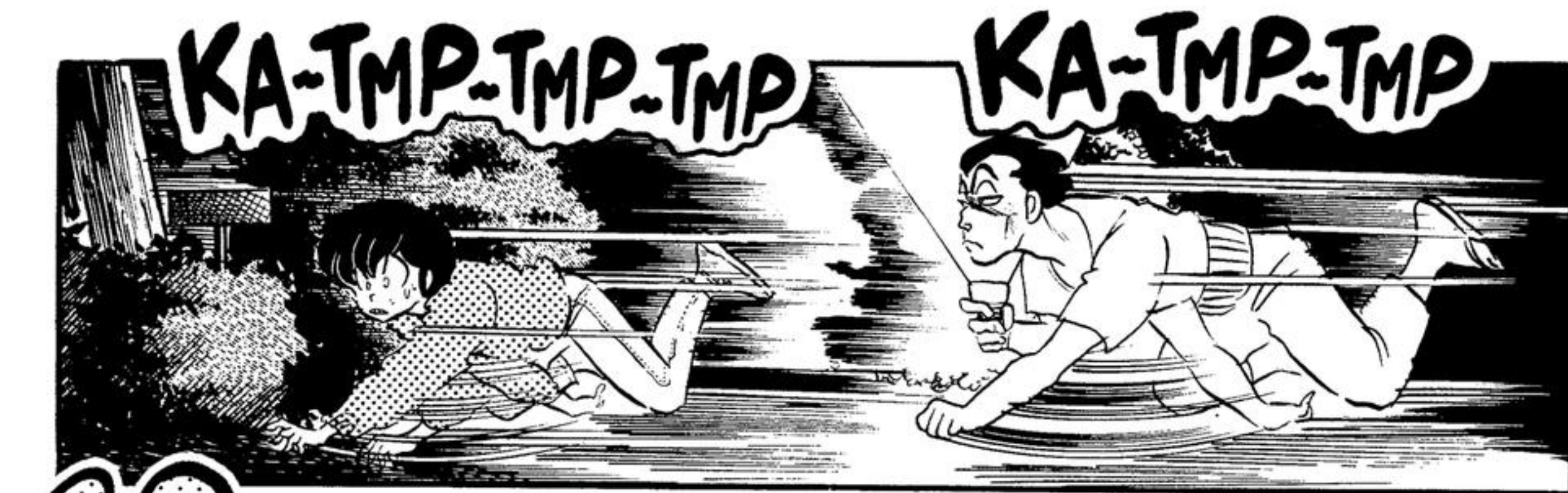








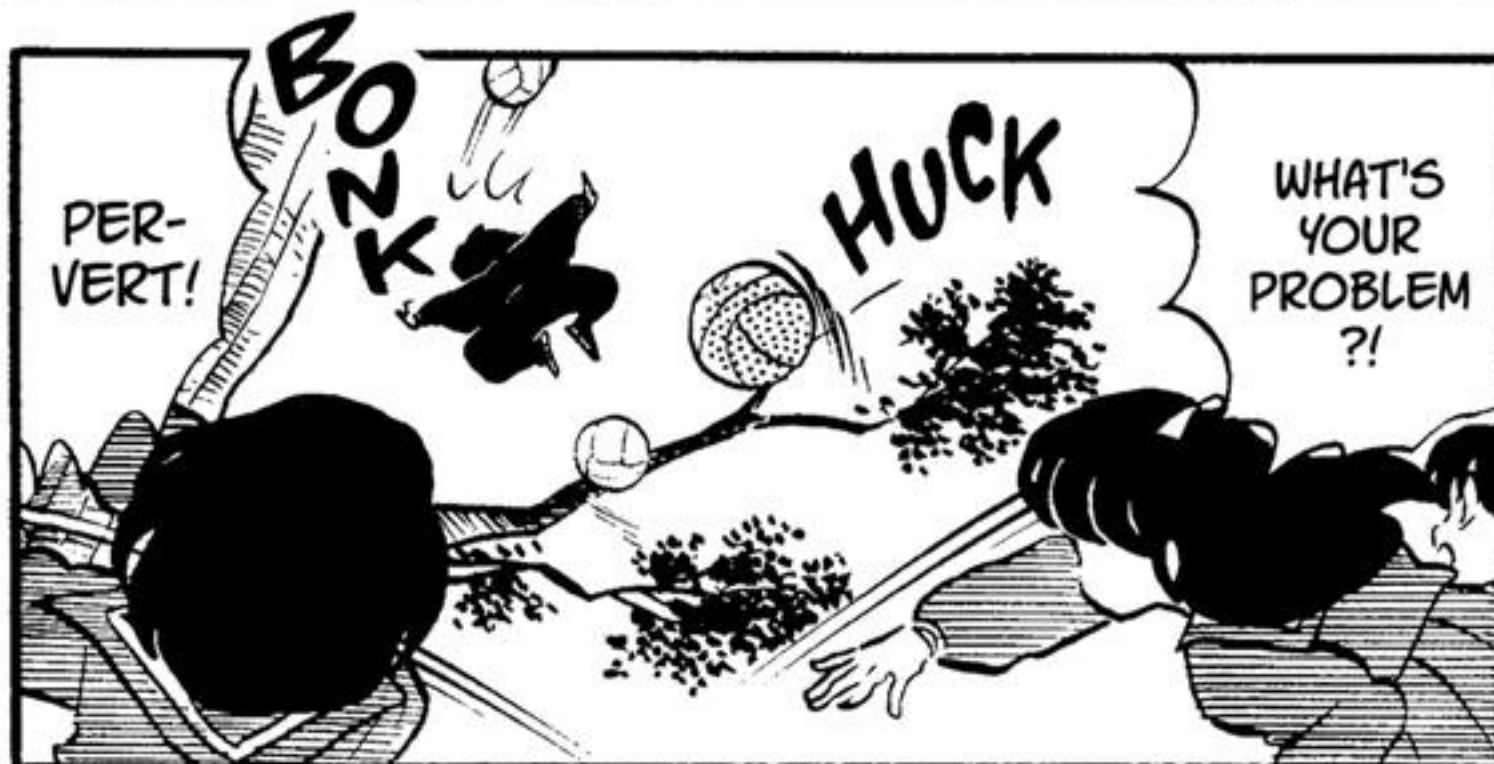


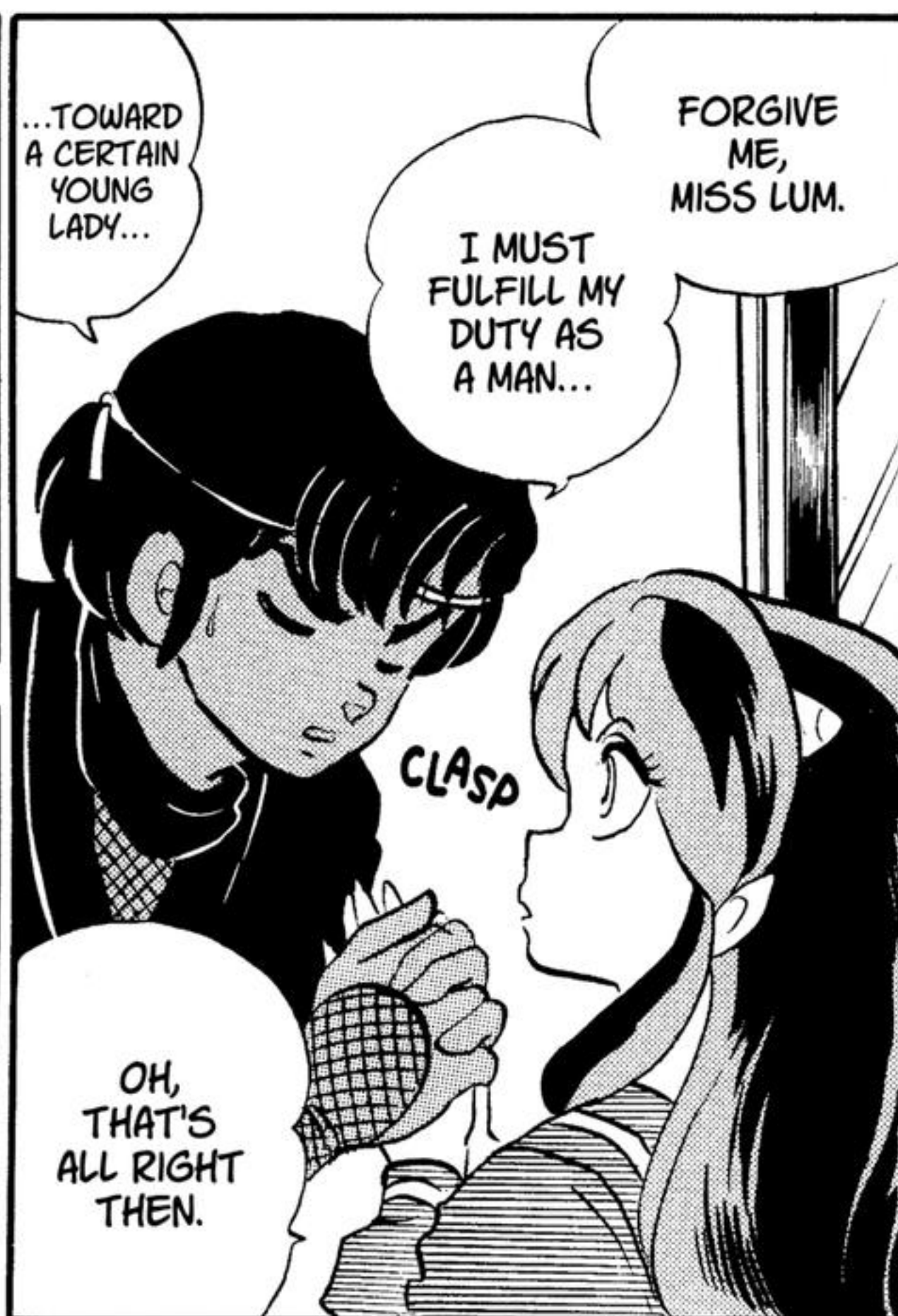


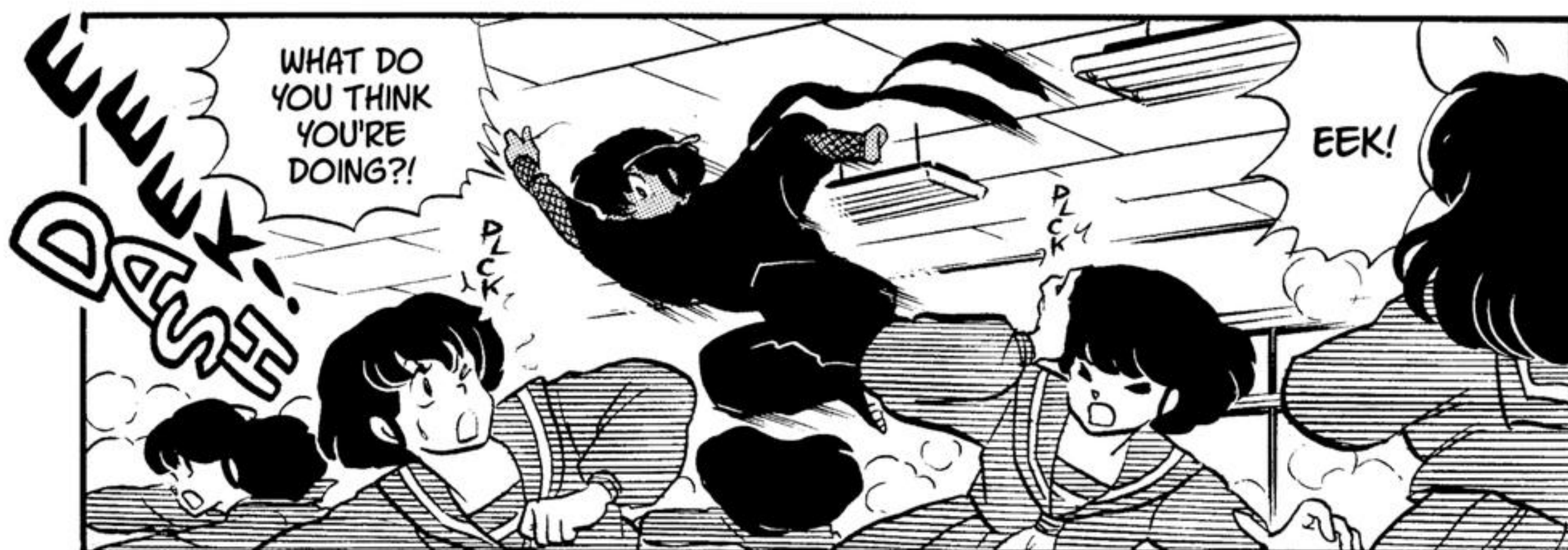


















TH-THIS
SCENT!

Y-
YOU...



TH-THIS
MOVE!

Y-
YOU...



GRAB

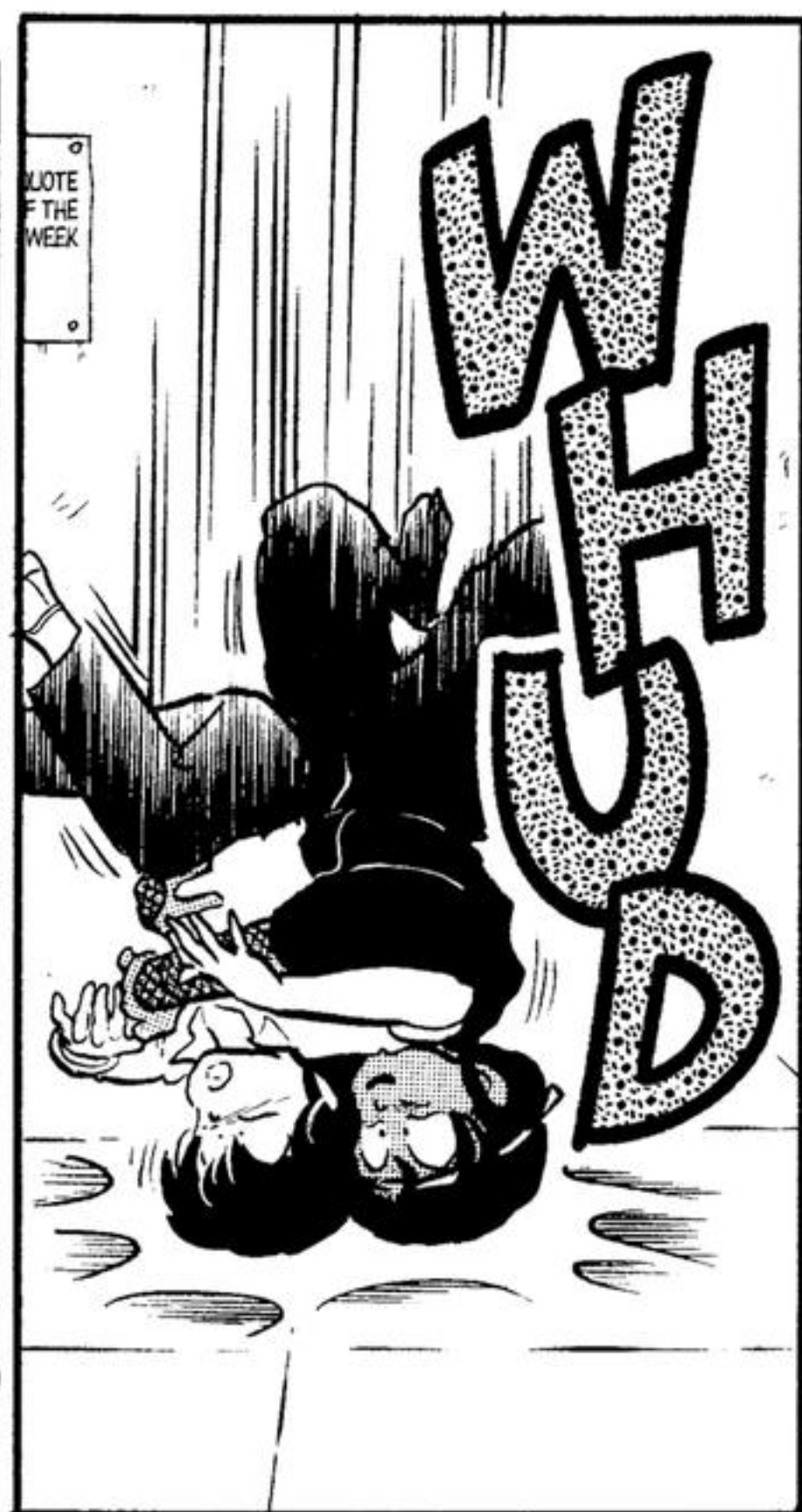


WE'D
BETTER
GET HER
TO THE
INFIRMARY!

IT WAS A
FLEETING
REUNION.

GET RID
OF HIM
SOME-
WHERE!

TO BE
CONTIN-
UED!



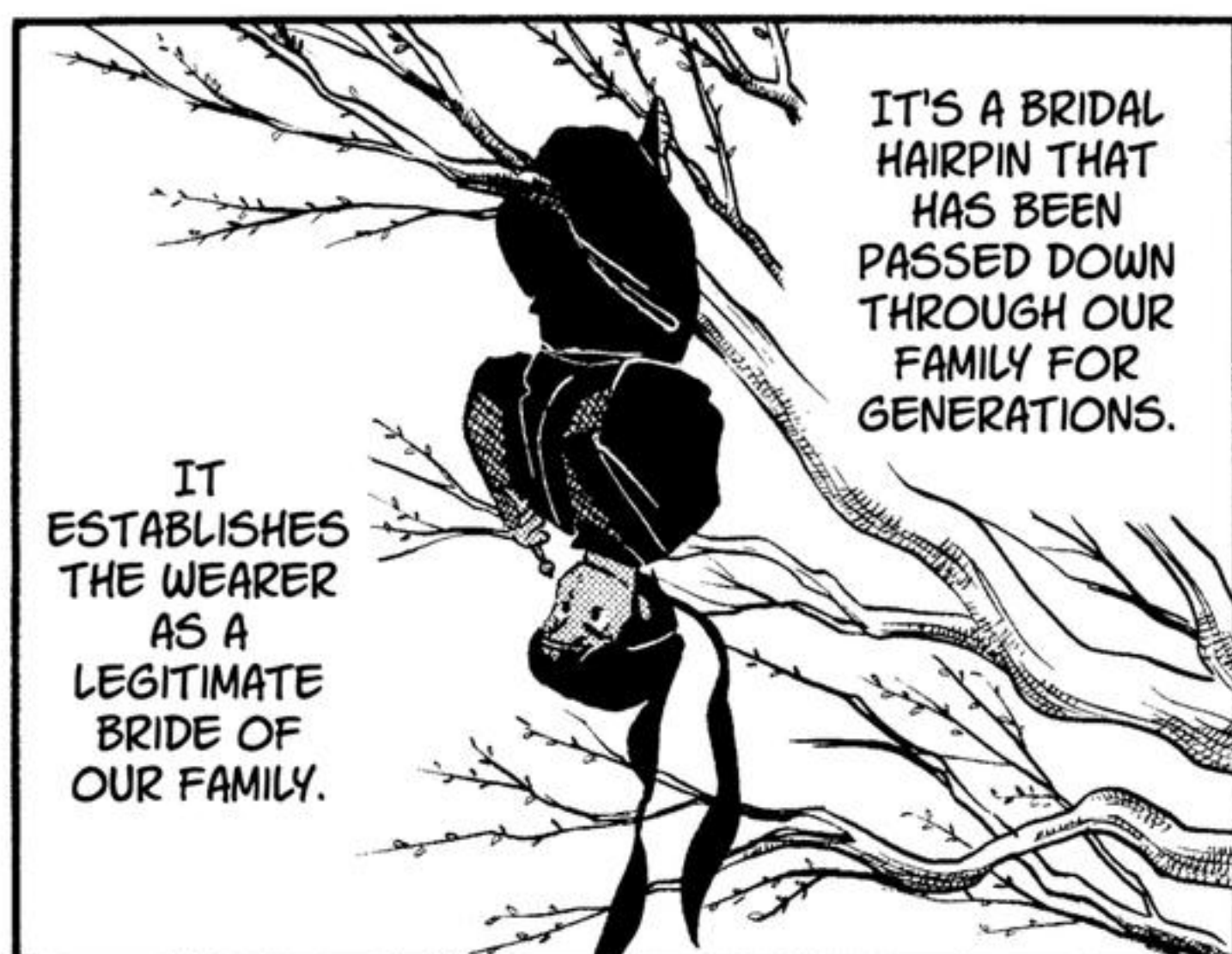
WHUD

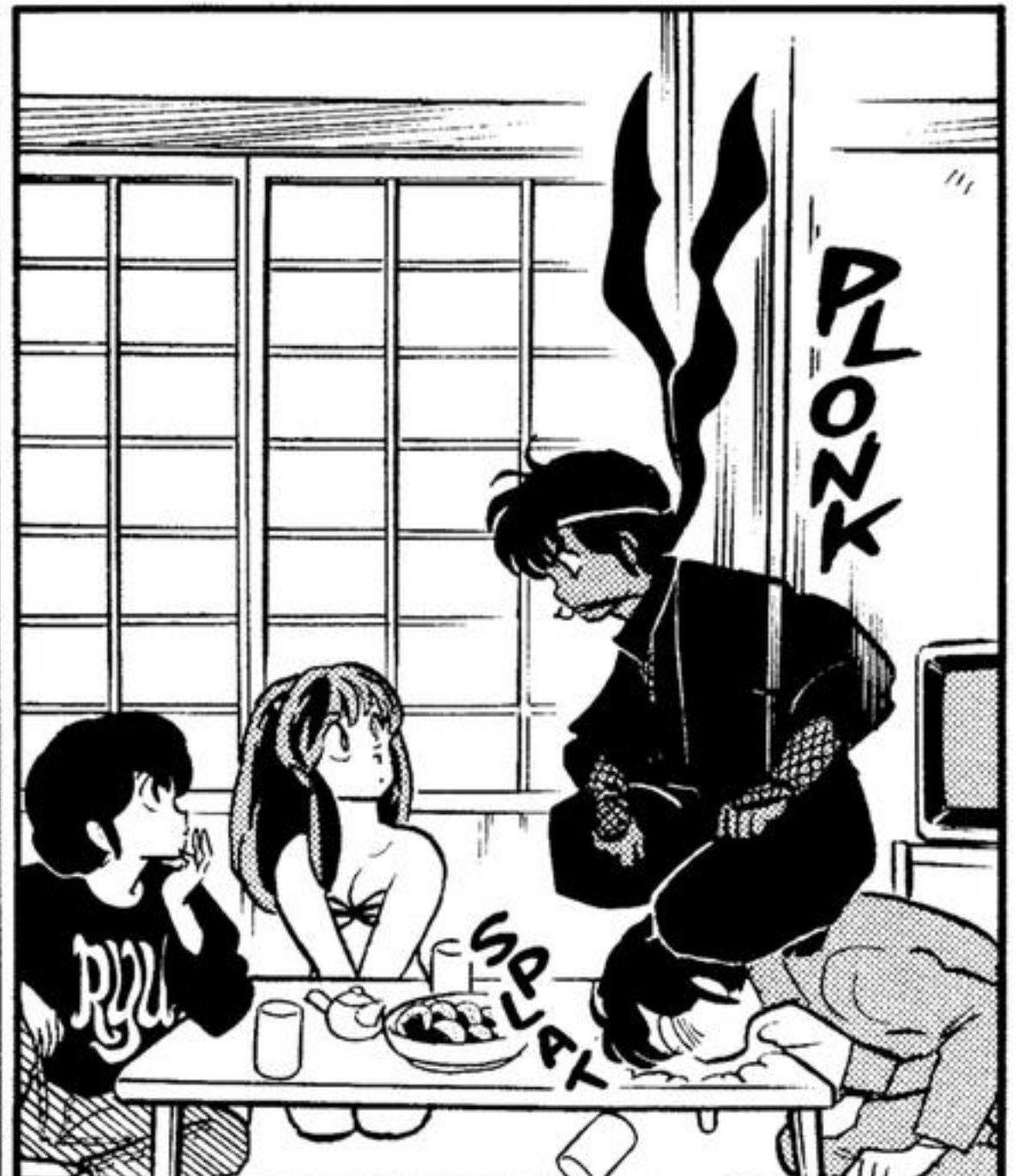
CHAPTER 02: FALLING HEADFIRST IN LOVE

— PART 2 —

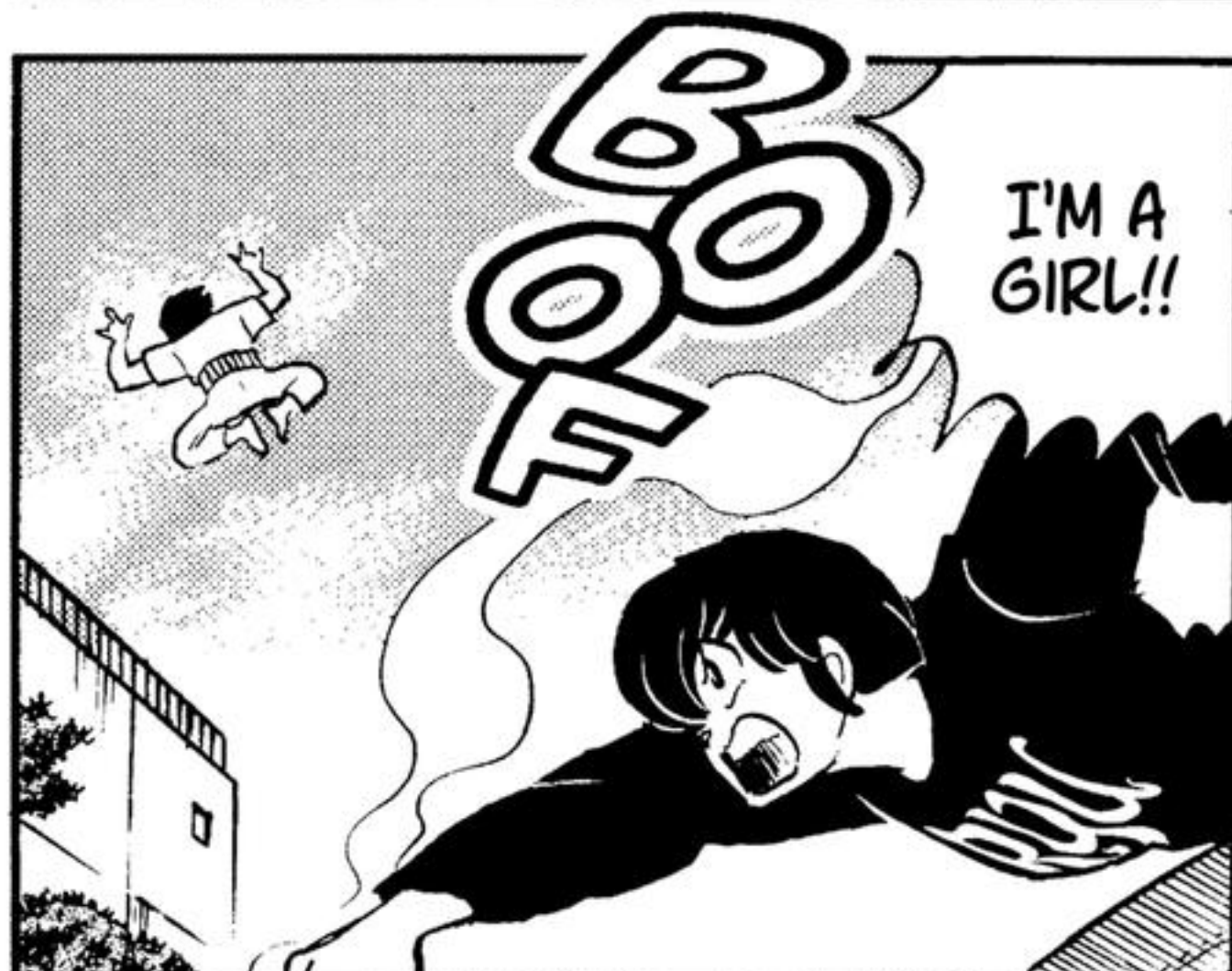
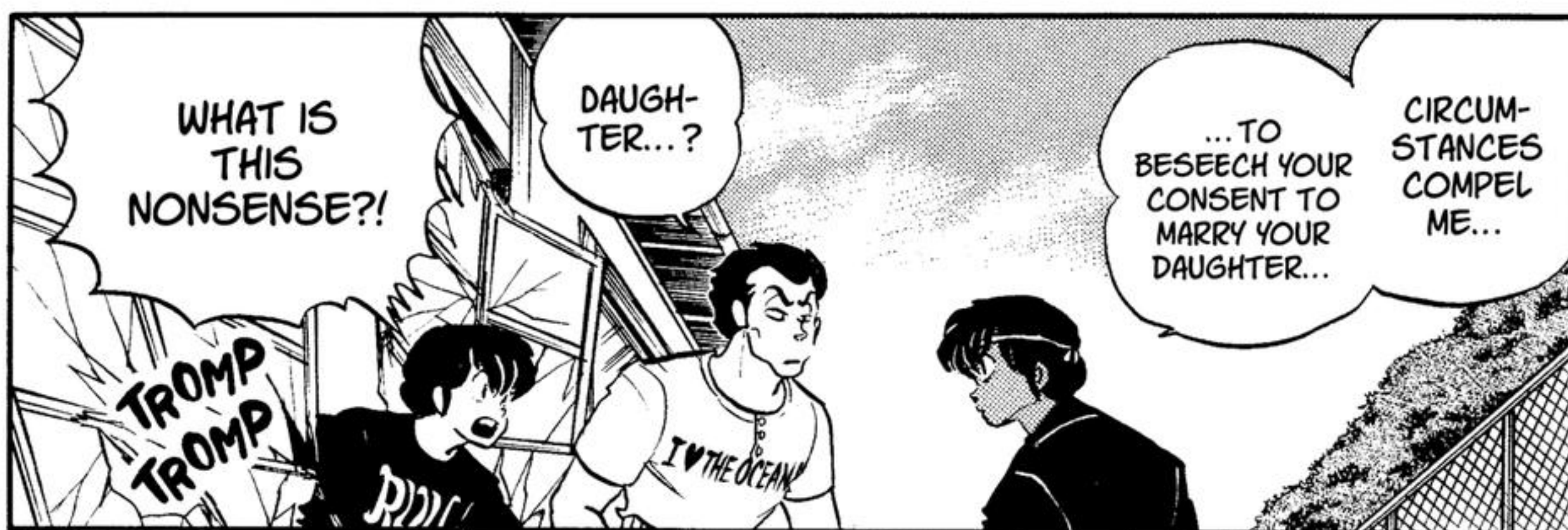






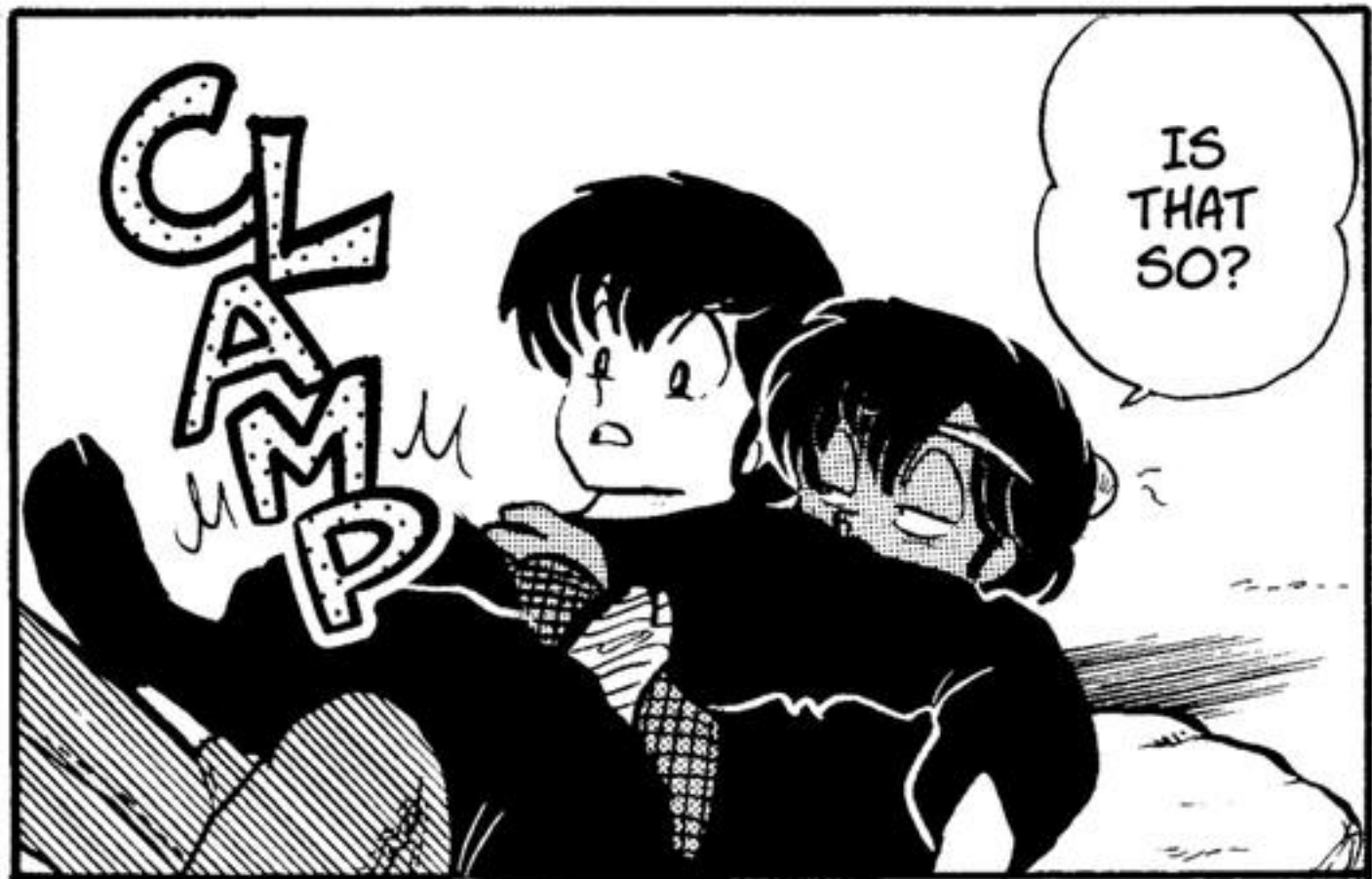
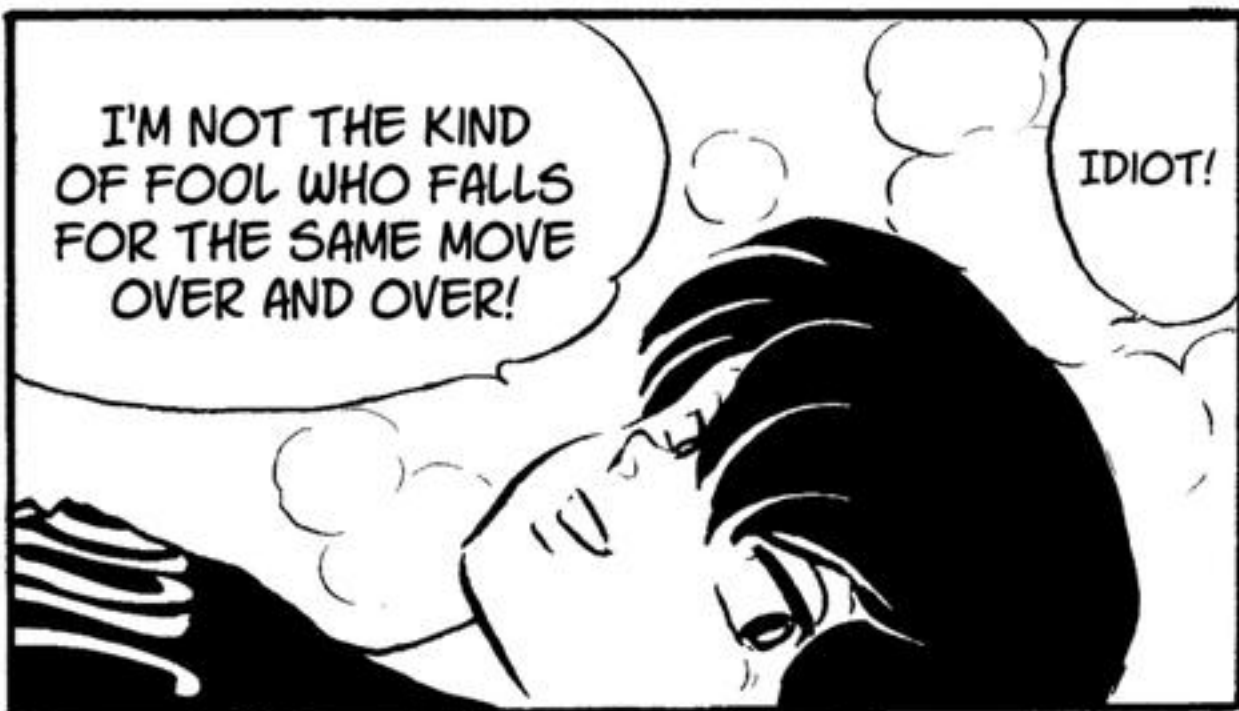
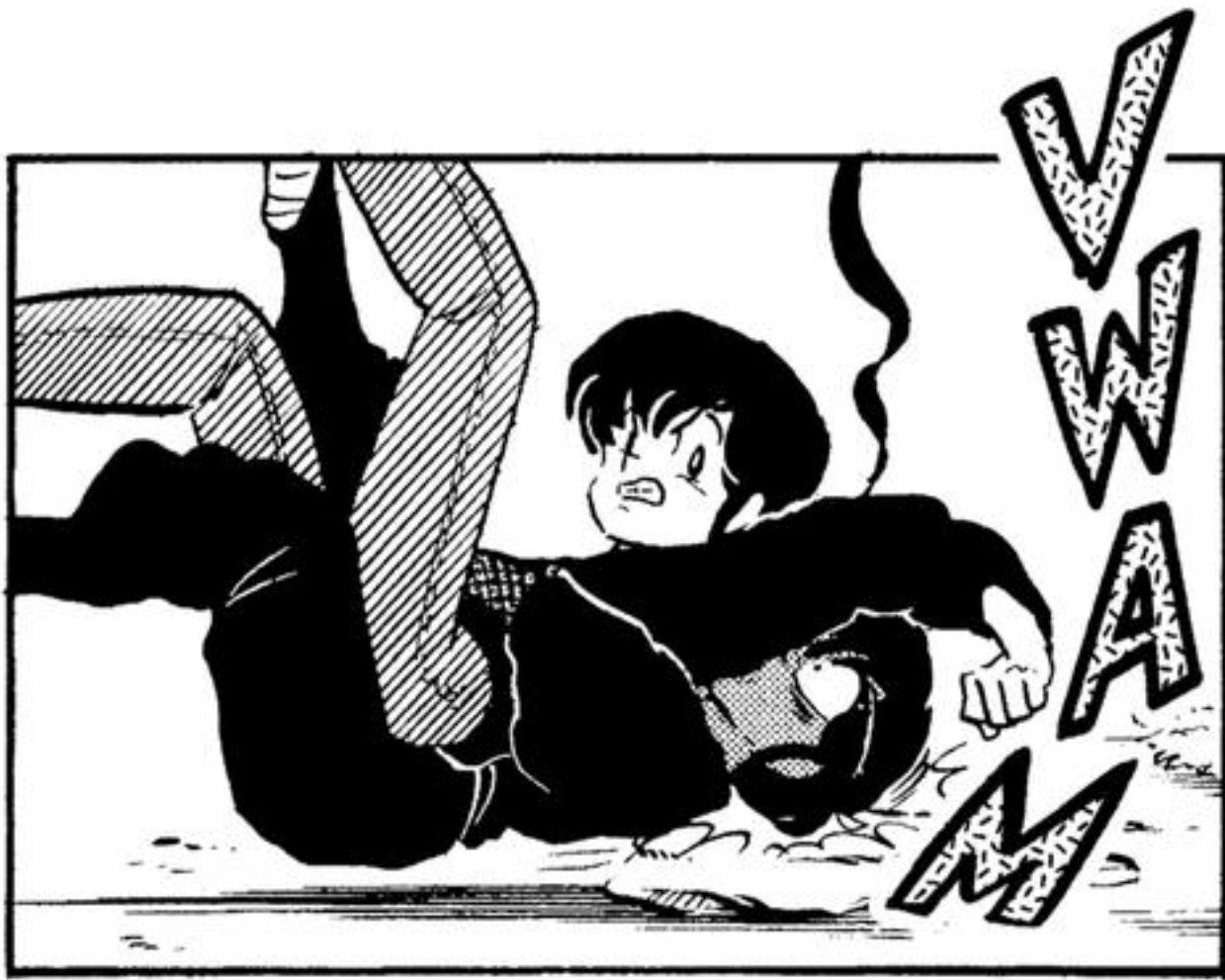


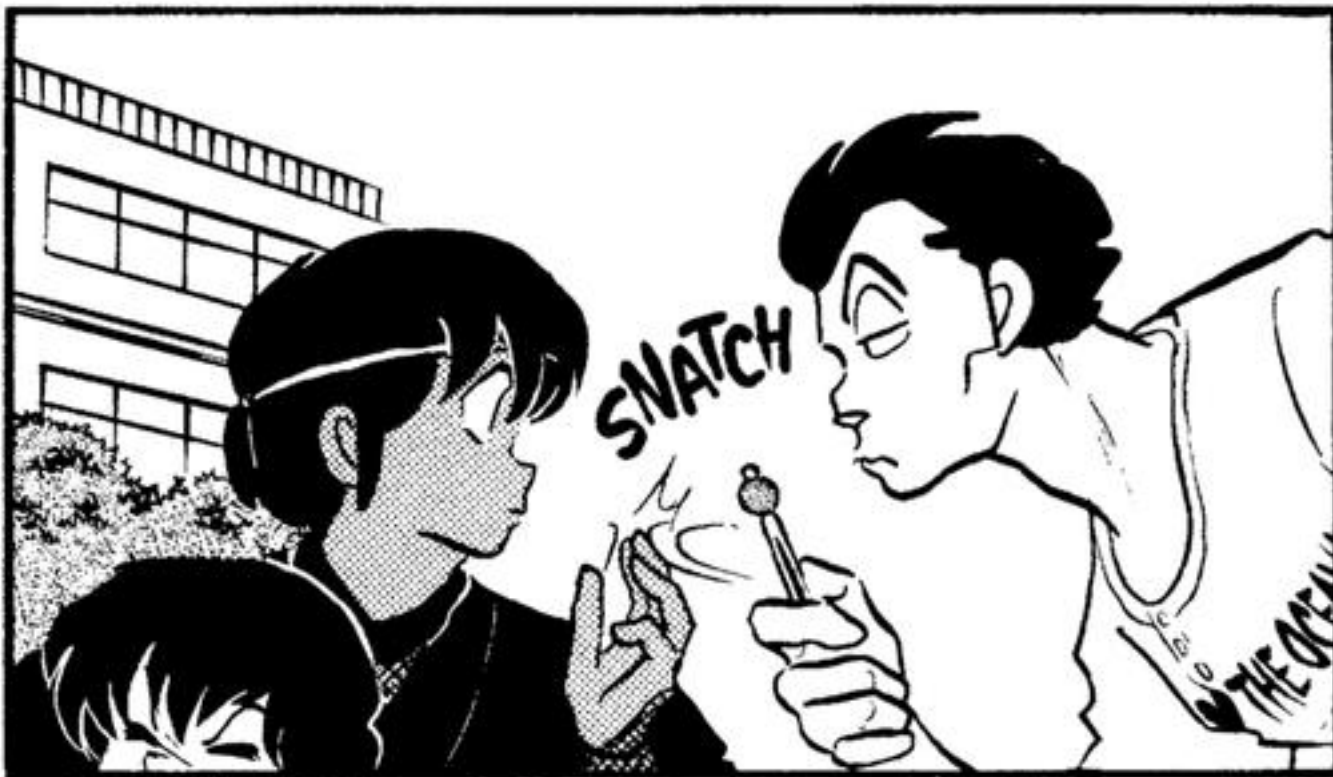




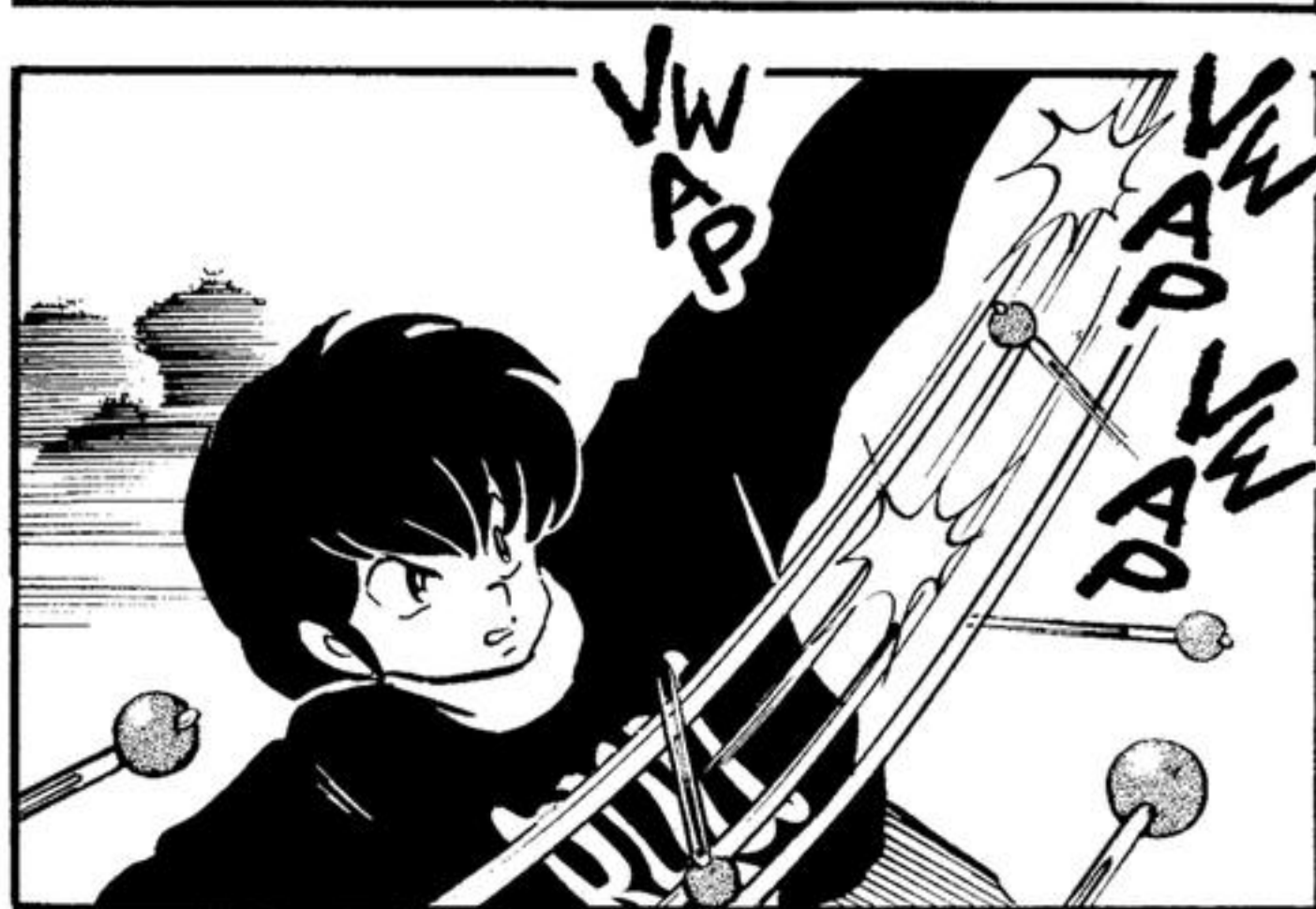
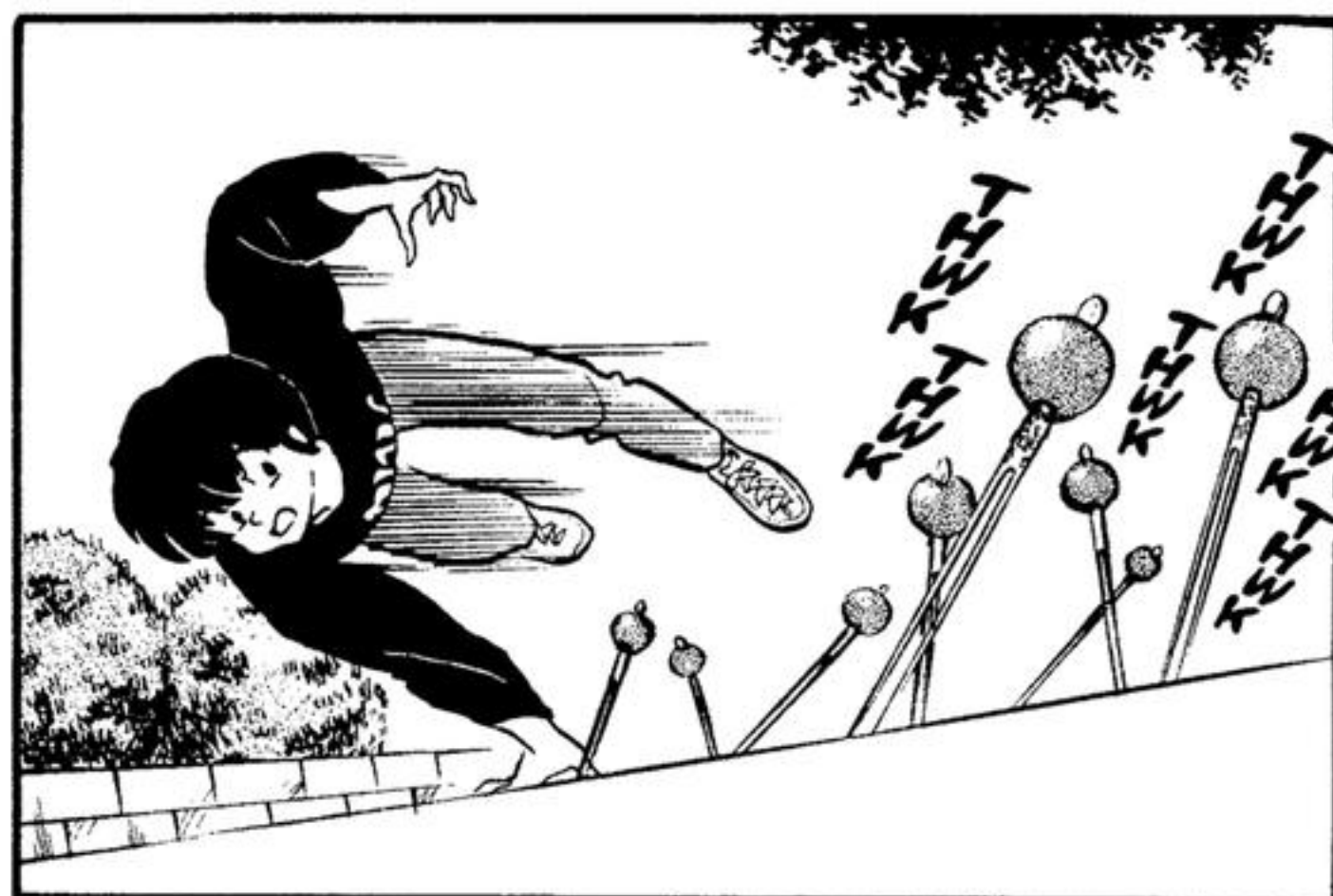




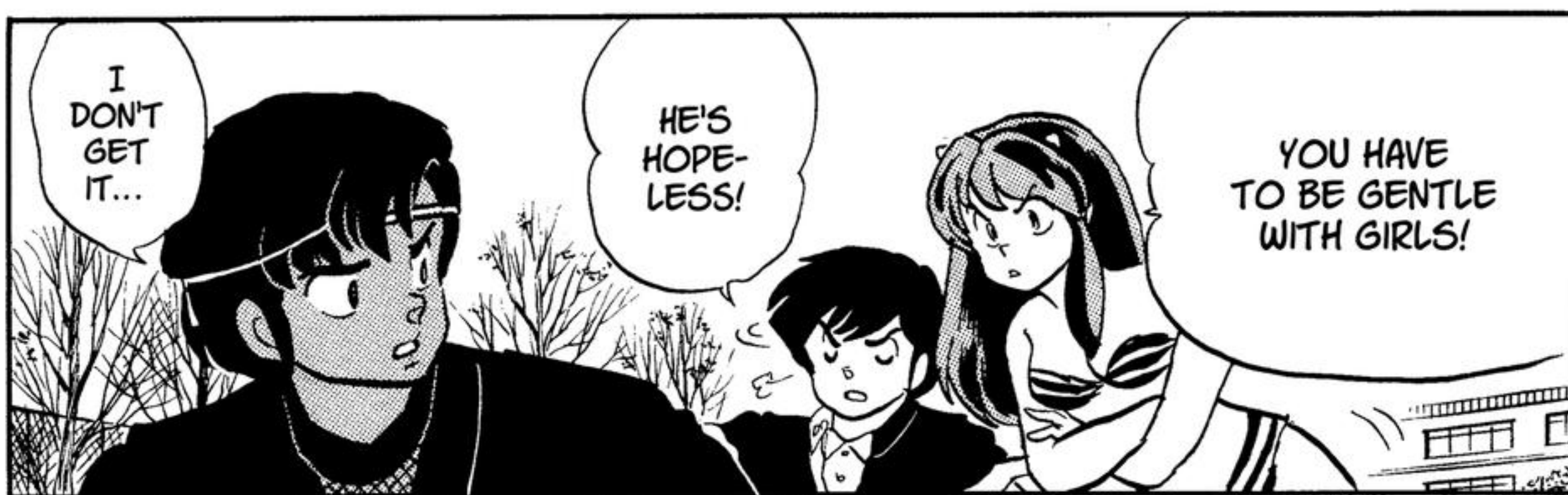
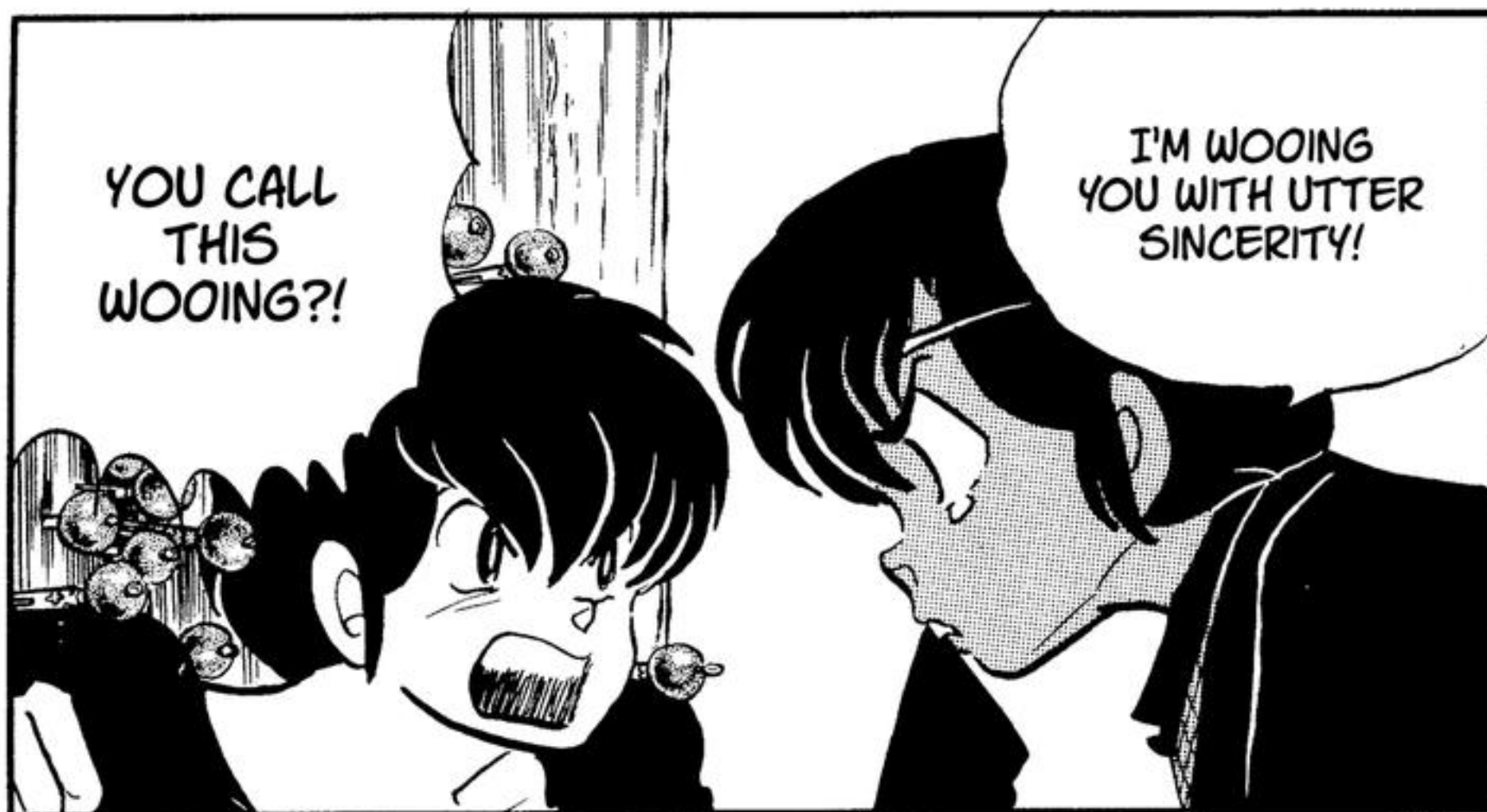


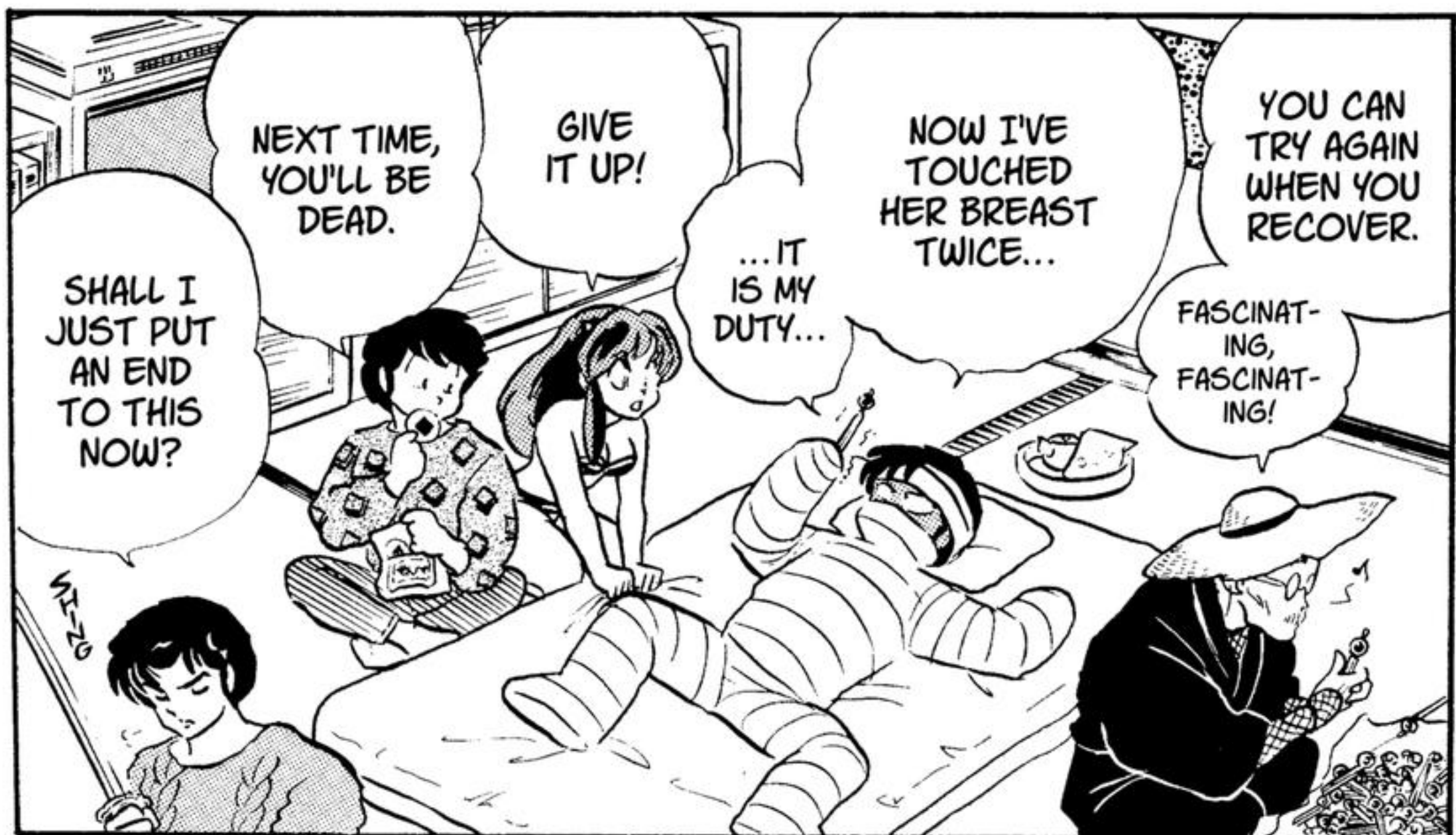






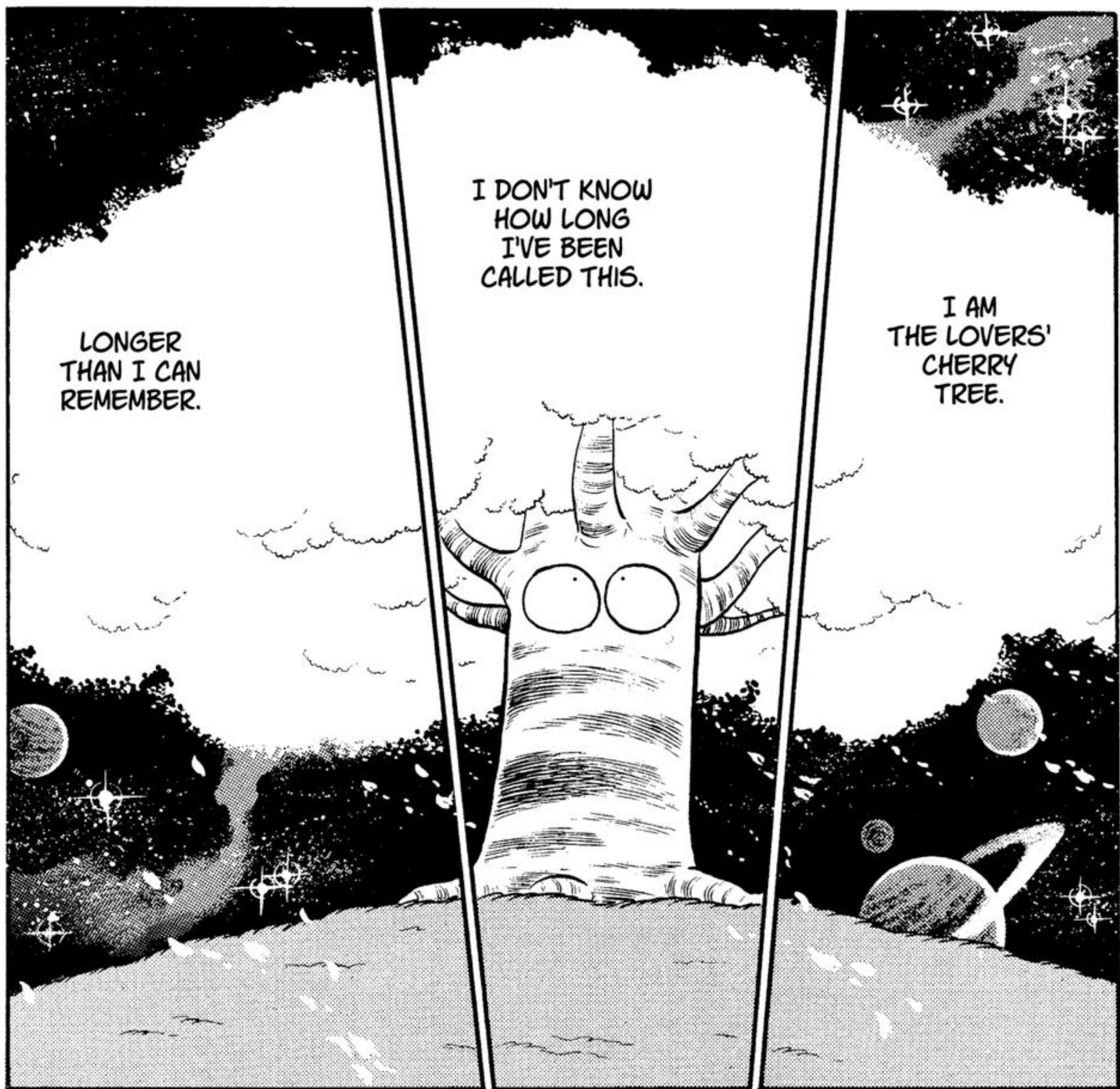






CHAPTER 03: SAKURA MOCHI OVER FLOWERS

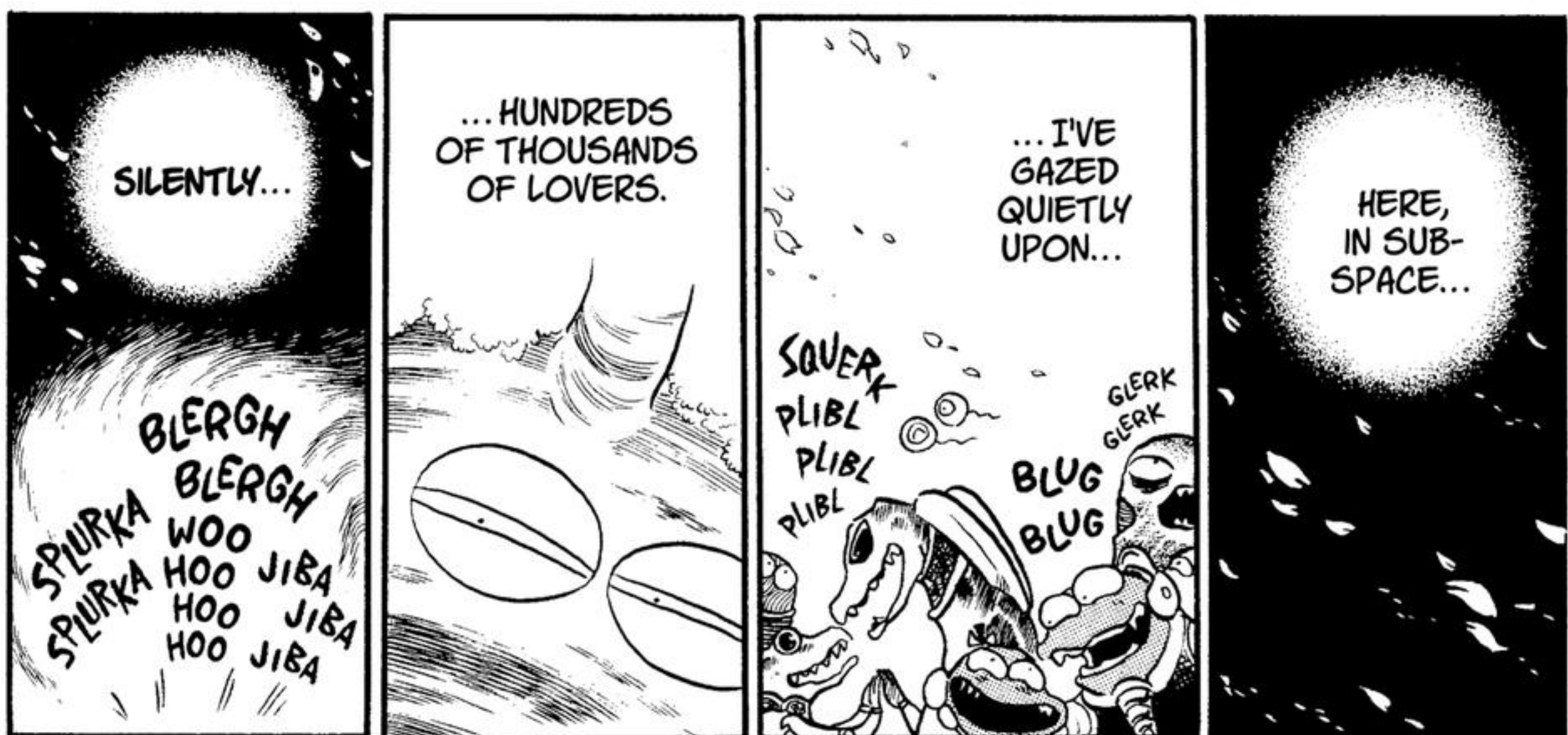




LONGER
THAN I CAN
REMEMBER.

I DON'T KNOW
HOW LONG
I'VE BEEN
CALLED THIS.

I AM
THE LOVERS'
CHERRY
TREE.



SILENTLY...

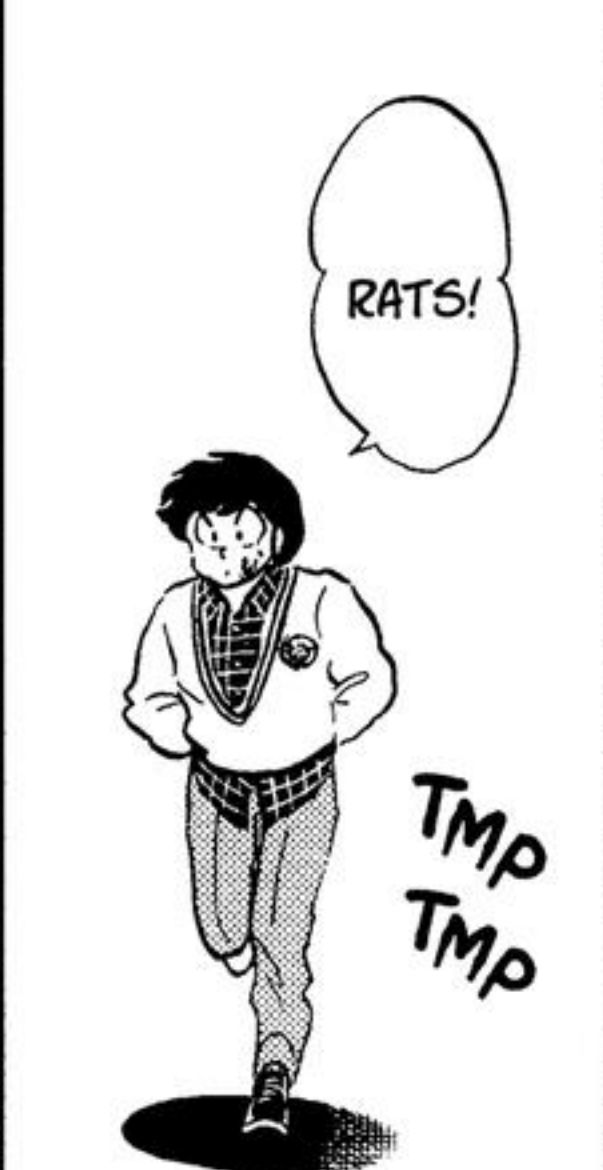
... HUNDREDS
OF THOUSANDS
OF LOVERS.

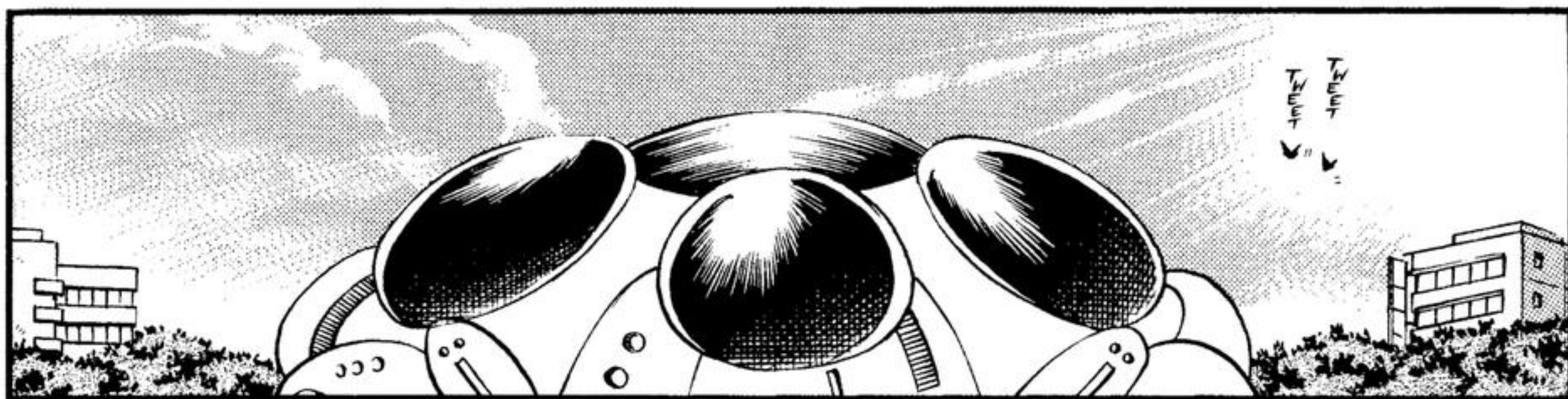
... I'VE
GAZED
QUIETLY
UPON...

HERE,
IN SUB-
SPACE...

BLERGH
BLERGH
SPURKA WOO
SPURKA HOO JIBA
HOO JIBA
HOO JIBA

SQUEAK
PLIBL
PLIBL
PLIBL
BLUG
BLUG
GLERK
GLERK





UNDER-
NEATH
THIS
CHERRY
TREE...

A
LEGENDARY
LOVERS'
CHERRY
TREE?

SPACE
nyonnyo
SPECIAL
EDITION
LEGENDARY

IT'S
DECIDED!
WE'LL GO
HERE FOR
OUR NEXT
DATE!

ANY COUPLE
WHO SHARES A
SAKURA MOCHI
CAKE...

...WILL BE
ETERNALLY
UNITED...

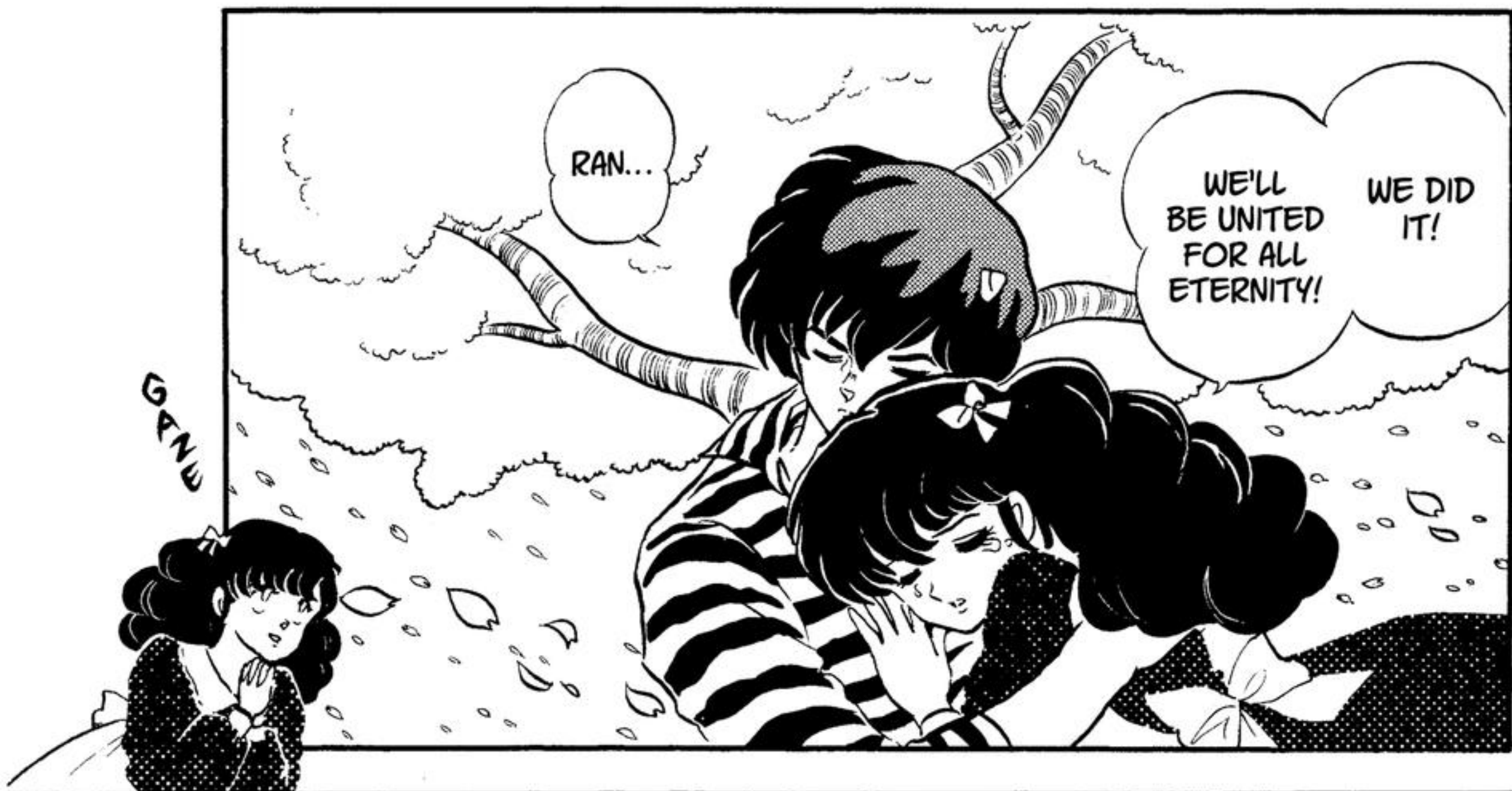


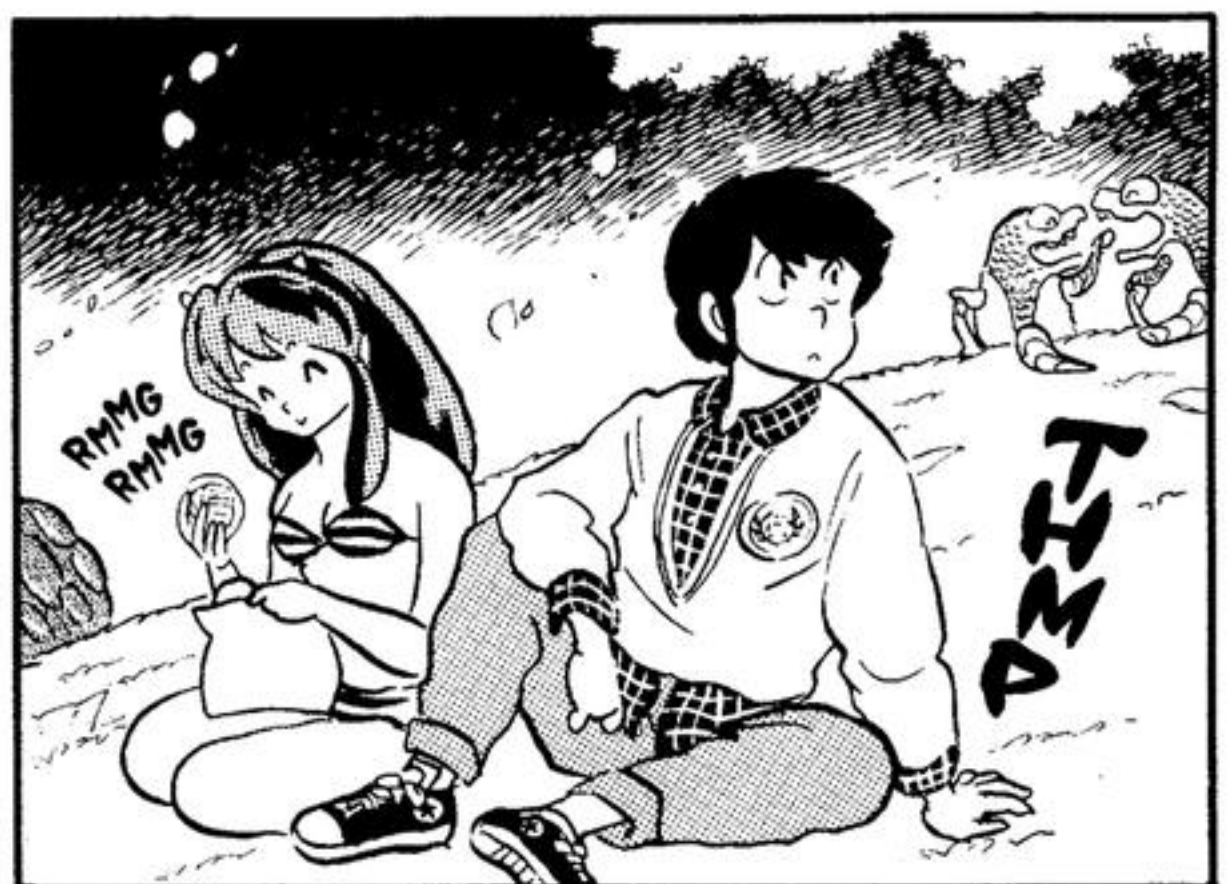
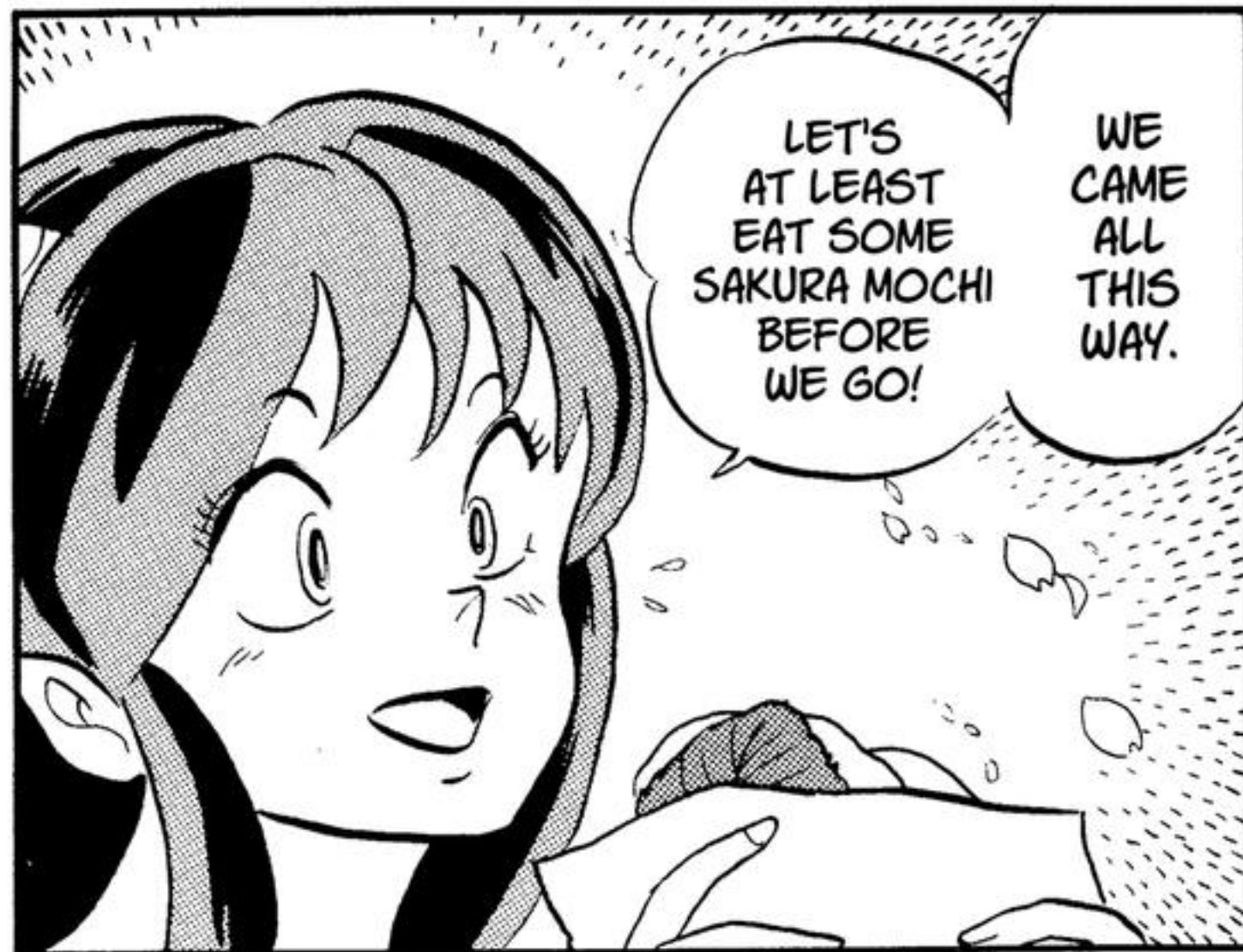
HUSH
HUSH
HUSH
HUSH
HUSH
YOU
SURE
ARE
QUIET,
REI.

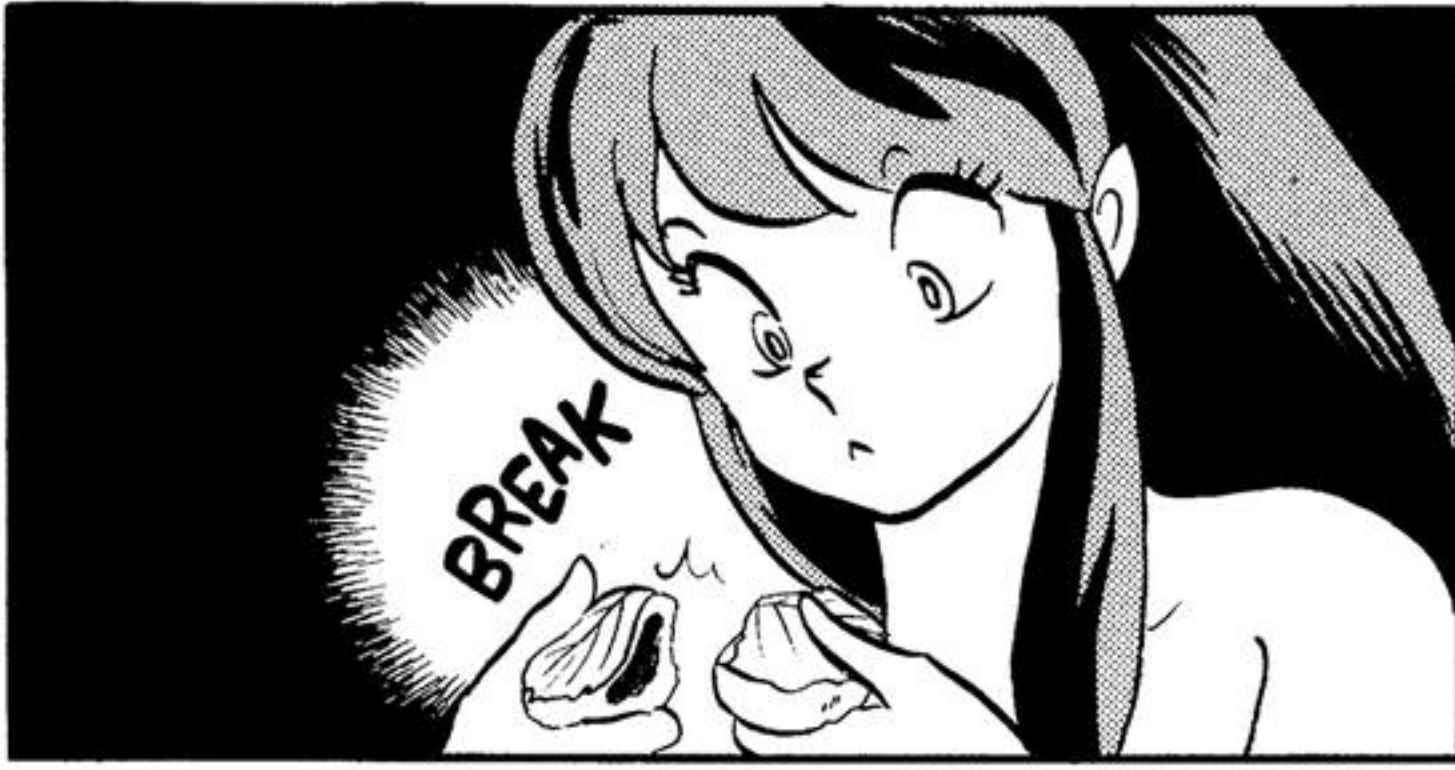
OLNK

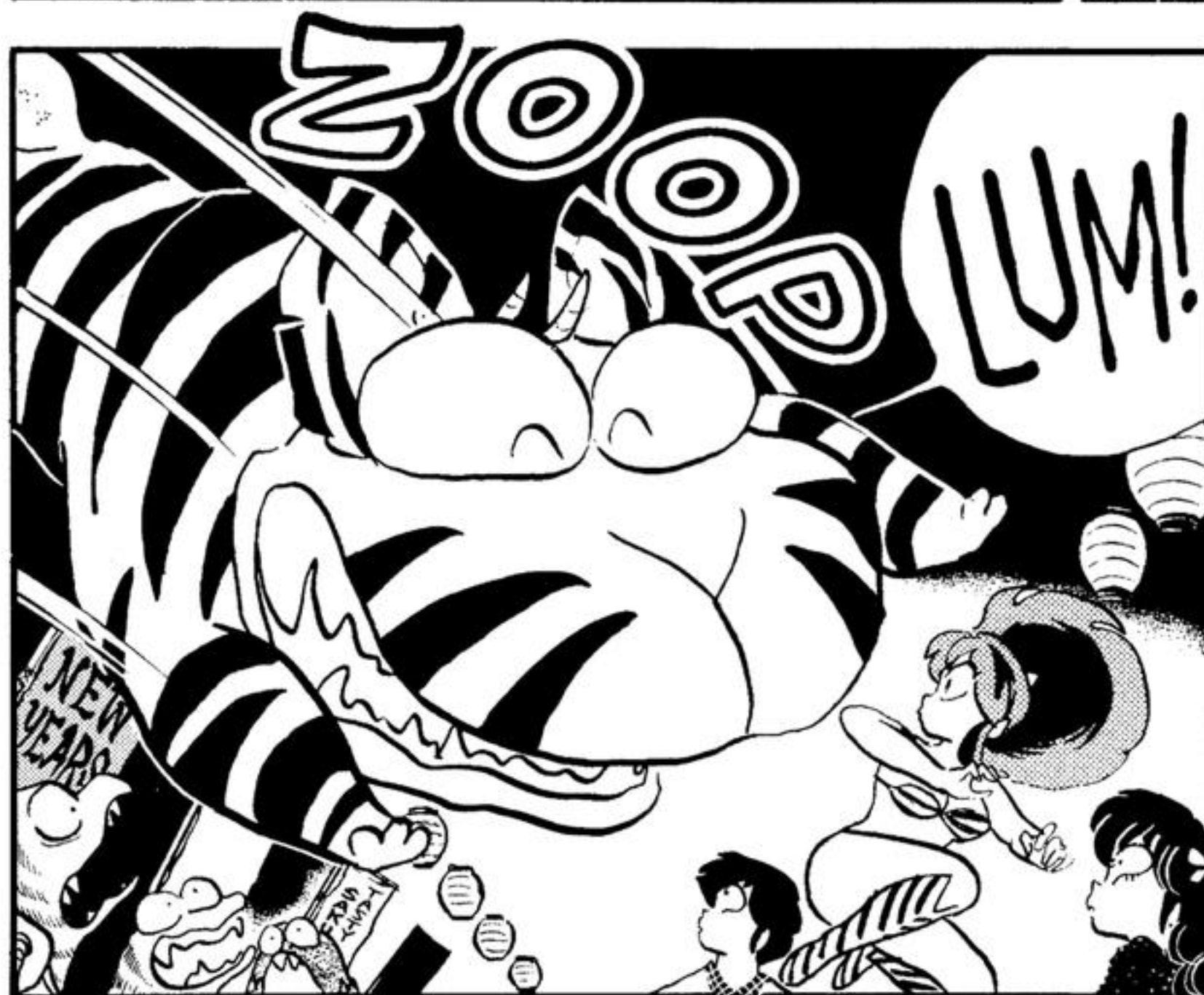


HMM....

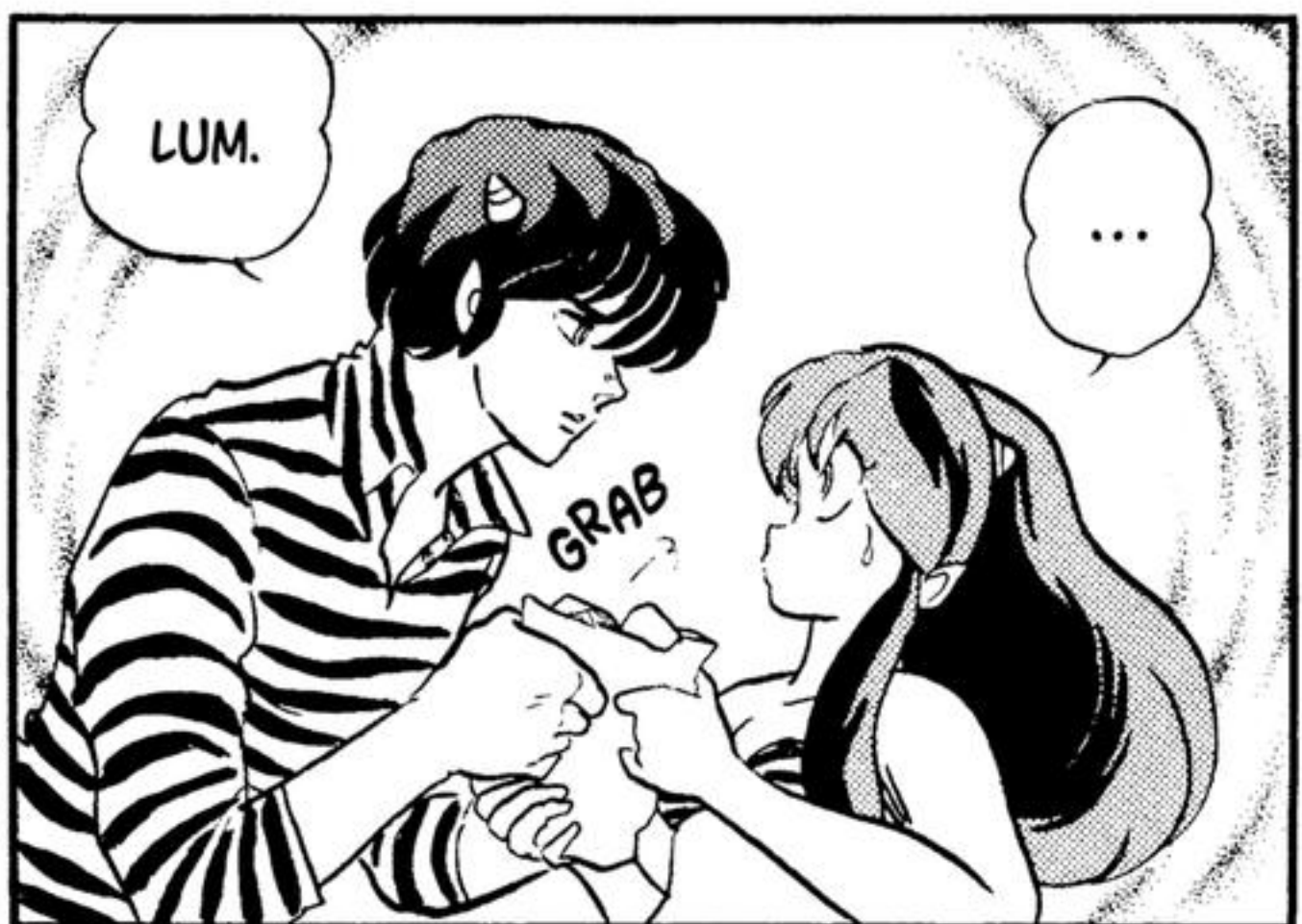
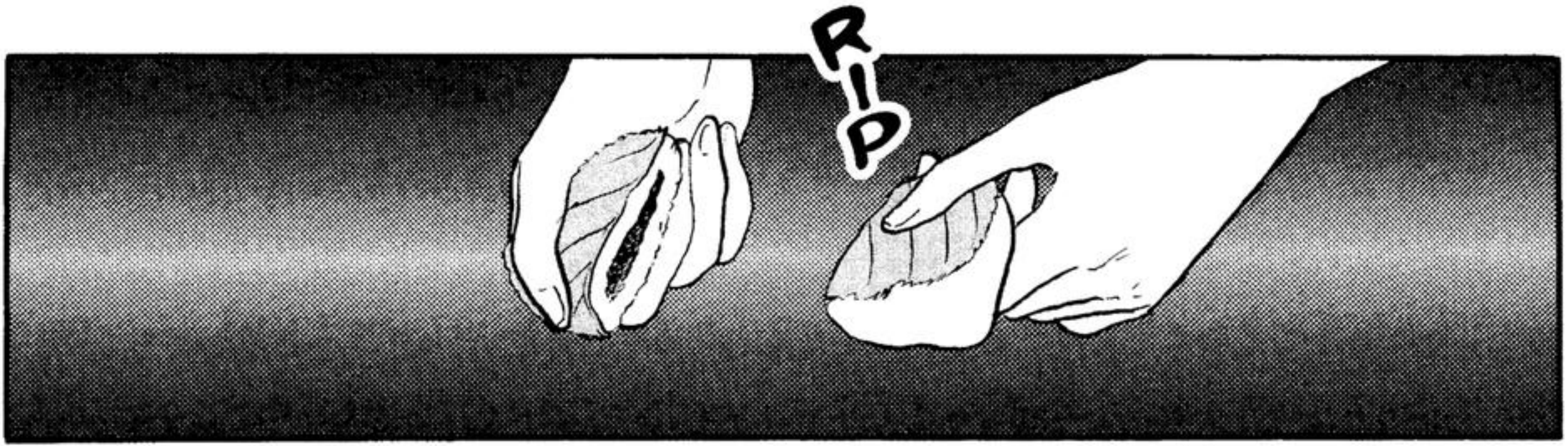


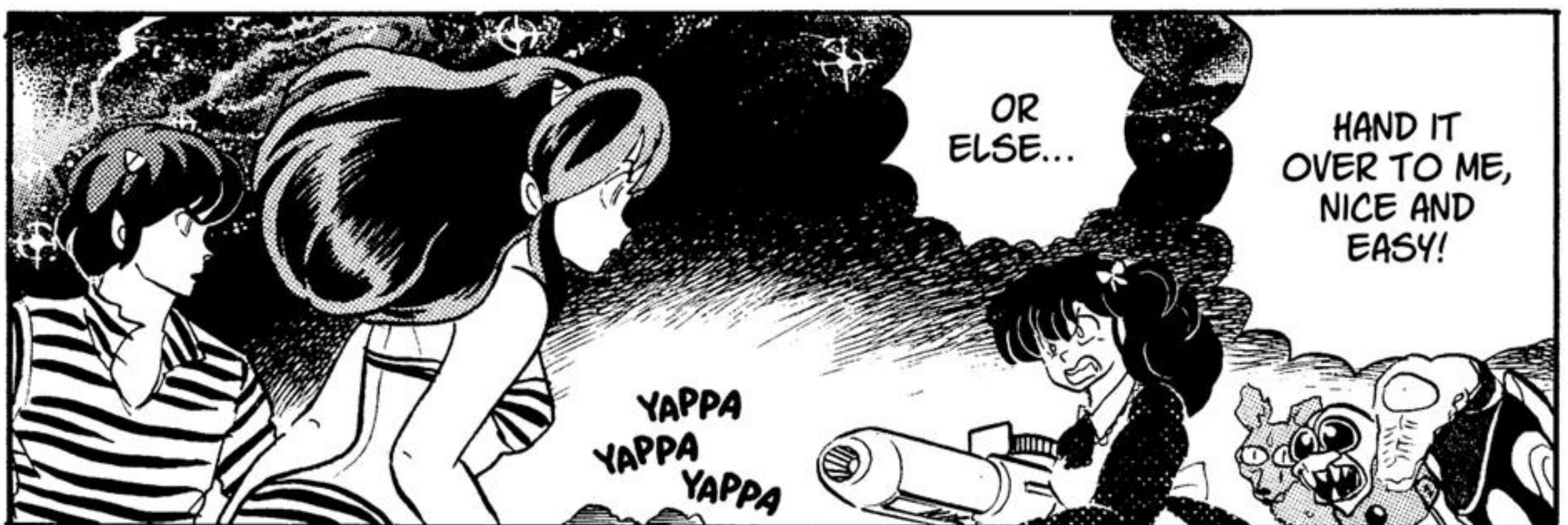


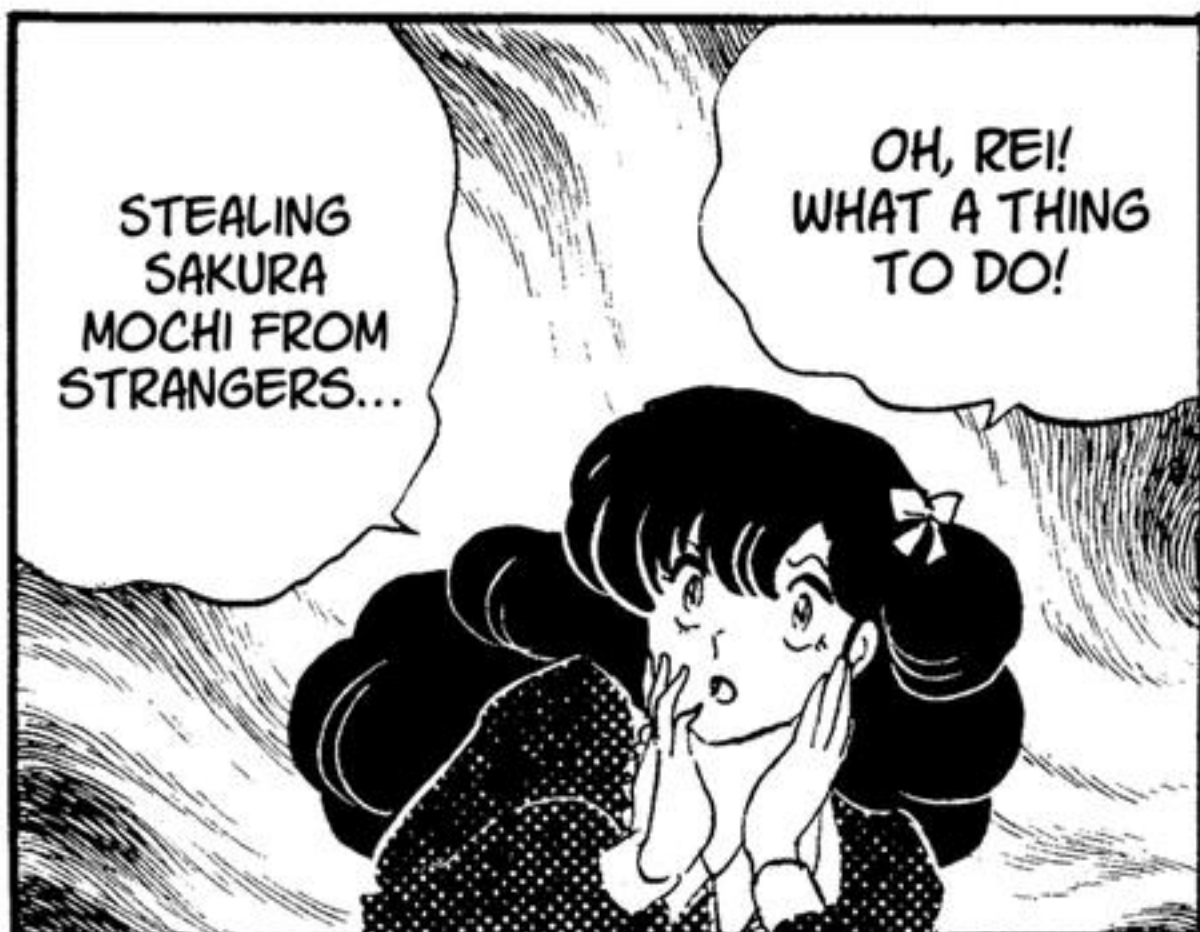
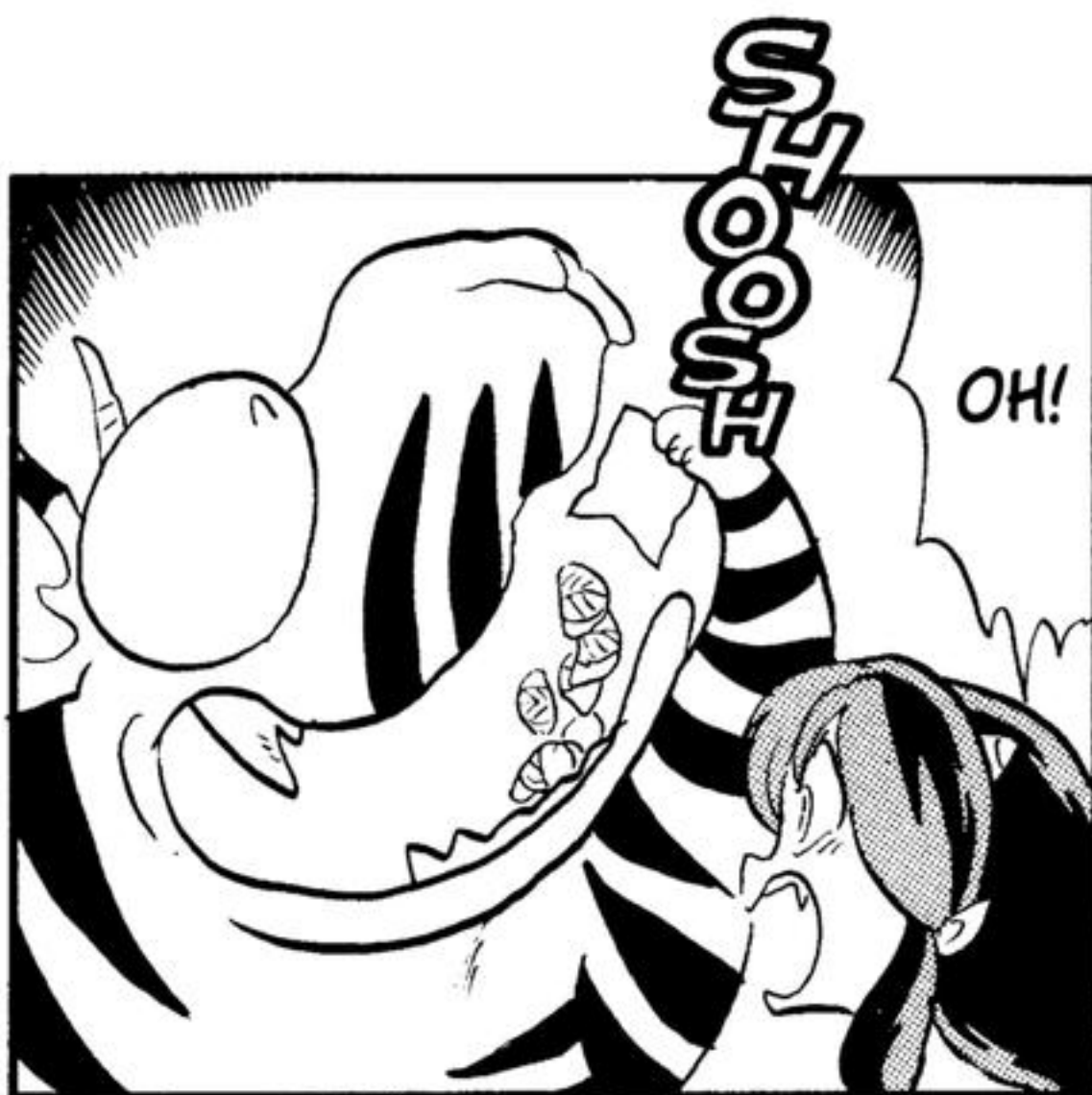




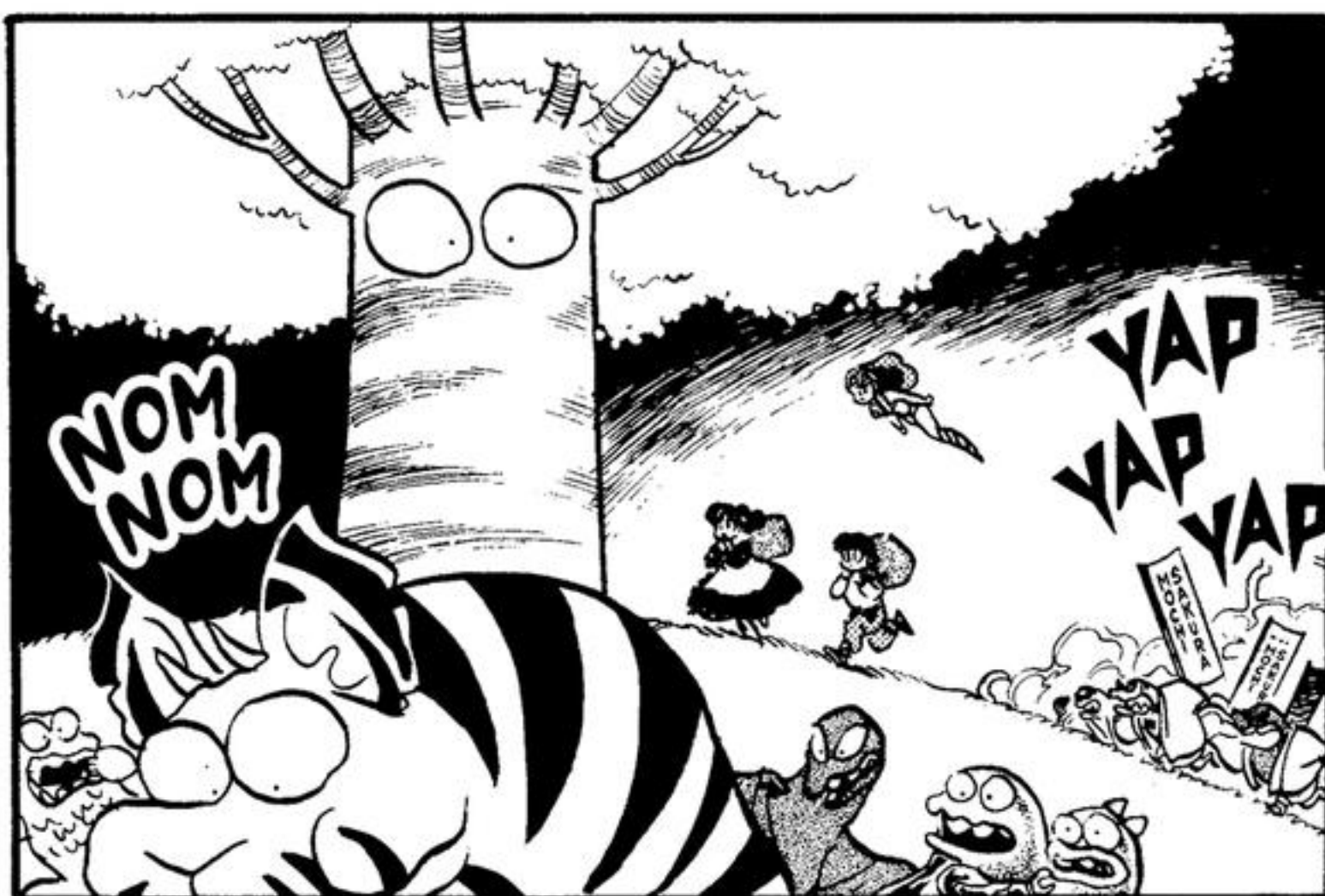
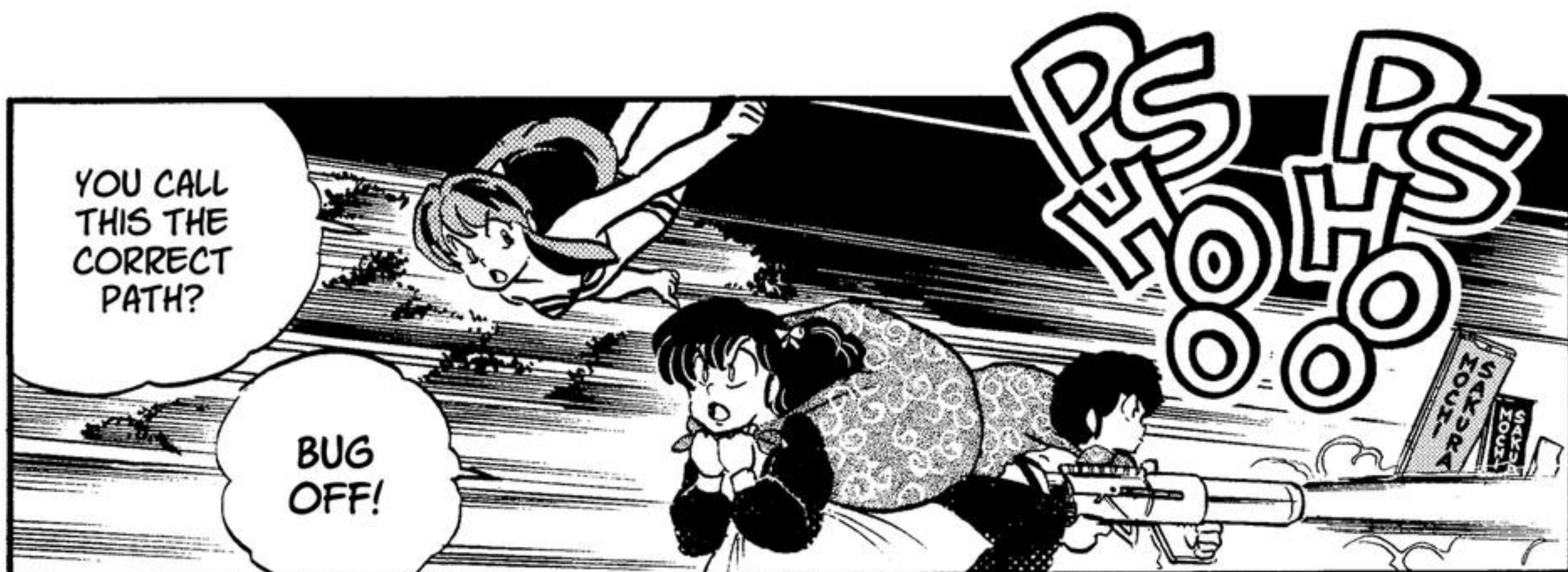




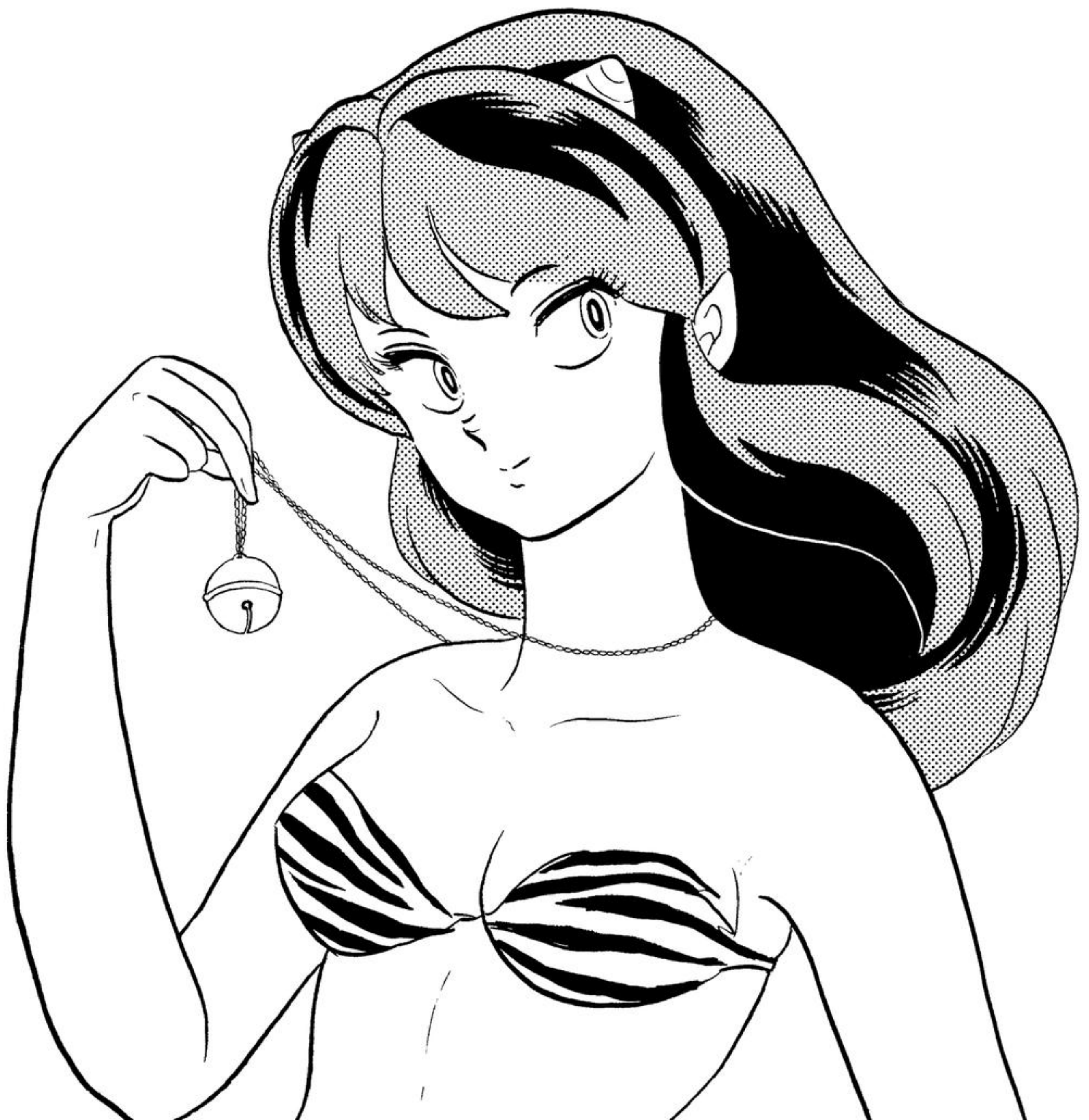


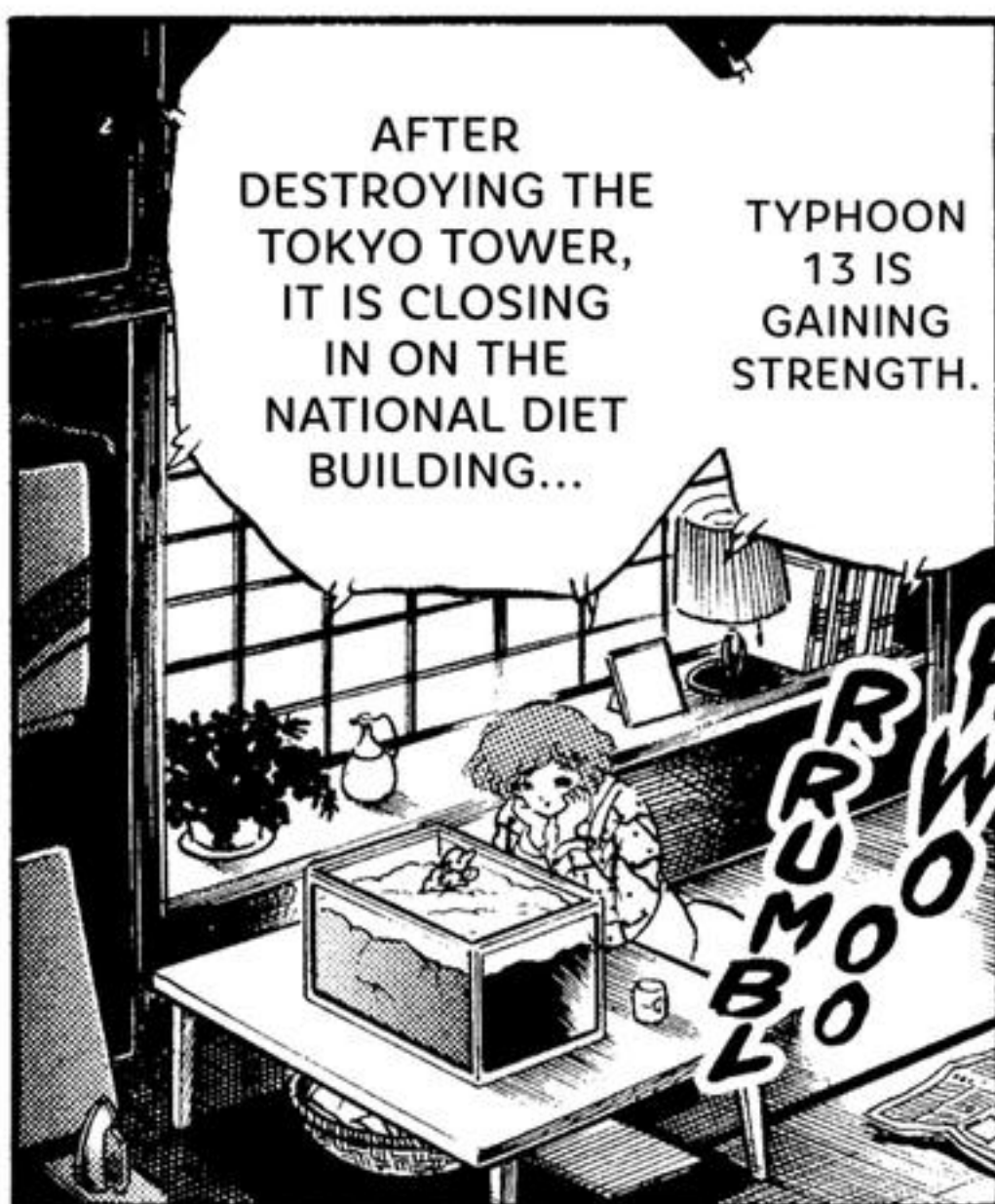
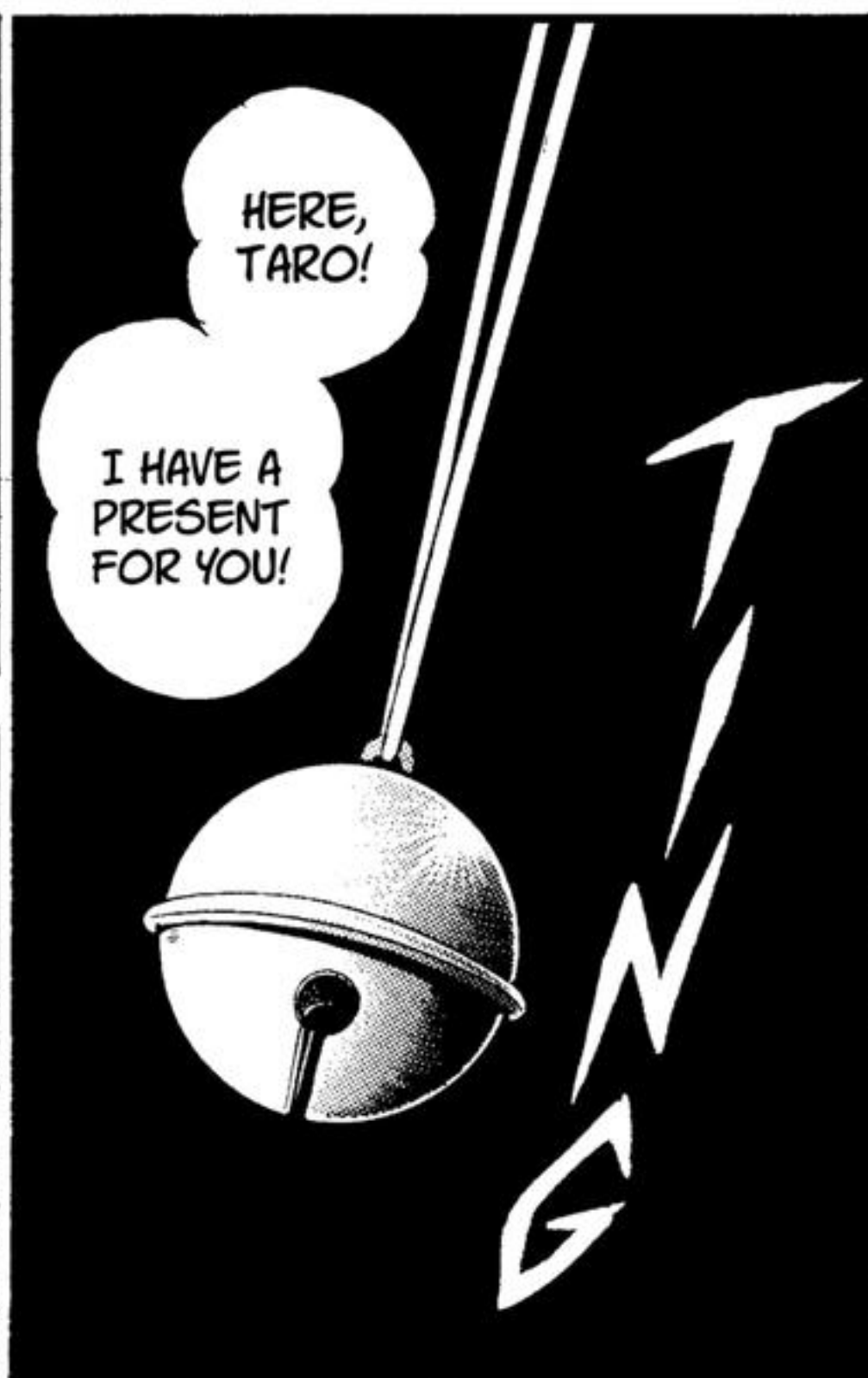
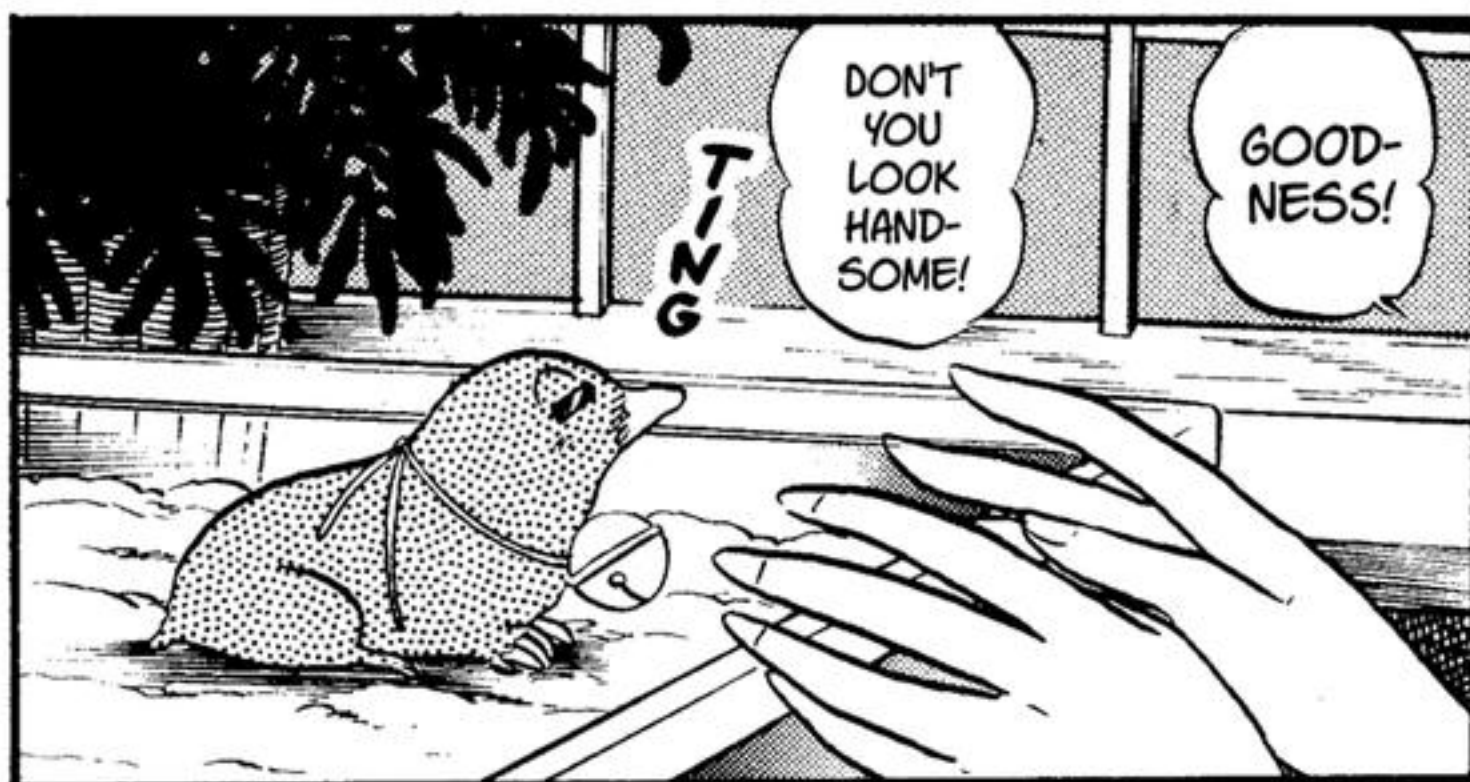




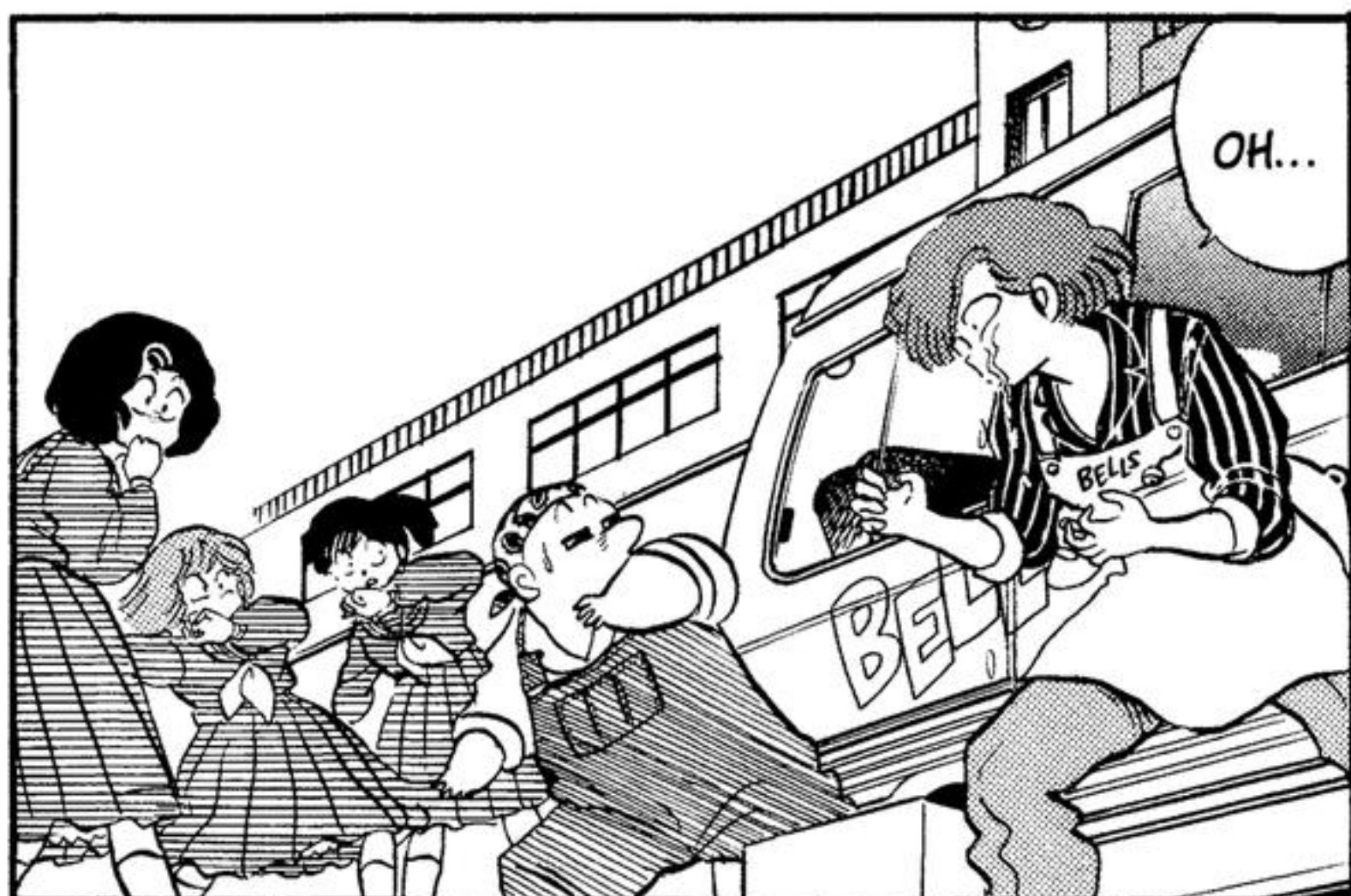


CHAPTER 04: MR. MOLE FINDS A BRIDE



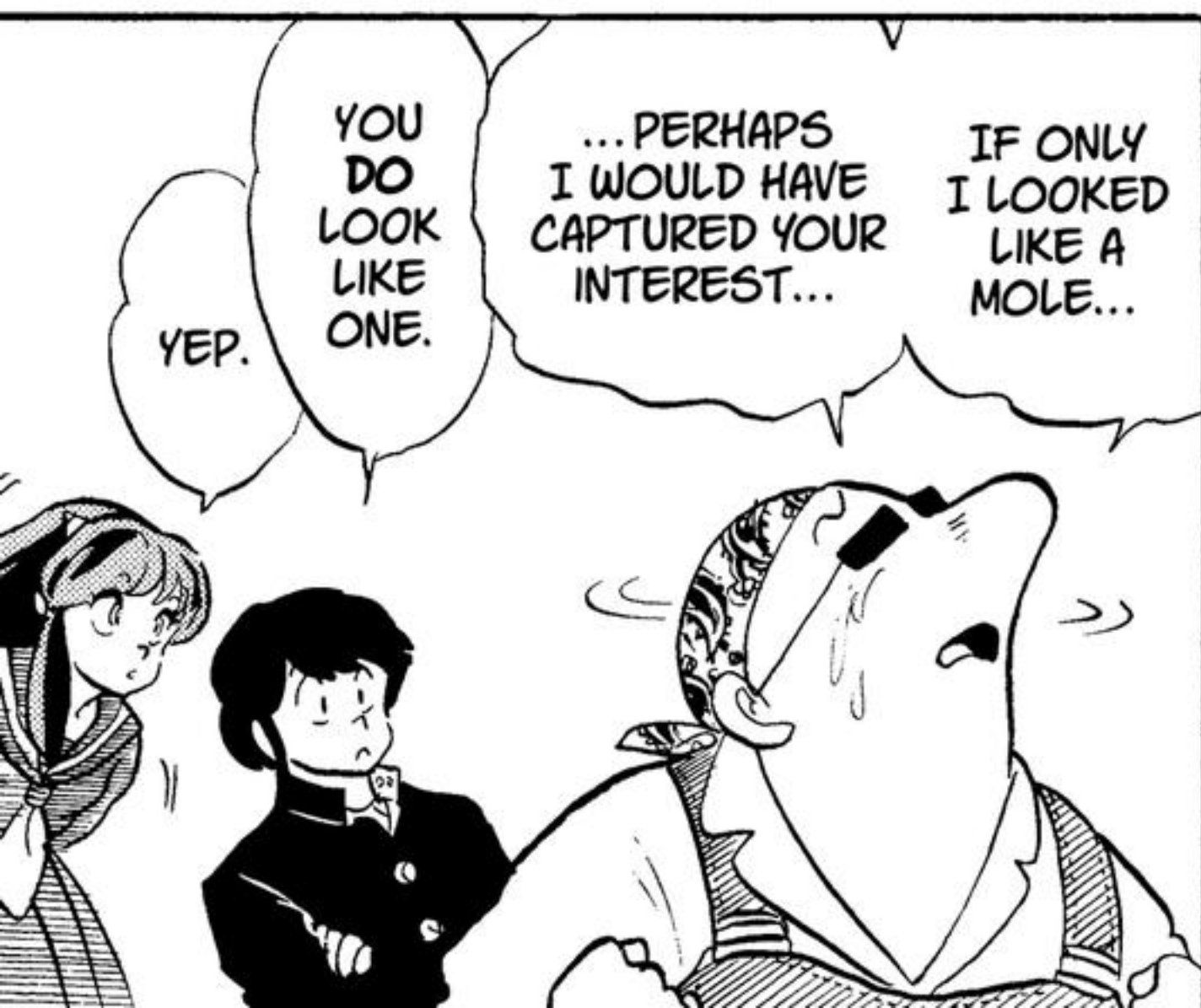
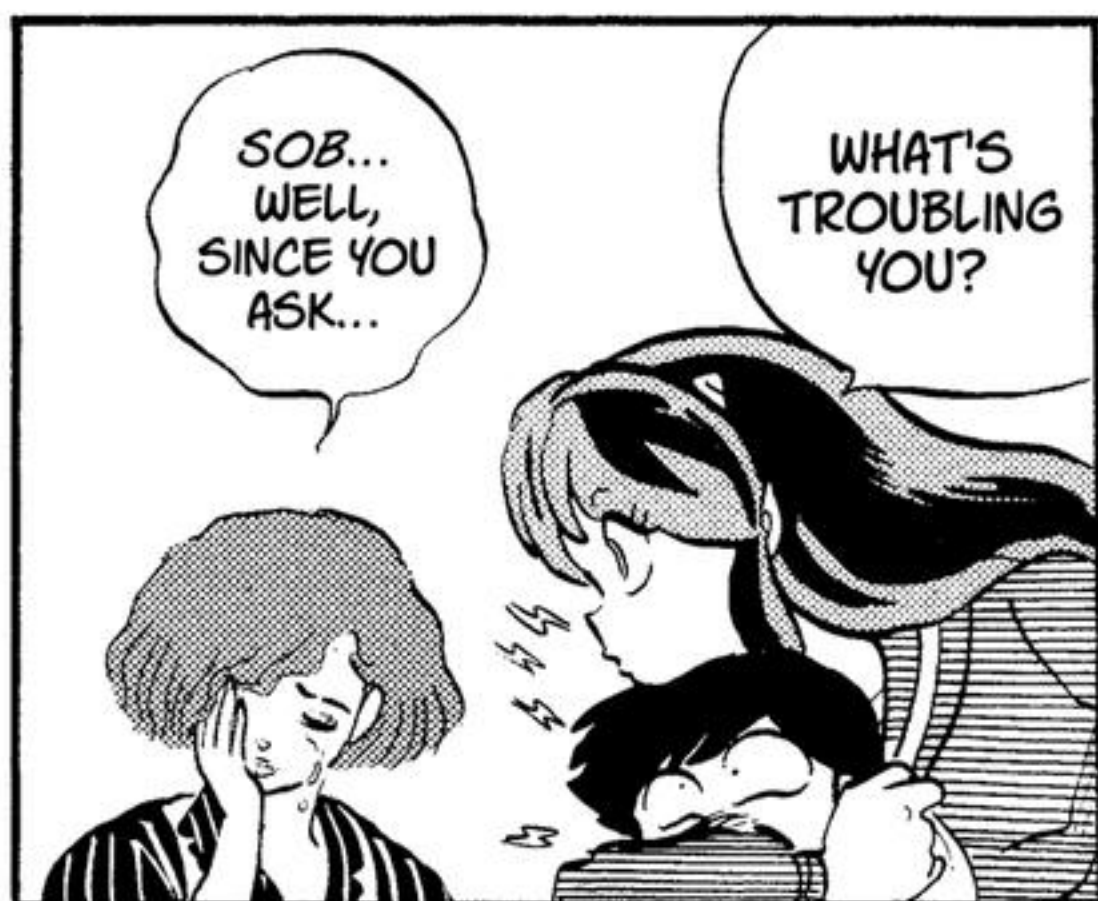


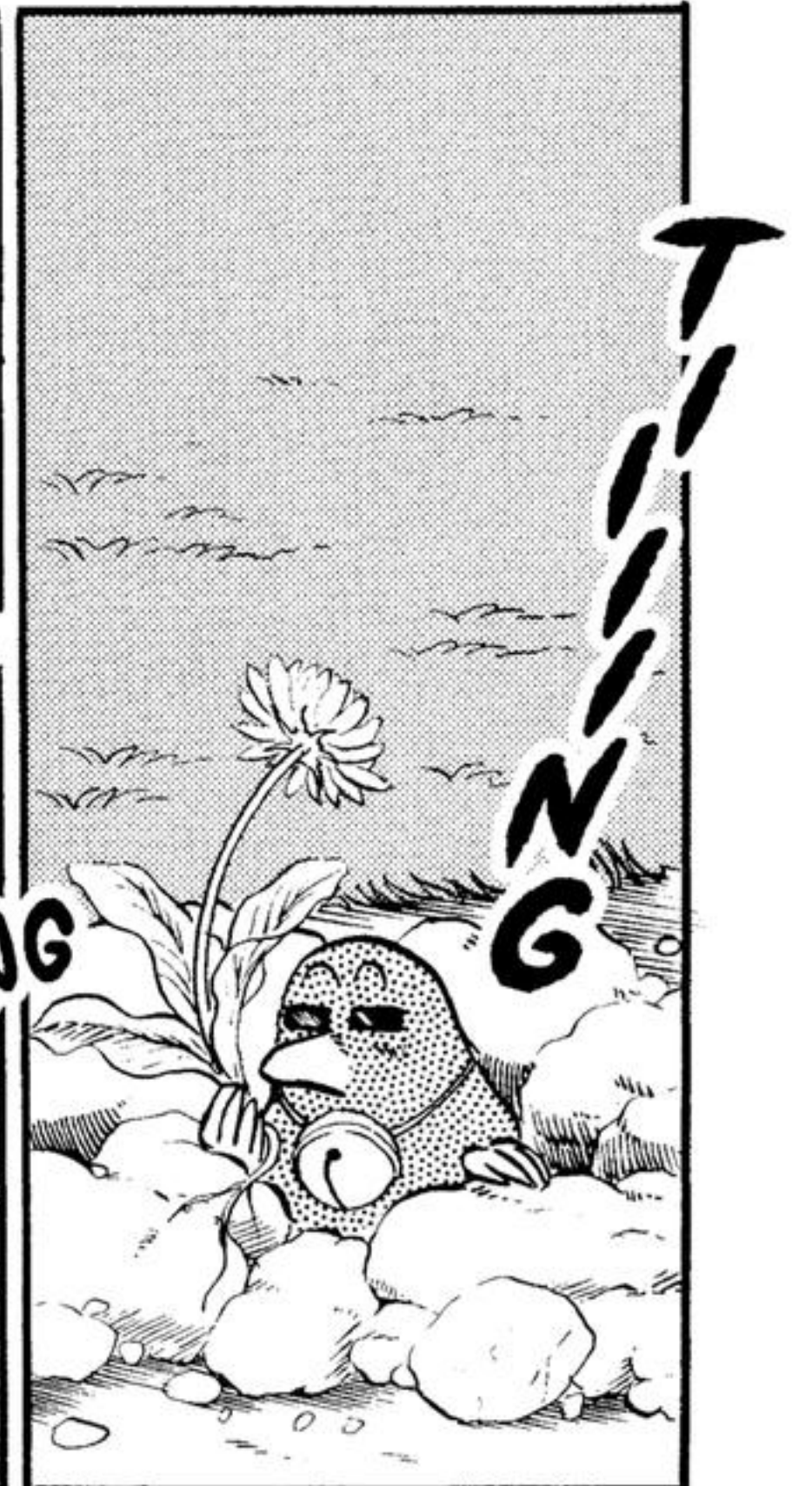
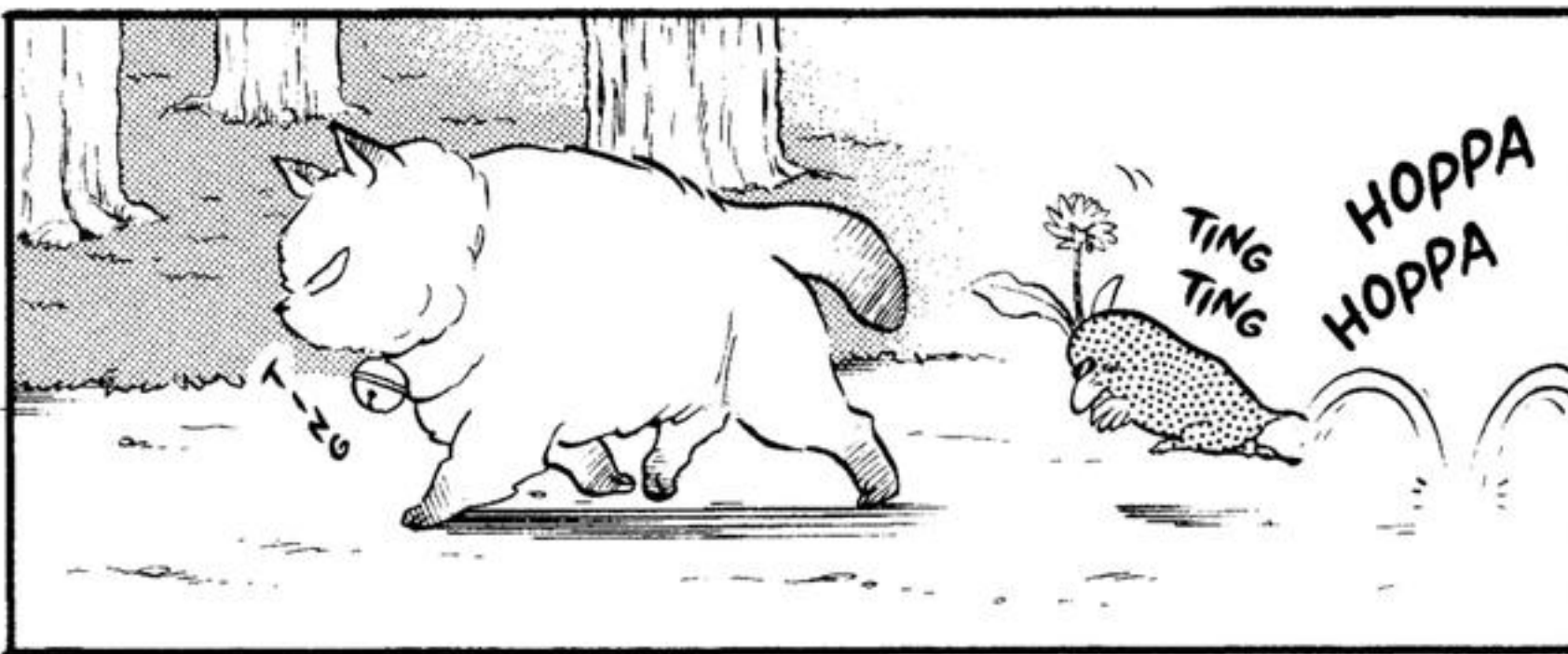
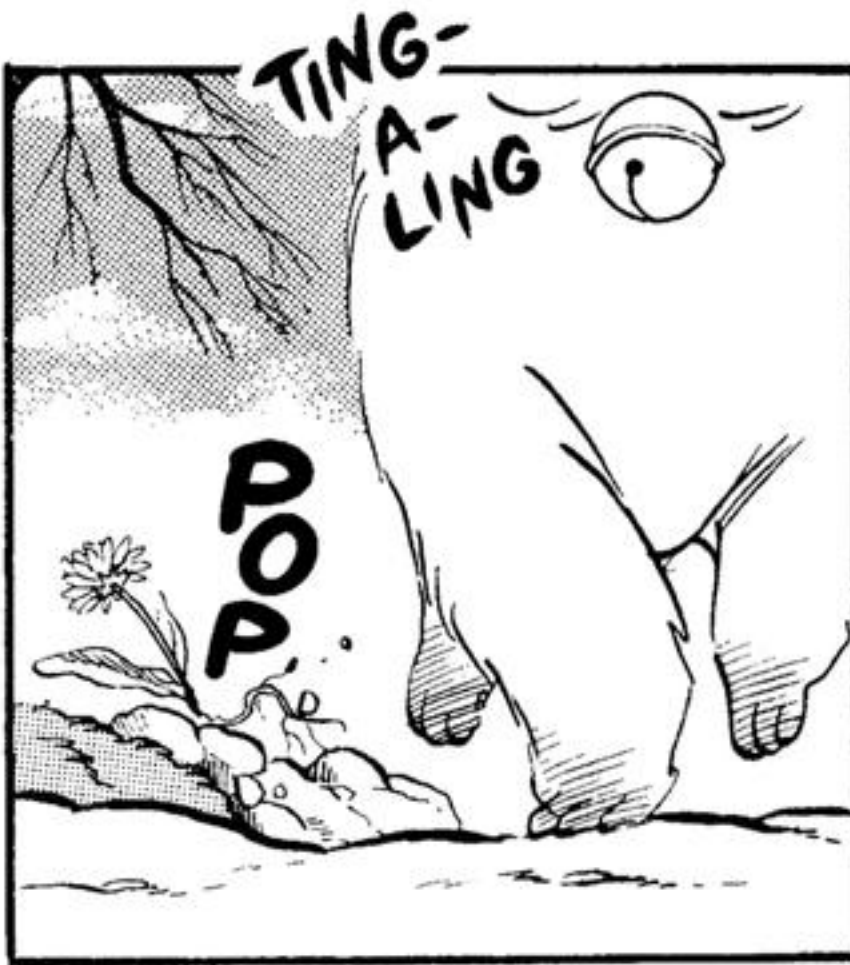
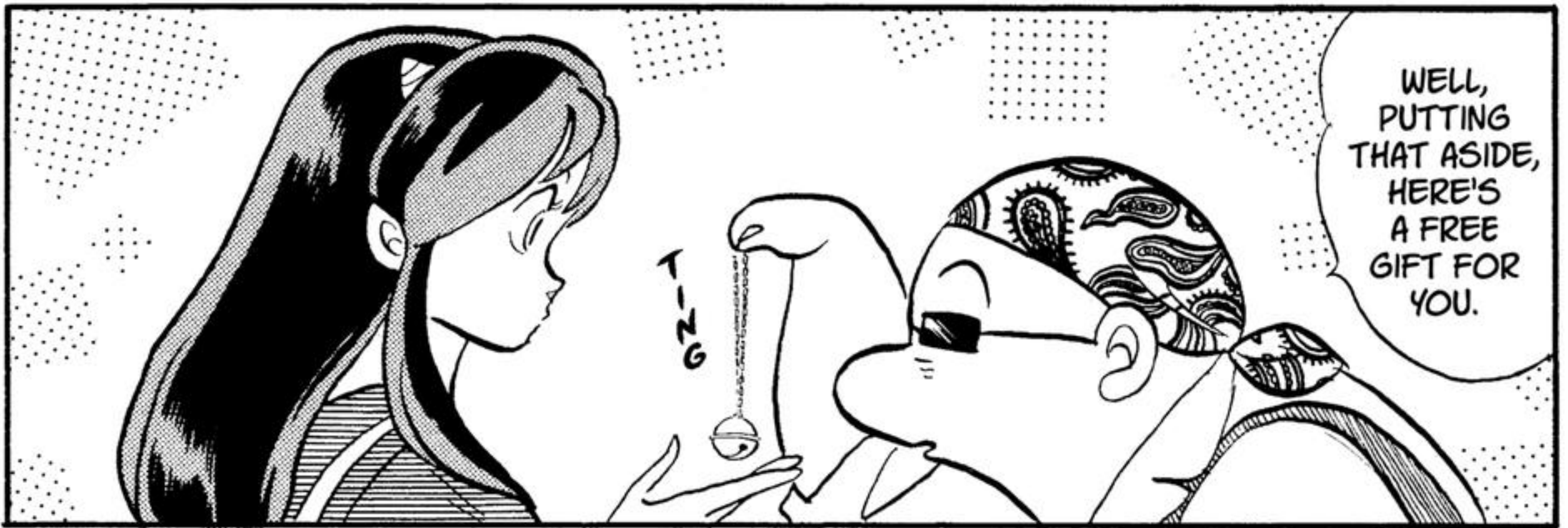


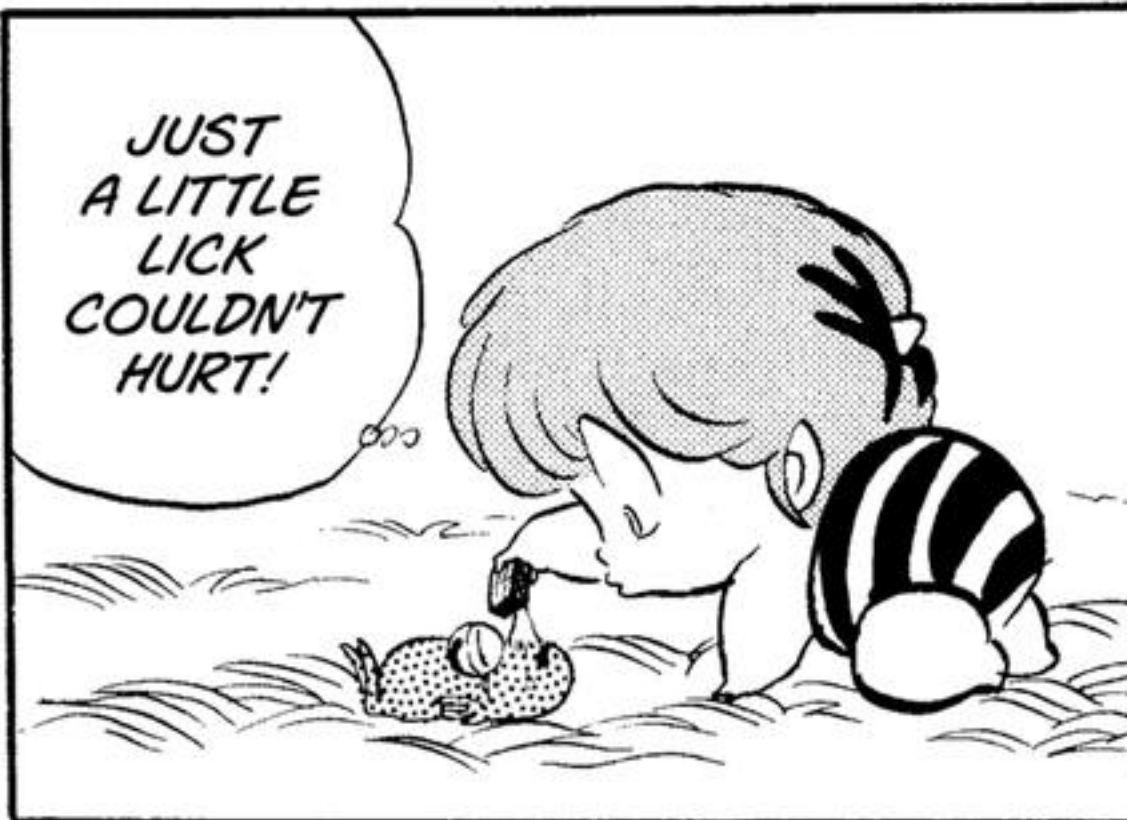
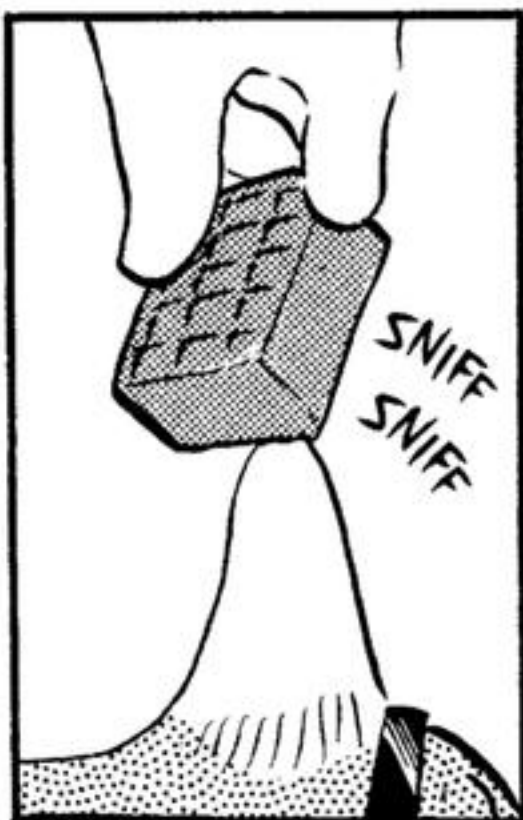
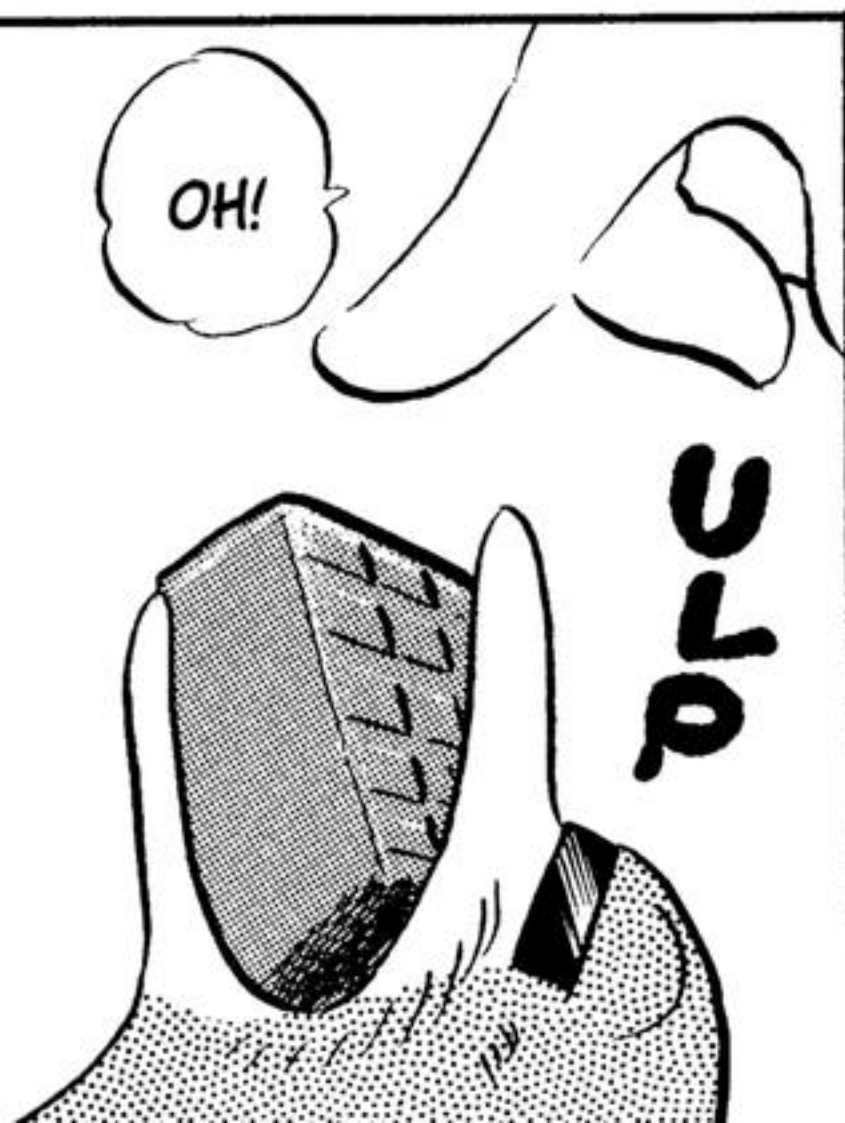
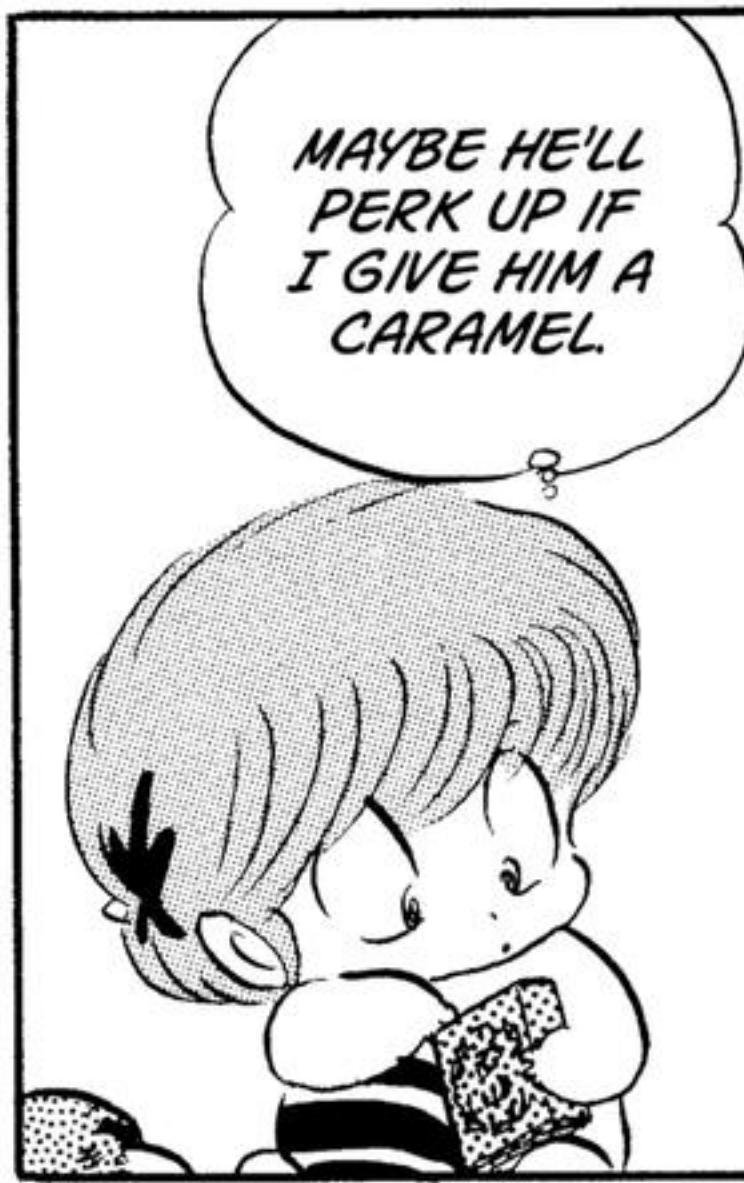
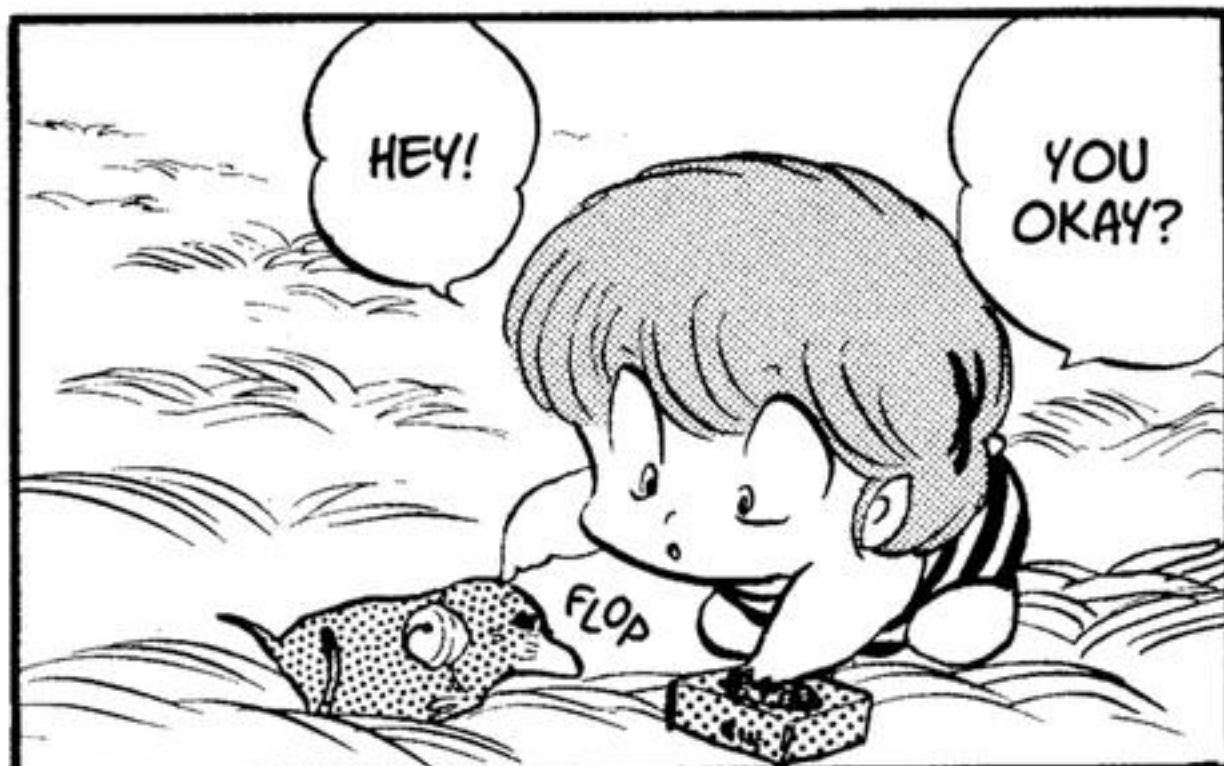
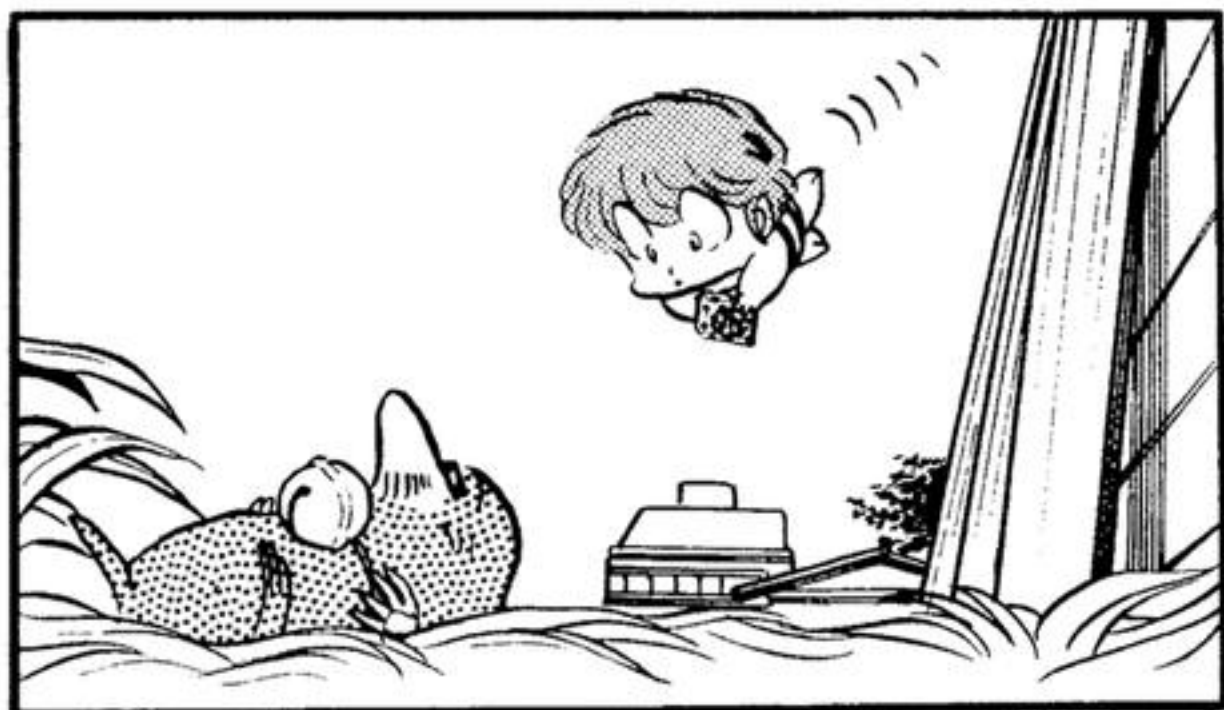


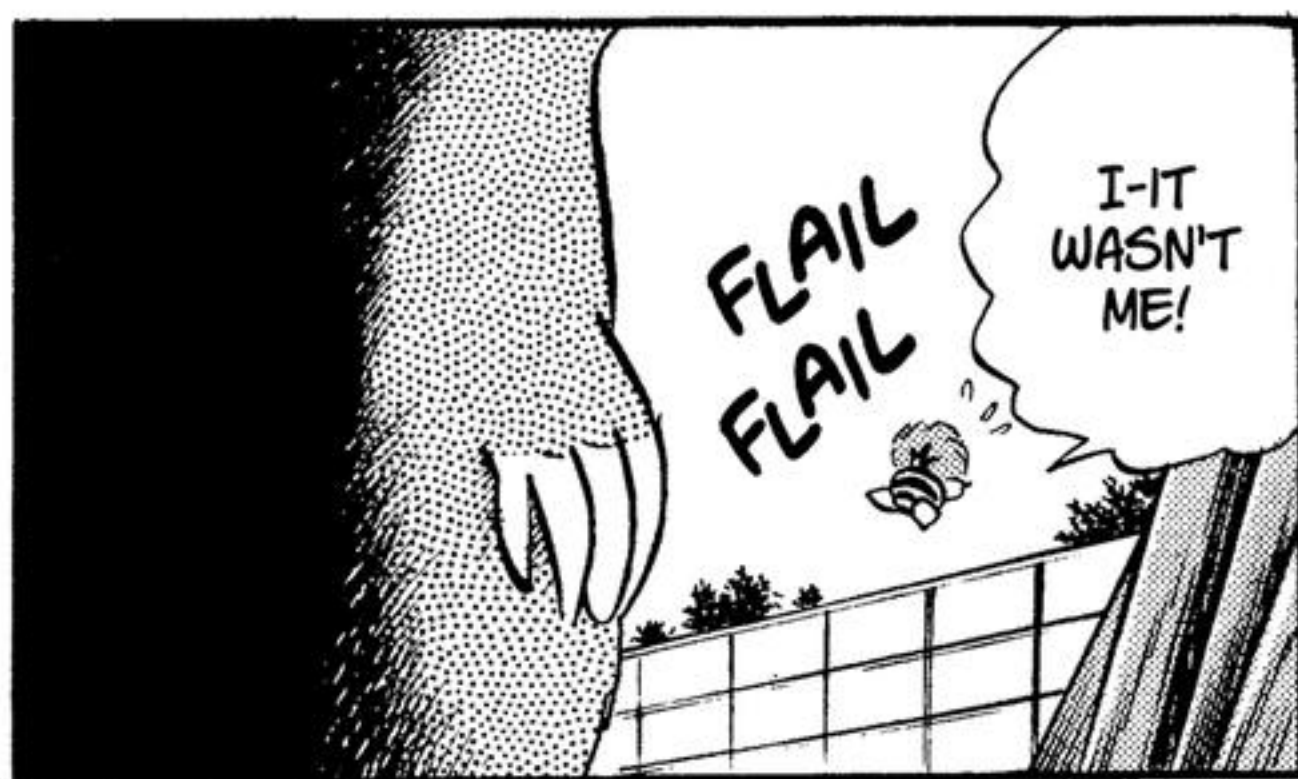
TA
RO
OO
!!

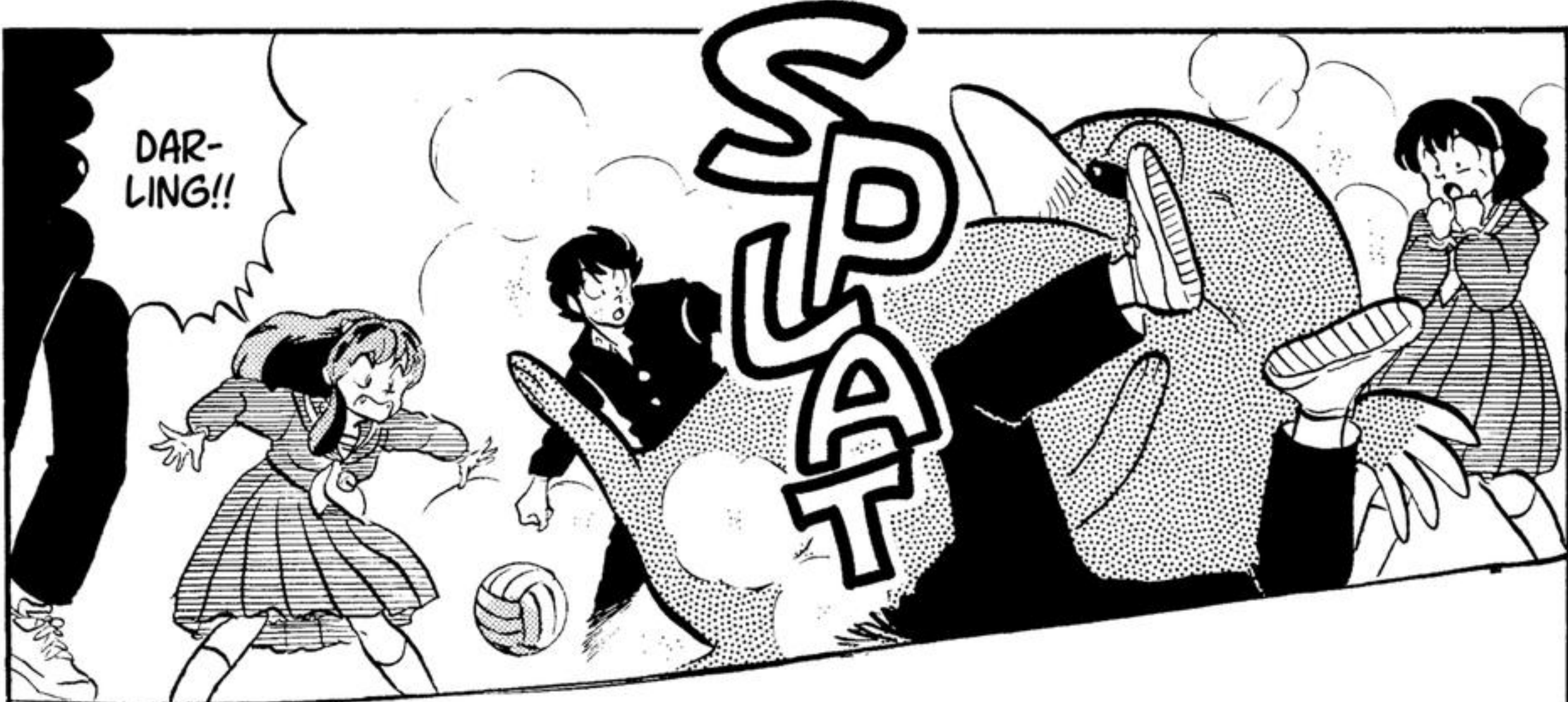








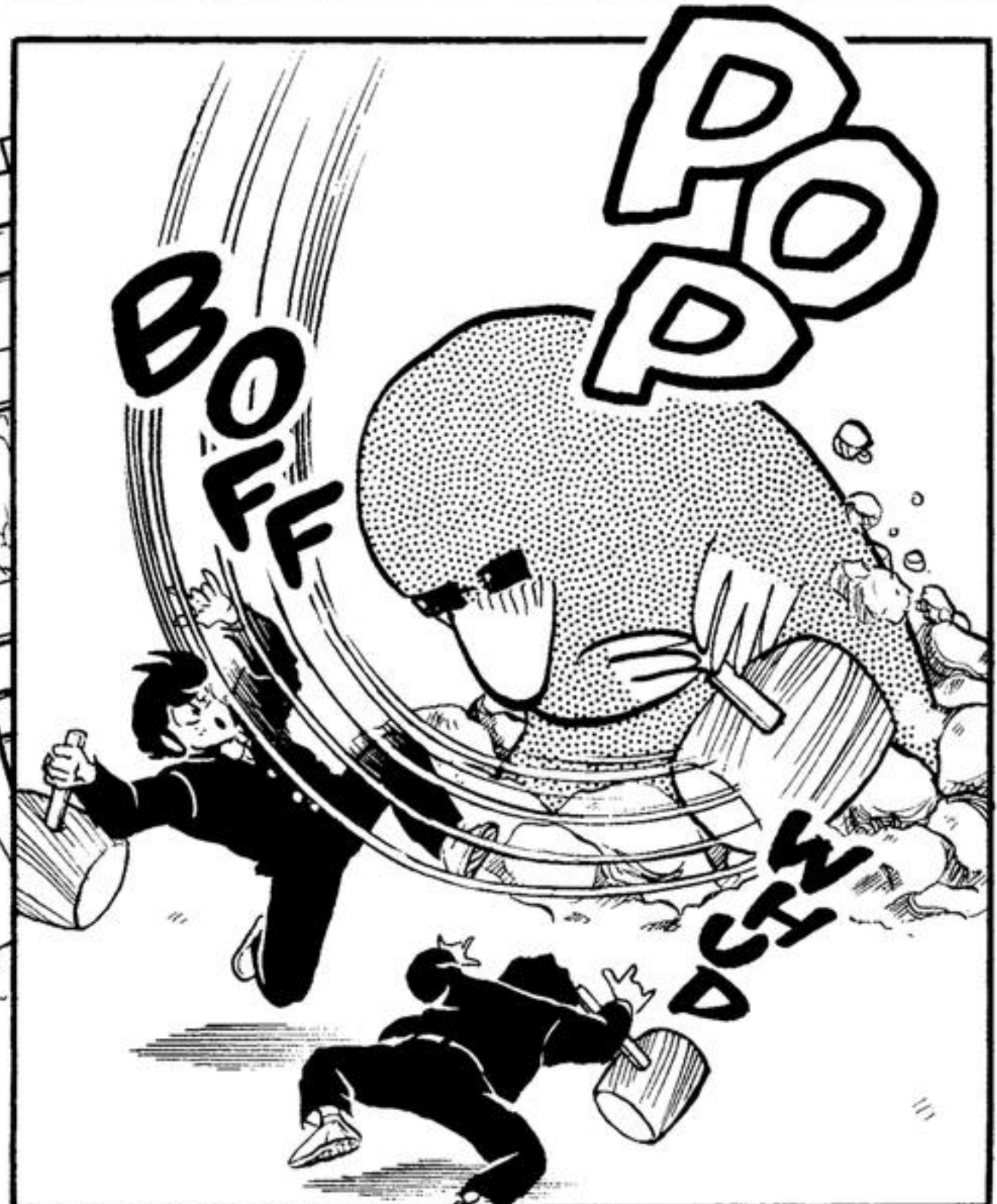


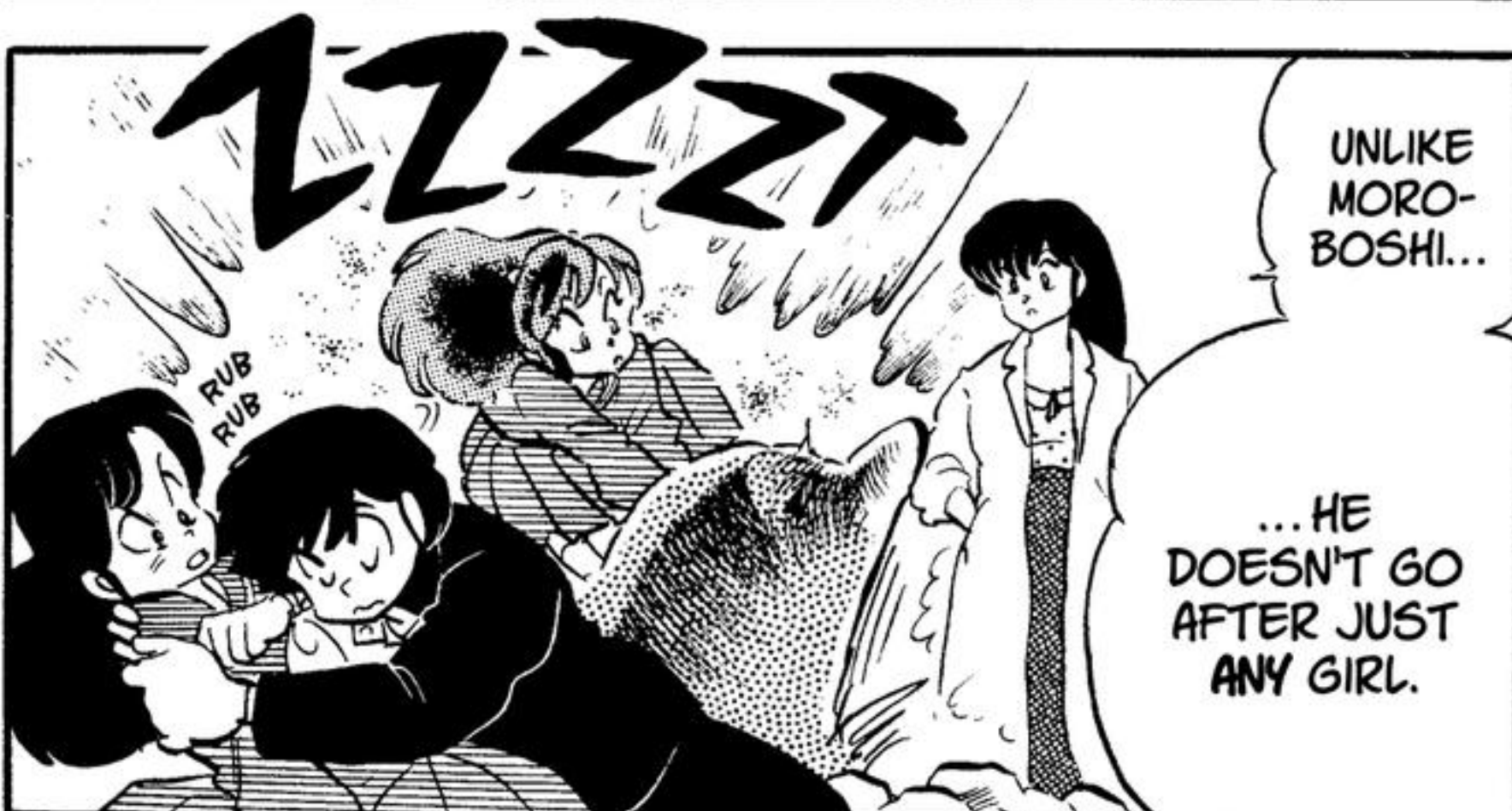




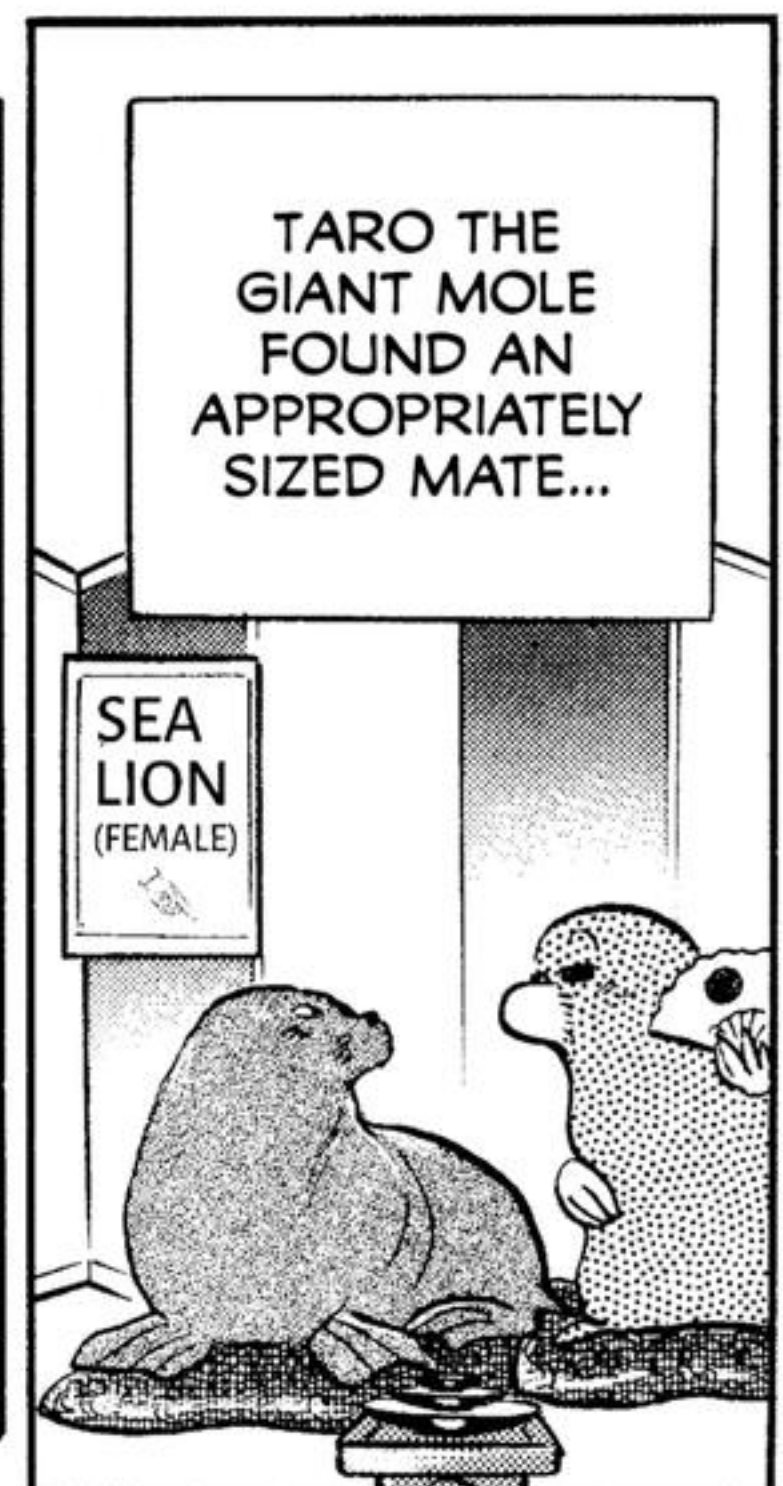
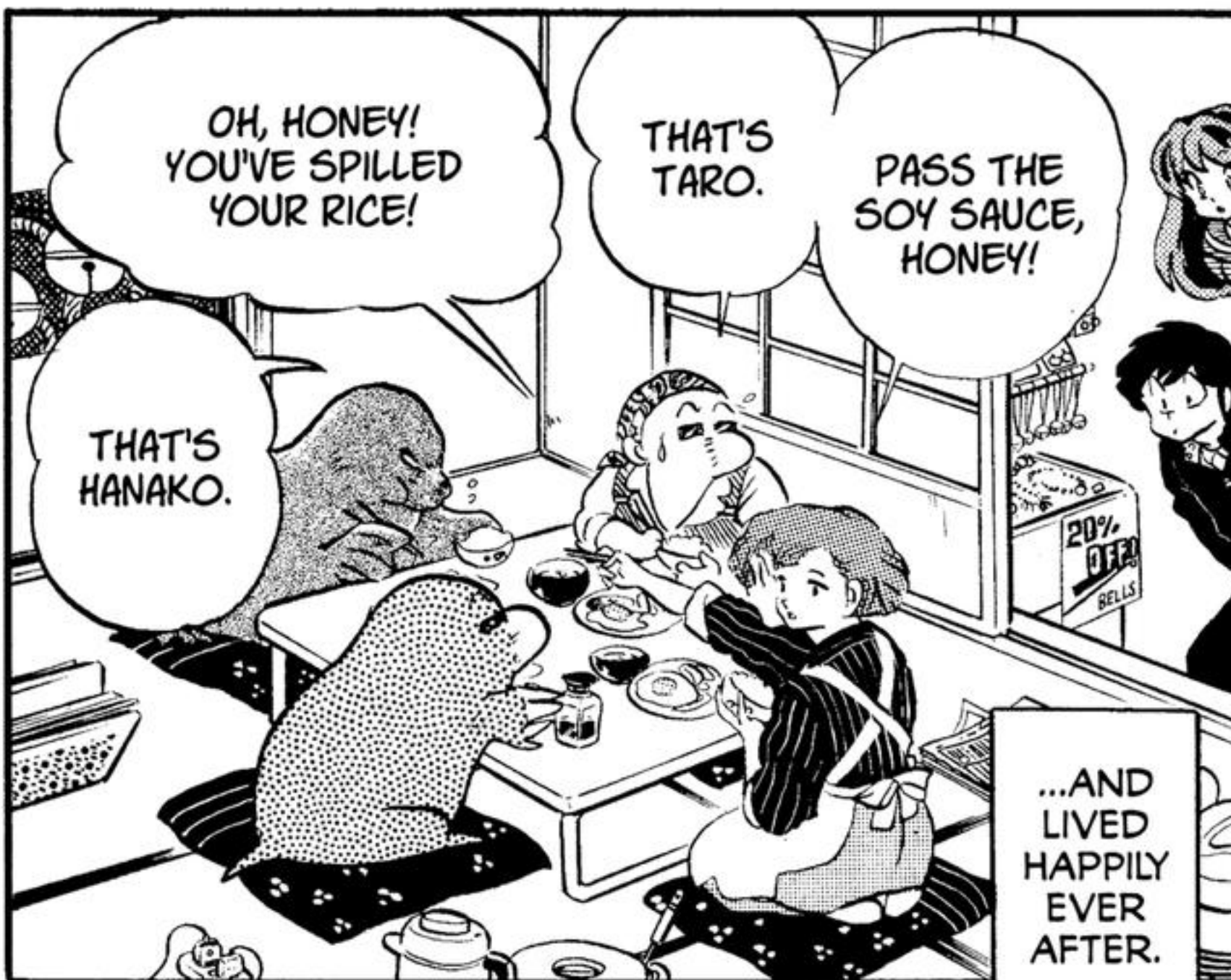
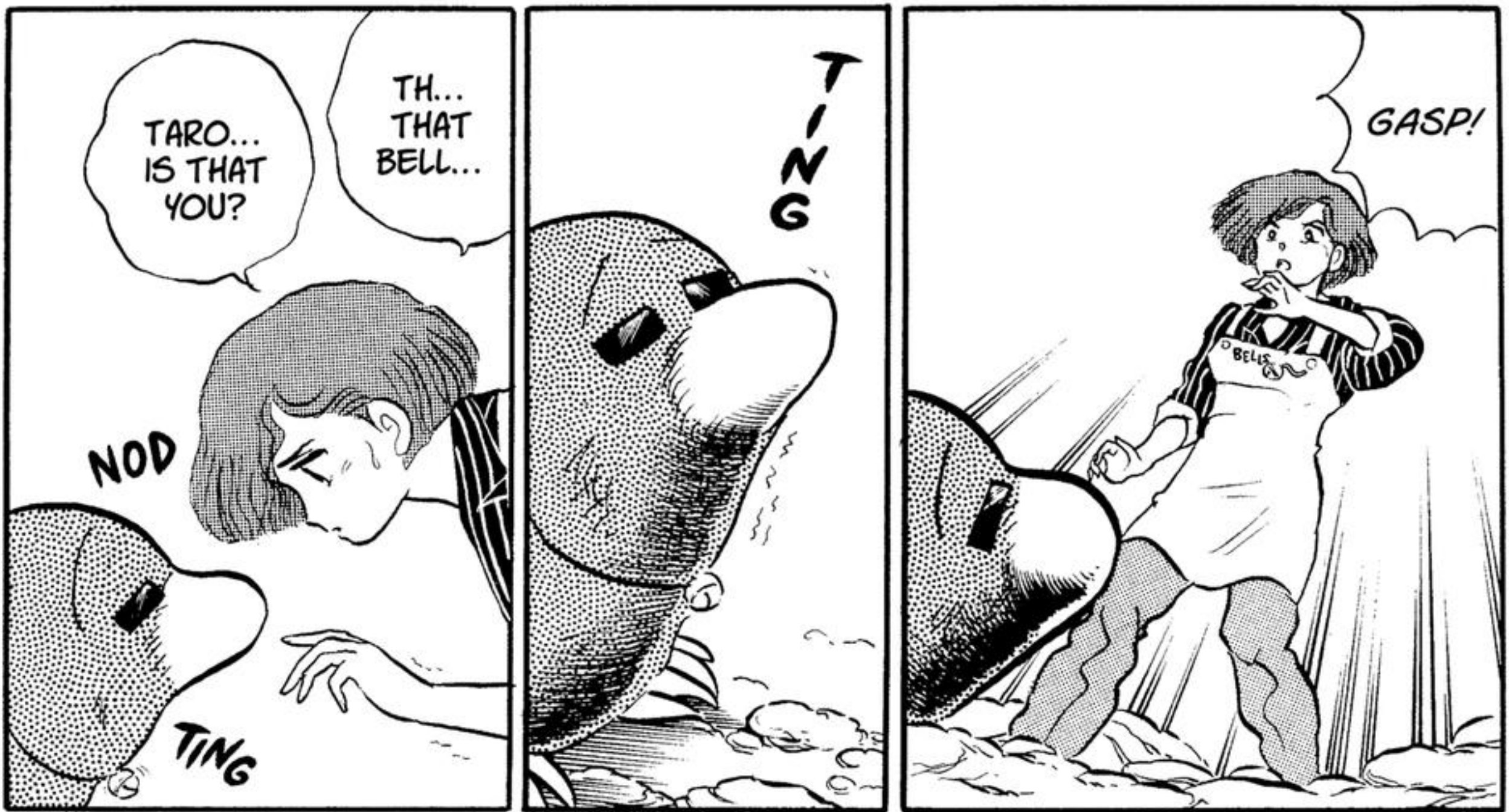






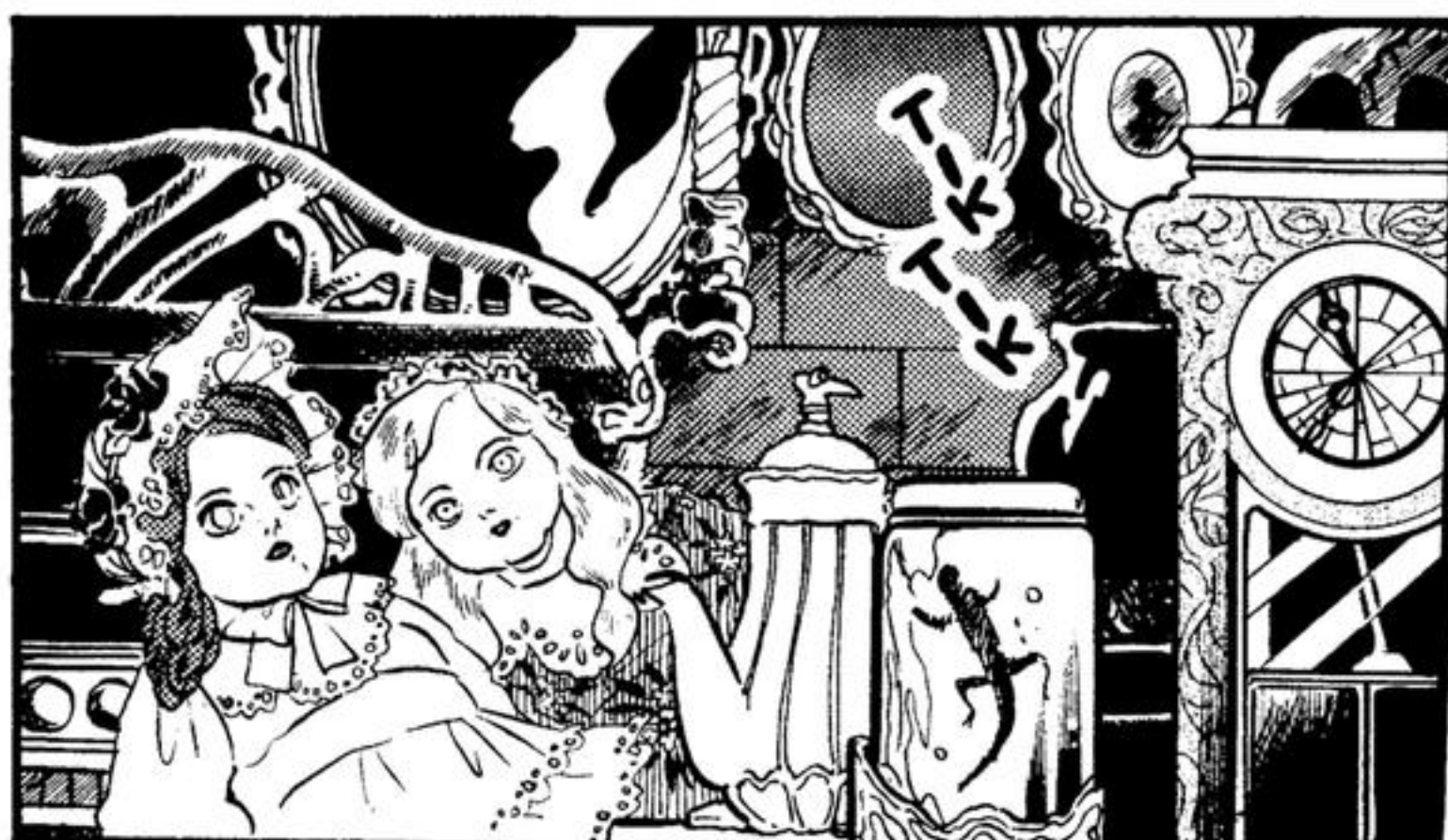






CHAPTER 05: THE CURSED EGG





THERE'S
NOTHING
INTEREST-
ING HERE.



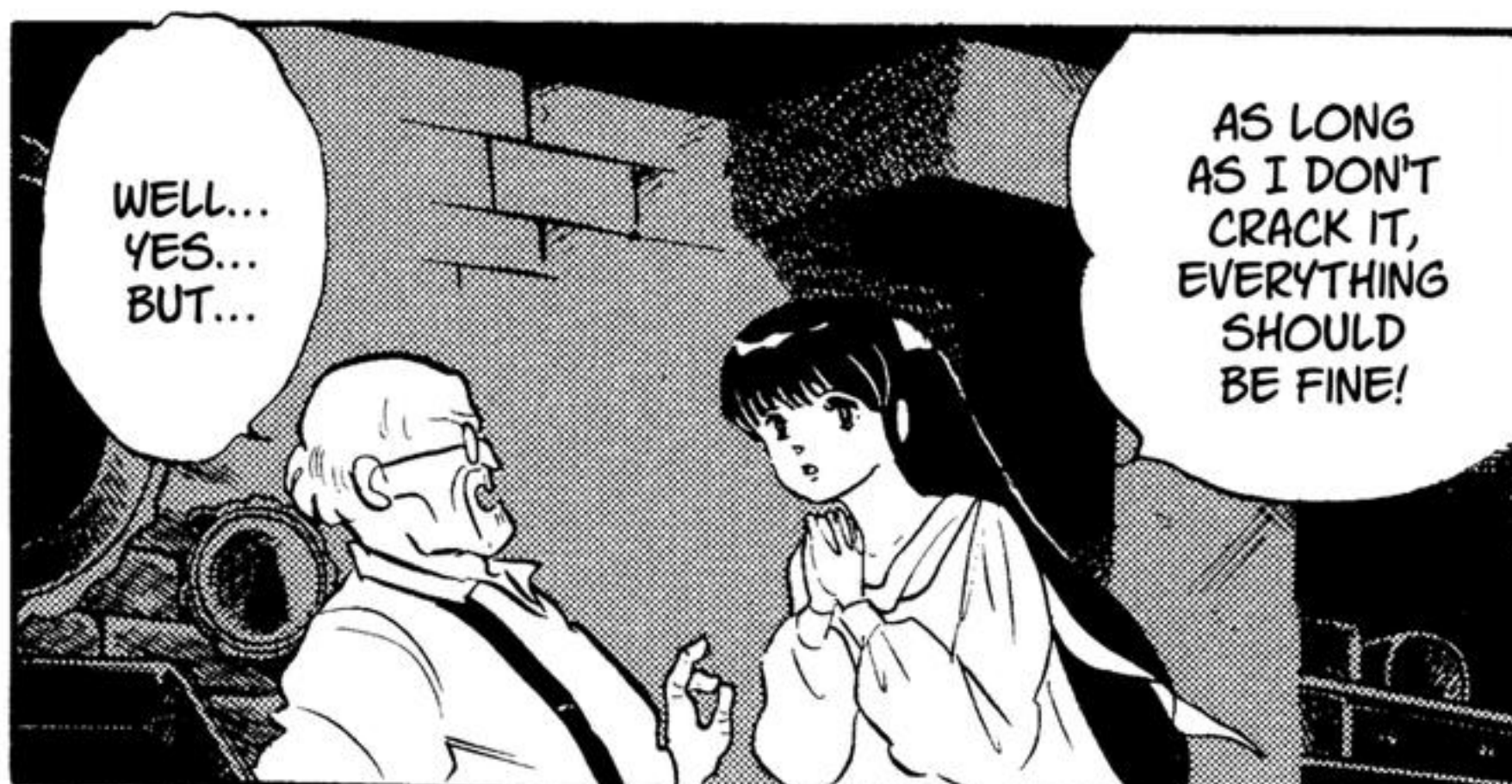
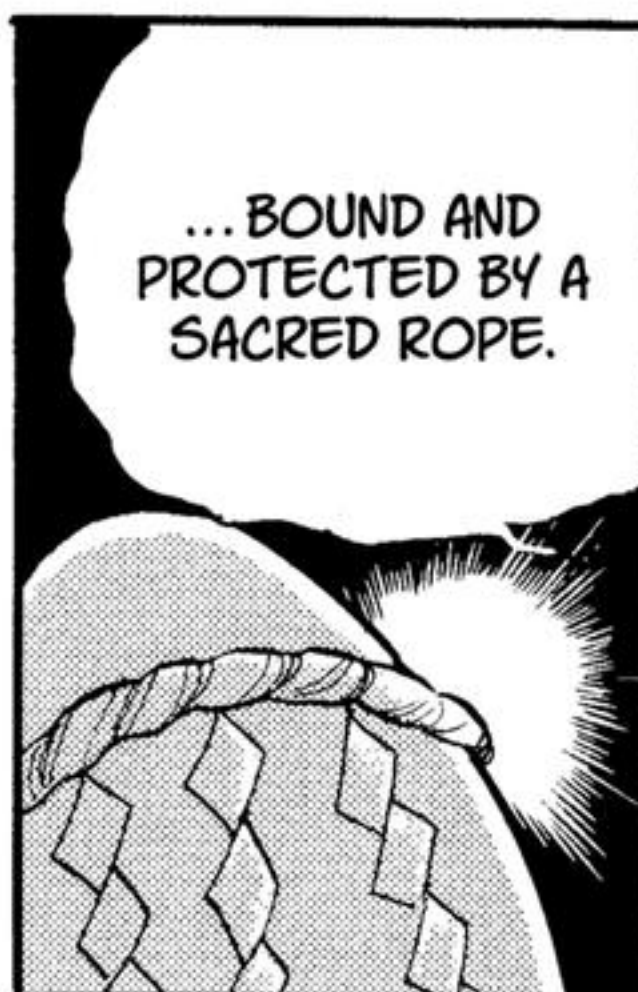
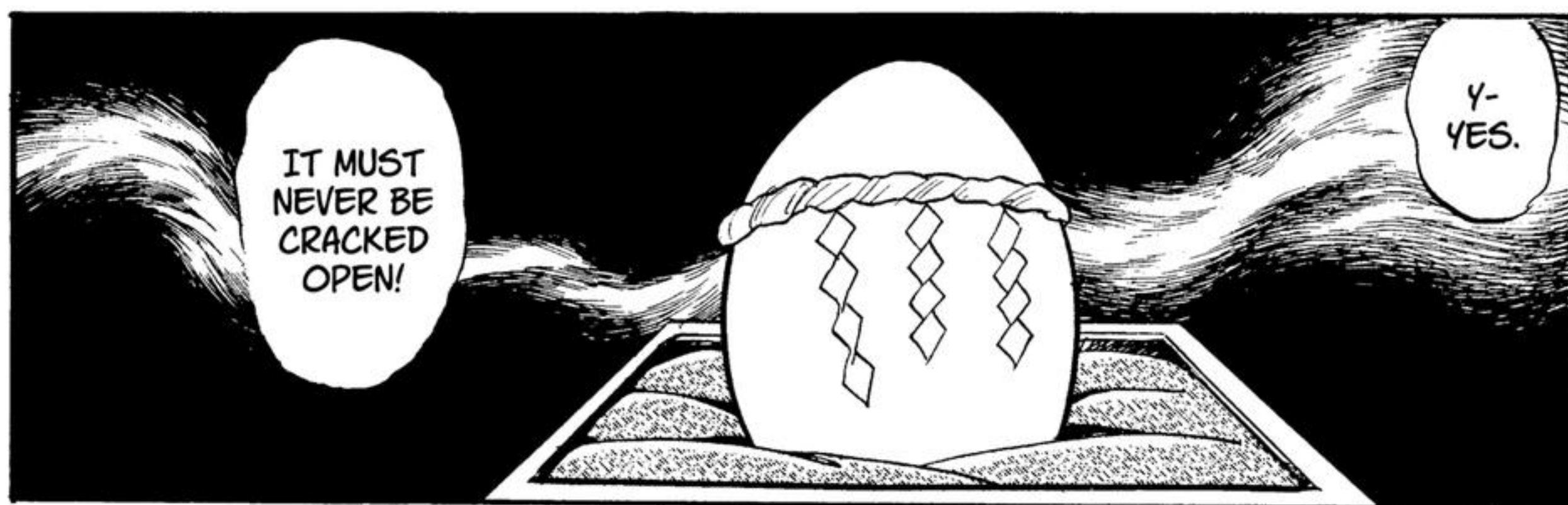
I'M
TERRIBLY
SORRY,
MISTRESS
RYOKO.

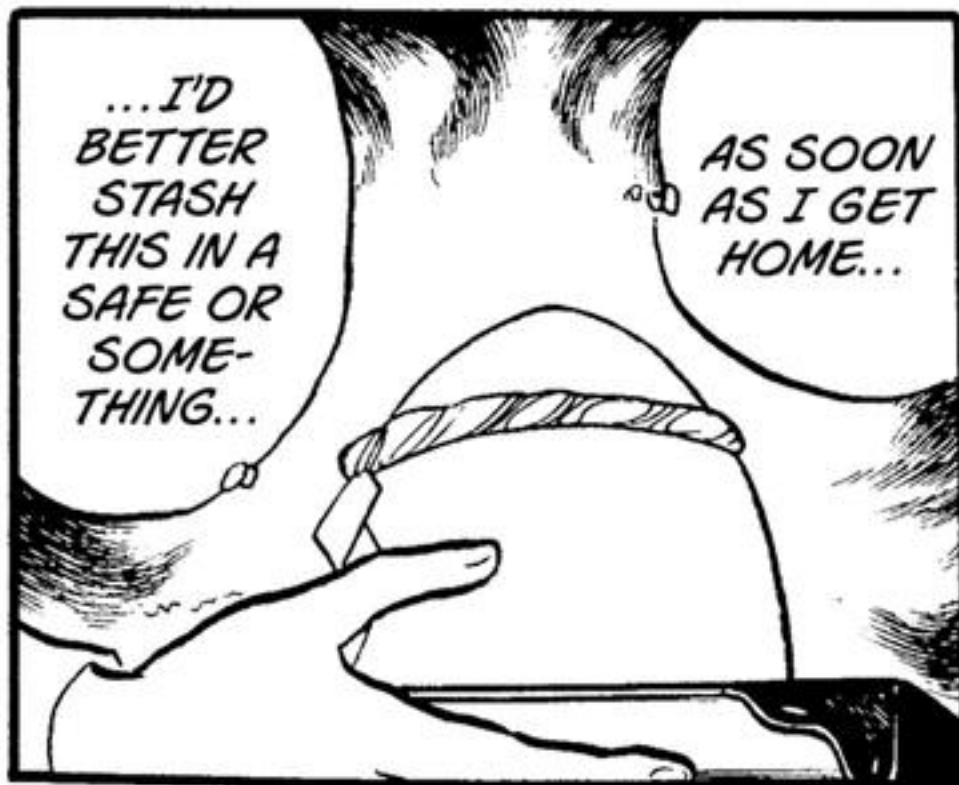
AFTER
I CAME ALL
THIS WAY...

I'M AFRAID
THE IMPORT
SHIPMENT WAS
SPARSE THIS
MONTH...









...I'D
BETTER
STASH
THIS IN A
SAFE OR
SOME-
THING...

AS SOON
AS I GET
HOME...

...TO BE
ENTRANCED
BY
MYSTERIOUS
THINGS...

IT'S
A BAD
HABIT
OF
MINE...

...WITH
TERRIBLE
POWERS...



...LET
ALONE
CRACK
THE
EGG!

YOU MUST
NEVER, EVER
REMOVE THE
ROPE...

OH...



NUZZ
NUZZ

OH, MY
DEAR
LITTLE
ROPE...

STAY
STRONG
UNTIL
THEN!



DOLE



Well THAT gets
the BOYS out of
my way!

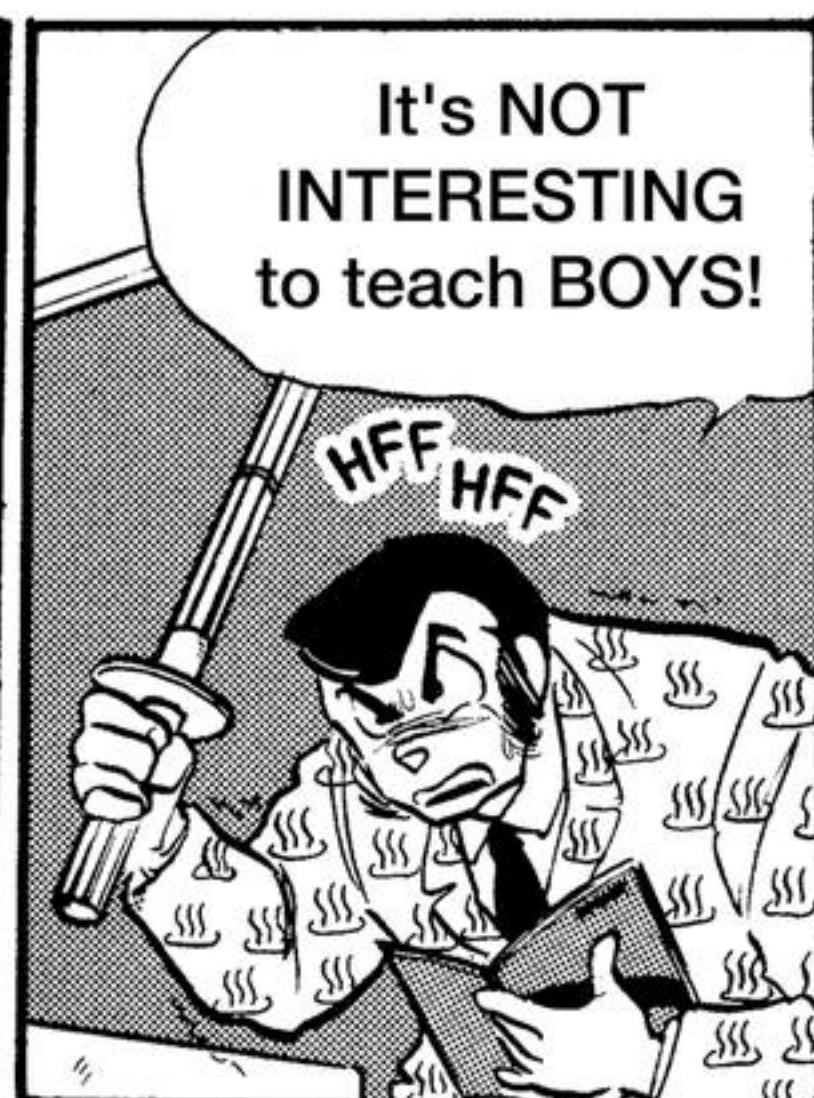


SO
LONG!

BYE-
BYEEE!



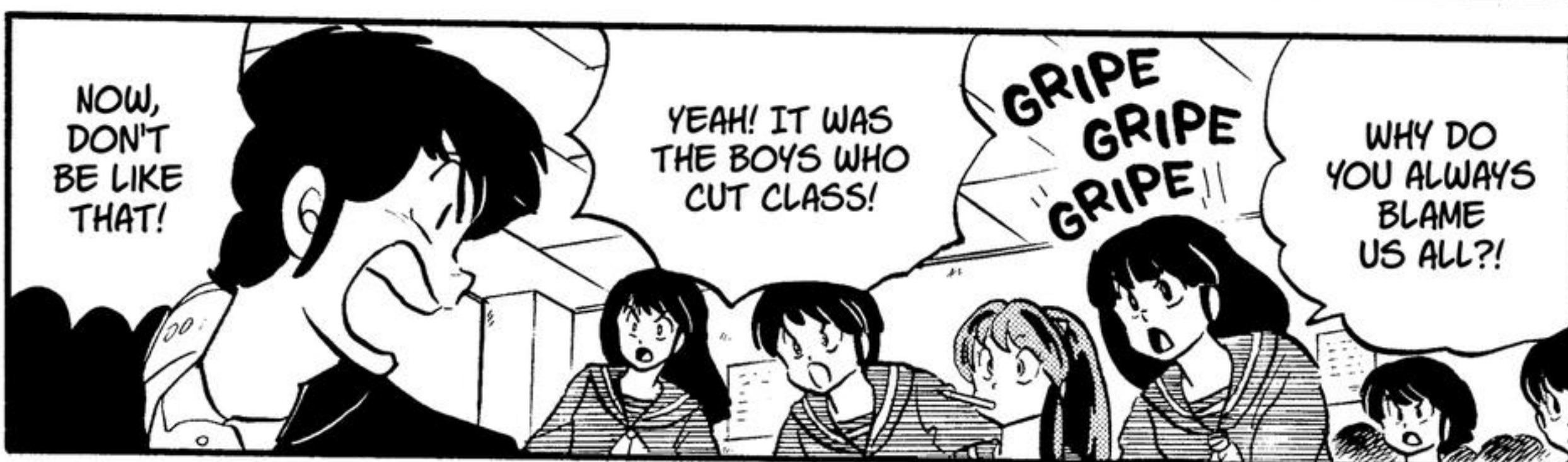
It's NOT
INTERESTING
to teach BOYS!



It's NOT
INTERESTING
to teach BOYS!



DO YOU PUNKS
HAVE ANY INTENTION
OF ENGAGING
SERIOUSLY WITH
THE REVIEW
MATERIAL?



NOW,
DON'T
BE LIKE
THAT!

YEAH! IT WAS
THE BOYS WHO
CUT CLASS!

GRIPE
GRIPE
GRIPE!!

WHY DO
YOU ALWAYS
BLAME
US ALL?!

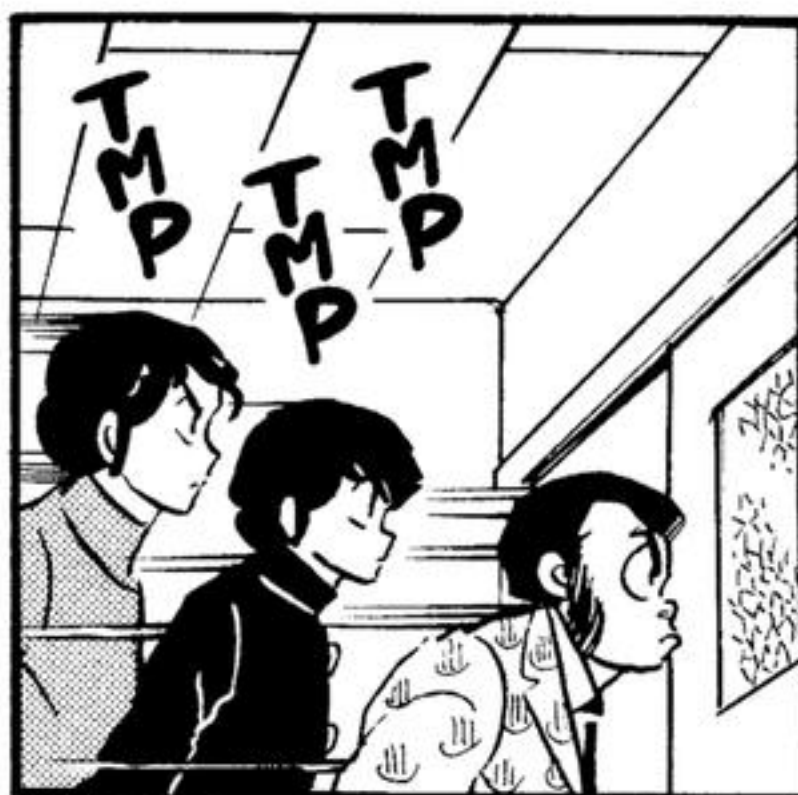


YOU'VE GOT
SOME NERVE
PLEADING FOR
SYMPATHY WHEN
YOU WERE
THE ORIGINAL
PERPETRATOR!

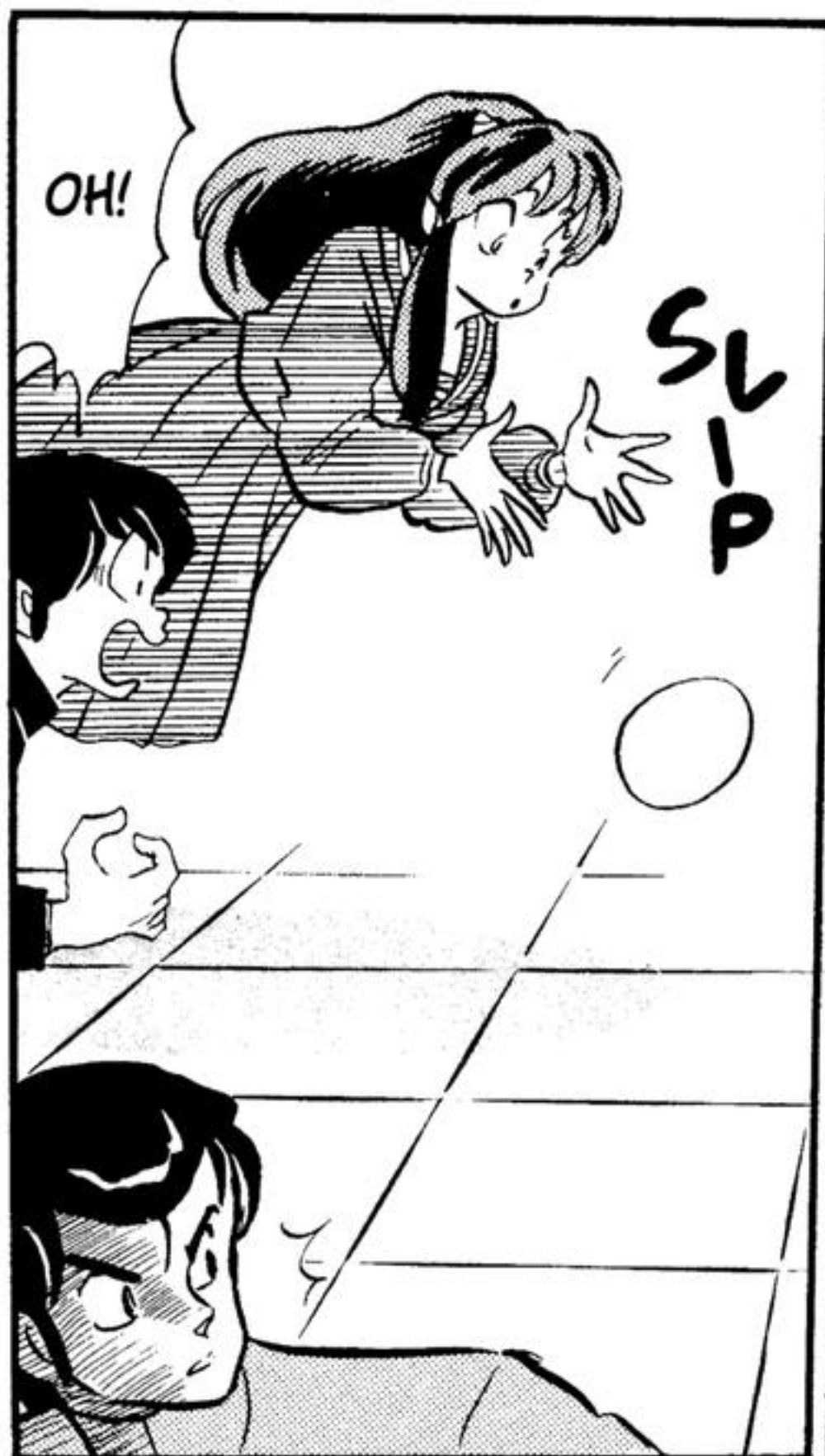
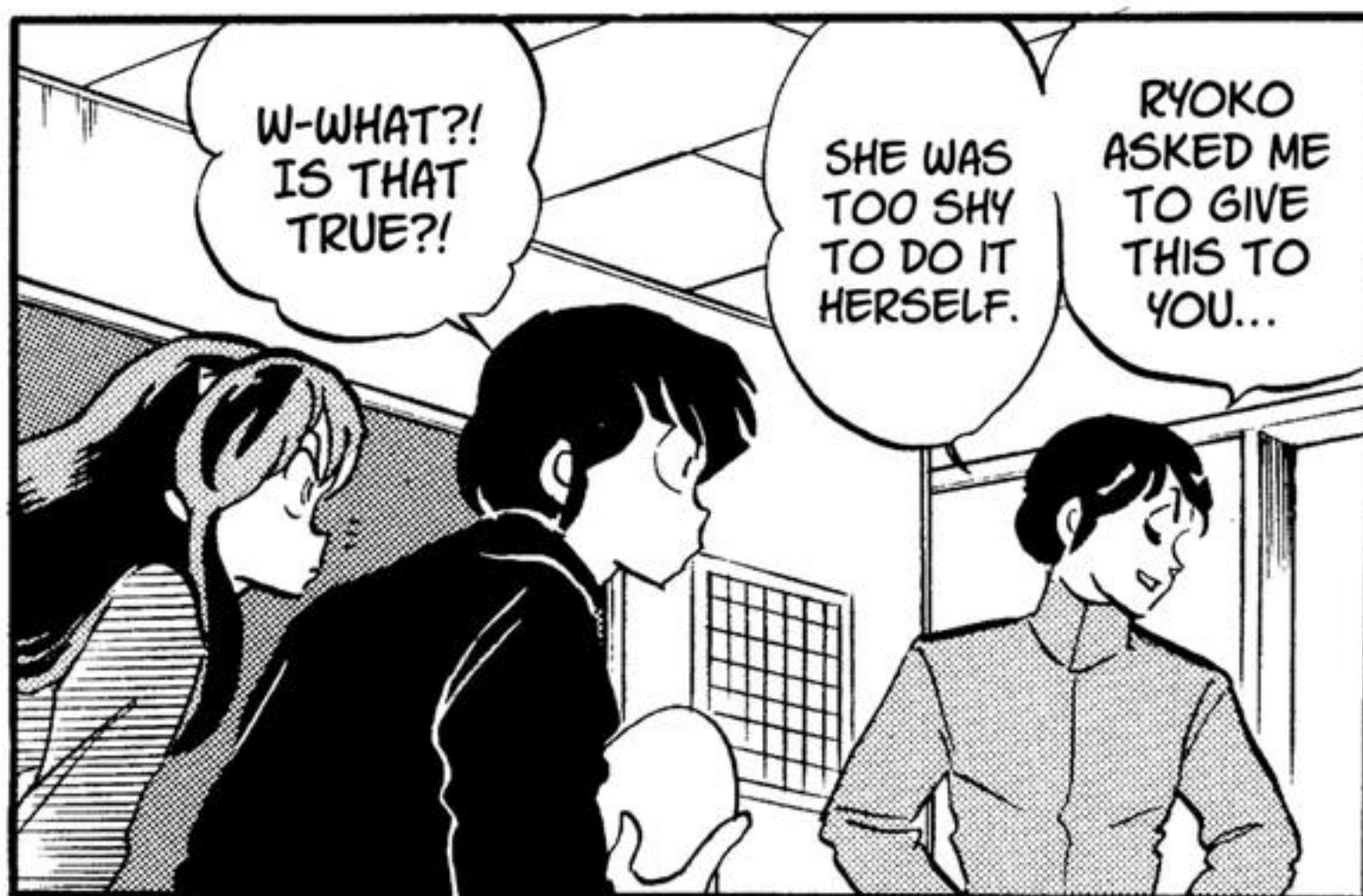


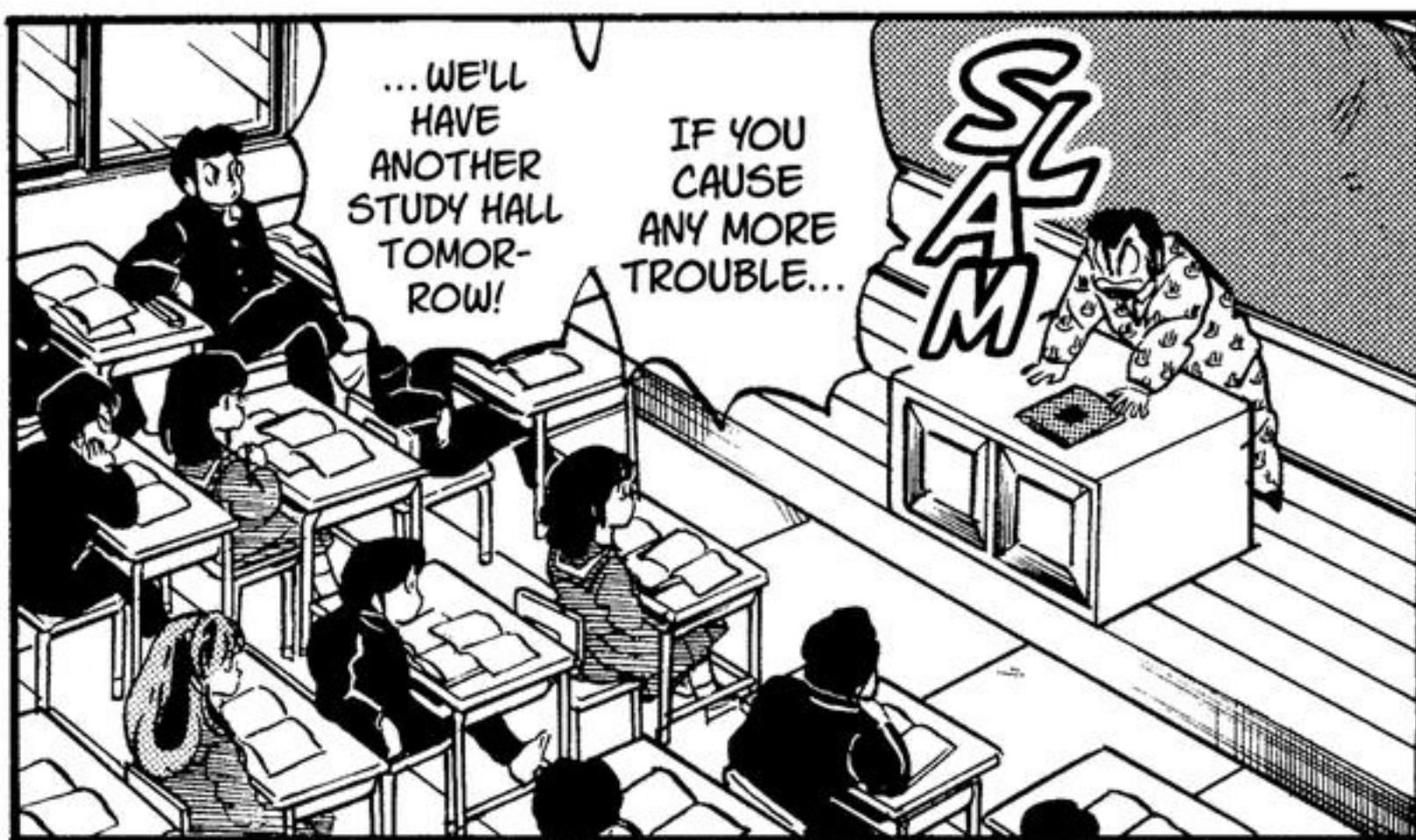
WE STICK
TOGETHER
THROUGH
THICK AND
THIN!

WE'RE YOUR
FRIENDS,
AREN'T WE?

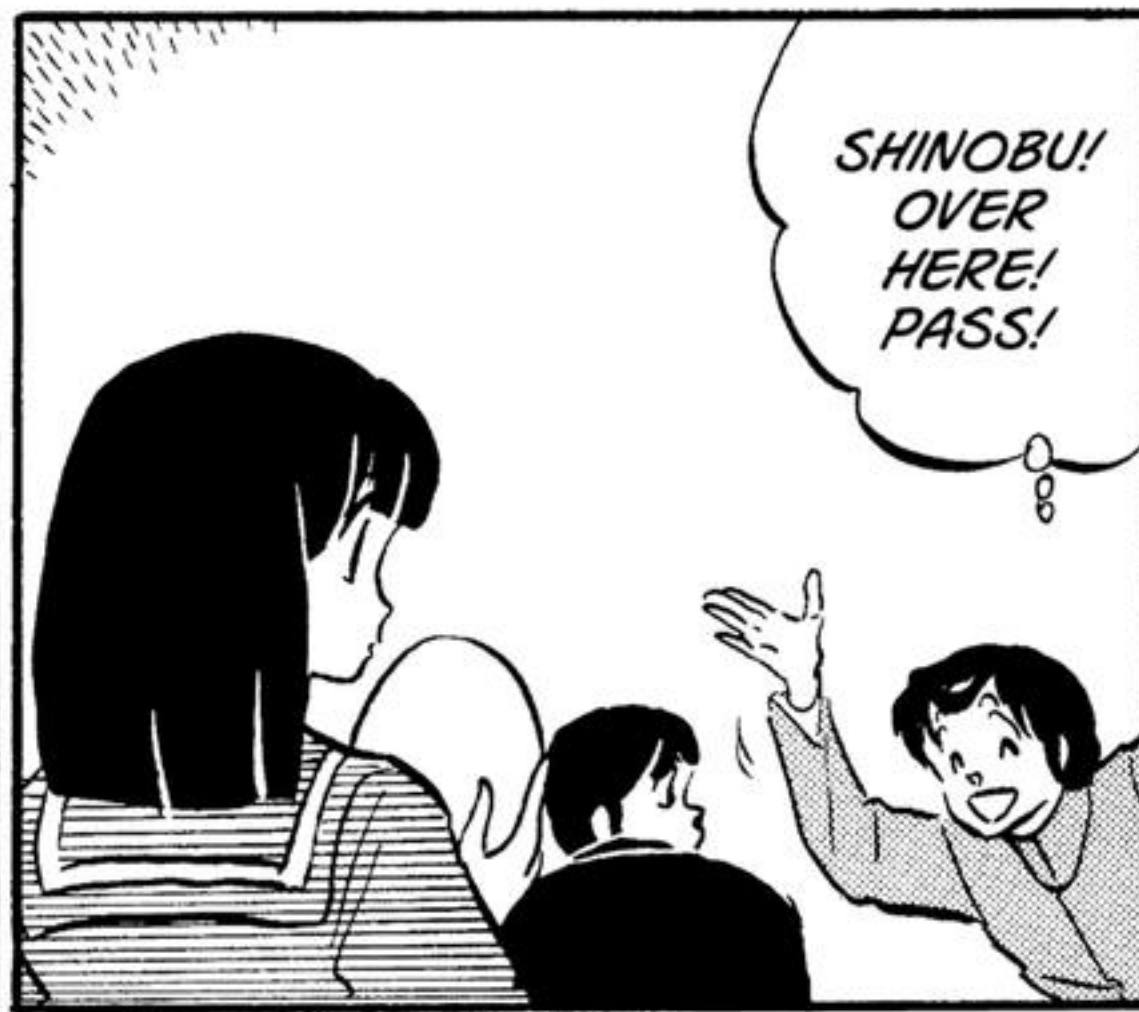


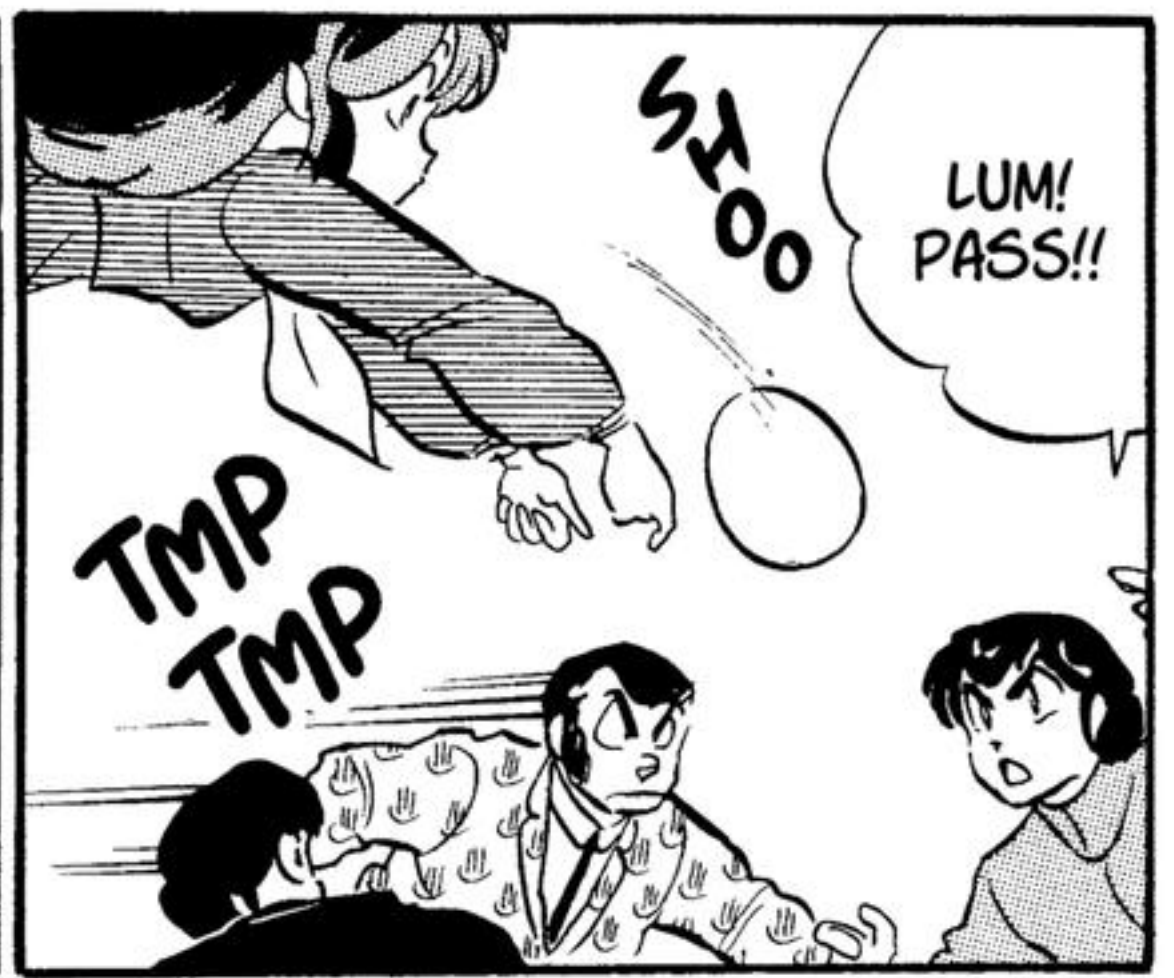


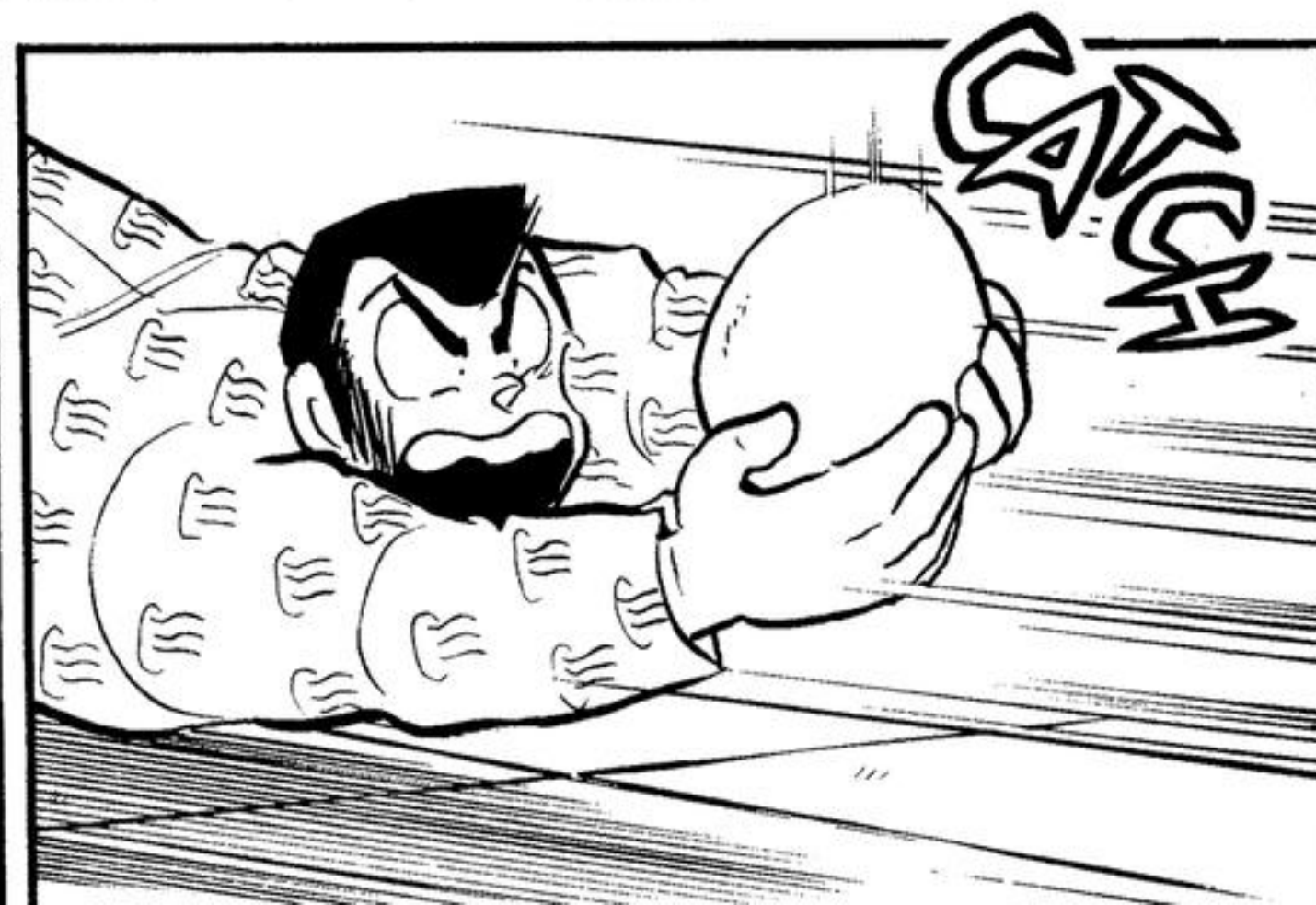
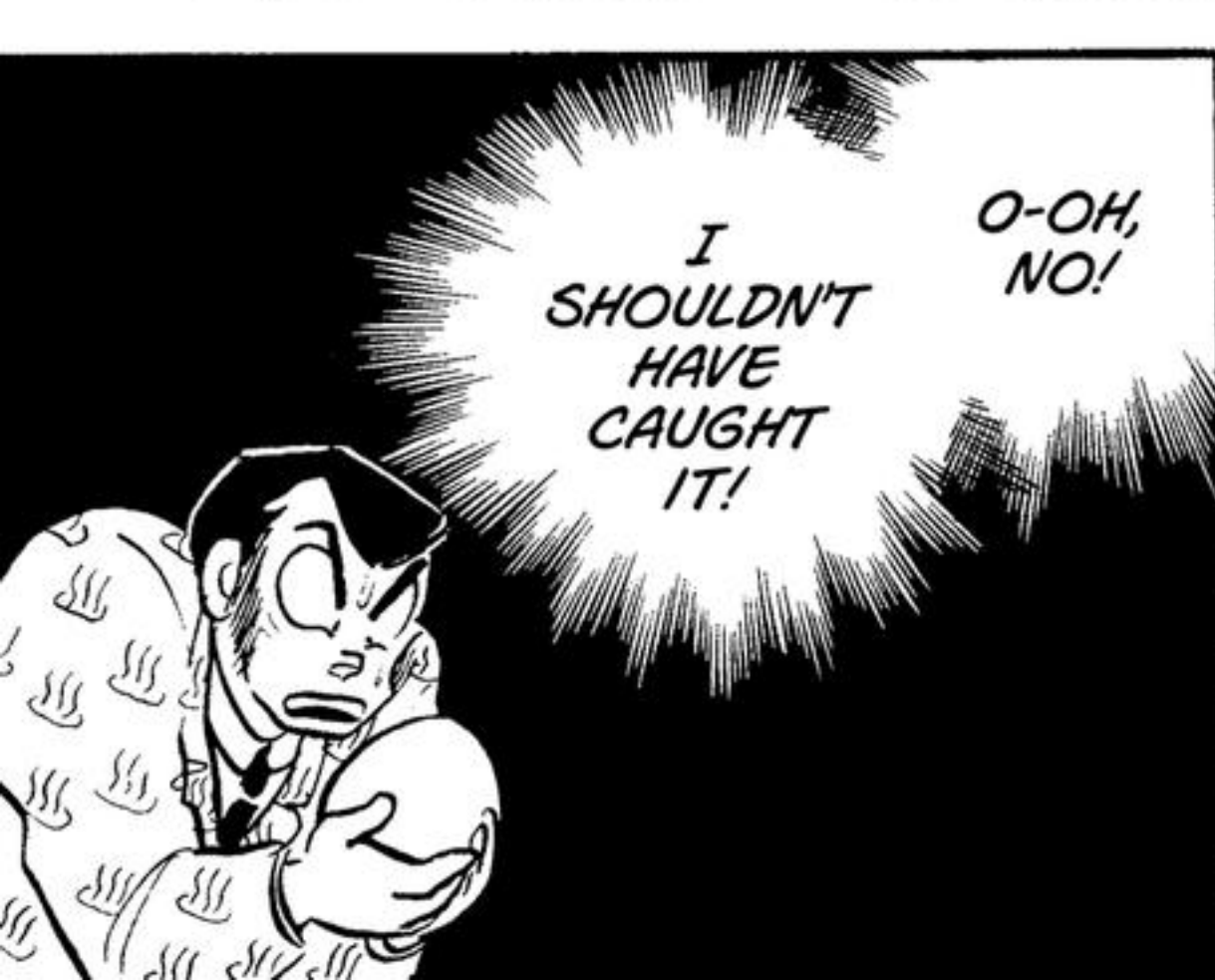
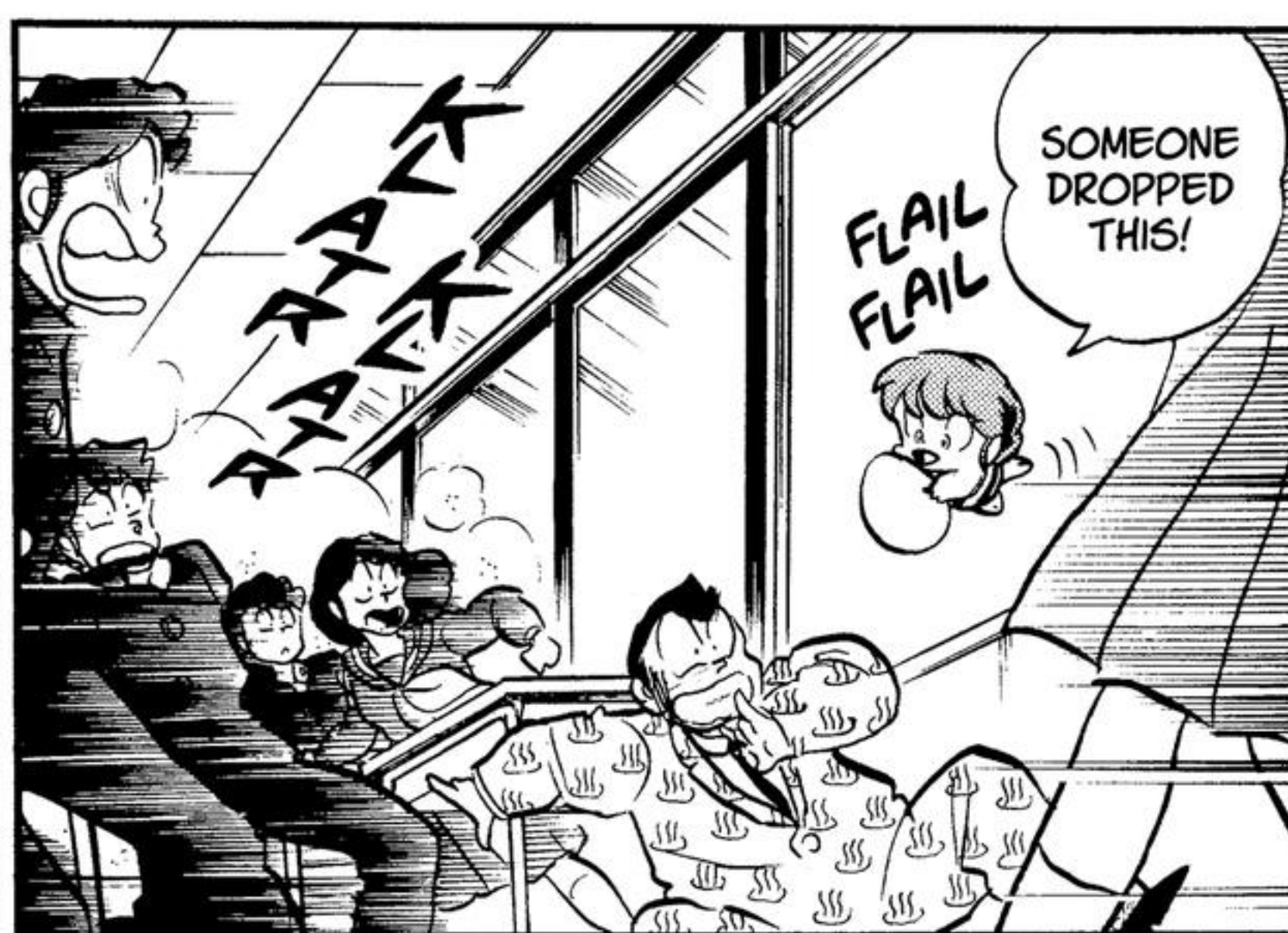


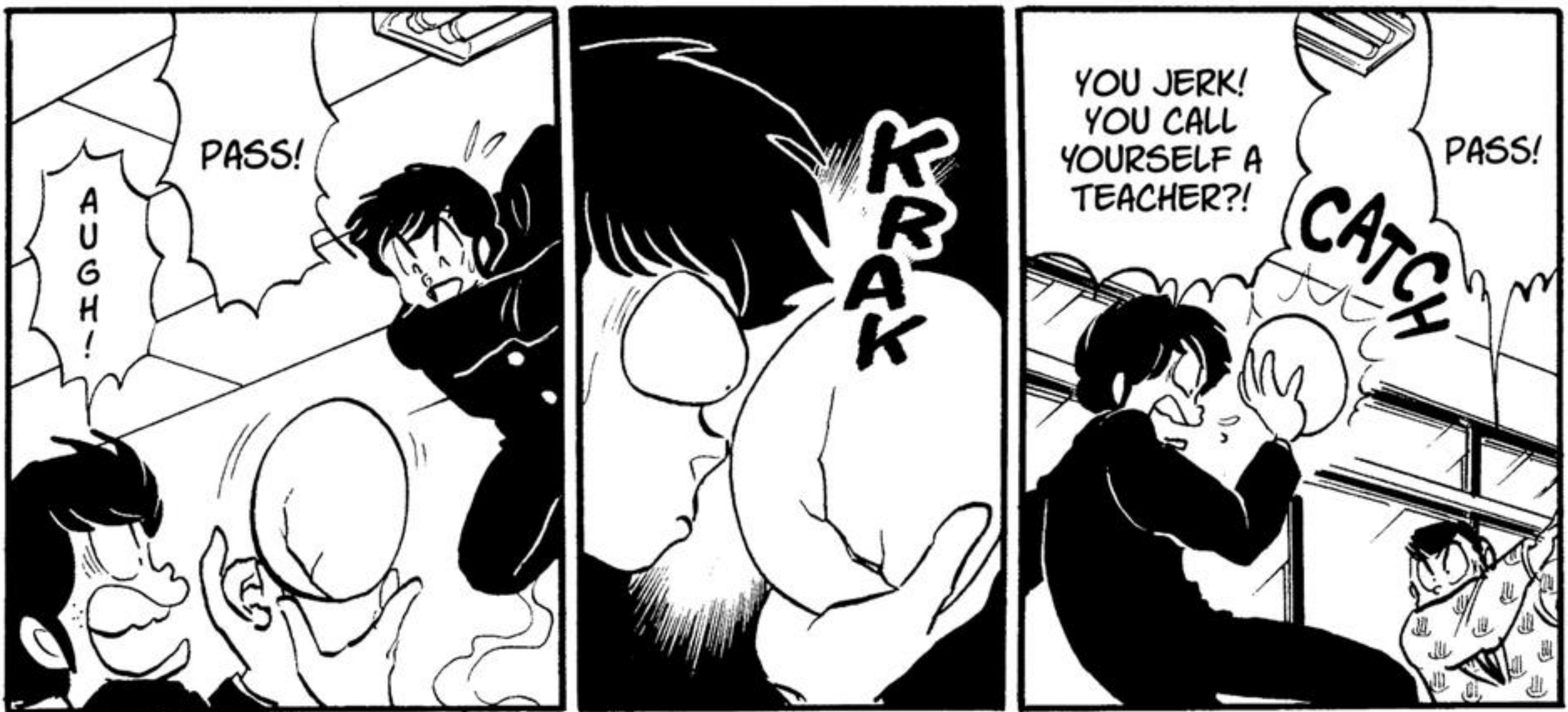


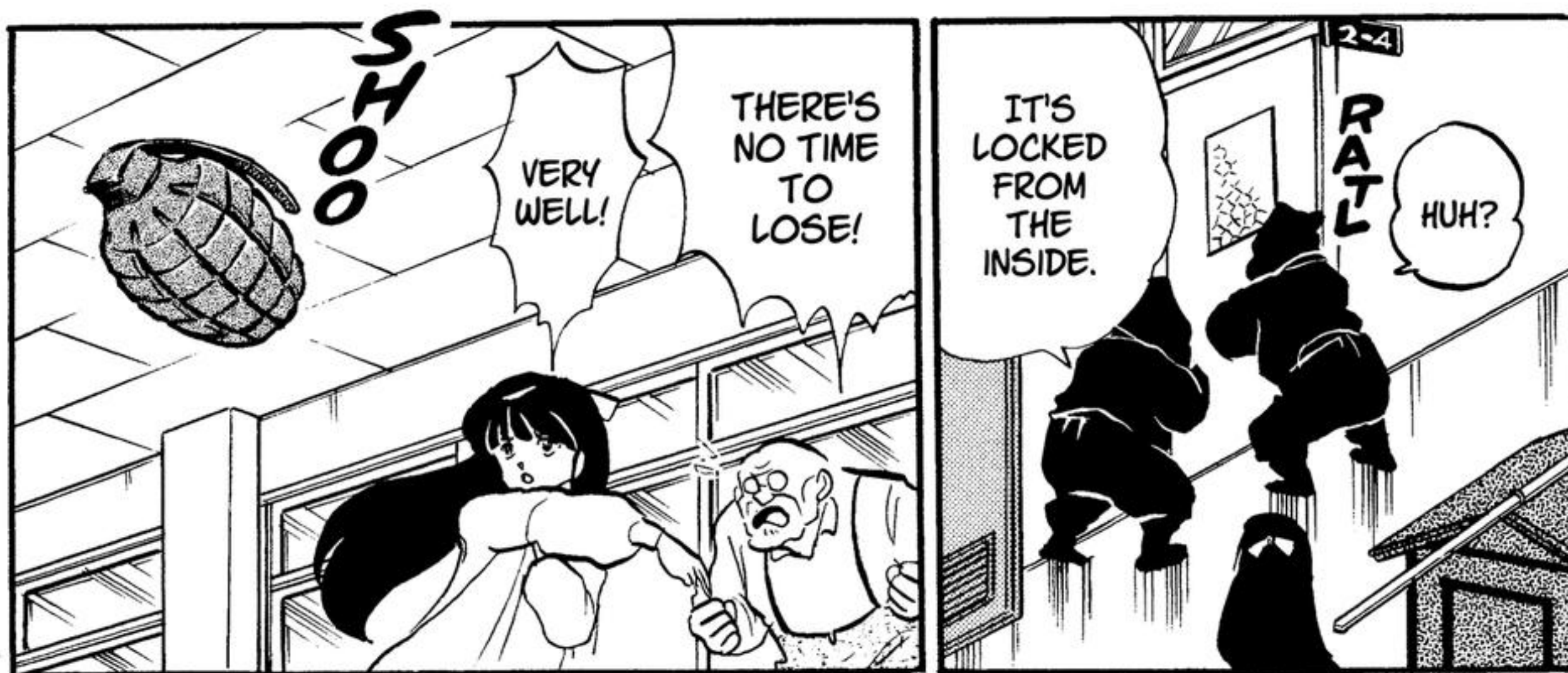
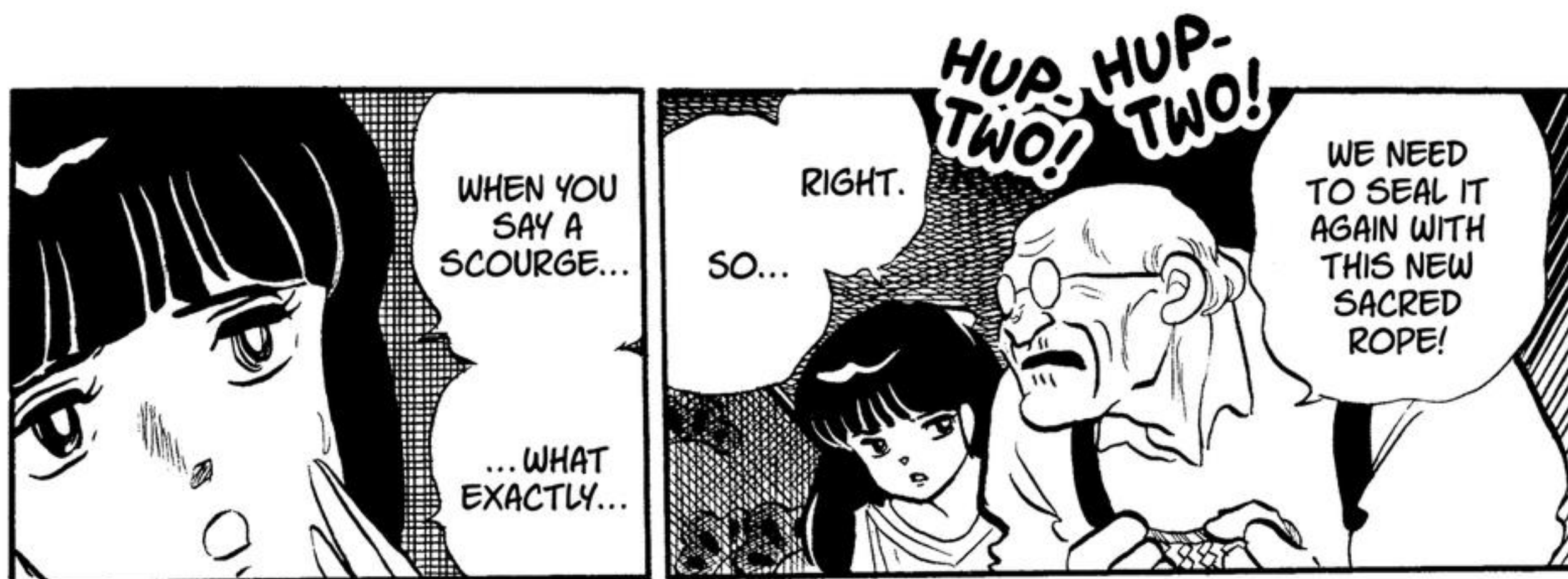
TOSS

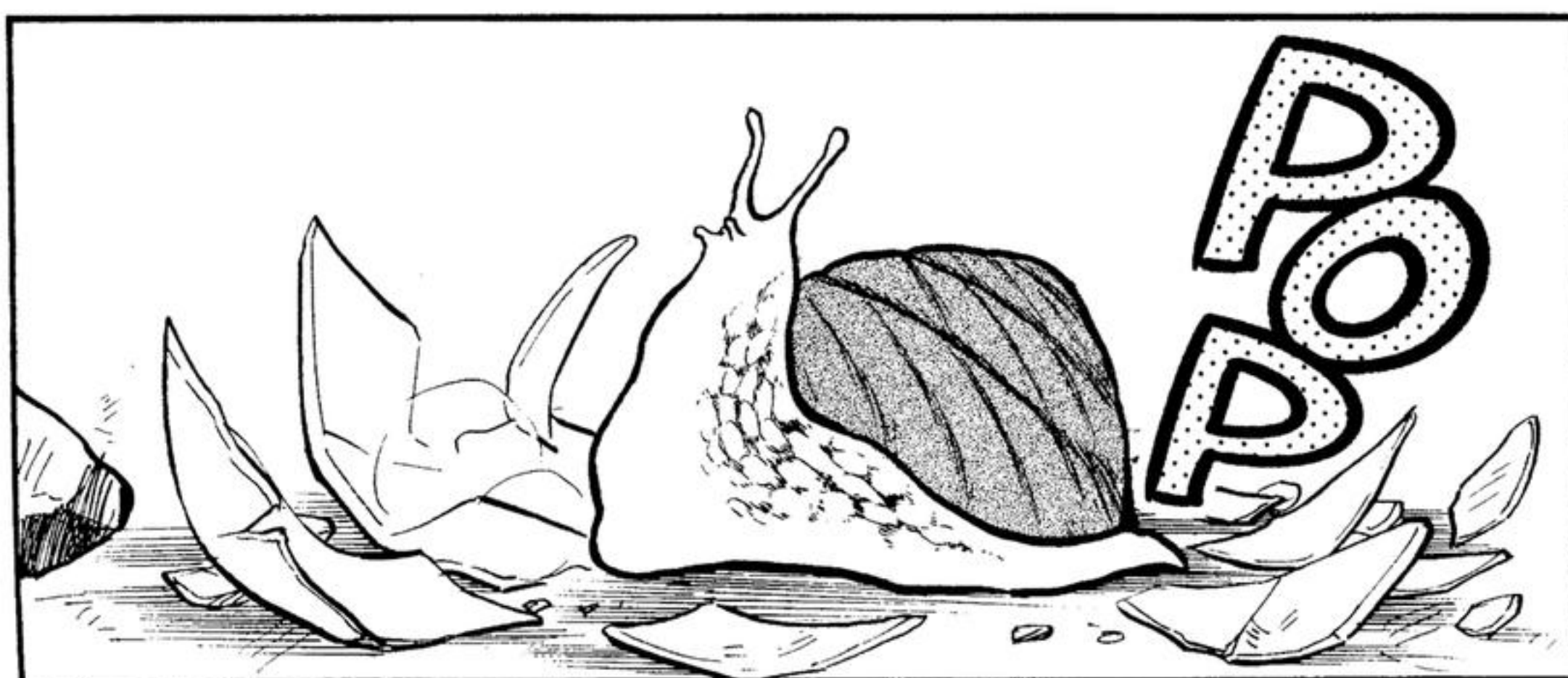




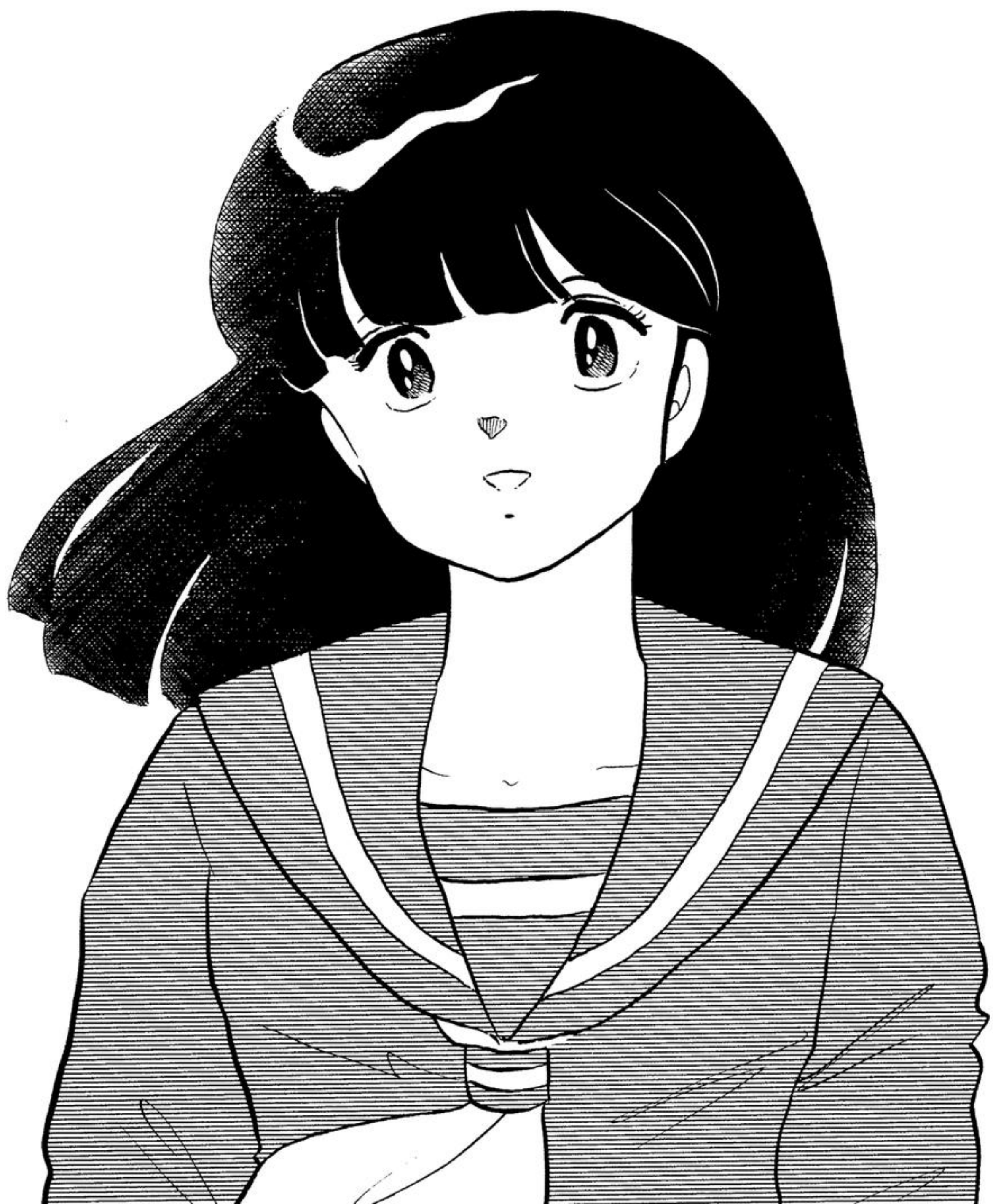








CHAPTER 06: LOST MEMORIES



SHINOBU

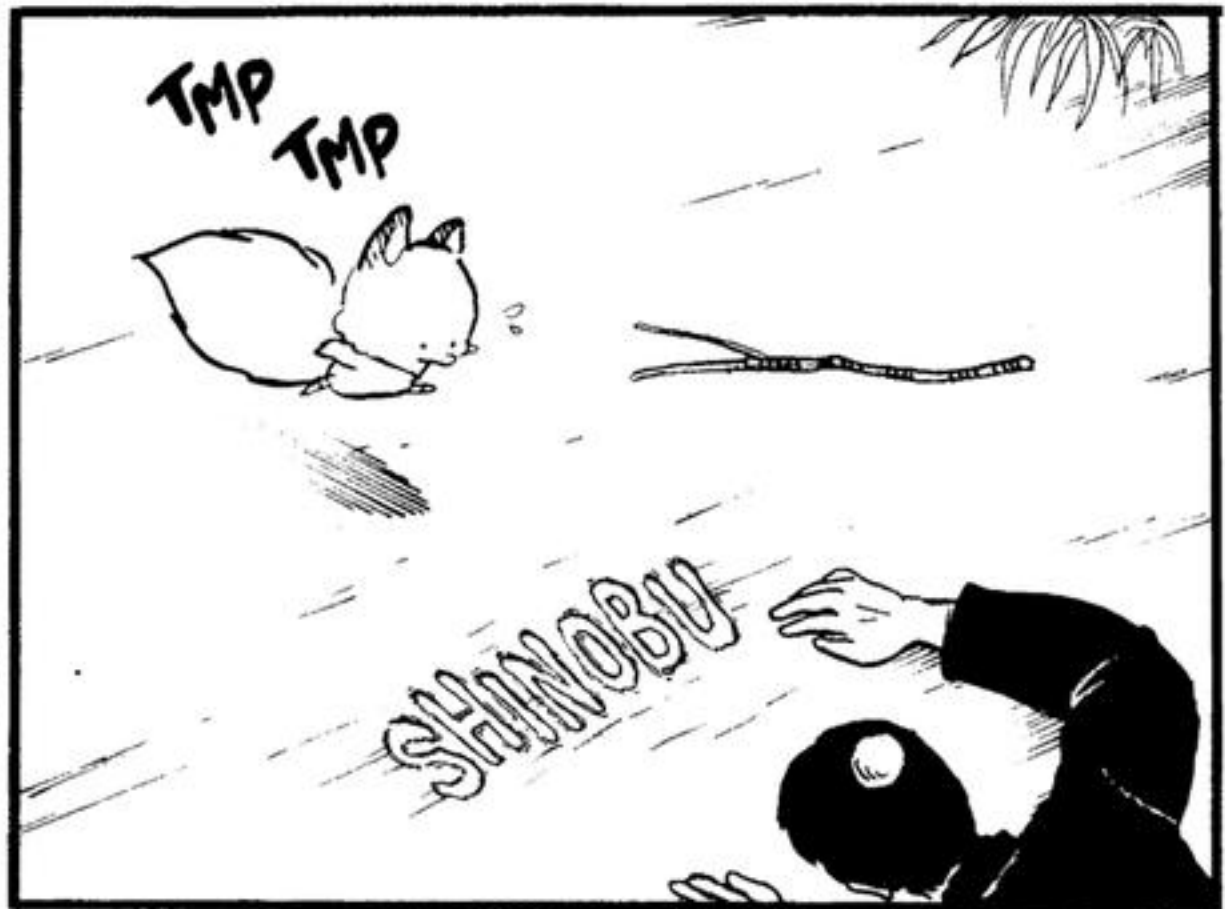
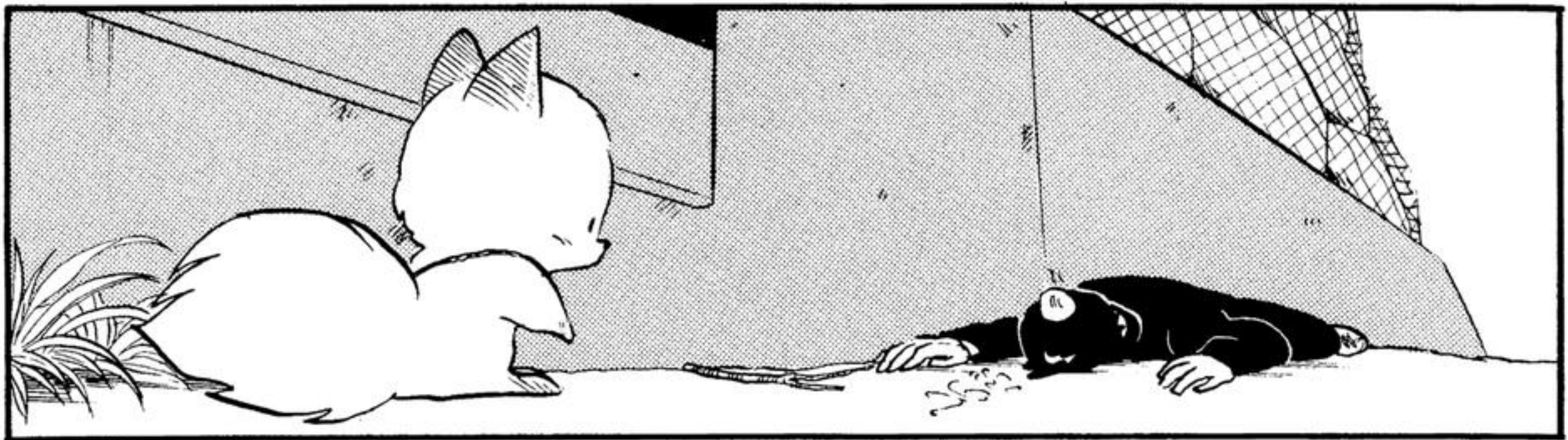
SHINOBU

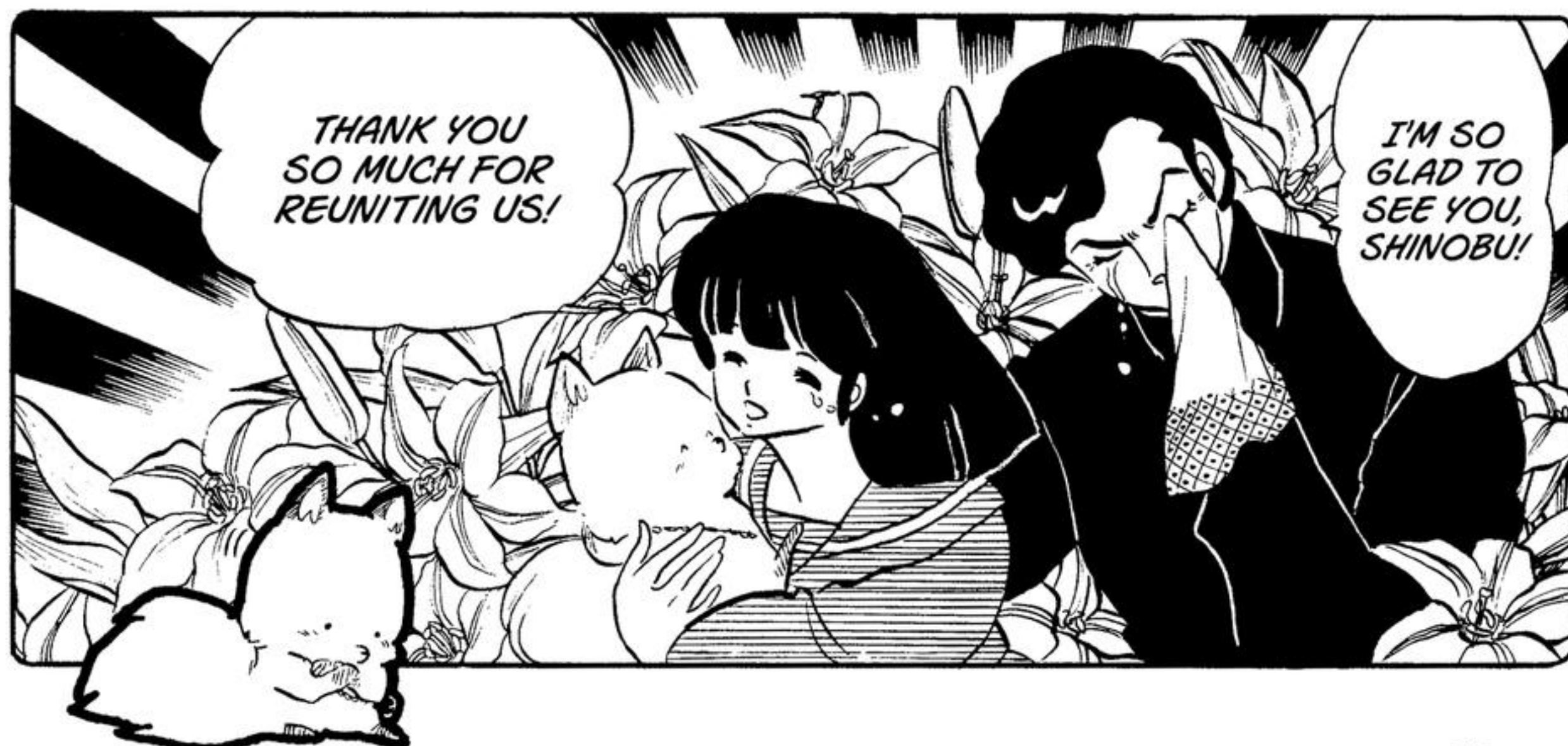
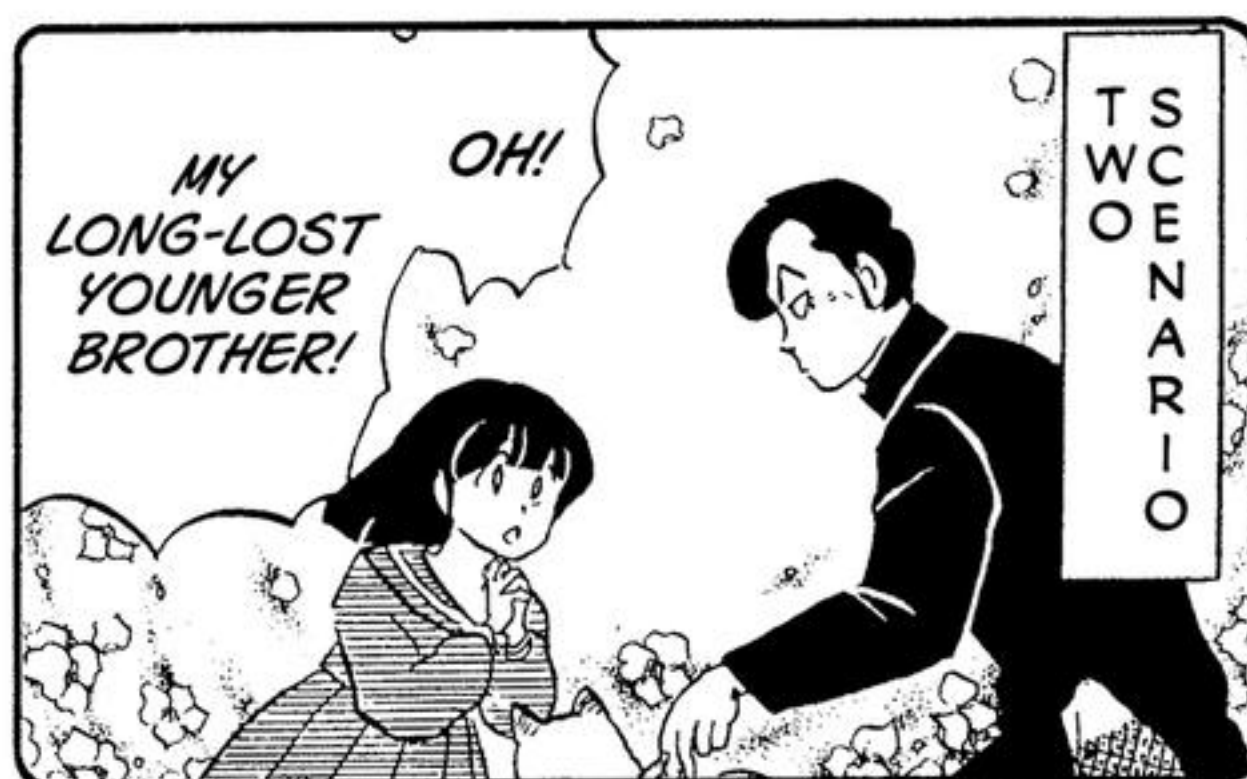
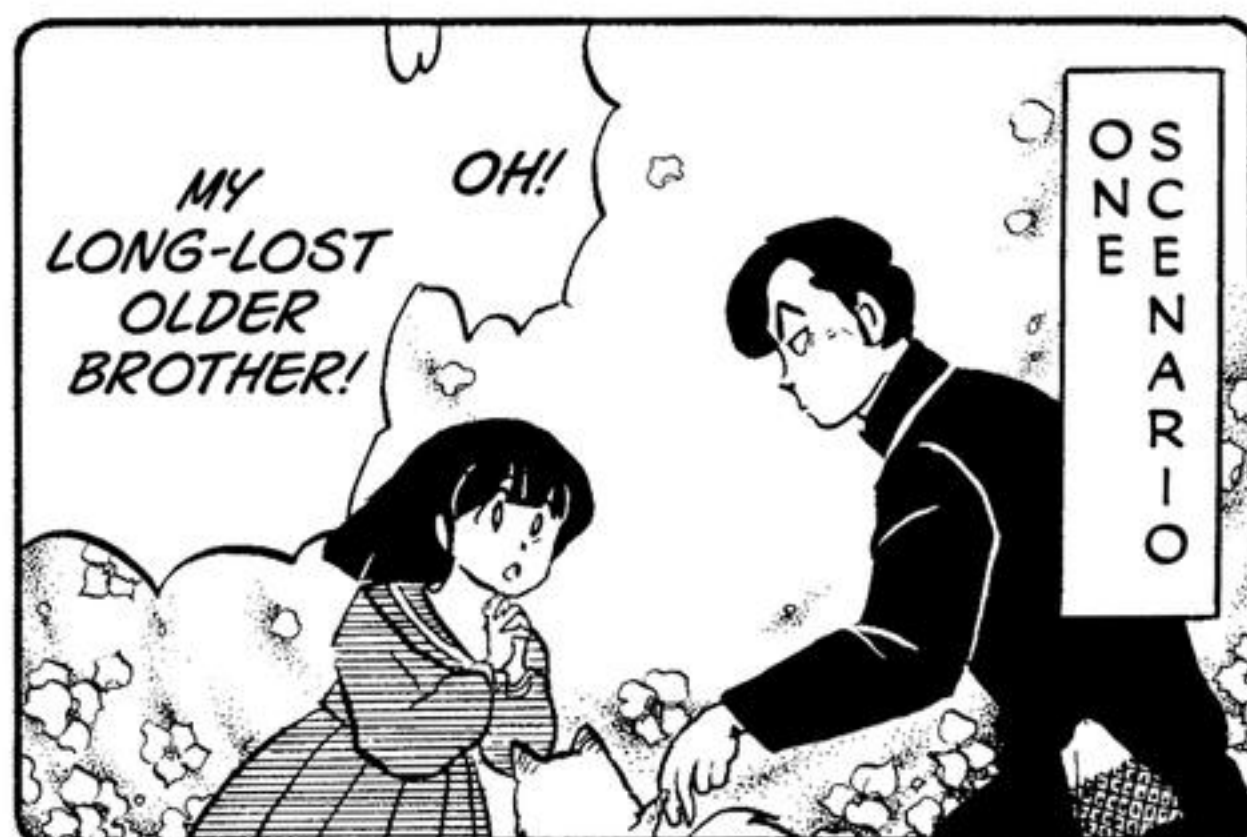
SHINOBU

SHINOBU

SHINOBU

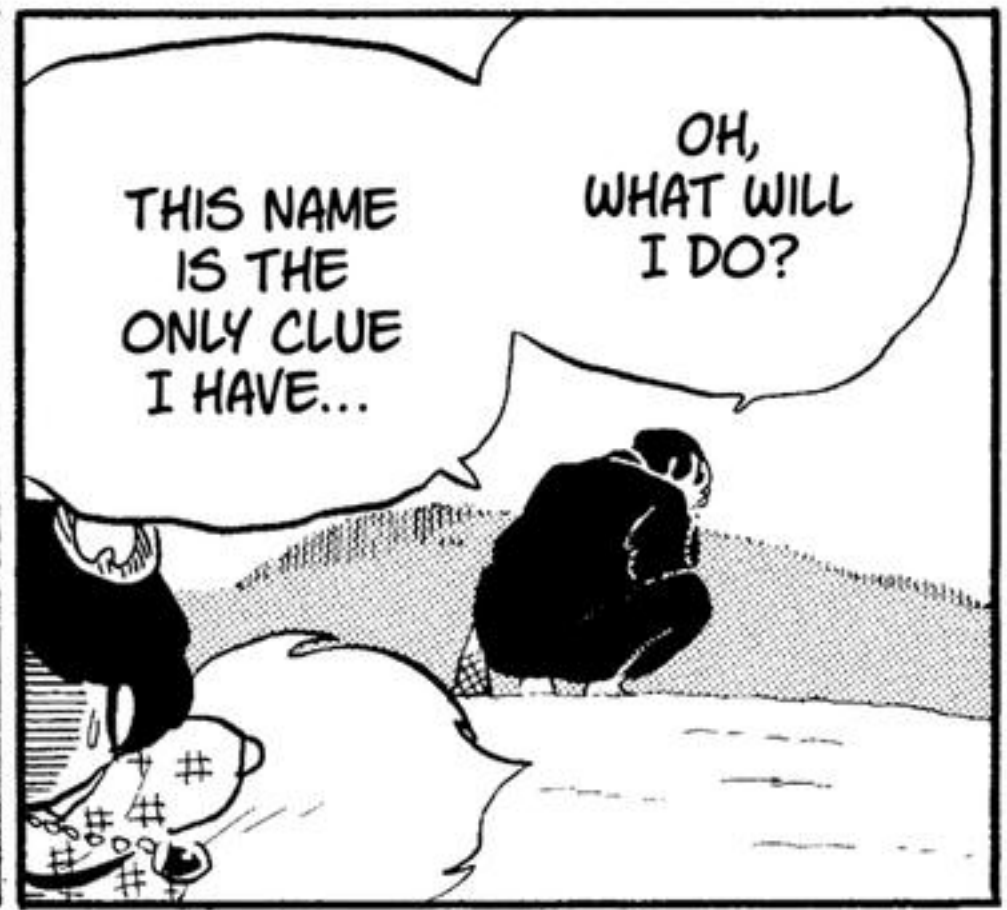
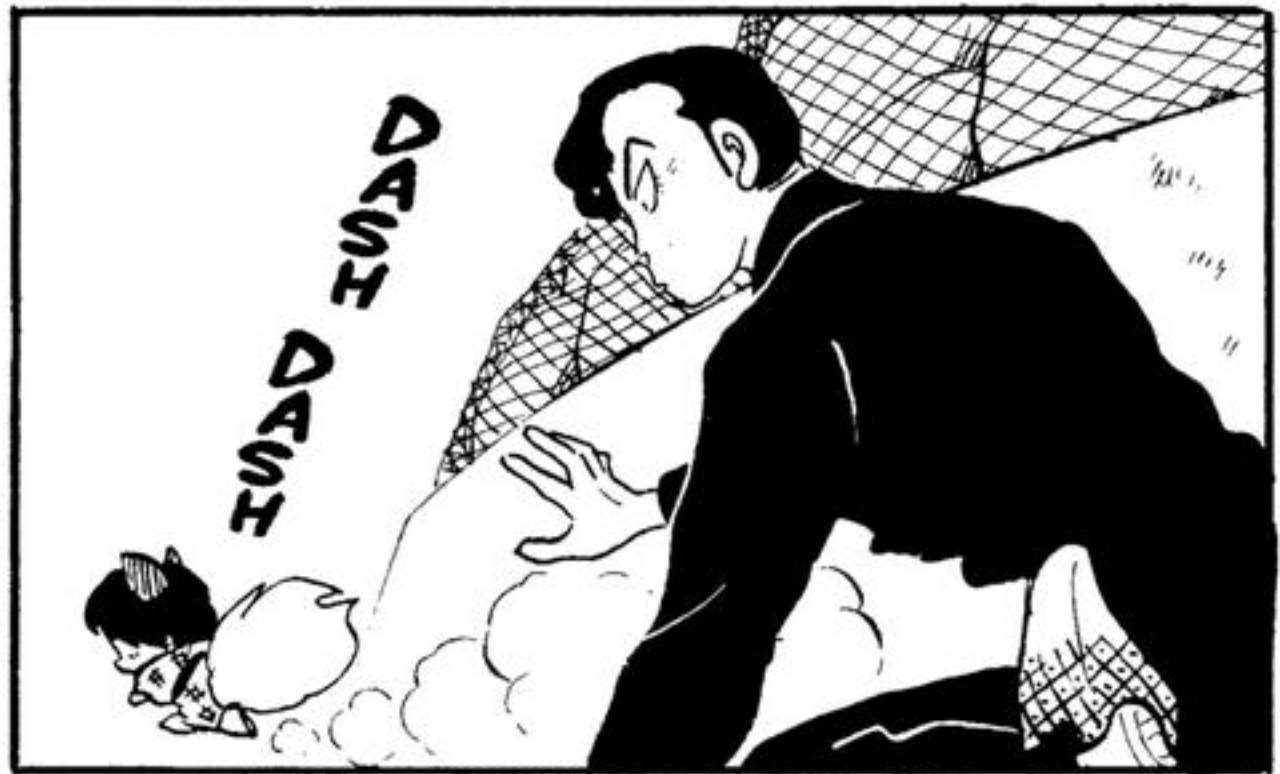






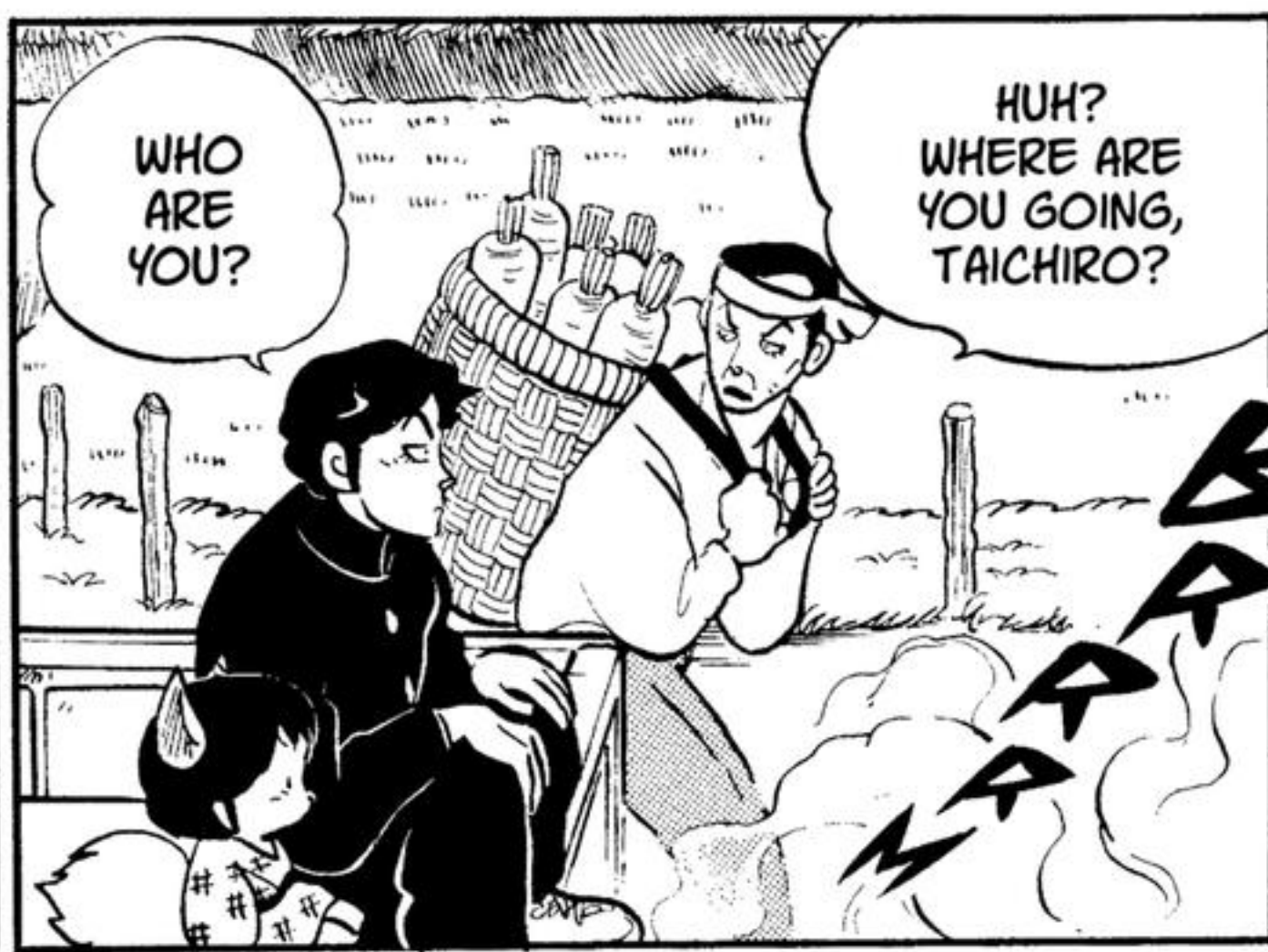


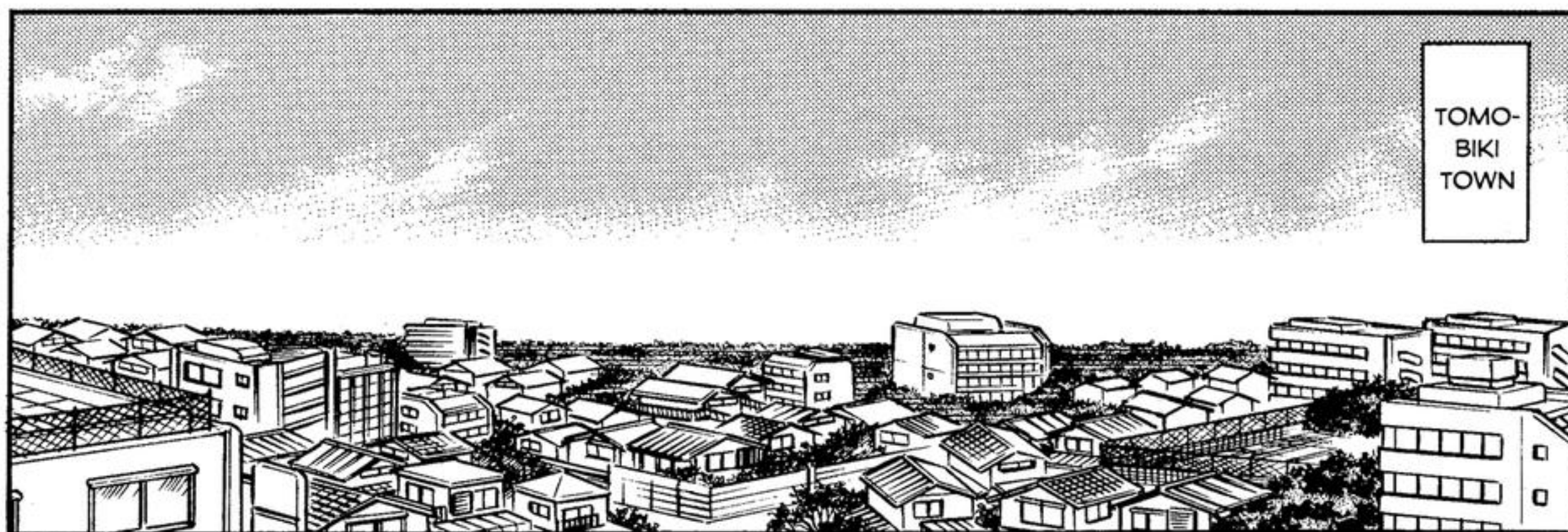


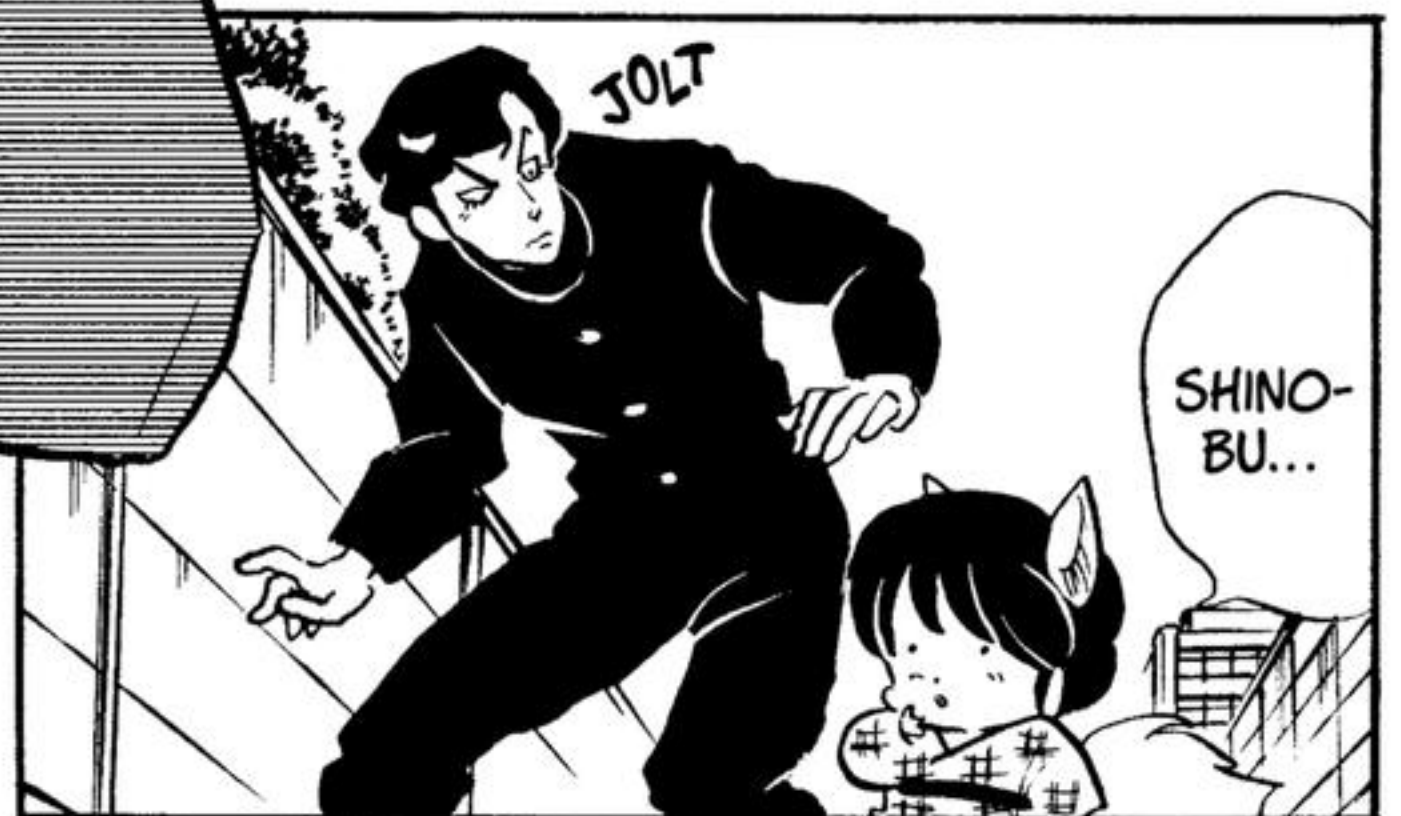
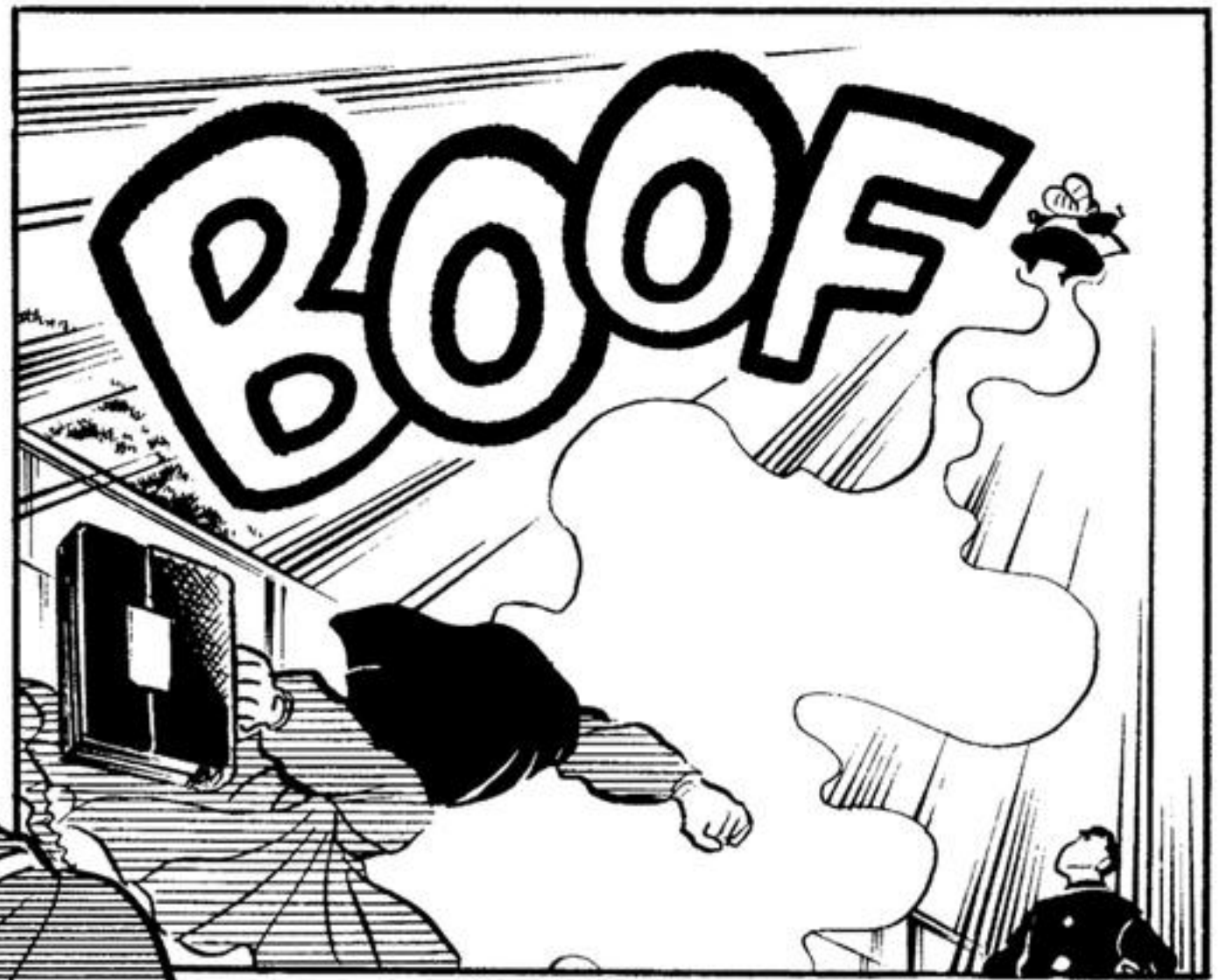


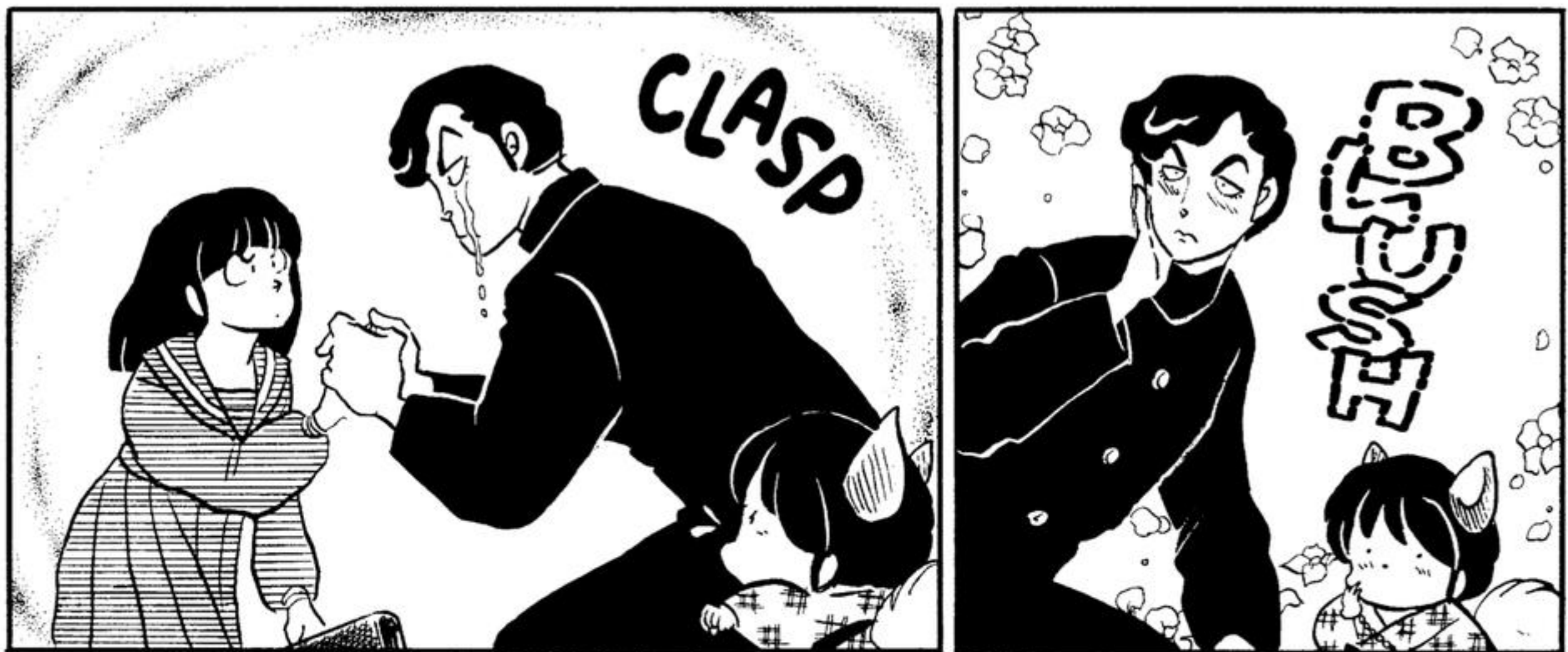
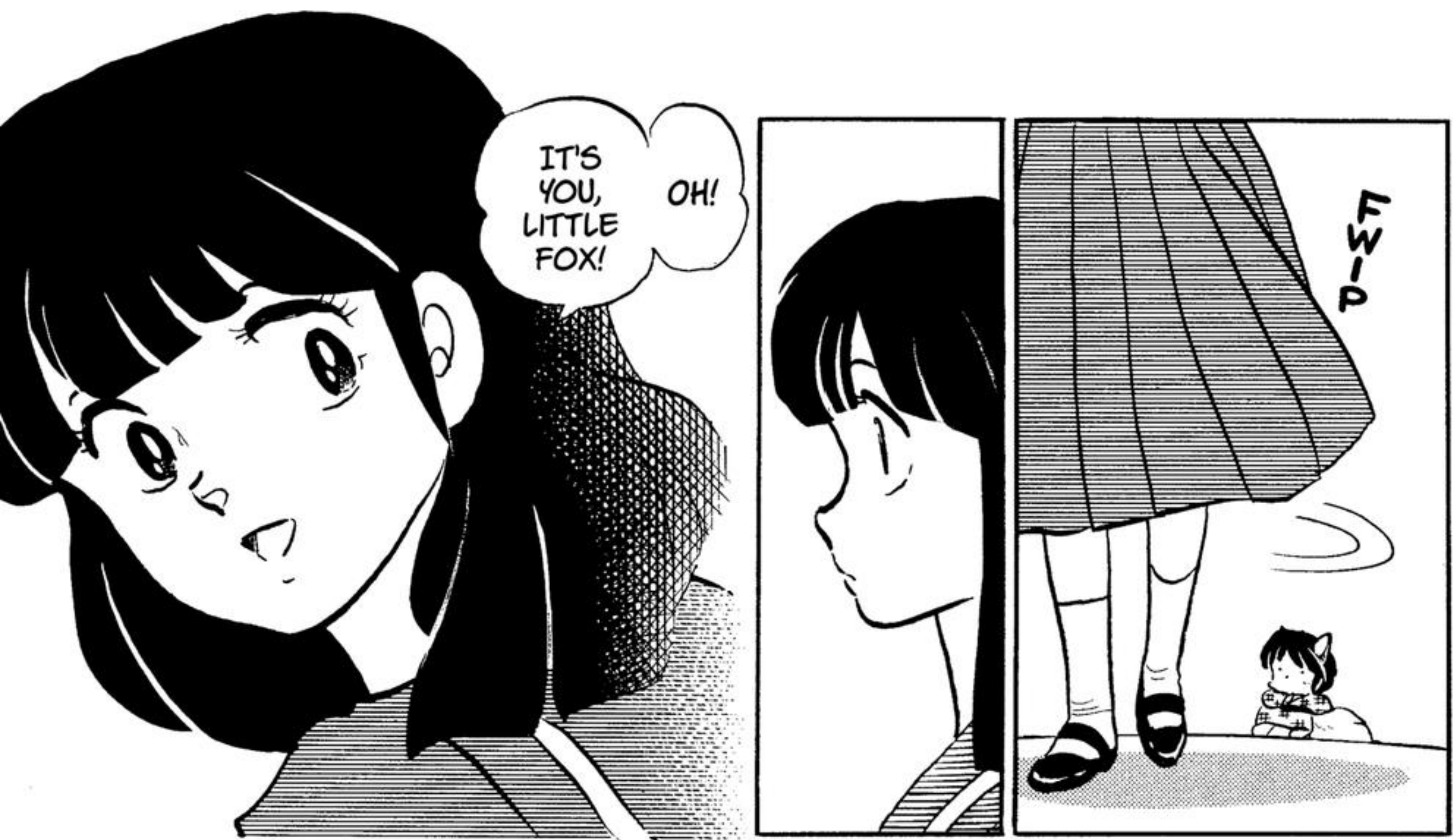


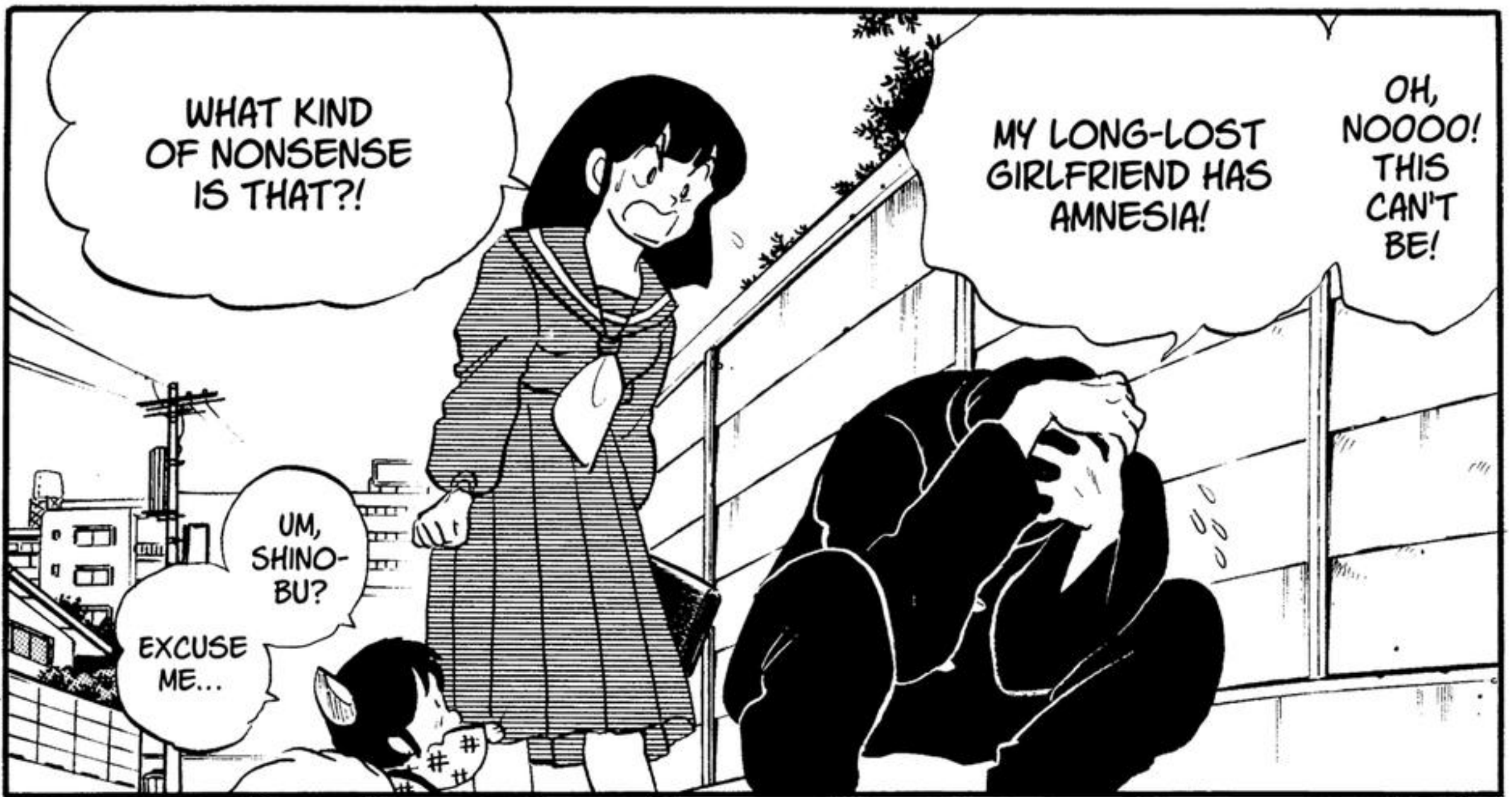
SHINOBU!

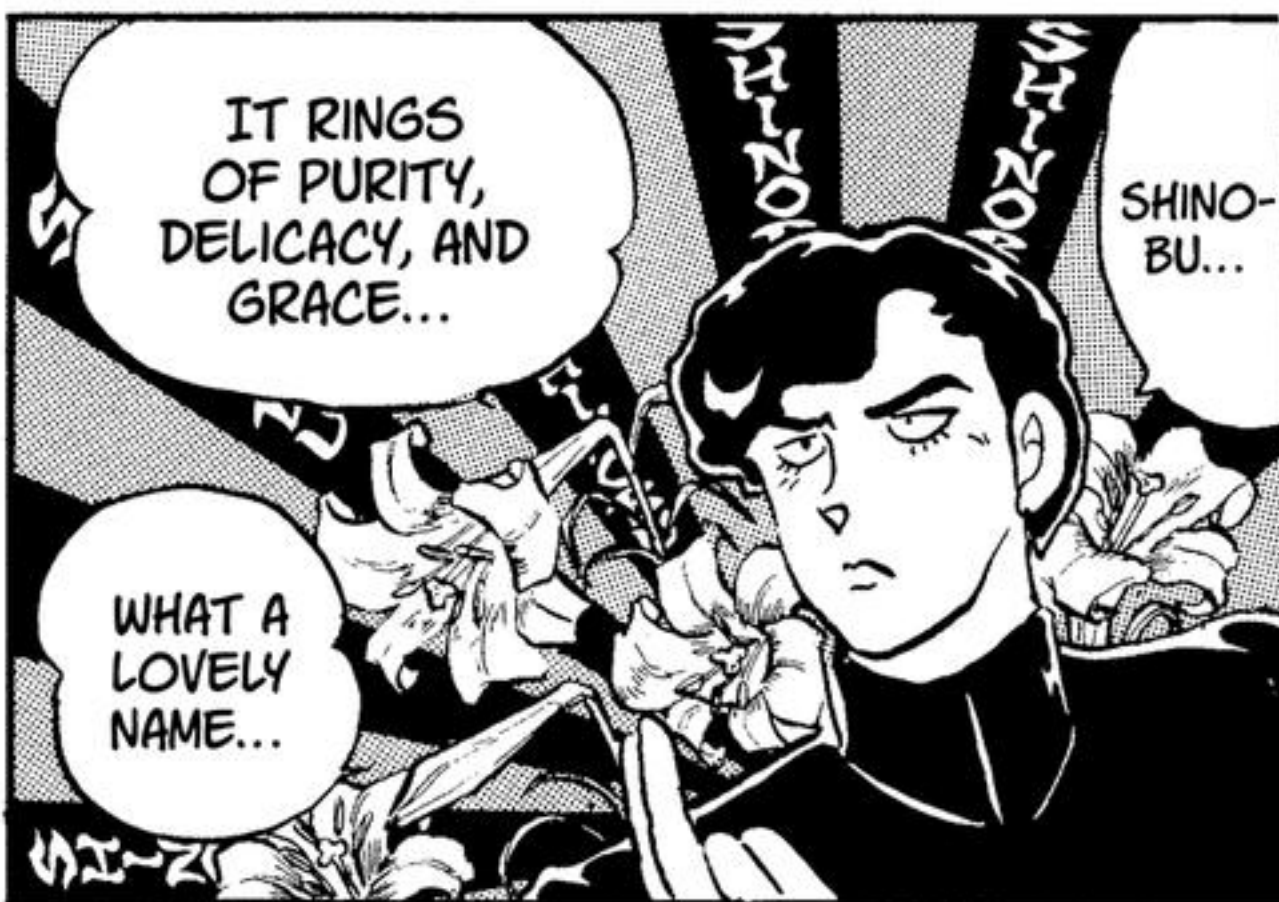


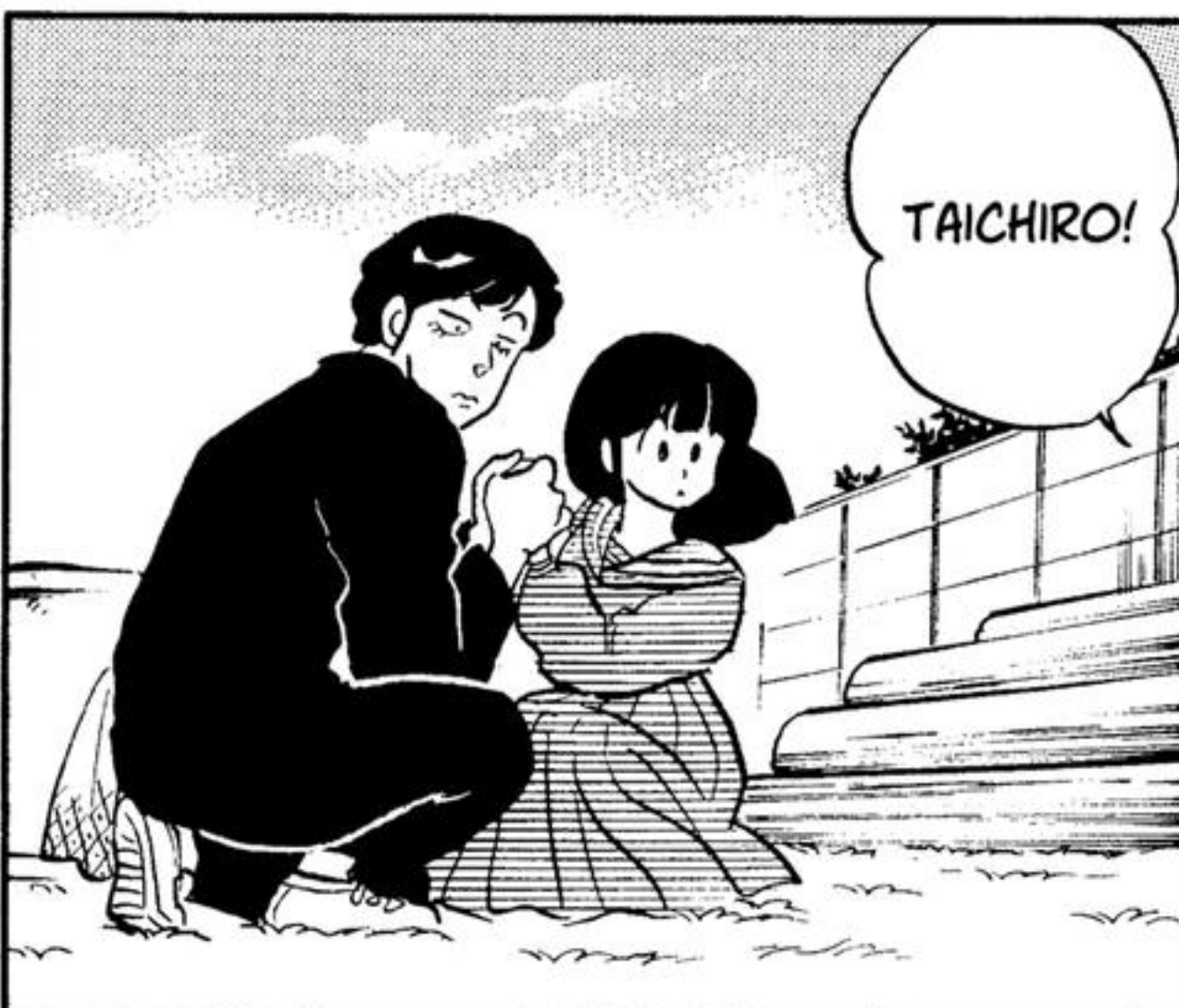
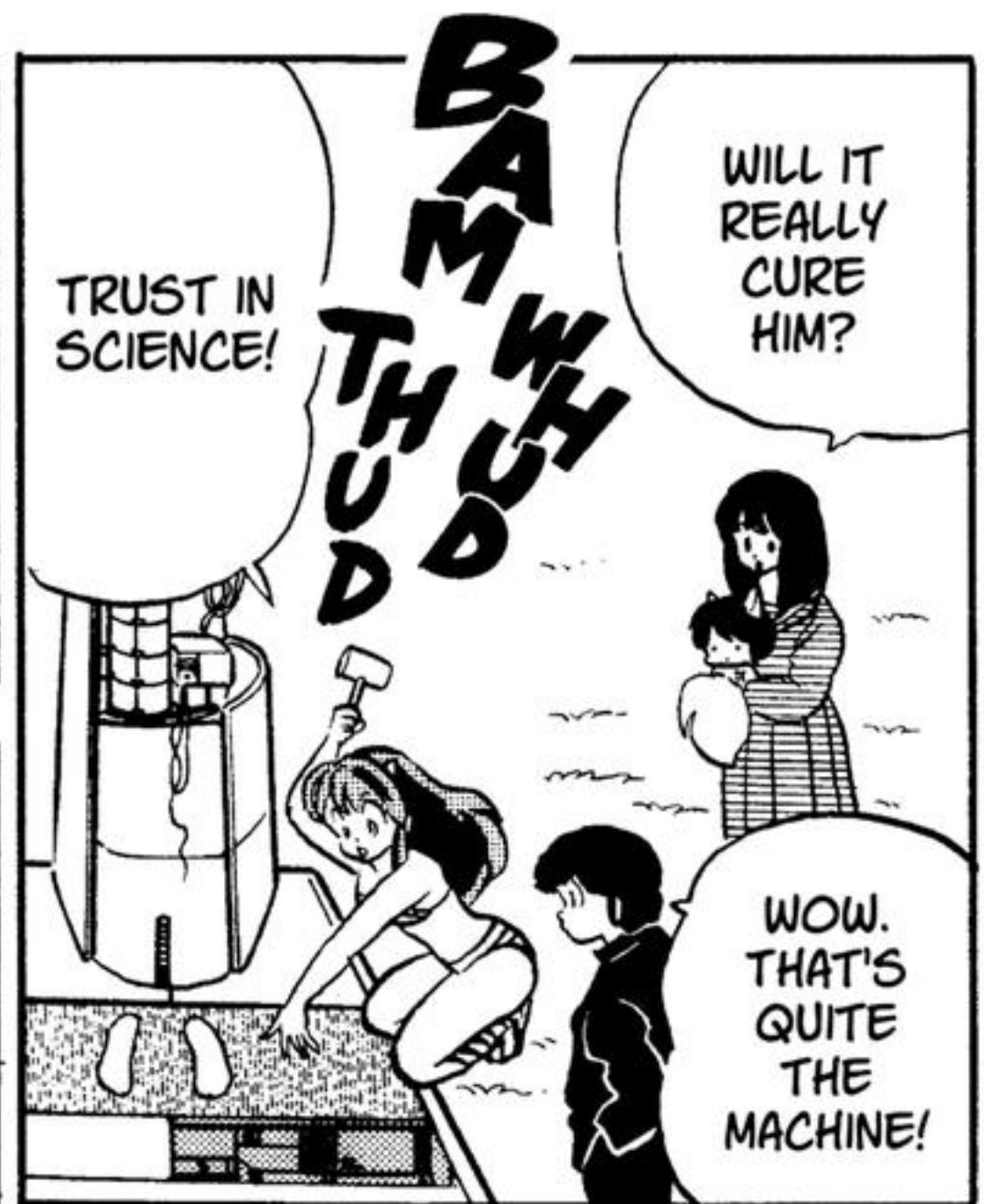


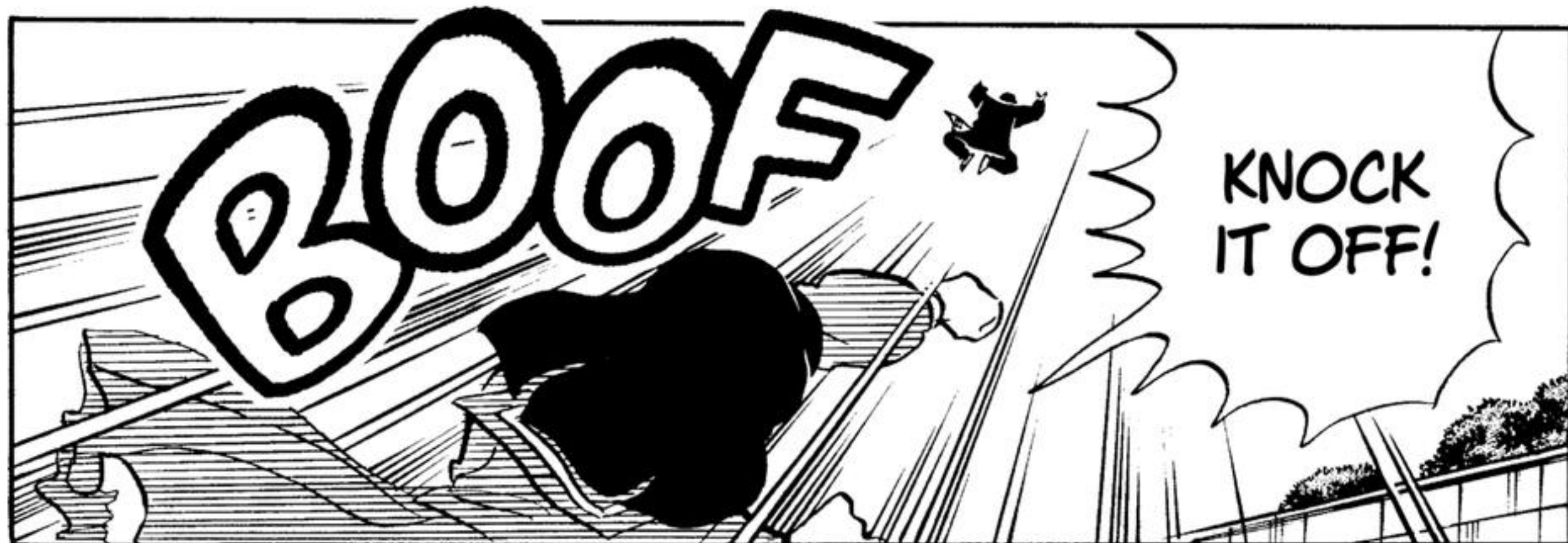
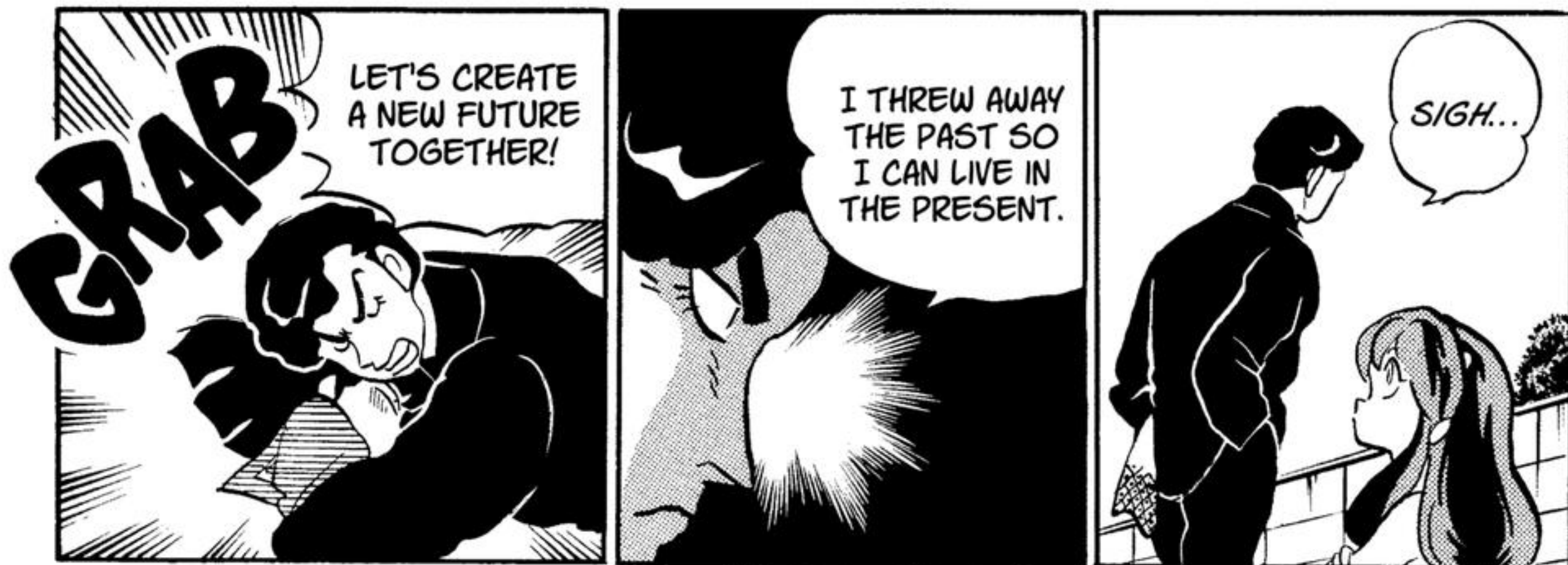
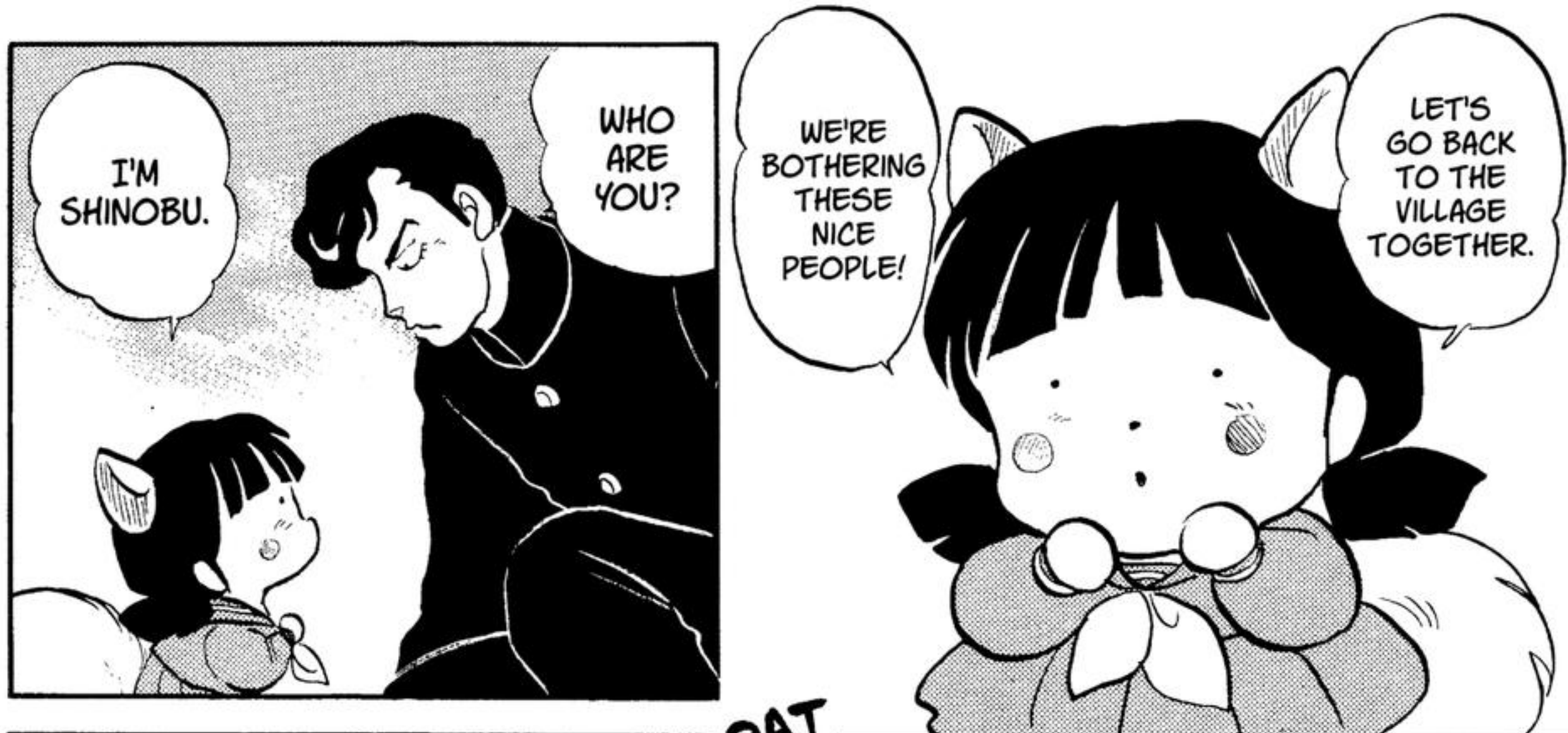


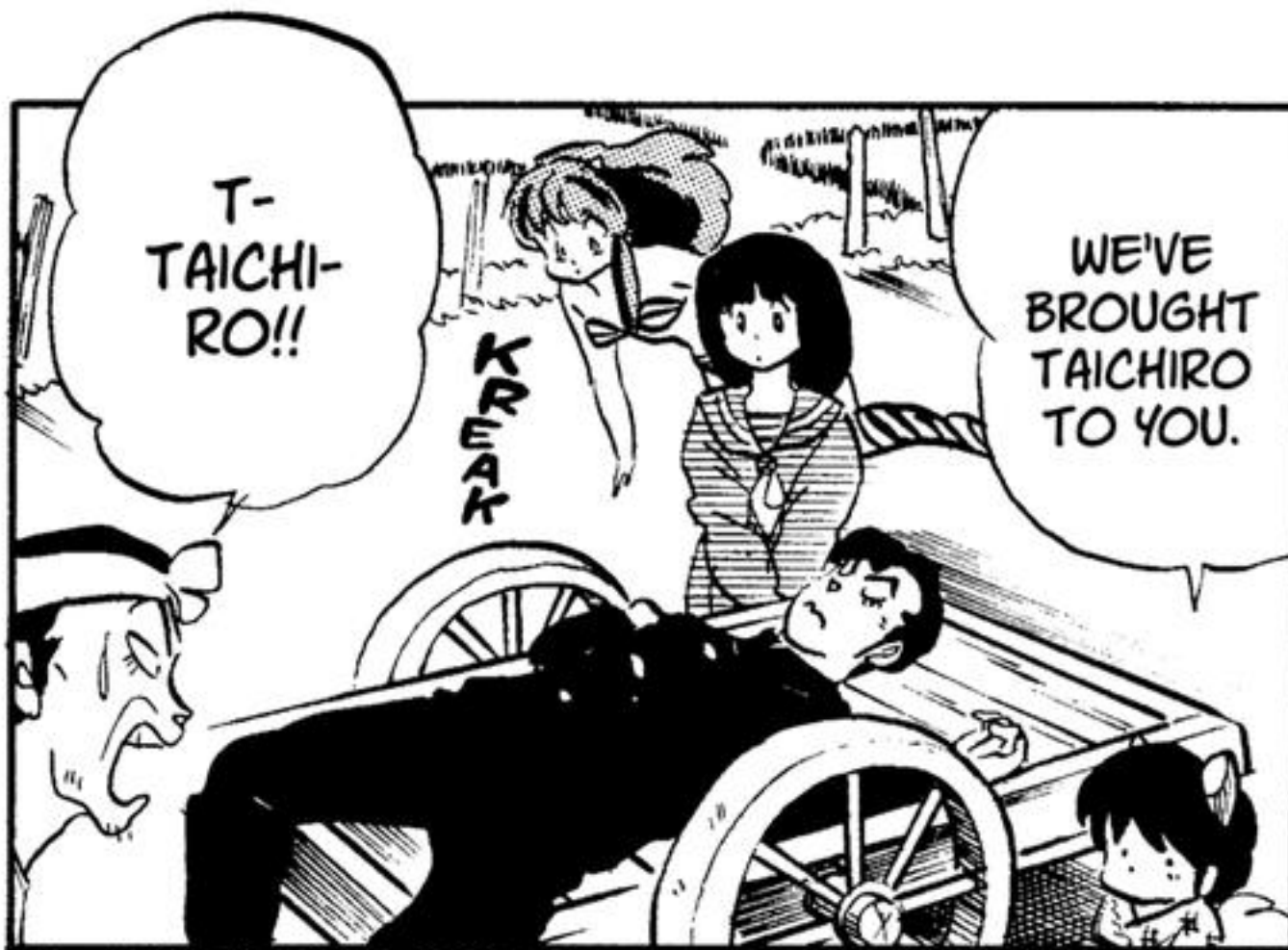






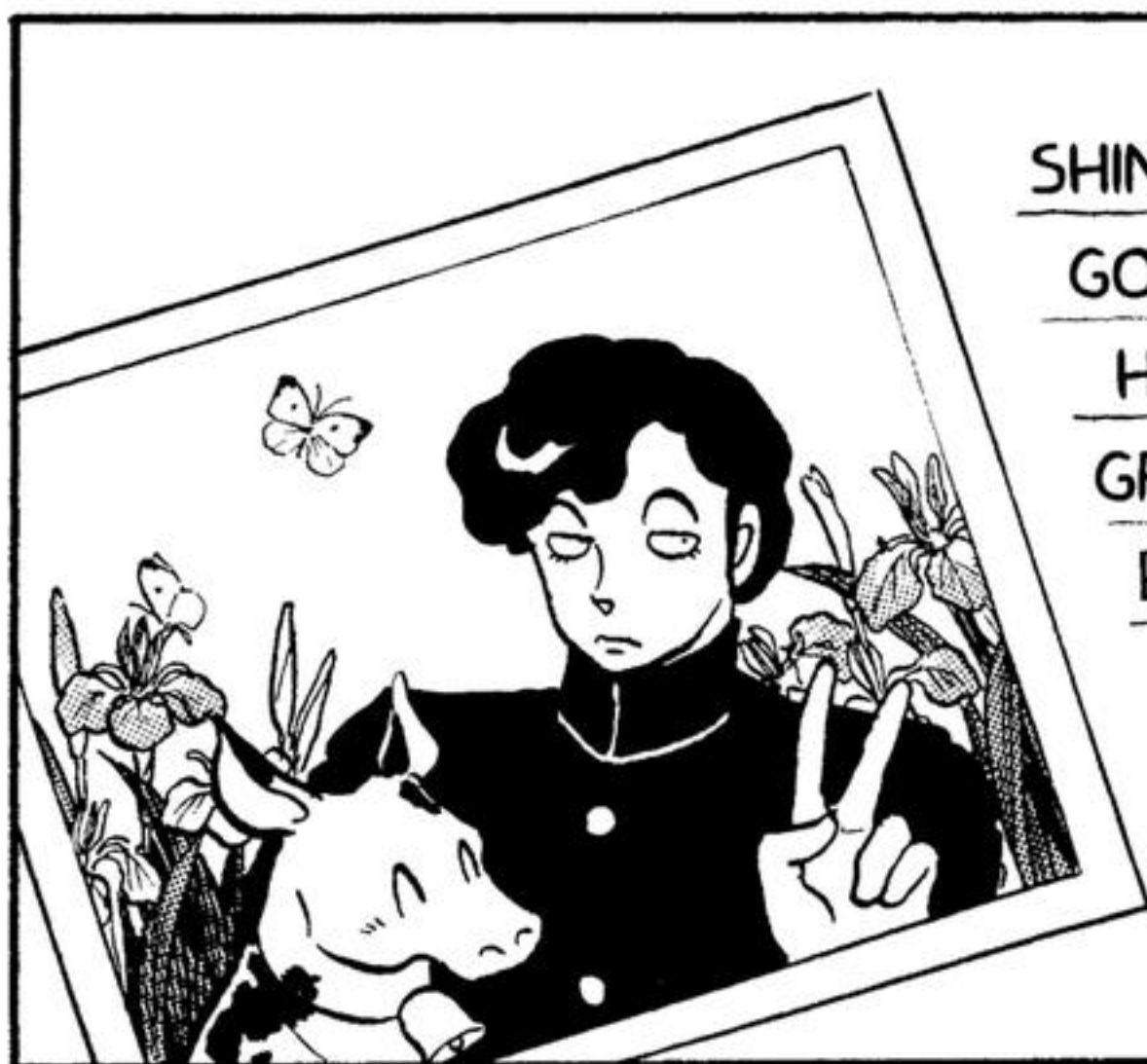
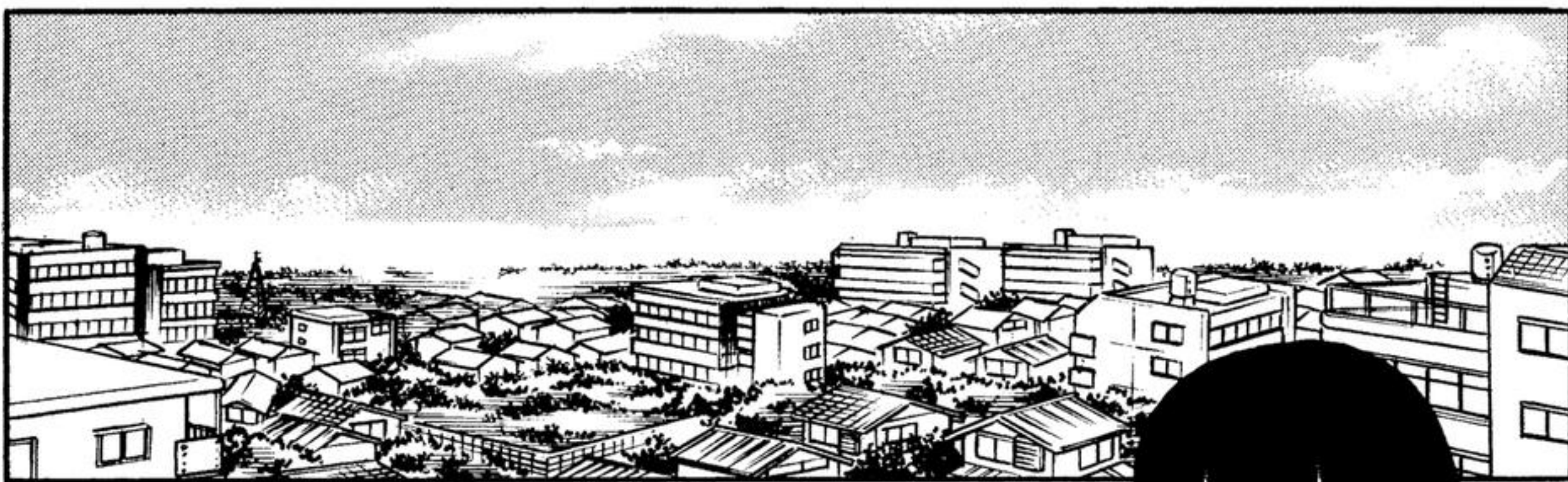






CHAPTER 07: OPEN THE DOOR

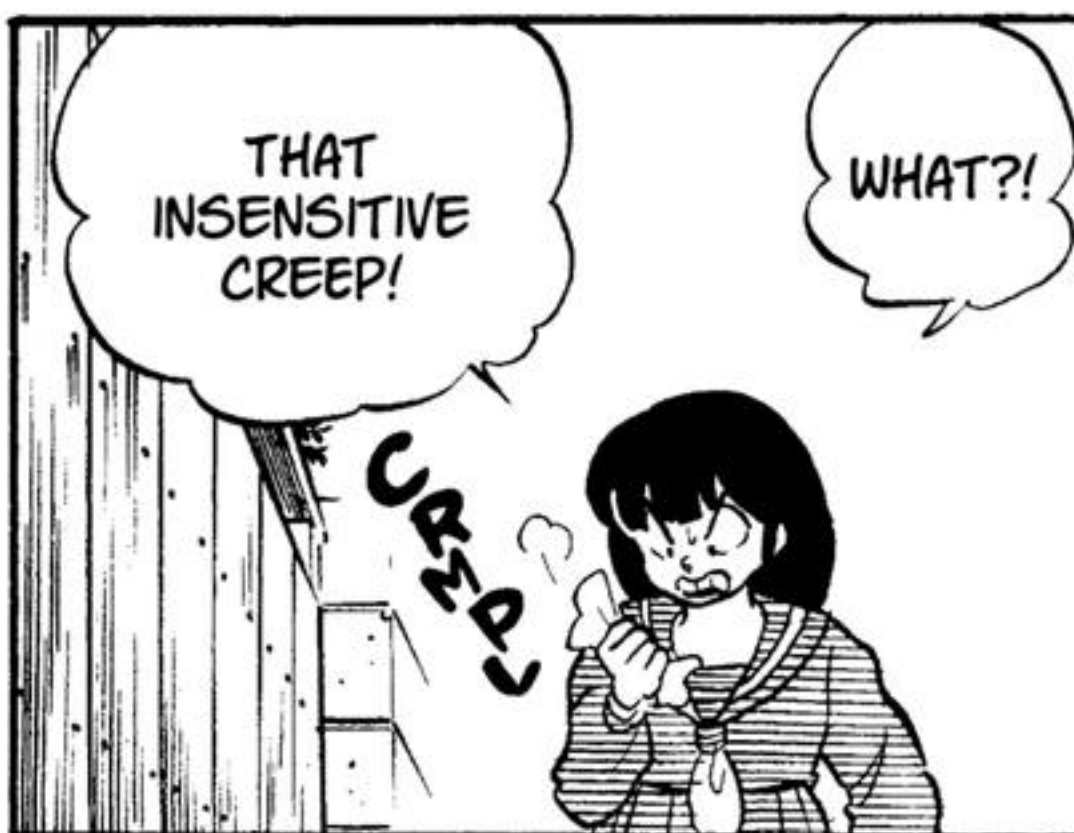




SHINOBU THE CALF
GOBBLES UP
HER FEED AND
GROWS BIGGER
EVERY DAY!



WHENEVER I
SEE SHINOBU,
I THINK OF
YOU...



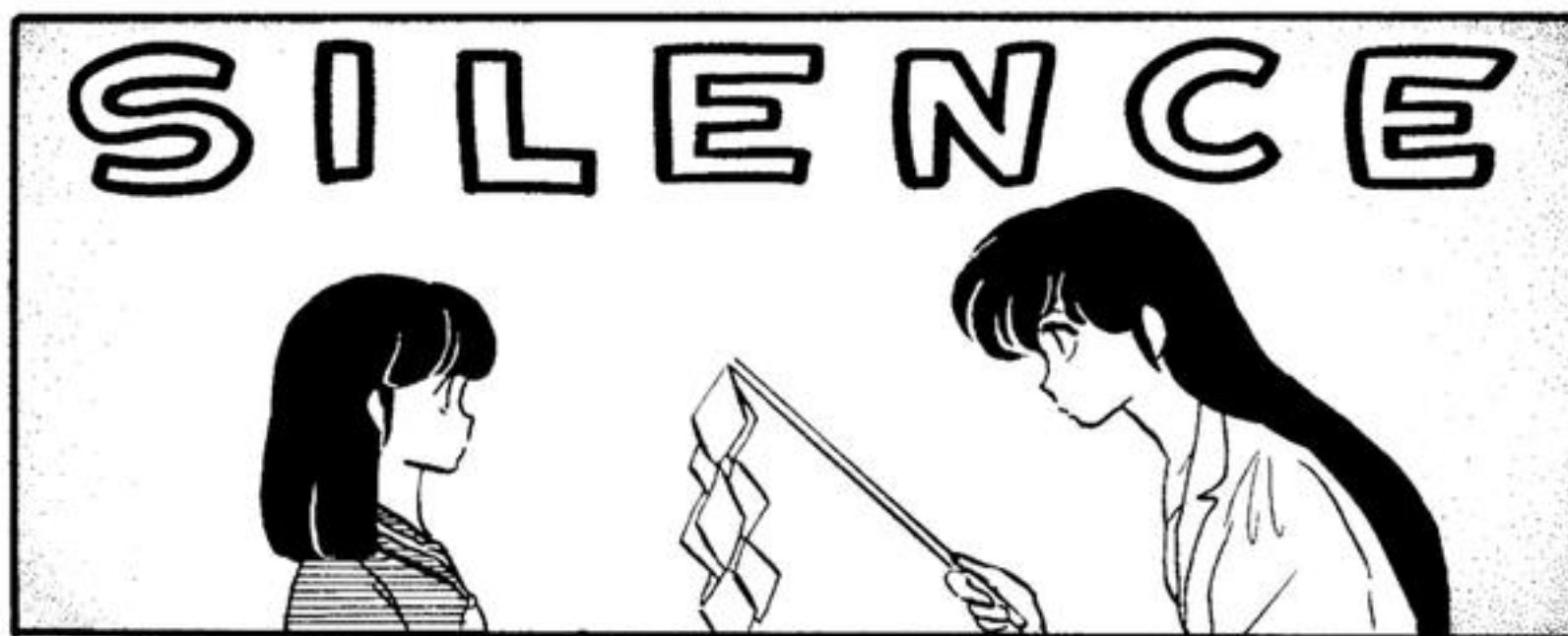
WE MUST BE
CONNECTED BY
A RED THREAD
OF DESTINY.
LET'S CORRESPOND.

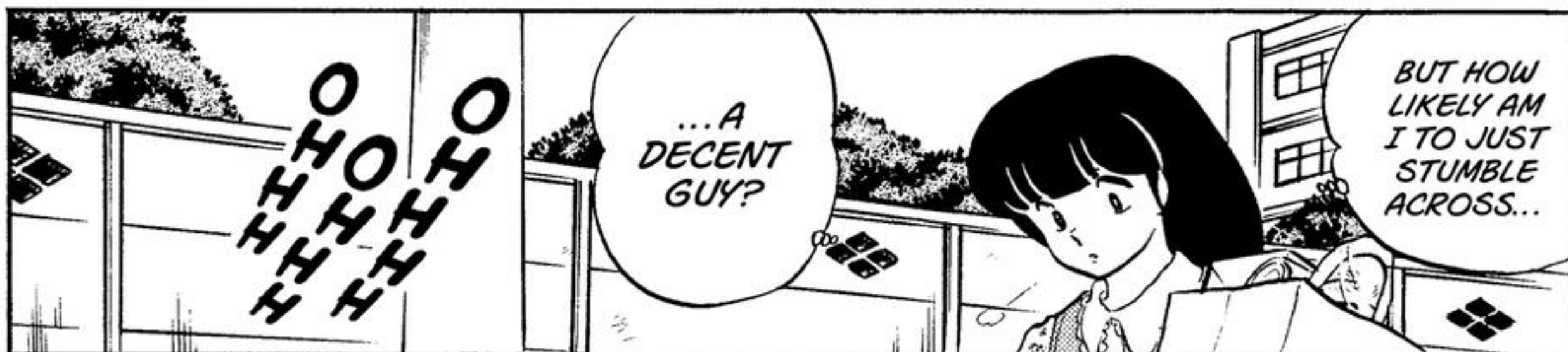
-TAICHIRO

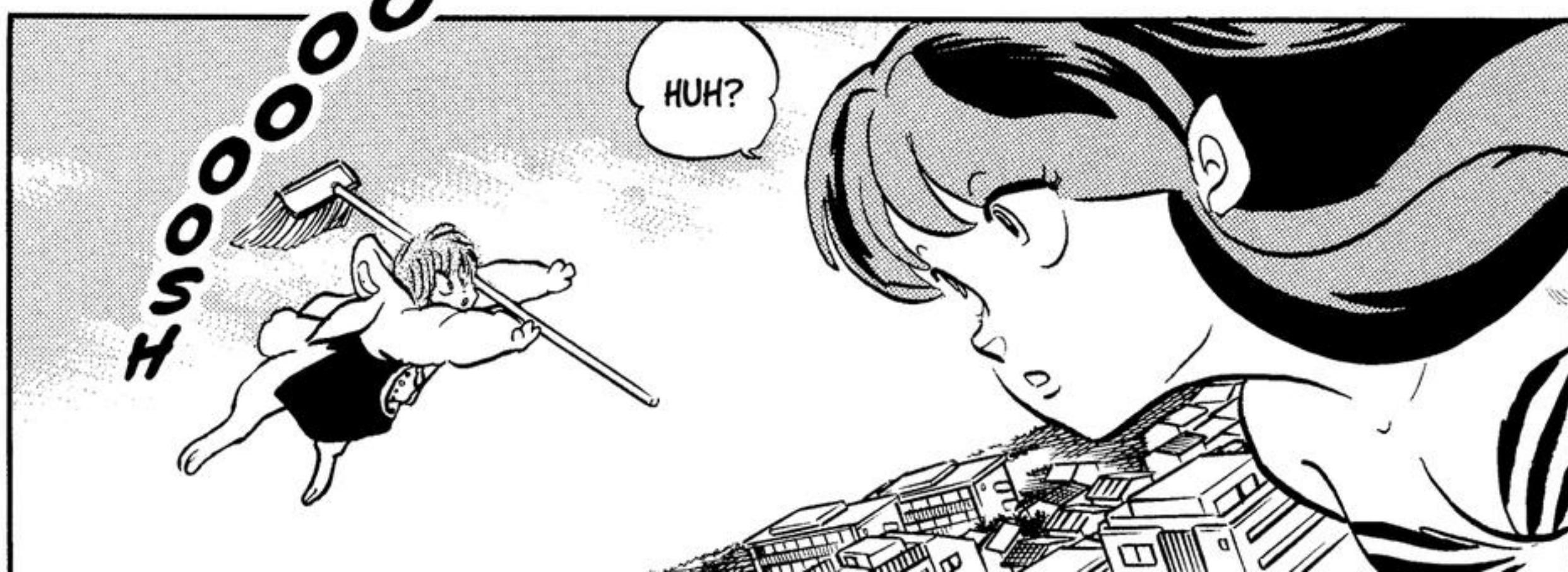




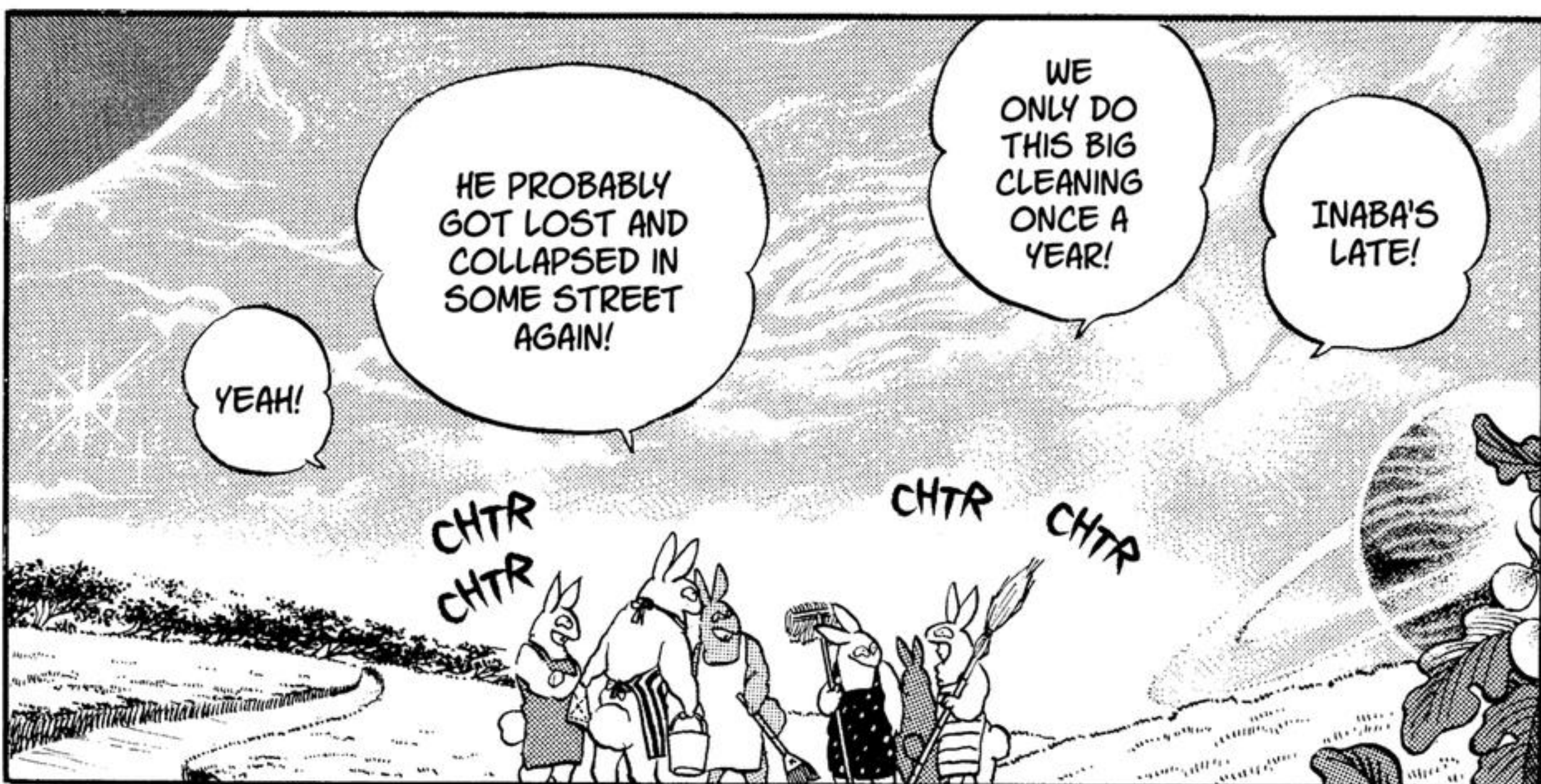
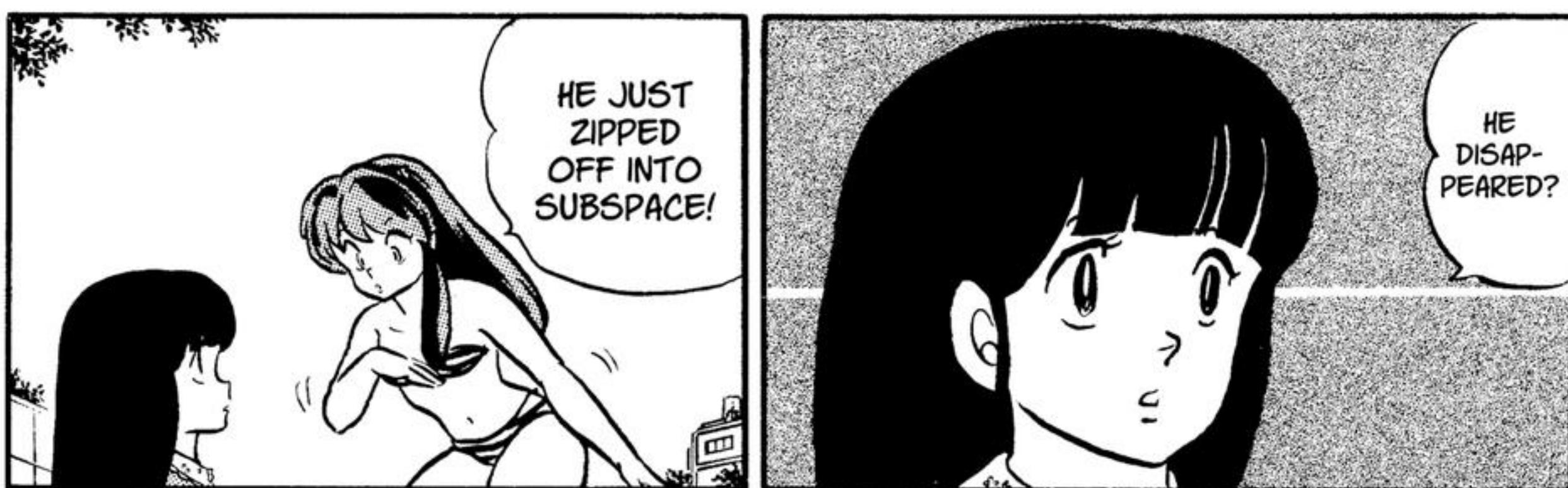
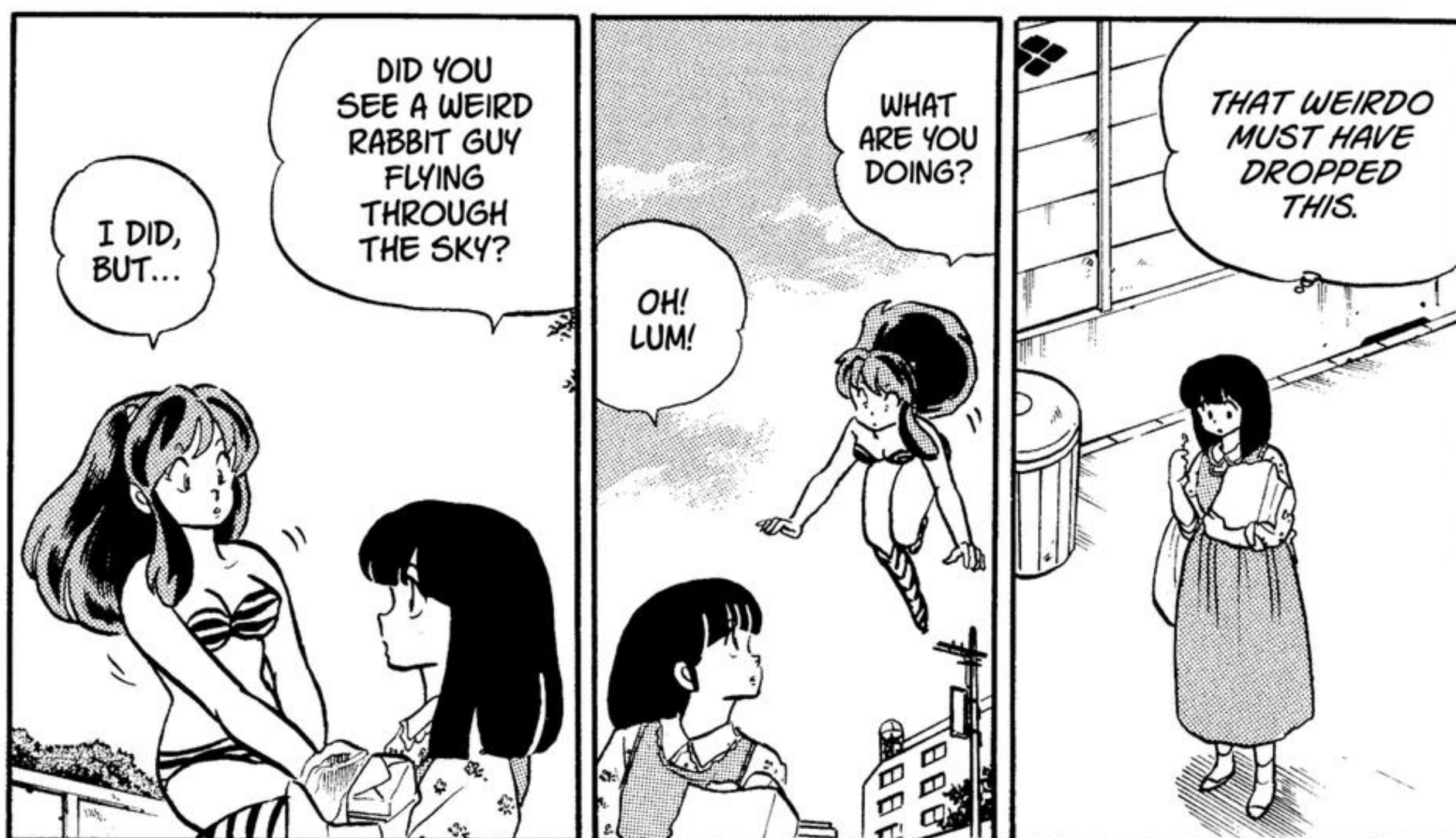


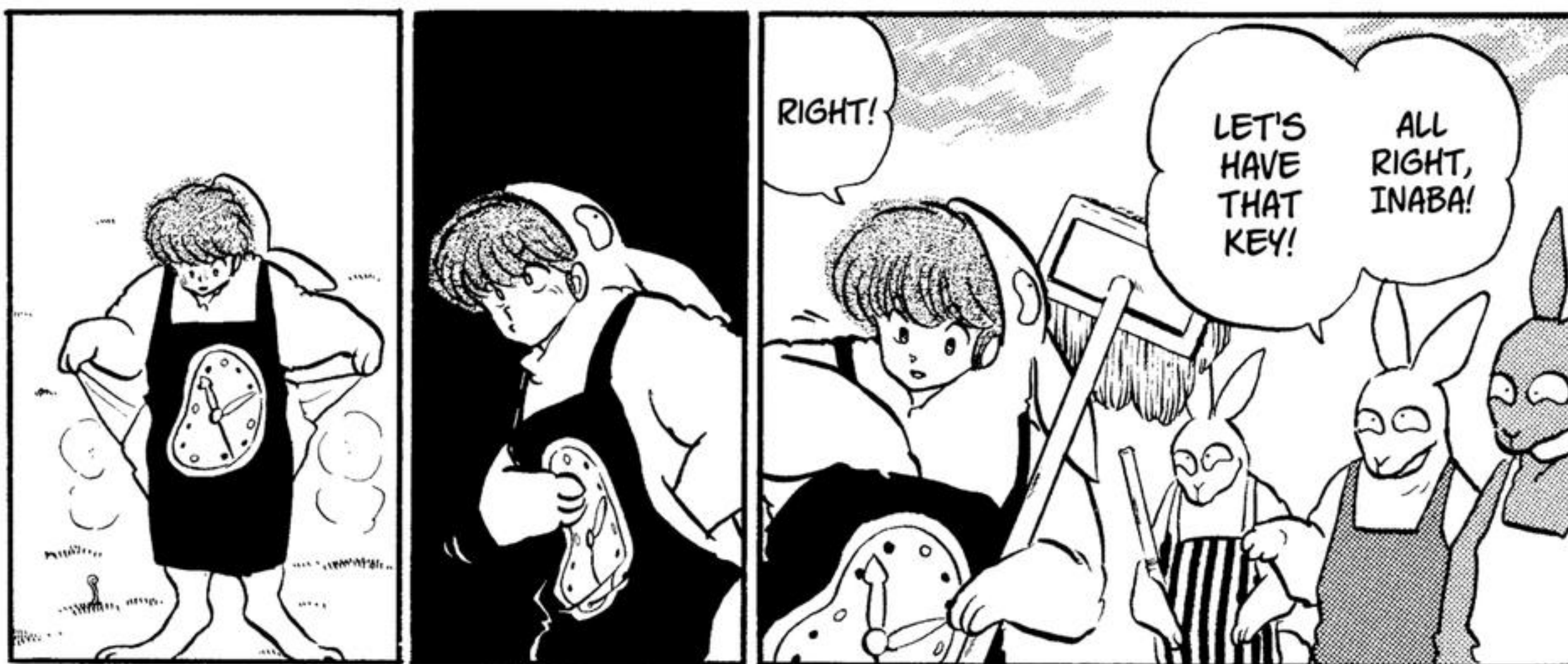
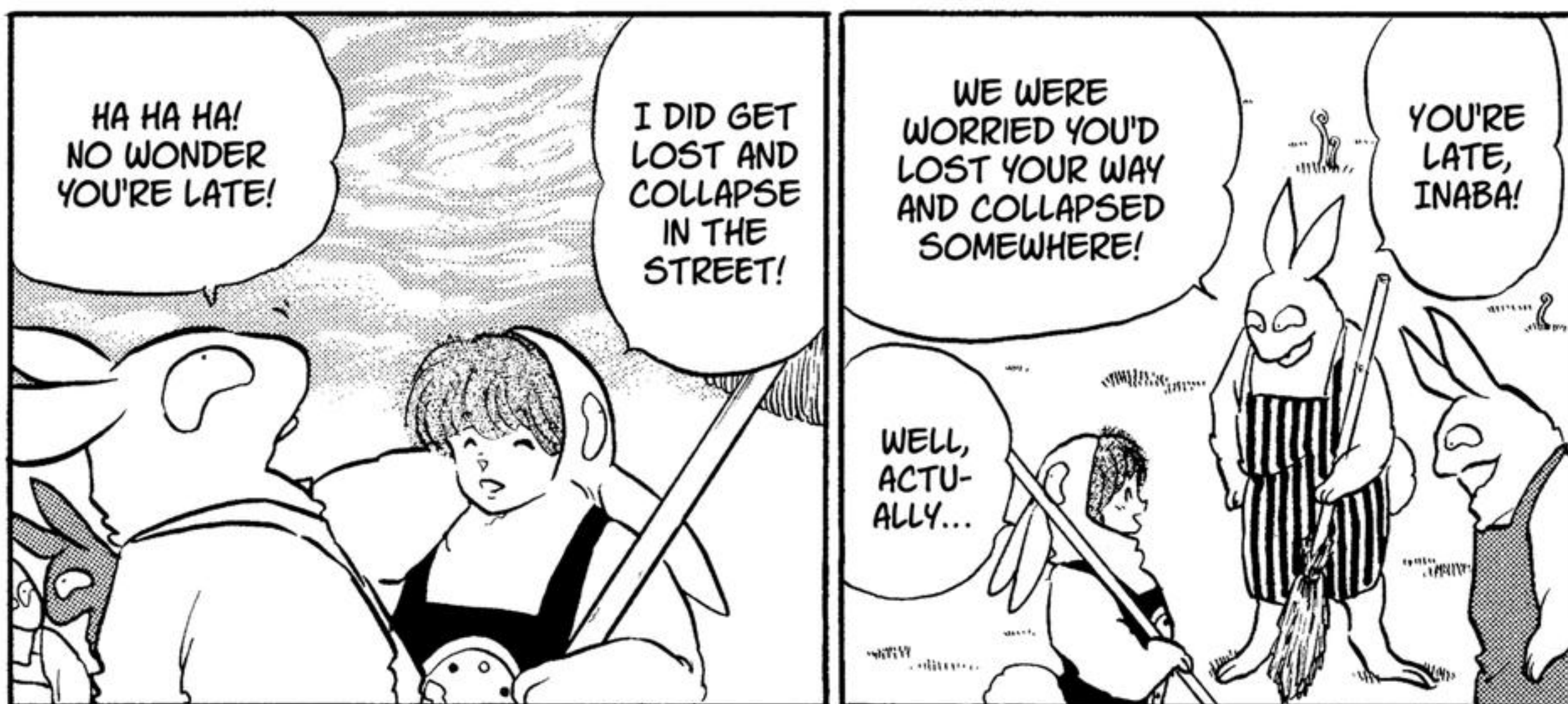


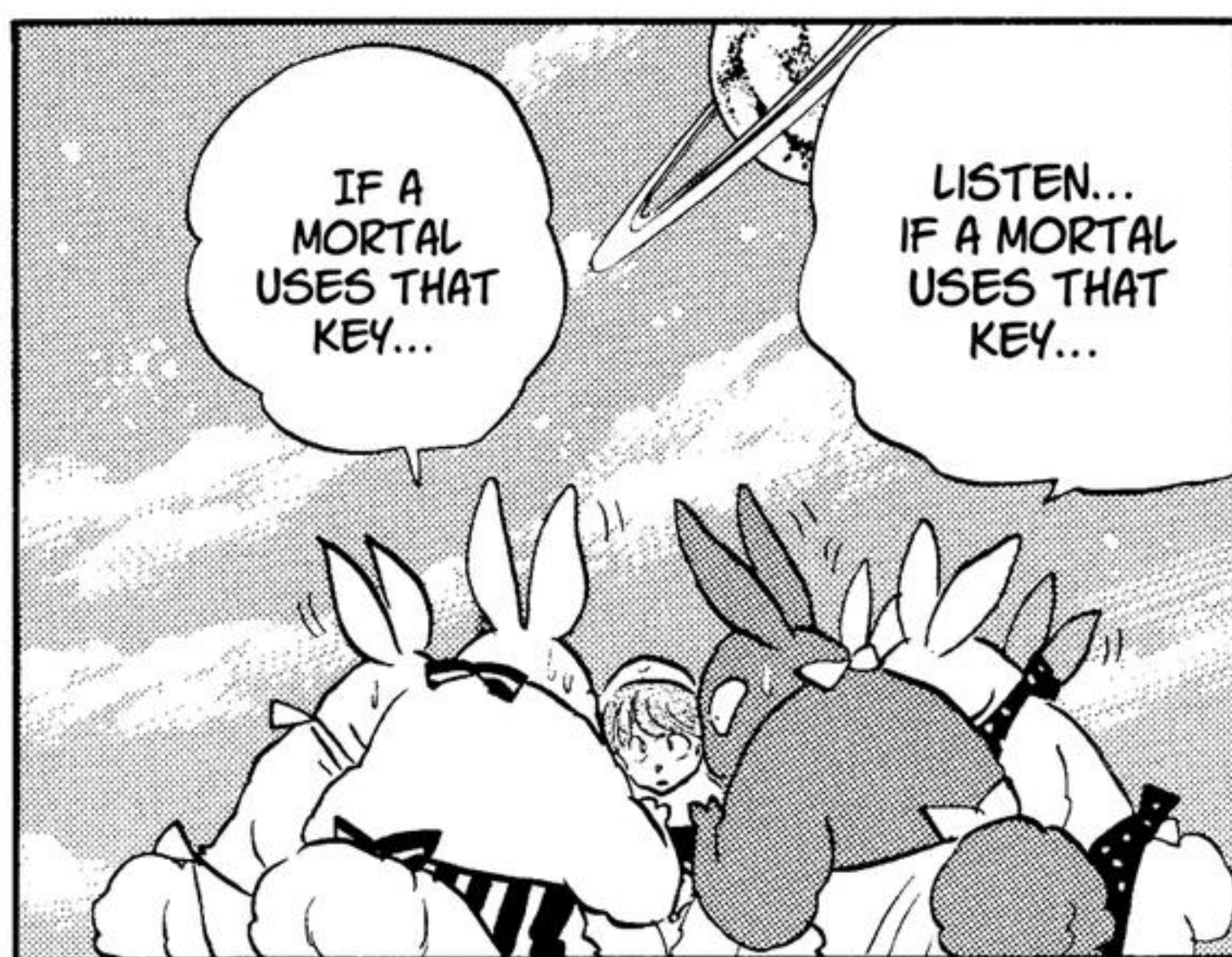


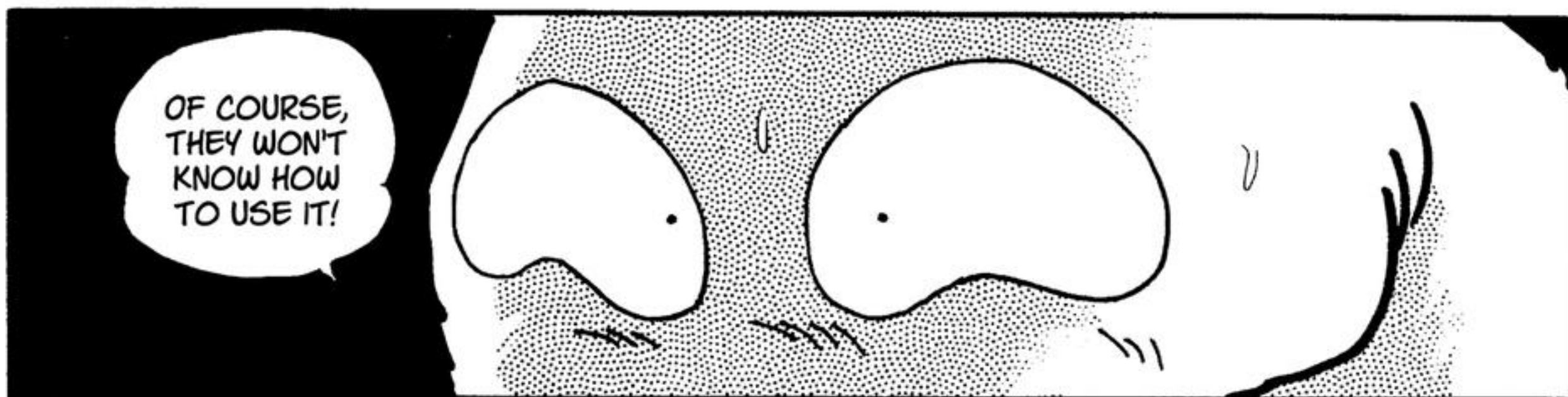




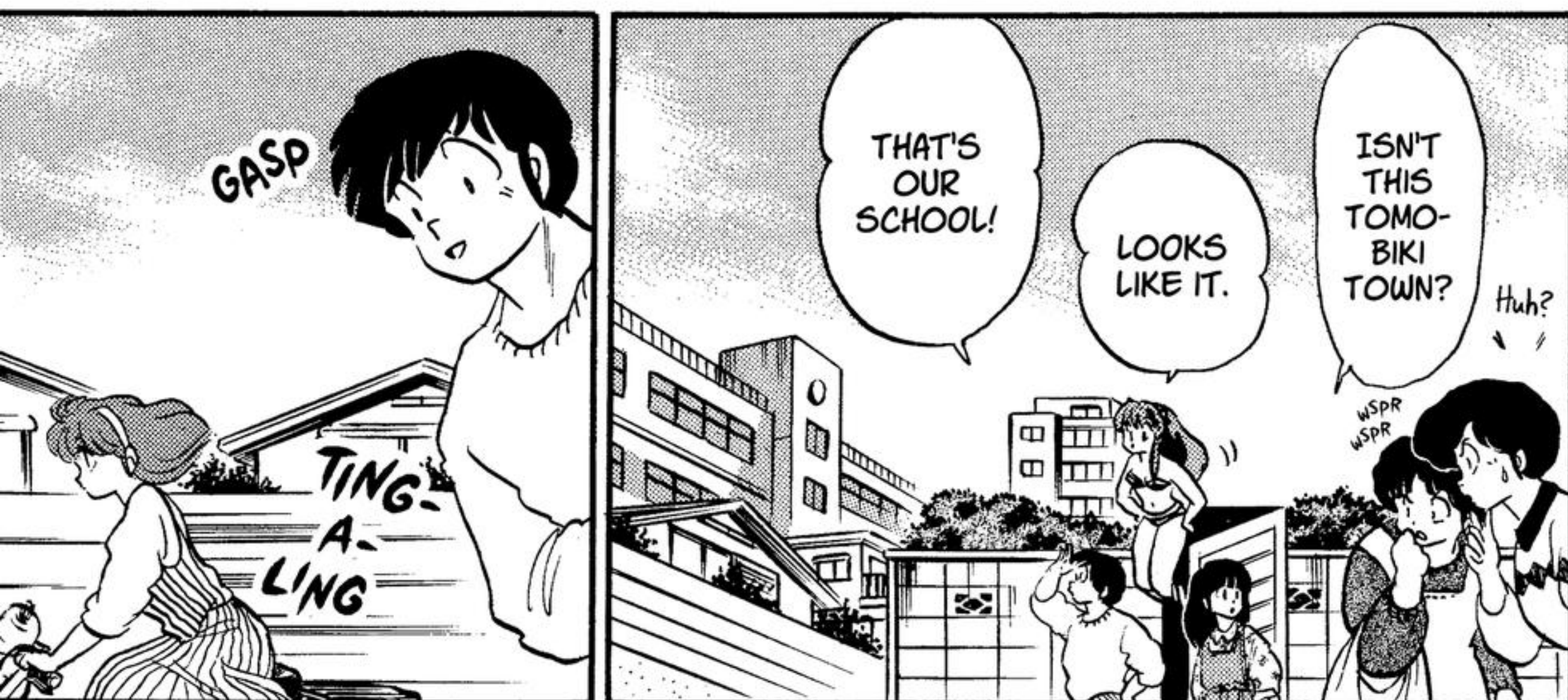
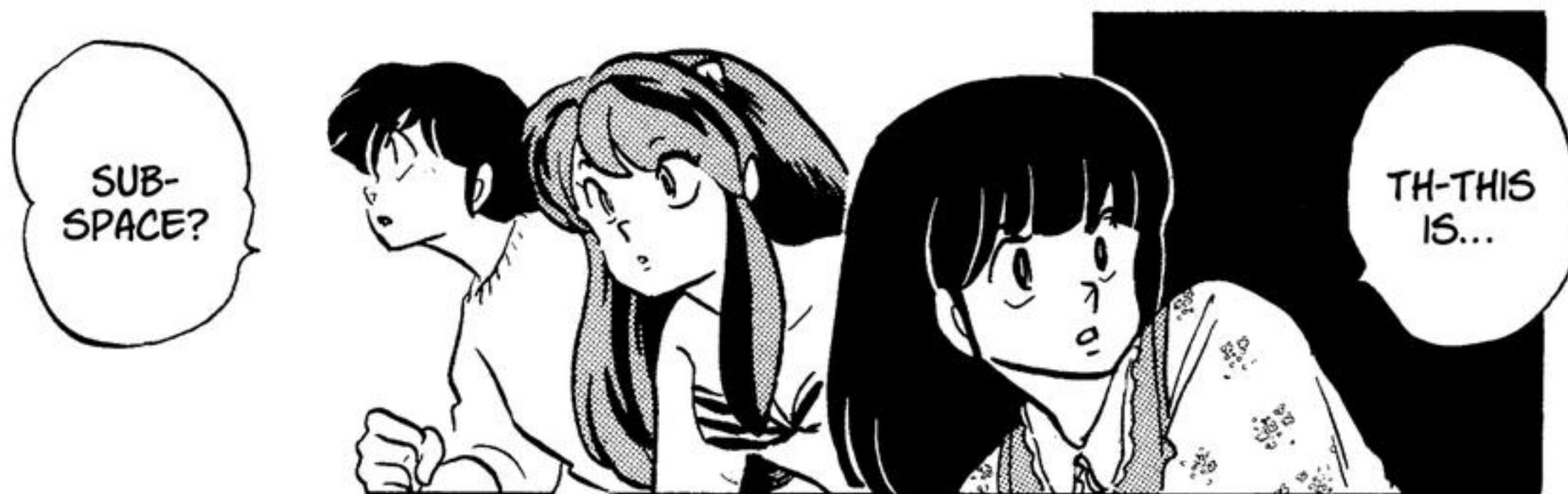
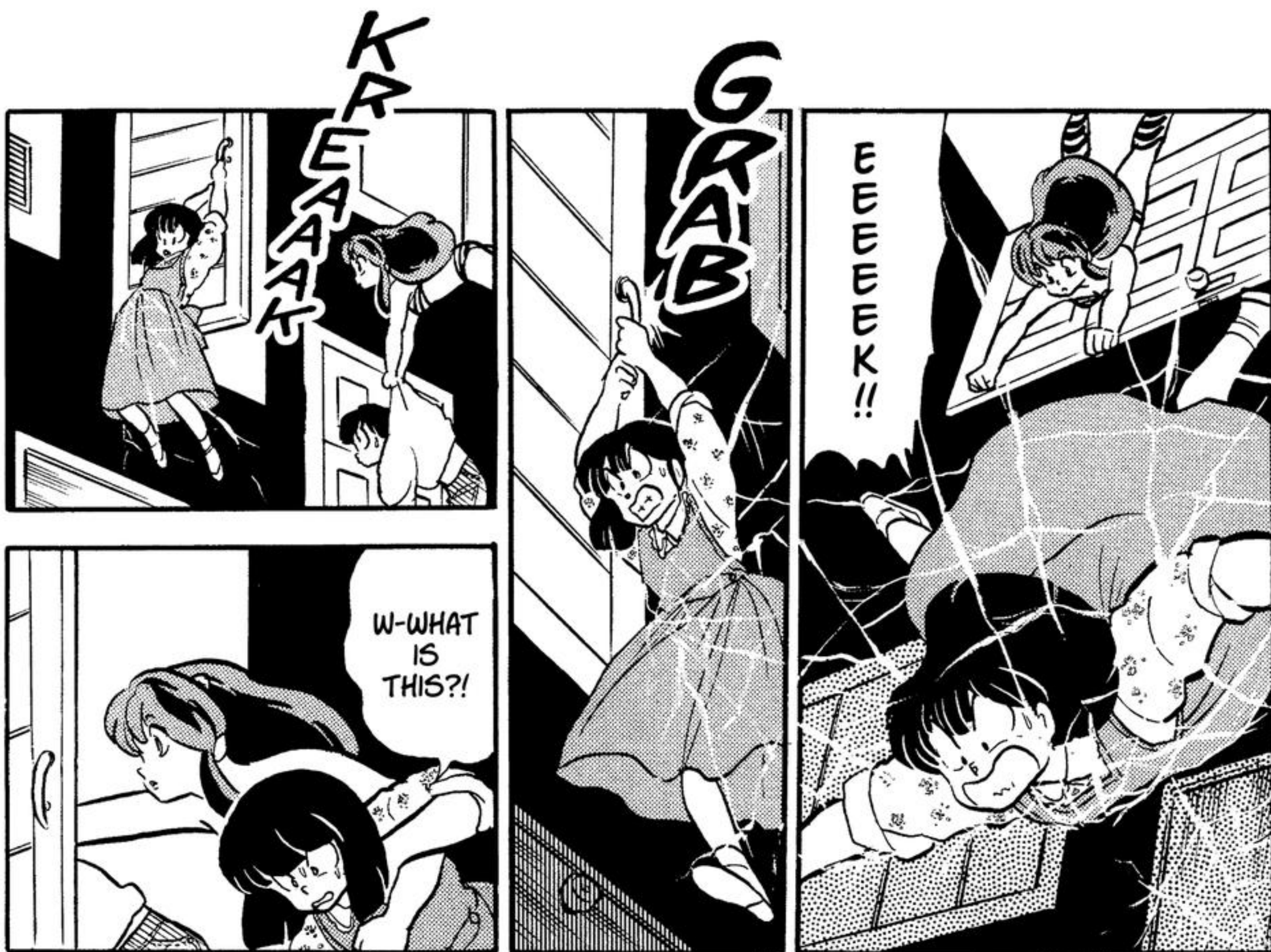


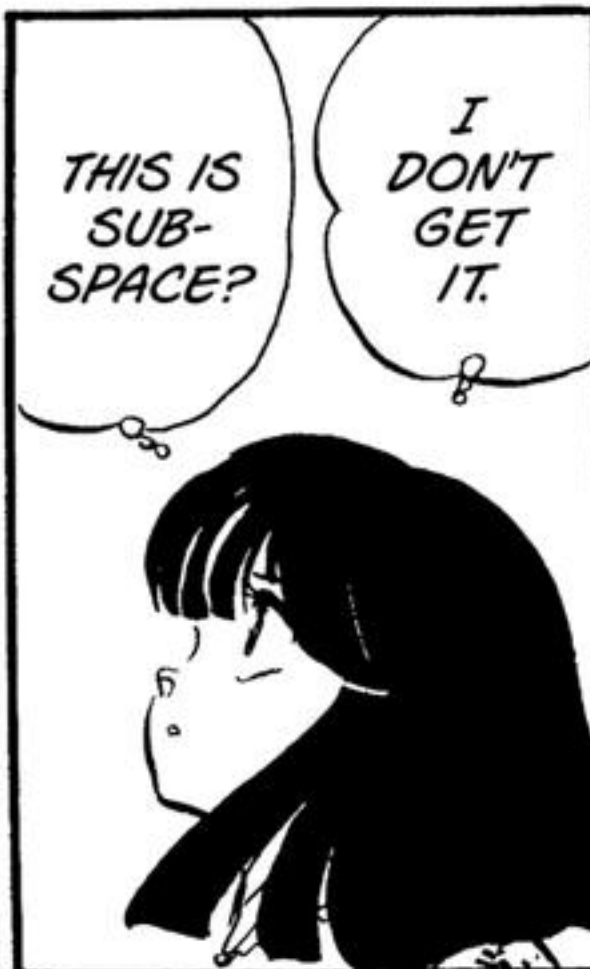
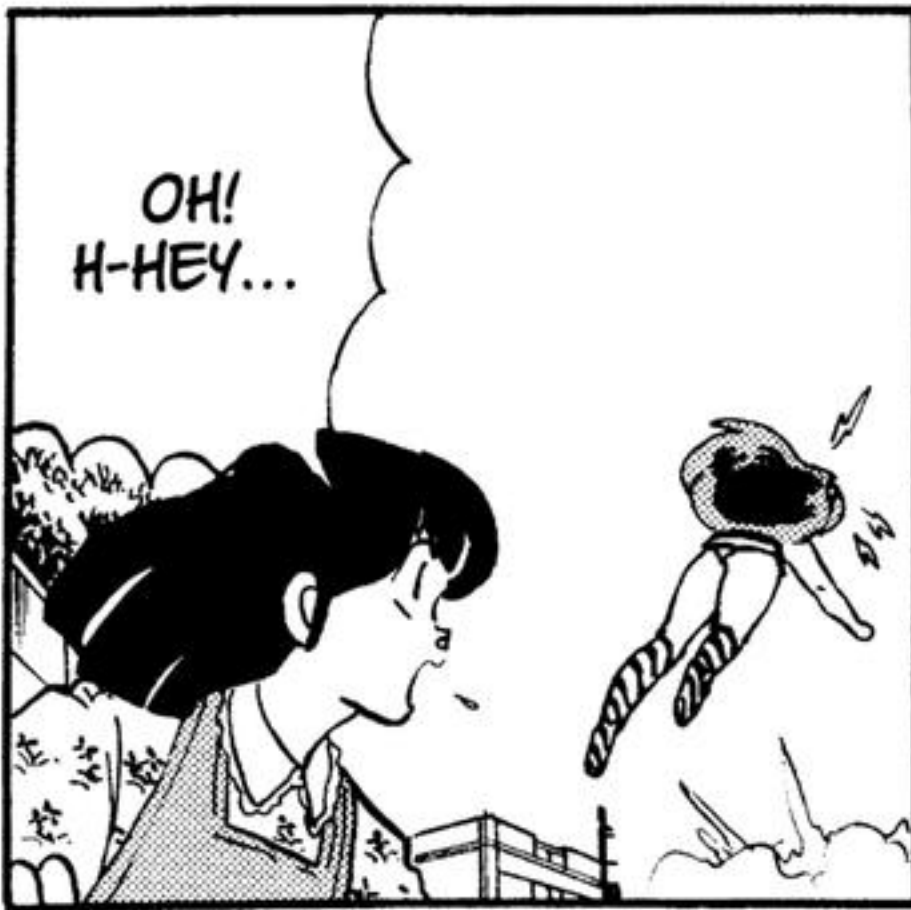




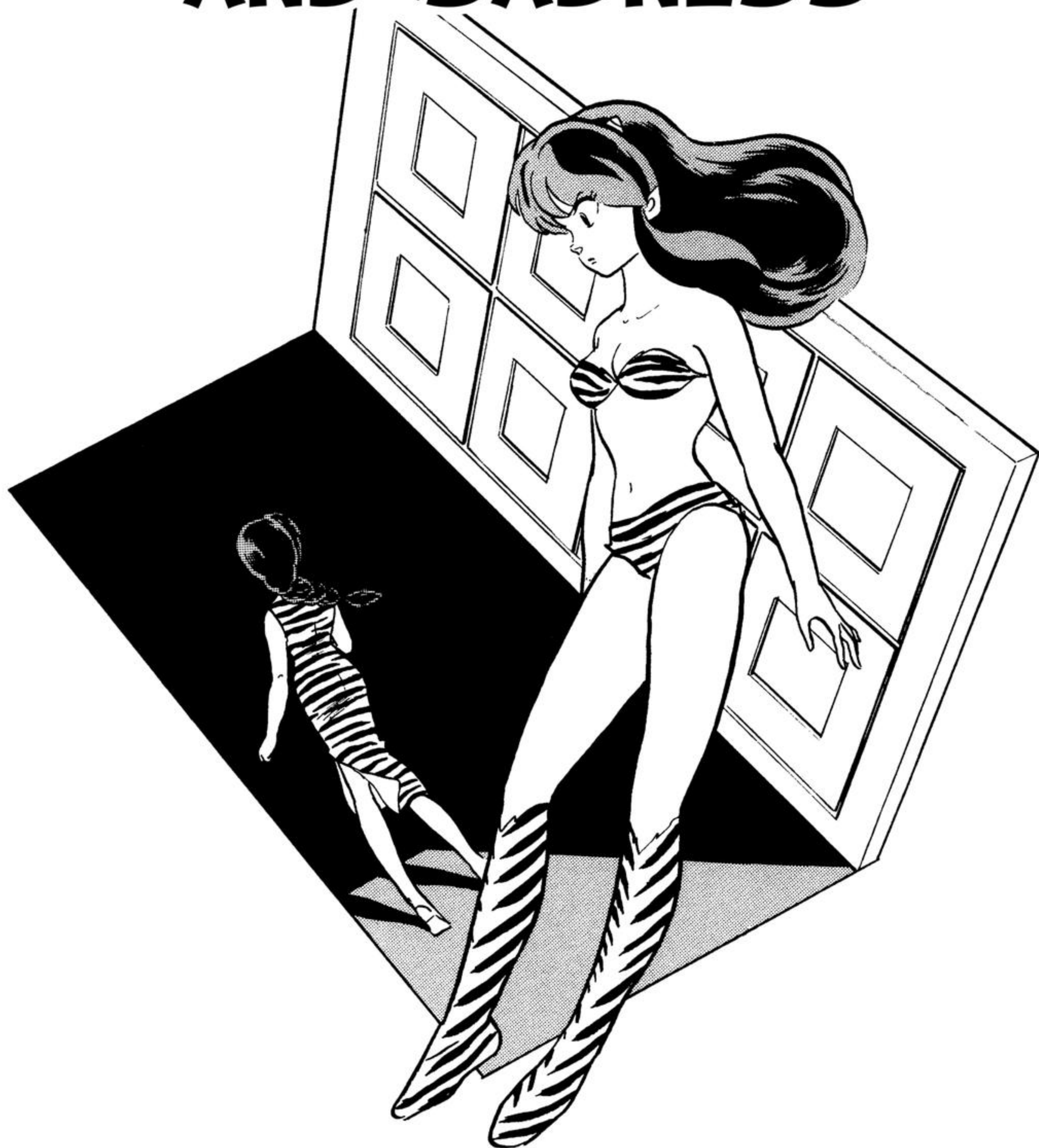


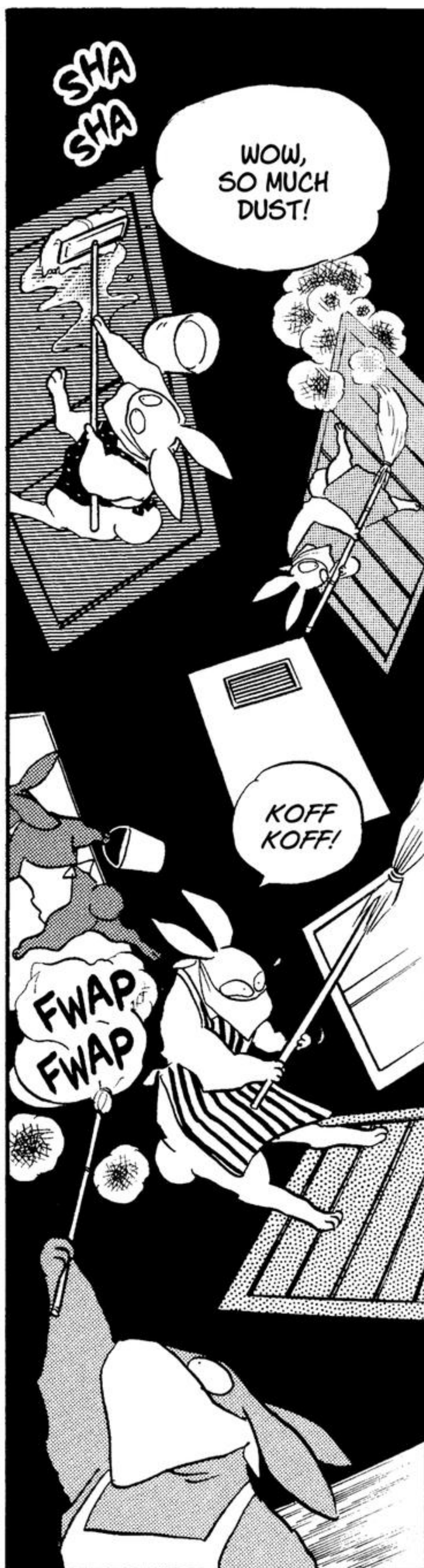
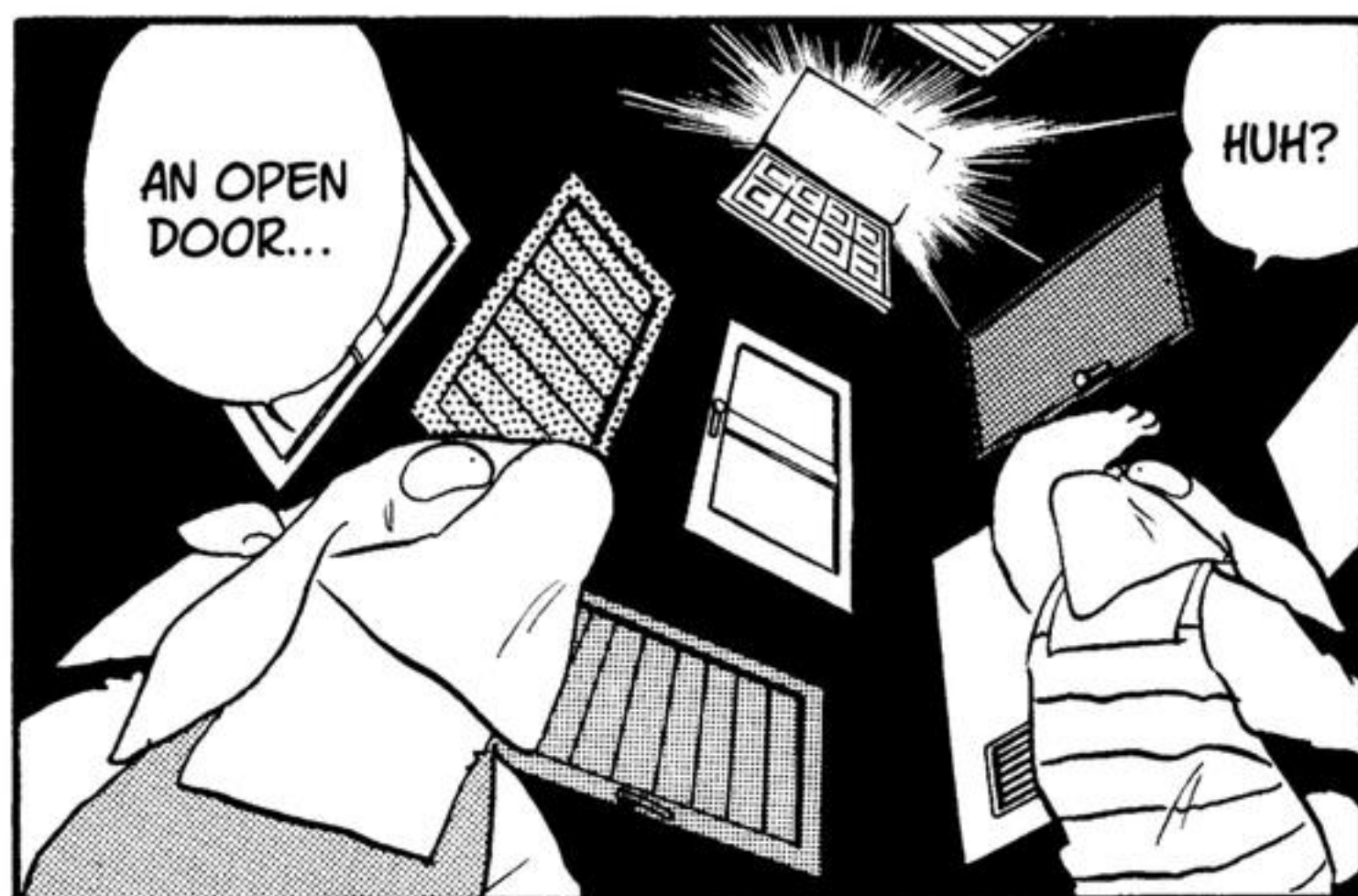


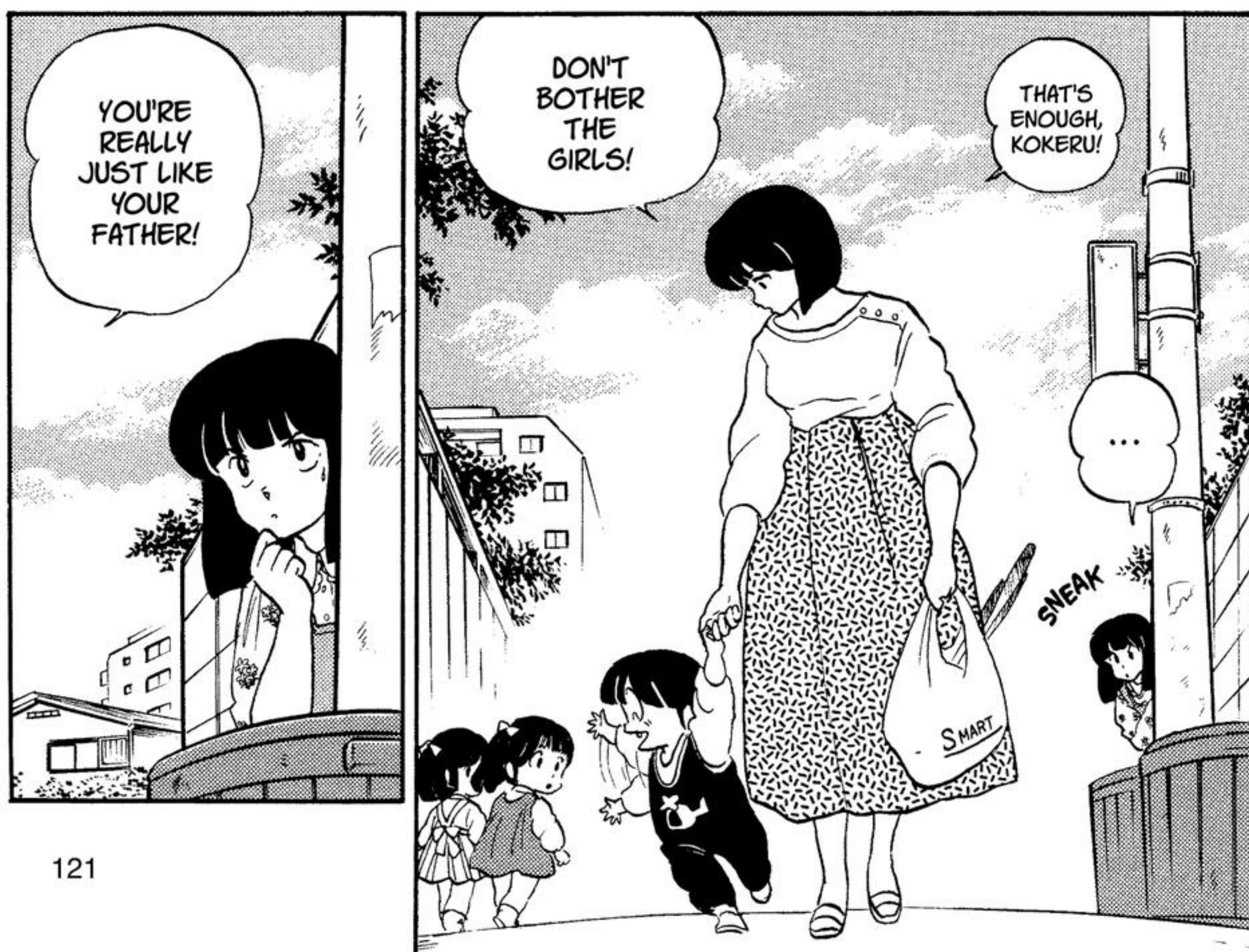
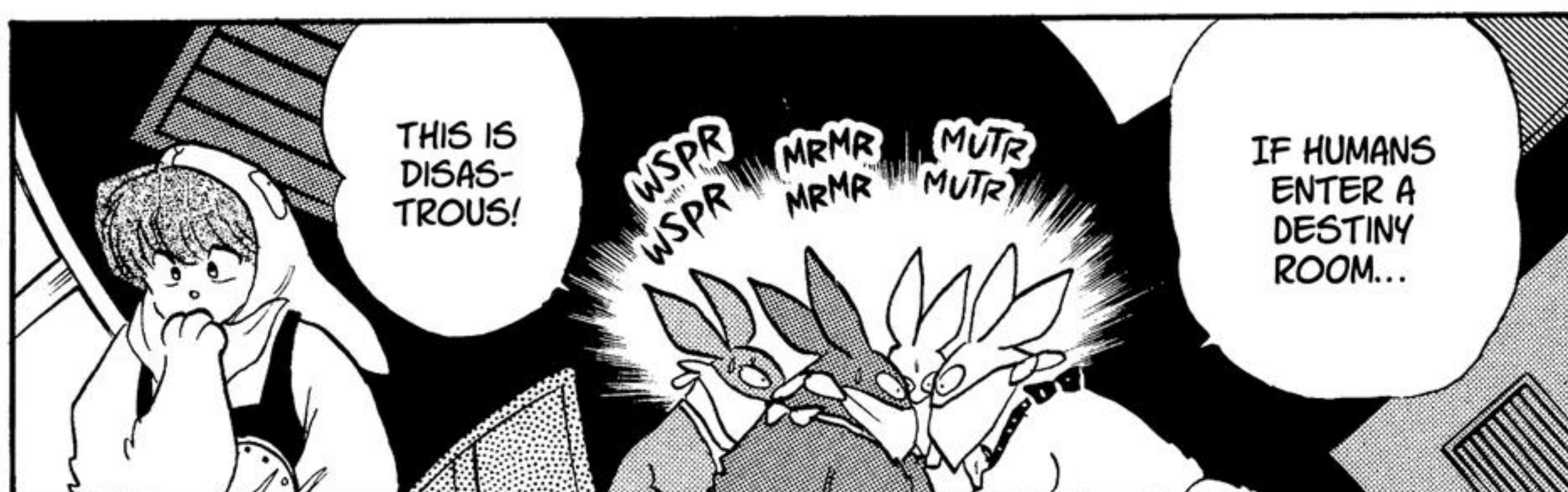




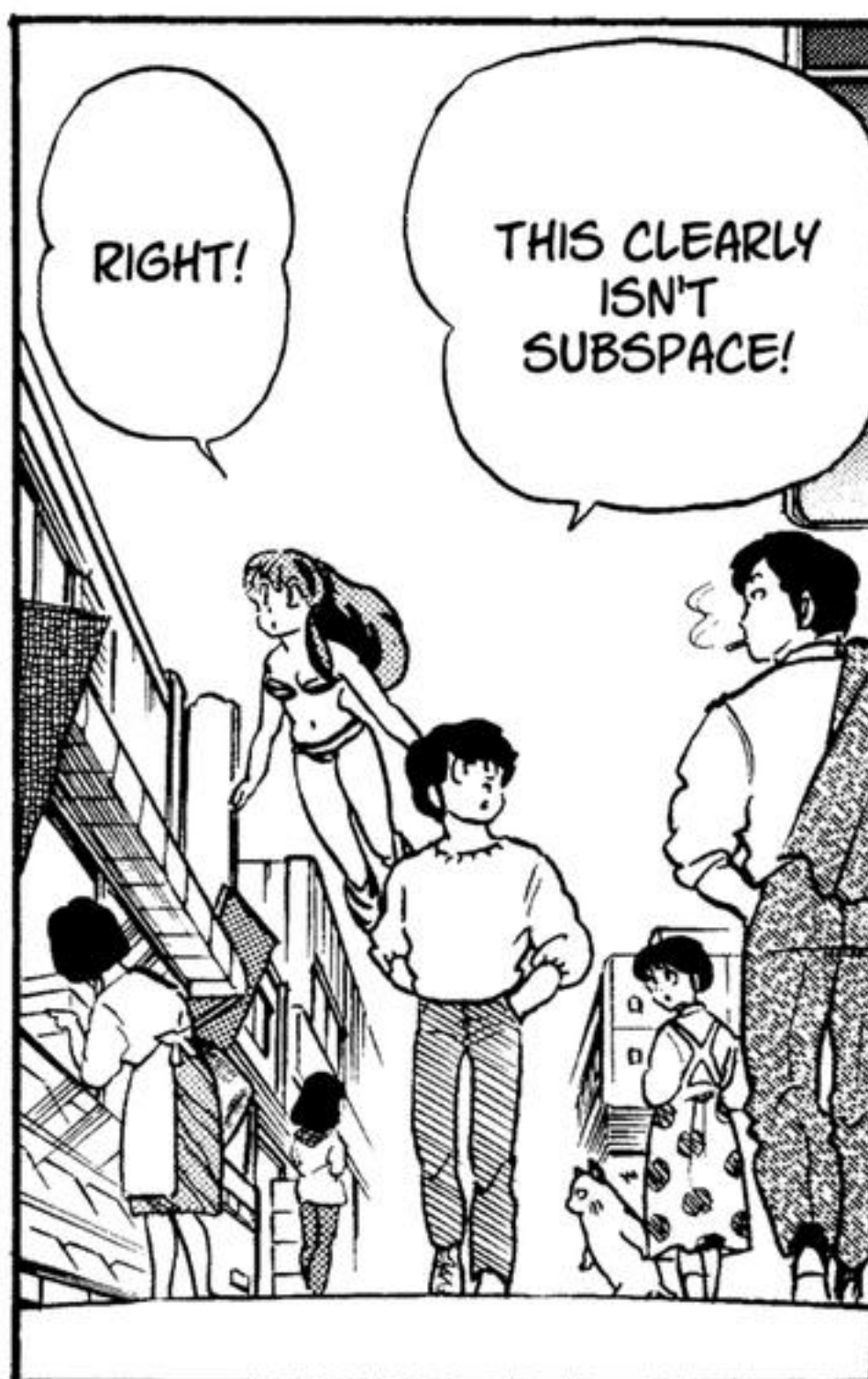
CHAPTER 08: THE ENDS OF LOVE AND SADNESS

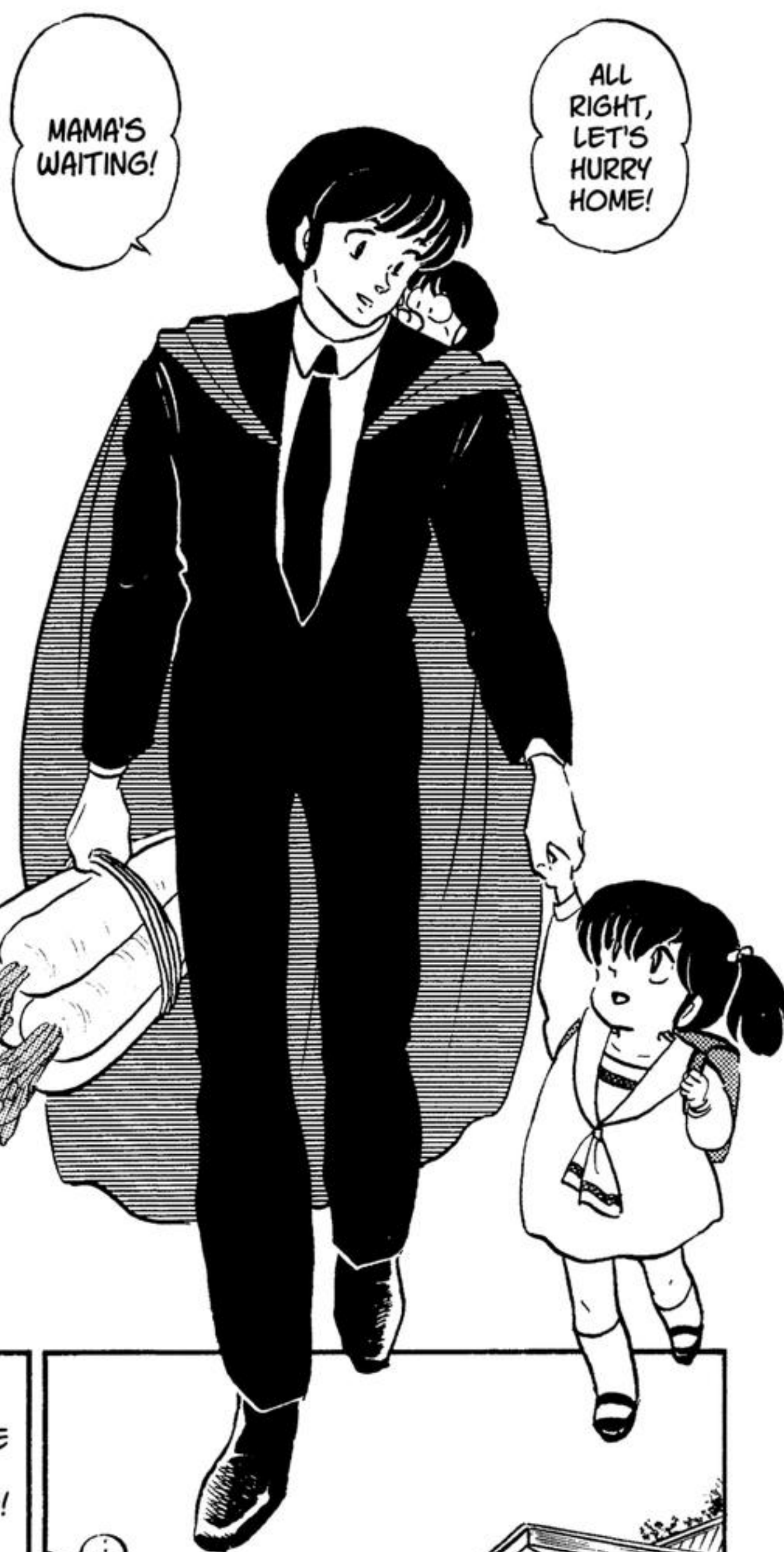


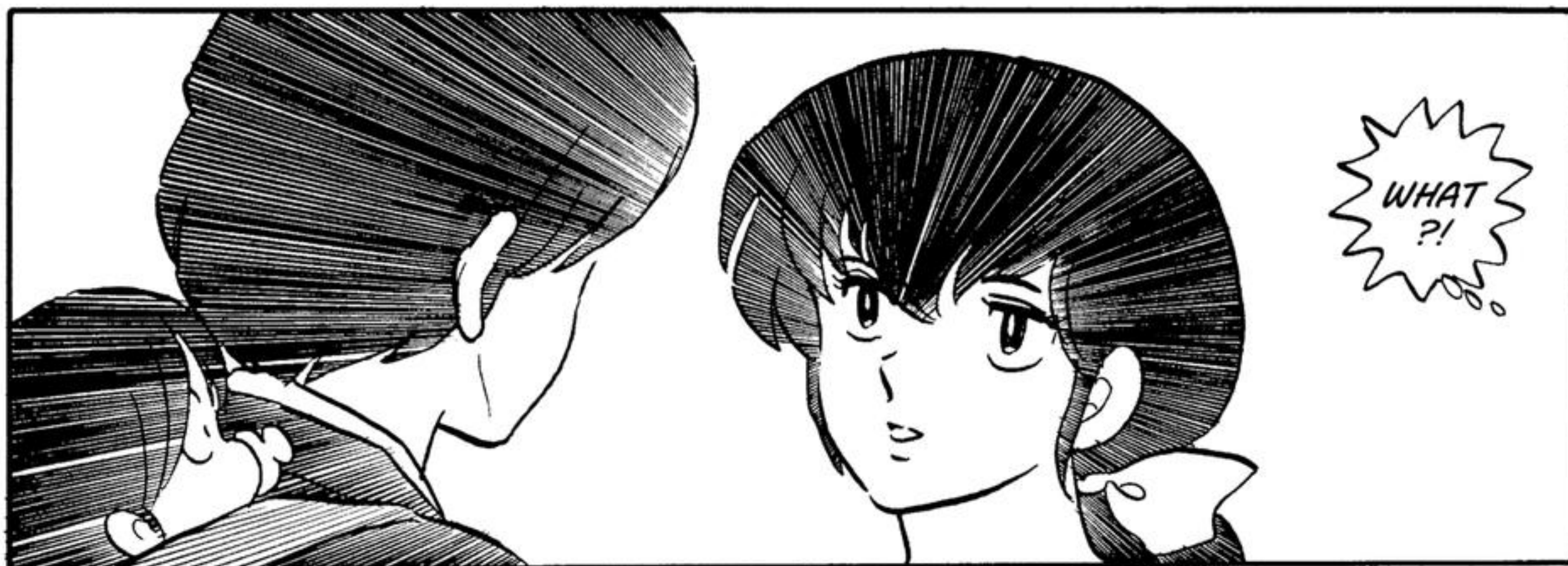






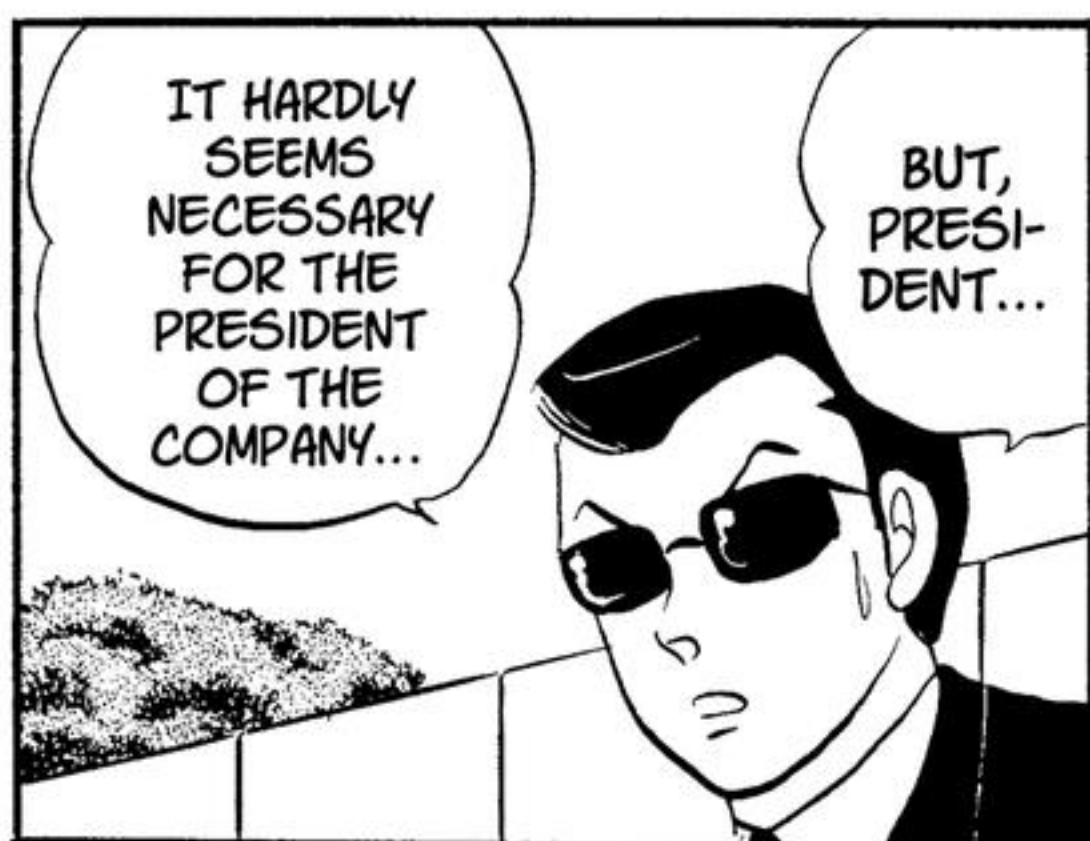














DASH-DASH-DASH-DASH

HUH?!

YOU'RE
FIRED!
AS OF
TODAY!

I WOULD
NEVER
WORK FOR
YOU!

WHY
WOULD
I...

W-
WHAT?!

HEY!
WHO'S THIS
MORO-
BOSHI?

A RANK-
AND-FILE
EMPLOYEE
AT MY
COMPANY!

HELLO!

HUH?

HEY, LUM!
LONG
TIME NO
SEE!

...GROWS
UP TO
LOOK
LIKE!

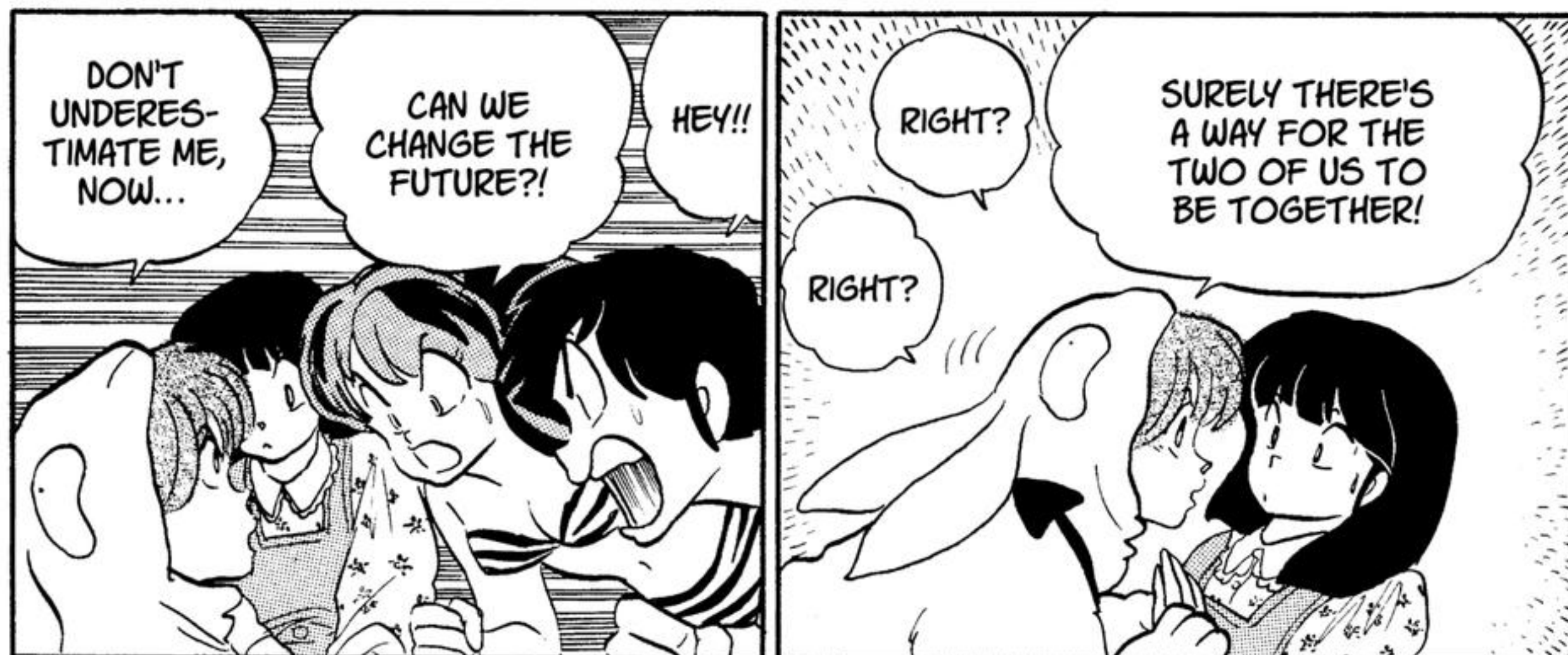
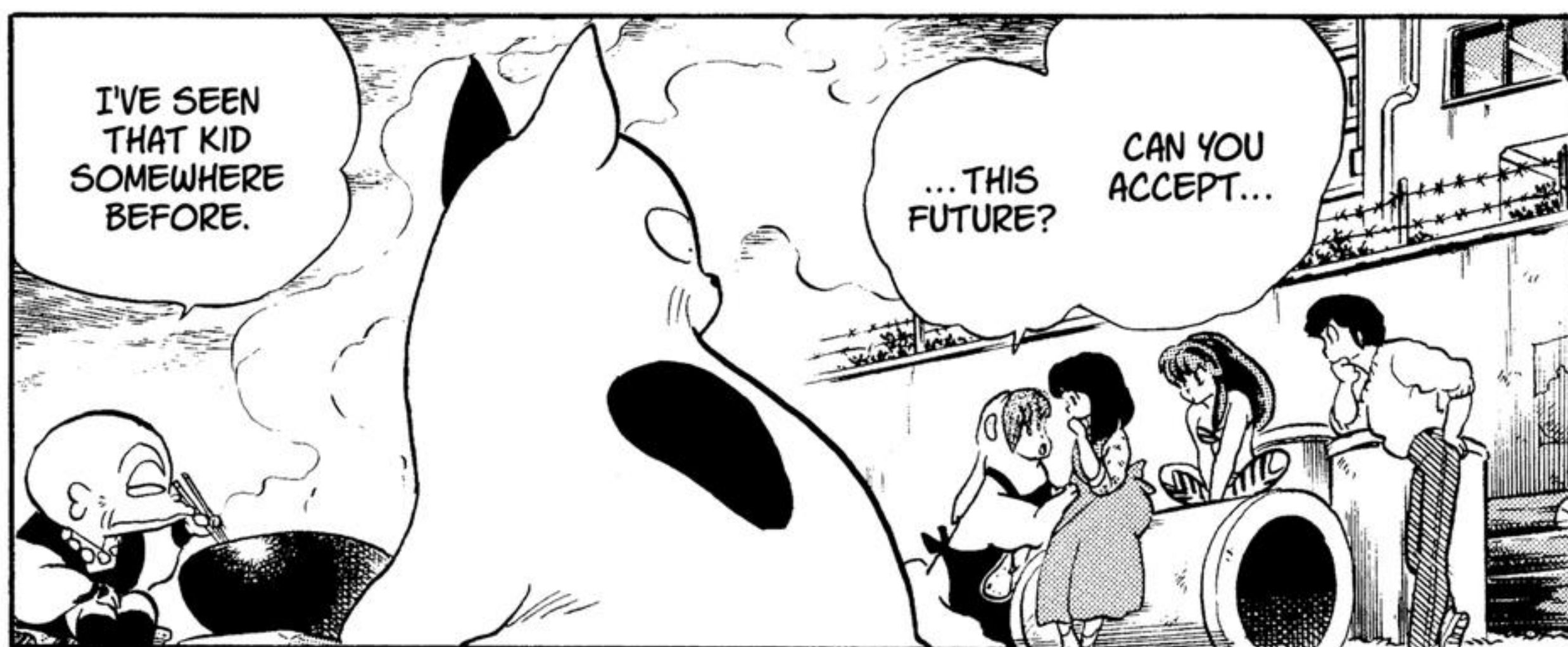
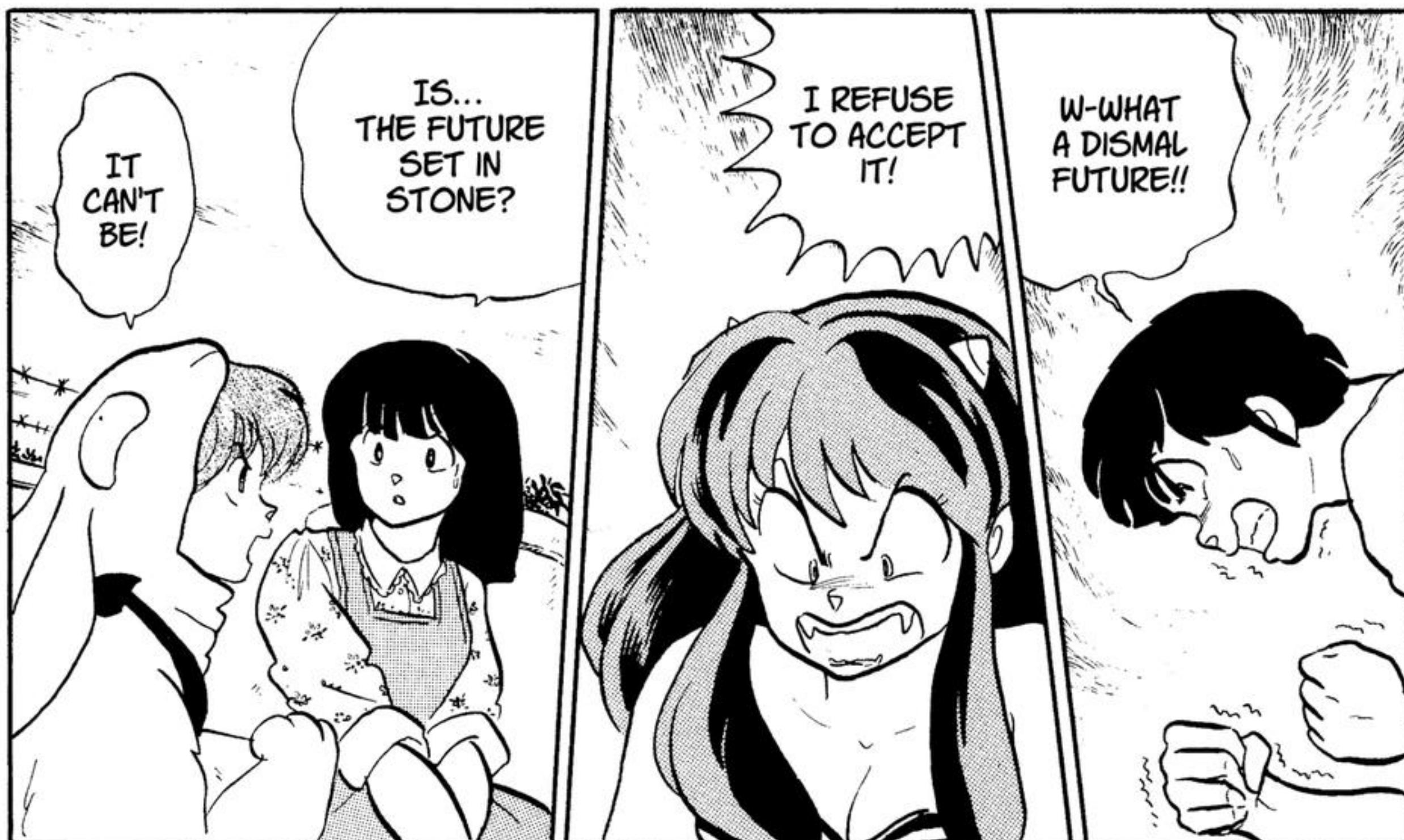
I
WONDER
WHAT
DAR-
LING...

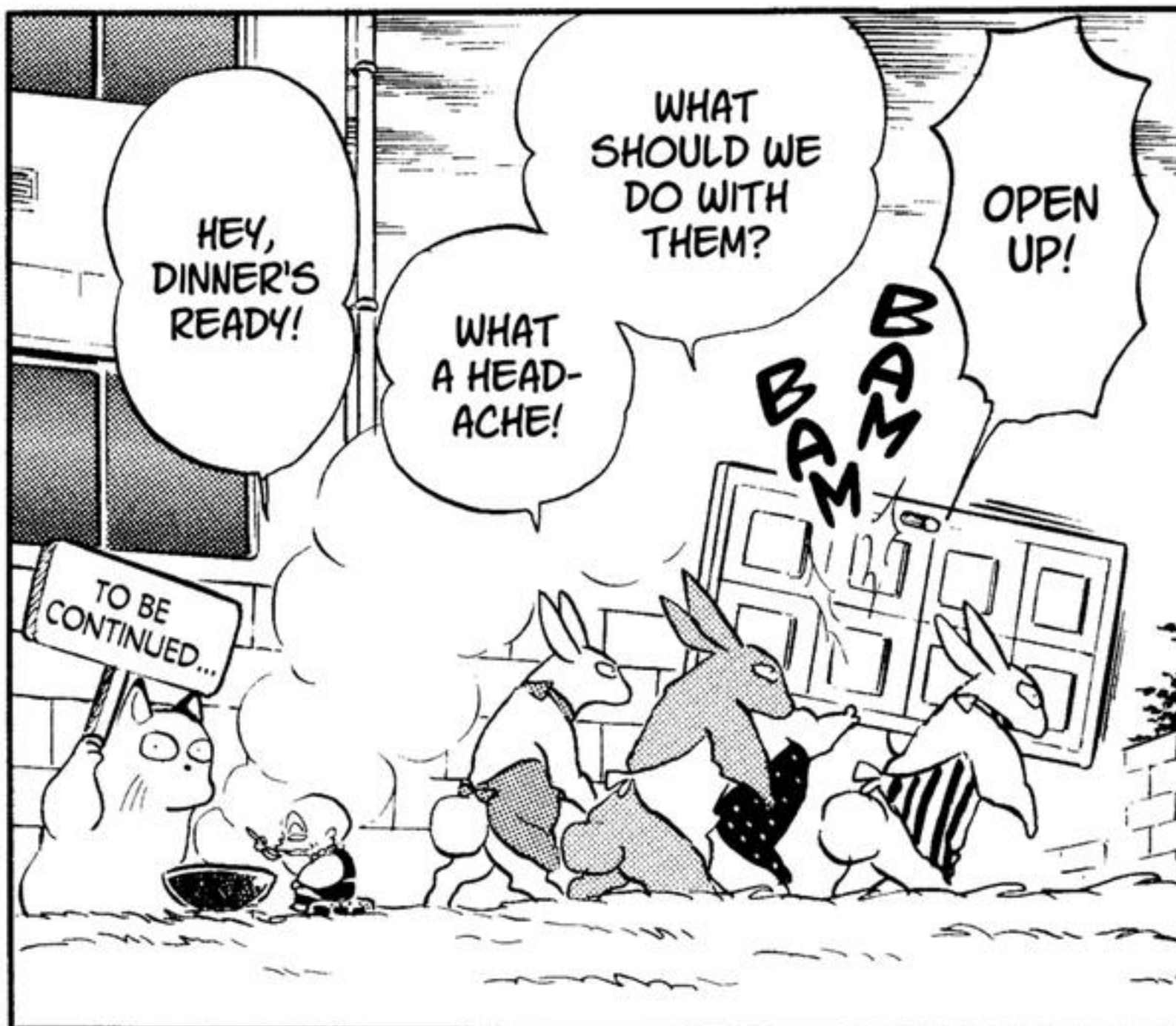
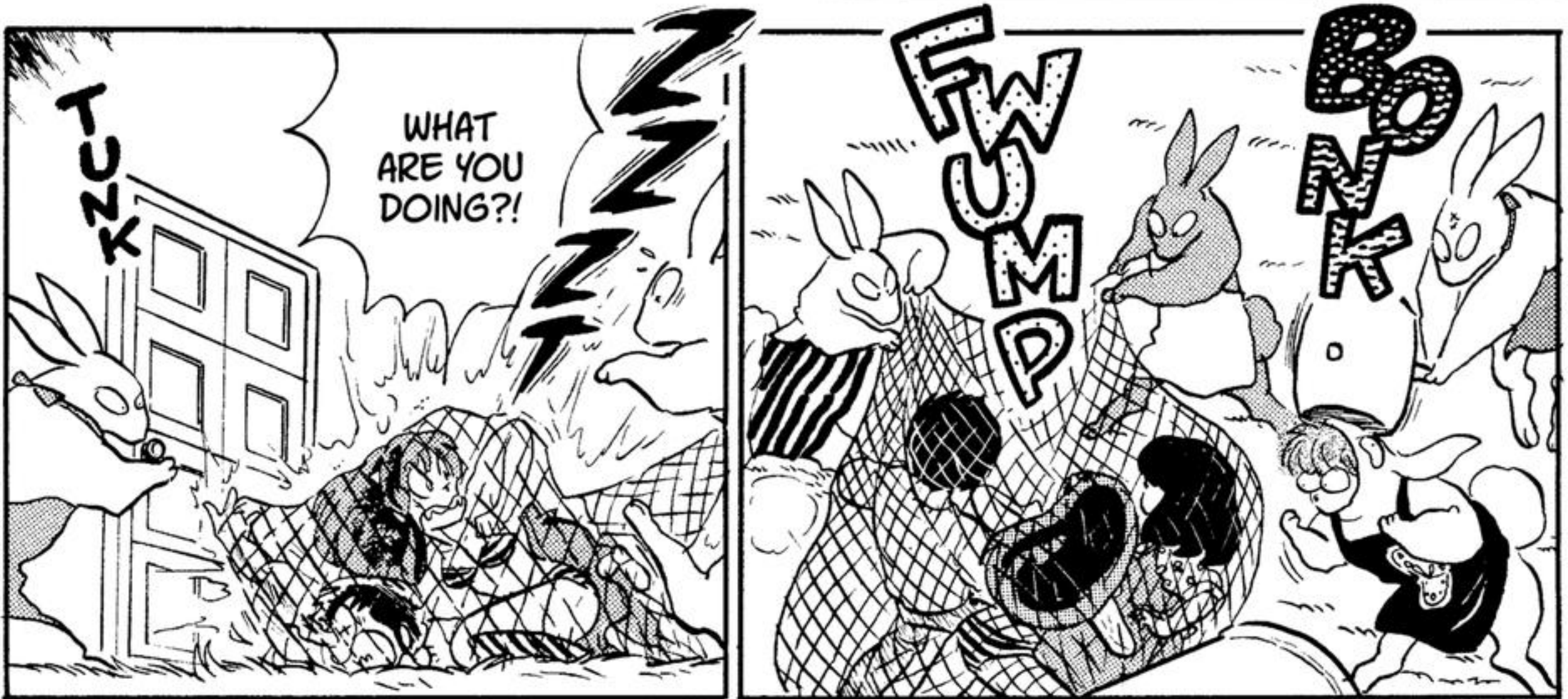
*IT'S
ME?*

HOP
HOP

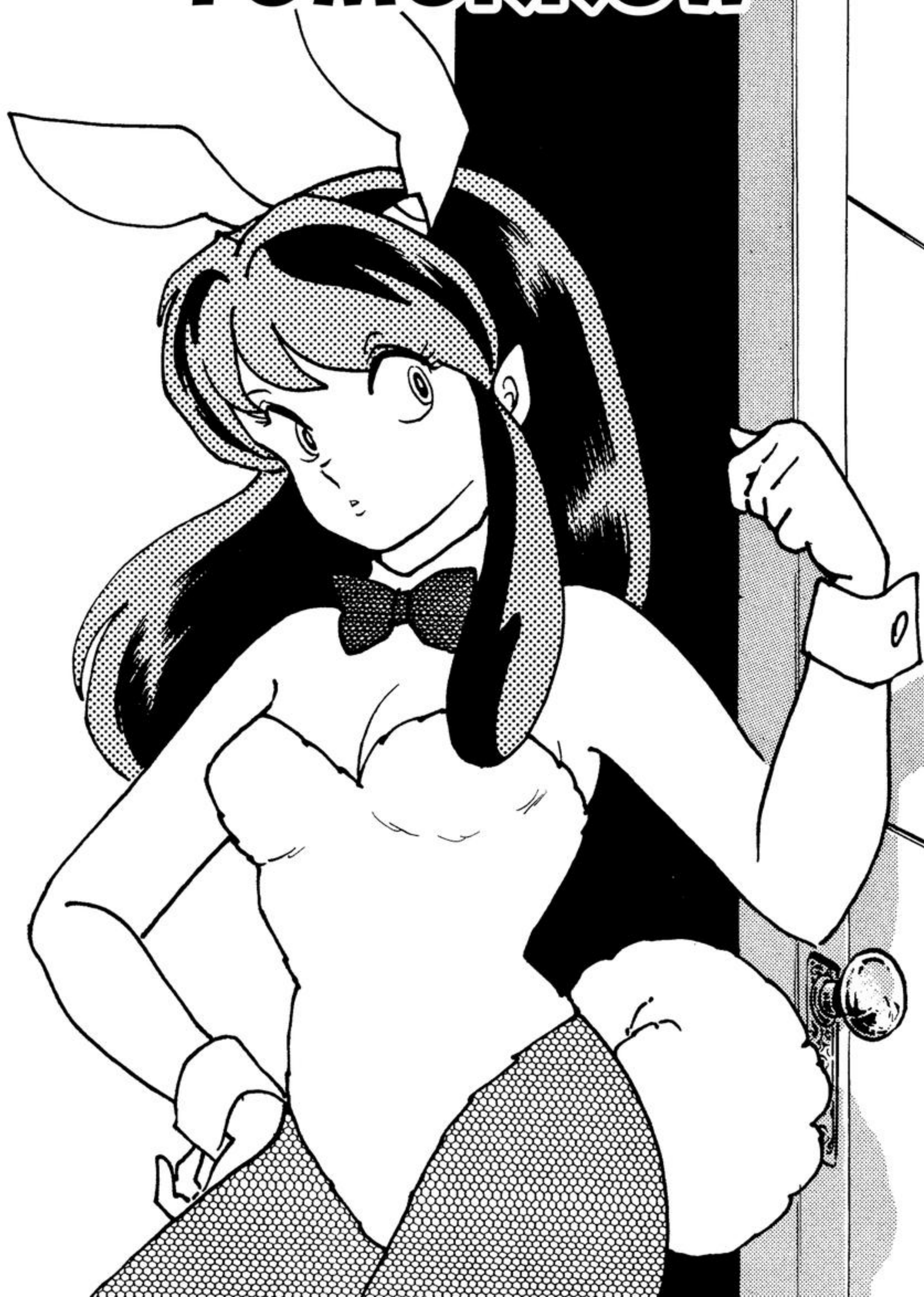


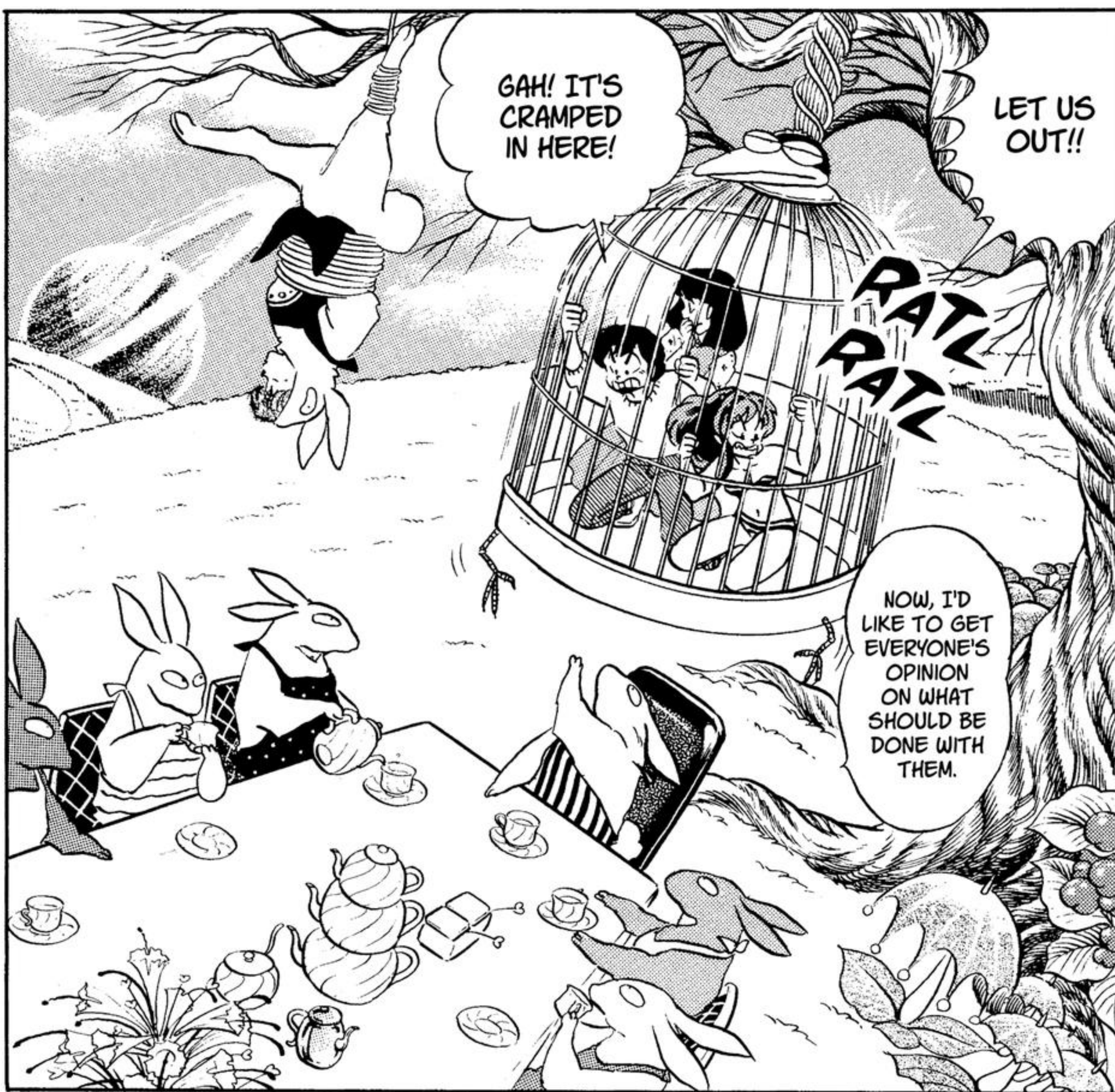




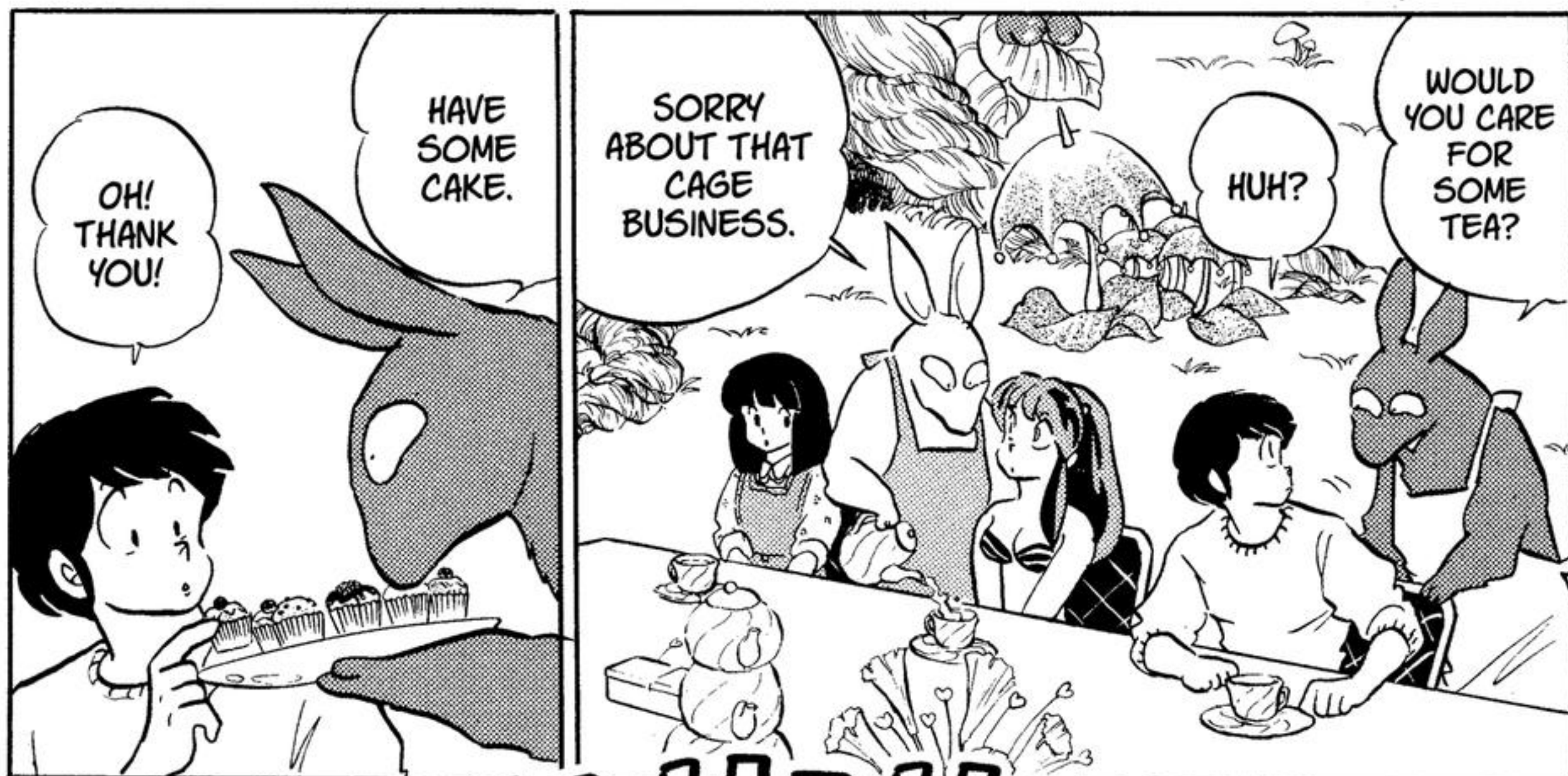


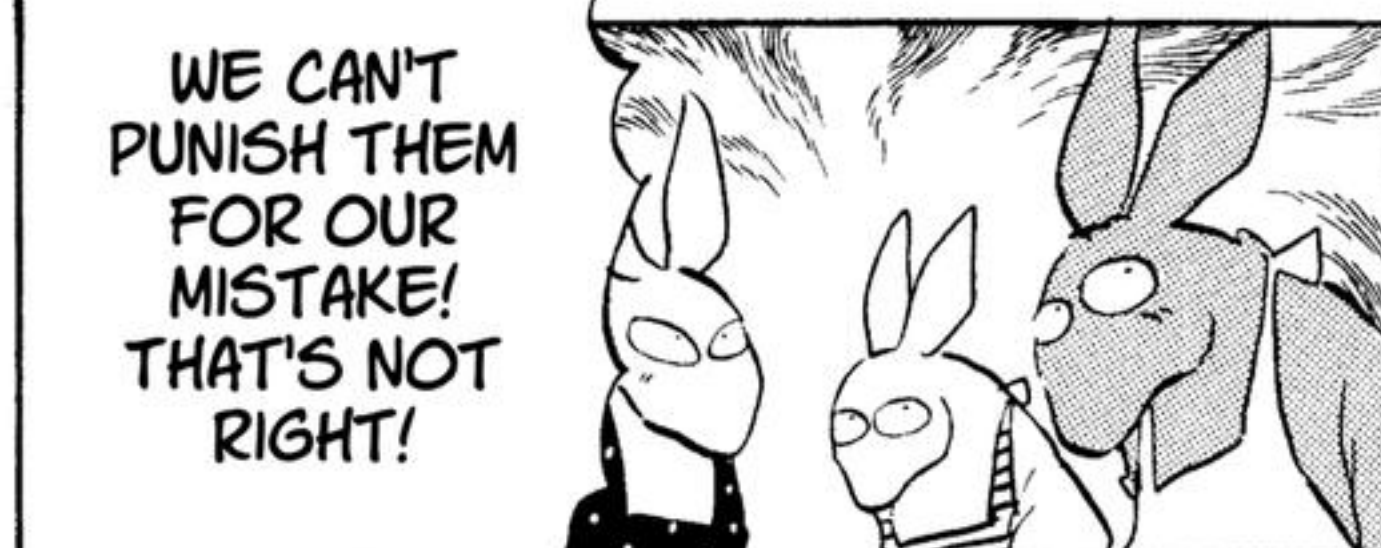
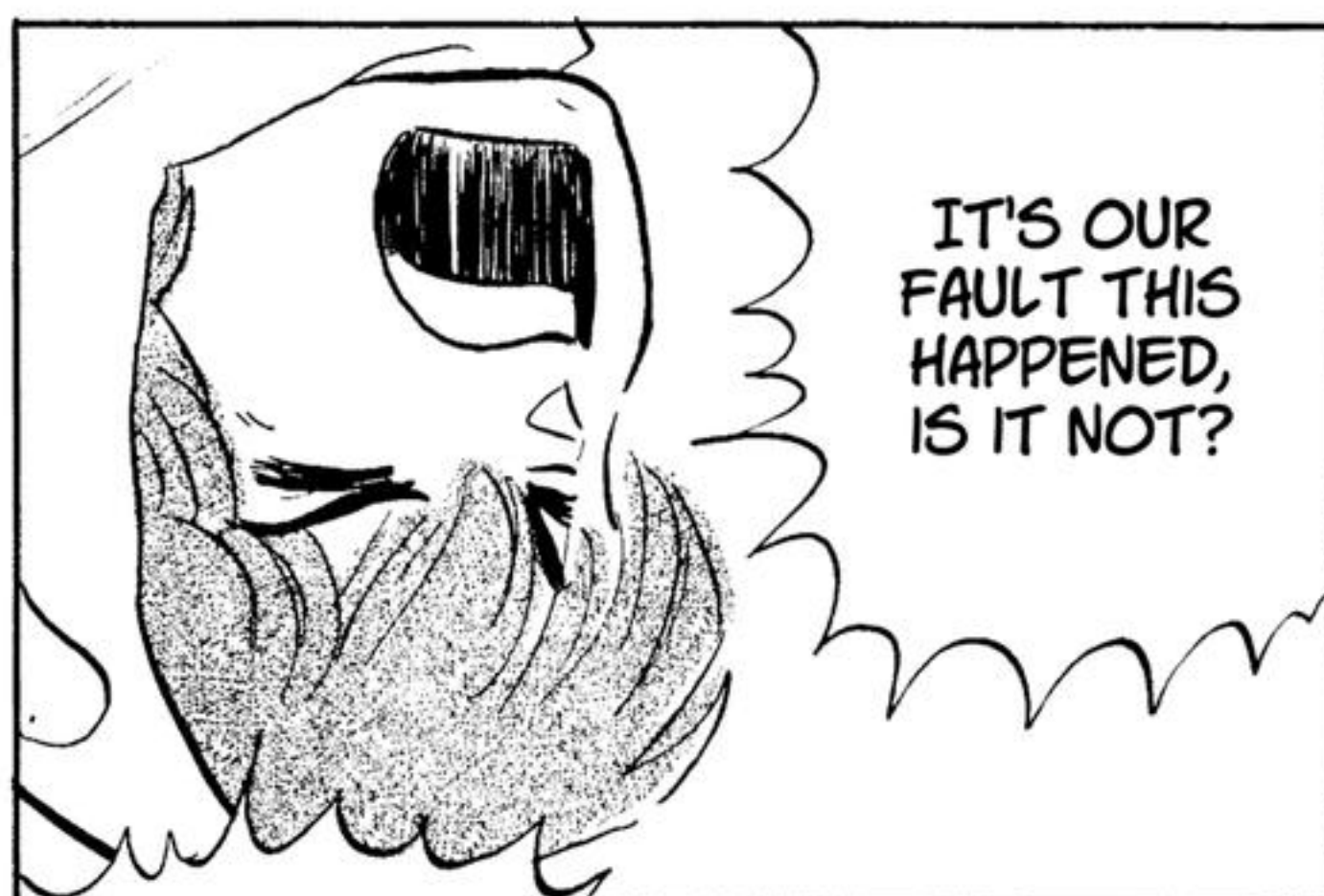
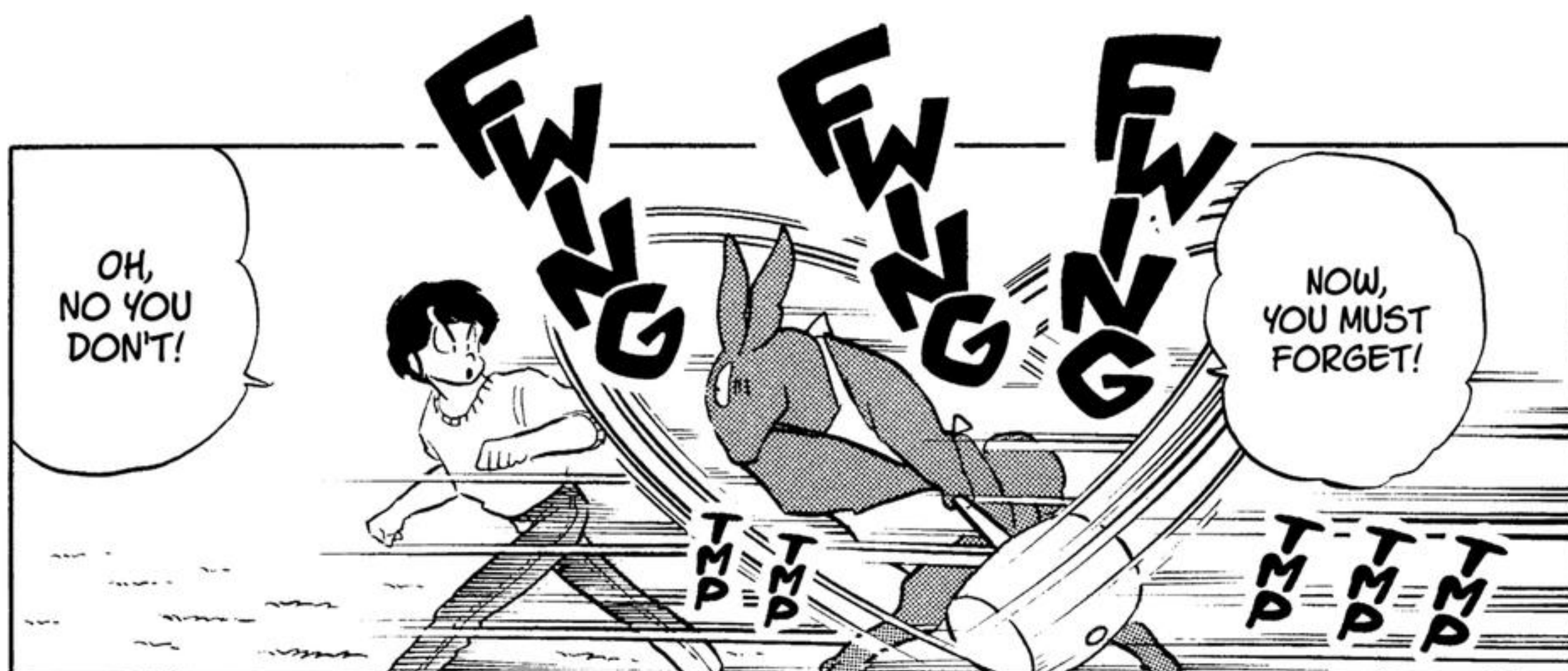
CHAPTER 09: RUNNING FOR TOMORROW

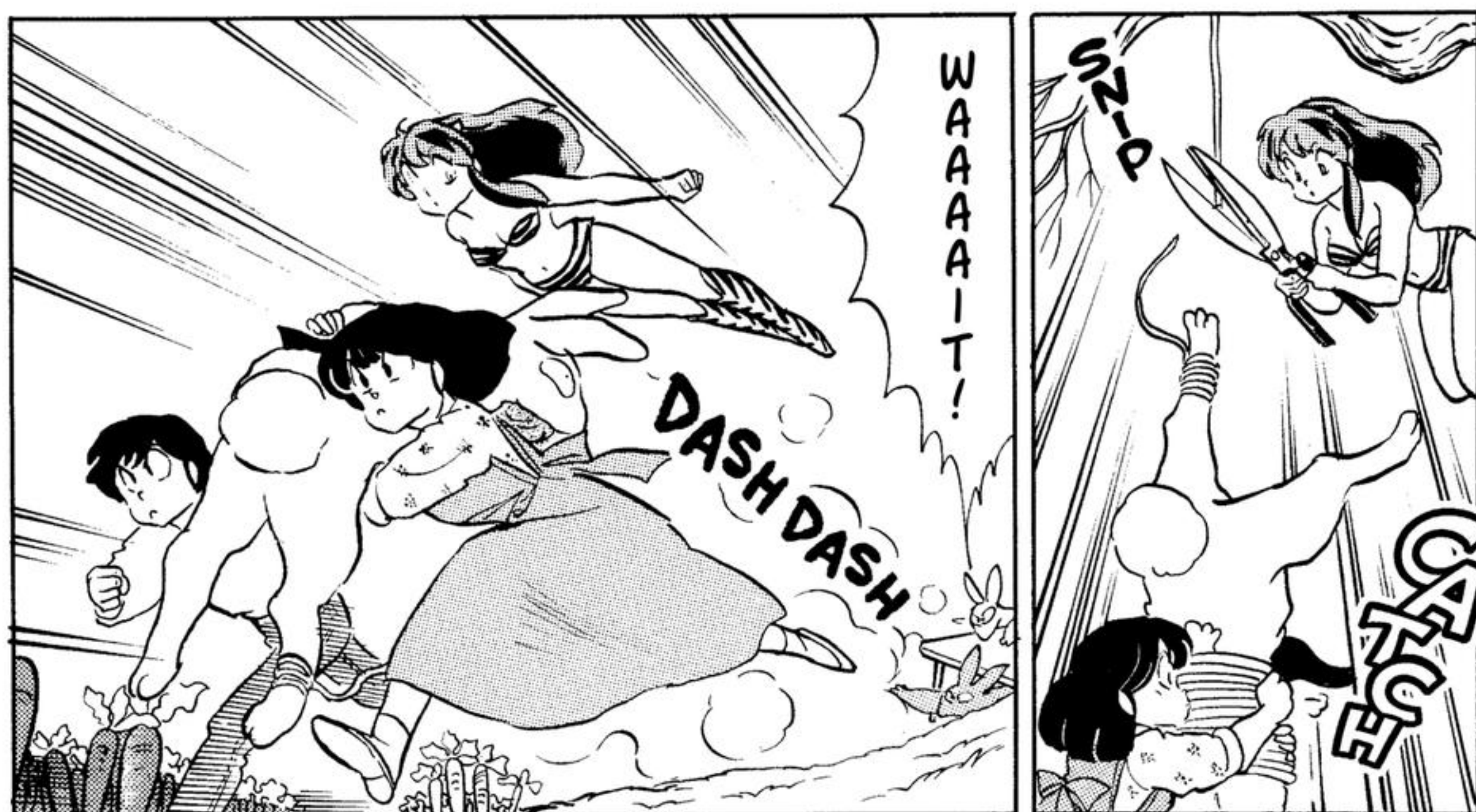
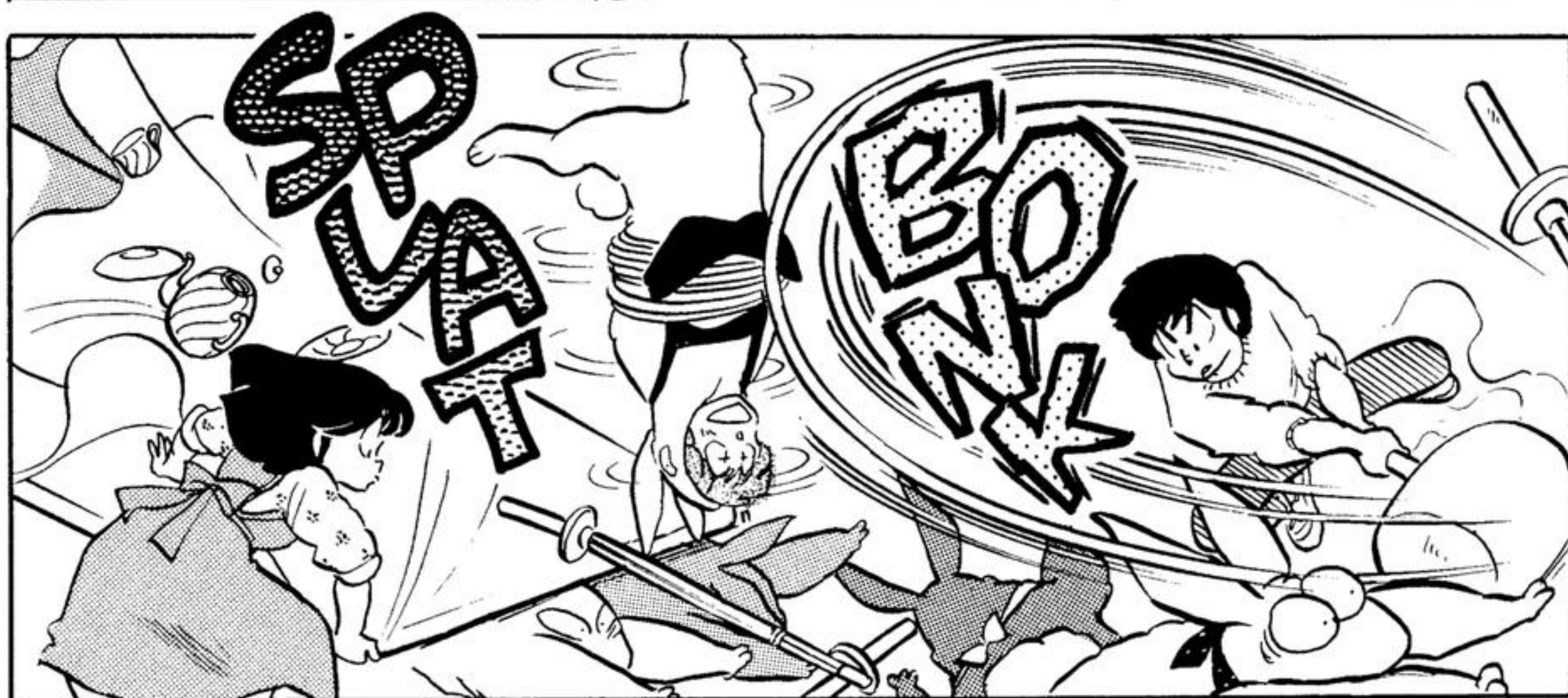


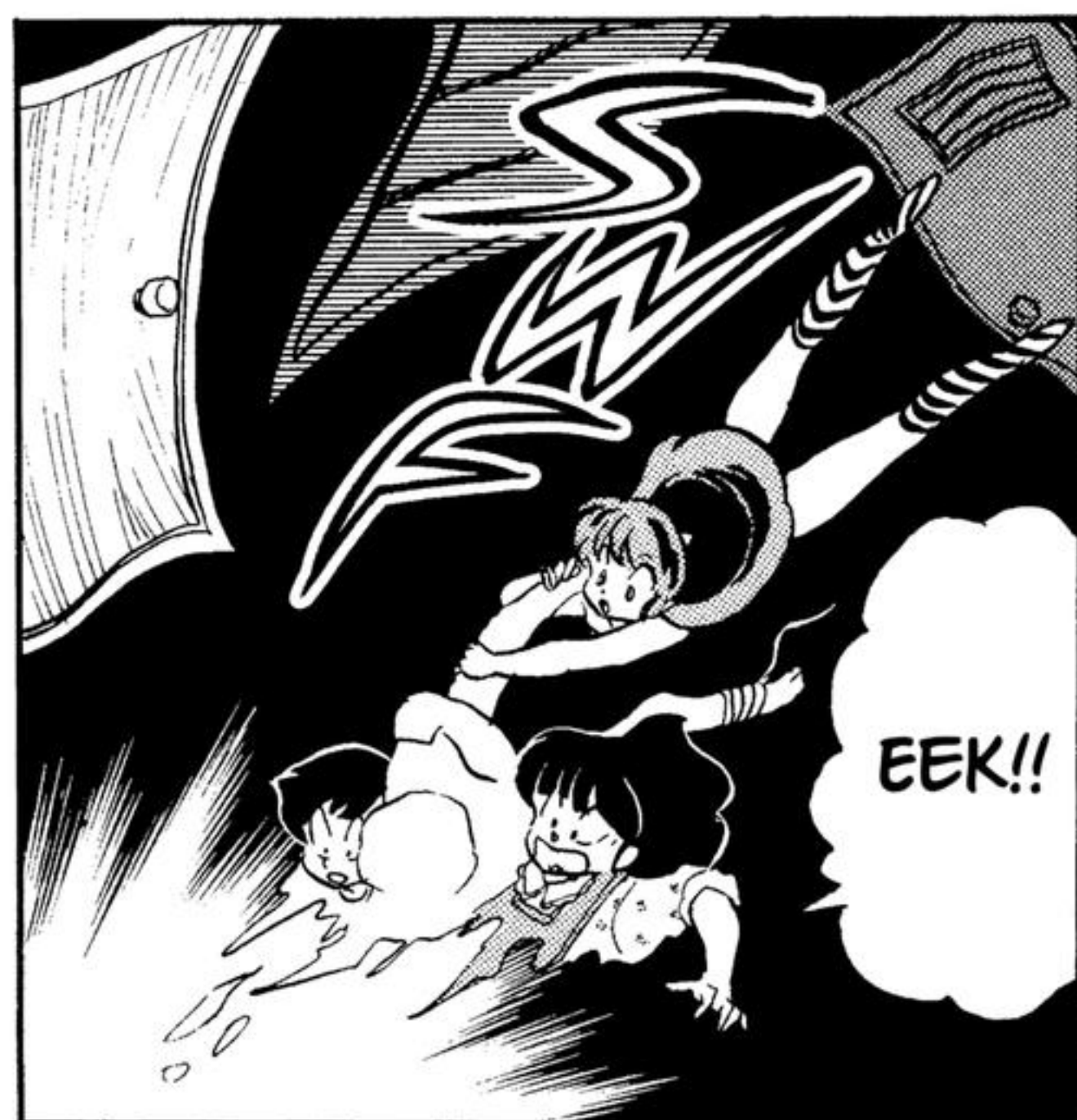


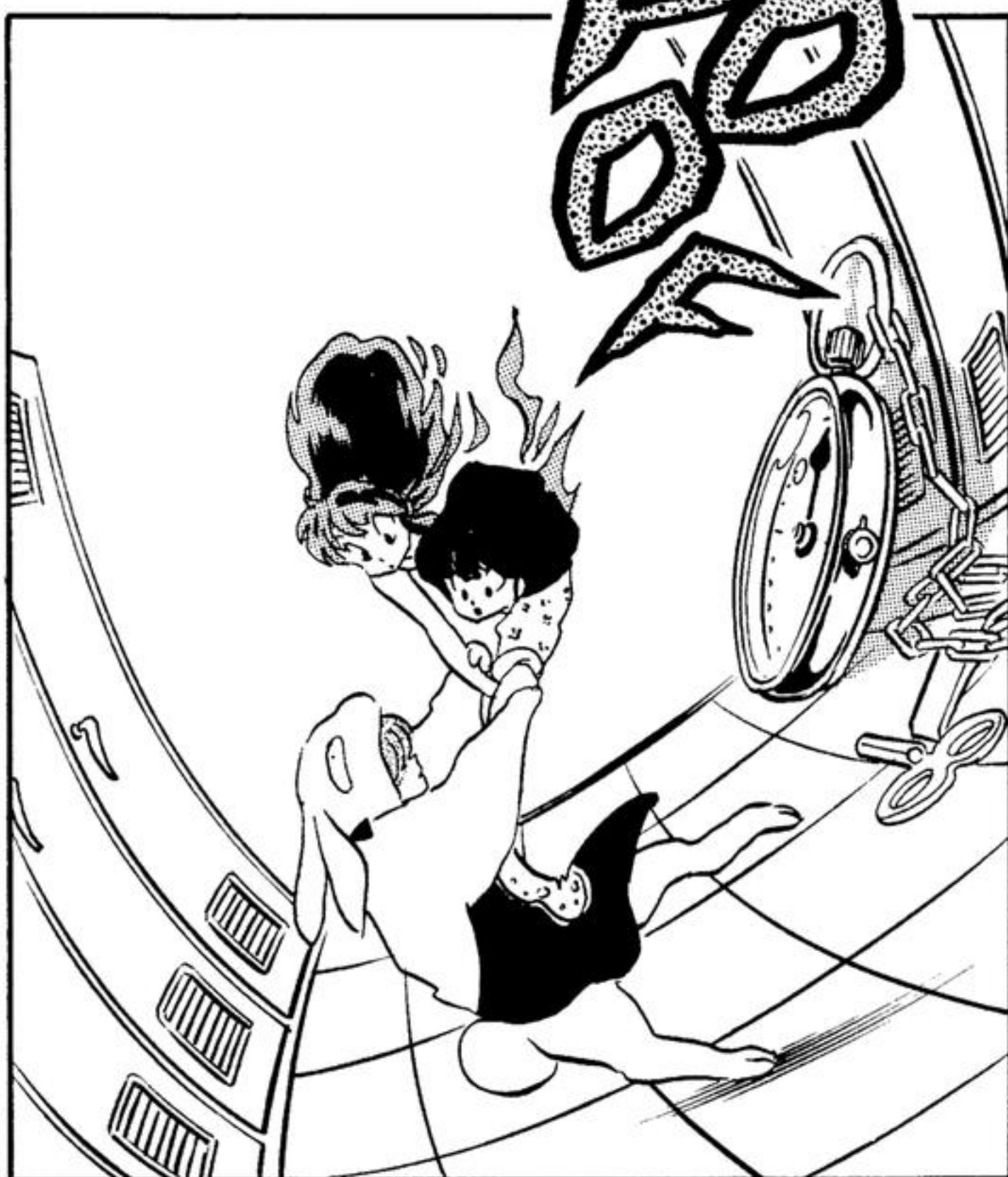
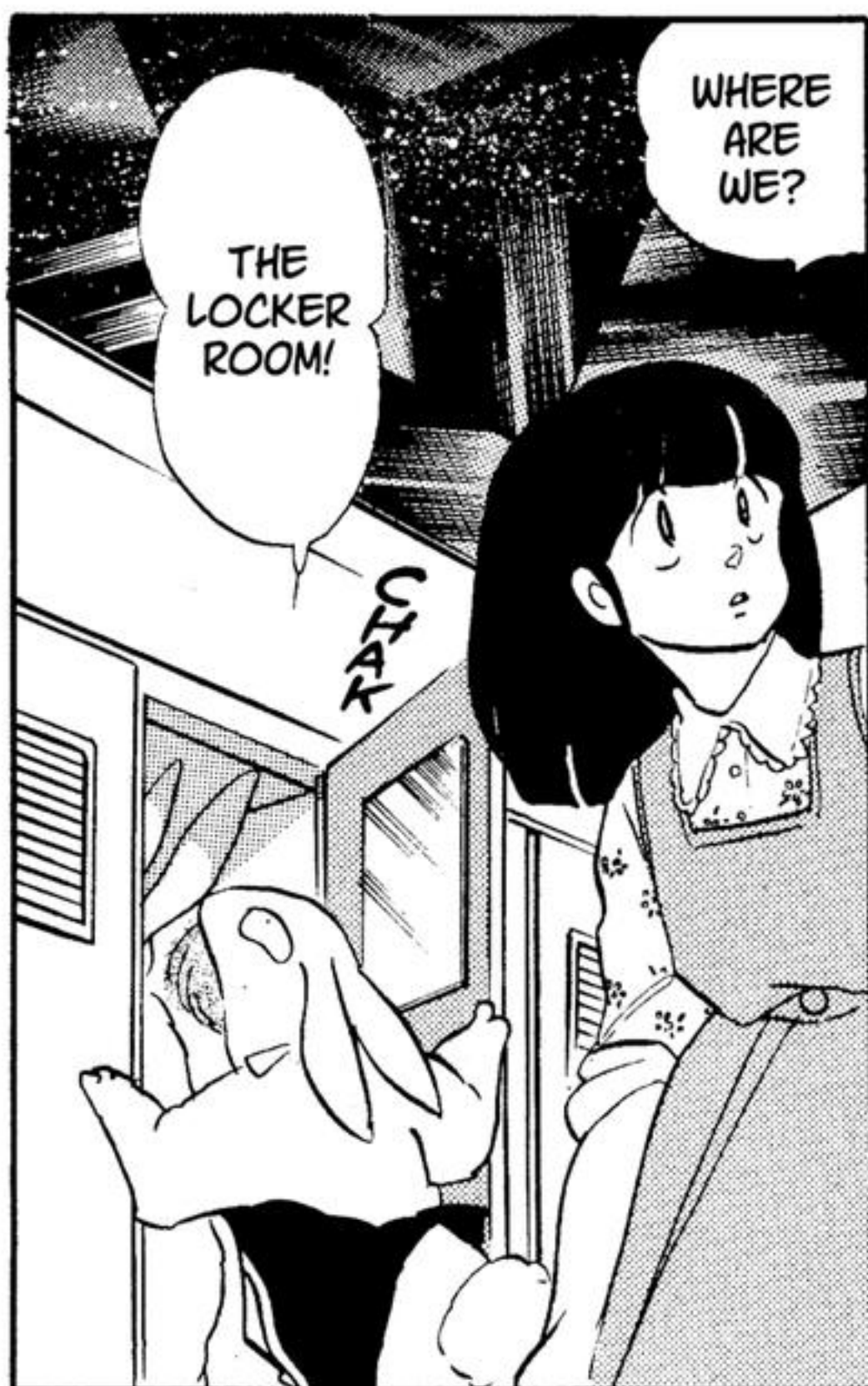


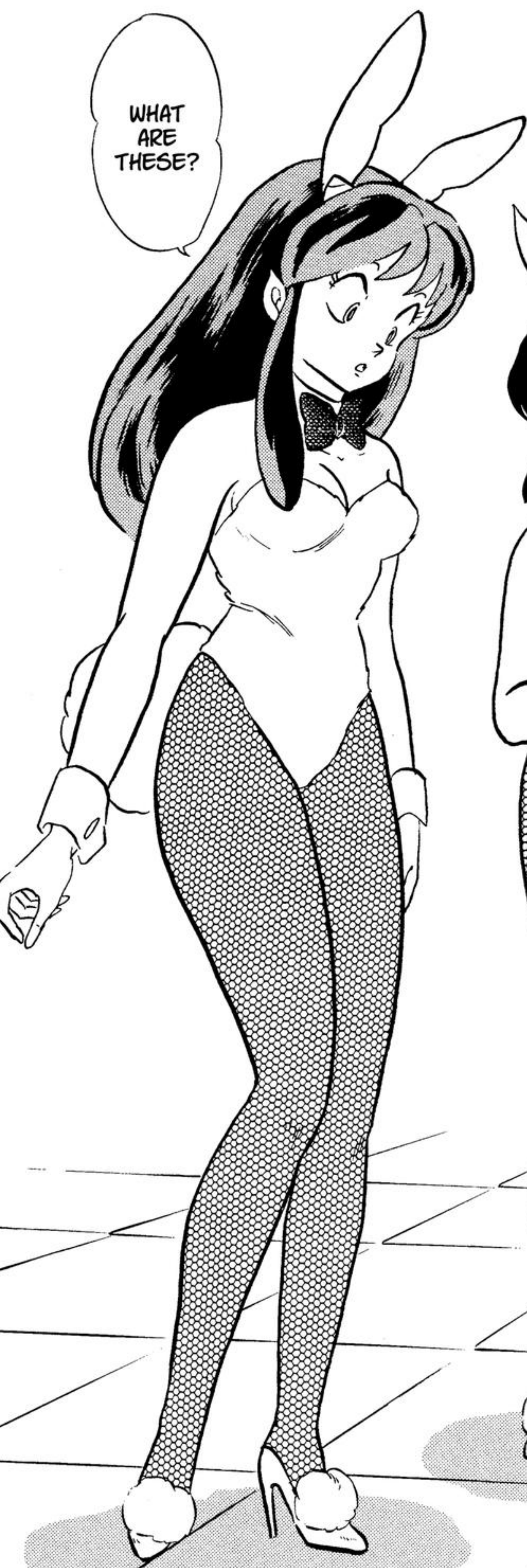


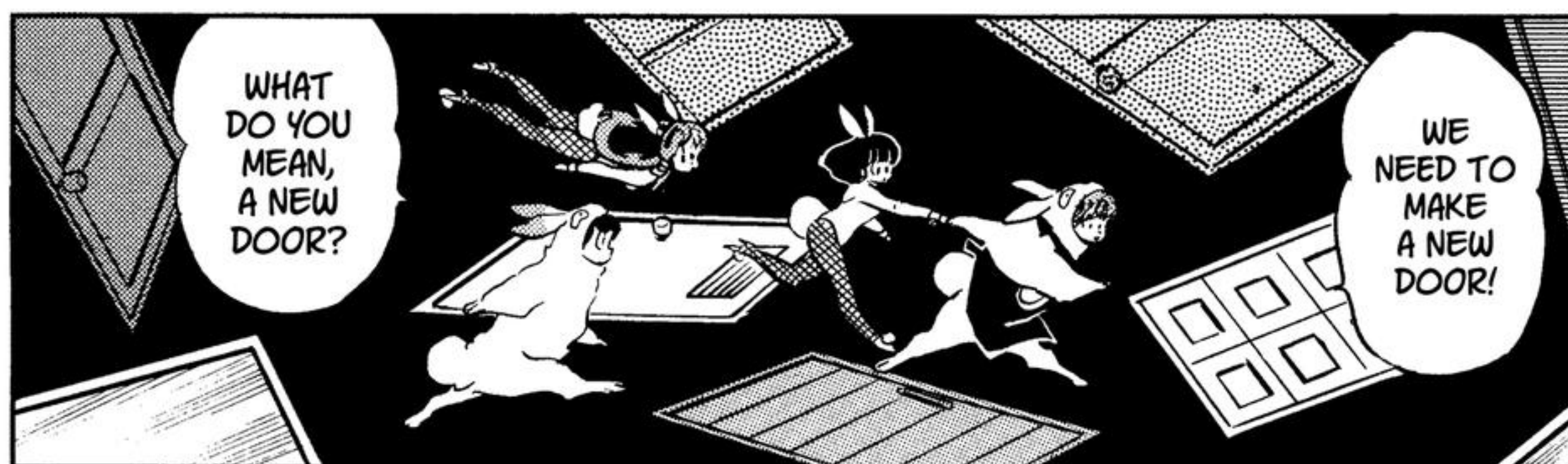












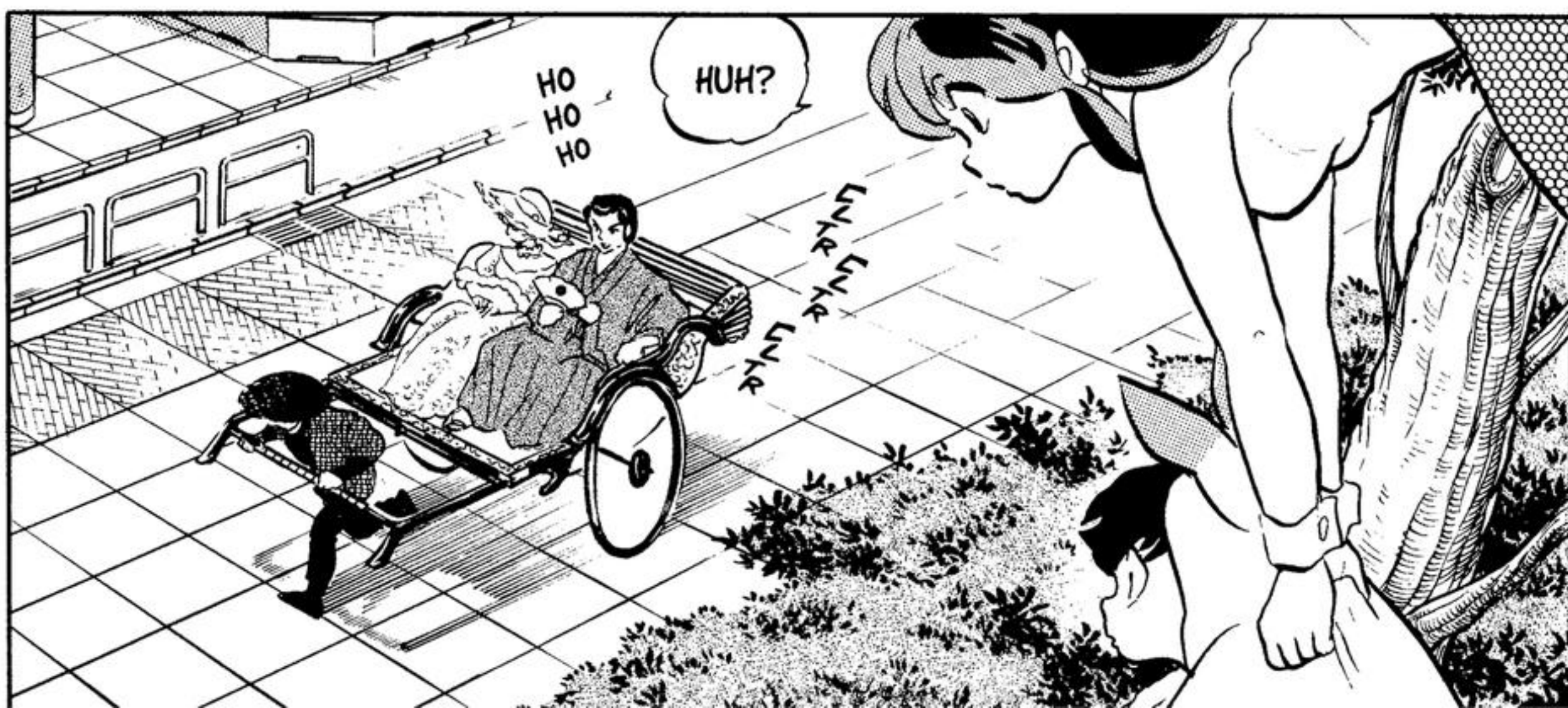
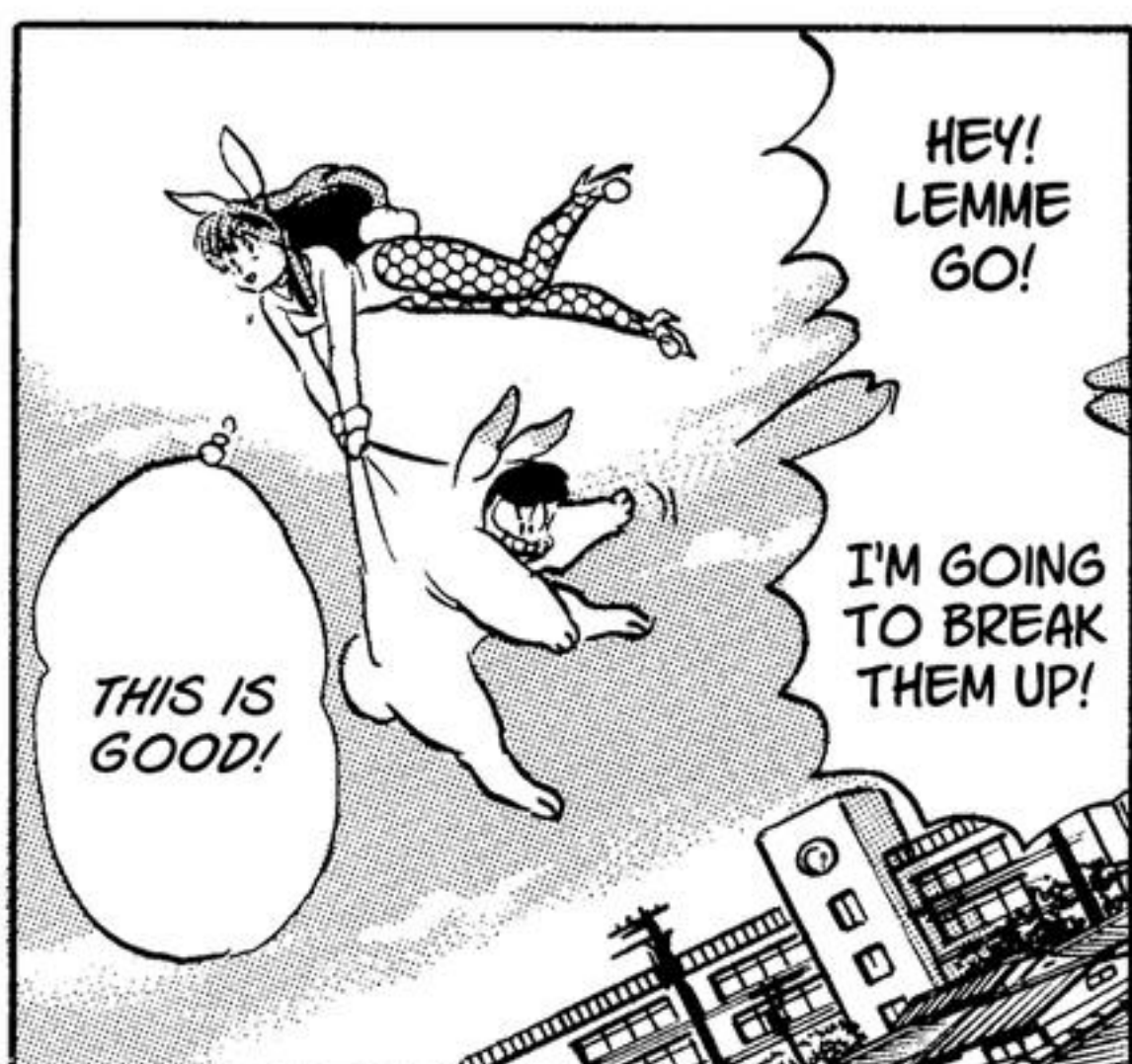
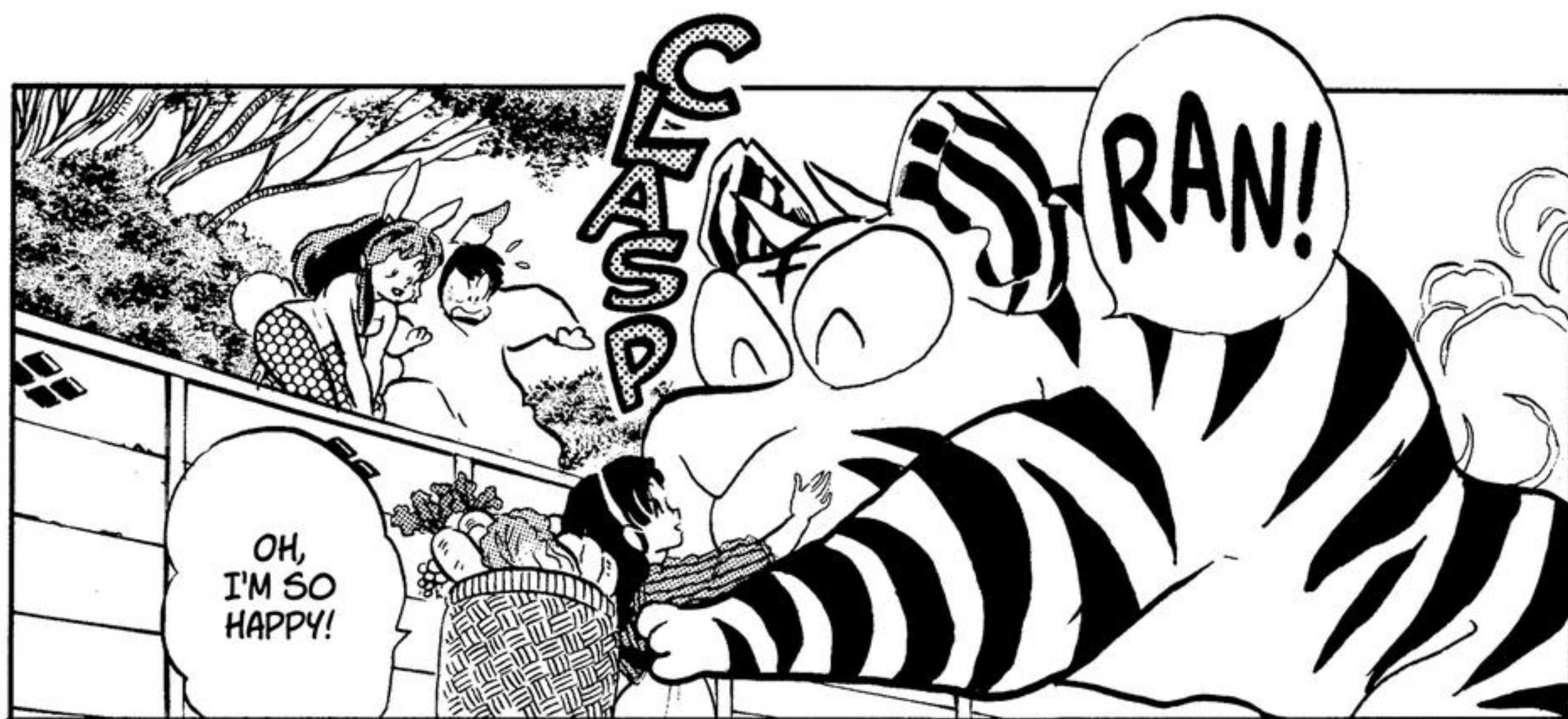




WELL, SO FAR THIS ONE LOOKS JUST LIKE THE OTHER ONE...

POOF

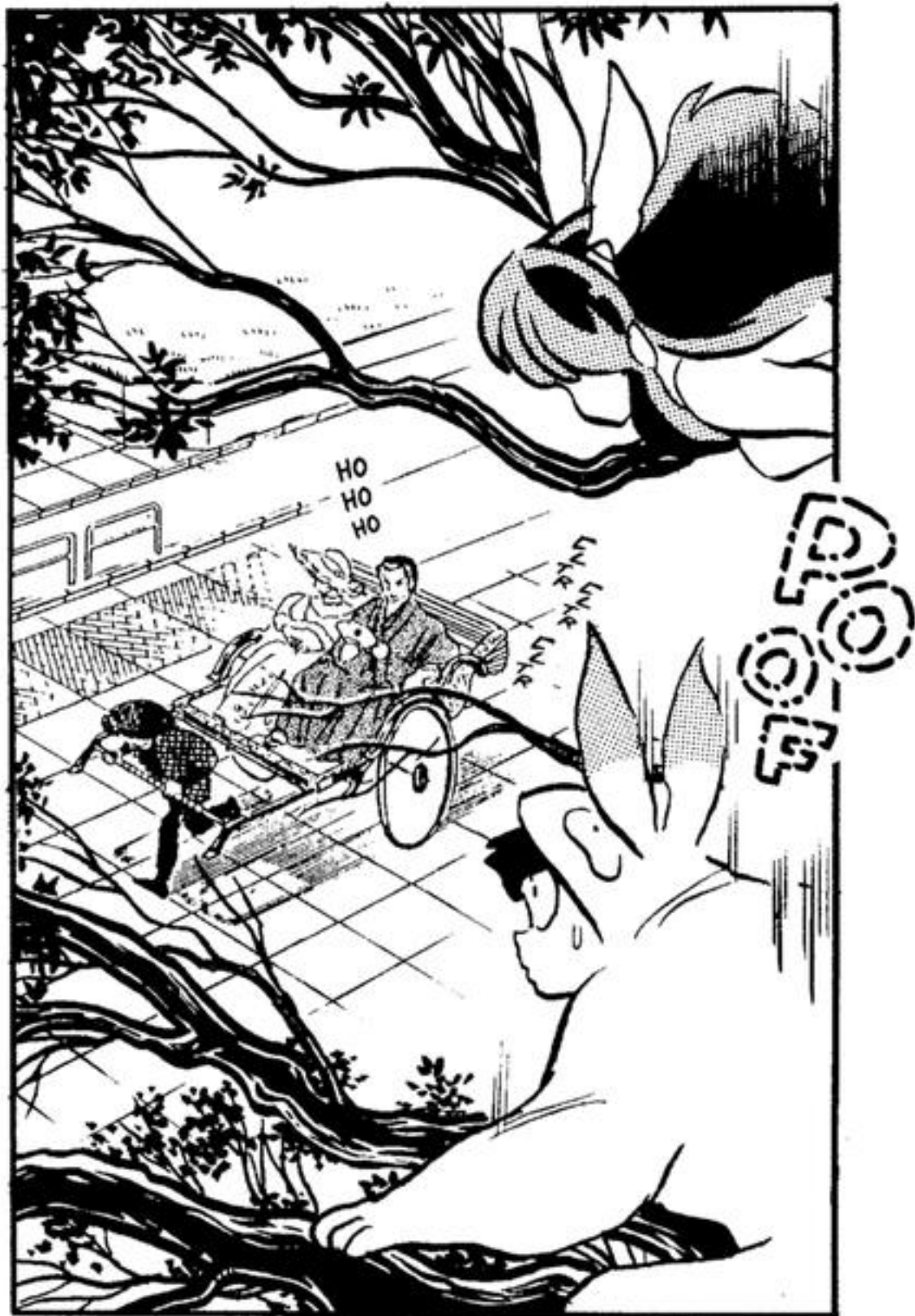
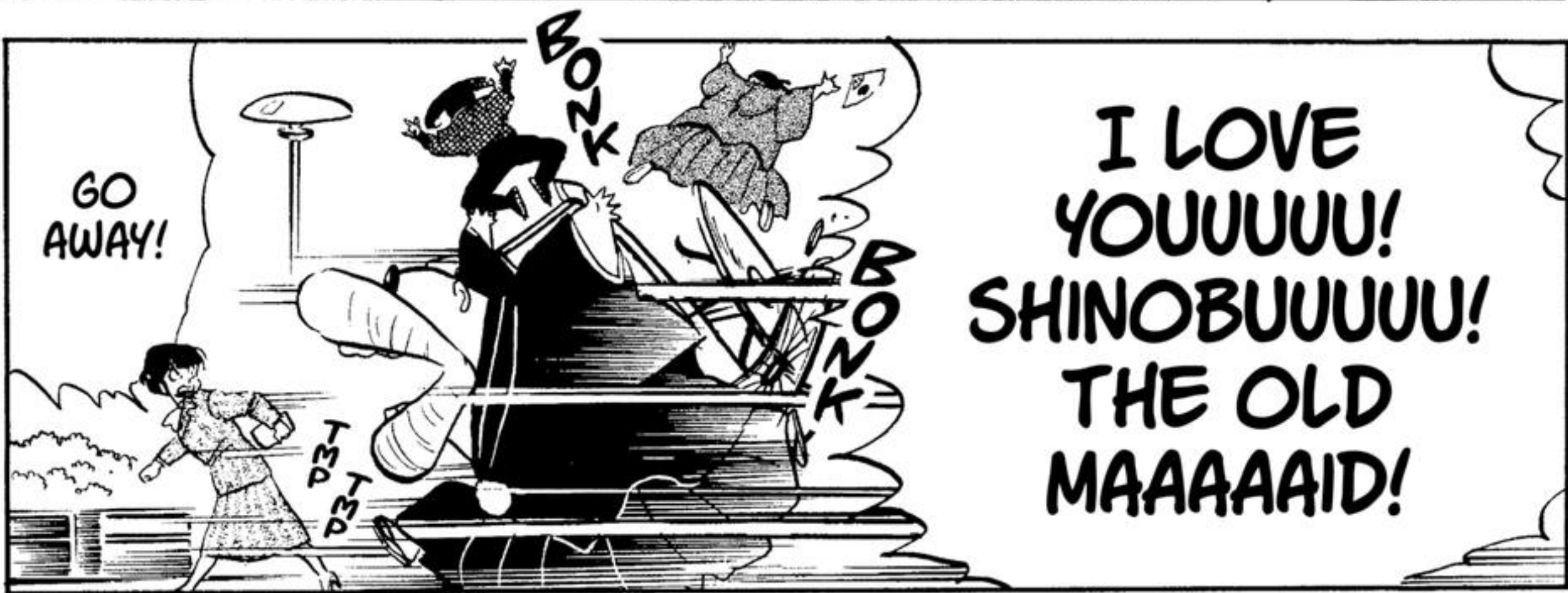






DASH-DASH-DASH-DASH-DASH

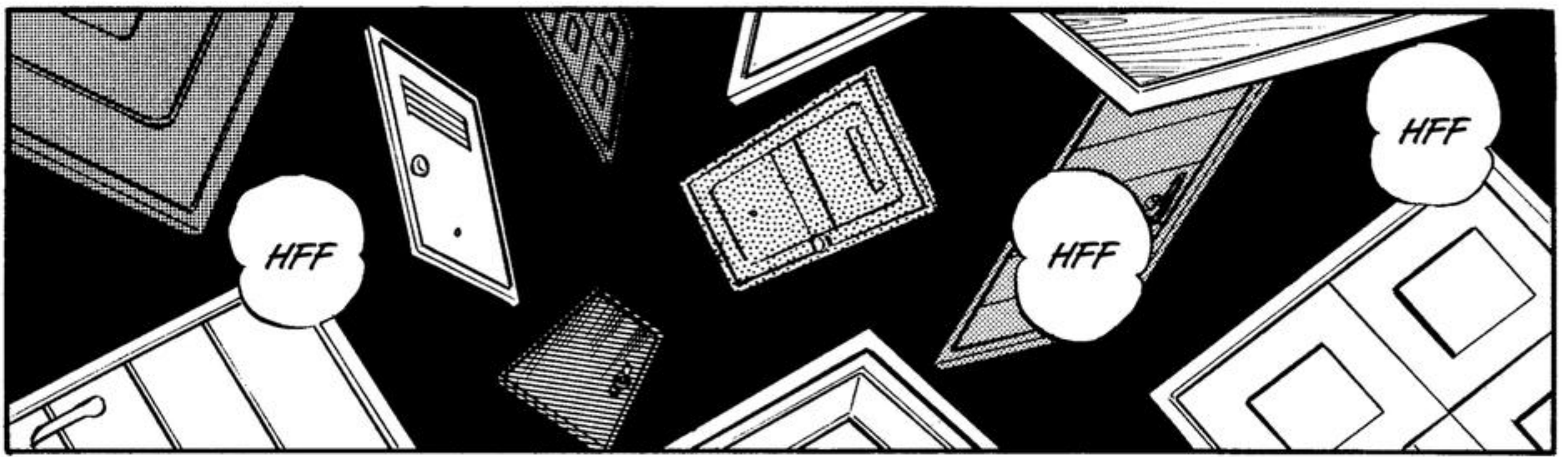
**SHINO-
BUUUU-
UUUUU-
UUUUU!**

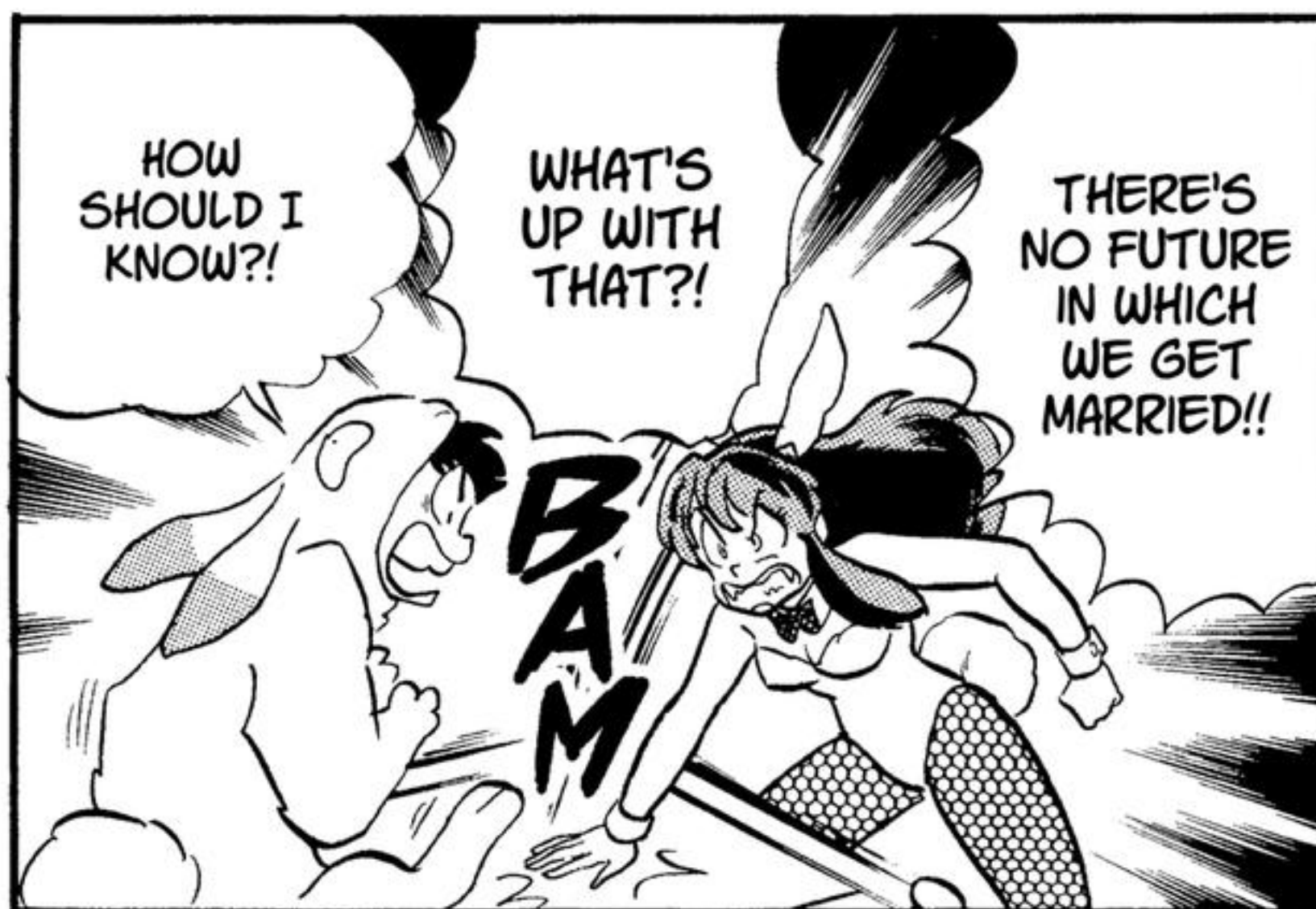




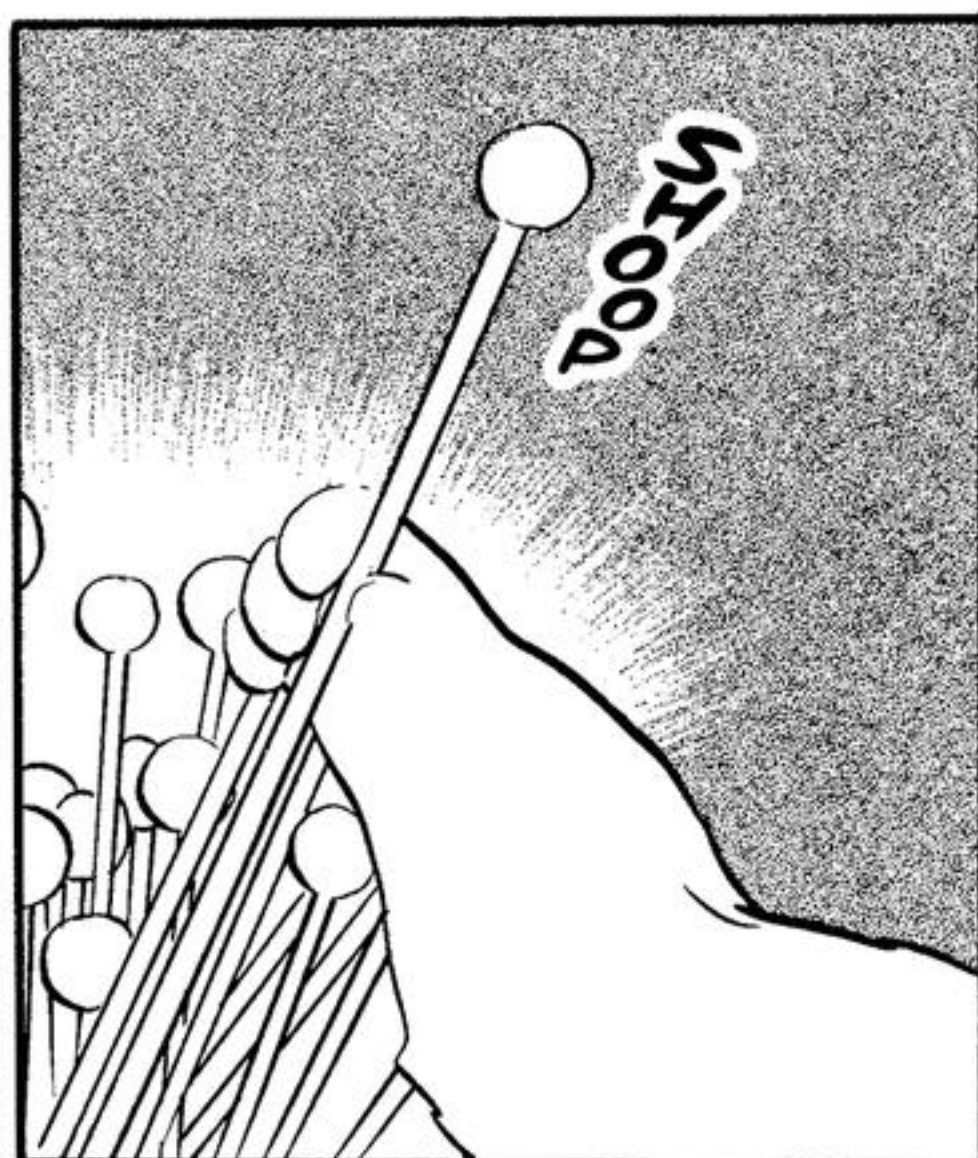
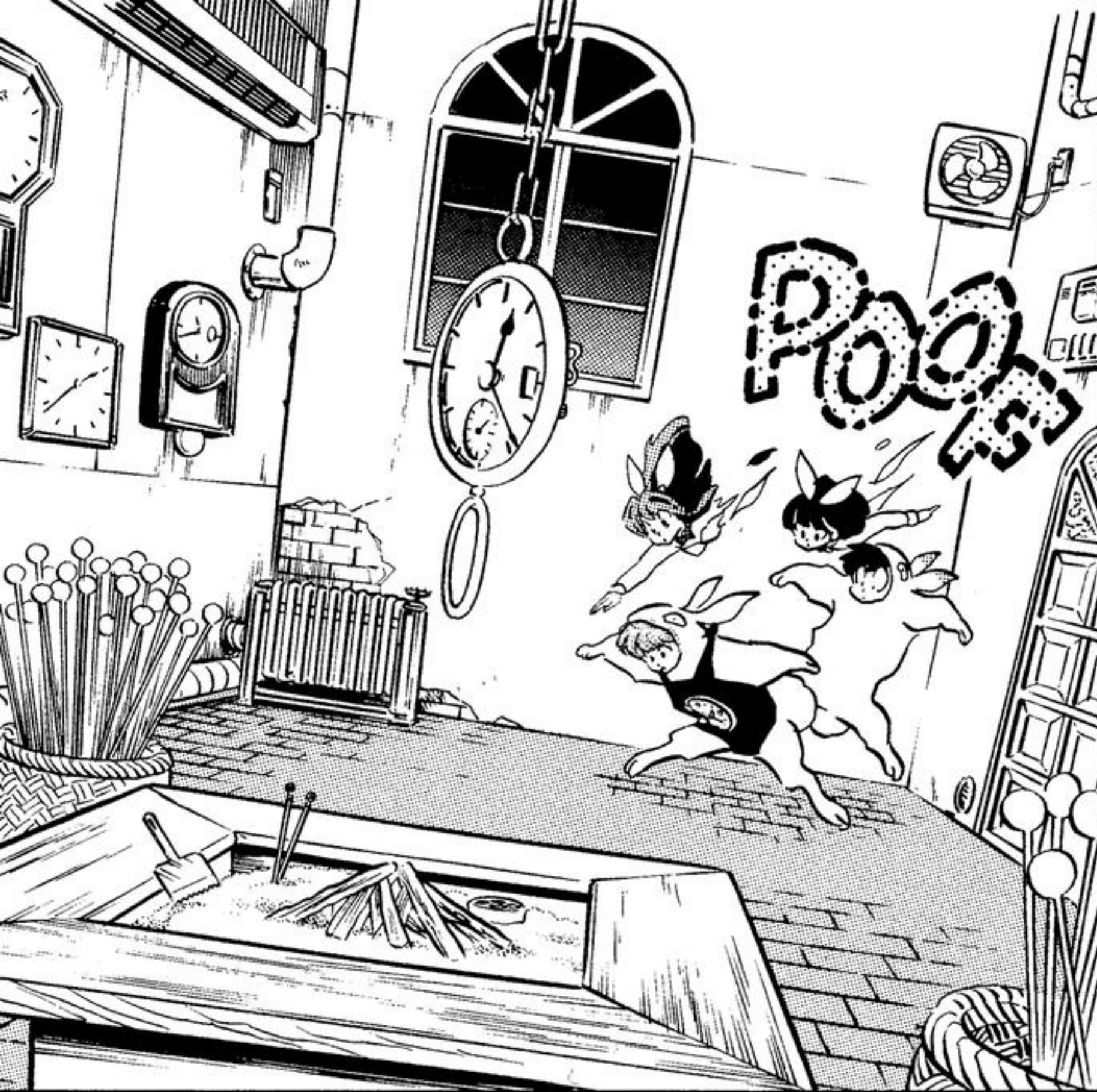
CHAPTER 10: DREAM DOORS

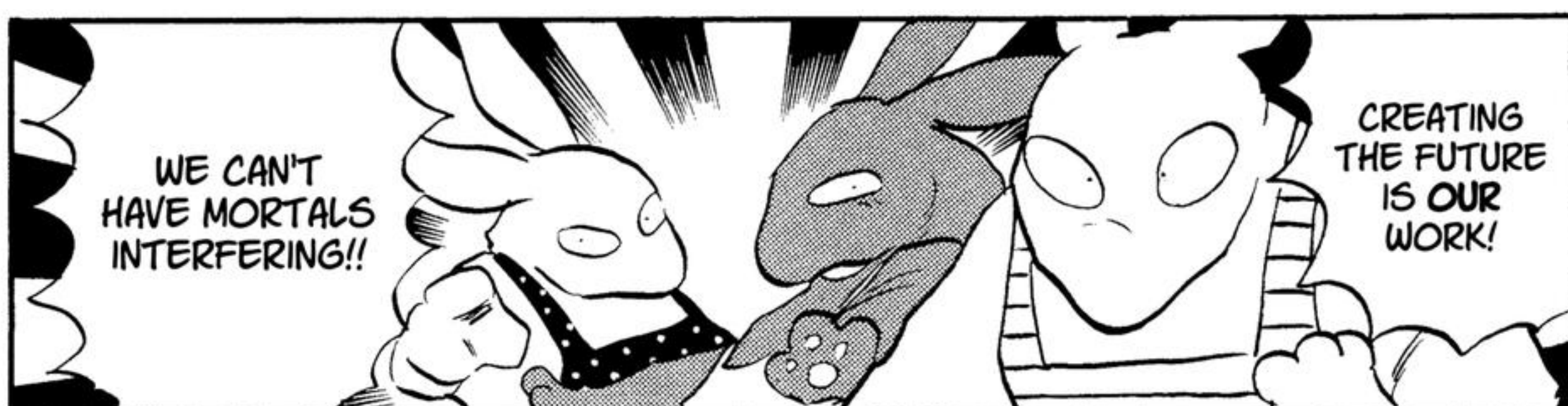
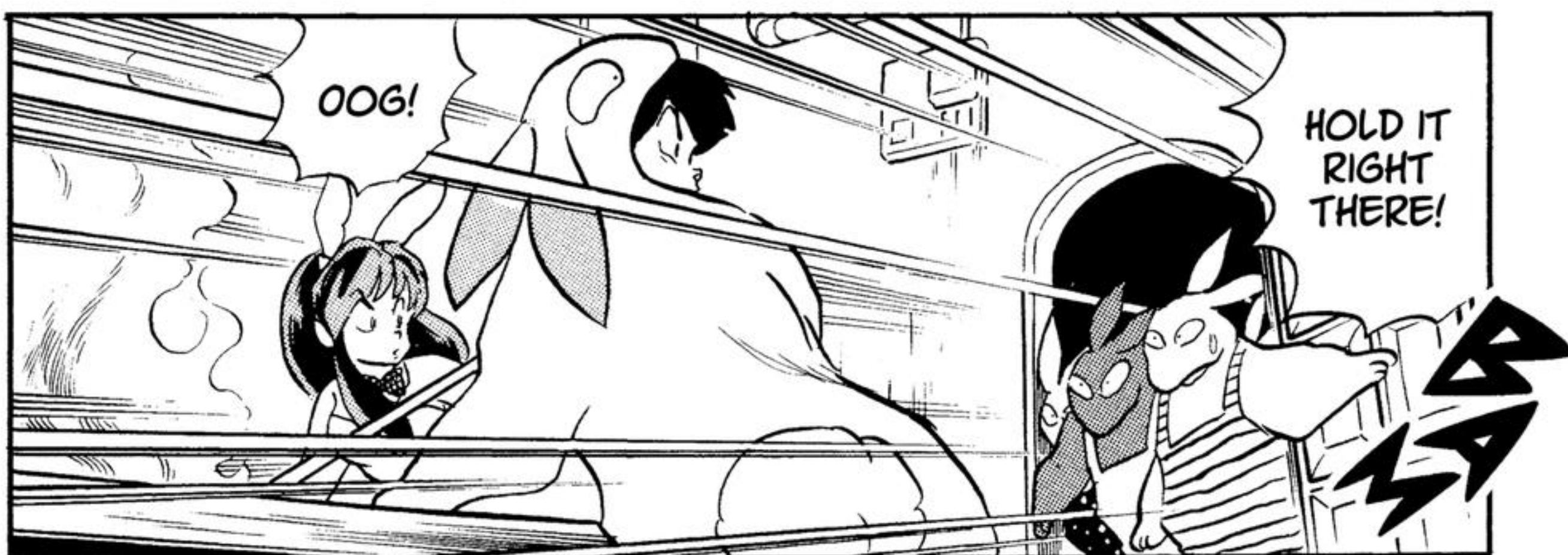
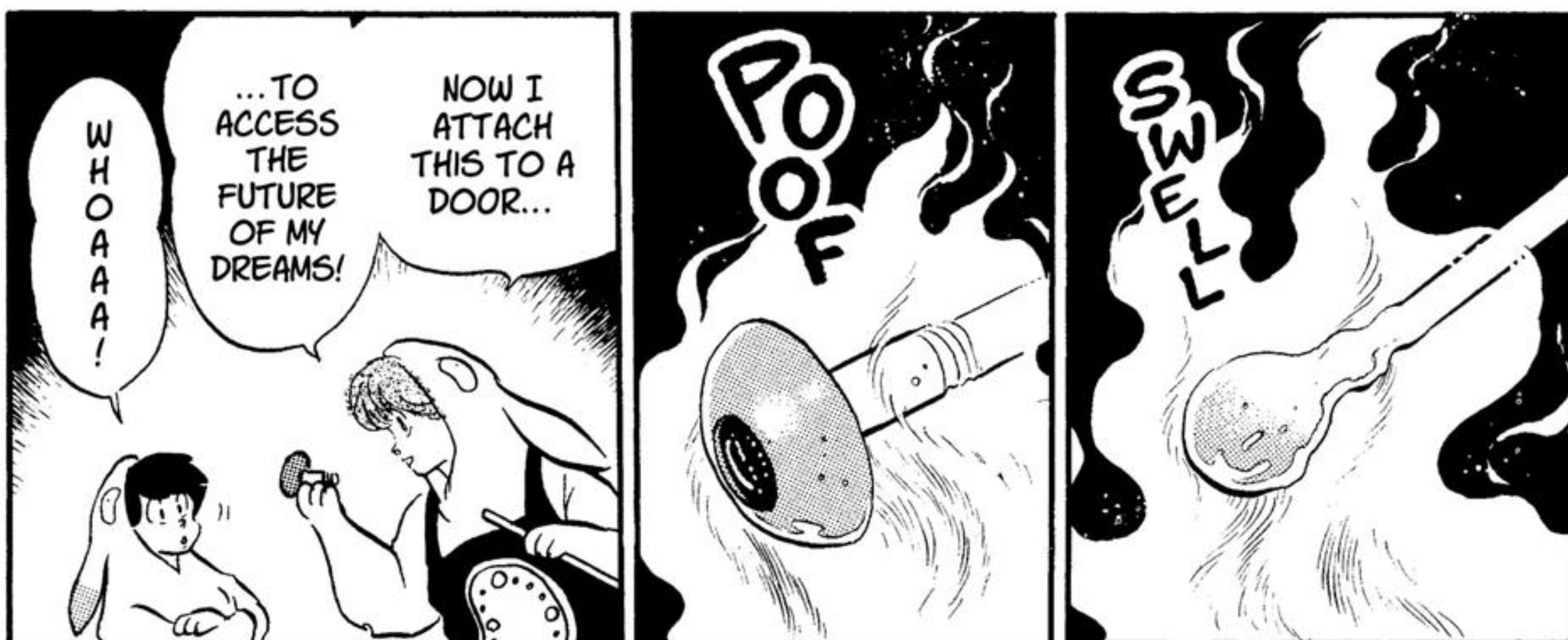






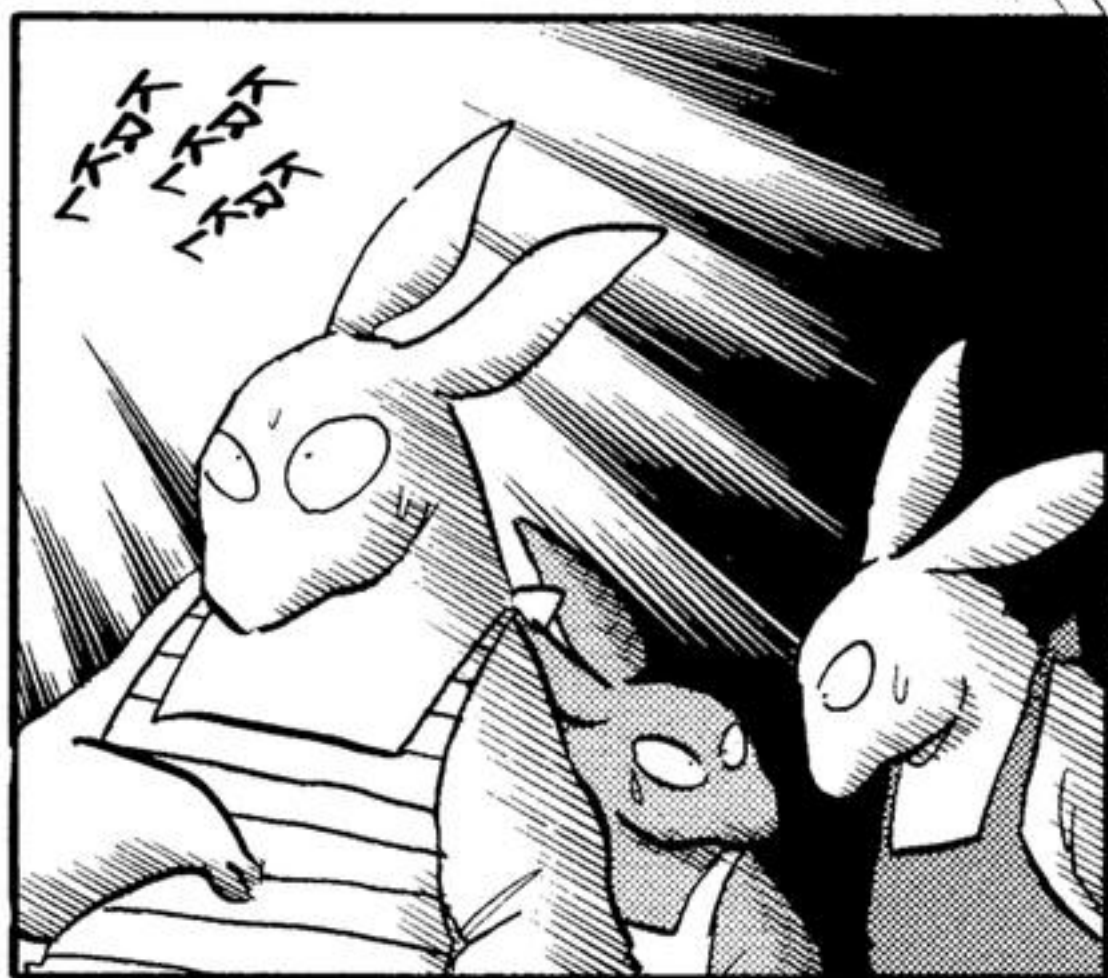






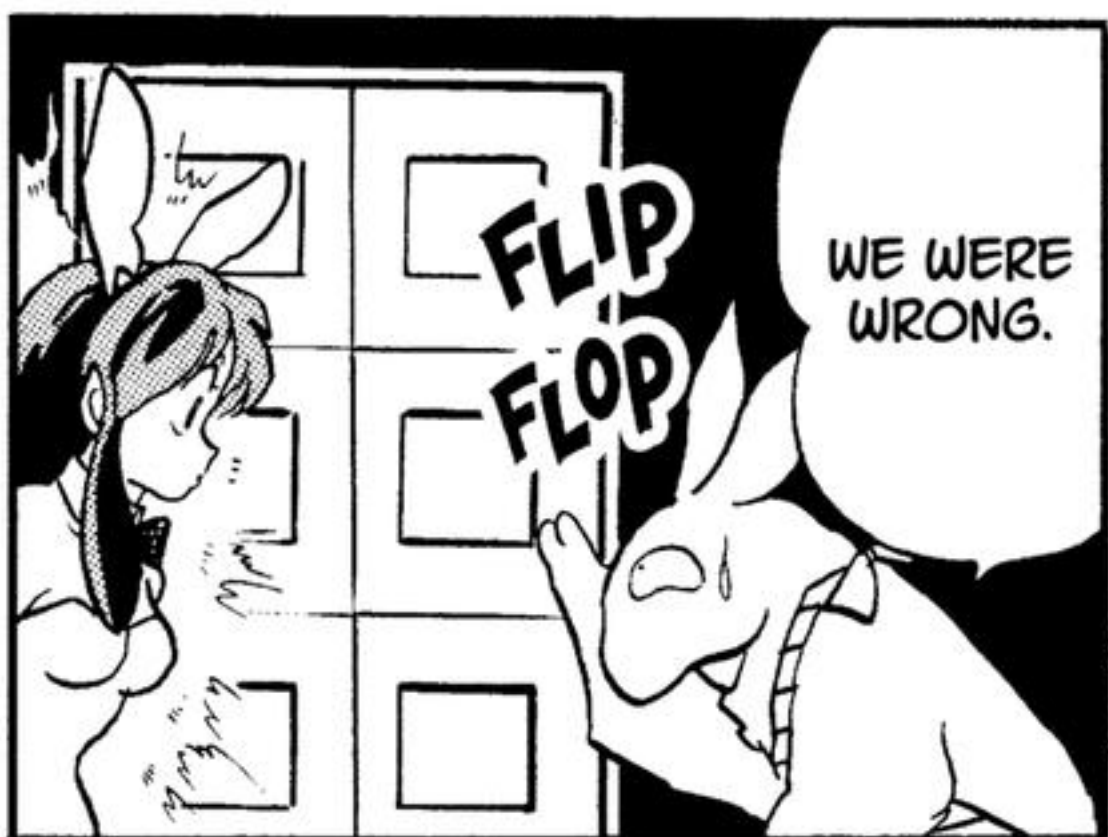






WHICH
ONE
OF YOU
WANTS
TO GET
TOASTED
FIRST?

NOW...



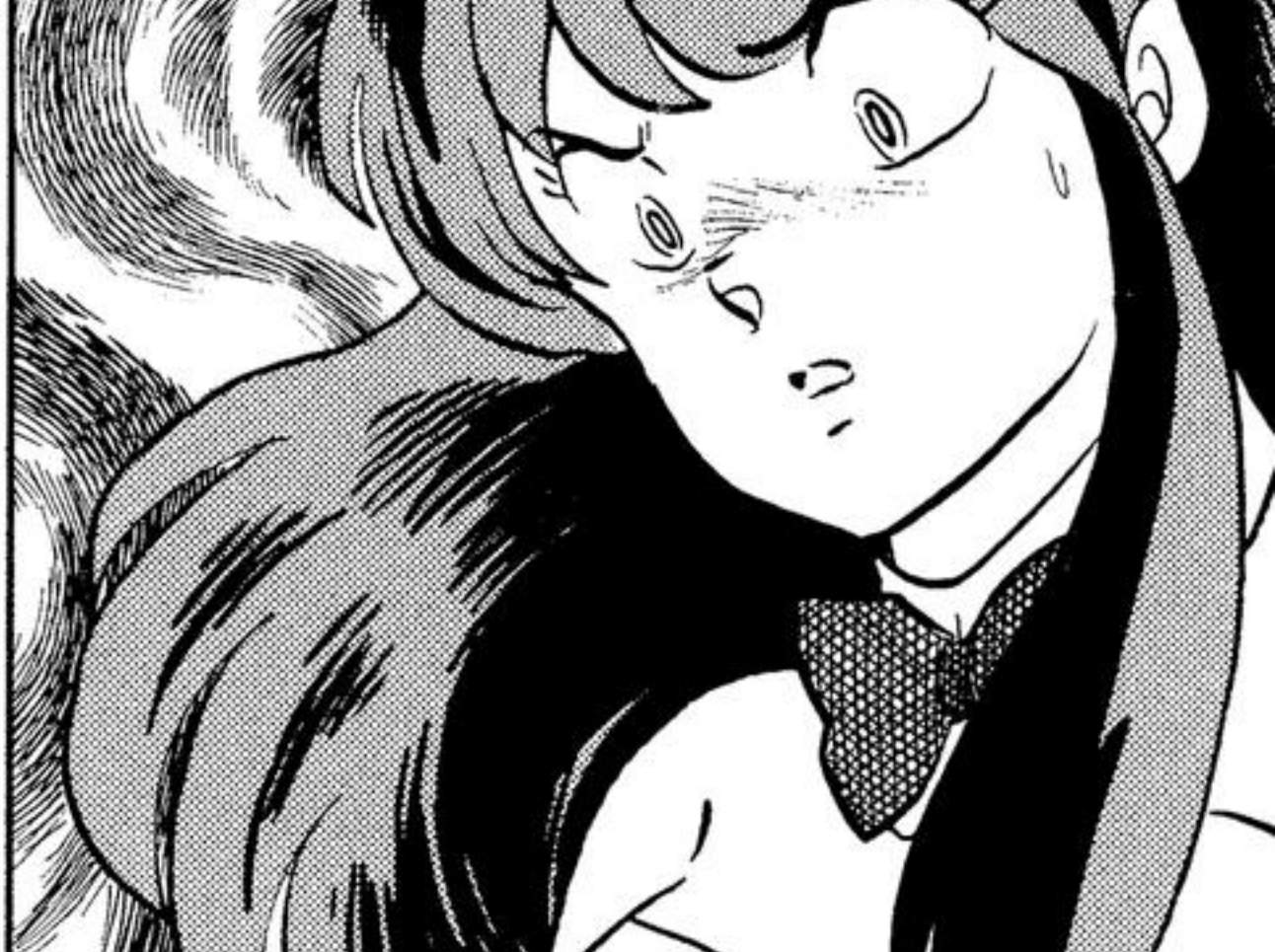
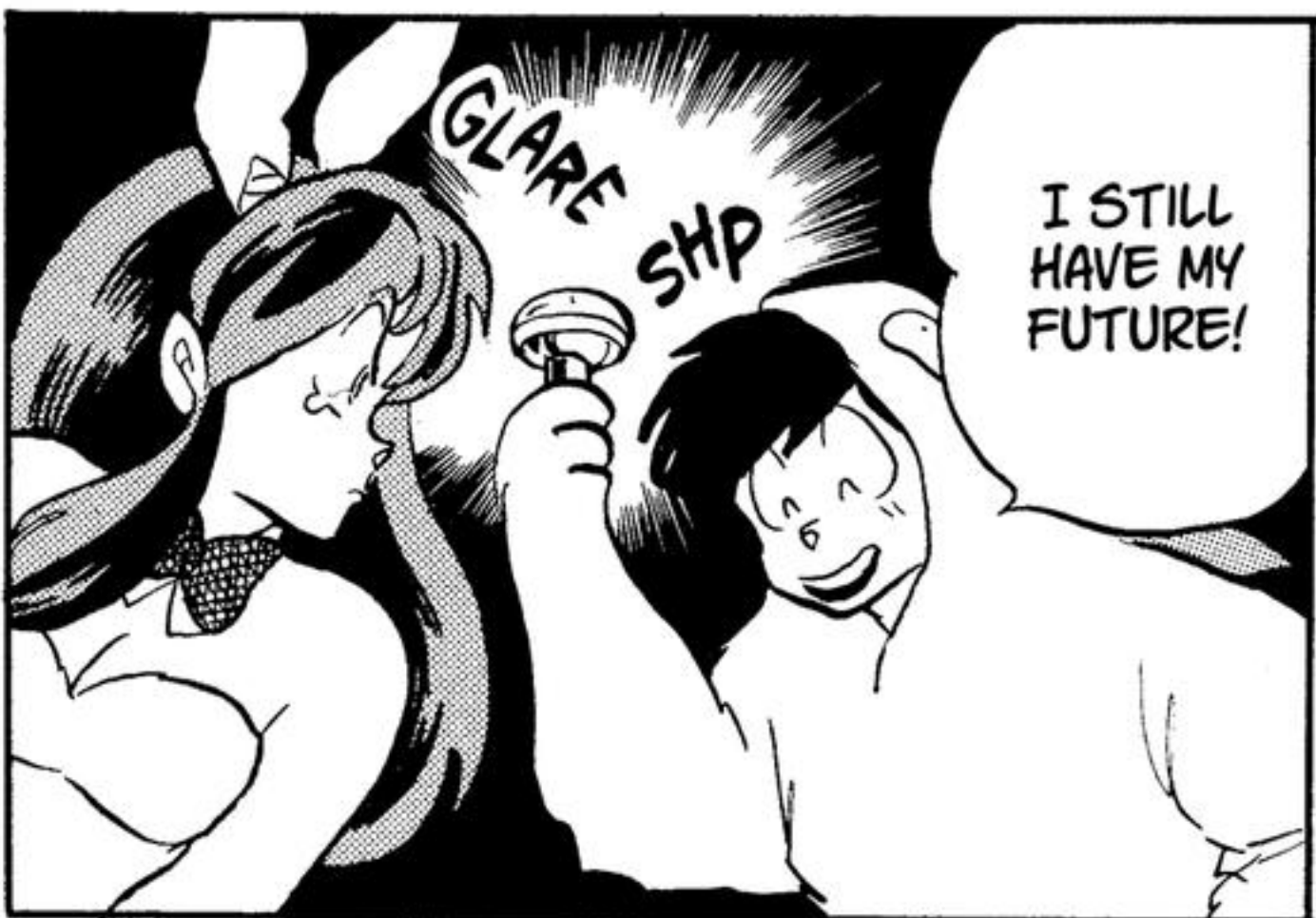
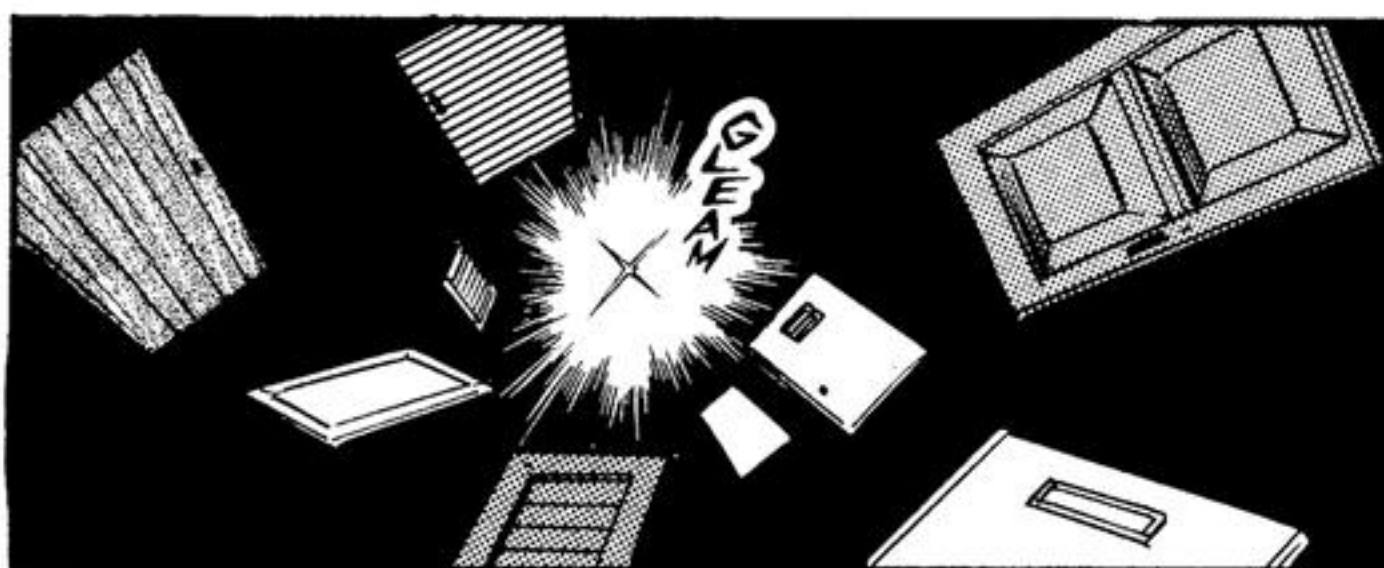
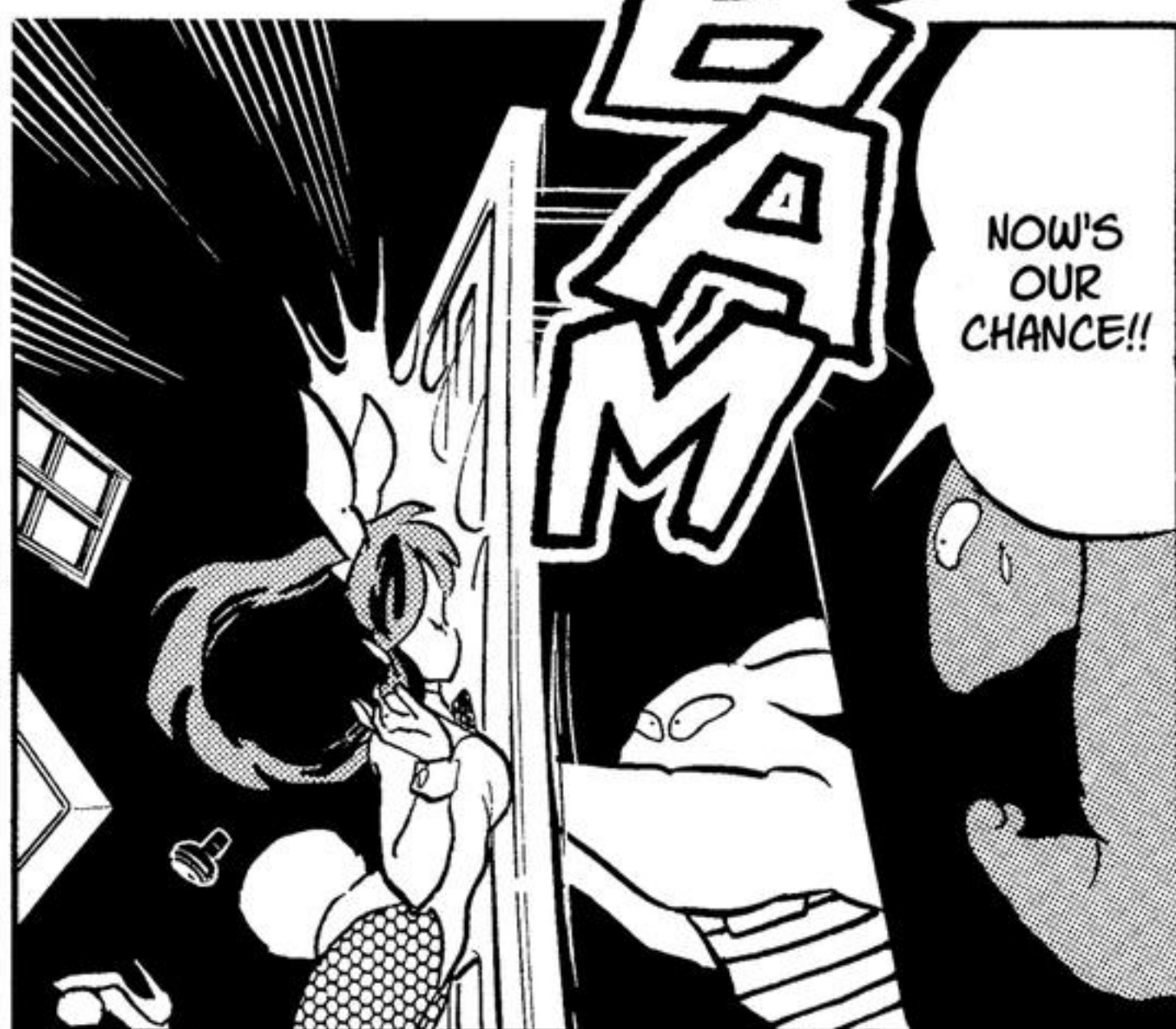
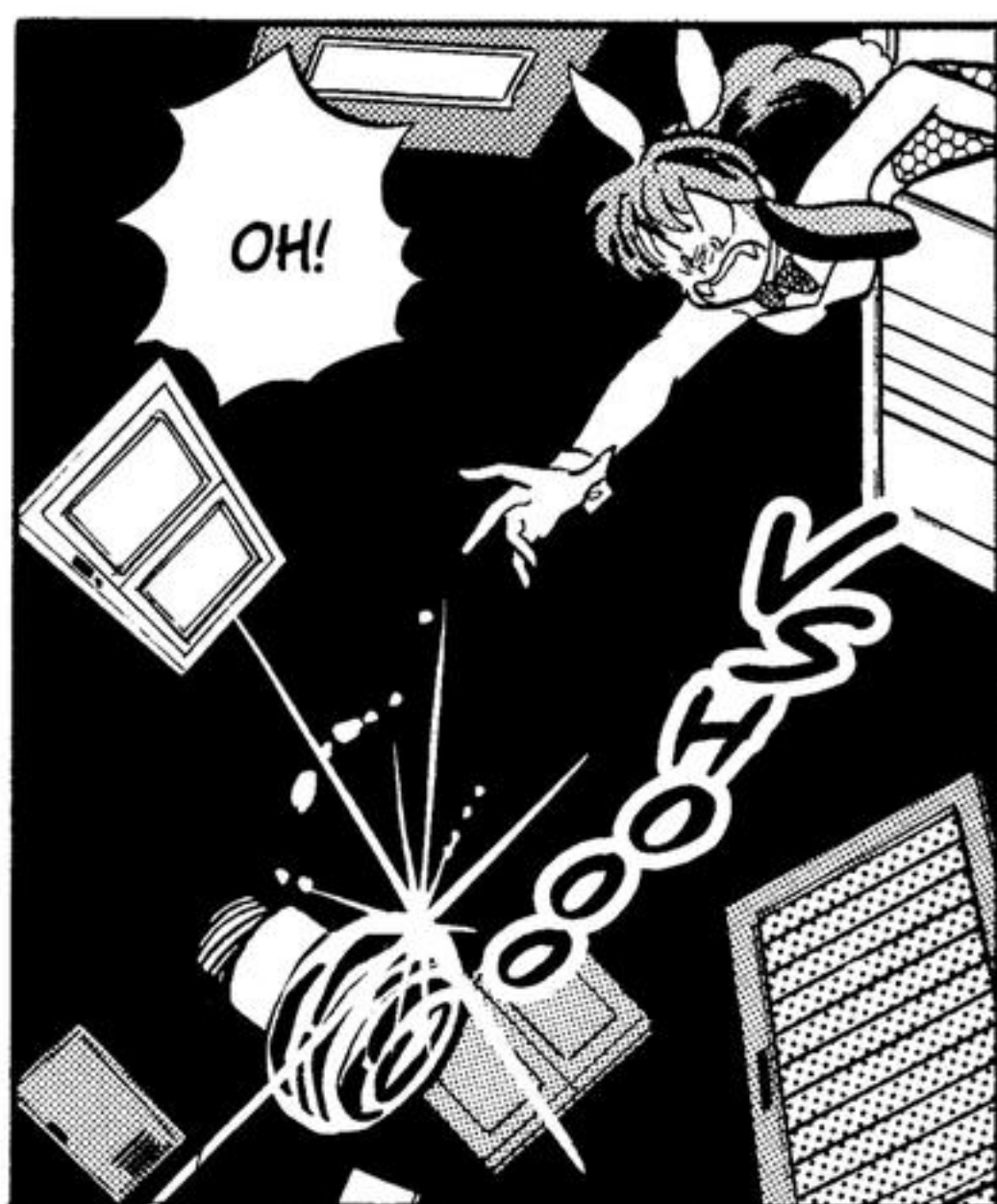
WELL,
SO
LONG!

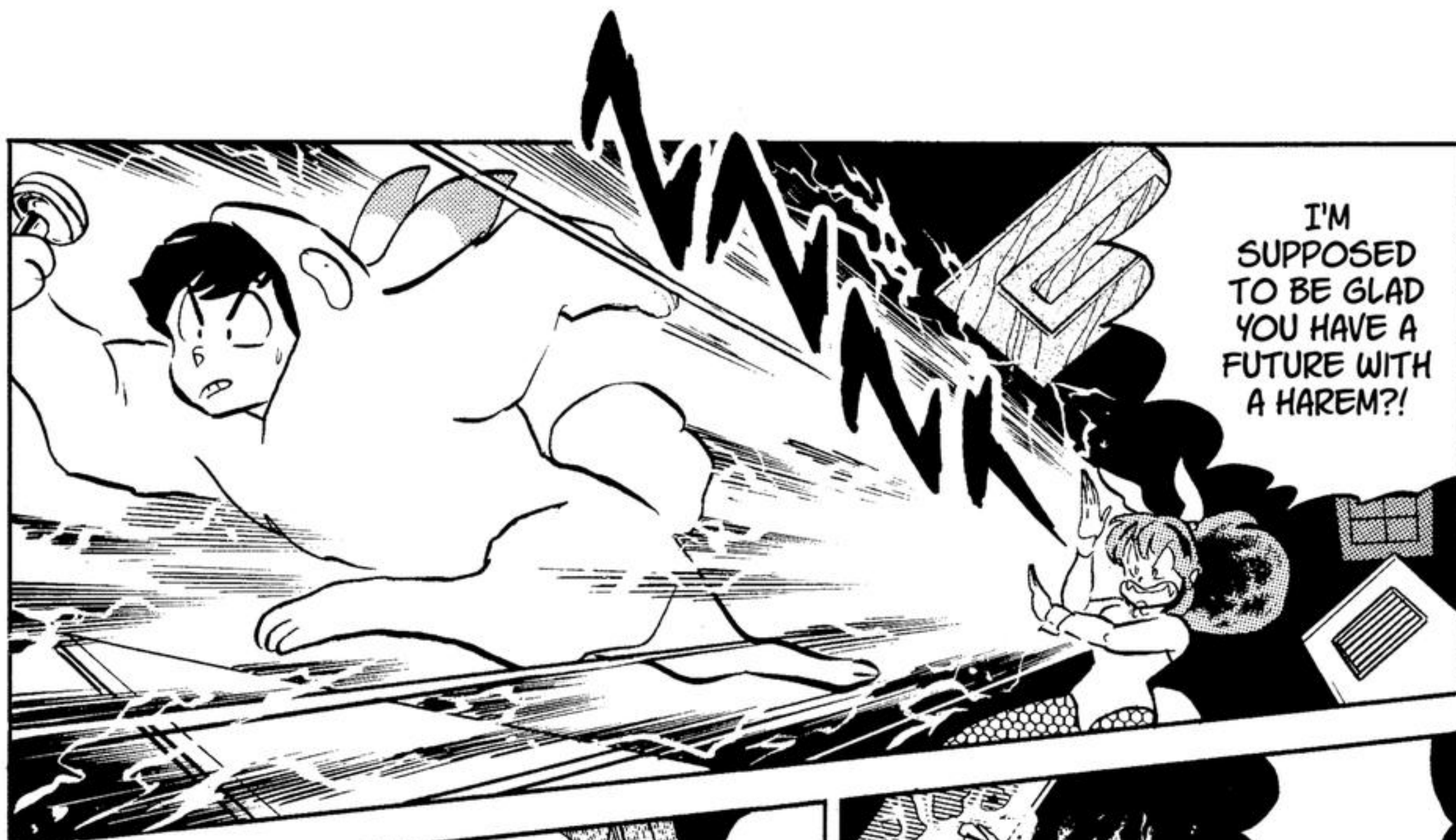
IT'S UP TO
EACH OF YOU
TO CREATE
YOUR OWN
FUTURES.

AT LAST,
YOU'RE
SEEING
REASON!

KAT KAT KAT

KAT



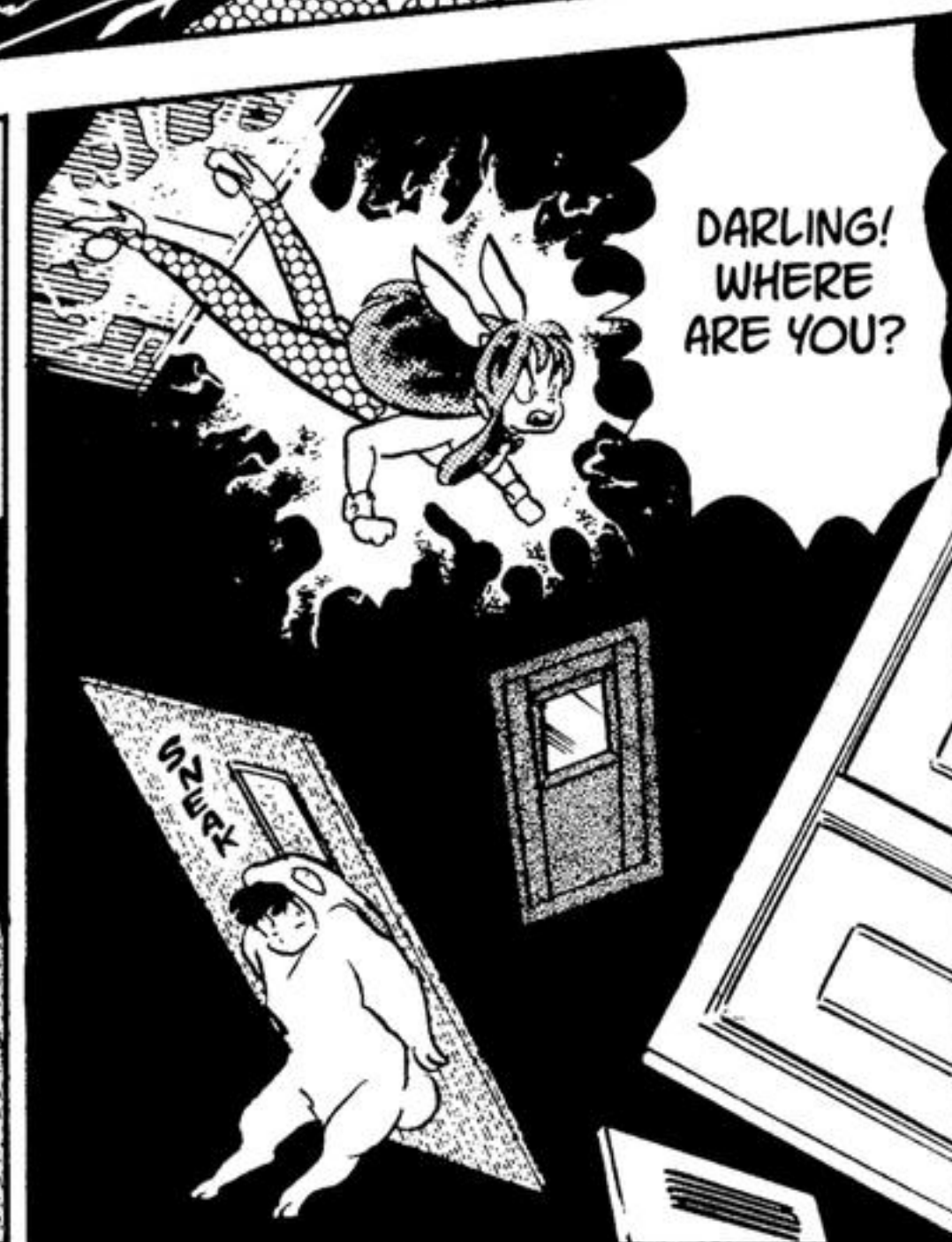


I'M
SUPPOSED
TO BE GLAD
YOU HAVE A
FUTURE WITH
A HAREM?!

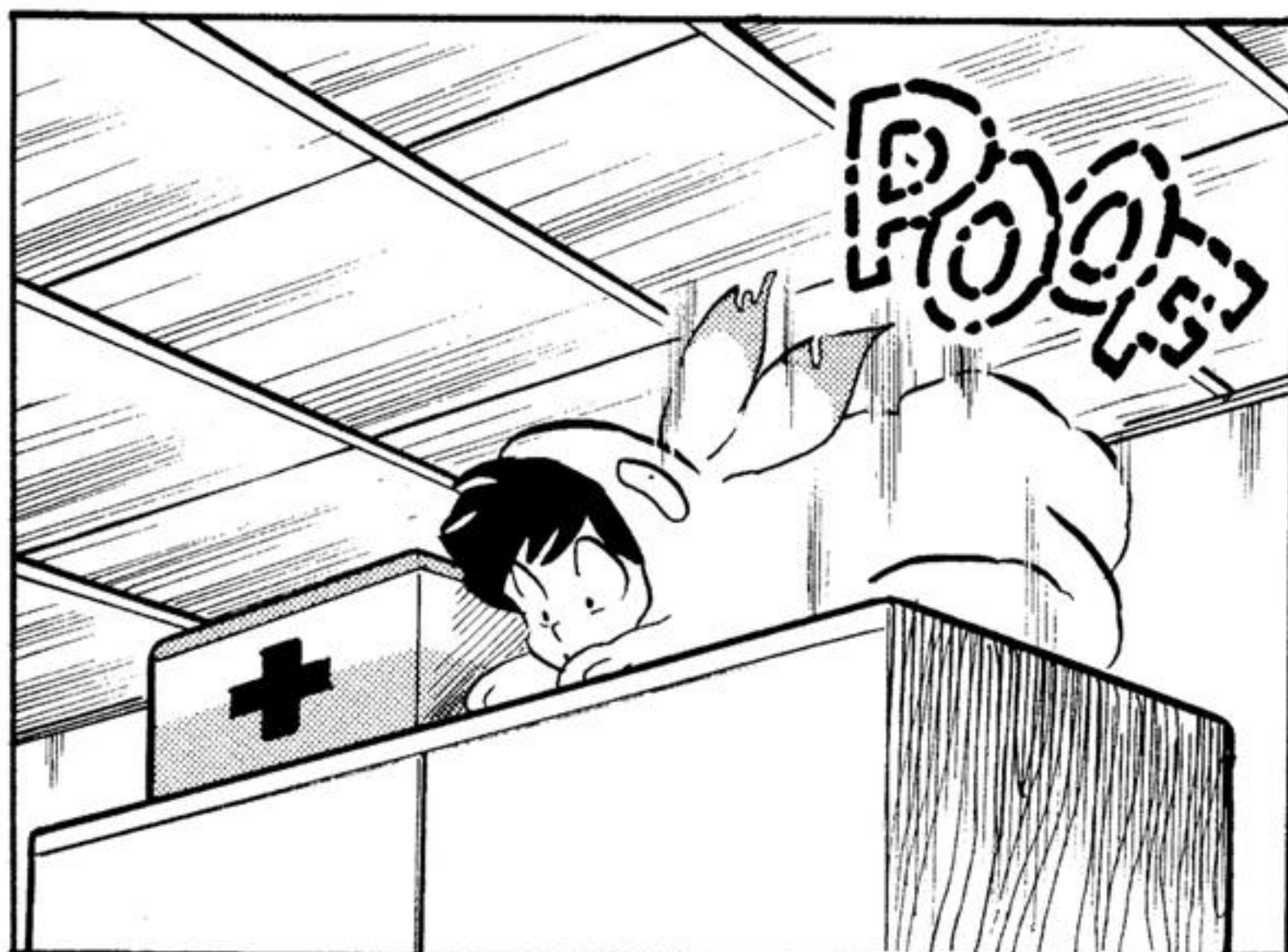


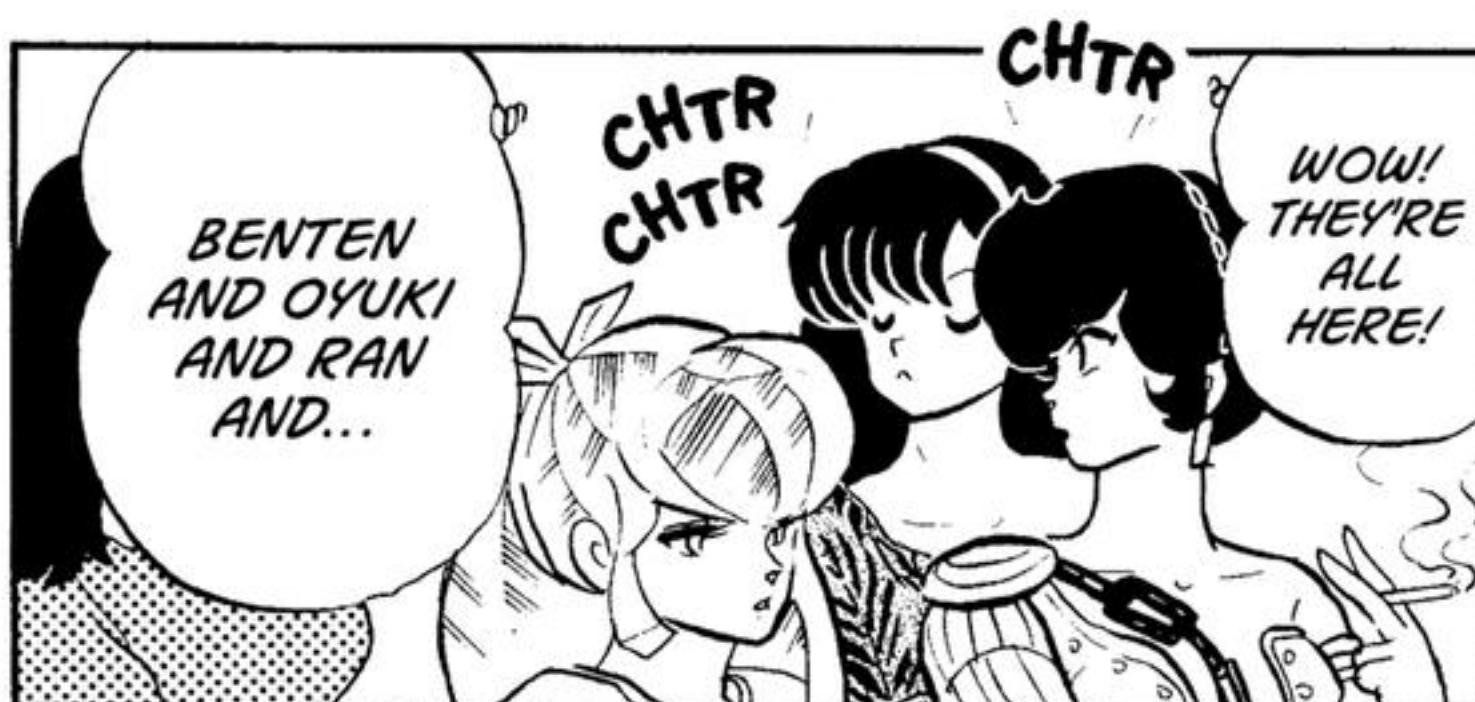
YOU'RE
NOT
TAKING
AWAY
MY
DREAM
FUTURE!

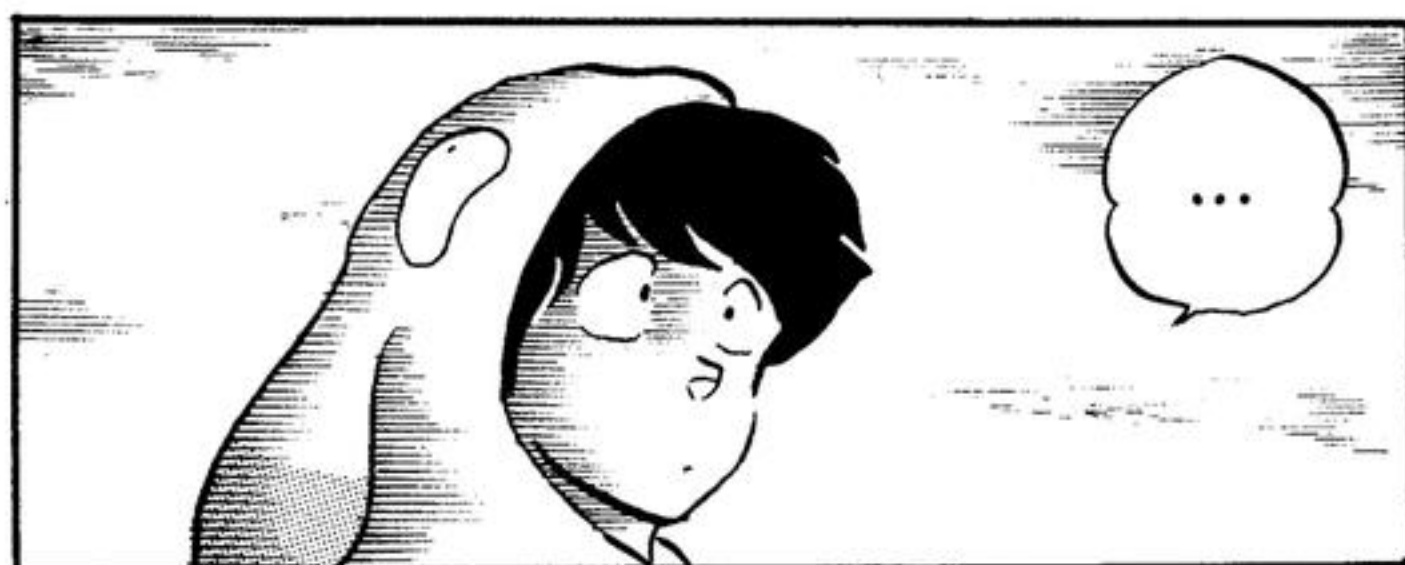
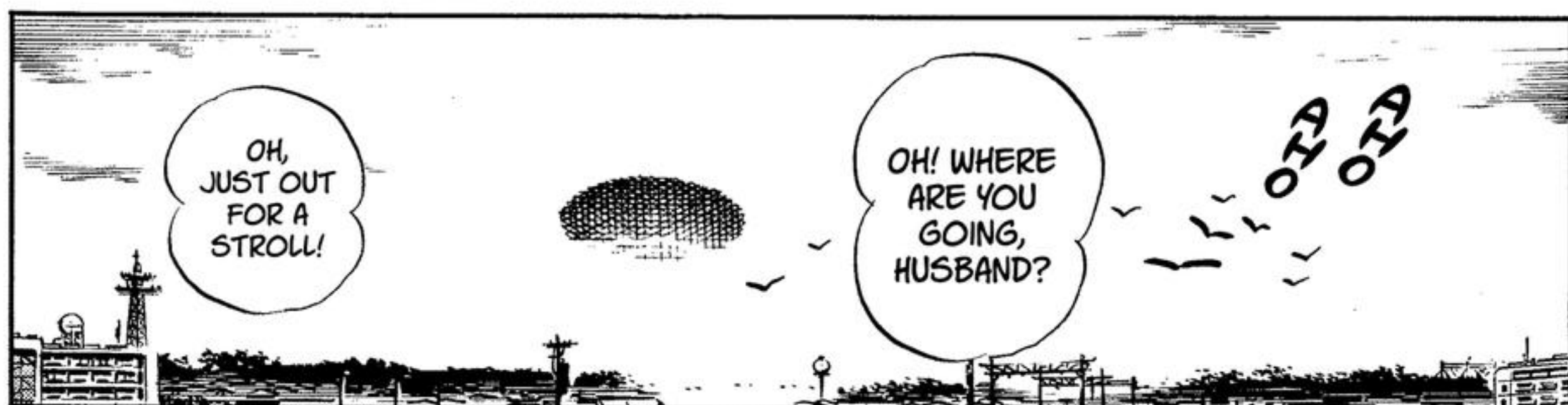
HEH
HEH
HEH!

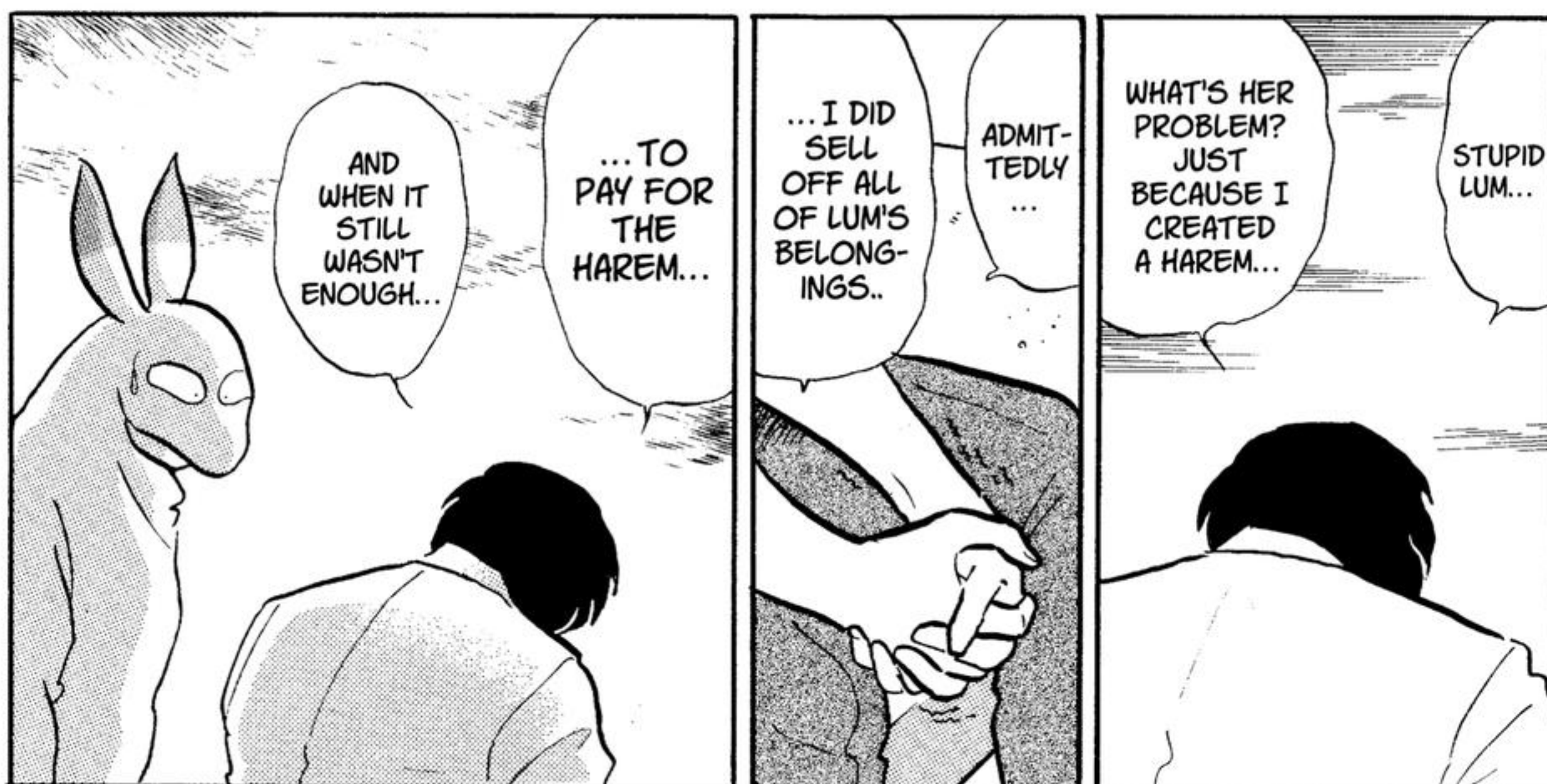


DARLING!
WHERE
ARE YOU?







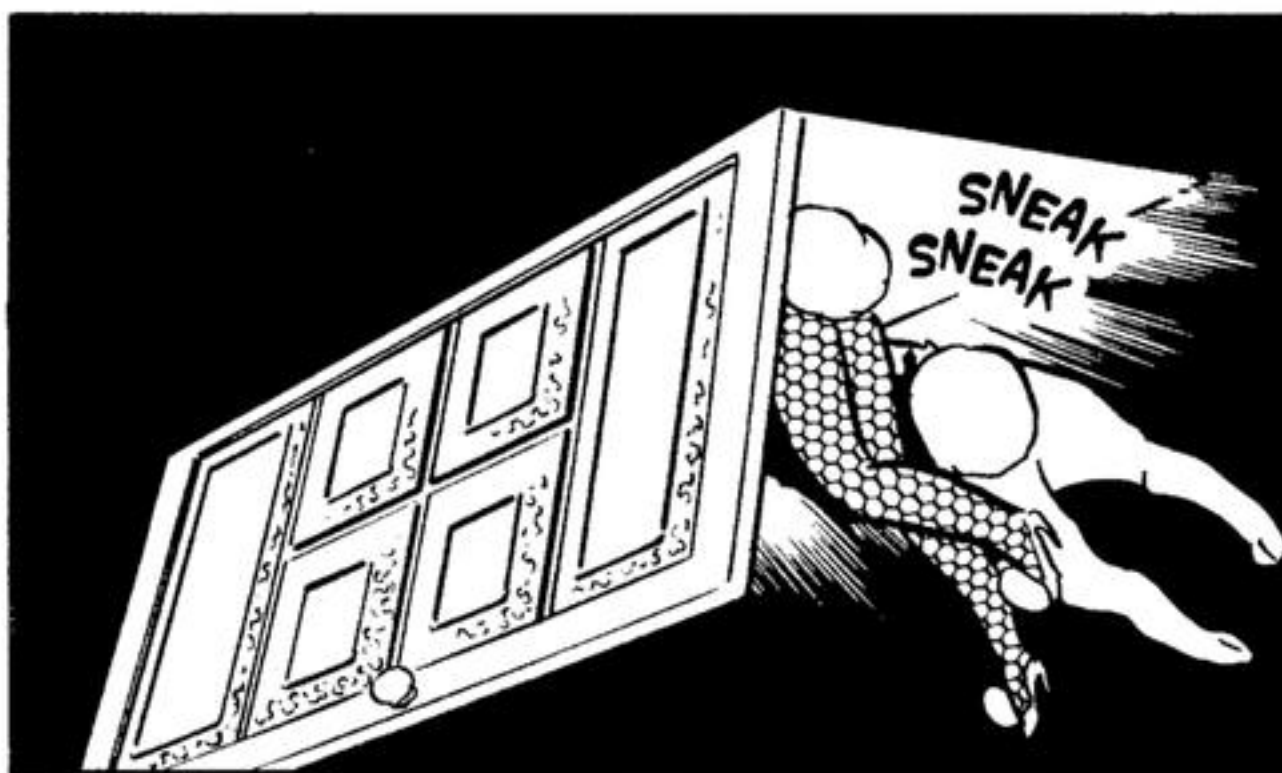
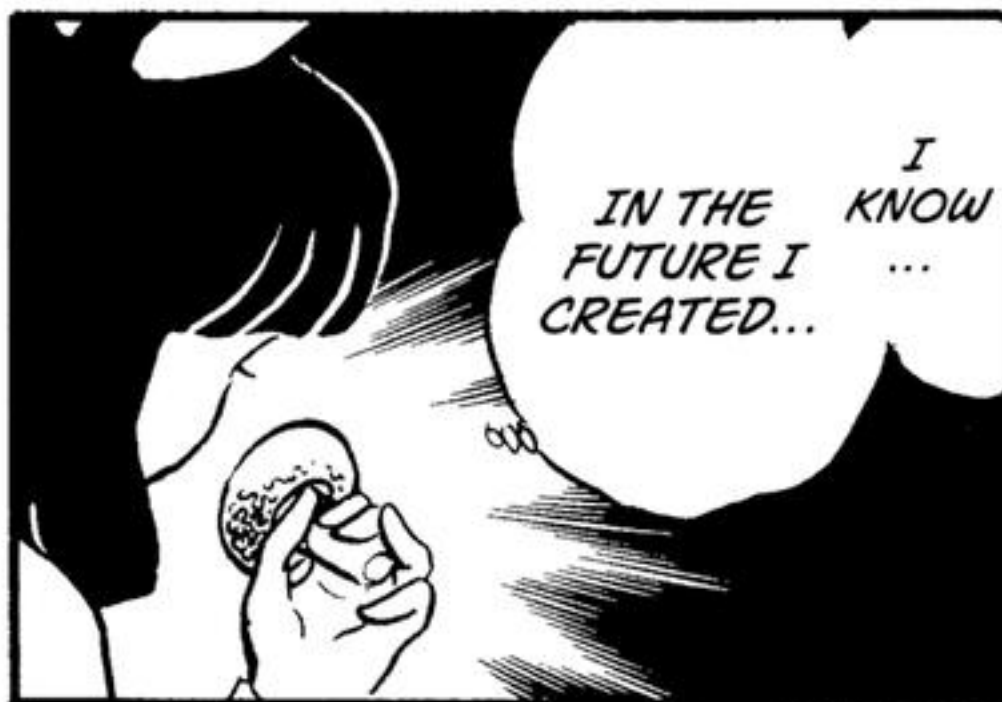


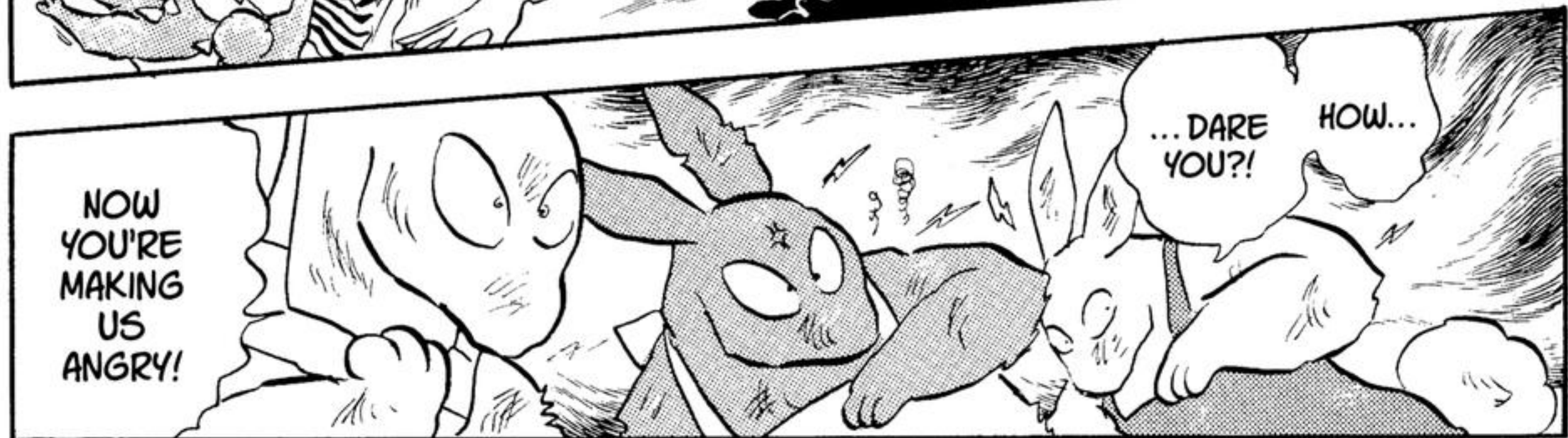
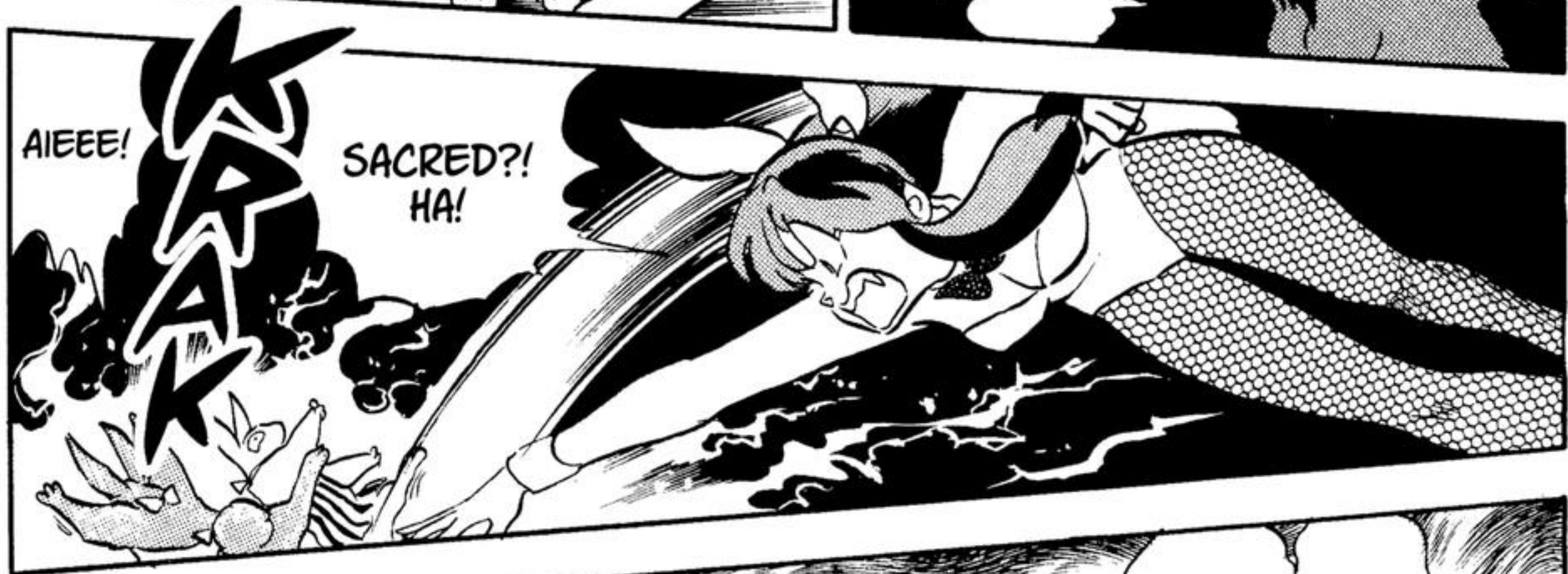
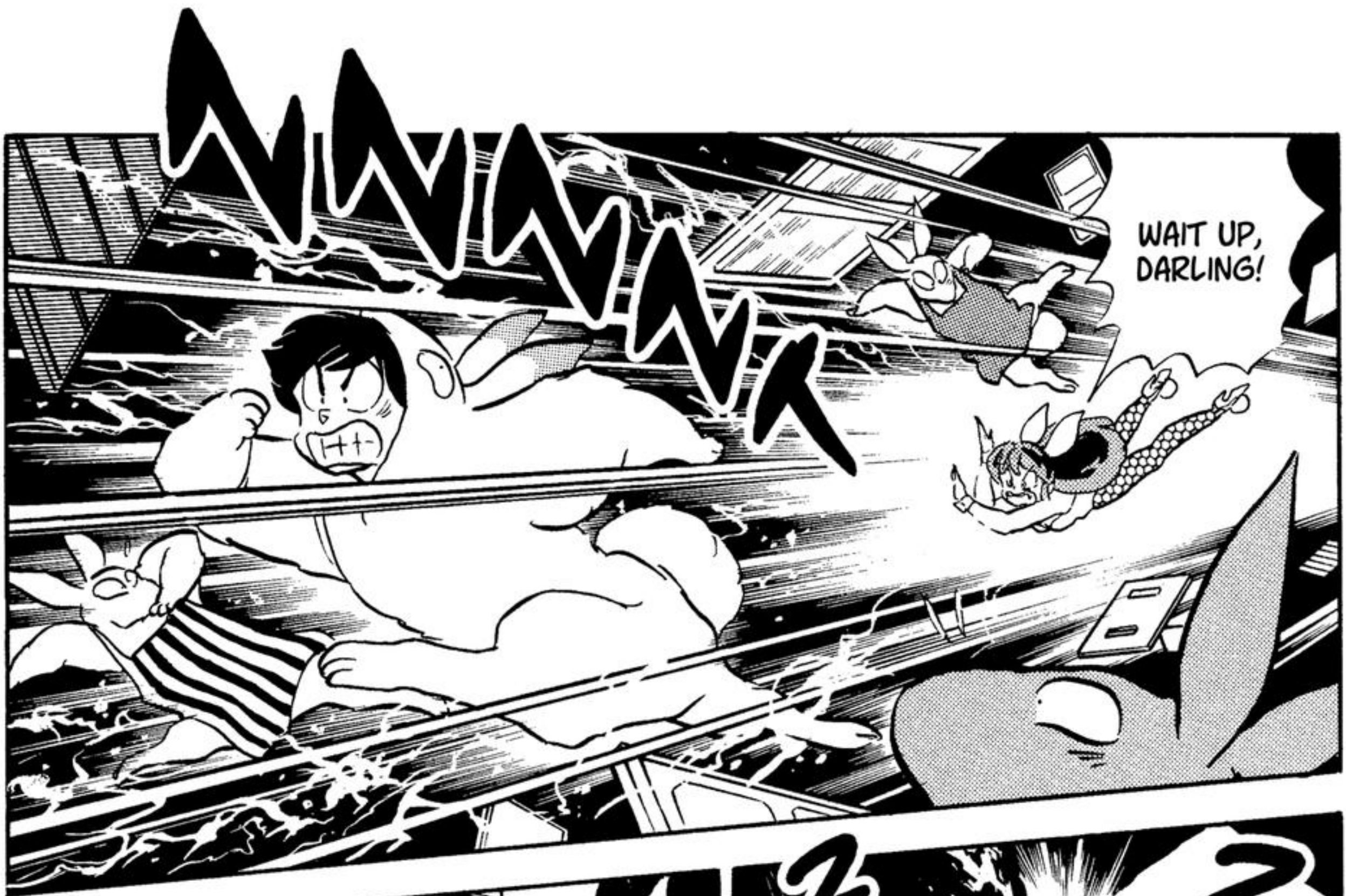


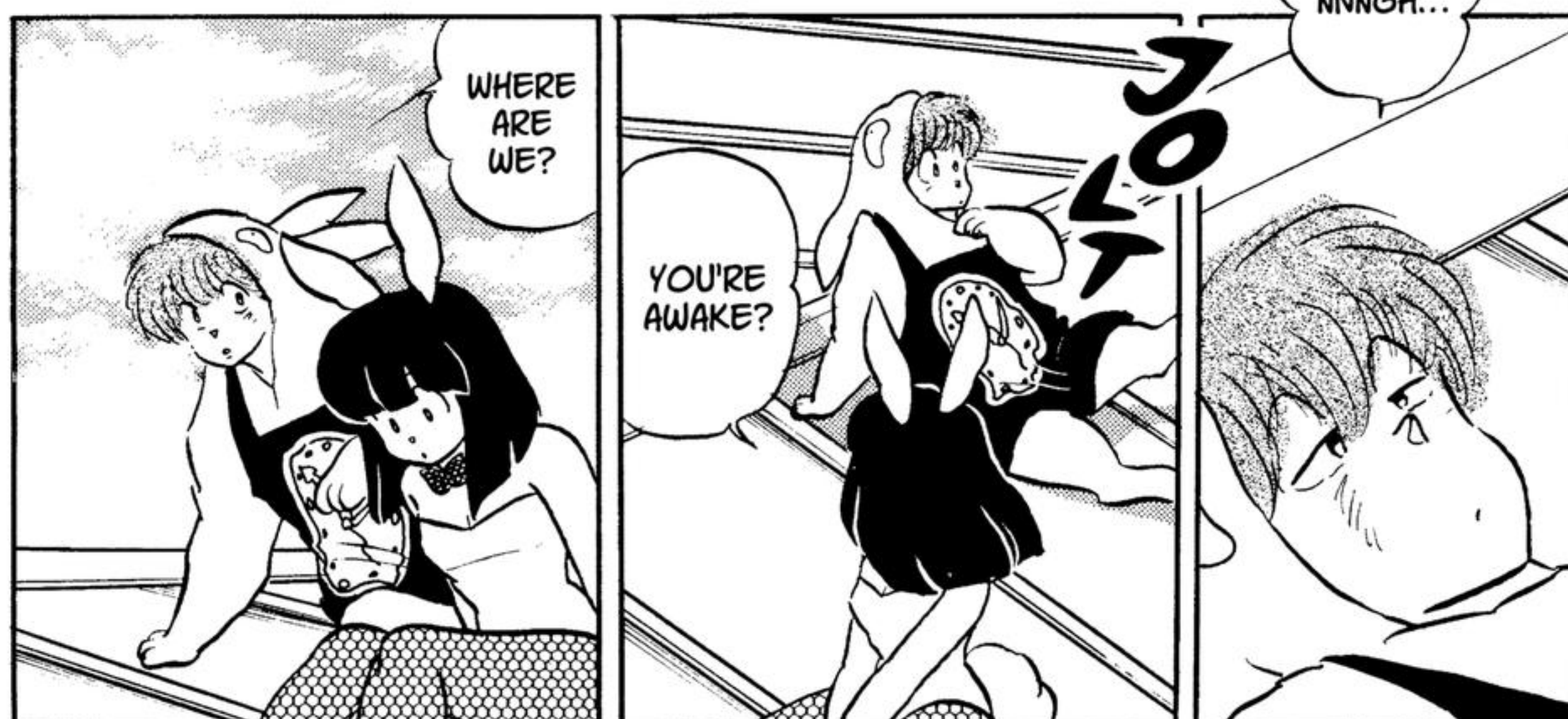
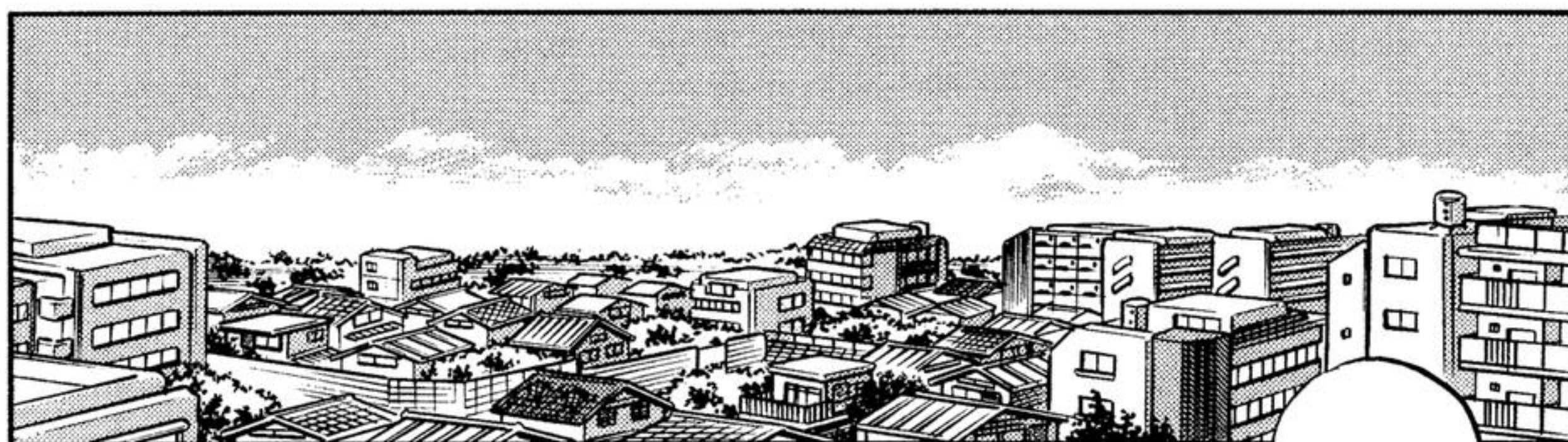
CHAPTER 11: ONCE MORE FOR TOMORROW

GET IT
TOGETHER,
INABA!





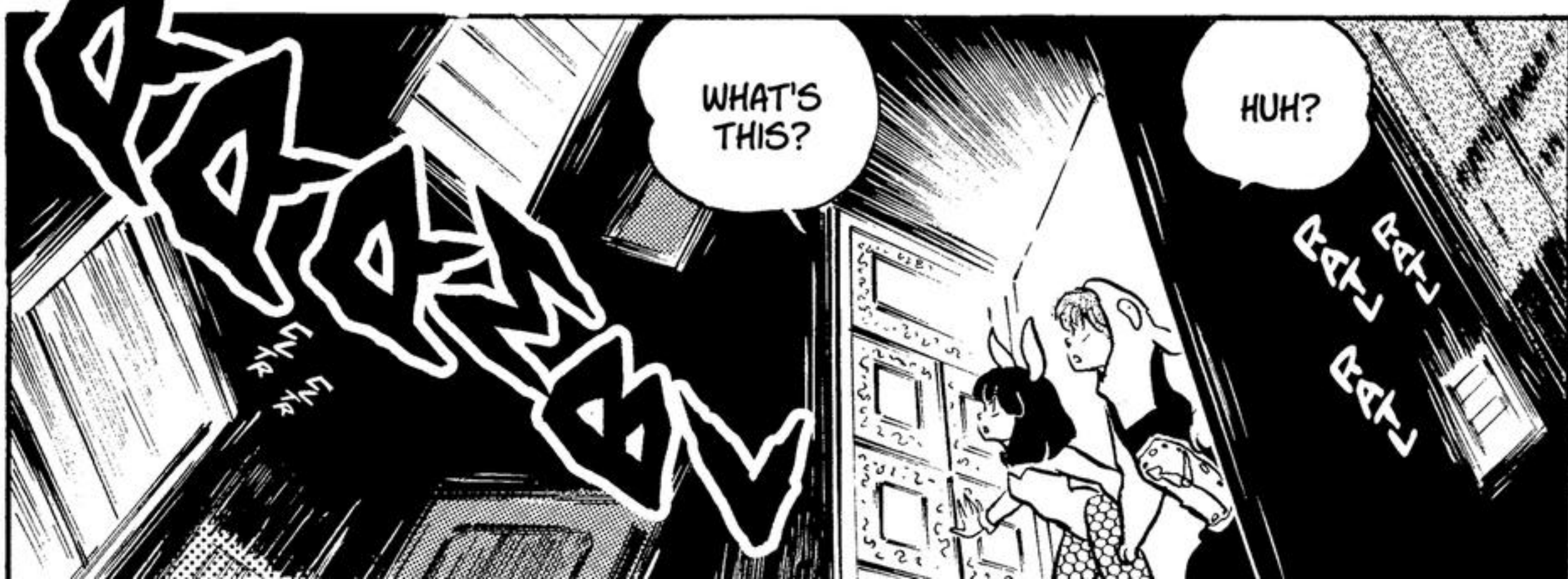
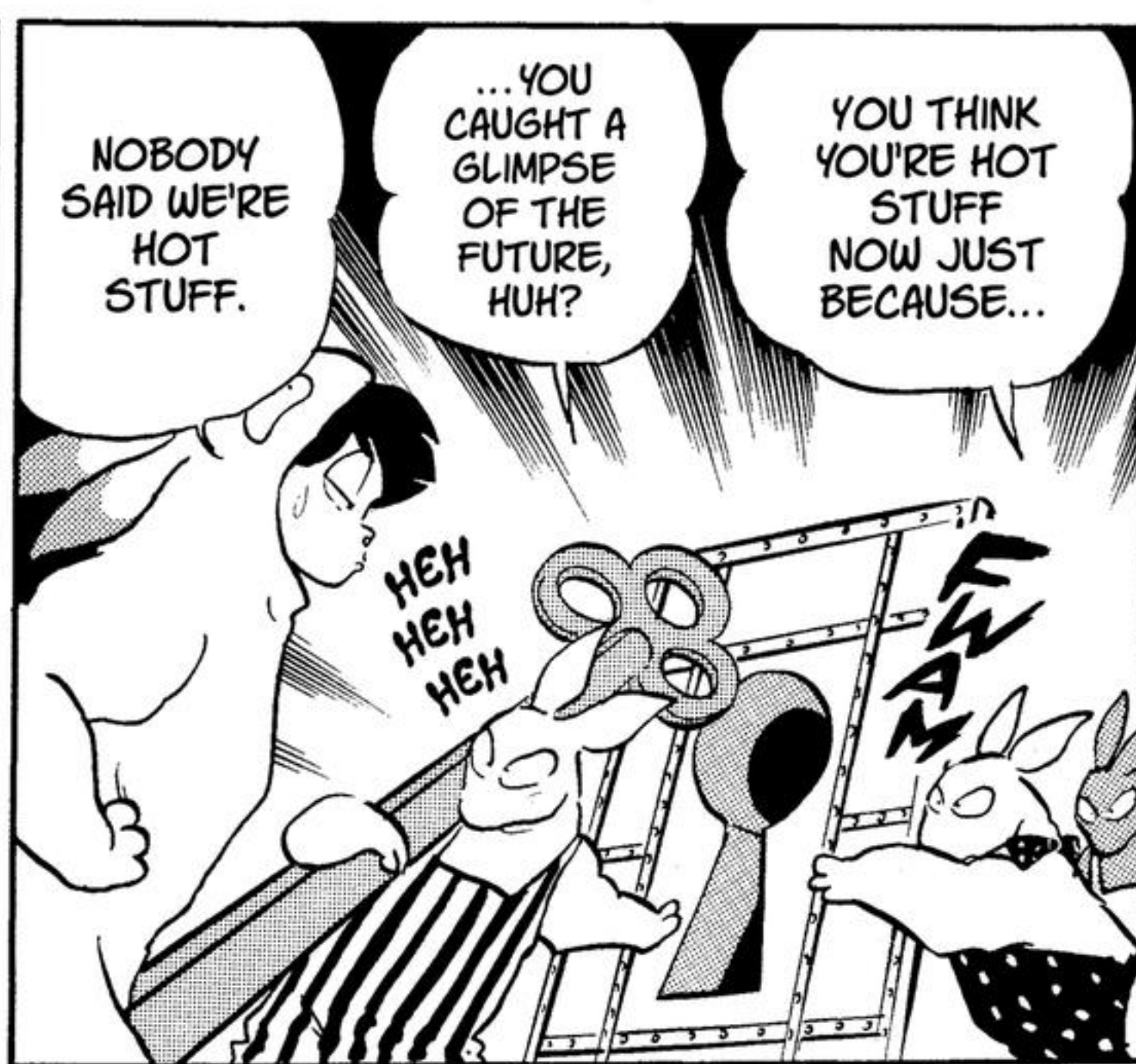
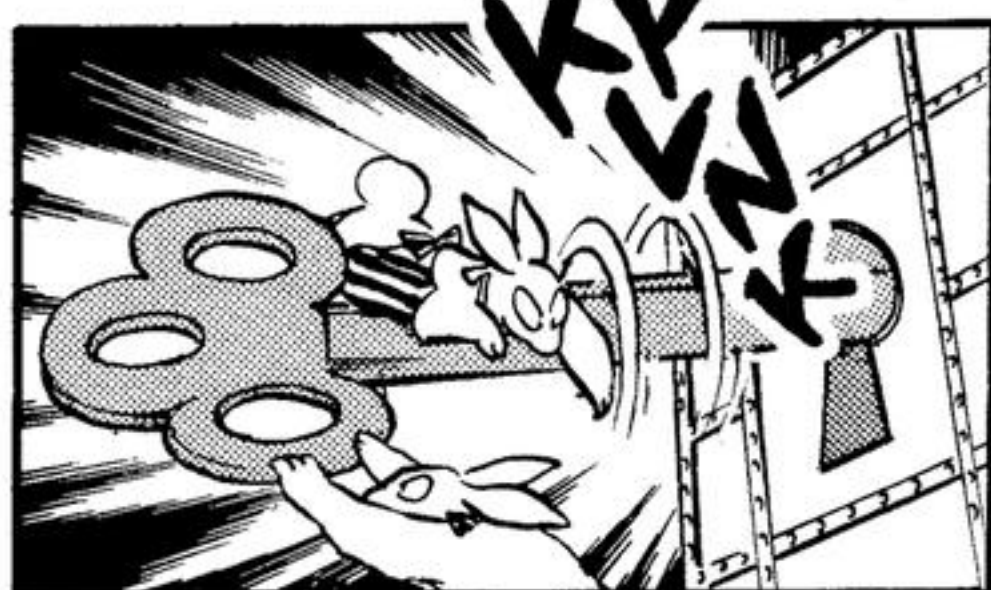
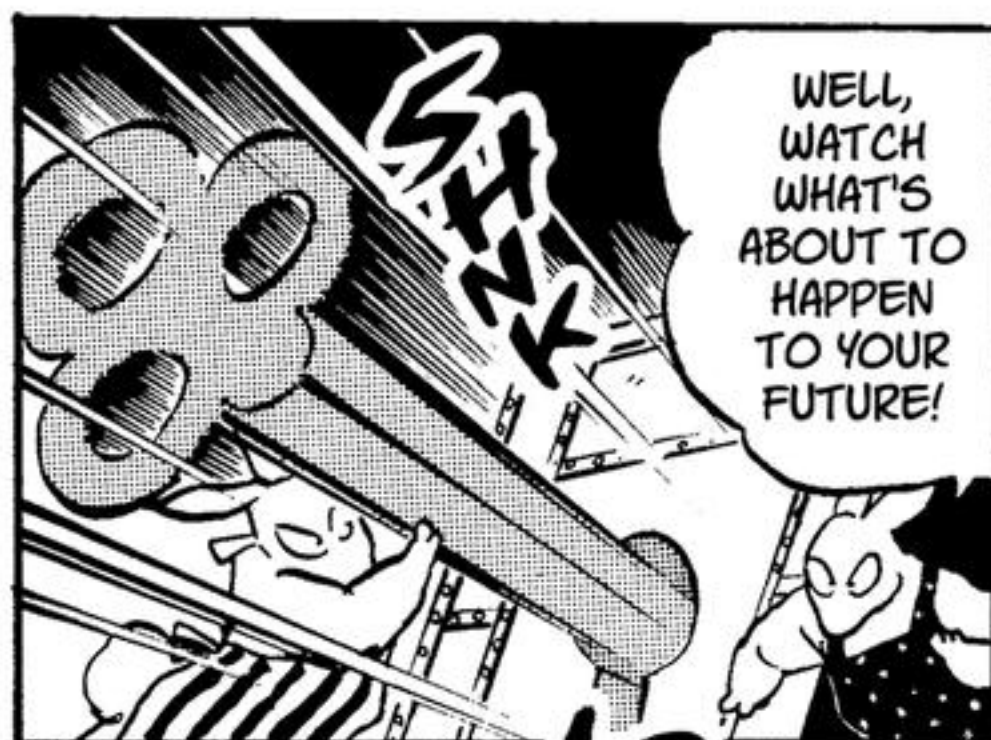












**KLANG
KLANG**



It's not too late to turn back!

CHTR
CHTR

Are you sure you won't regret this?

CHTR
CHTR



SHSH

KLANG

KLANG

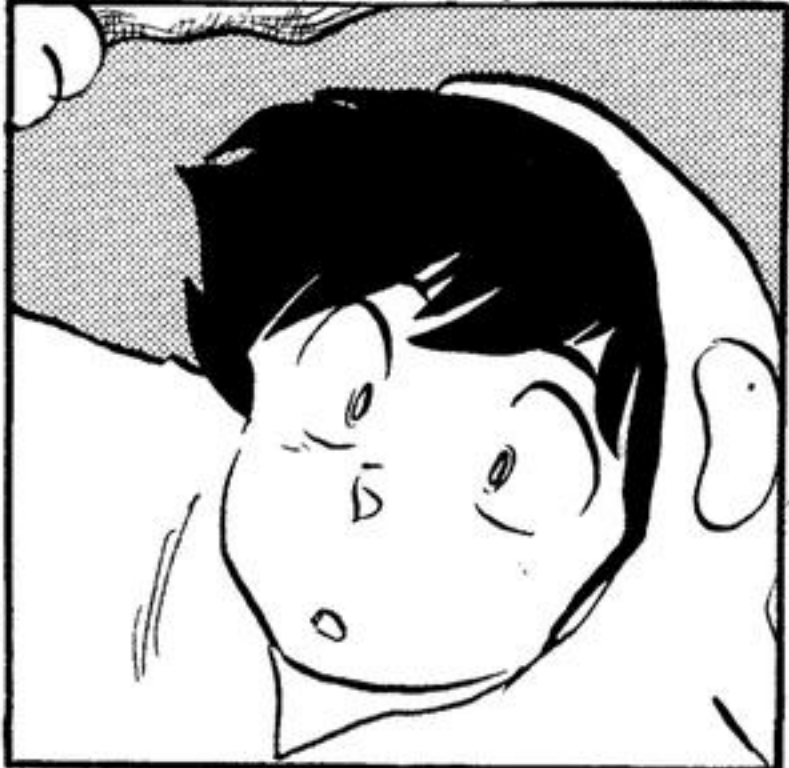
QUIT CLINGING TO ME, YOU DOPE!

KLANG

AW, DON'T BE SHY, DARLING!

THWOK

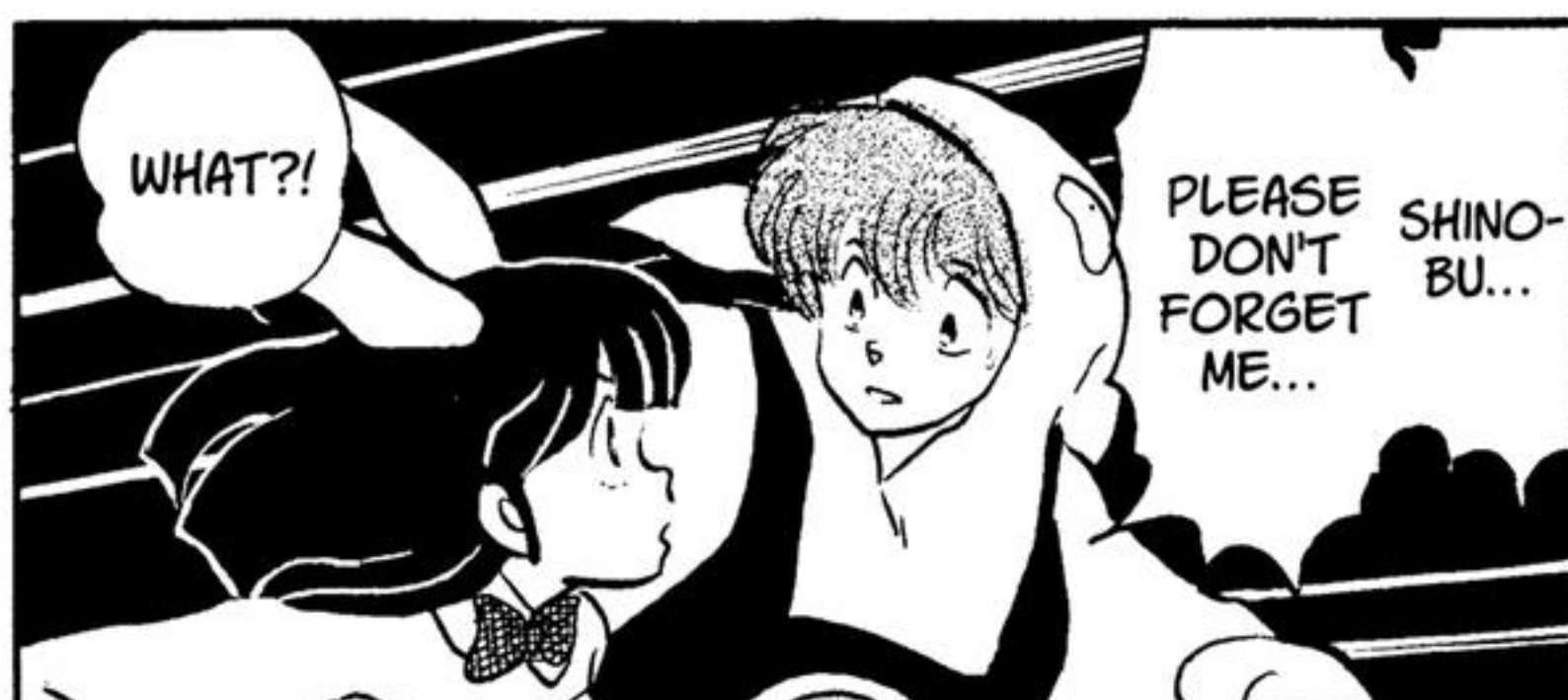
Moro-boshi, you idiot!



Lum, don't do it!

CHTR
CHTR







URUSEI YATSURA ★

DATA FILE 31

Who's the Strongest? Sakura, Kotatsu Kitty, or Oyuki?!

In this edition we address a seemingly simple question that is in fact quite deep: Who is the strongest character in the *Urusei Yatsura* world?



The characters in *Urusei Yatsura* all have extraordinary abilities, but Sakura, Kotatsu Kitty, and Oyuki seem to be in a class of their own. Here we examine both their strengths and weaknesses. Which one will emerge victorious...?

STUDY 2

Kotatsu Kitty and His Tsukioshi ②

He Could Be Exorcised?!



Kotatsu Kitty's signature move is the tsukioshi—the push and thrust sumo move. Kotatsu Kitty's tsukioshi is monumentally powerful and can take out even Ryunosuke or Benten with a single blow (volume 13, chapter 15 "Woman Vs. Woman Showdown—Part 3").

While Sakura has kicked Kotatsu Kitty into the air, we've never seen Kotatsu Kitty attack Sakura, so we don't actually know which of the two has the stronger offensive power. Still, Kotatsu Kitty's large stature certainly suggests that his tsukioshi packs more destructive power.

On the other hand, we must not forget that Kotatsu Kitty is a ghost cat. If Sakura really got serious about vanquishing him and called on her supernatural powers, there is a good chance she could defeat Kotatsu Kitty.

Perhaps the reason Kotatsu Kitty doesn't retaliate even when Sakura sends him flying is because he himself is well aware of that danger.



▲ Kotatsu Kitty busts out his tsukioshi and knocks out Ryunosuke with one blow (volume 8, chapter 3 "Bloomer Bloopers")



◀ Those long legs pack a powerful kick! (volume 10, chapter 8 "Sakura's Sorrowful Childhood")

Sakura's signature offensive move is her kick, which is very powerful and can defeat Mr. Fujinami in his fighter's stance with one blow (volume 11, chapter 11 "Relationships by Ryunosuke") and even send the mighty Kotatsu Kitty flying (volume 10, chapter 8 "Sakura's Sorrowful Childhood").

That is not to say that all of Sakura's power lies in her kicks. Sakura's true power lies in her Maiko abilities—she can wage an unconscious attack even while sleeping (volume 7, chapter 20 "The Perfidy of the Sakura Triplets")—and in her intellect, which allows her to calmly assess an opponent's strengths and fighting technique (volume 17, chapter 6 "One Night's Battle—Part 2"). For these reasons, Sakura has no cracks in her defense, and rarely incurs any damage.

STUDY 1

Sakura and Her Powerful Kicks ①

Her Weak Spot Is Her Femininity?!



◀ Sakura bursts into tears when Mendo and Ataru chase her (volume 3, chapter 7 "Bathing Suit Bandit")

But even Sakura has moments of weakness. When her clothing gets ripped, she shrieks girlishly (volume 4, chapter 14 "Eerie Earmuffs"). She cries when her bathing suit is stolen (volume 3, chapter 7 "Bathing Suit Bandit"), responding in quite an ordinary, girlish way. That's right—sometimes, Sakura suddenly becomes just a regular girl. In those

moments, she seems vulnerable to attack!



STUDY 3

Oyuki and Her Ultracold
Blizzard Attacks ③

Someone Might Stab Her in the Back?!

Oyuki's special attack is her ultra-frigid ice storm. She is able to freeze Kotatsu Kitty solid in a single move (volume 13, chapter 6 "In Case of a Cold") and reduces Ran and Benten to paroxysms of shivering (volume 11, chapter 7 "Blue-White Flames of Anger—Part 3"). In fact, there are many who would claim

that Oyuki is the strongest character of all.

Moreover, Oyuki is quite deft when it comes to battle maneuvers. When the girls' former elementary school teacher CAO-2 comes to Earth to seek revenge on Lum, Benten, and Ran, even innocent bystanders Ataru and Mendo get caught up in the. Only Oyuki manages to deftly evade all injury (volume 9, chapter 12 "Cosmo Teacher CAO-2").

◀ Only Ran knows Oyuki's true wrath (volume 11, chapter 5 "Blue-White Flames of Anger—Part 1")



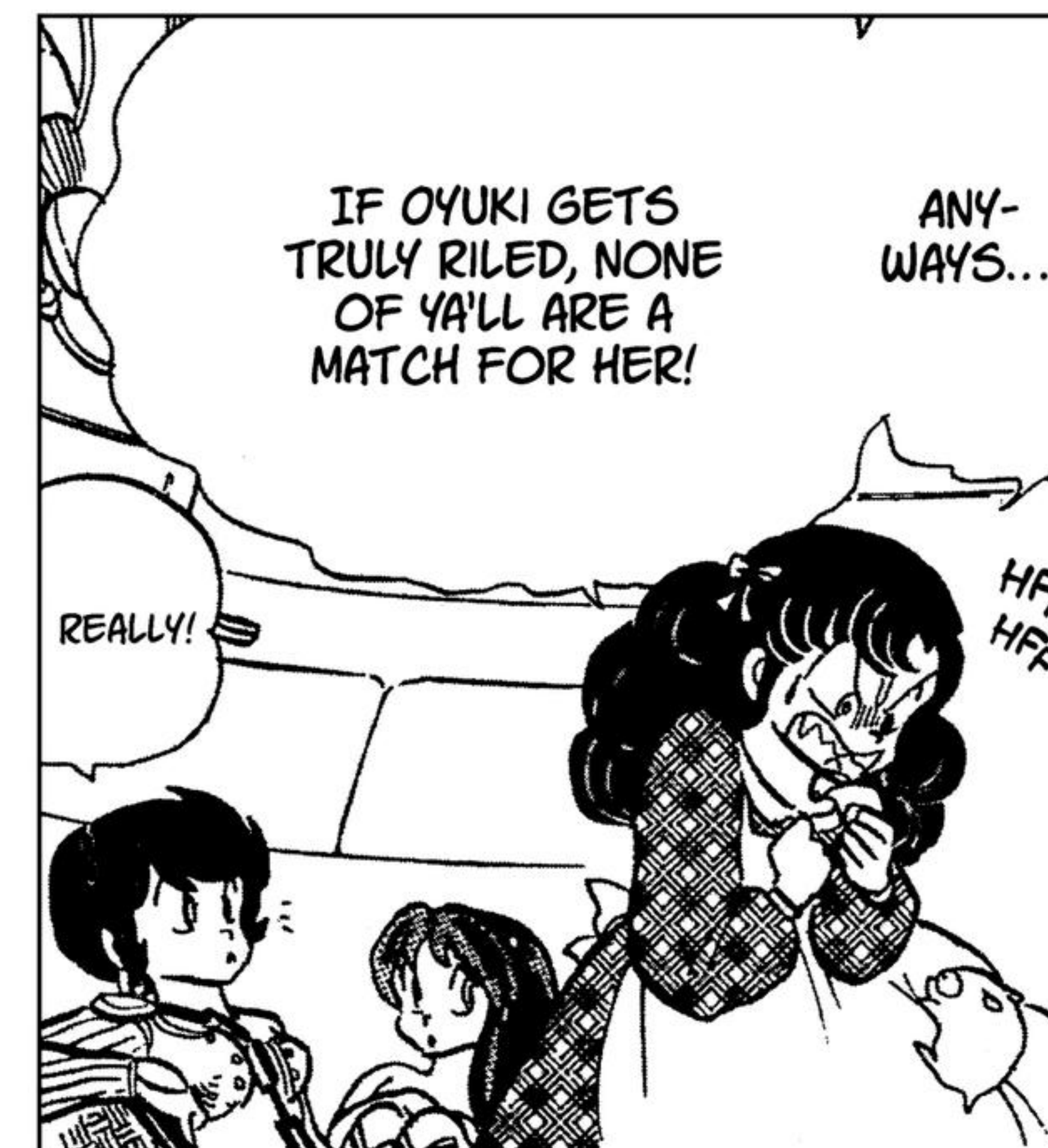
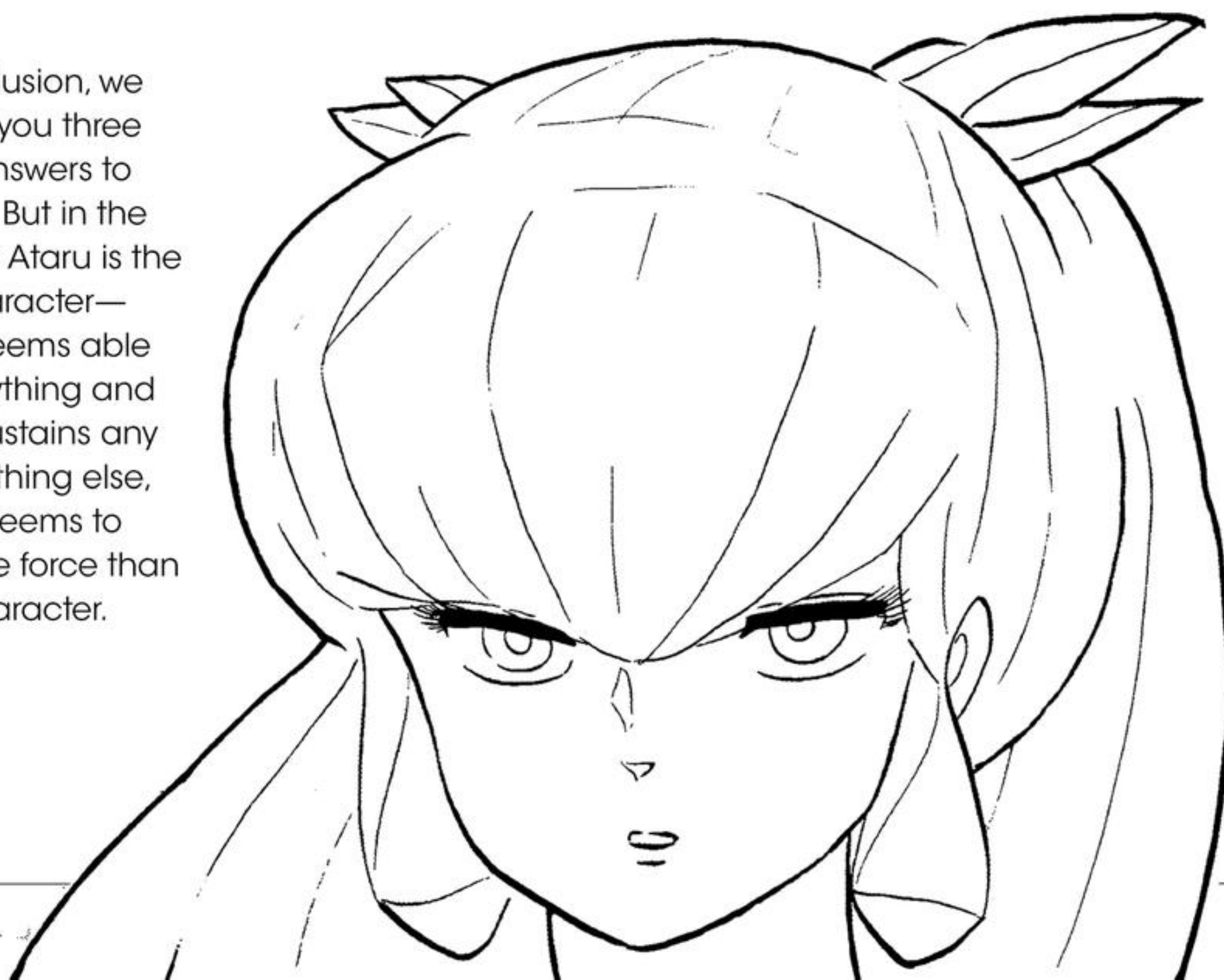
◀ The Ice Queen and Kotatsu Kitty face off! With one move, the Ice Queen swiftly emerges victorious! (volume 13, chapter 6 "In Case of a Cold")

However, even the ice queen has a surprising weak point. When Oyuki first meets Ataru and he attempts to seduce her, she protests meekly but hardly resists his advances, and very nearly succumbs even though she knows he is Lum's Darling. (volume 1, chapter 10 "Oyuki").

If Oyuki habitually behaves that way, she could earn herself enemies and someone might sneak up and stab

her in the back when she least expects it. In other words, although Oyuki is strong, she also has character traits that might earn her many same-sex foes.

In conclusion, we have offered you three theoretical answers to our question. But in the end, perhaps Ataru is the strongest character—after all, he seems able to survive anything and rarely even sustains any injuries!! If nothing else, he certainly seems to have more life force than any other character.



A Gap Between Technology and the Consumer's Needs

Lum's planet has scientific technology far beyond that of Earth. We counted up the number of technologies Lum offers up to solve problems in the series. All in all, Lum uses 35 alien inventions in the series.

Of these, only the simple time machine is used more than once. The other devices all appear only one time.

It is true that some of these, including a surface-tension-nullifying lotion (volume 7, chapter 22 "Keep Our Beaches Clean") and a gun that can unify and animate a pile of fossils (volume 7, chapter 6 "Fossil Backcountry") are technological marvels, but frankly, very few of Lum's contraptions seem useful enough to merit repeated usage.

Not Designed for Earthling Use?

Every now and then, Lum has an invention that seems really useful, like oxygen drops that enable the user to breathe underwater (volume 10, chapter 1 "Underwater Love Triangle!!"), but most of Lum's devices are only really beneficial to her, and seem largely inconvenient or detrimental to ordinary humans.

However, this is not to say that they are useless garbage. Rather, we suspect they are simply too technologically advanced to be properly utilized by primitive beings who cannot fly, breathe fire, or comfortably wear a bikini all winter long.

Anyway

We counted them up!

Lum's High-Tech Devices



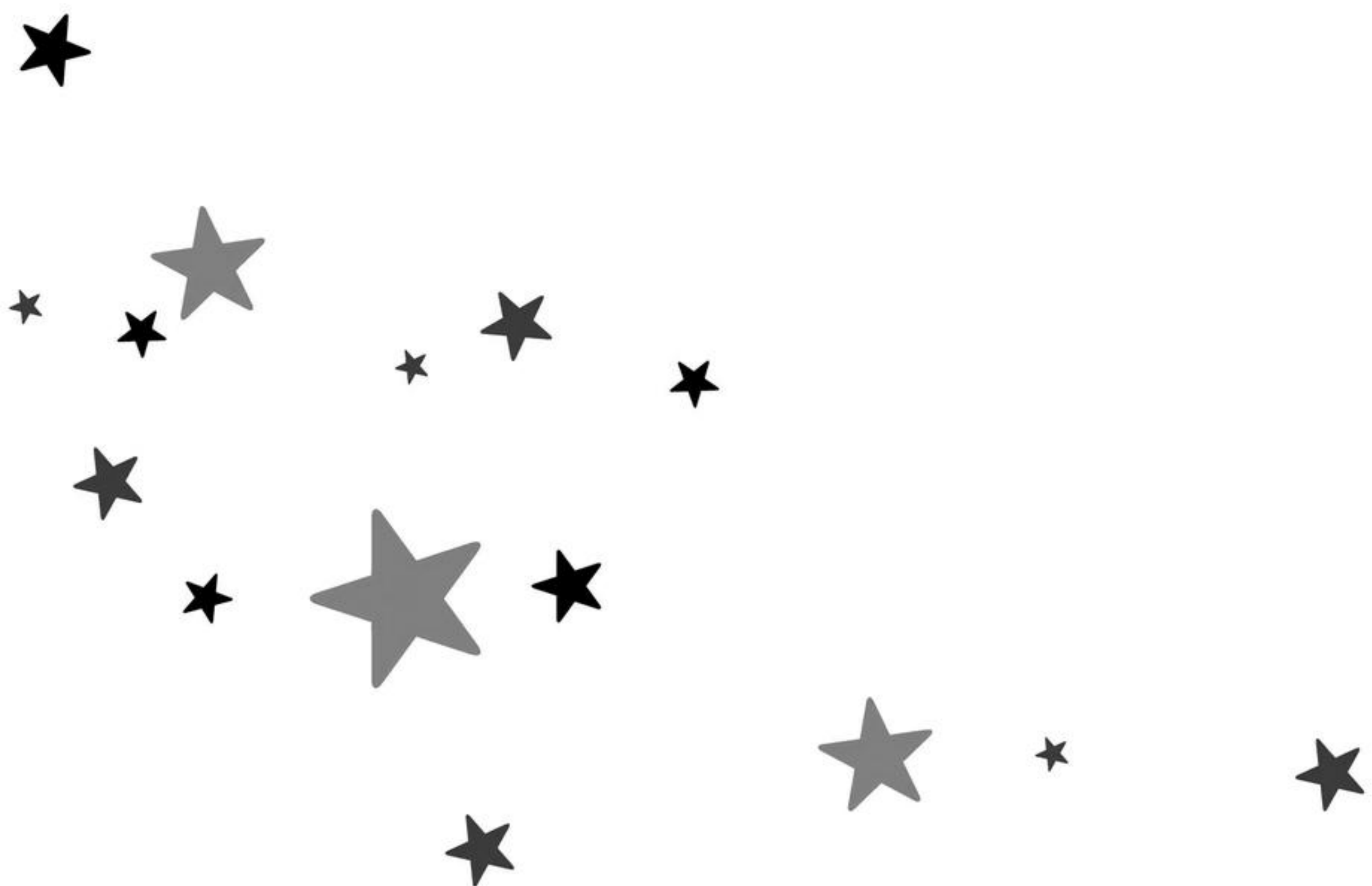
▲ Many of Lum's technologies are pocket-size (volume 2, chapter 7 "Balmy Spring Days and the Failure Class")

Lum volunteers a "device that cures amnesia" (volume 16, chapter 6 "Lost Memories") that actually just wallops the patient over the head...

Number of Technologies Lum Offers to Solve Problems.....35

Technologies Used by Lum to Solve problems:

A simple time machine (twice), a sleeping drug test fluid, an eavesdropping device, a surface-tension-nullifying lotion, a shockproof suit, oxygen drops, a translation machine, a bomb detector, a swimming lesson machine, a muscle-enhancing drug, a copy-making gun, ice coolers, etc. (once each)




Urusei[☆] Yatsura

☆
Part 32


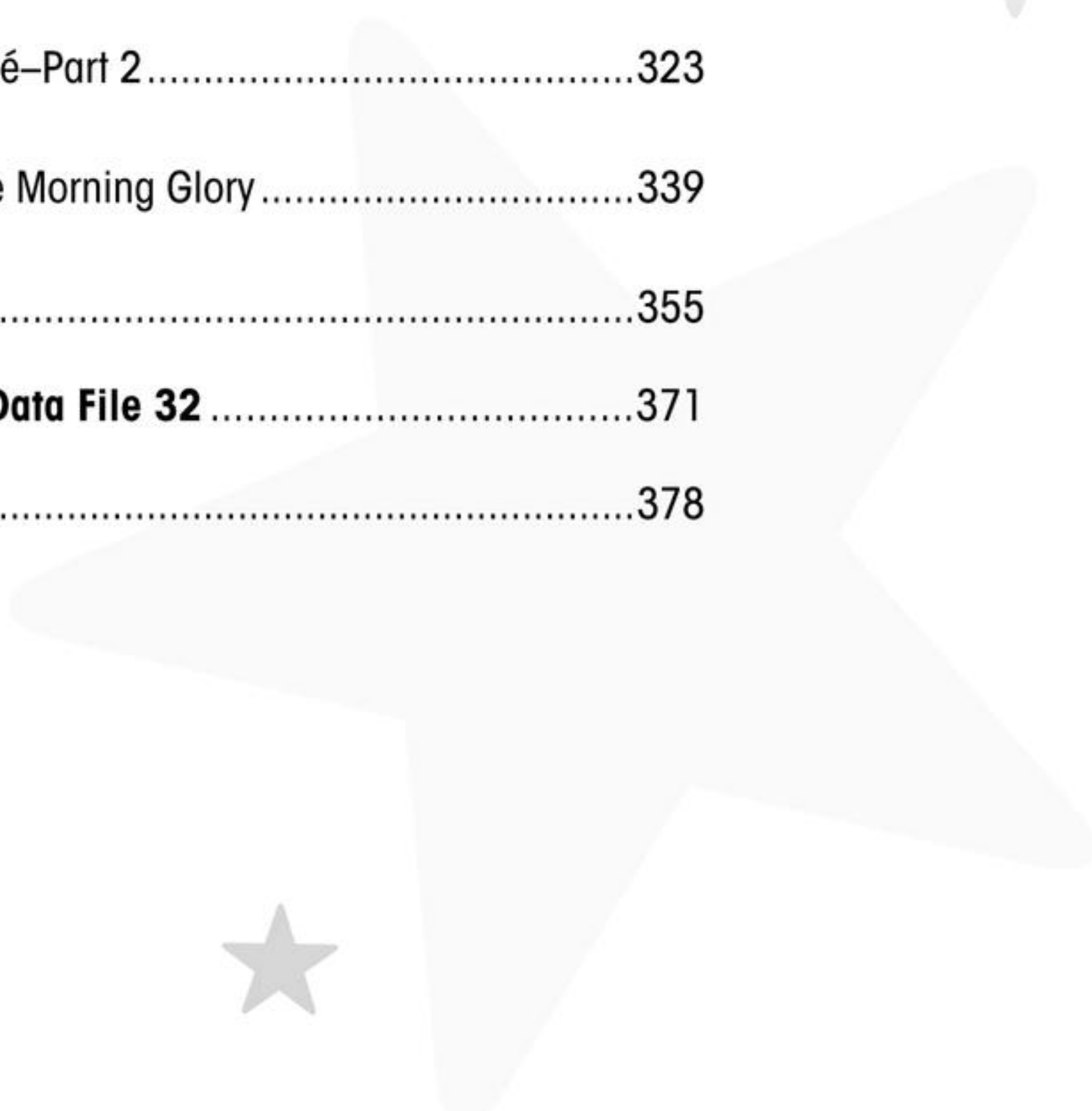




Part 32 Contents

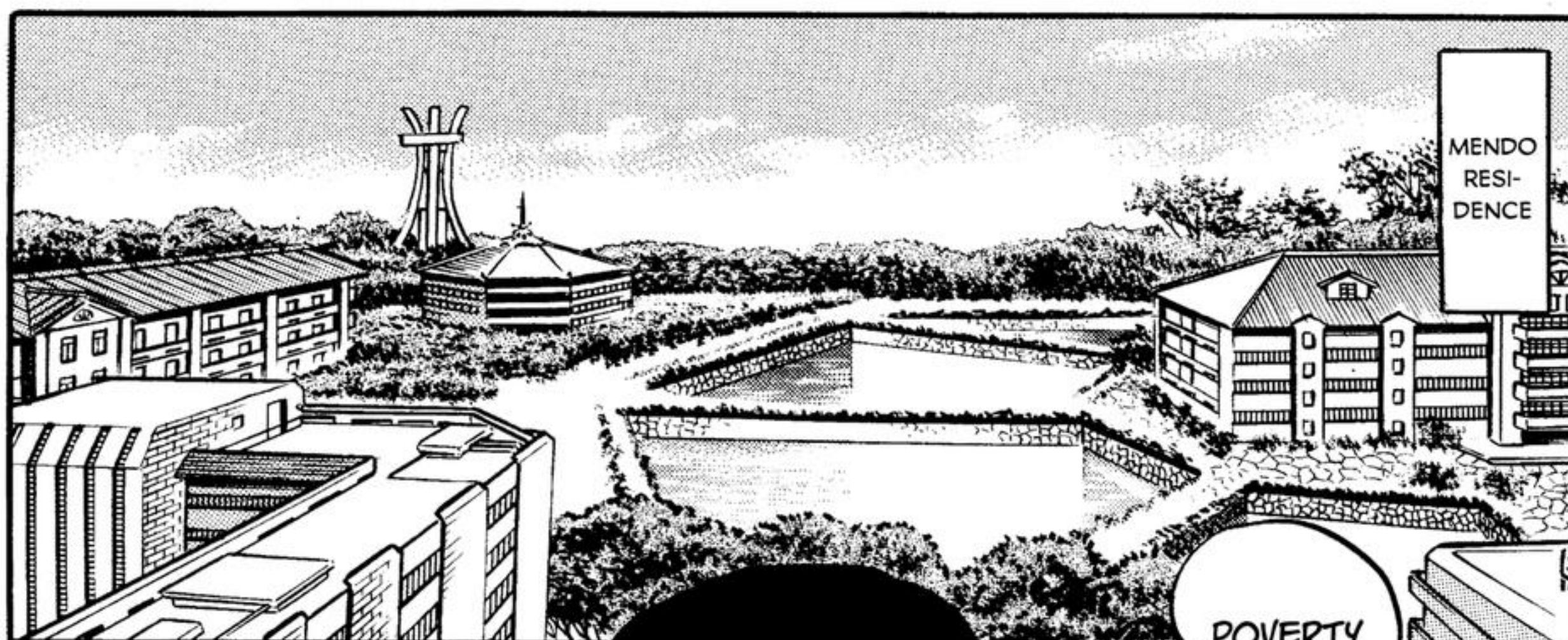


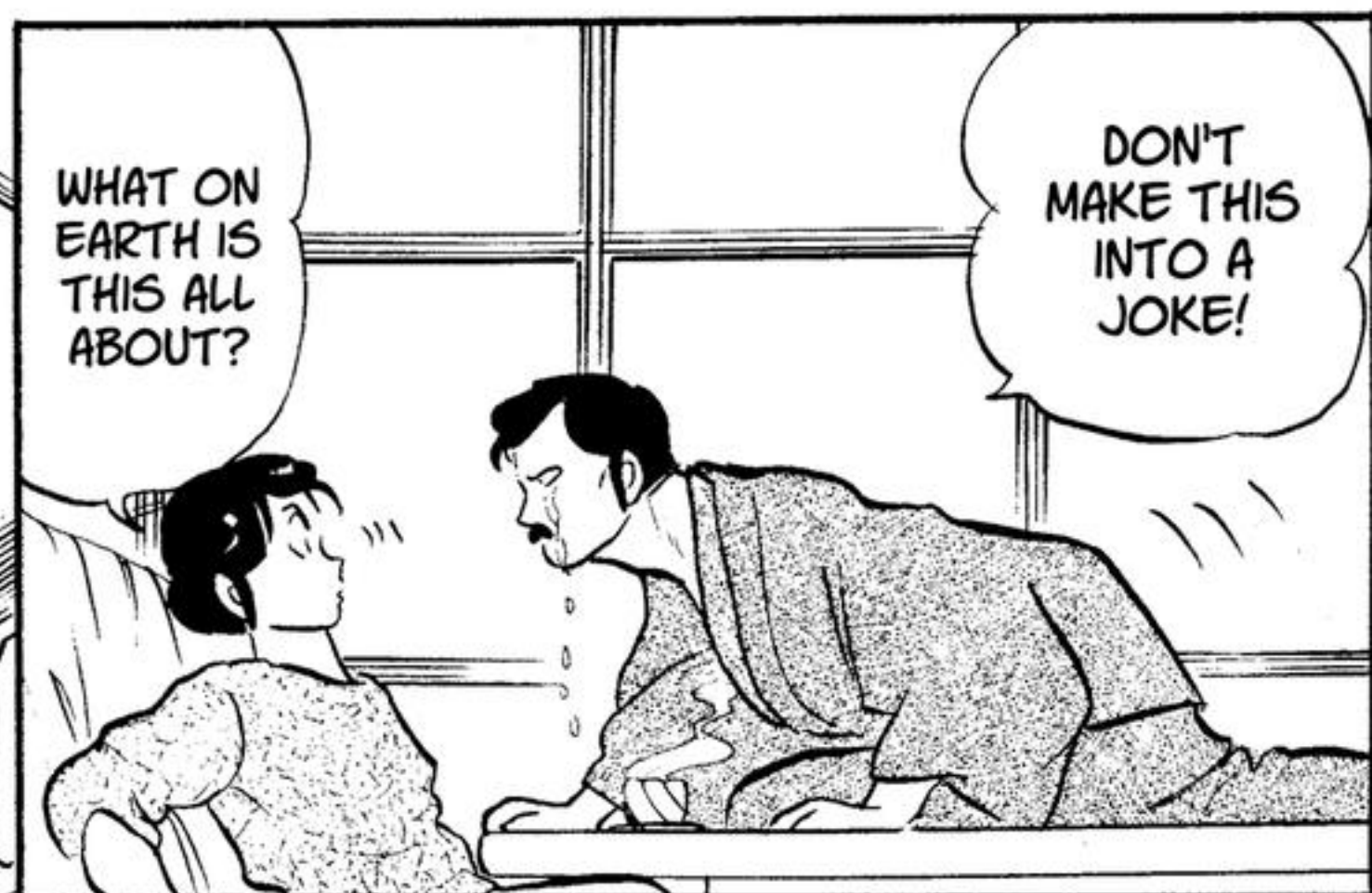
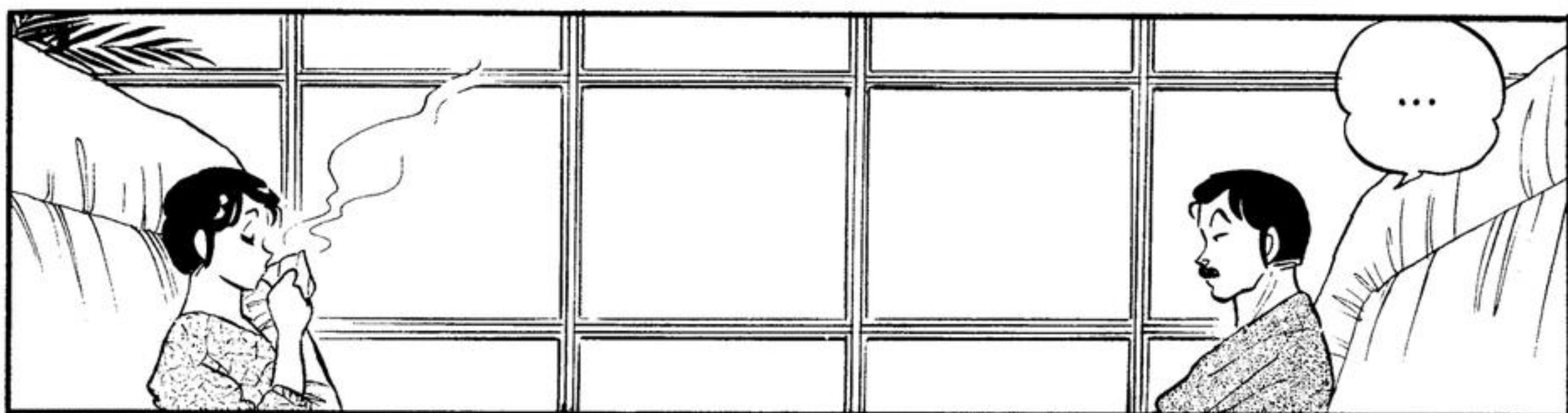
Chapter 12	
Mastering the Path of Poverty	195
Chapter 13	
Time Bomb Memories	211
Chapter 14	
The Octopus Flute	227
Chapter 15	
Fly, Messenger Pigeon of Love!	243
Chapter 16	
Fortress of Fastidiousness–Part 1	259
Chapter 17	
Fortress of Fastidiousness–Part 2	275
Chapter 18	
Fortress of Fastidiousness–Part 3	291
Chapter 19	
Nagisa’s Fiancé–Part 1	307
Chapter 20	
Nagisa’s Fiancé–Part 2	323
Chapter 21	
Revenge of the Morning Glory	339
Chapter 22	
Sherbet Fury.....	355
Urusei Yatsura Data File 32	371
Part 32 Notes	378



CHAPTER 12: MASTERING THE PATH OF POVERTY

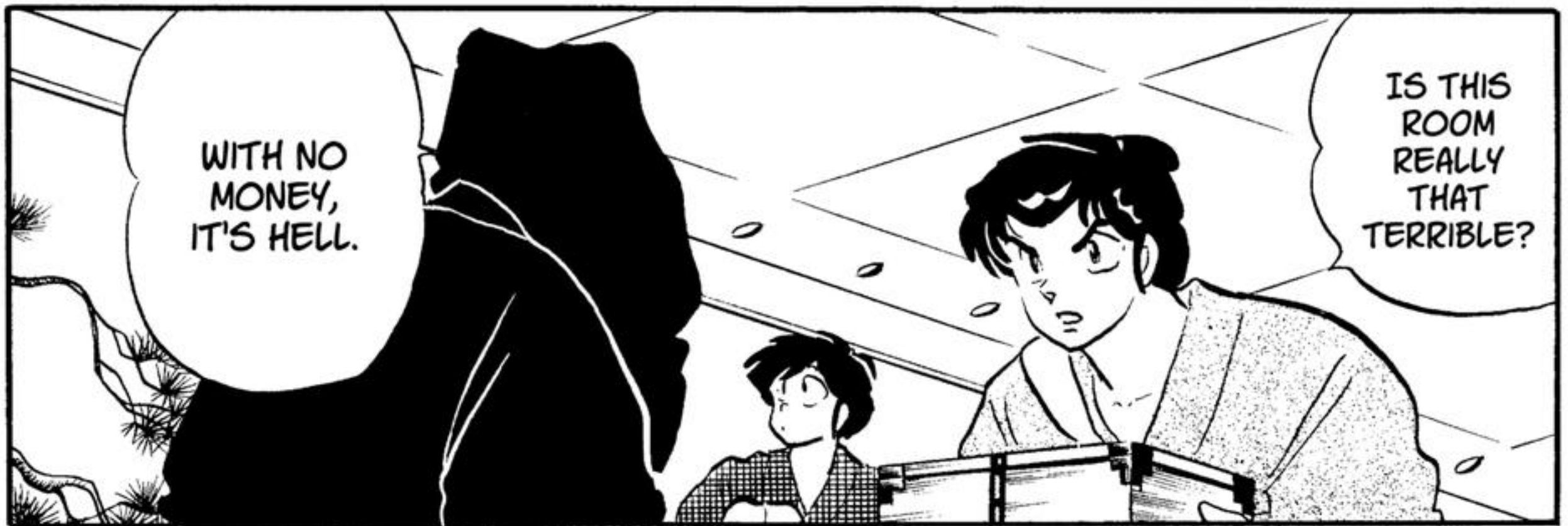




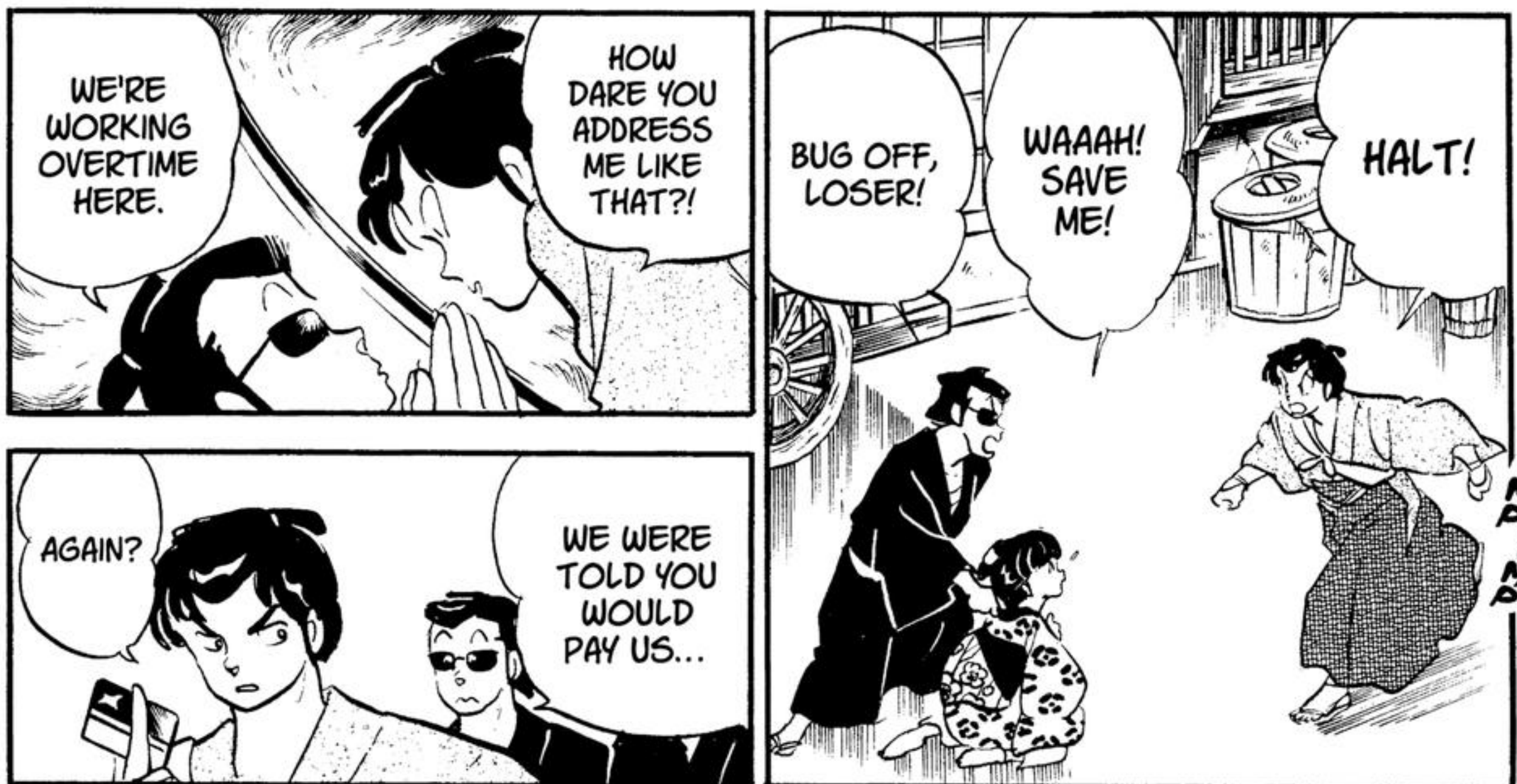
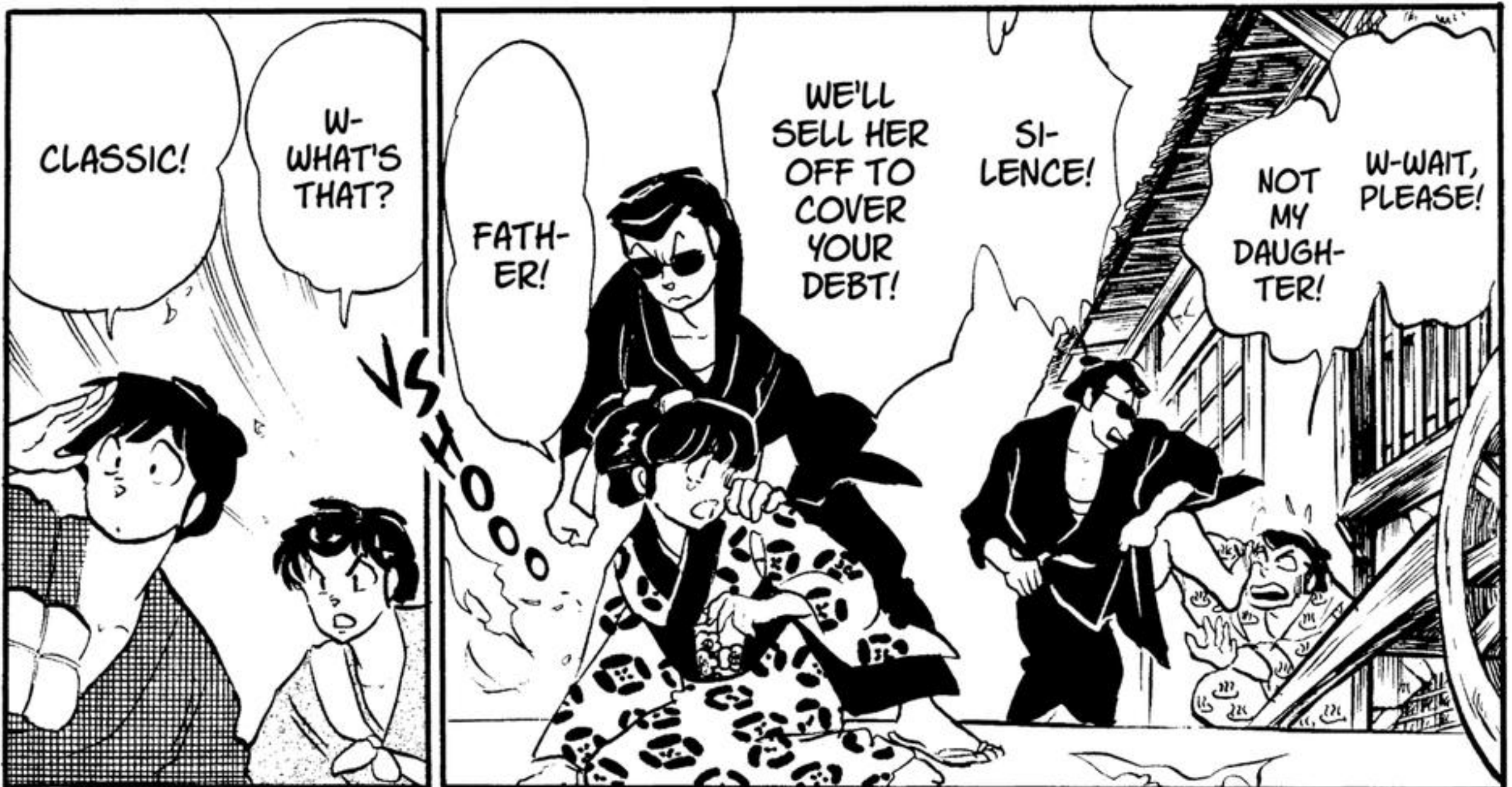






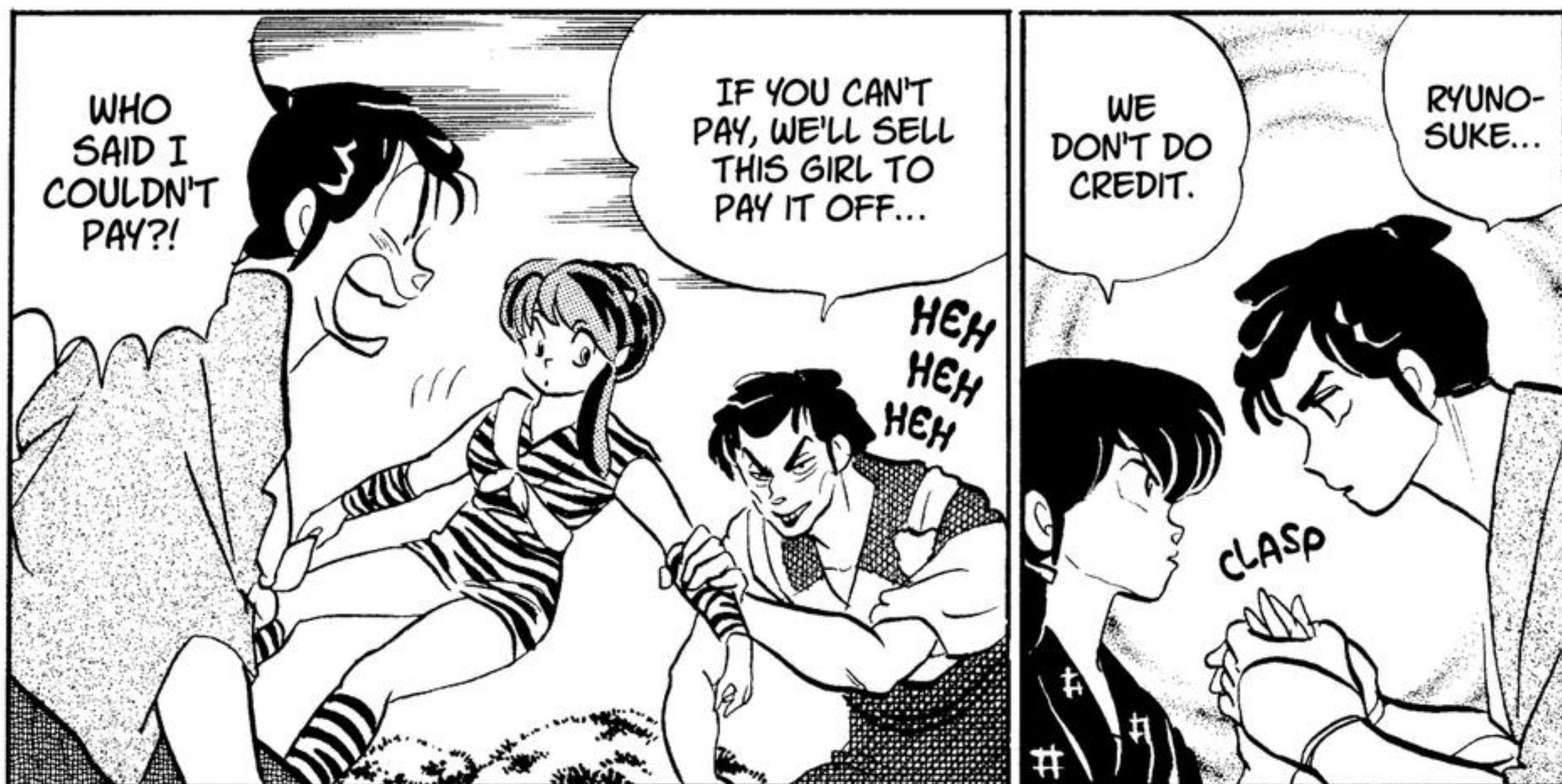


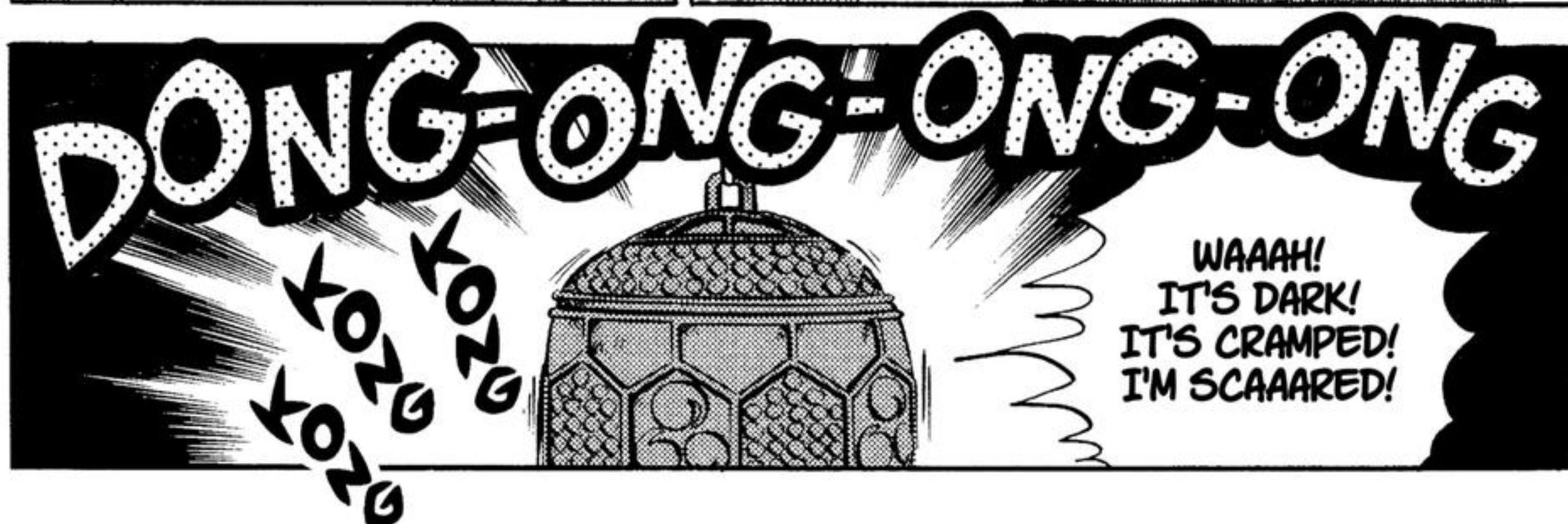
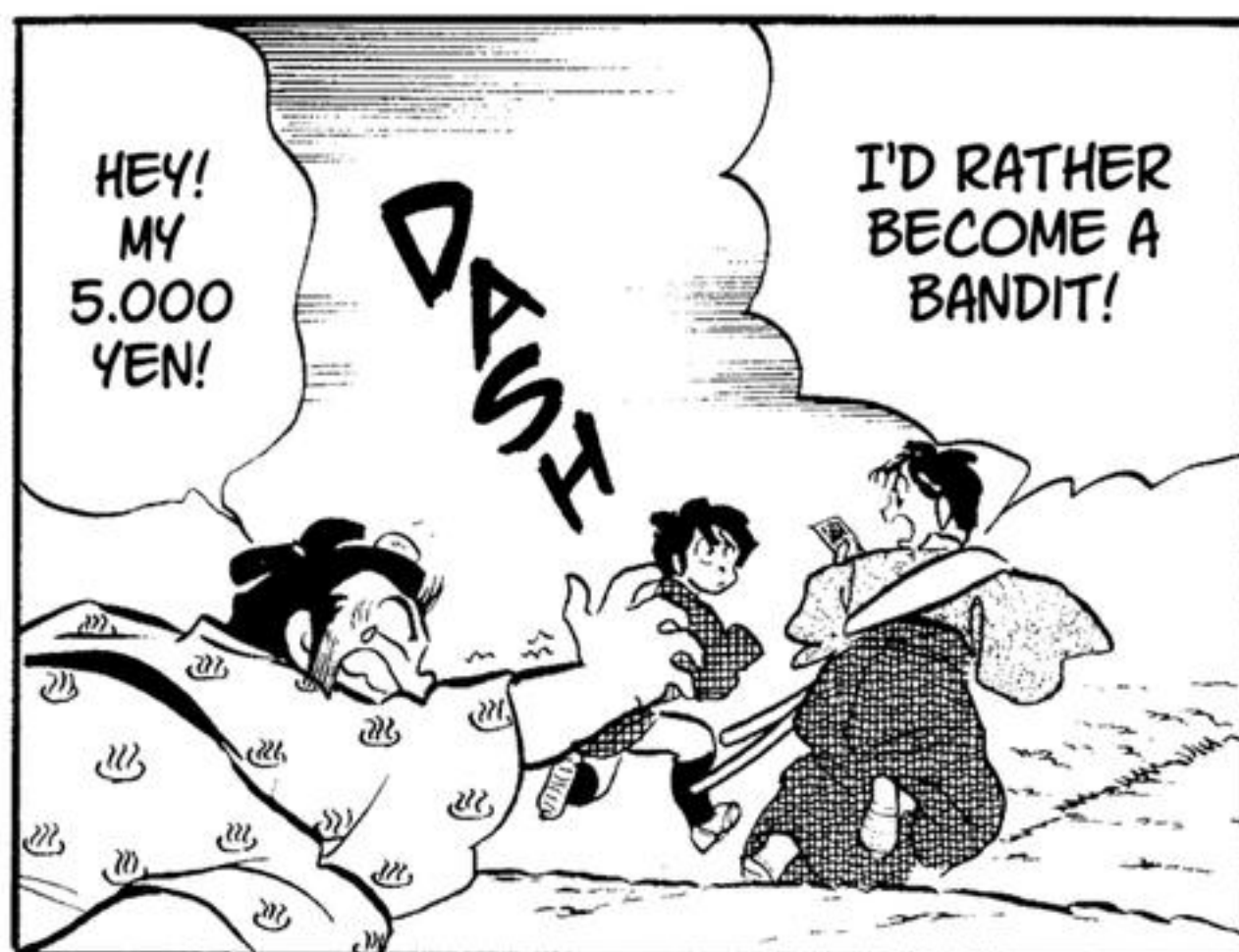


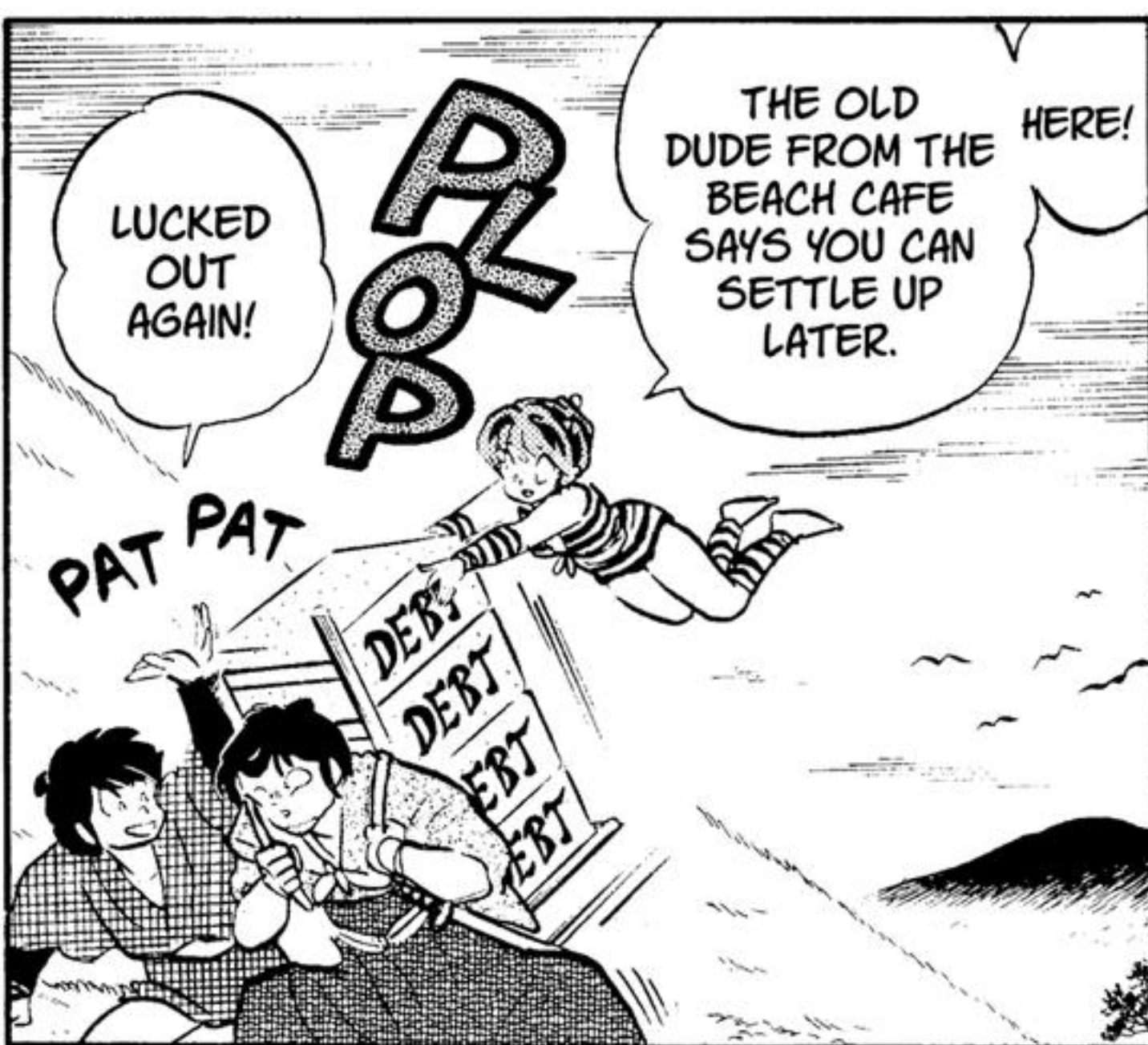
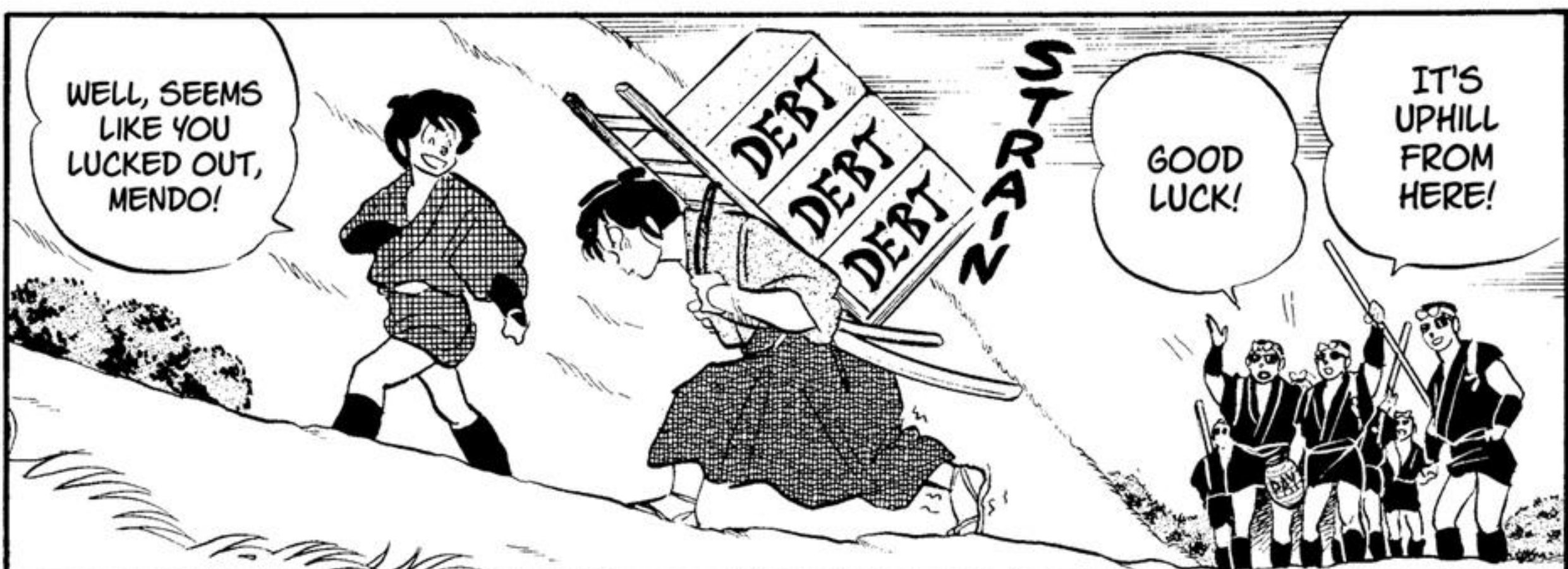


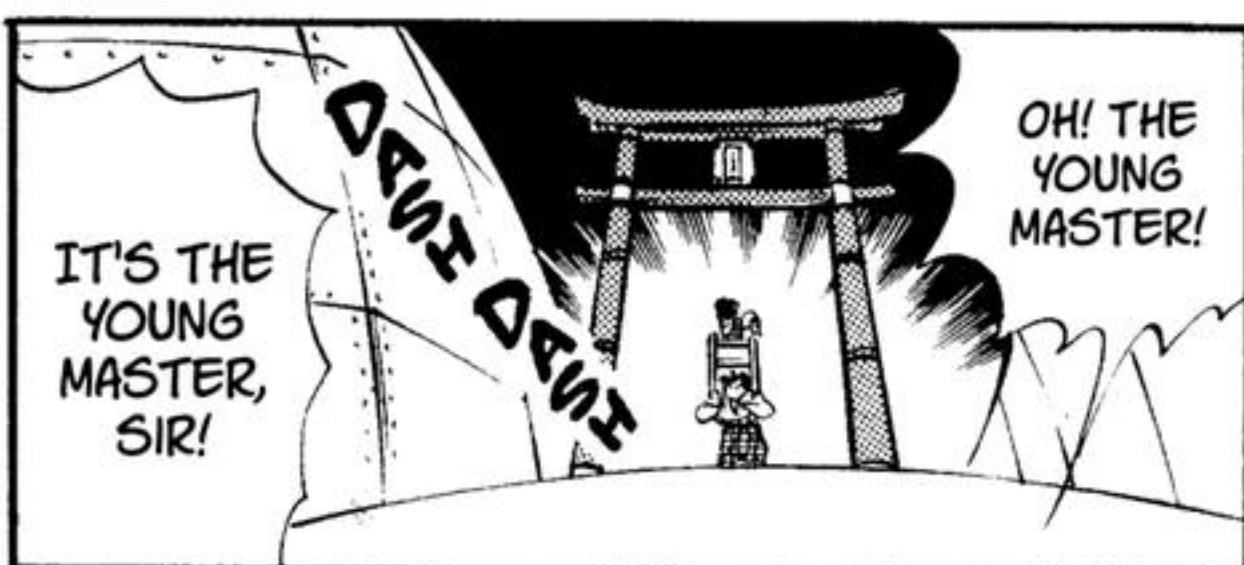
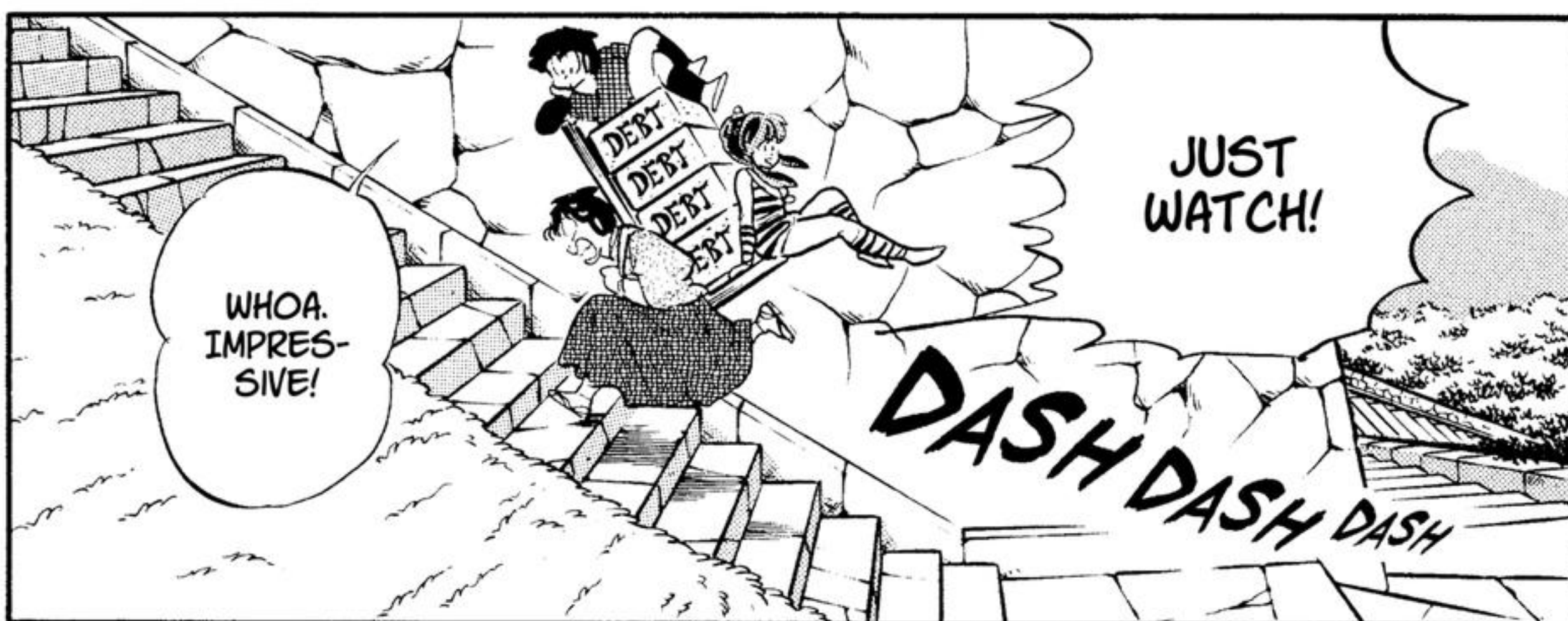


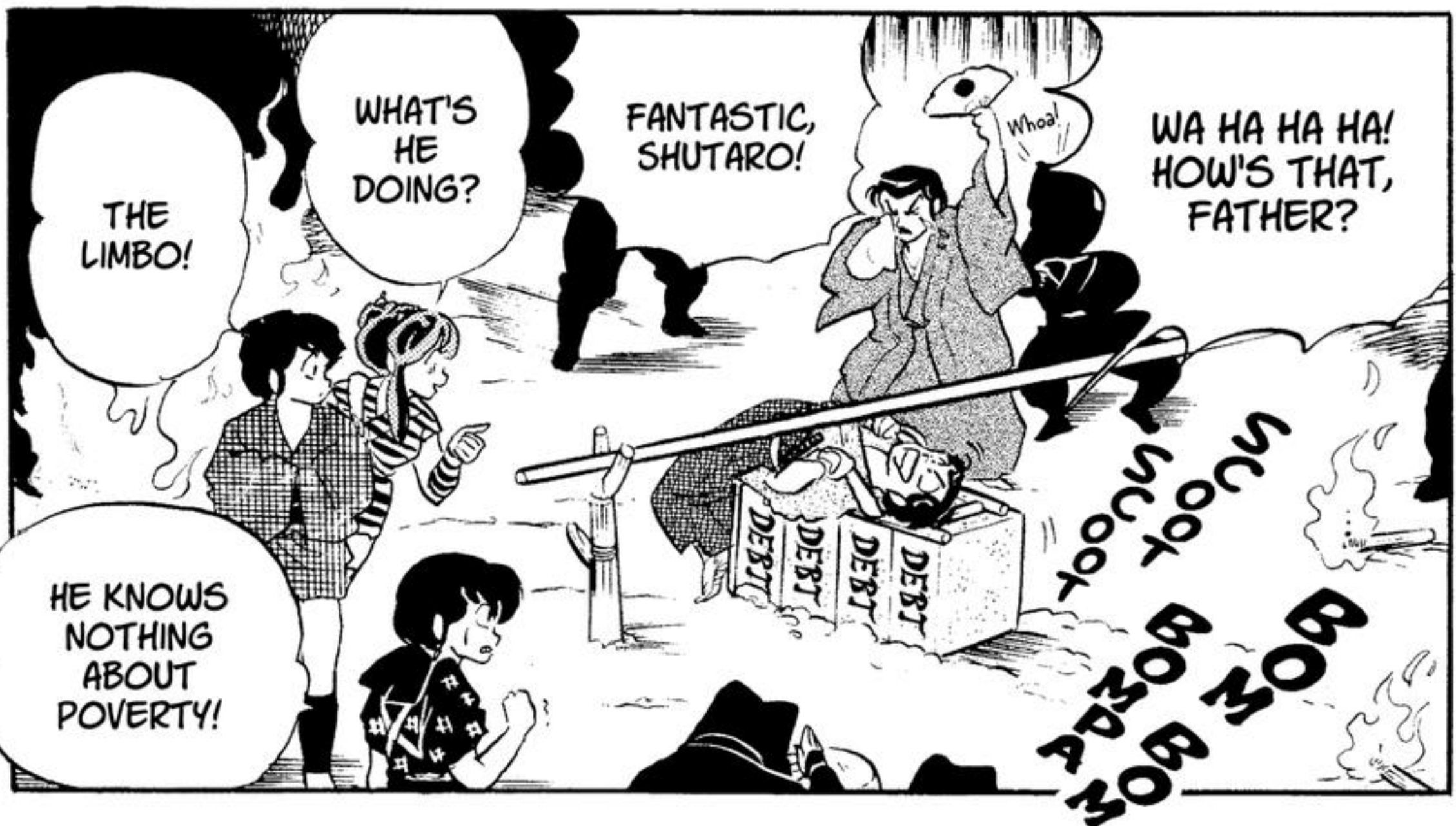












CHAPTER 13: TIME BOMB MEMORIES





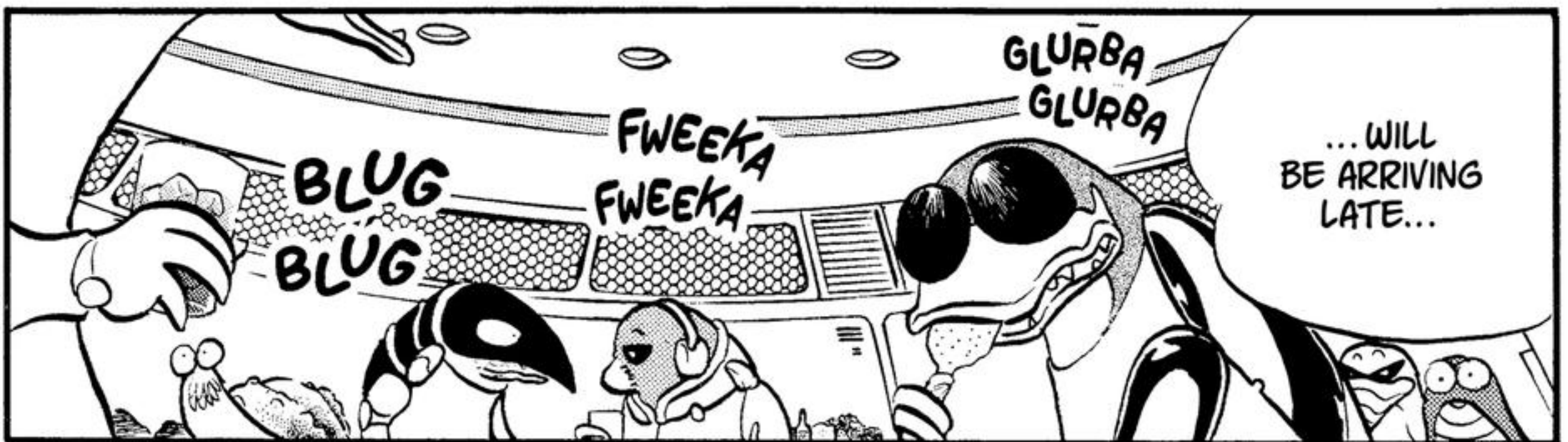
WELCOME TO
THE CLASS 2-P
PLANETARY
JUNIOR HIGH
REUNION.



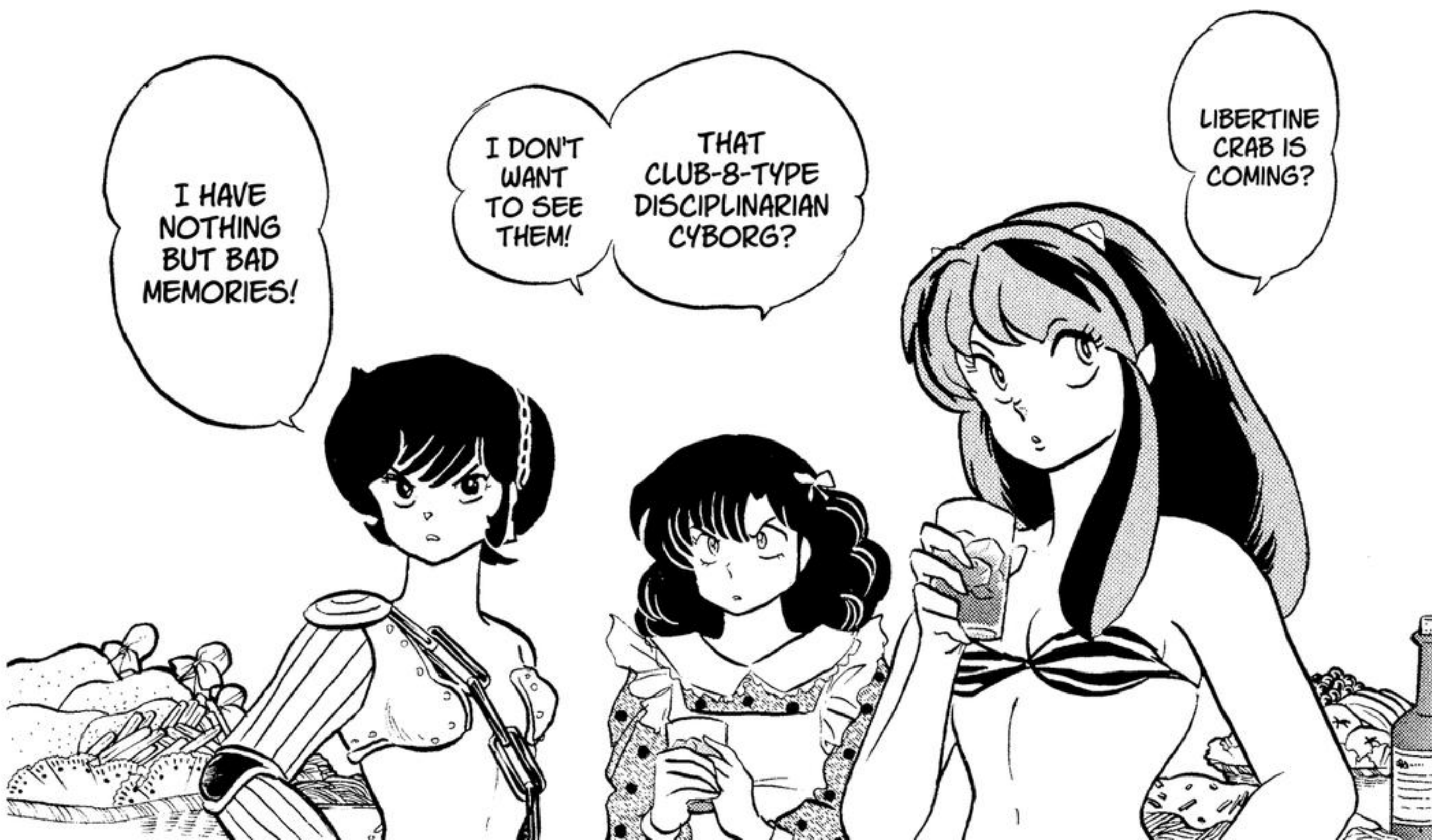
NOW, SINCE
WE'VE BEEN
NOTIFIED
THAT
LIBERTINE
CRAB
SENSEI...



GREET-
INGS.



... WILL
BE ARRIVING
LATE...

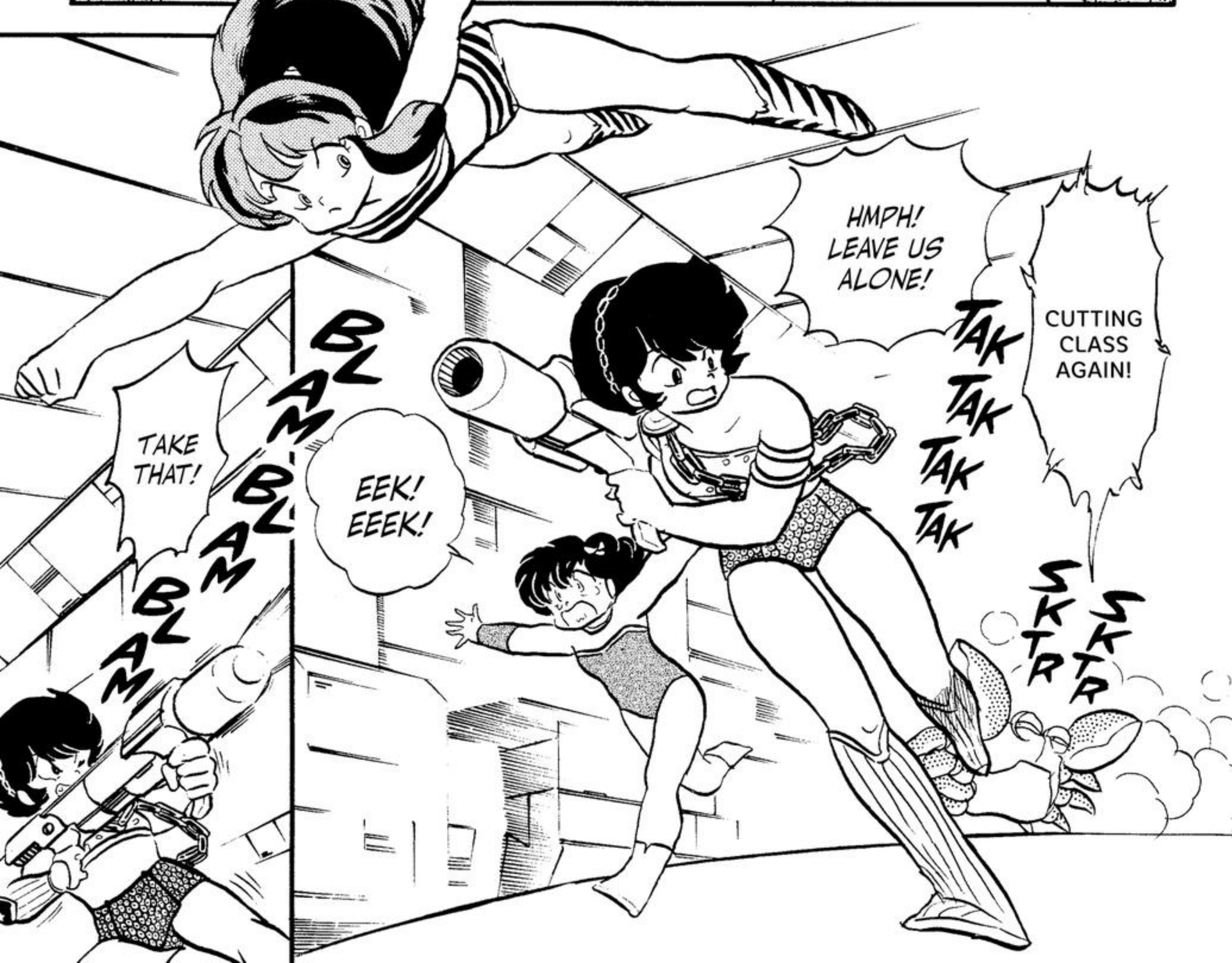


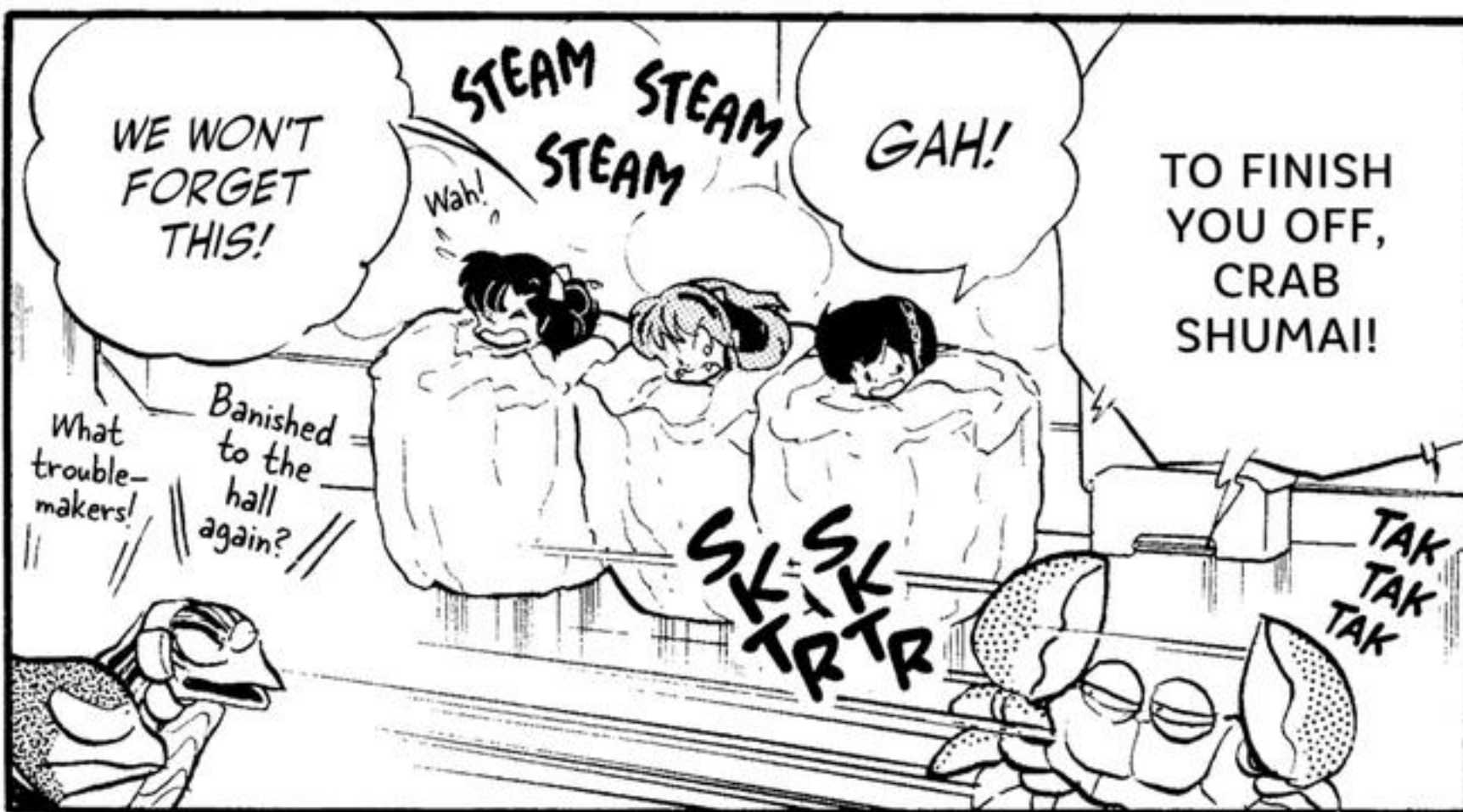
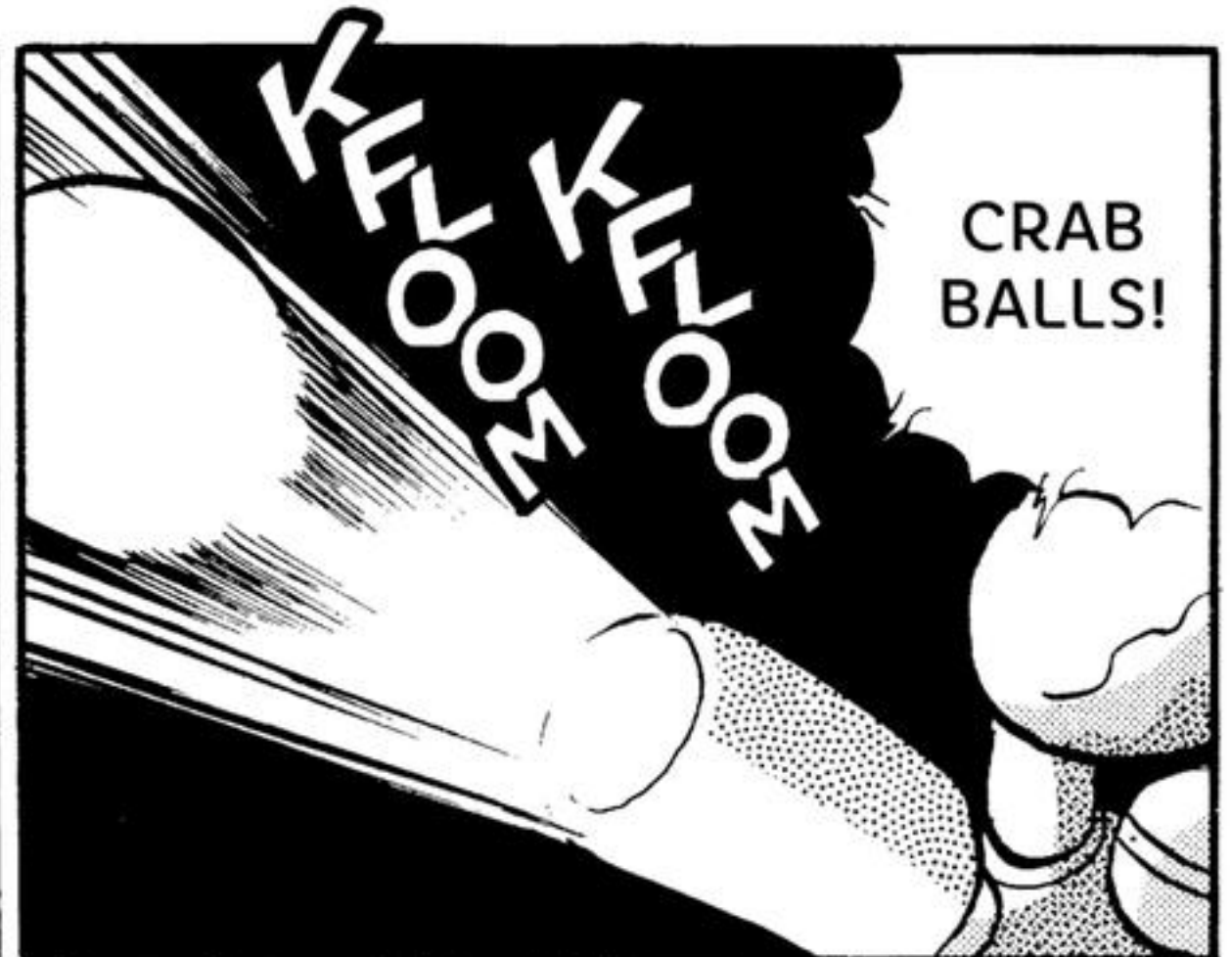
I HAVE
NOTHING
BUT BAD
MEMORIES!

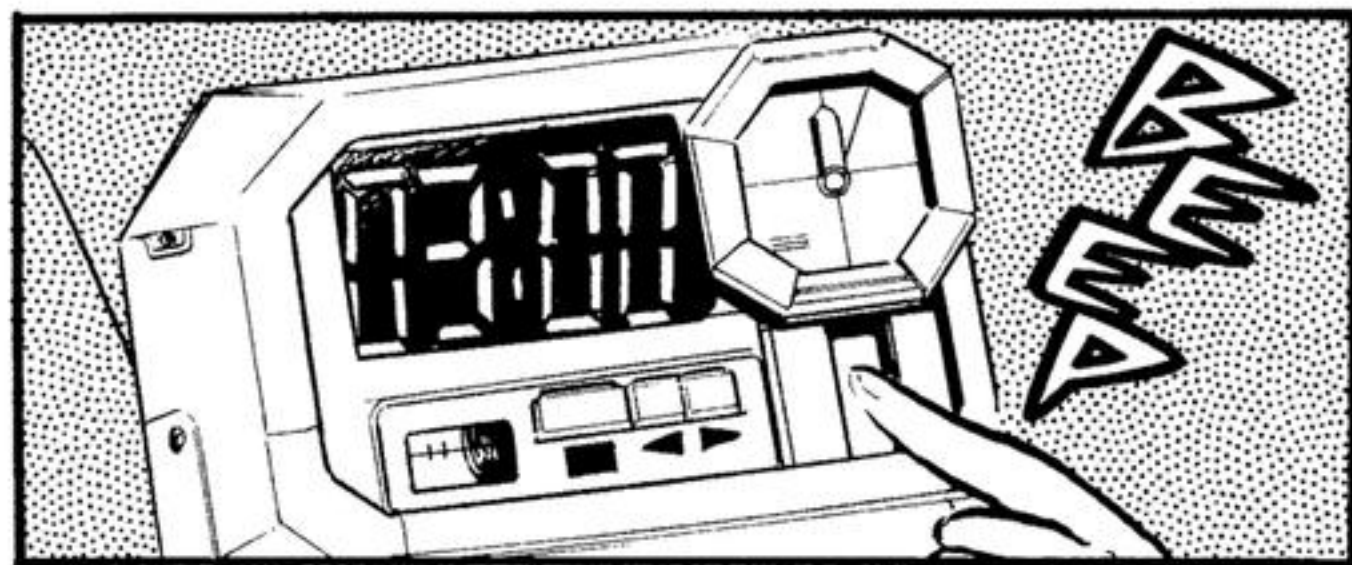
I DON'T
WANT
TO SEE
THEM!

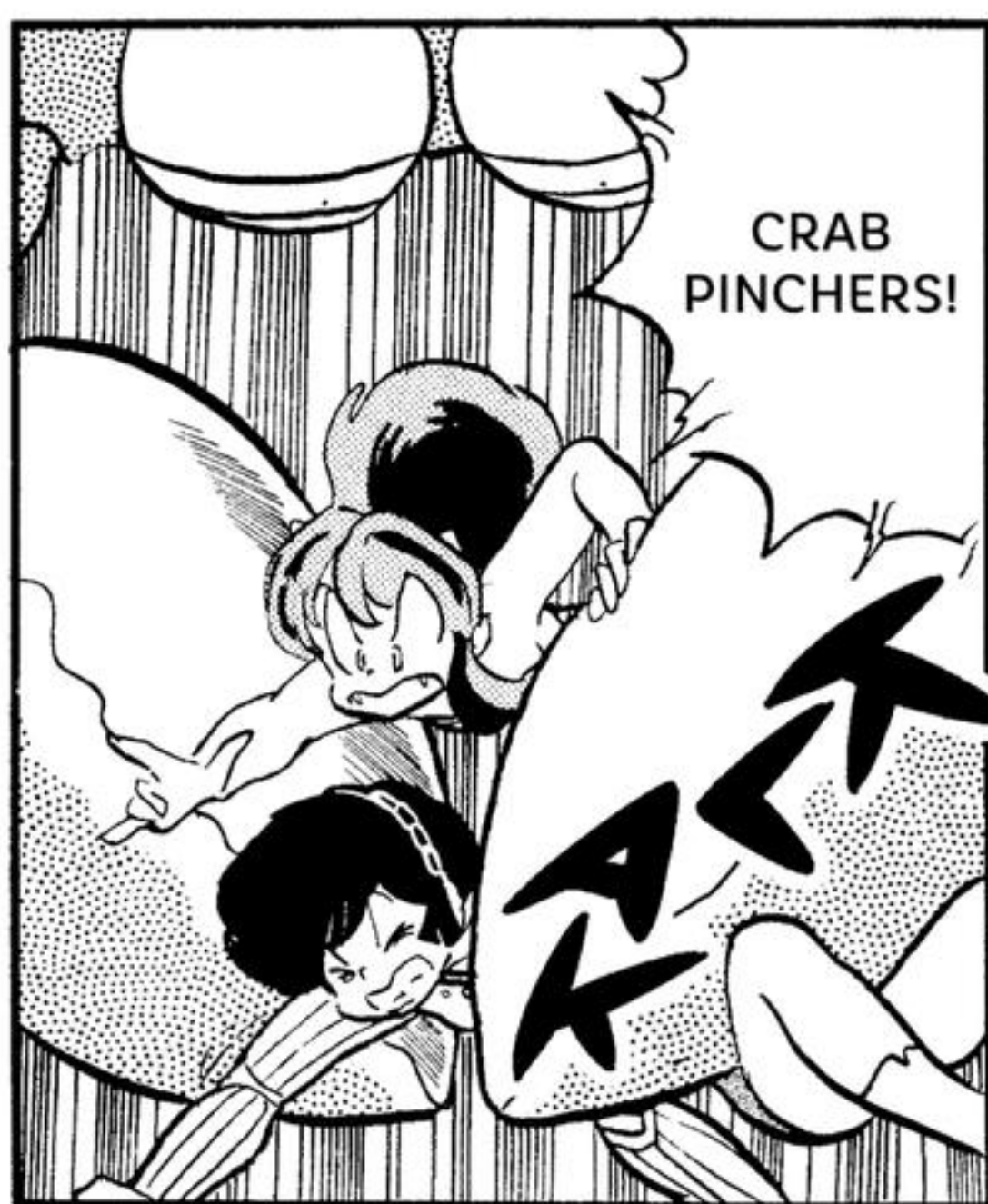
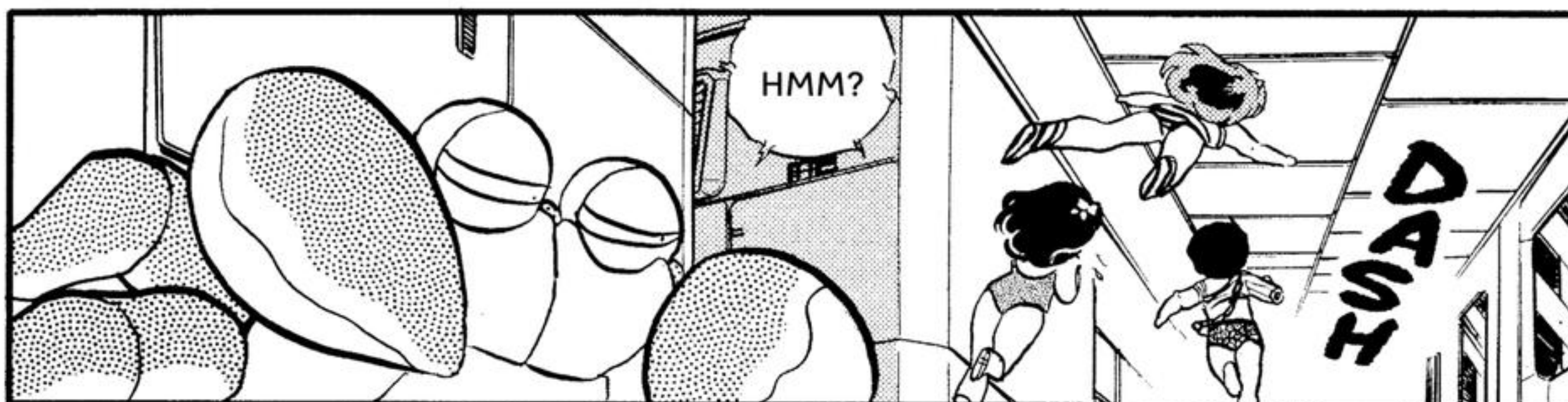
THAT
CLUB-8-TYPE
DISCIPLINARIAN
CYBORG?

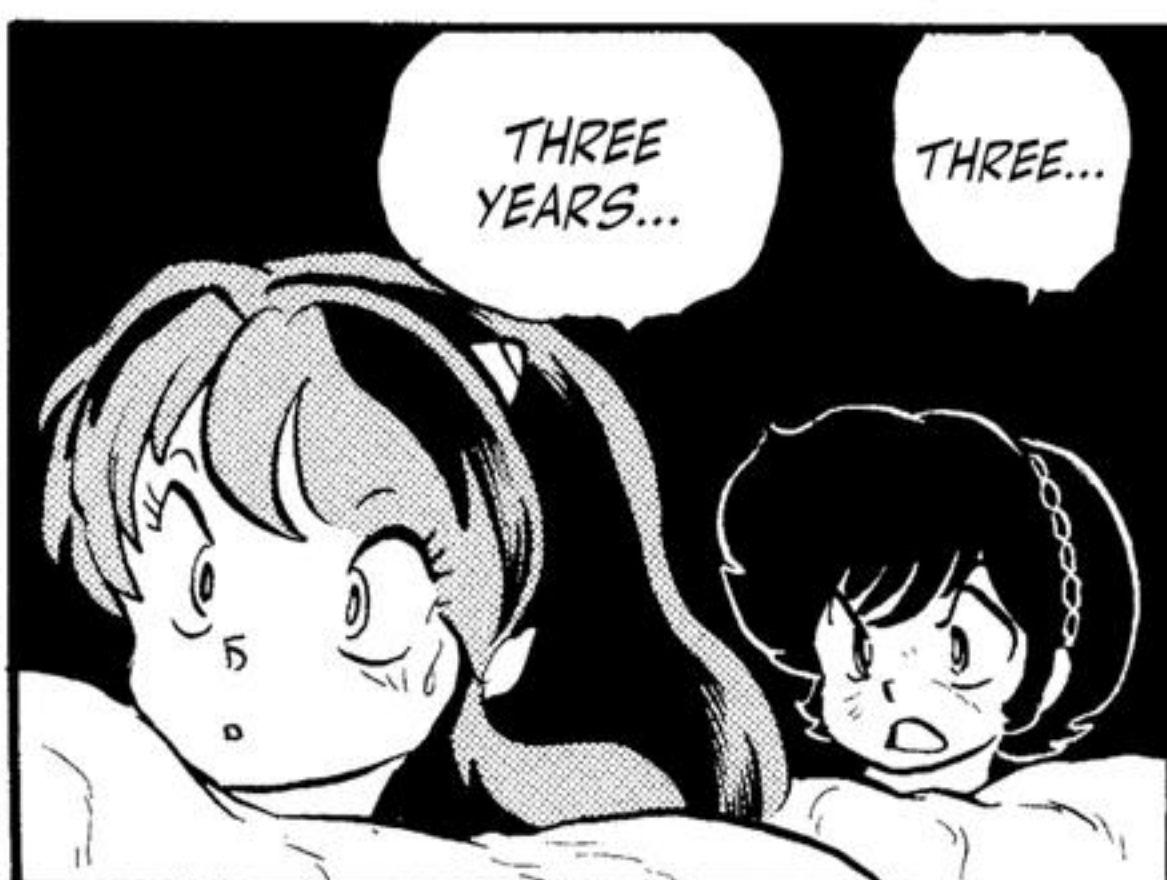
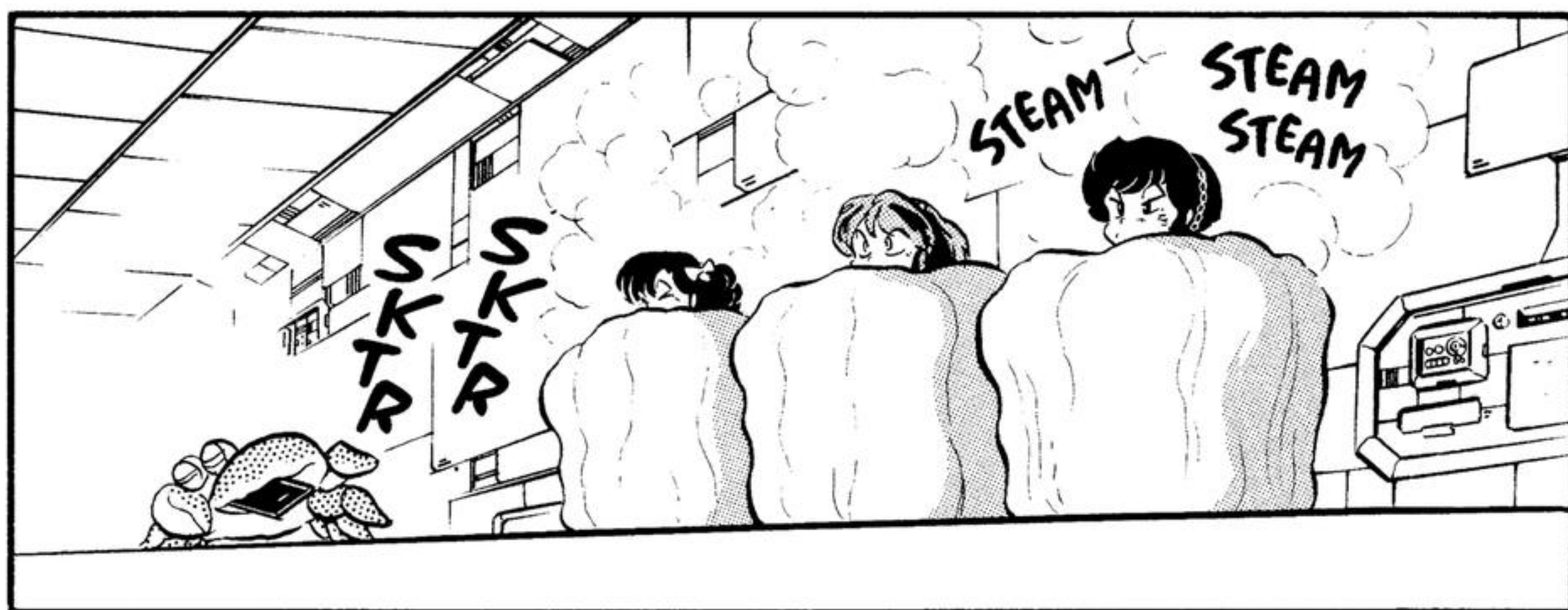
LIBERTINE
CRAB IS
COMING?

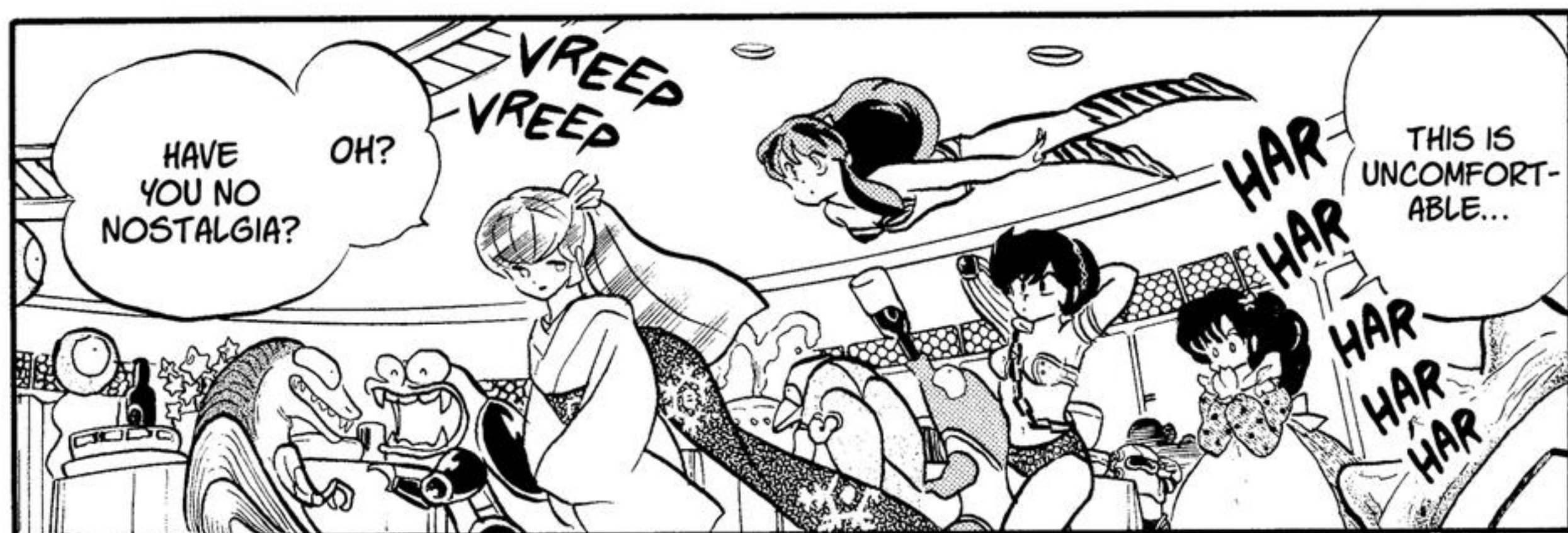
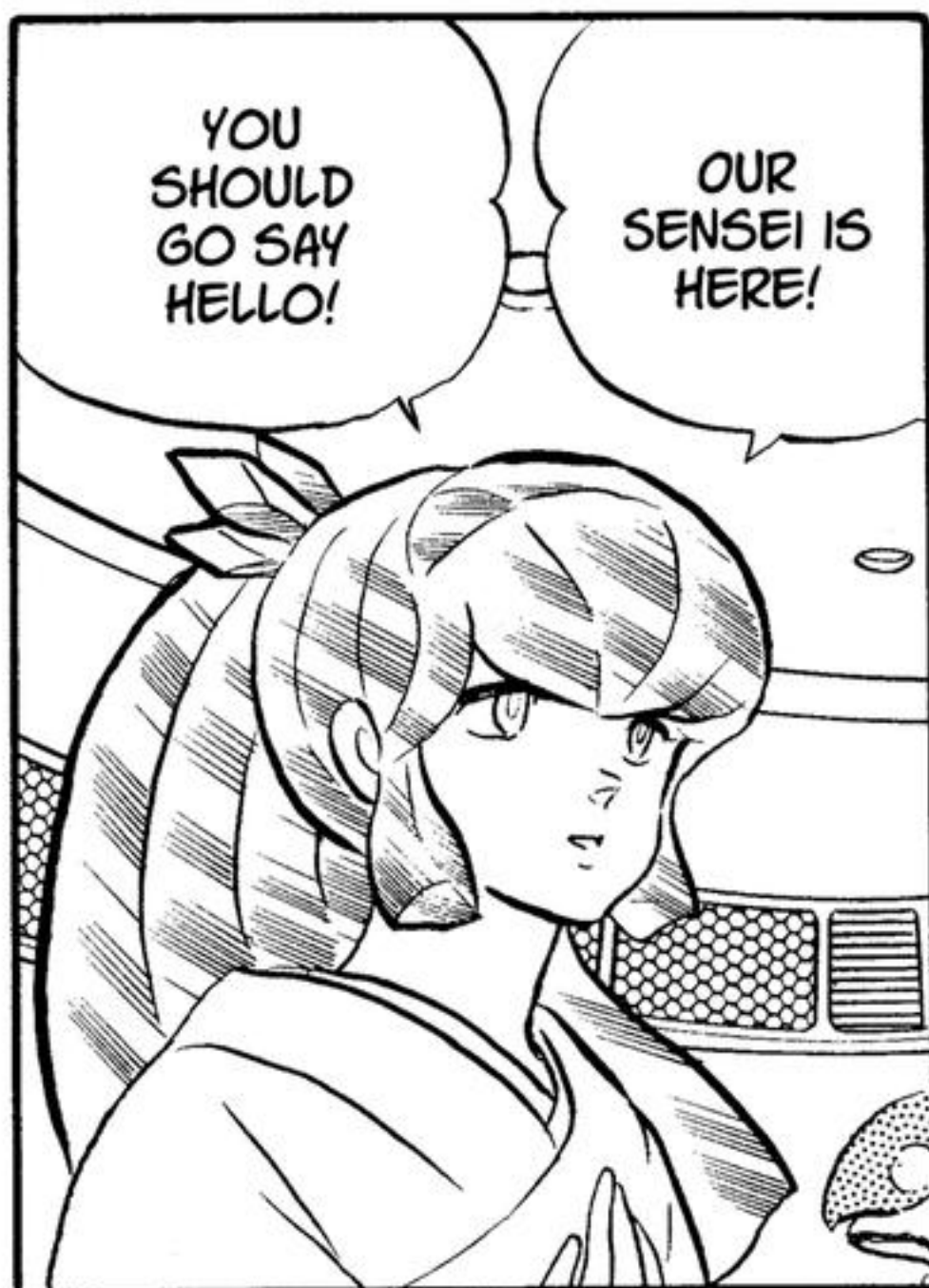


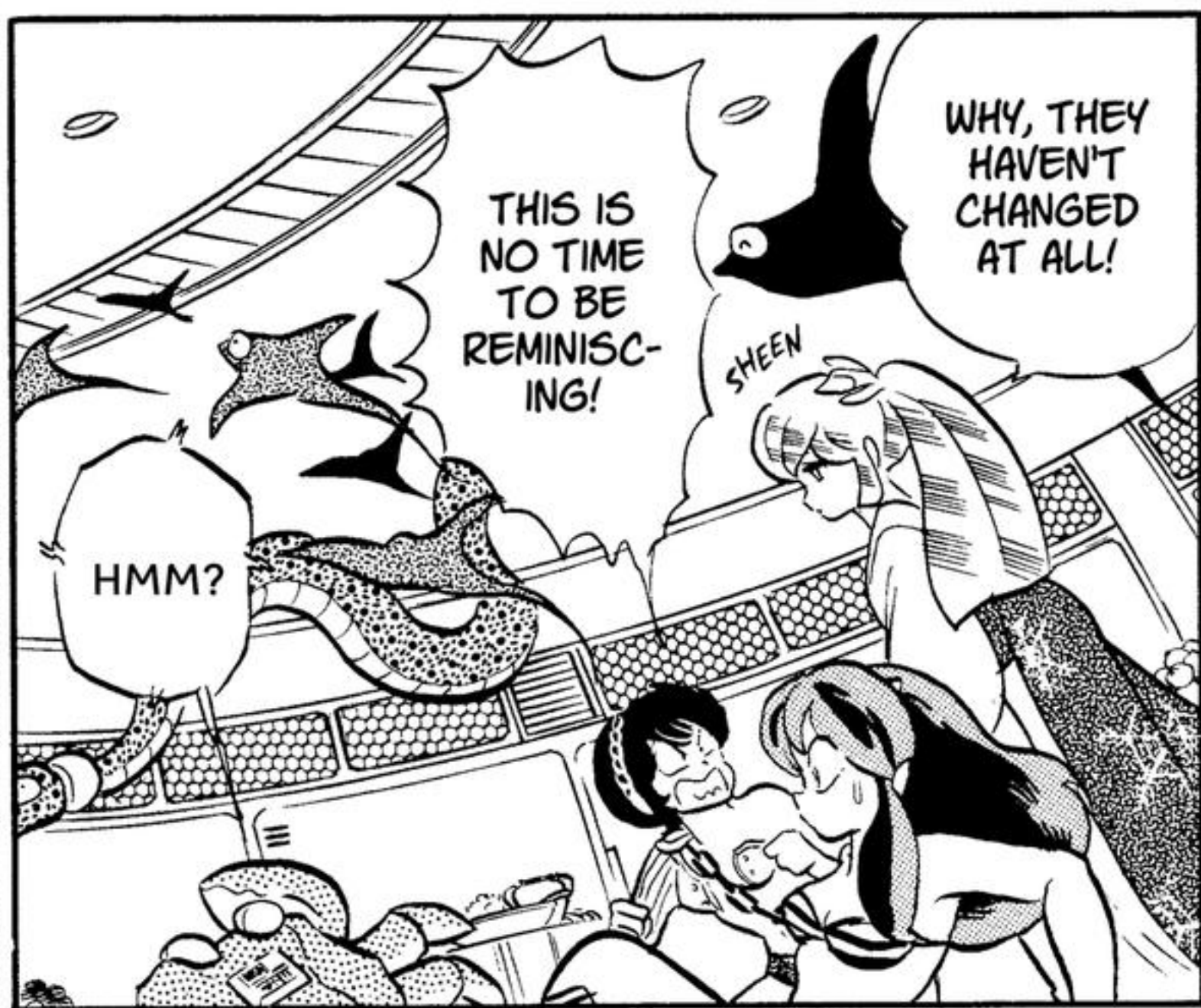


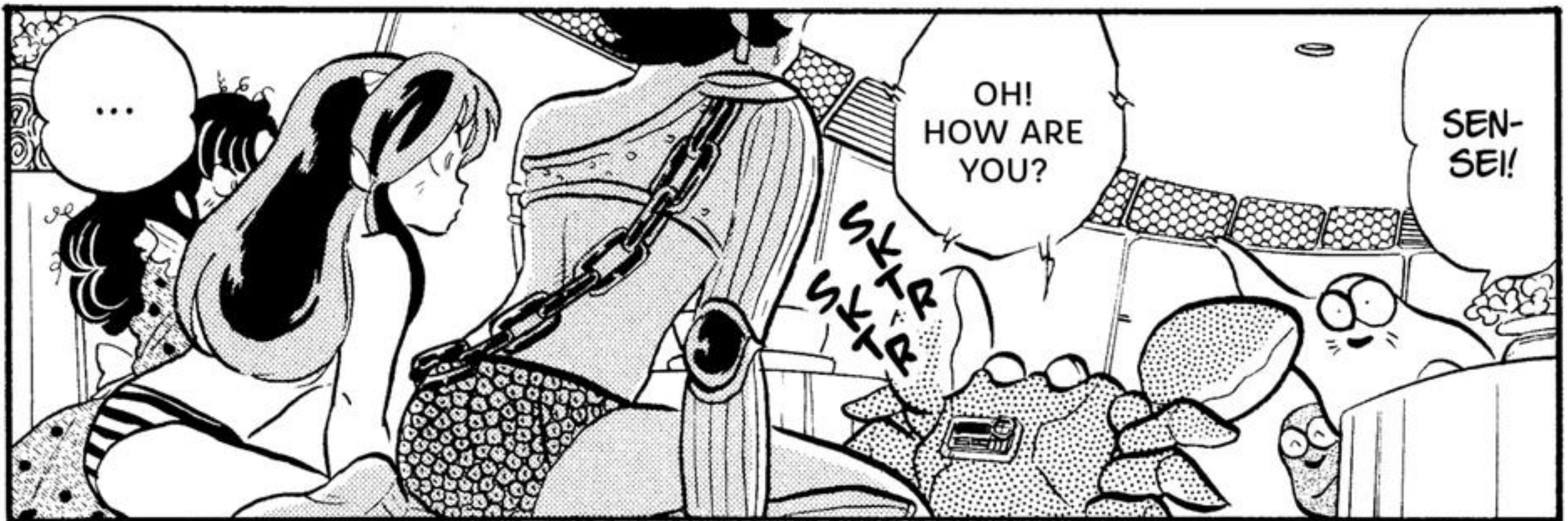
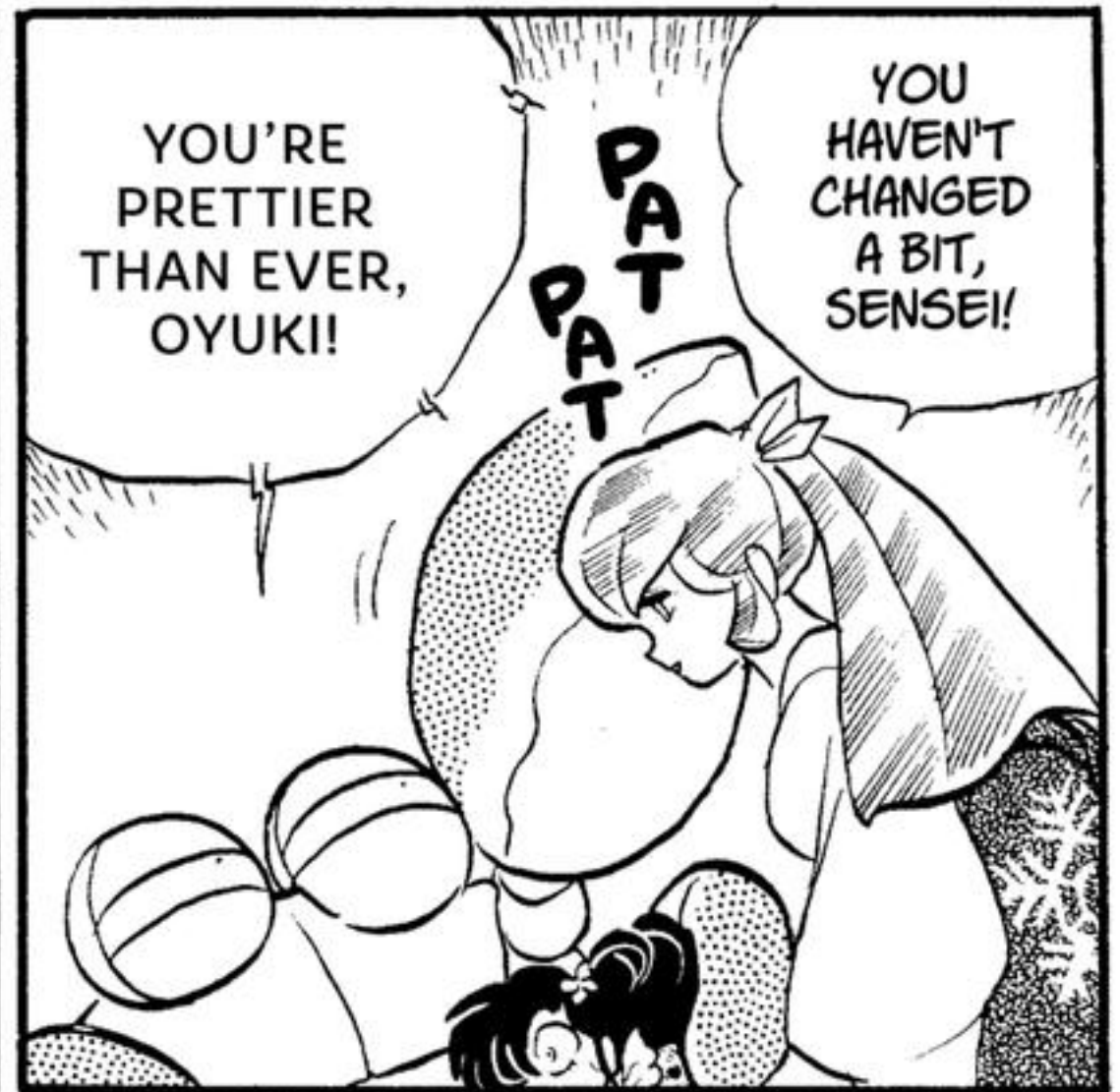
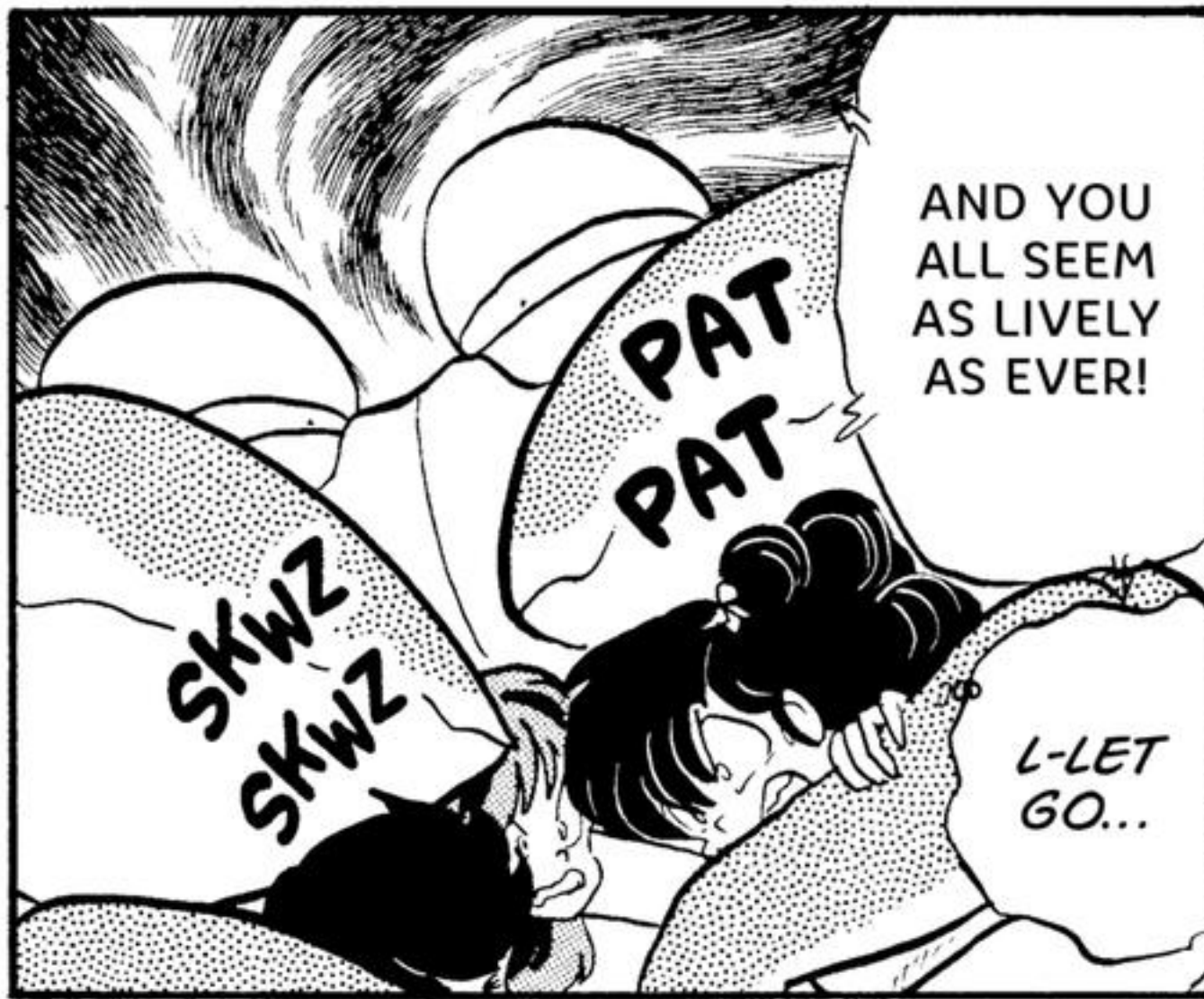














AND, WE
ARE KIND OF
INDEBTED TO
A FORMER
TEACHER...



WELL, IT'S NOT
A VERY POWERFUL
BOMB, ANYWAY.

TRUE.

IT DOESN'T
SEEM RIGHT
TO JUST
RUN OFF...



YES, WE
REALLY DO
OWE THEM!!

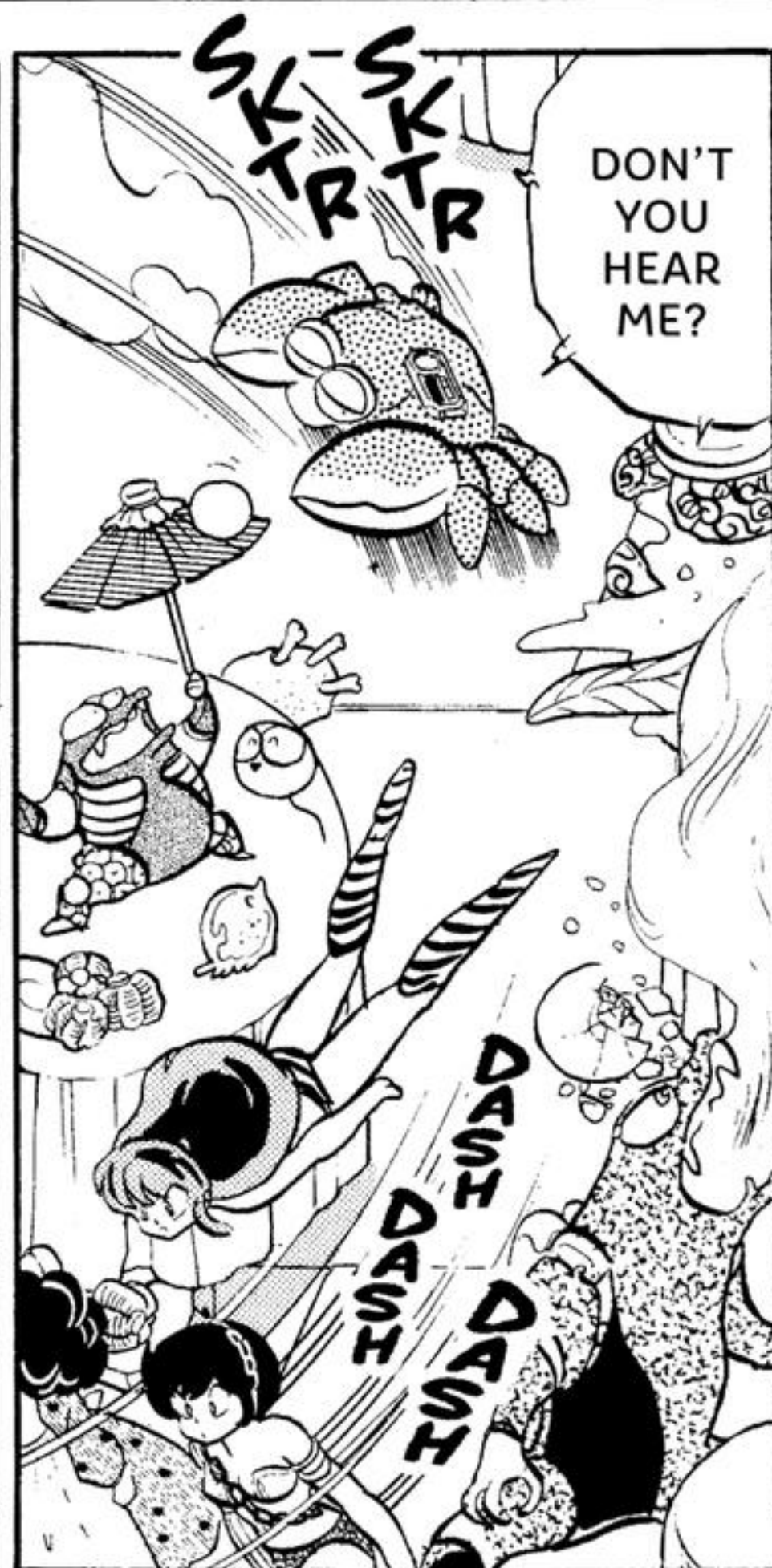
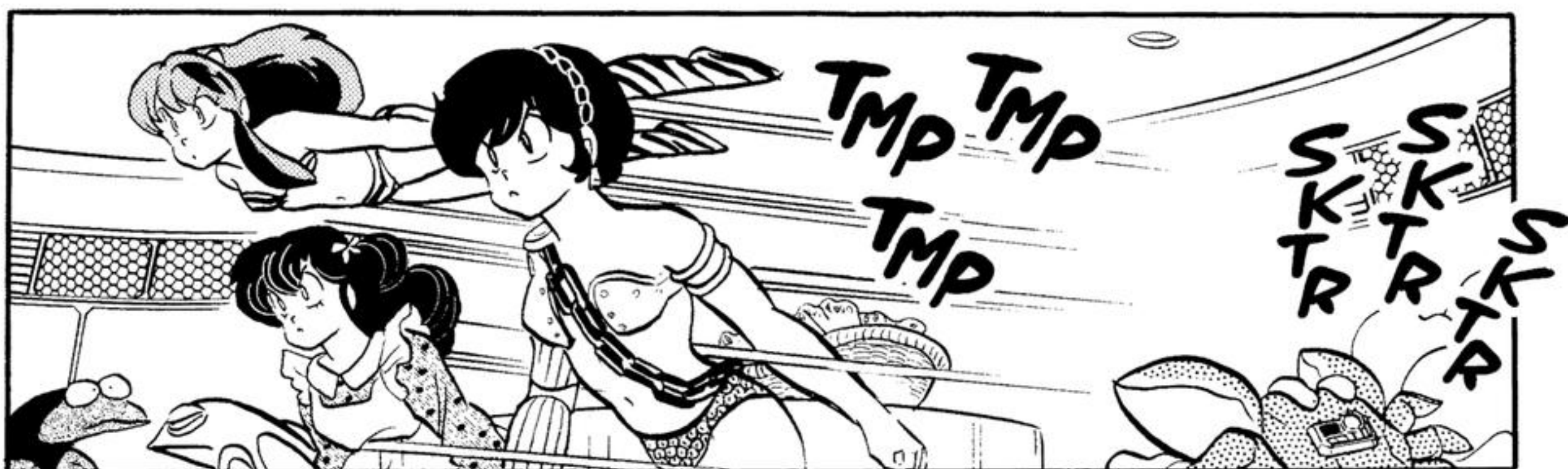
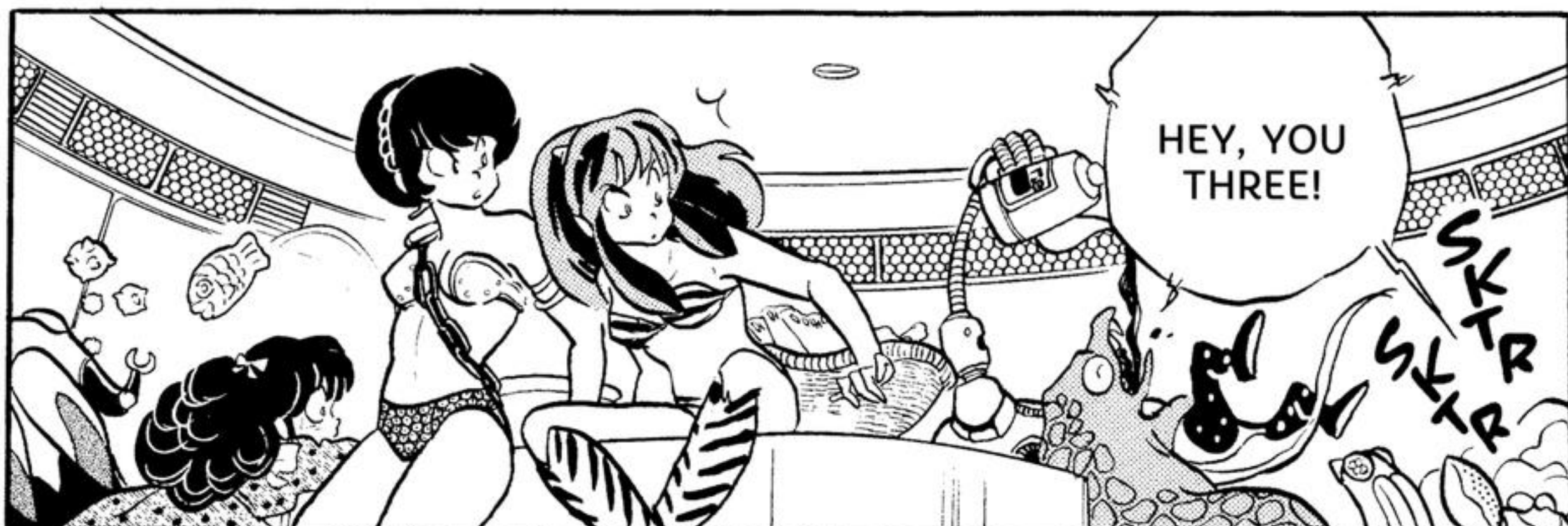


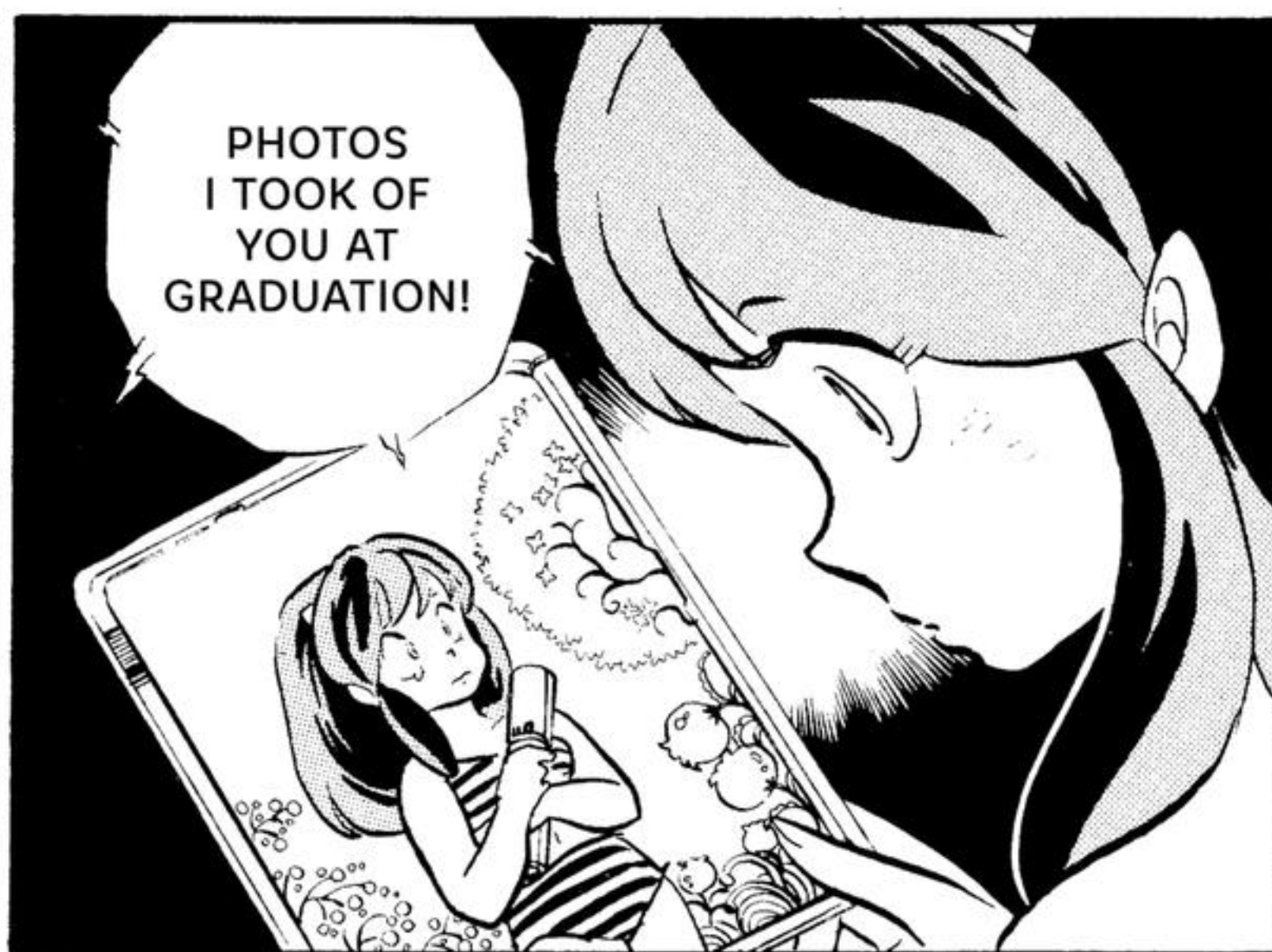
...WITH
OUR
OWN
EYES!

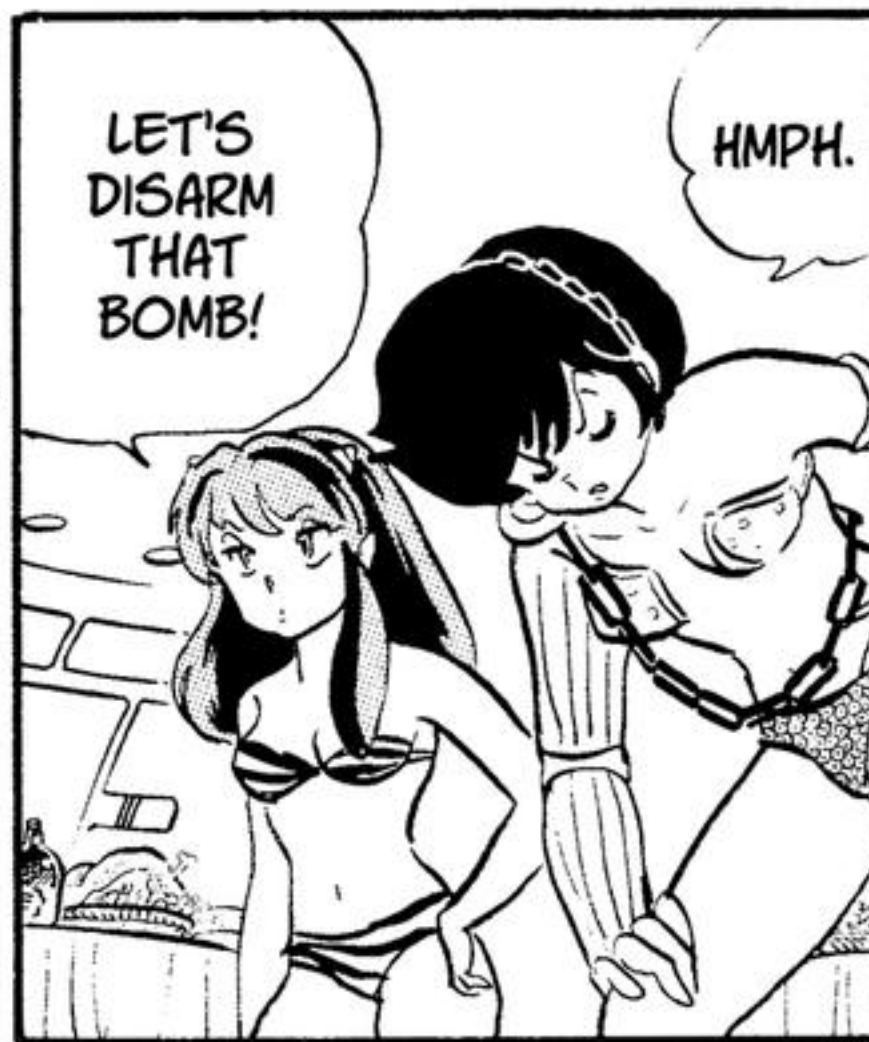
WE'VE
GOTTA
WITNESS
THIS
BOMB...

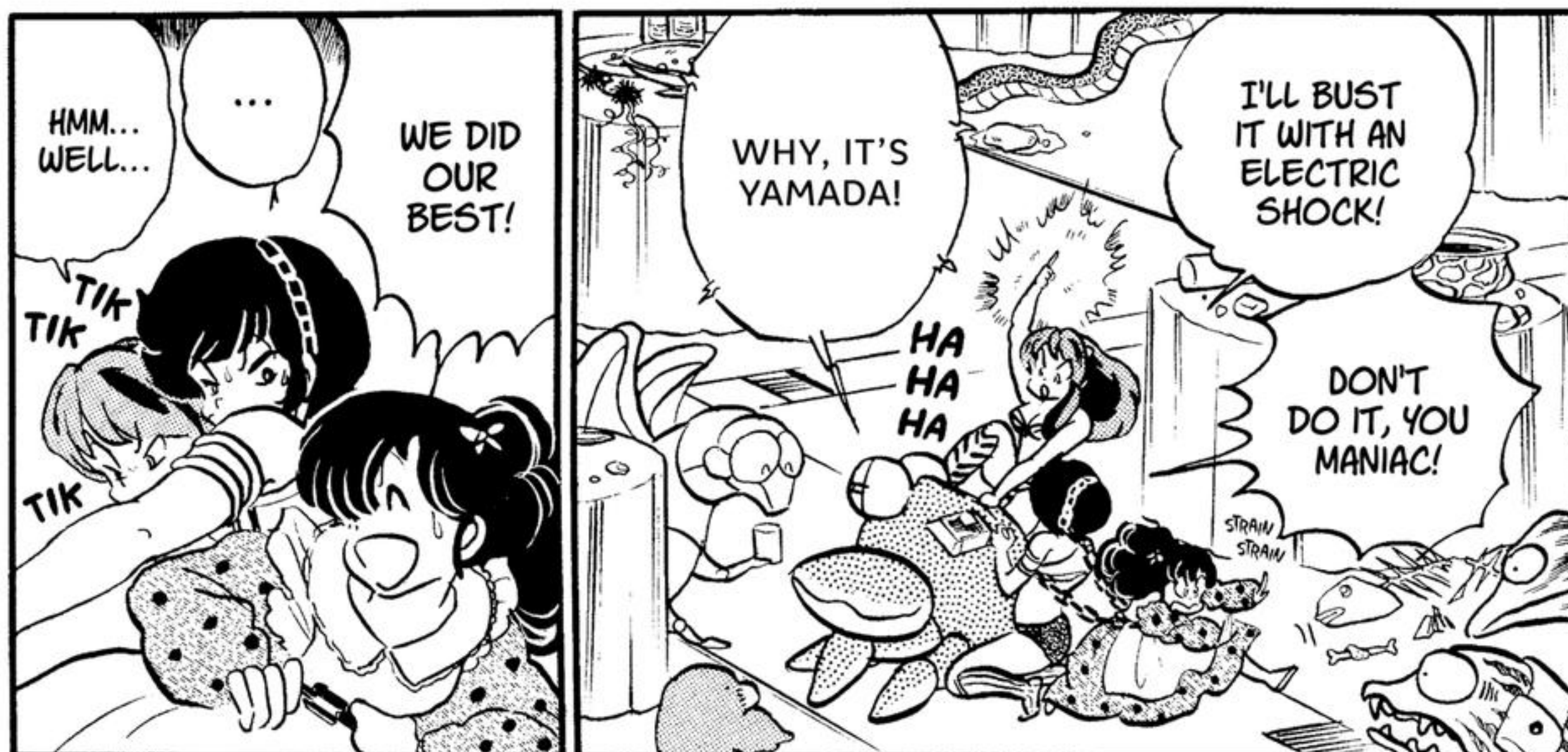
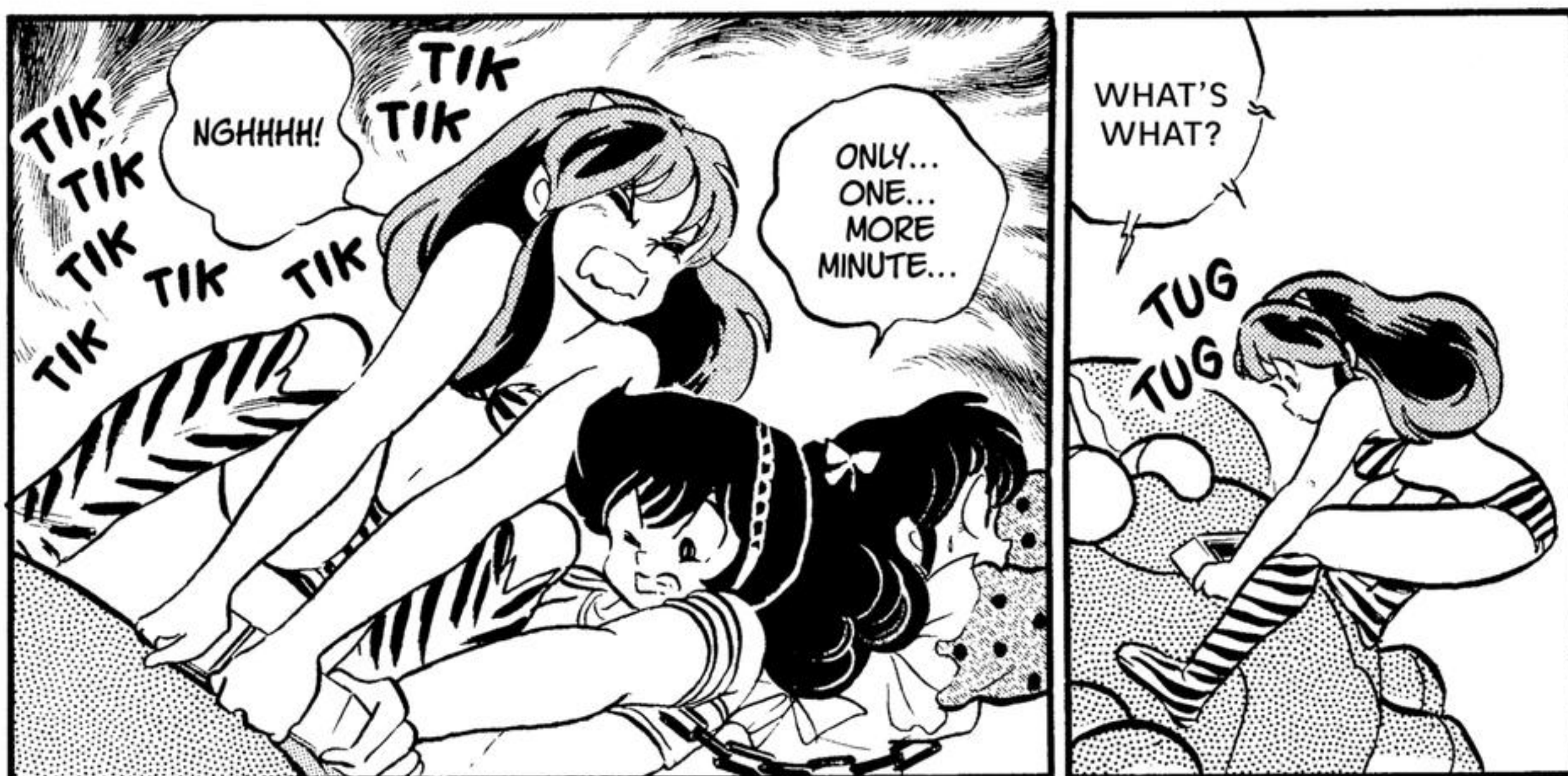


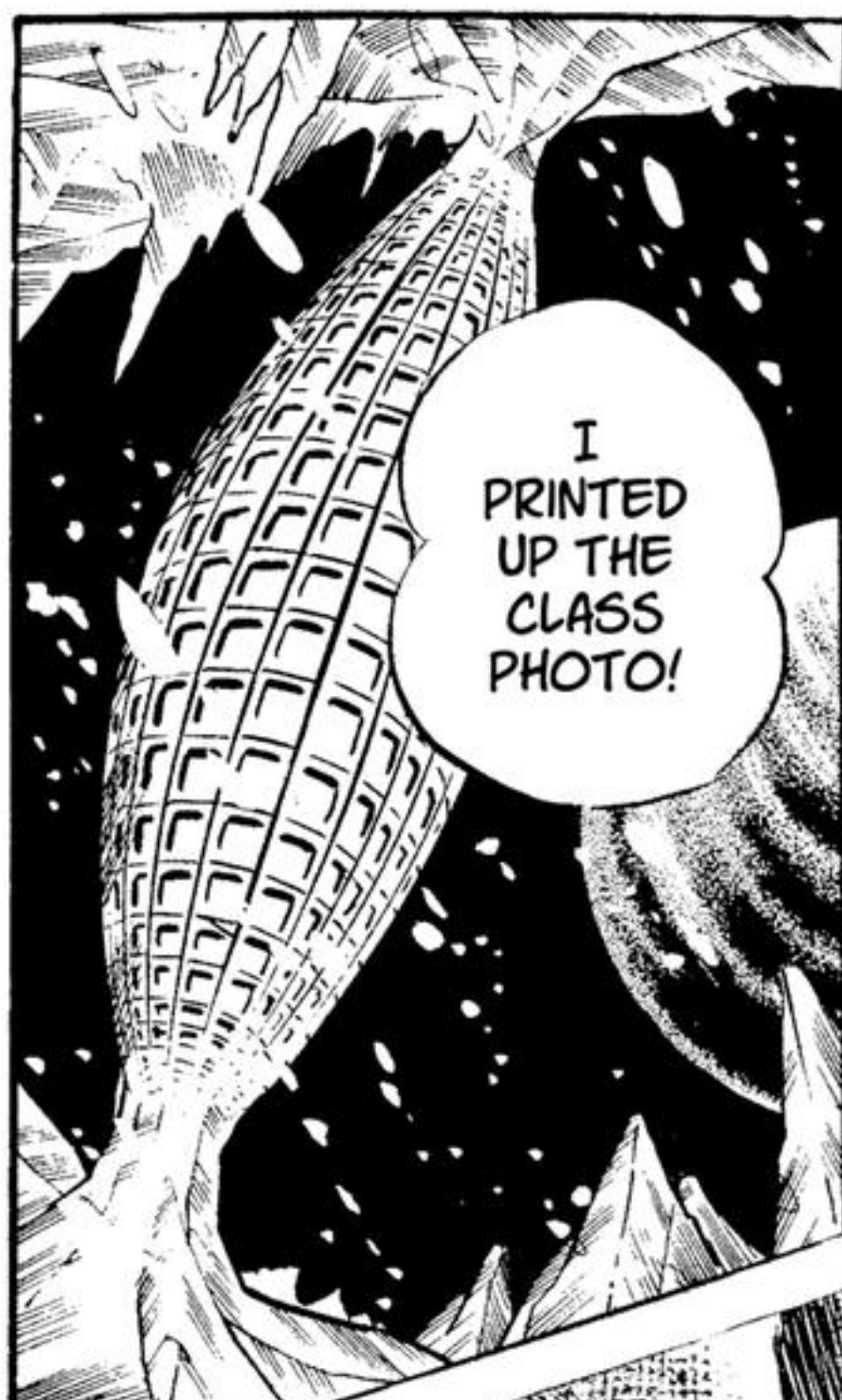
OH, WE
OWE THEM,
ALL RIGHT!





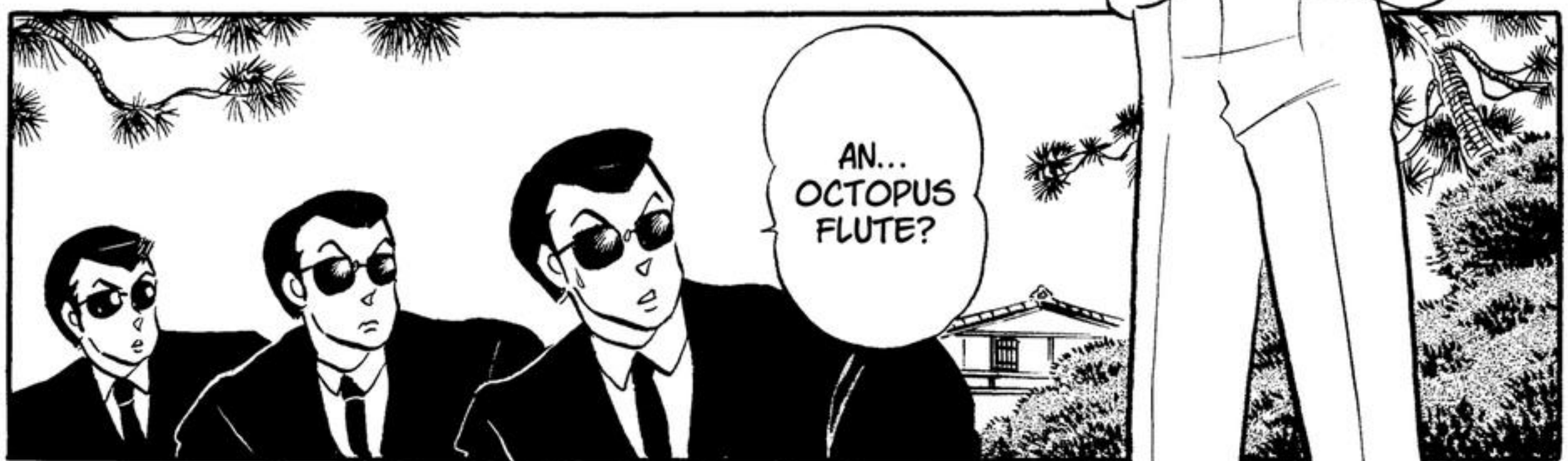


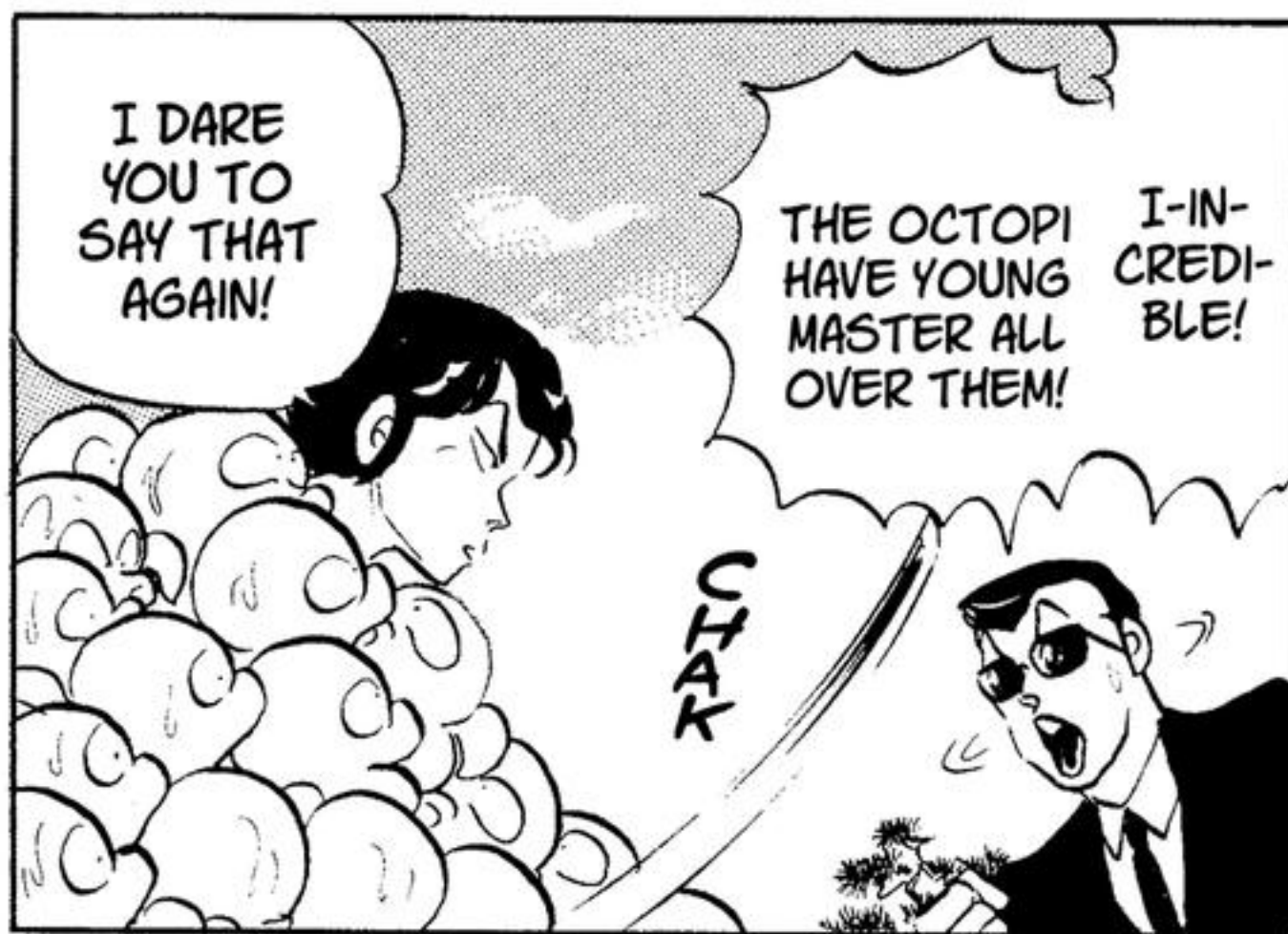




CHAPTER 14: THE OCTOPUS FLUTE

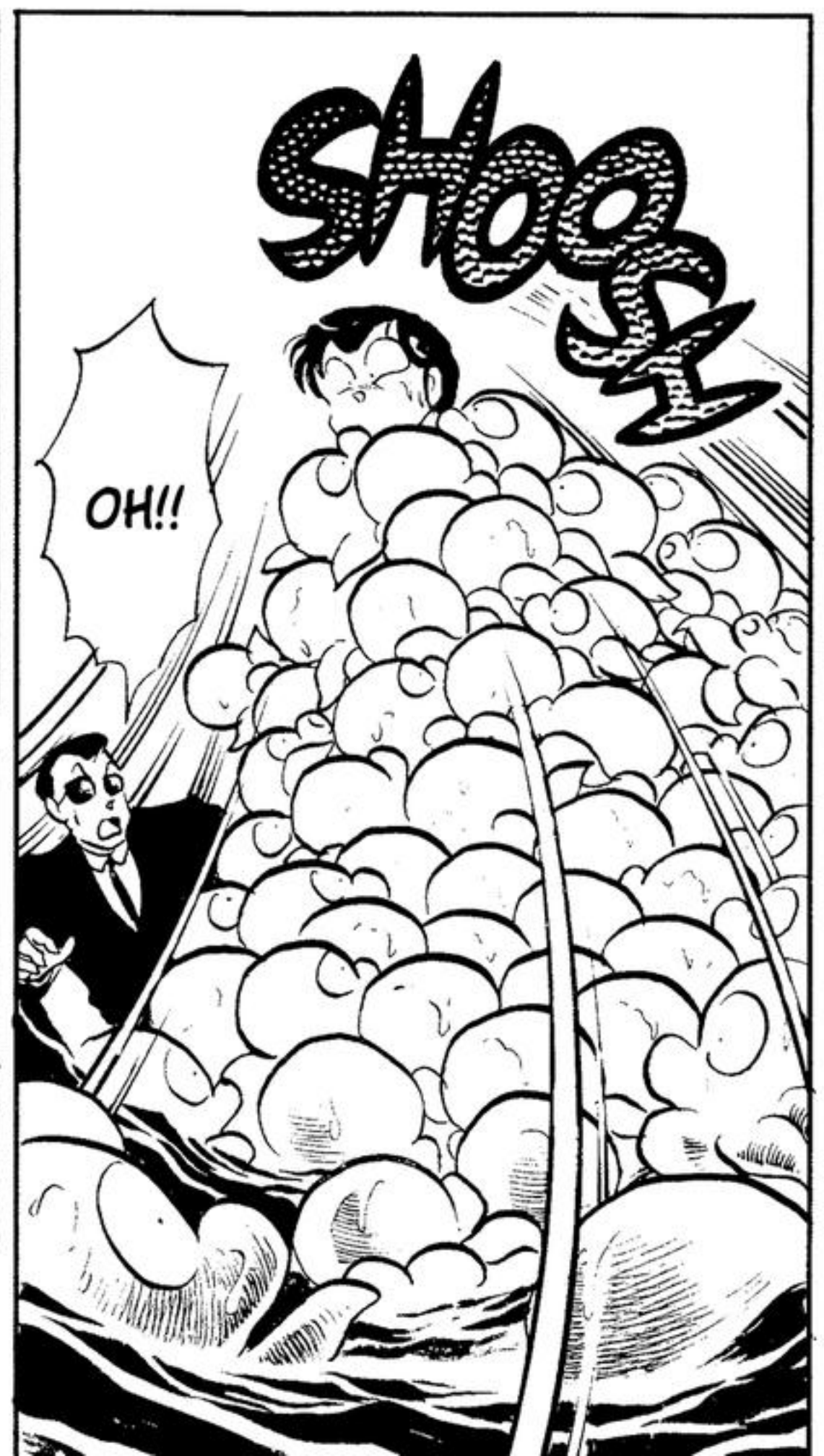


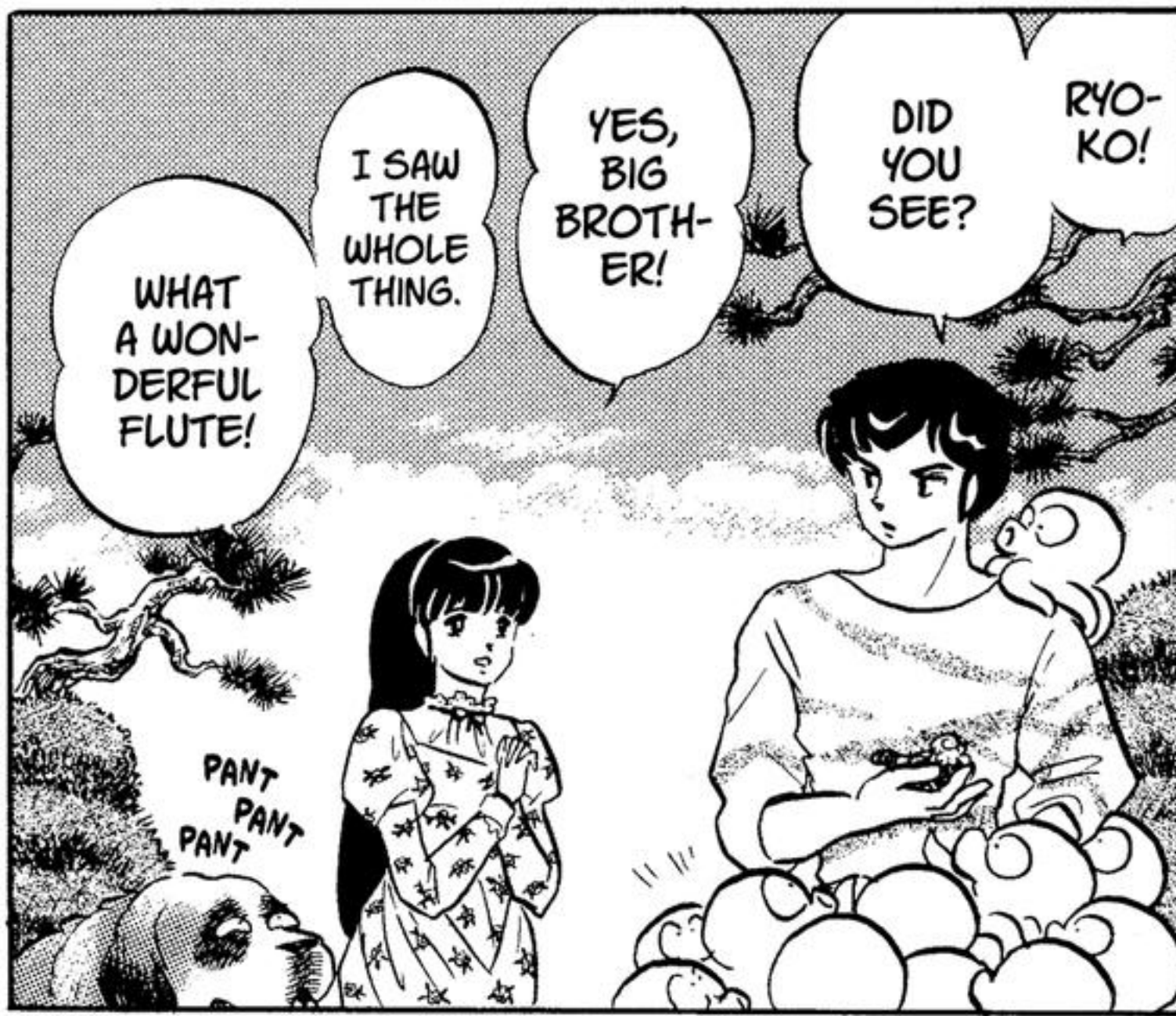


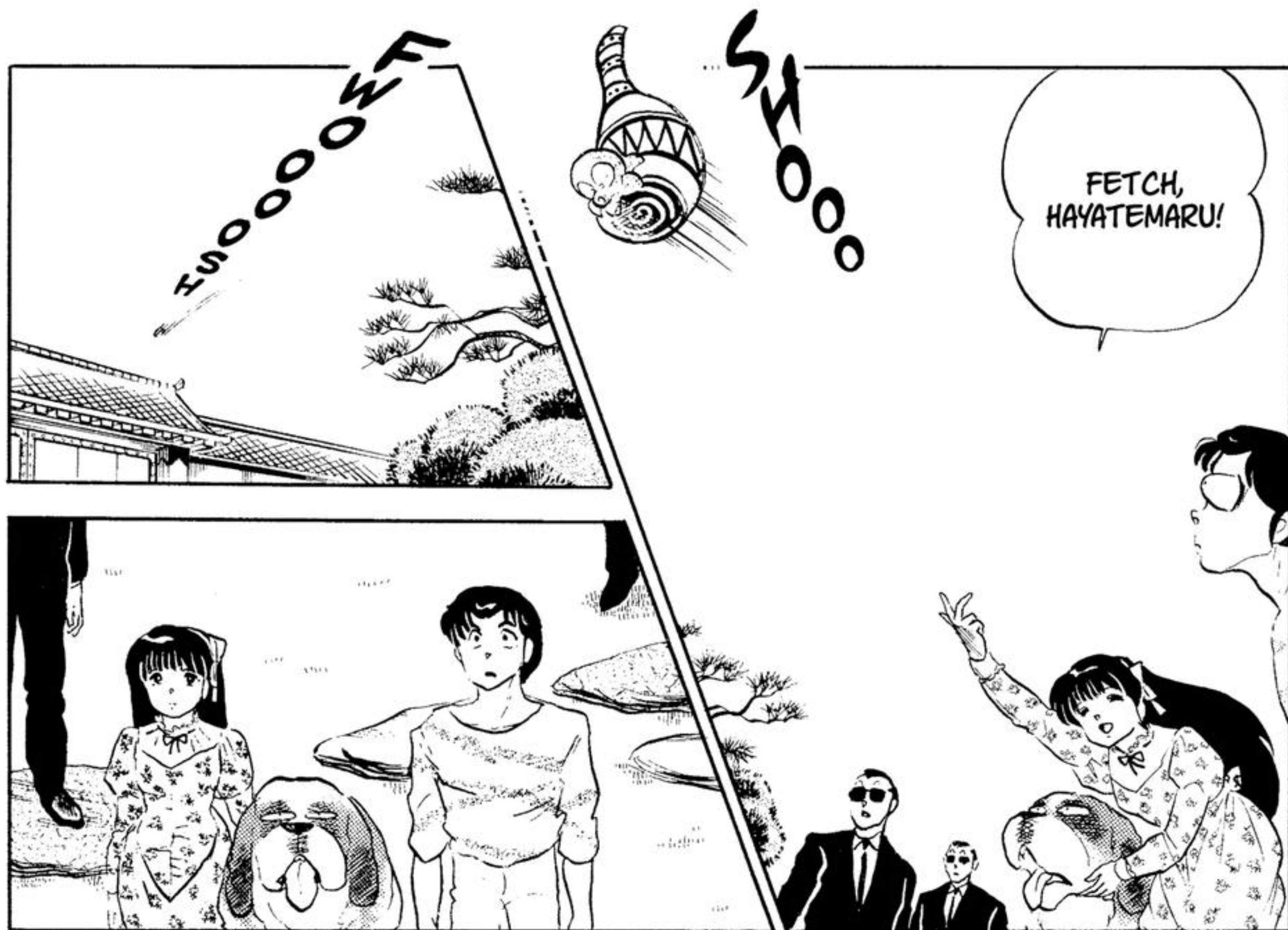


THE OCTOPI HAVE YOUNG MASTER ALL OVER THEM! I-IN-CREDIBLE!

UTIC









WE'VE
SEARCHED
HIGH AND
LOW...



I'M
TERRIBLY
SORRY,
YOUNG
MASTER...



THAT FLUTE
CAN SUMMON
EVERY
OCTOPUS
WITHIN A
50-KILOMETER
RADIUS!

DO YOU
UNDER-
STAND?

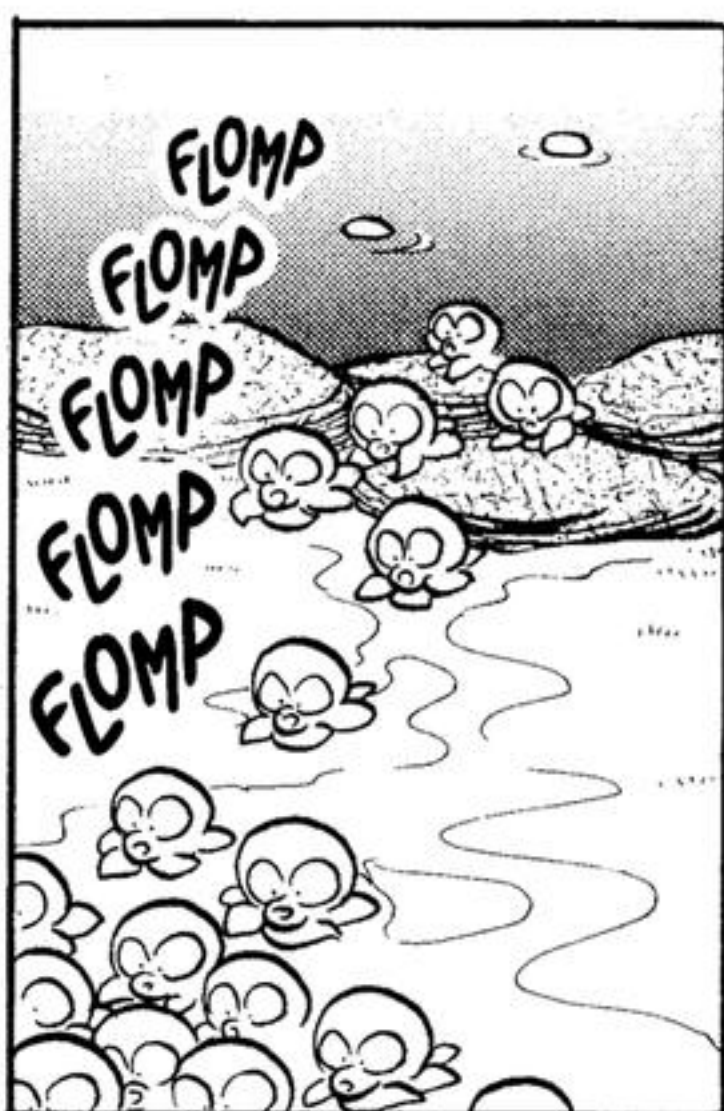
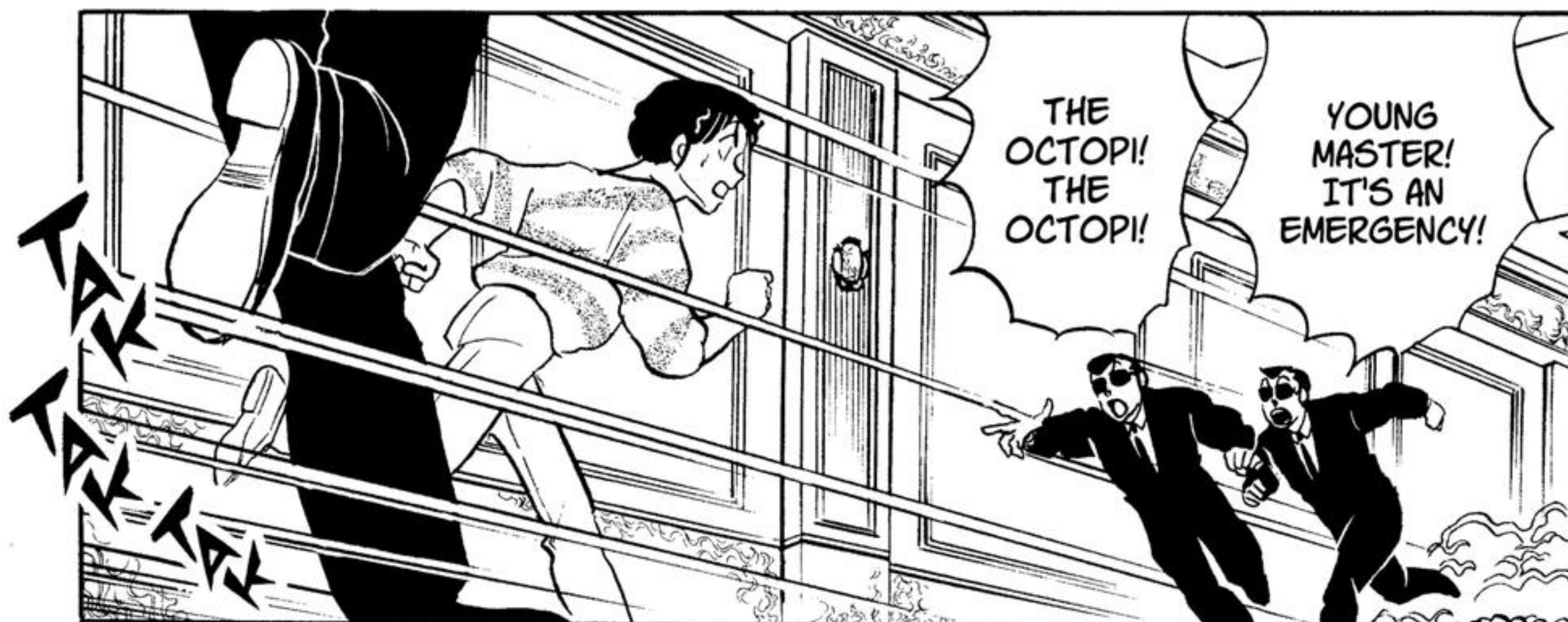


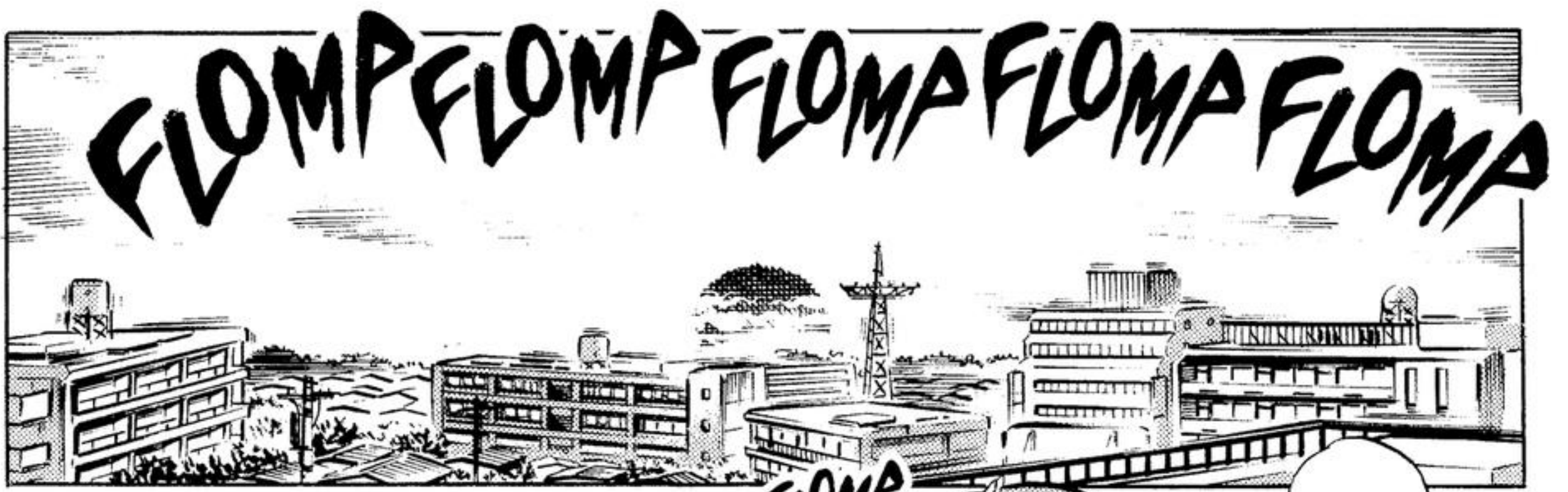
FLOMP
FLOMP
FLOMP
FLOMP
FLOMP

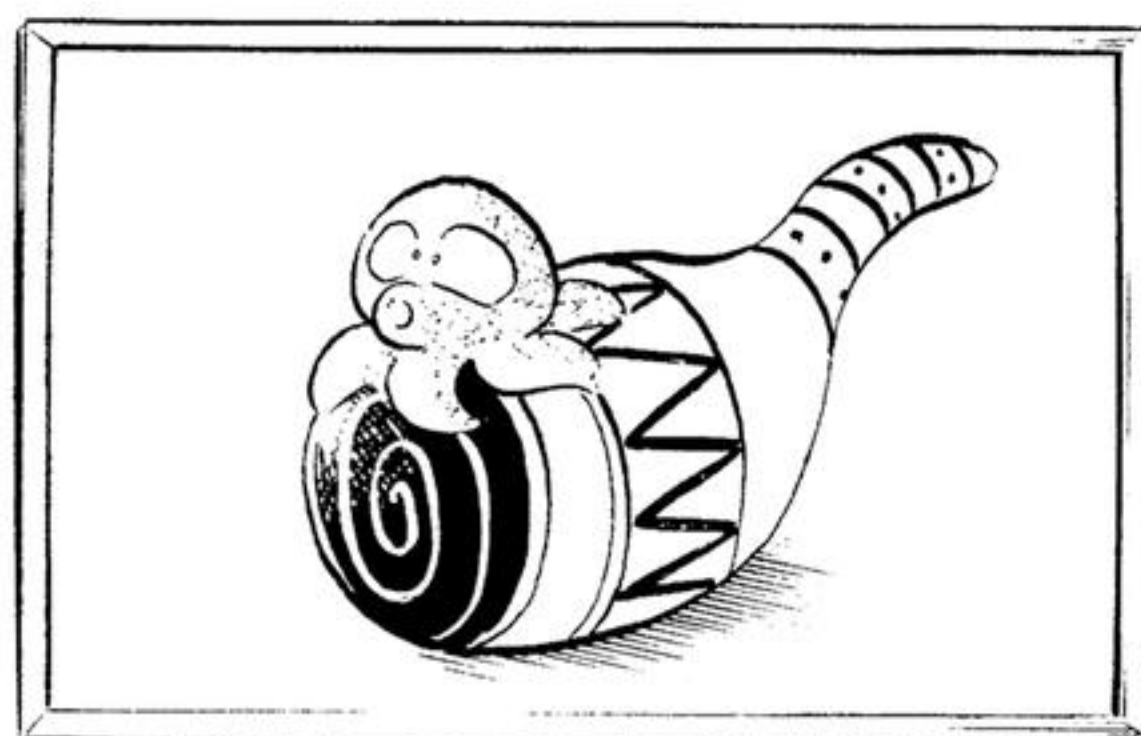


IF IT
FALLS INTO
THE WRONG
HANDS...

FLOMP
FLOMP
FLOMP
FLOMP
FLOMP







HAVE
YOU
SEEN...



THERE'S
NO TIME TO
LOSE!

CAN'T YOU ASK
A SIMPLE QUESTION
WITHOUT DRAWING
YOUR SWORD?

WELL
...

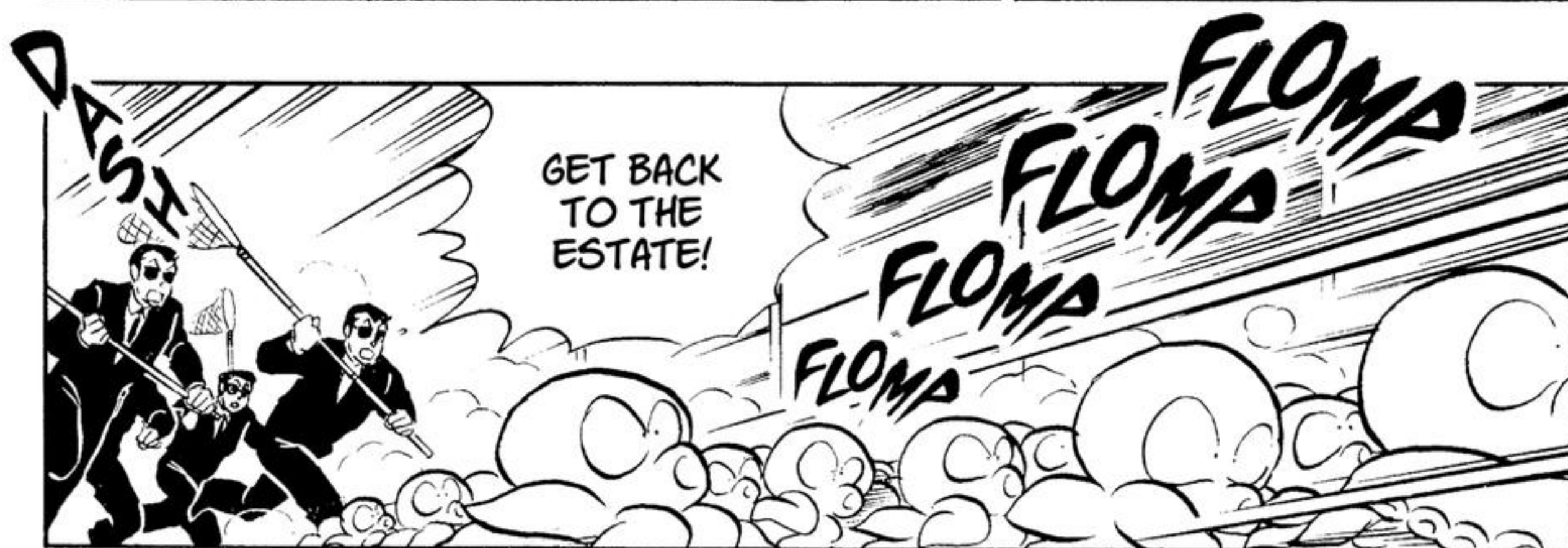
WHAT
IS IT?



...A FLUTE
THAT
LOOKS
LIKE
THIS?

STRAIN
STRAIN

WHY,
YOU...



GET BACK
TO THE
ESTATE!

FLOMA
FLOMA
FLOMA
FLOMA



YOU'LL
BE EATEN
IF YOU'RE
CAUGHT!



...FOR
TO-
NIGHT'S
DINNER...

NOW...
WHAT
SHOULD
I DO...

VINEGARED
DRESSED
OCTOPUS
IT IS!

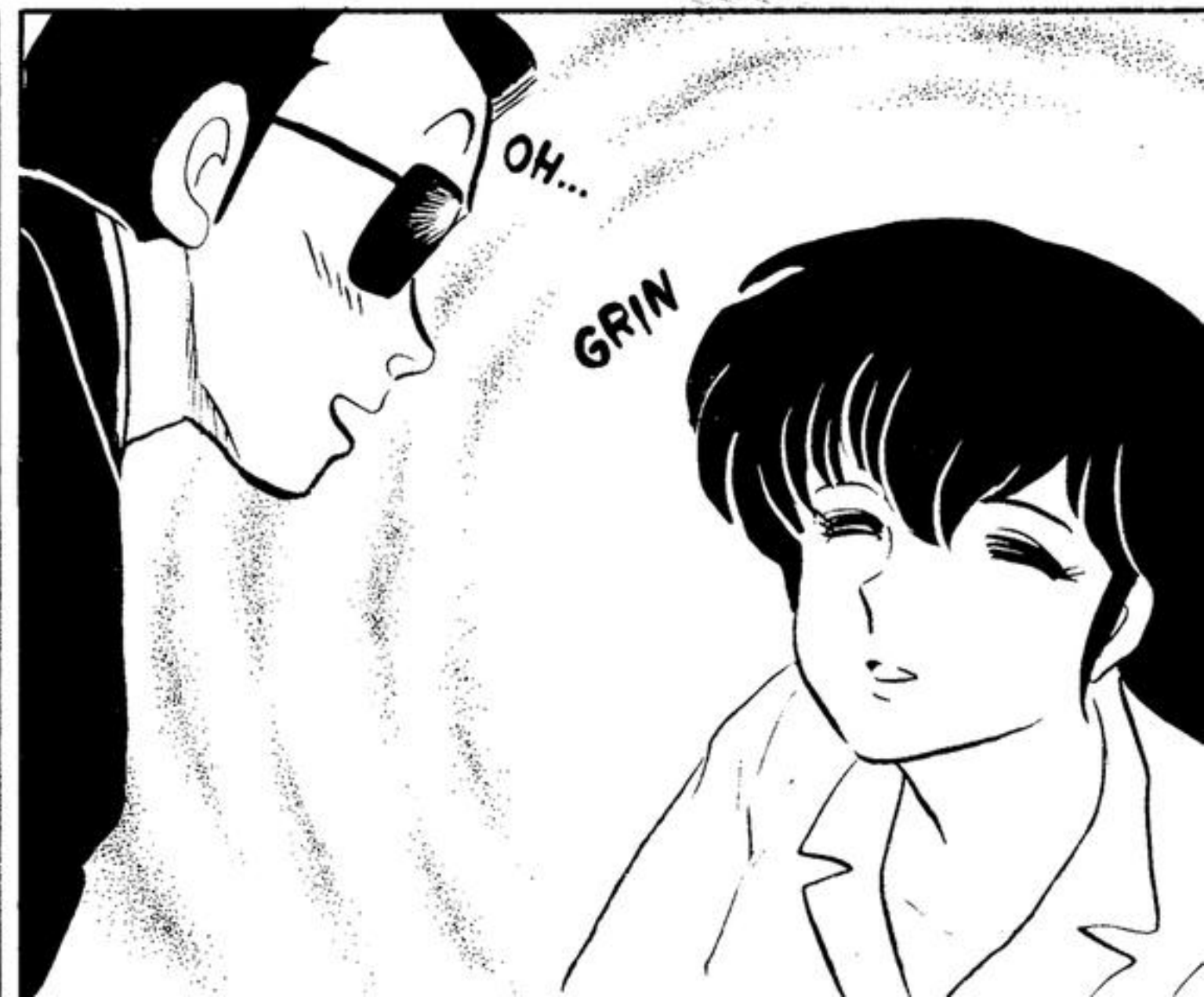


A
MESSAGE
FROM
THE
GODS...



CUT
THAT
OUT!

WILL
THIS BE
ENOUGH?

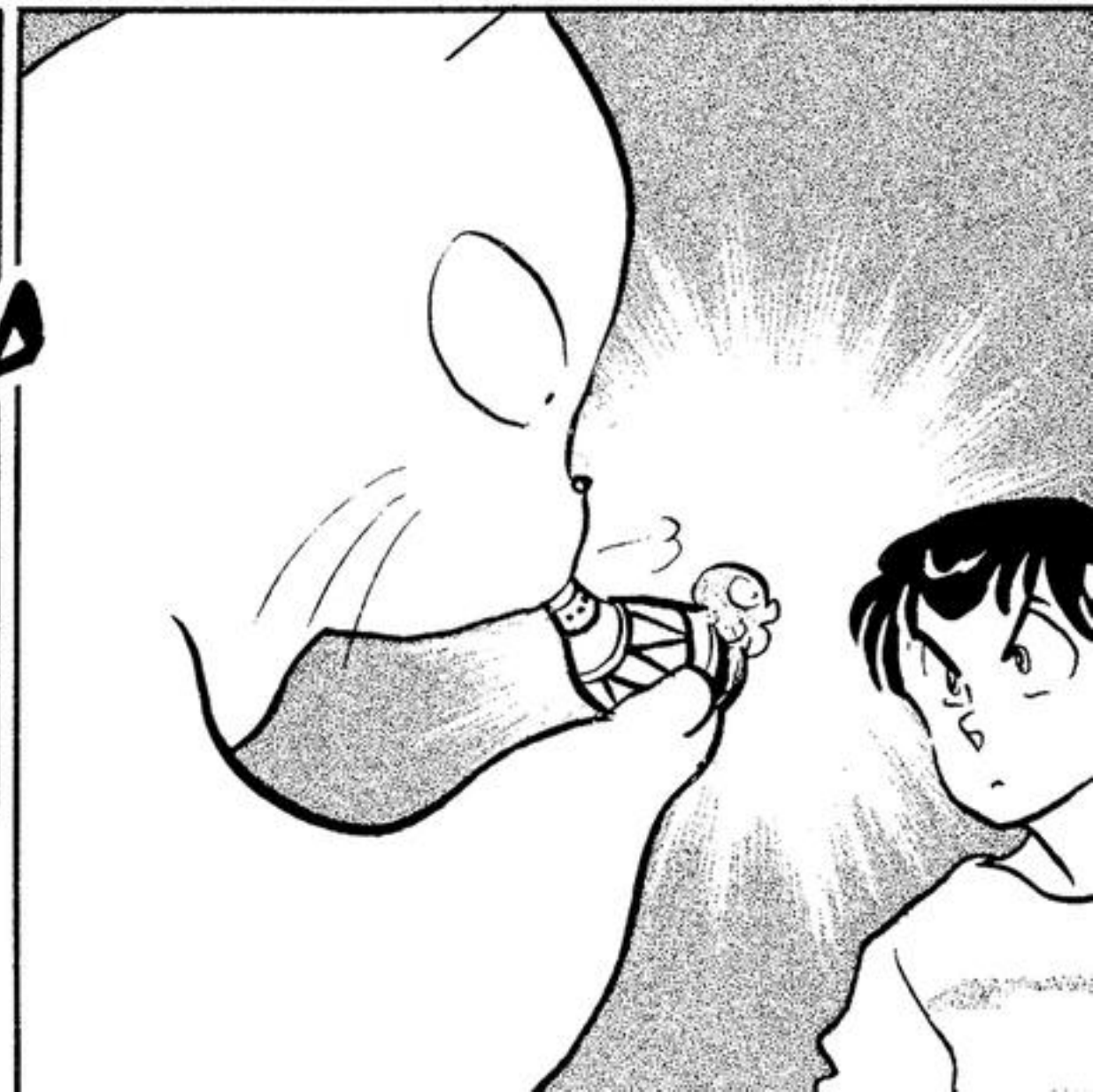
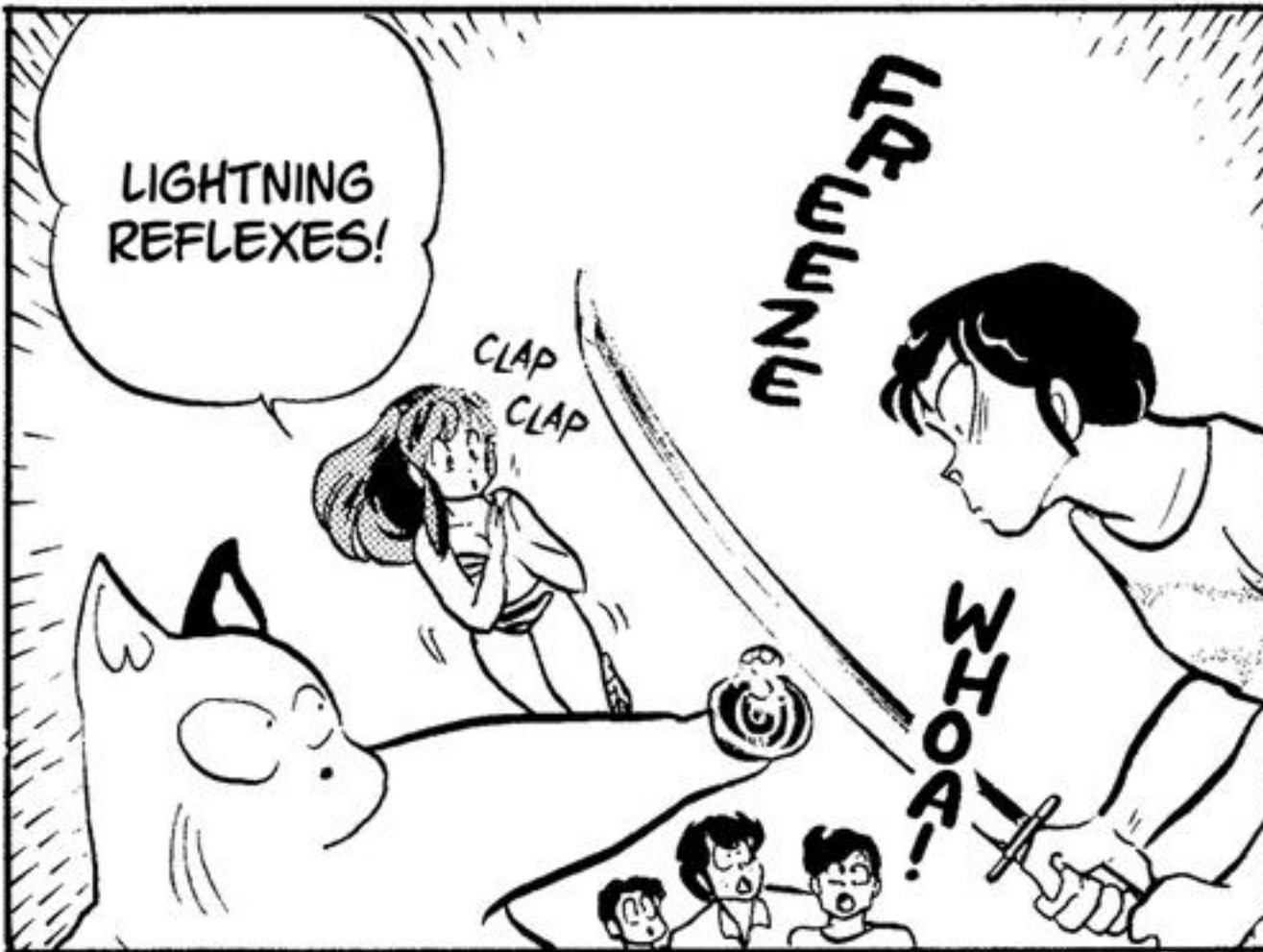
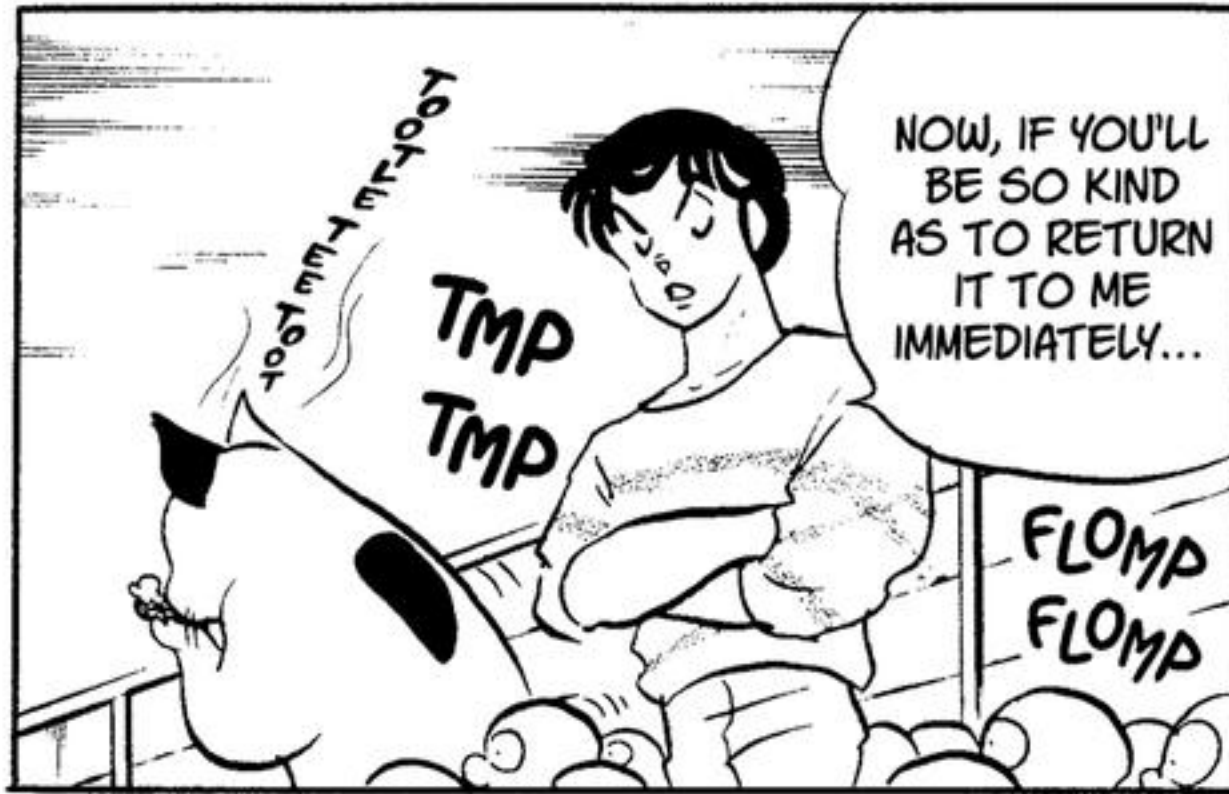


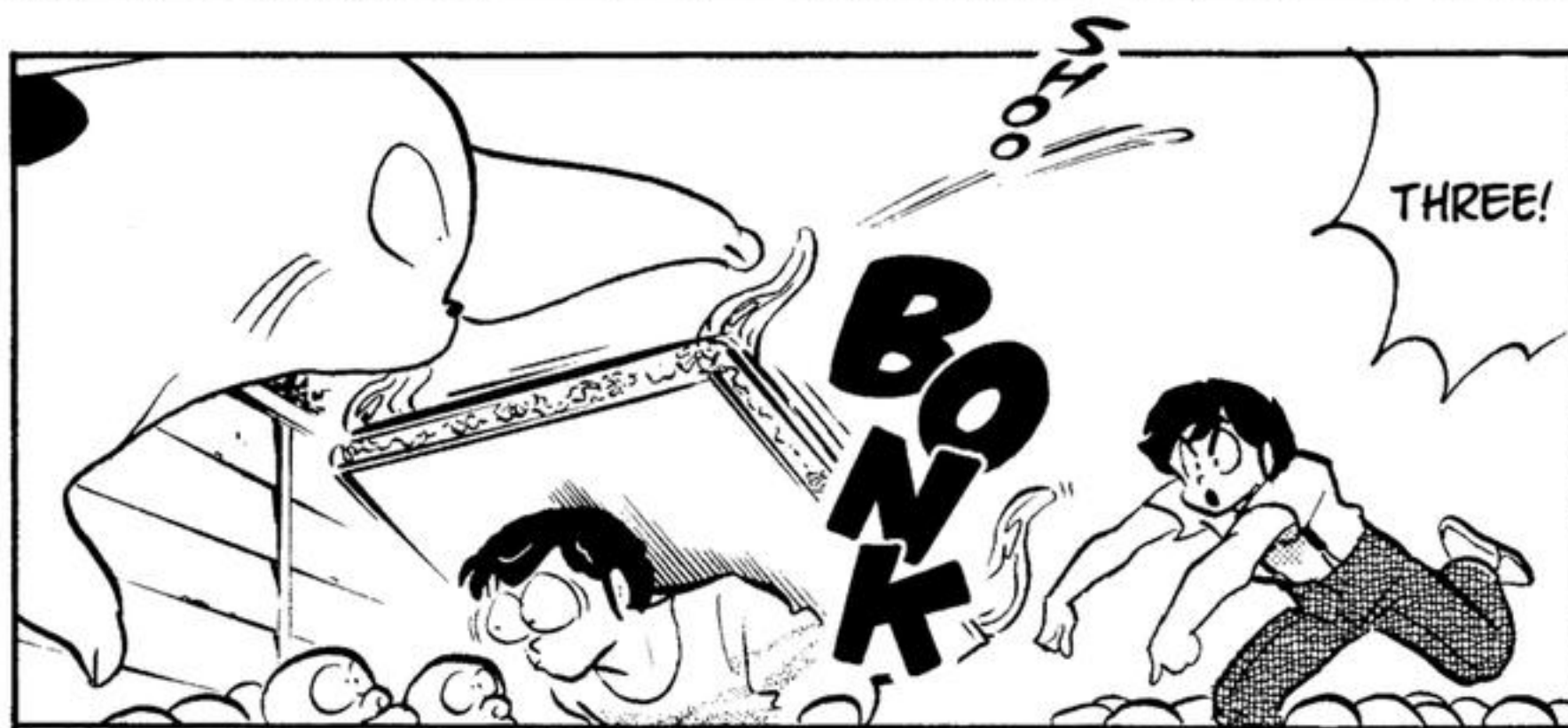
OH...

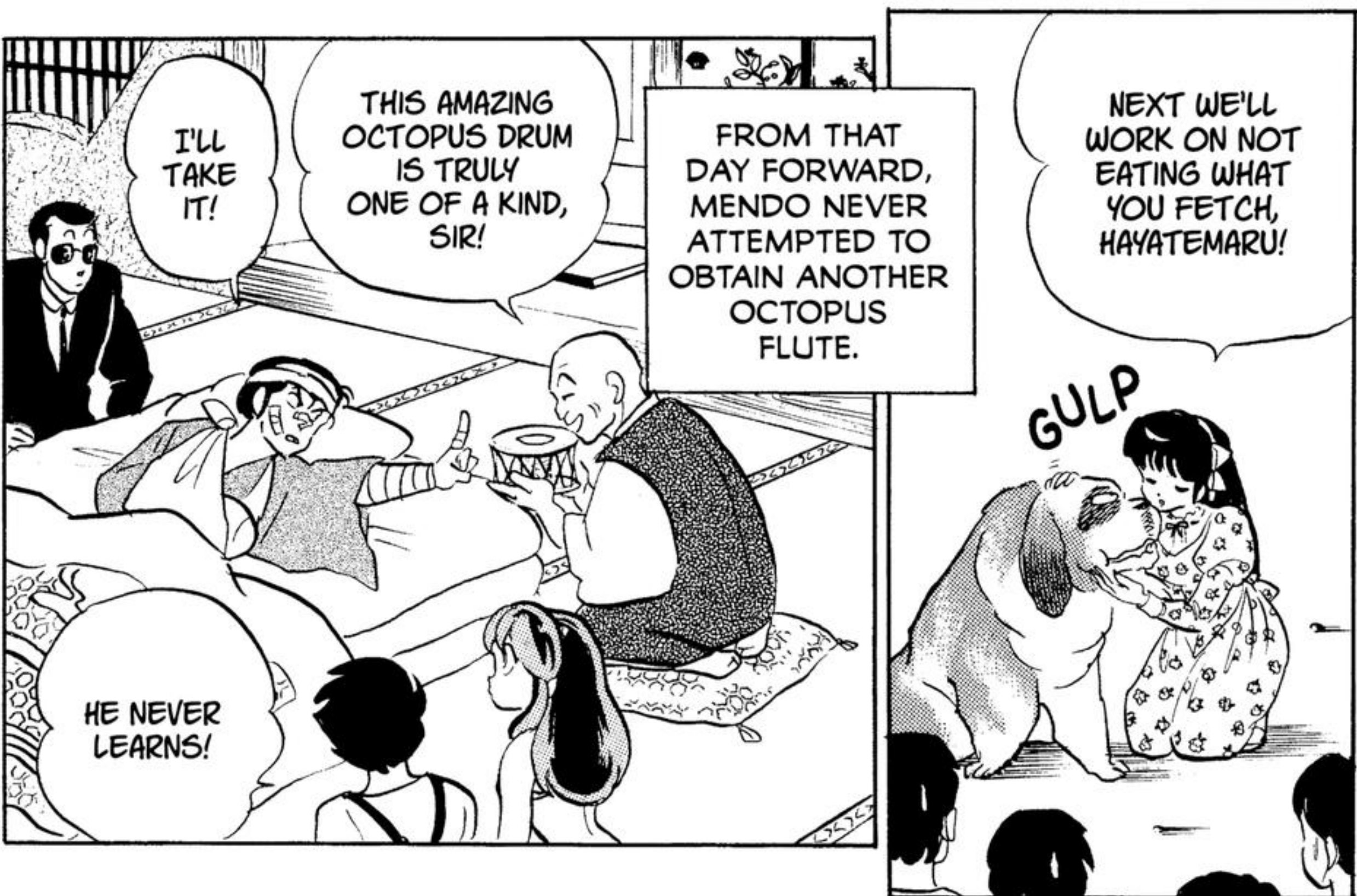
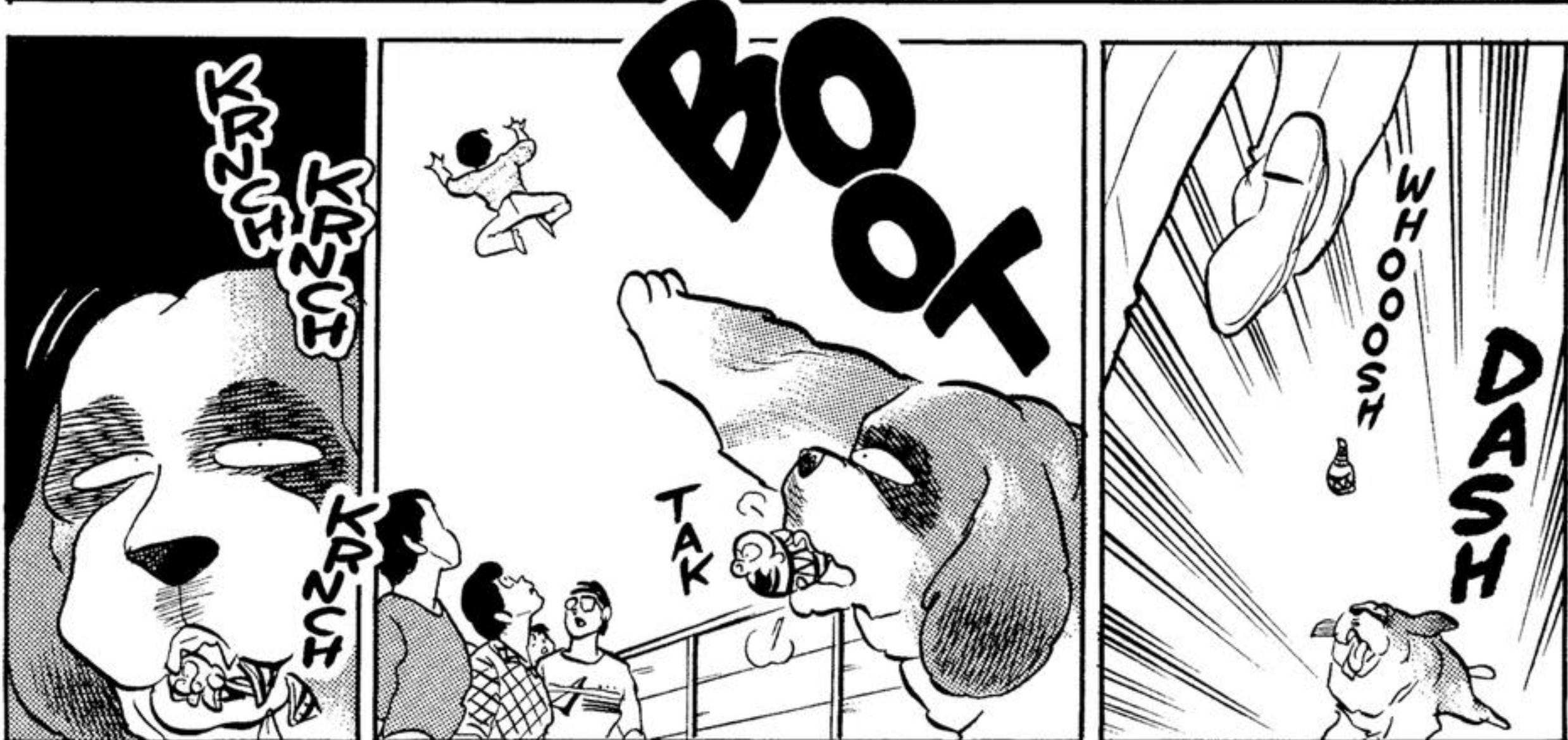
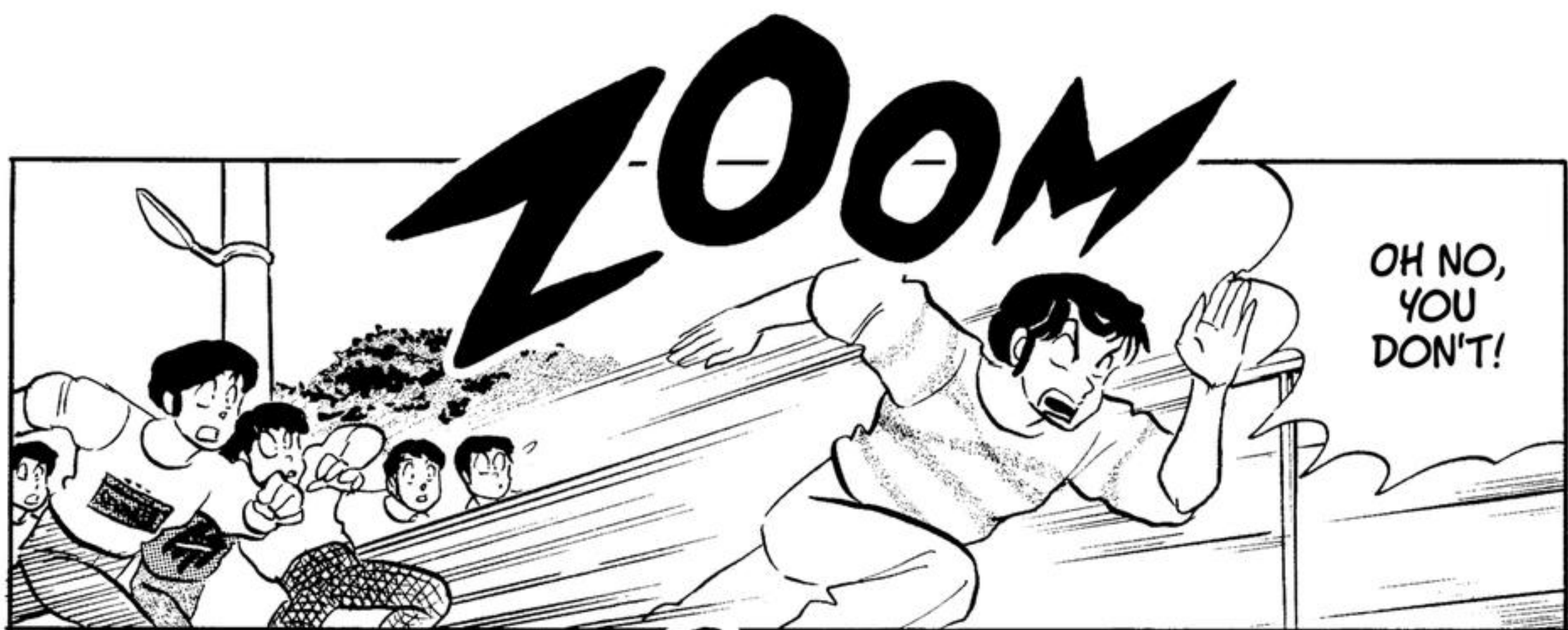
GRIN





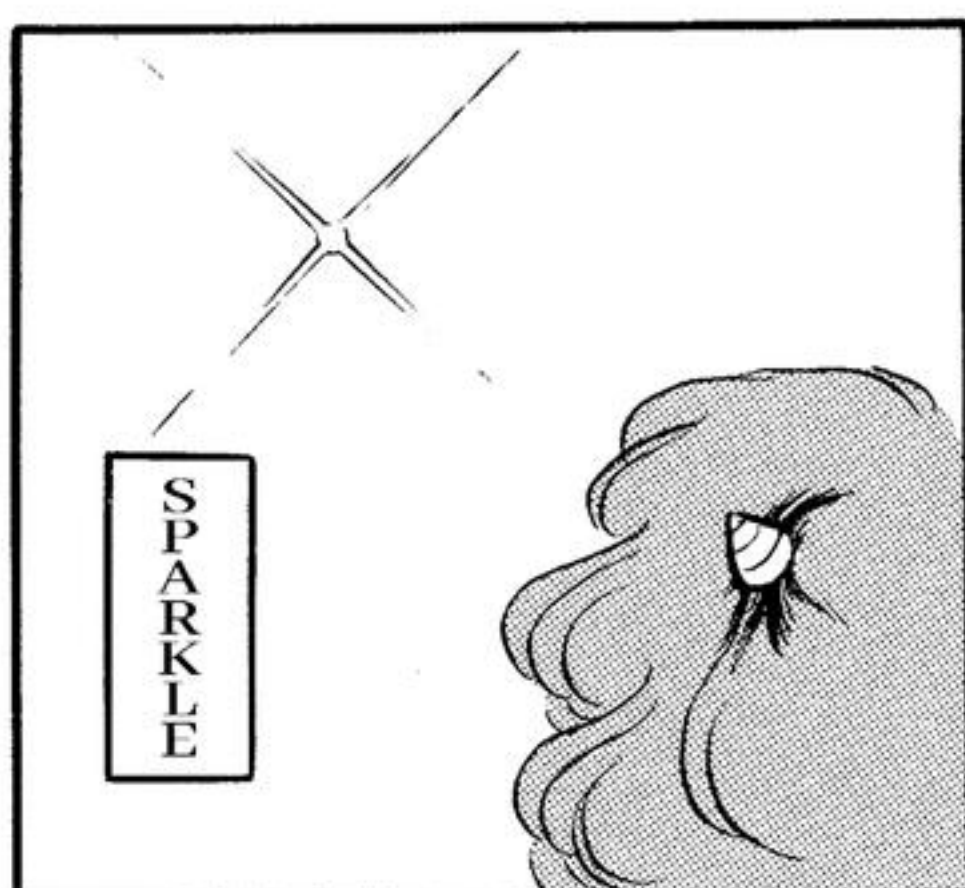
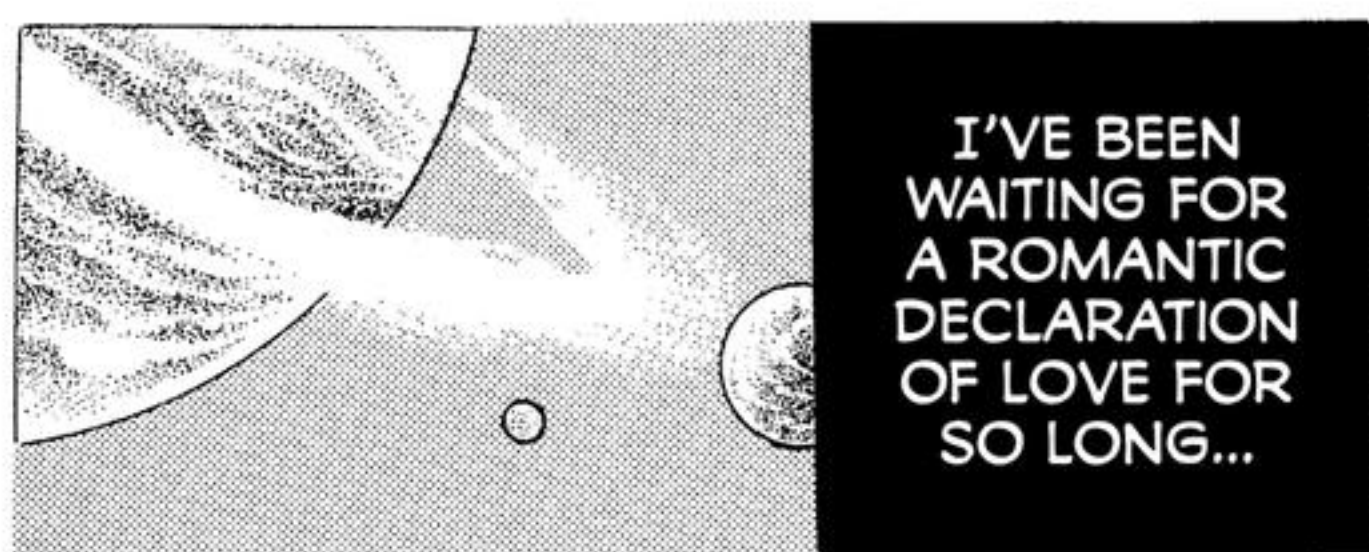
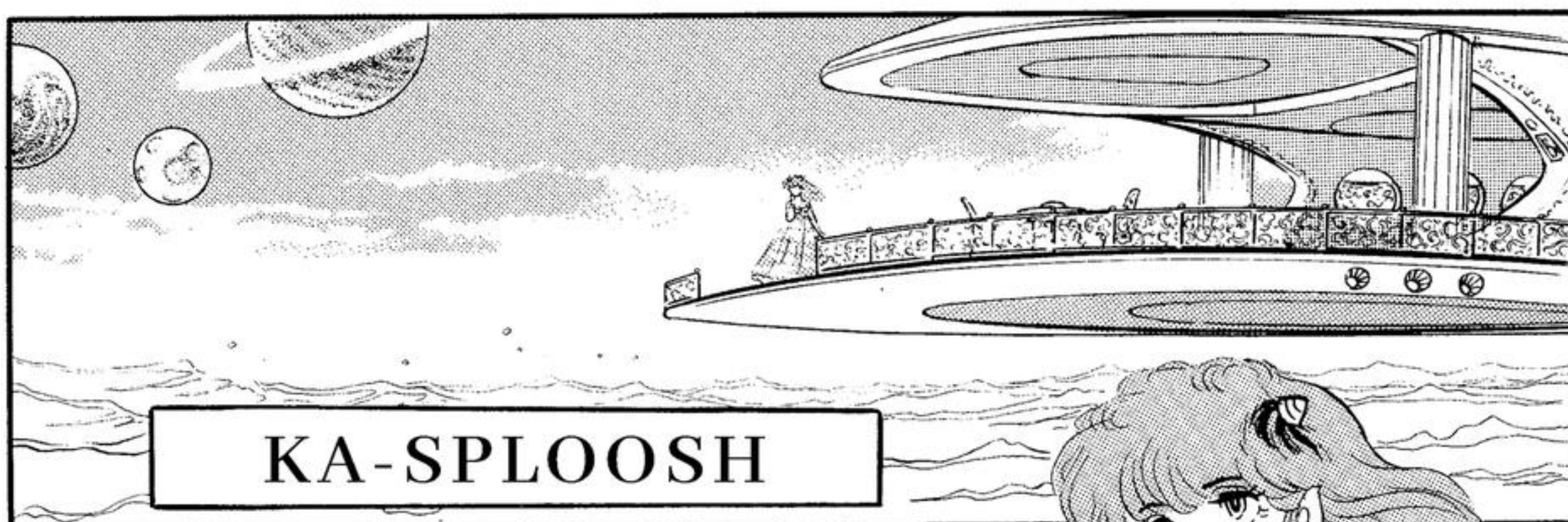




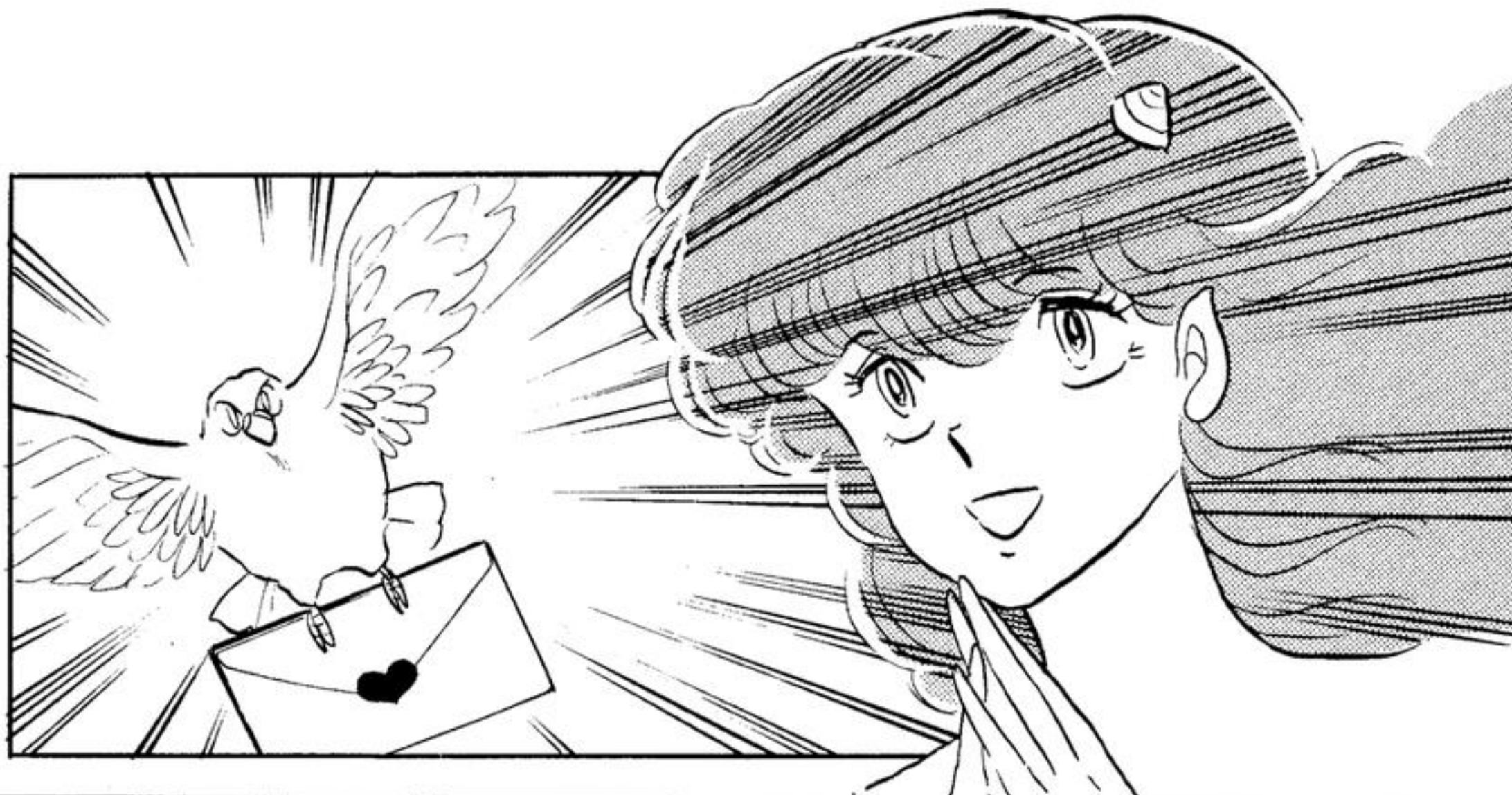


CHAPTER 15: FLY, MESSENGER PIGEON OF LOVE!





OH! I'VE
HEARD
OF THIS!
IT'S ALL
THE RAGE
THESE
DAYS!



HARBINGER OF LOVE

MILLENNIUM
PIGEON CO., LTD.

MESSANGER
PIGEON



I
LOVE
YOU.

THANK
YOU FOR
BRINGING
ME THIS
WONDERFUL
MESSAGE
OF LOVE!

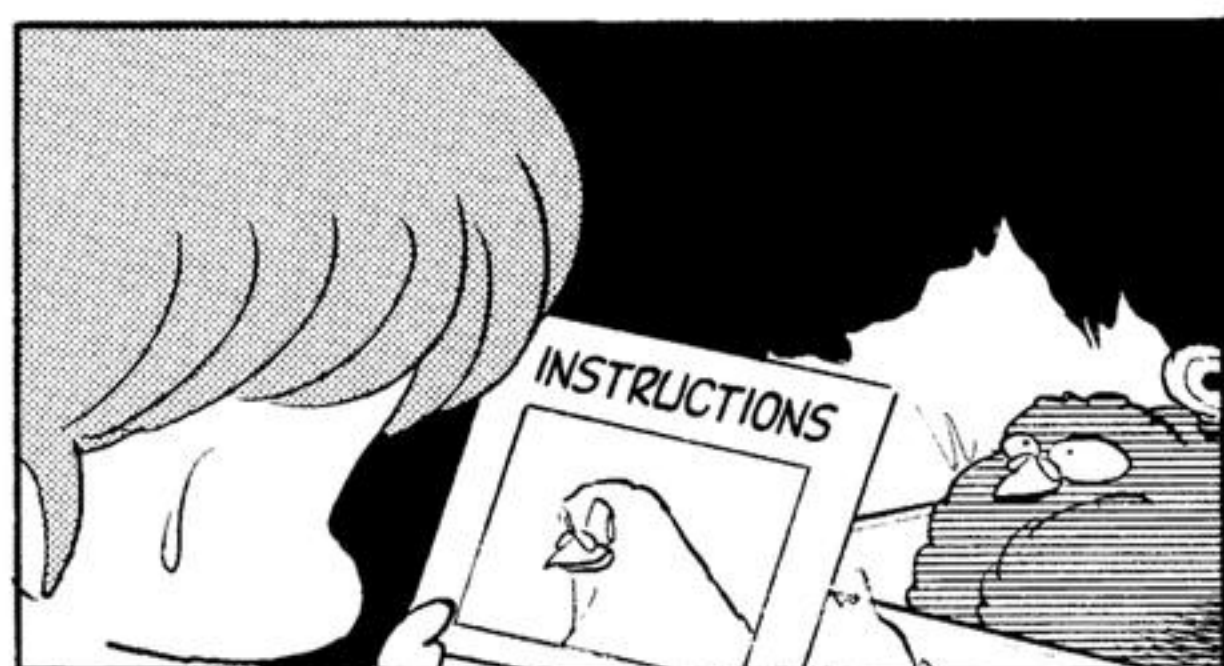
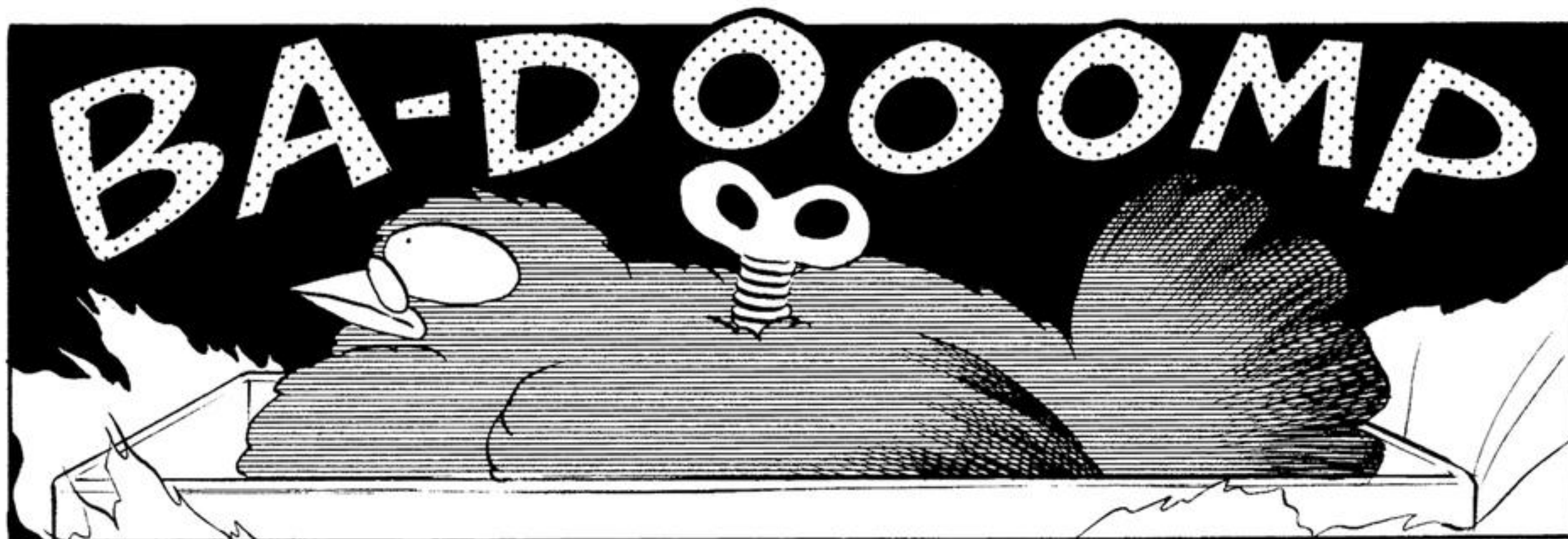
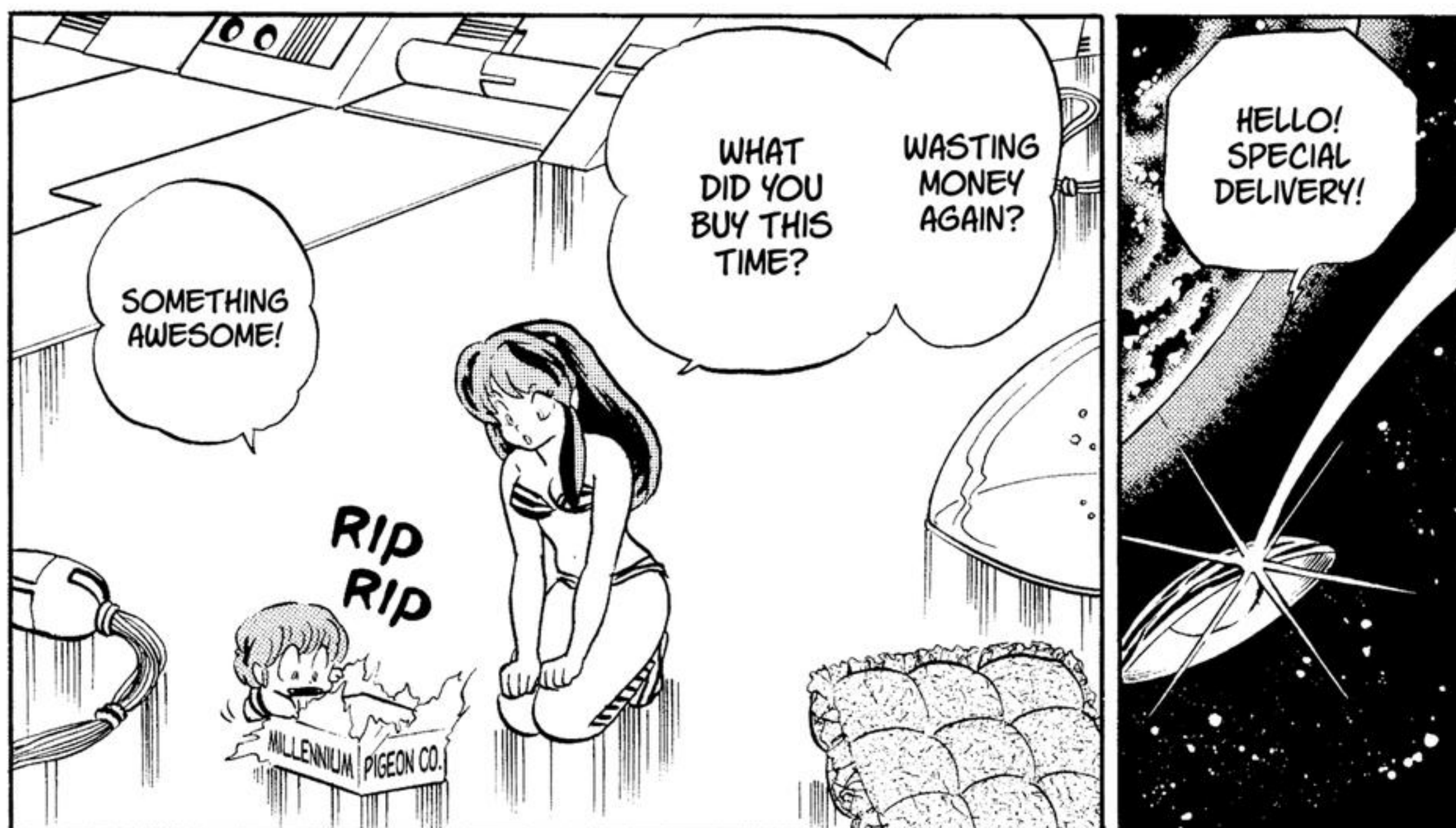


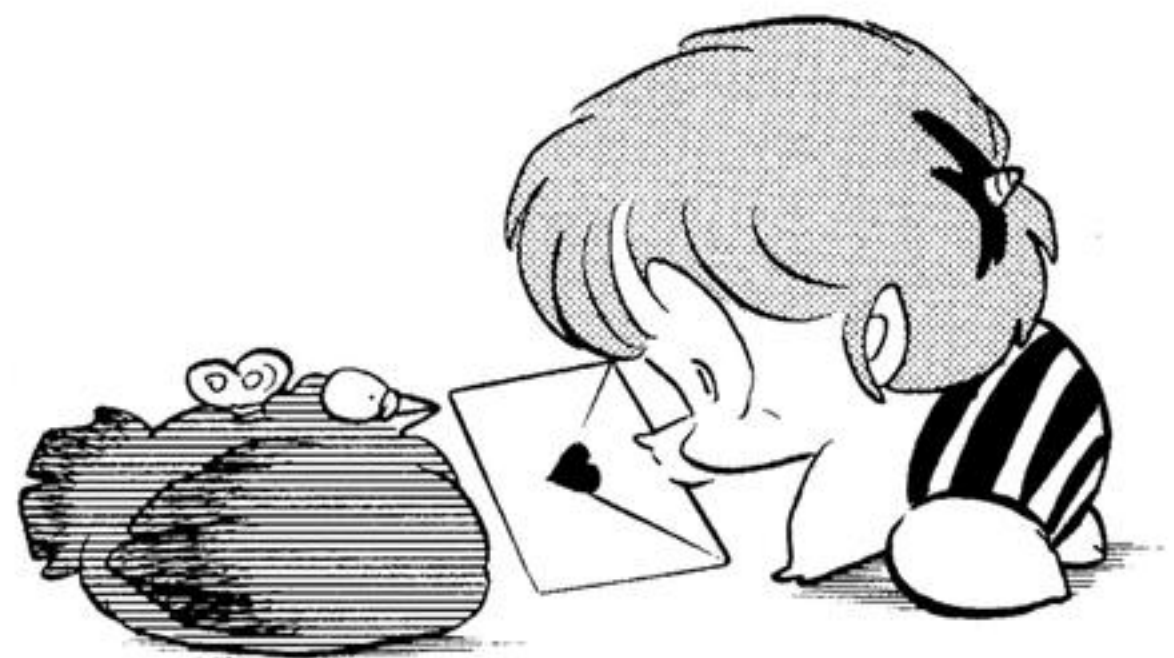
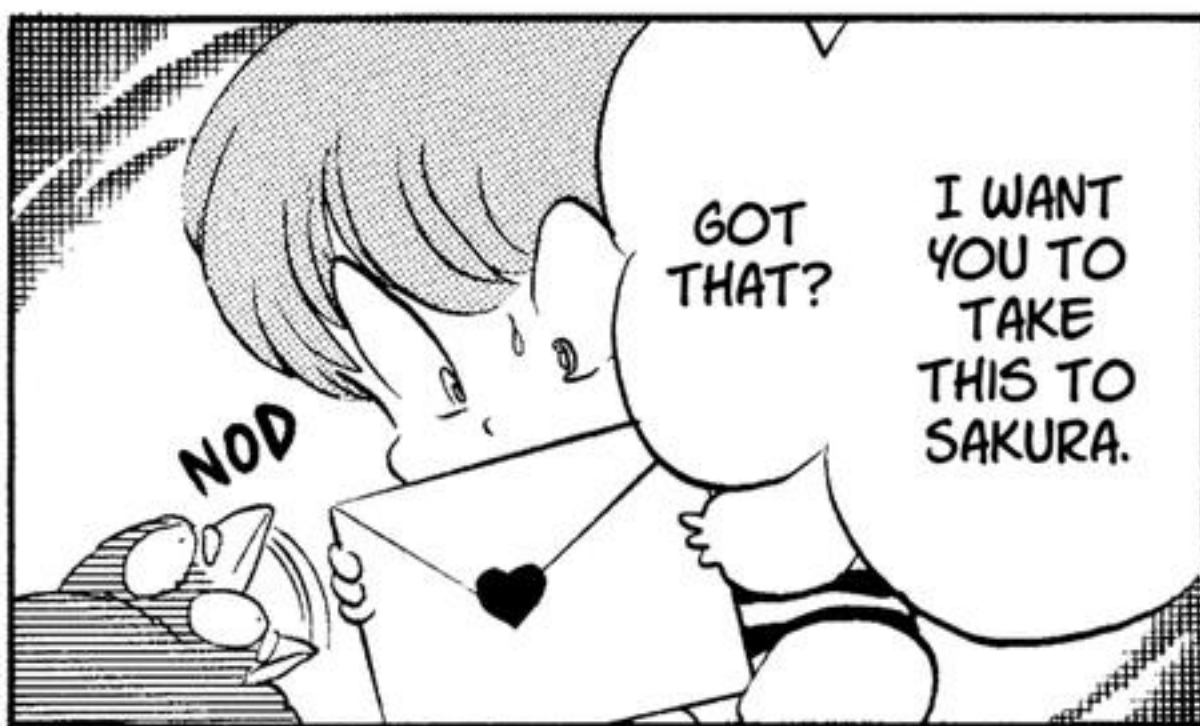
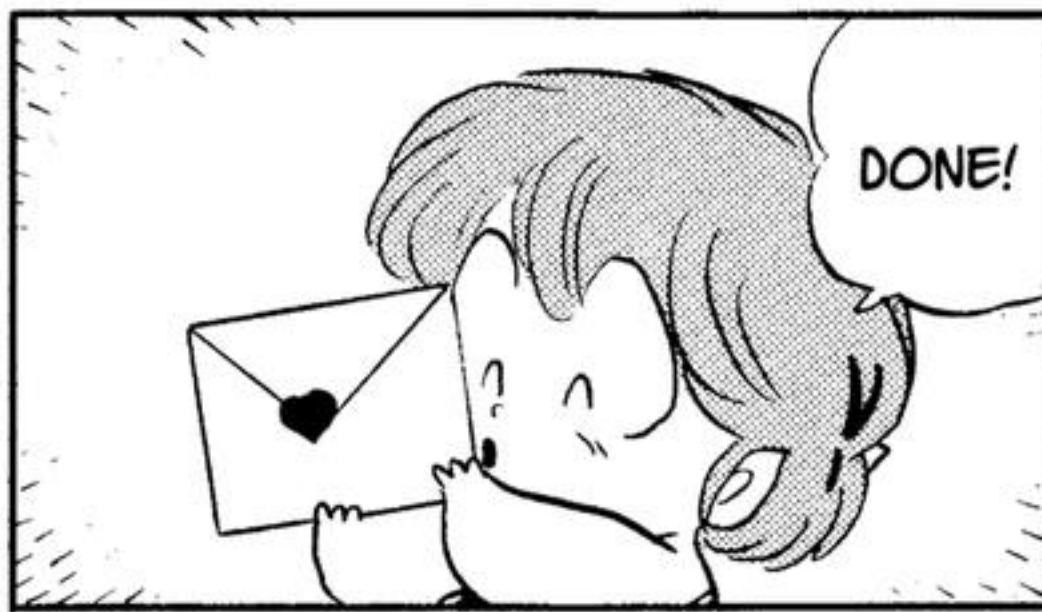
HARBINGER OF LOVE

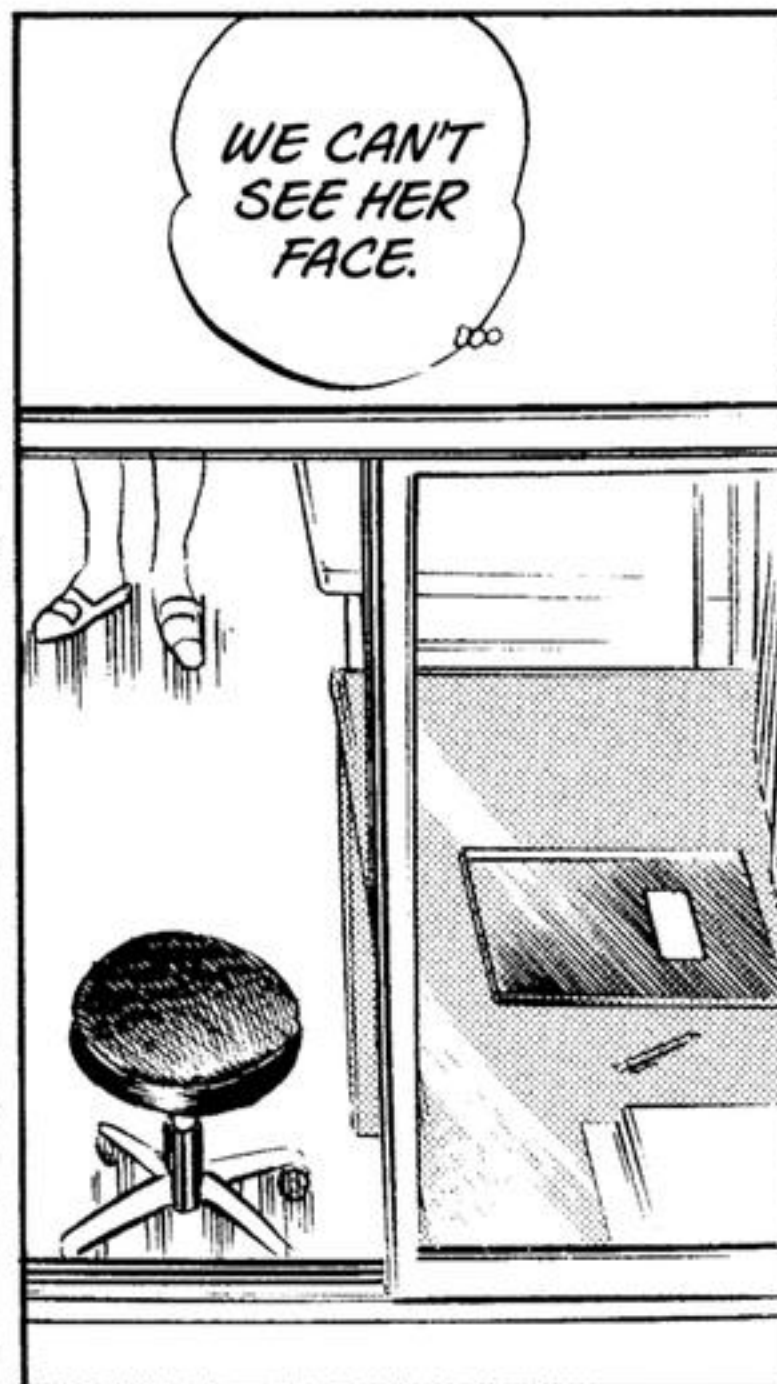
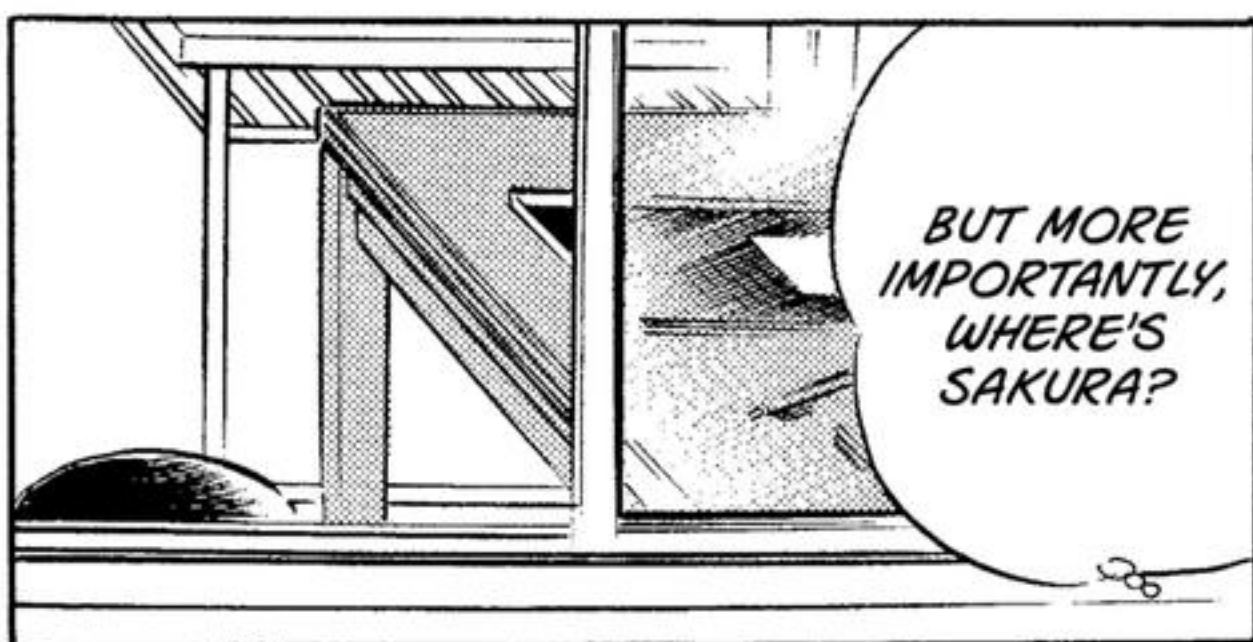
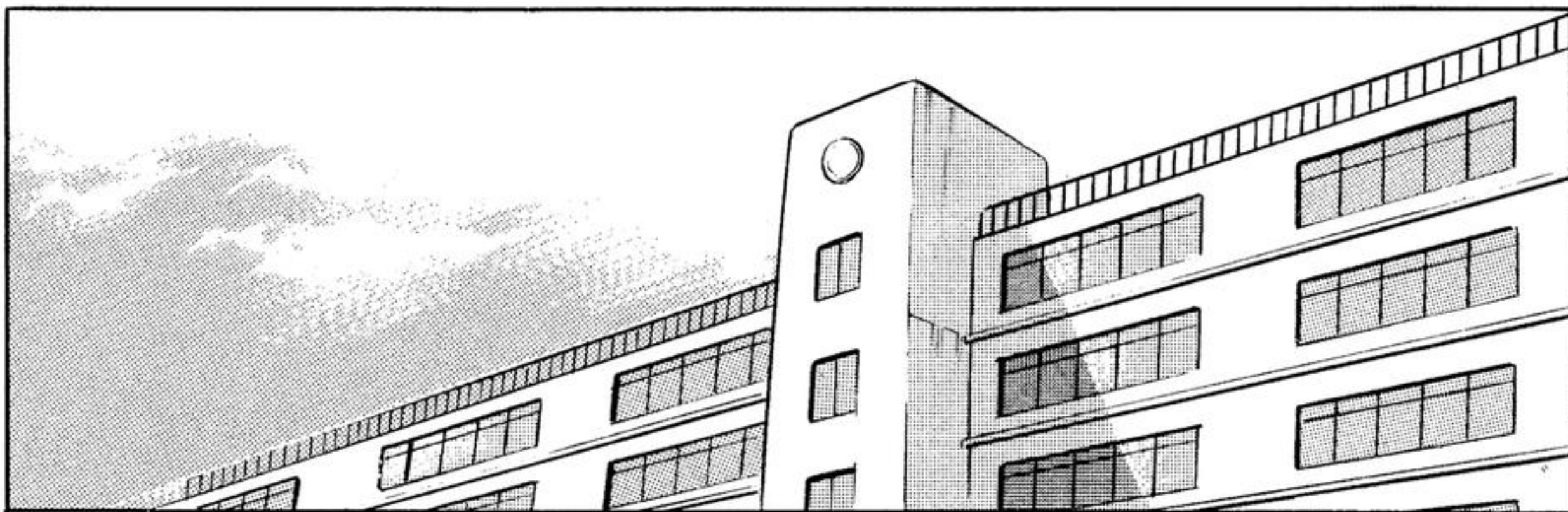
MILLENNIUM
PIGEON CO., LTD.

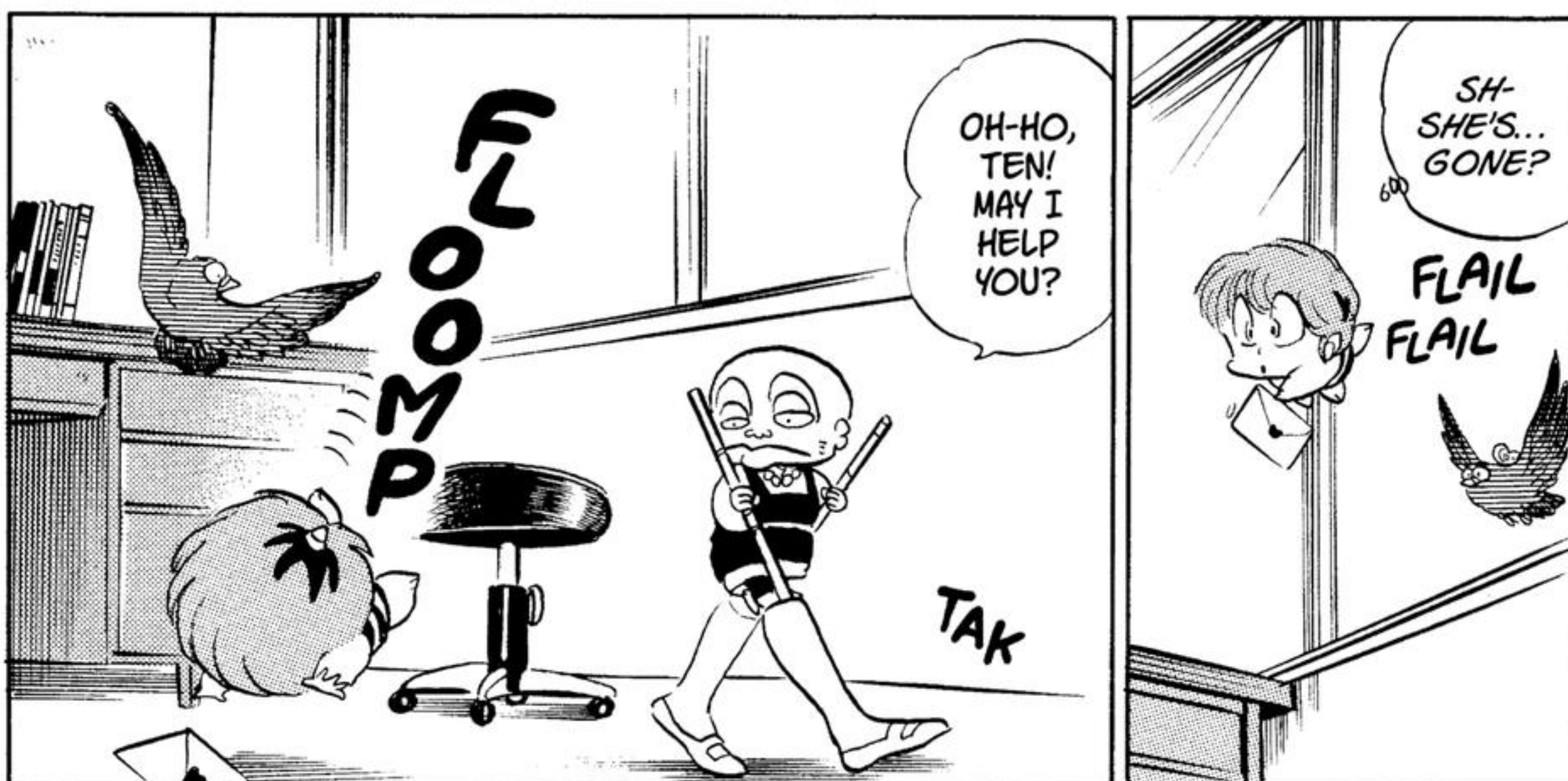
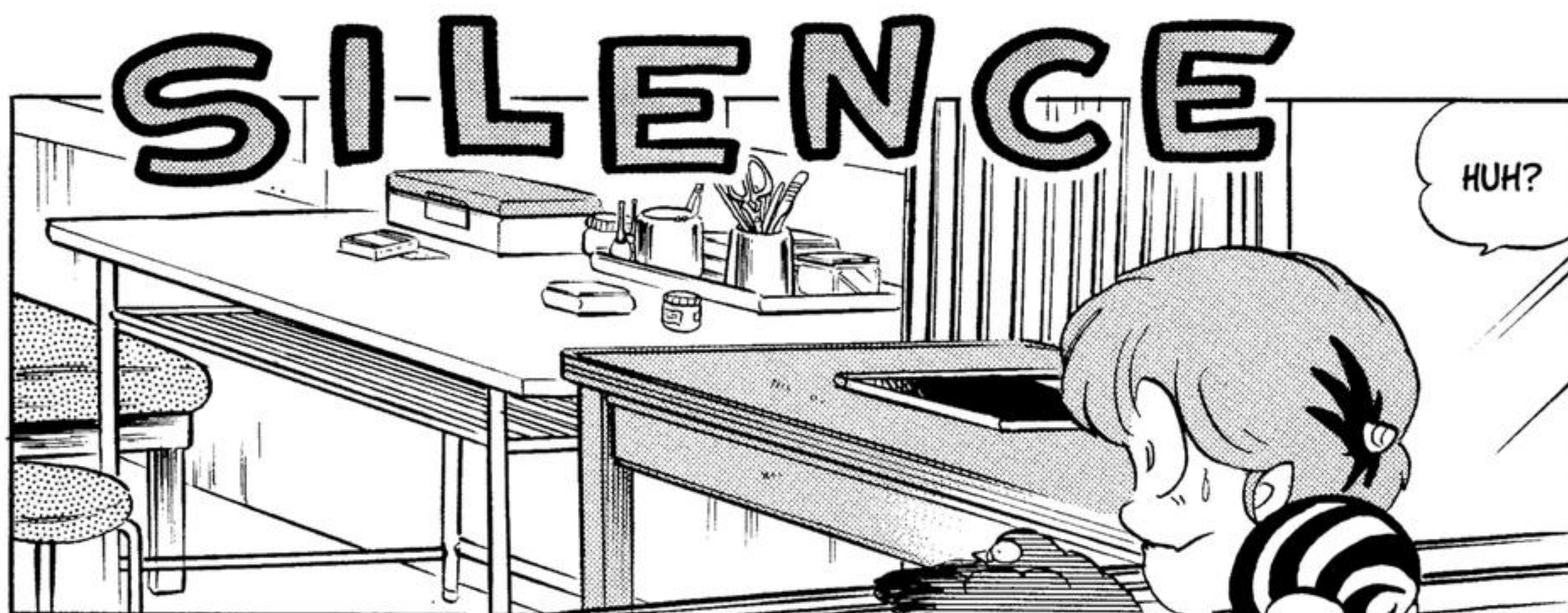
MESSANGER
PIGEON

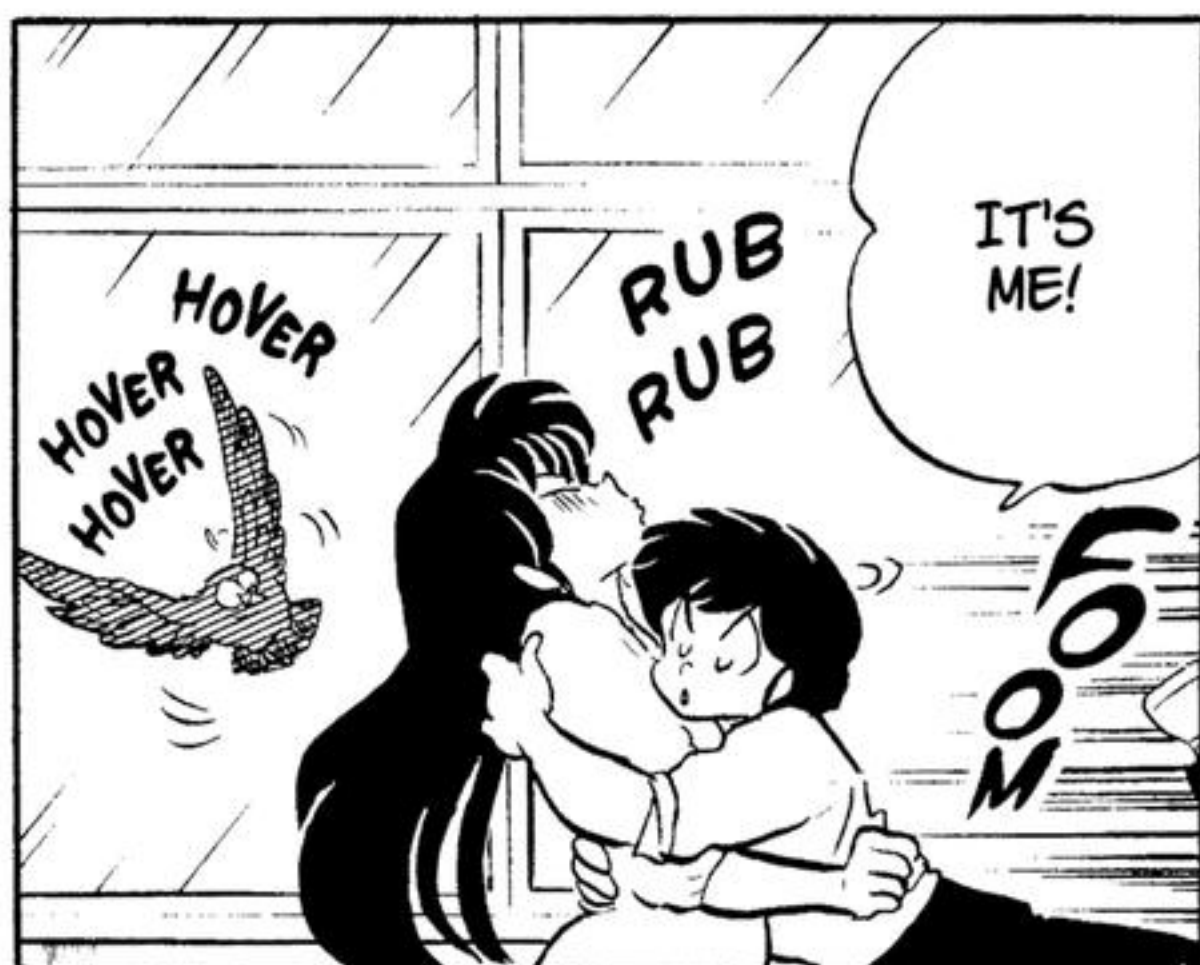


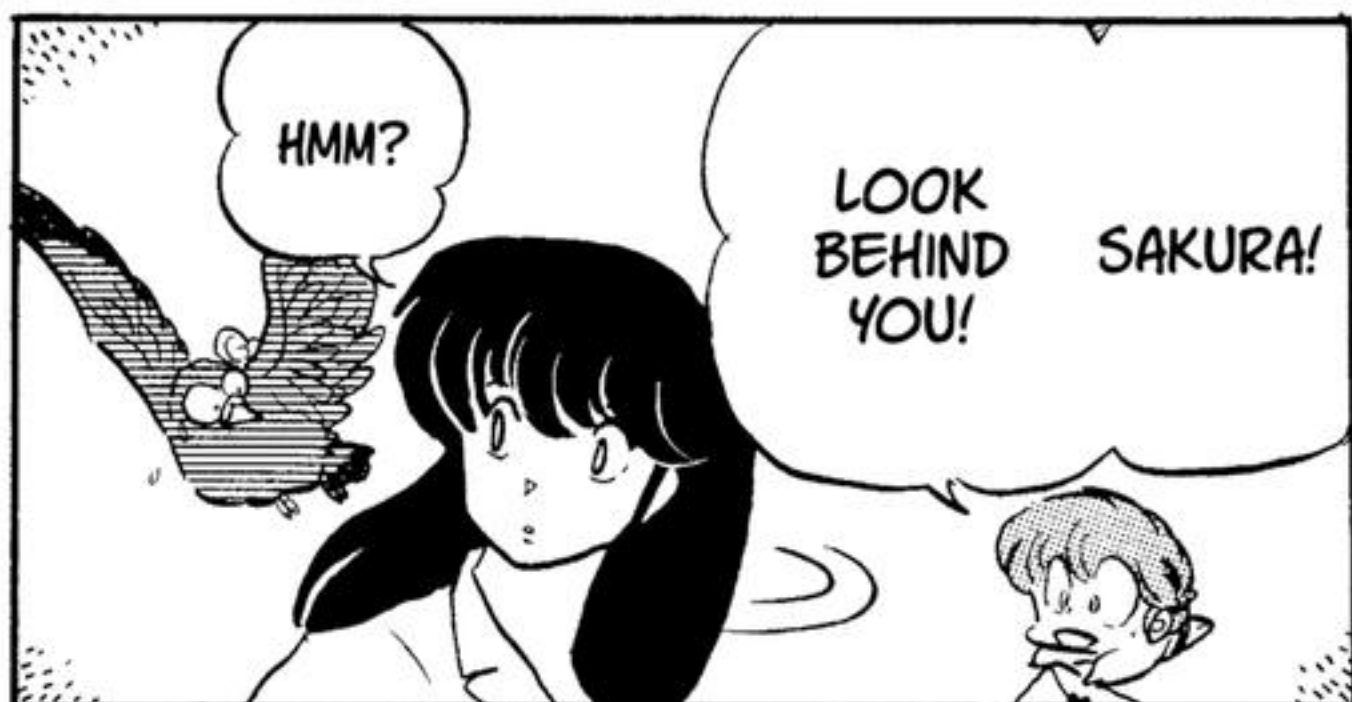


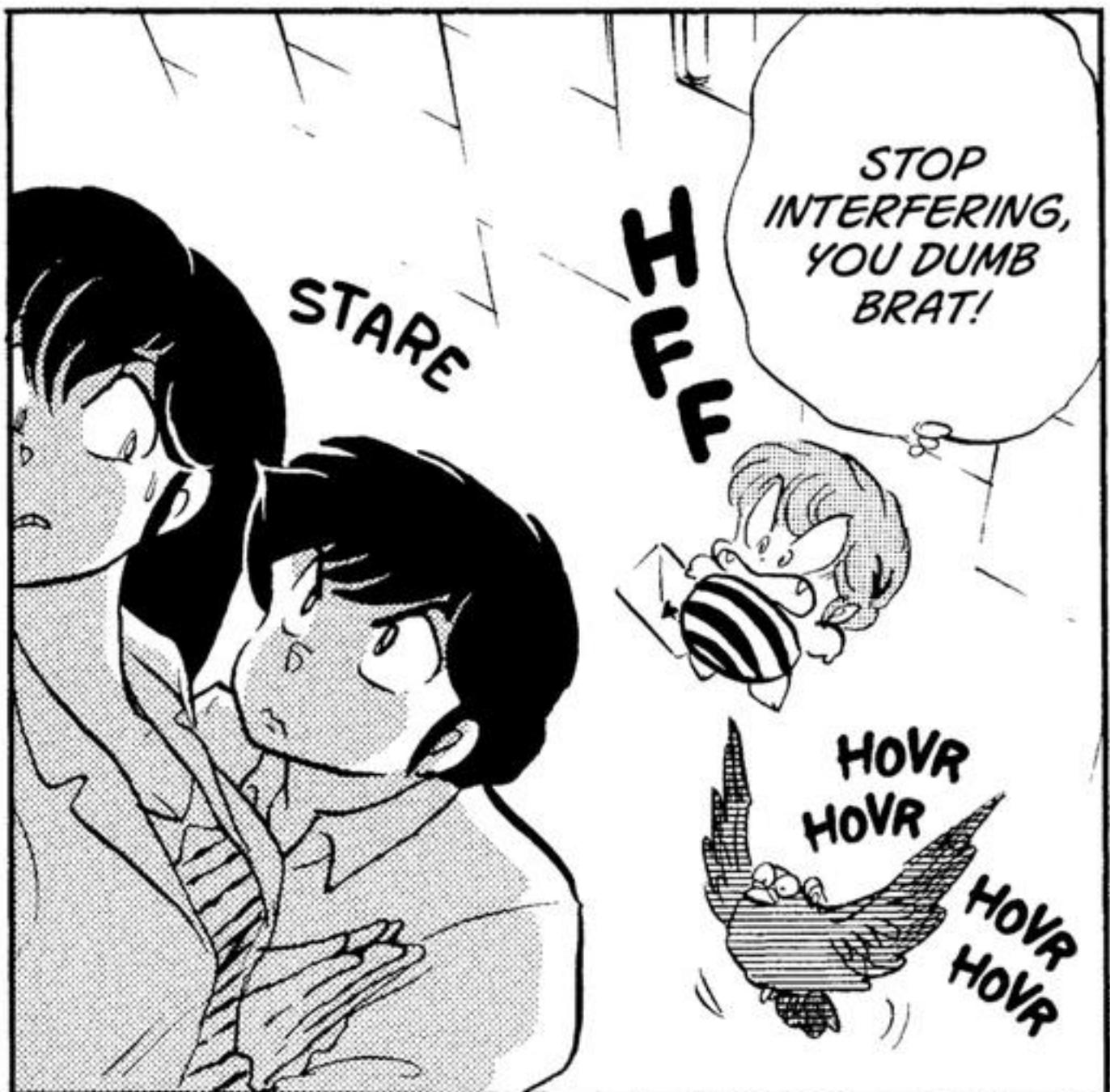


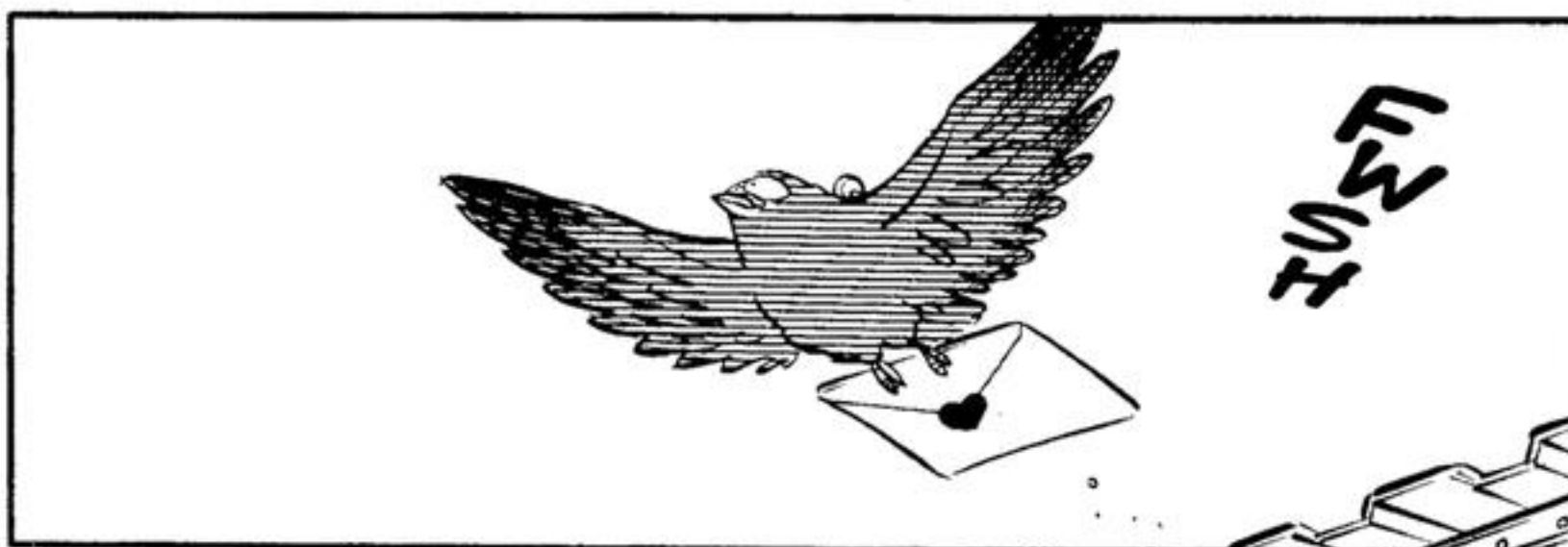
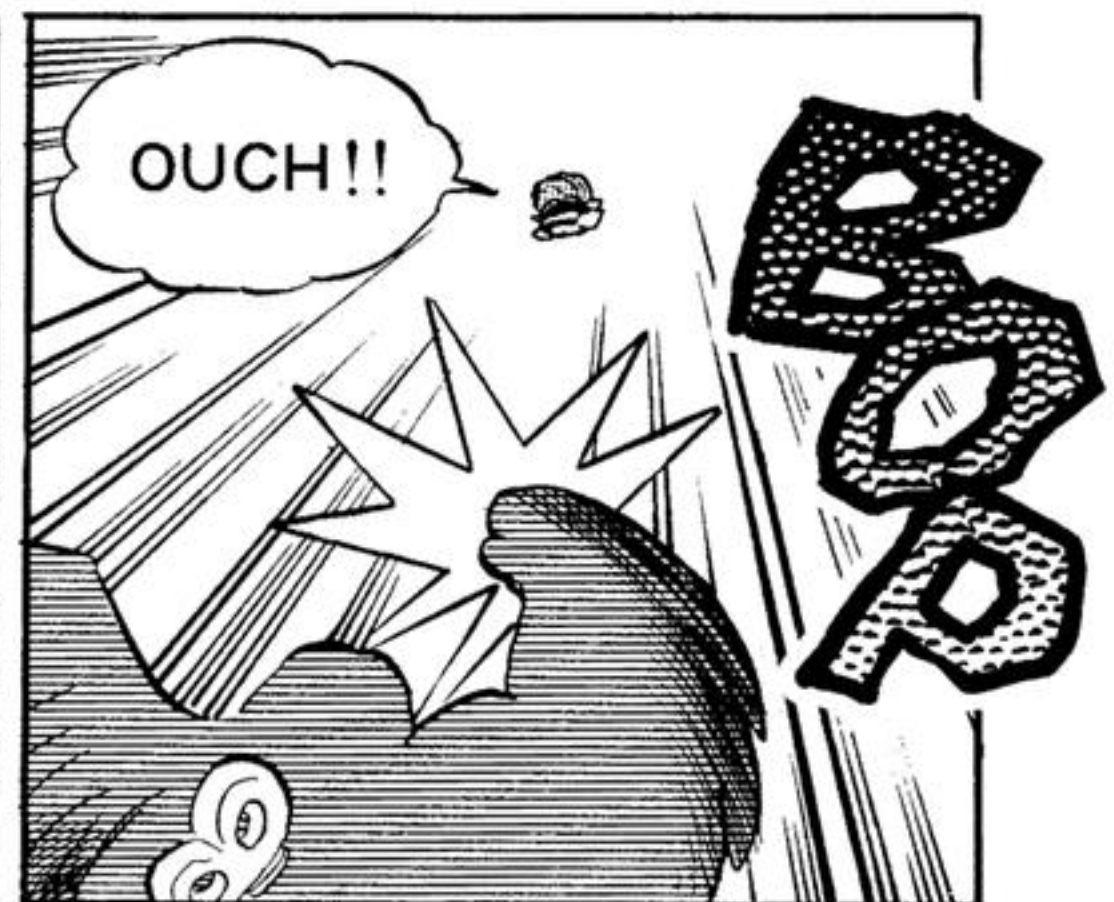
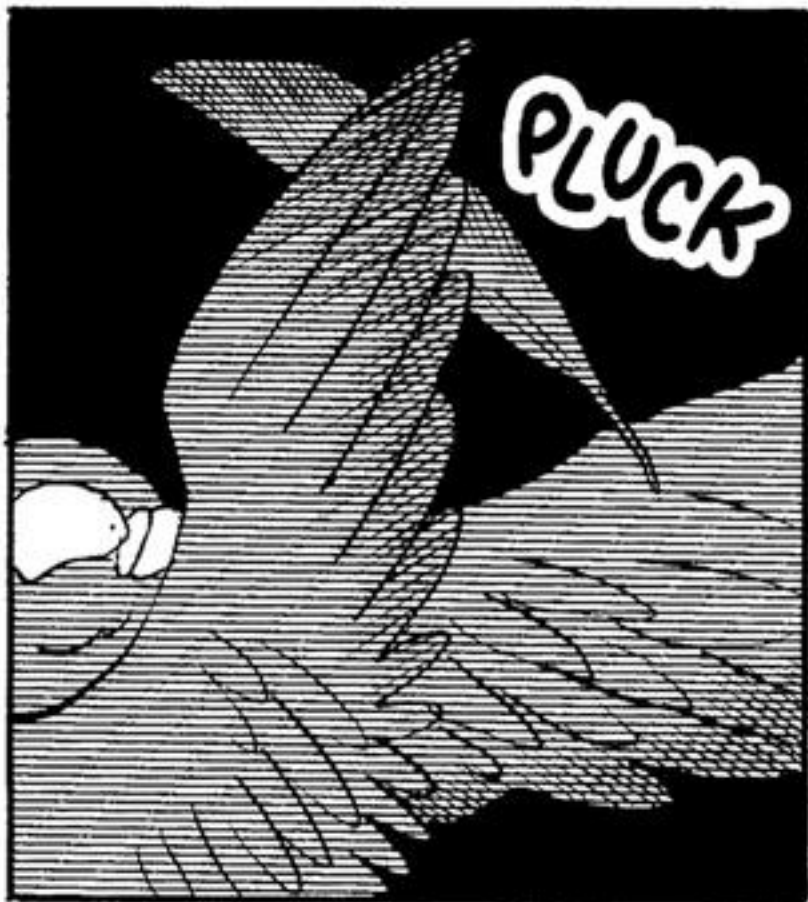
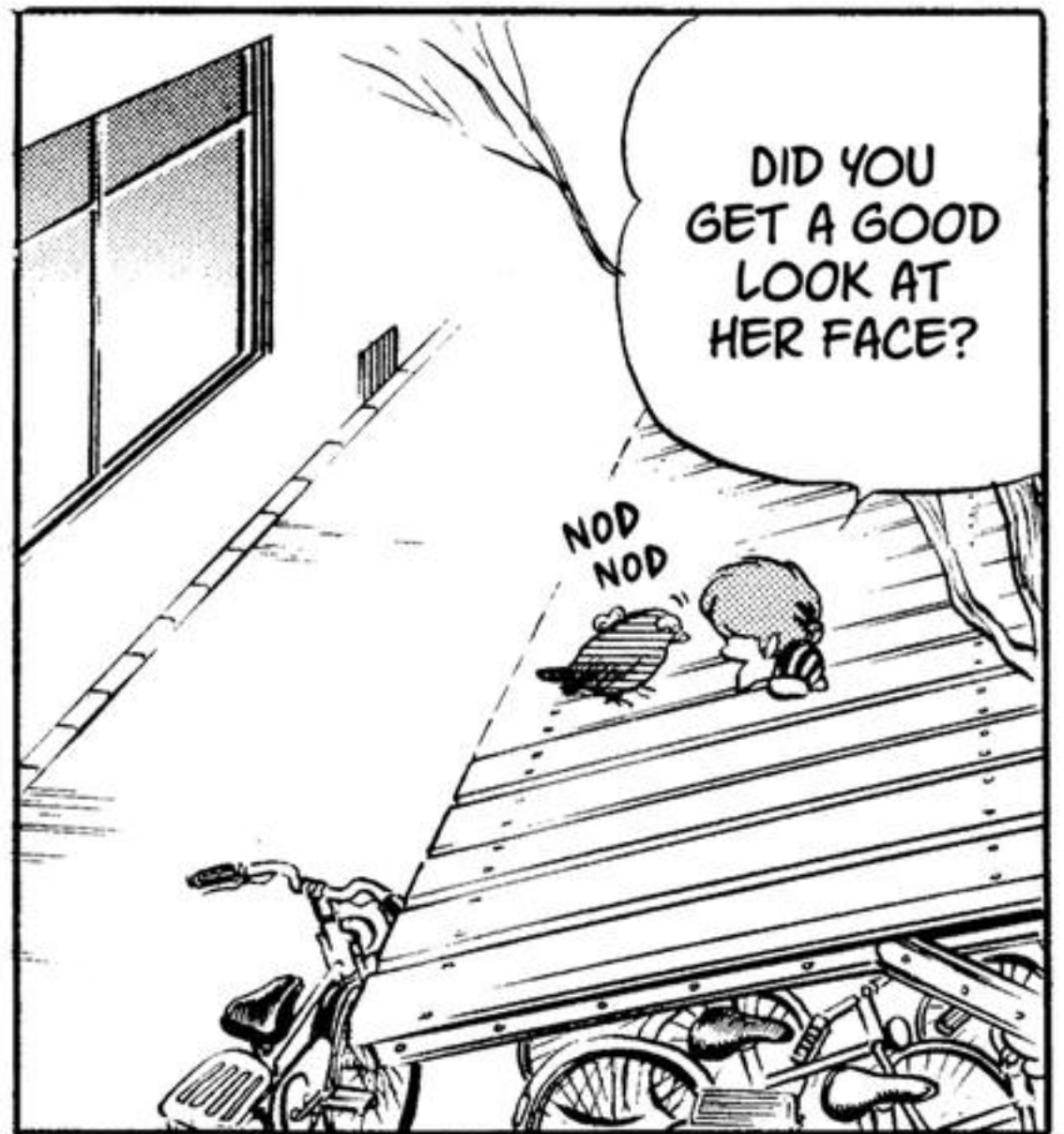
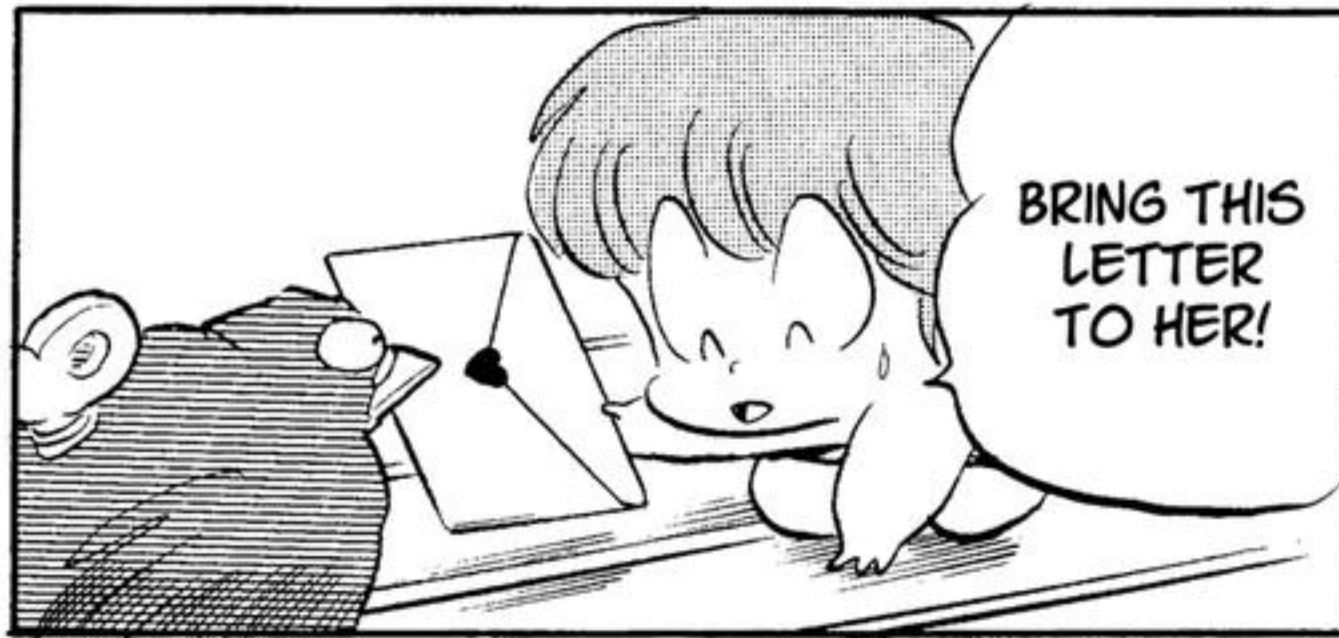




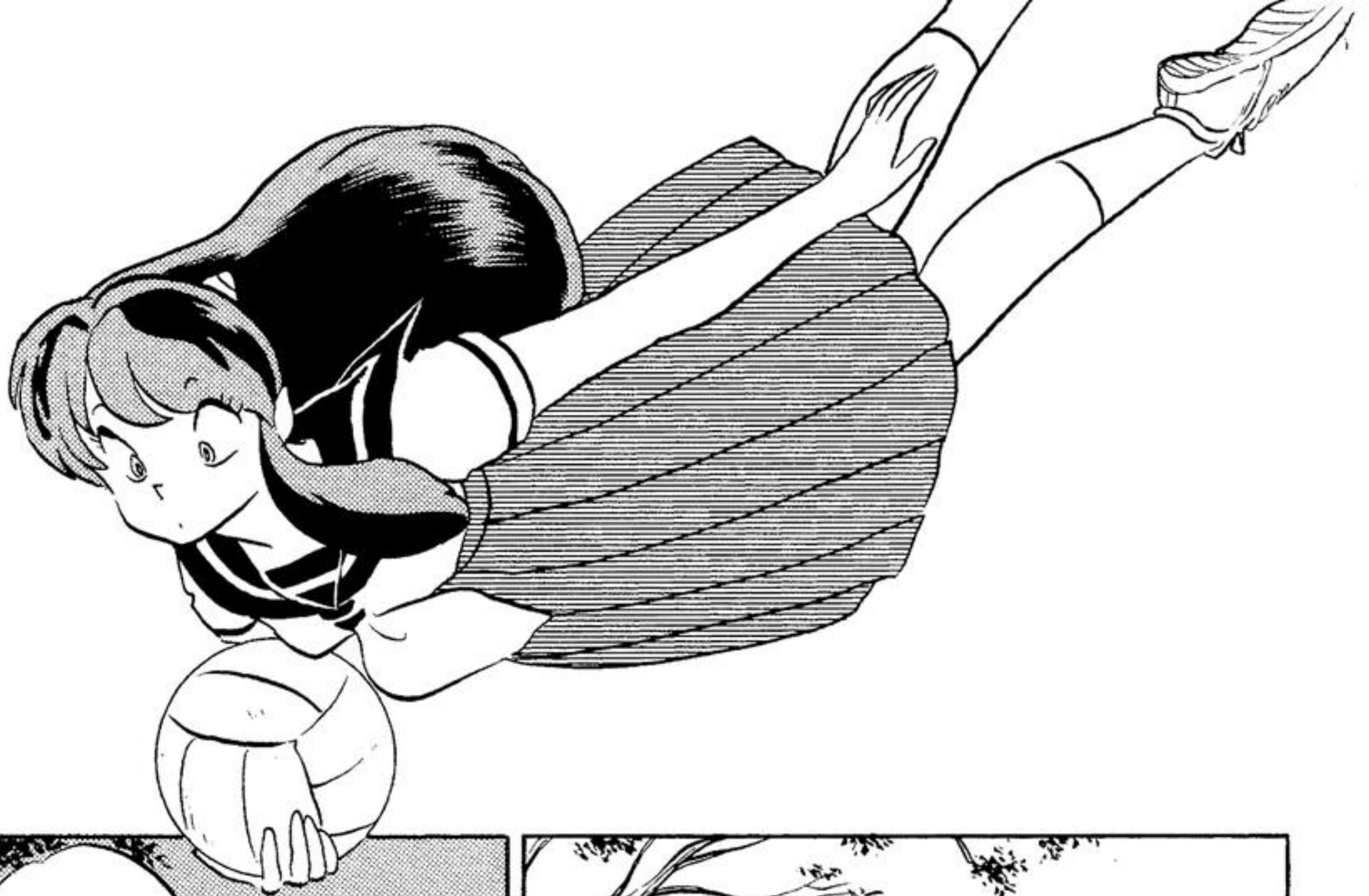






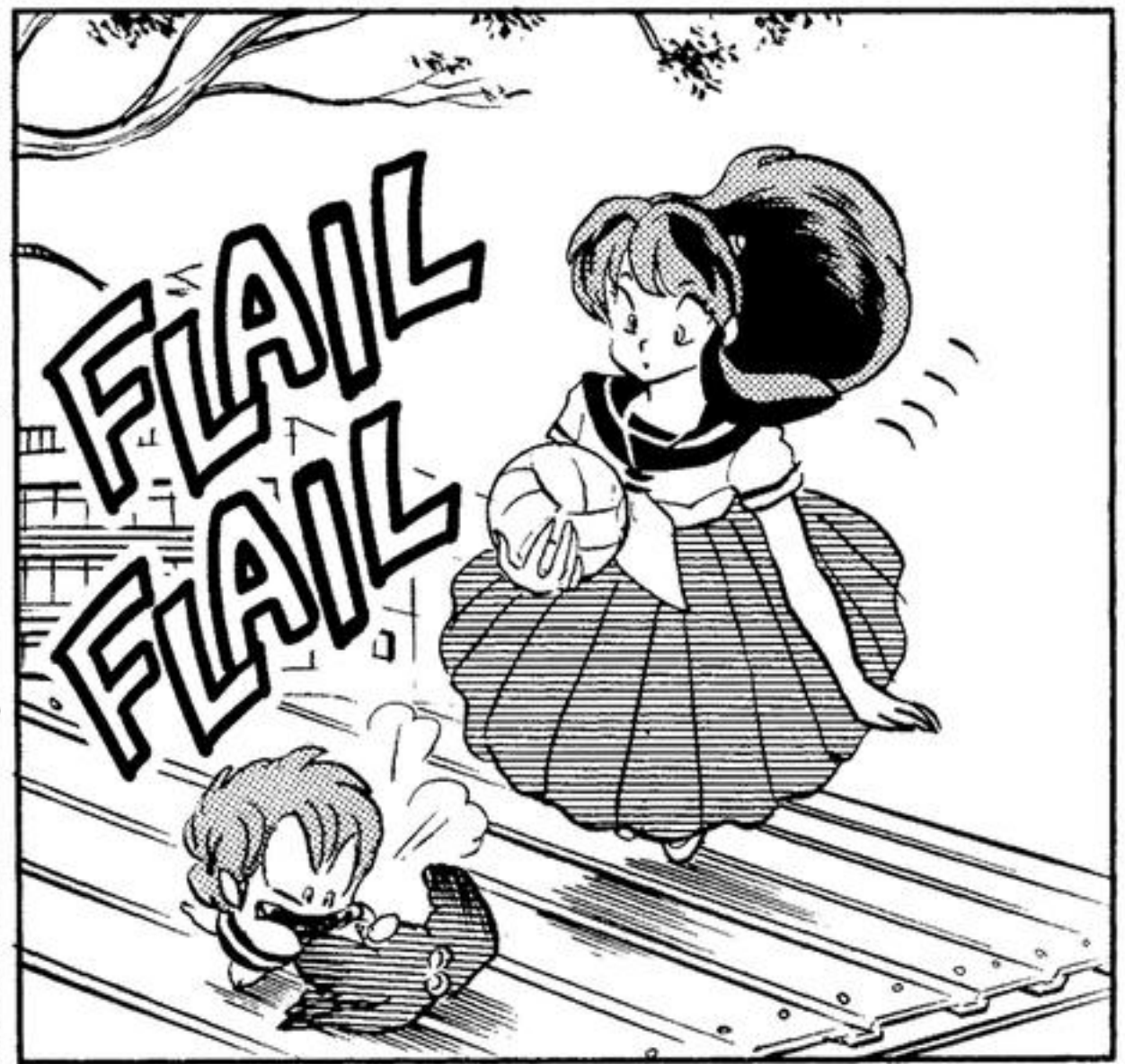


HUH?



WHAT ARE YOU DOING?

WELL, SEE, THIS STUPID PIGEON...



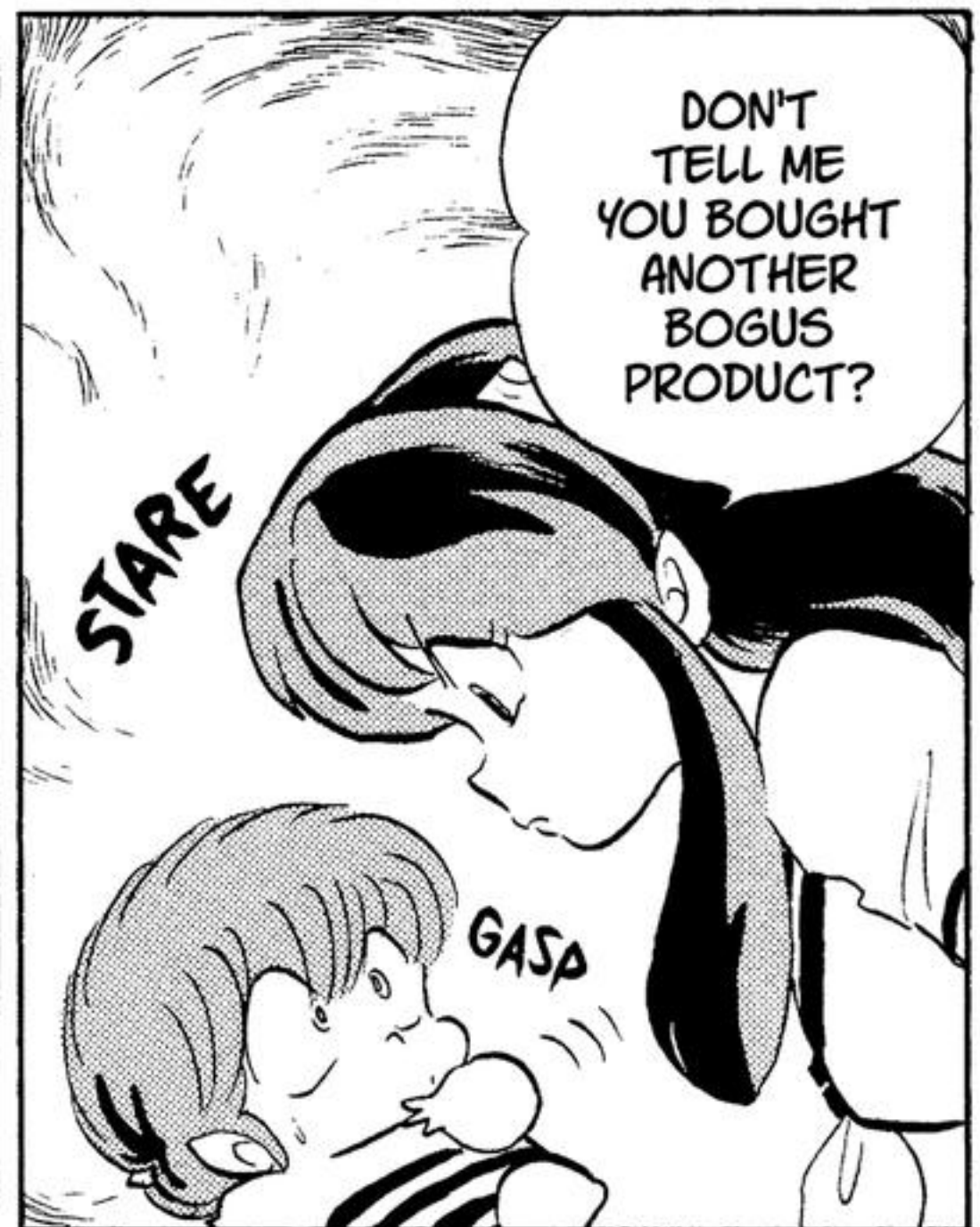
FLAIL
FLAIL



I CAN'T BELIEVE THIS! GAH!

...SO YOU DON'T KEEP WASTING IT!

I'D BETTER CONFISCATE YOUR ALLOWANCE...



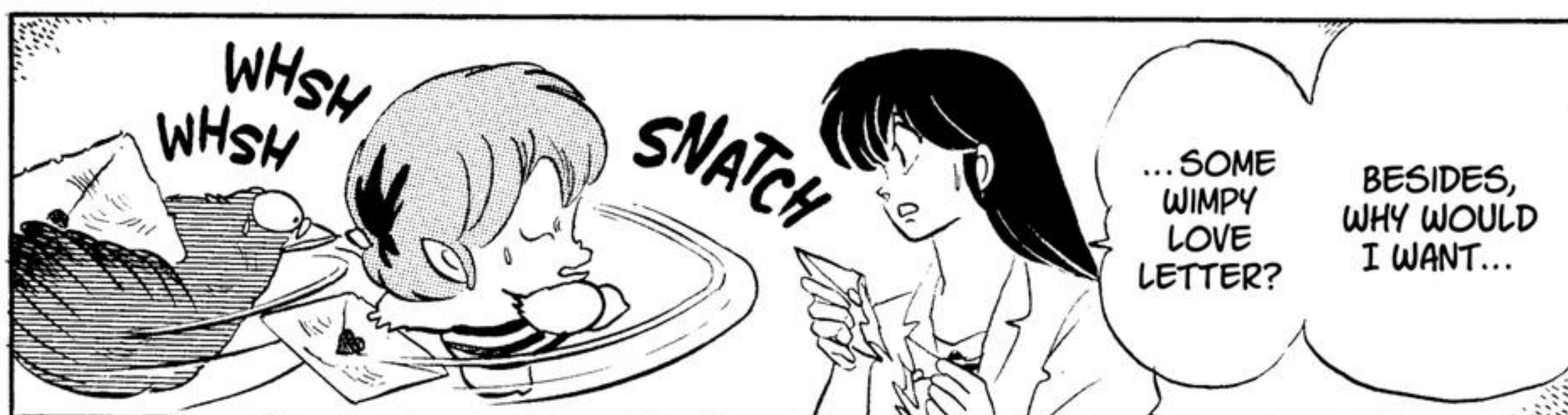
DON'T TELL ME YOU BOUGHT ANOTHER BOGUS PRODUCT?

STARE

GASP

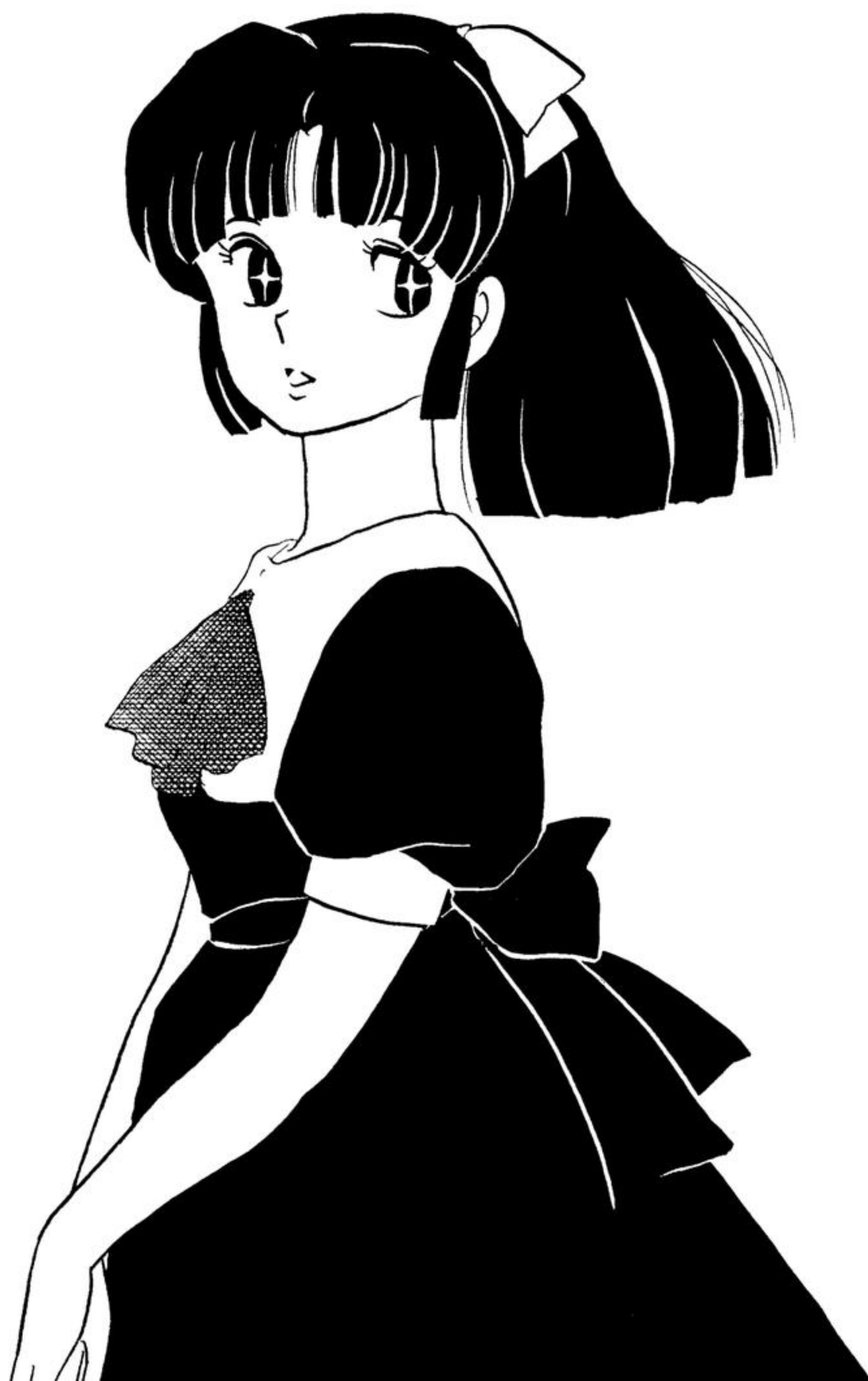


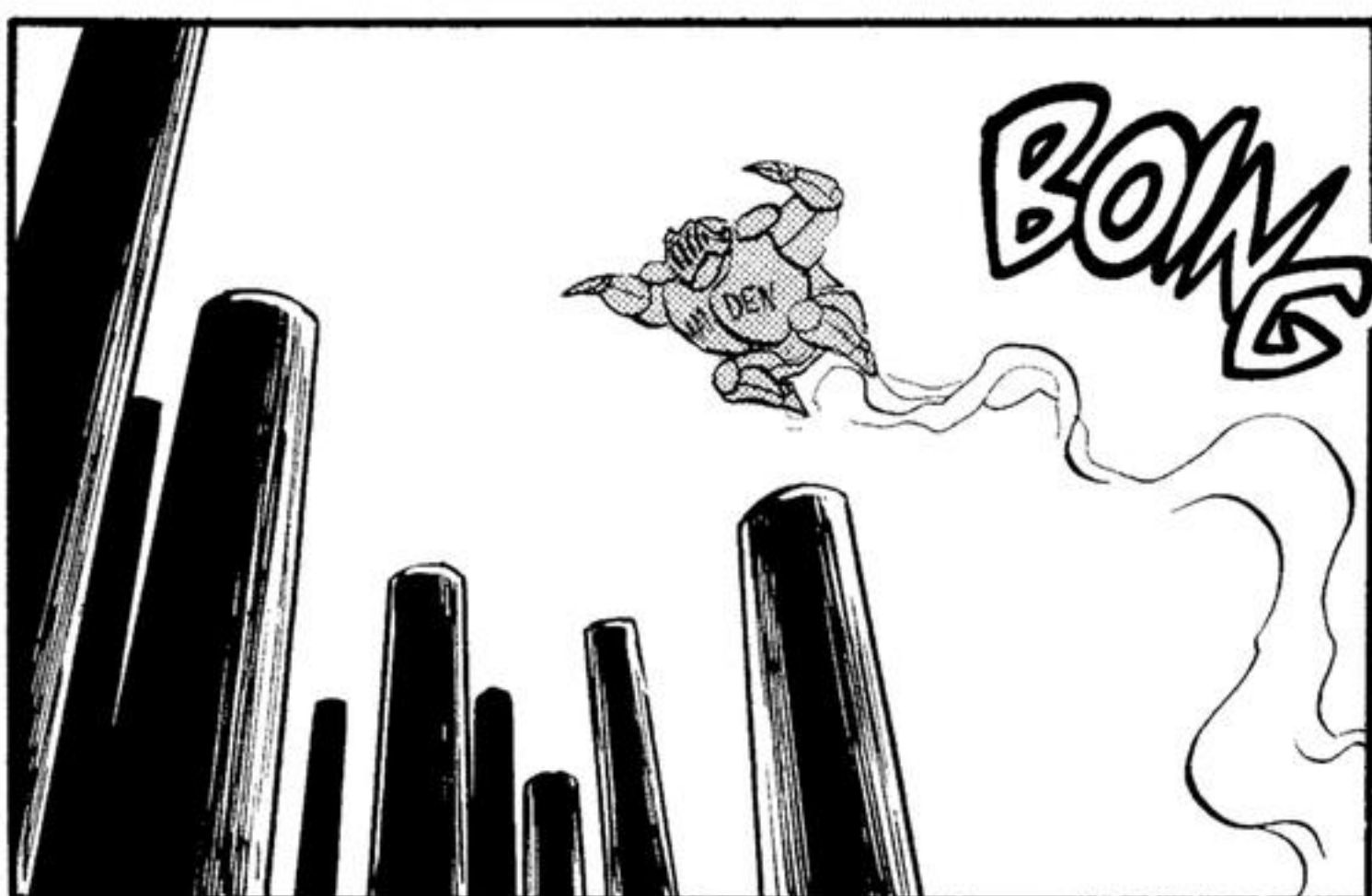
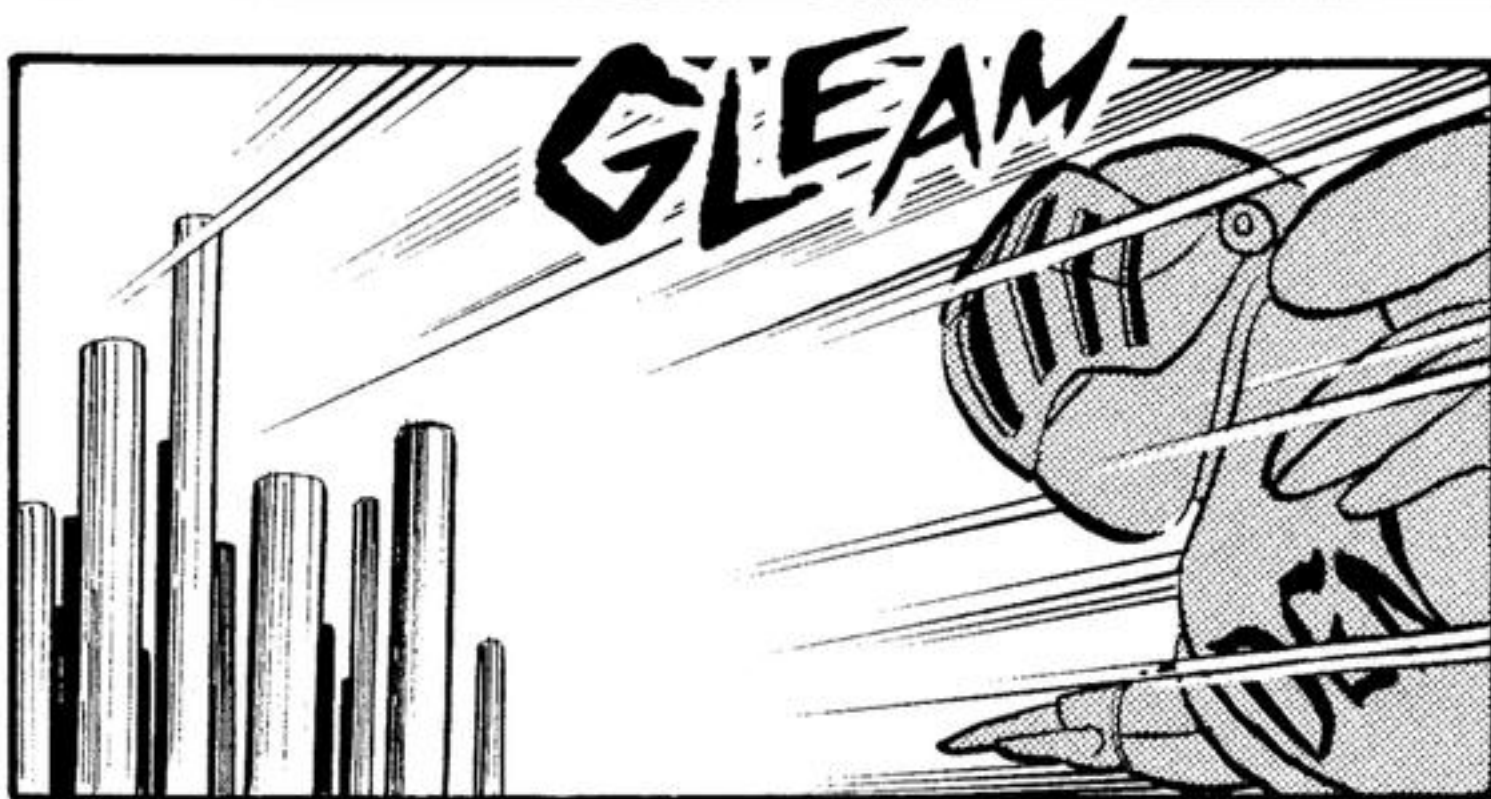
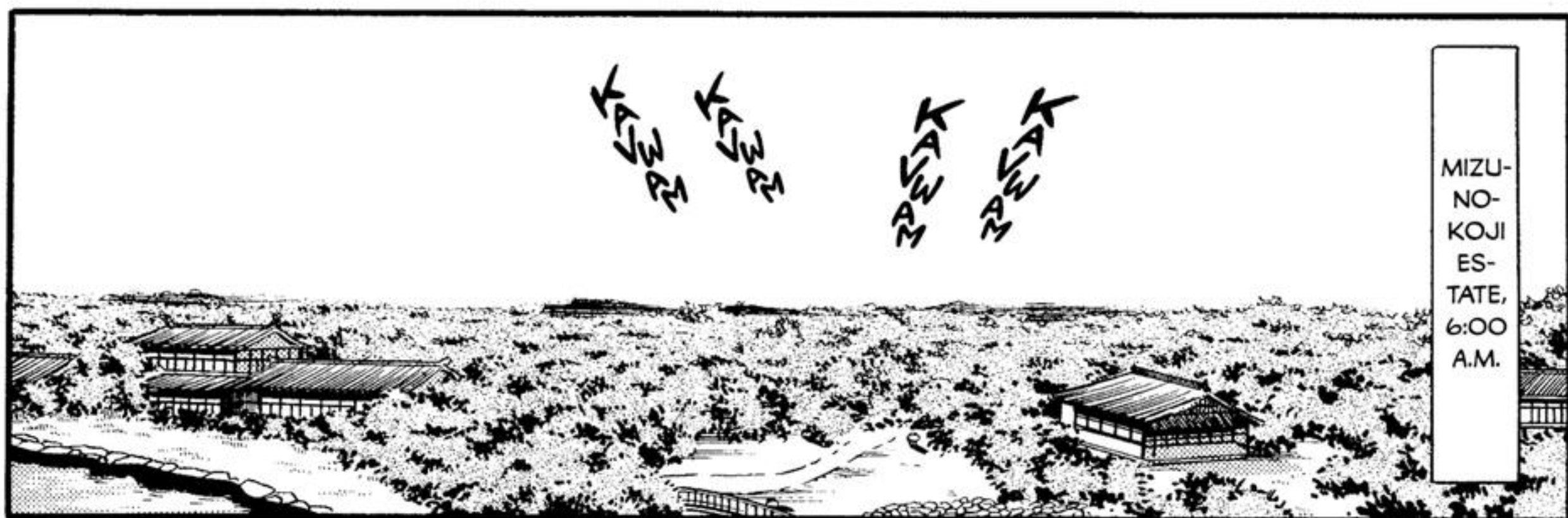


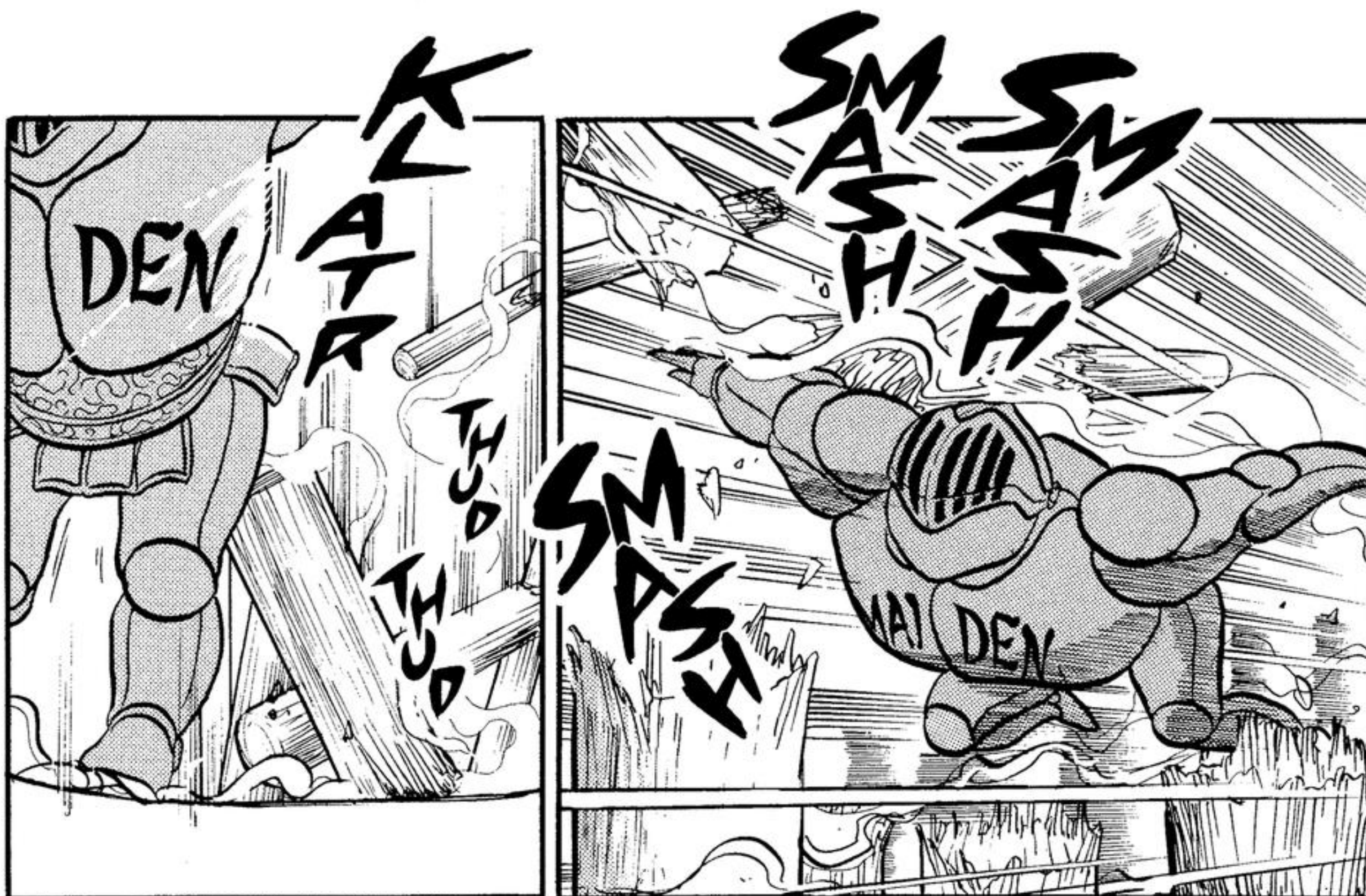


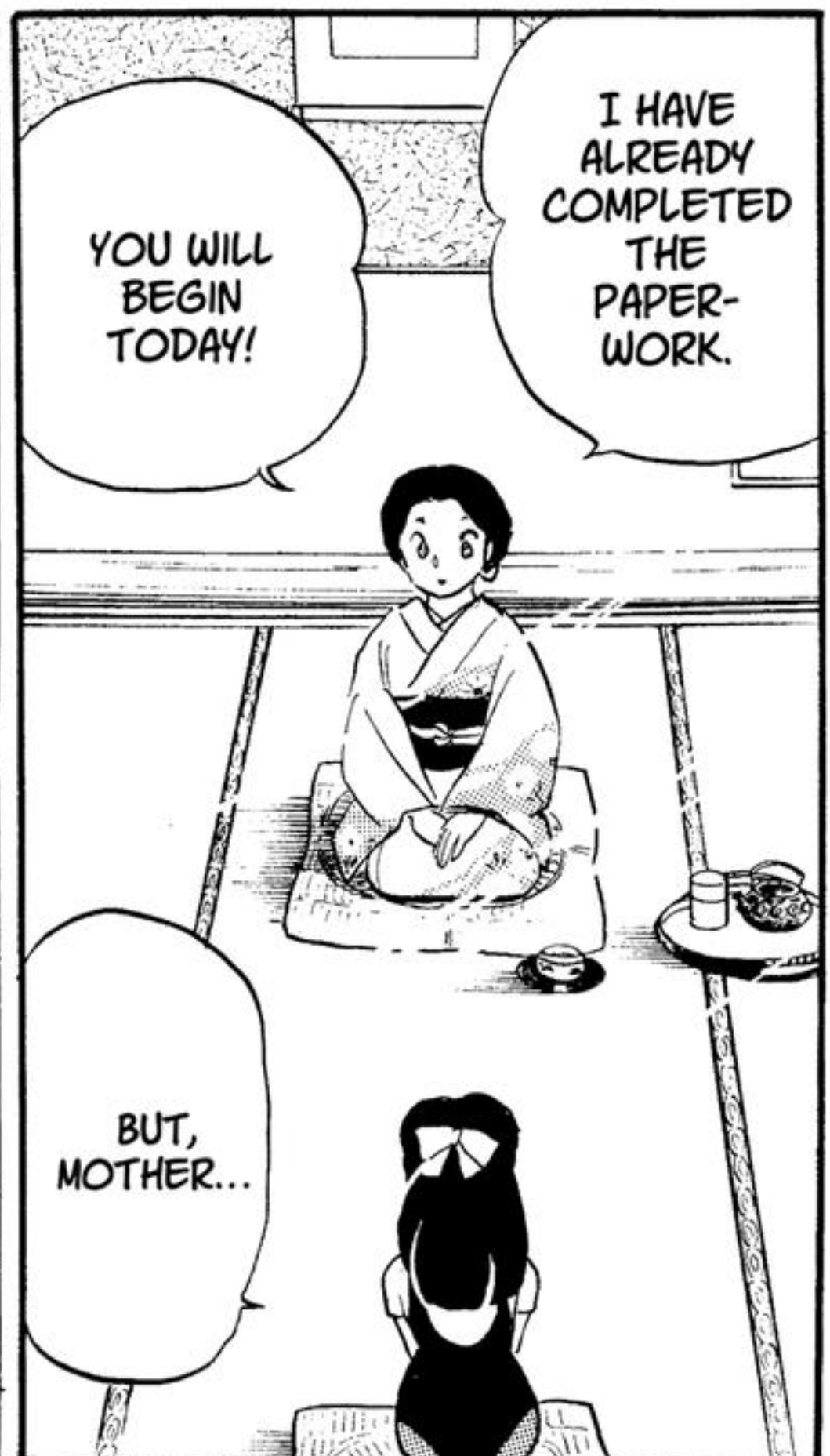
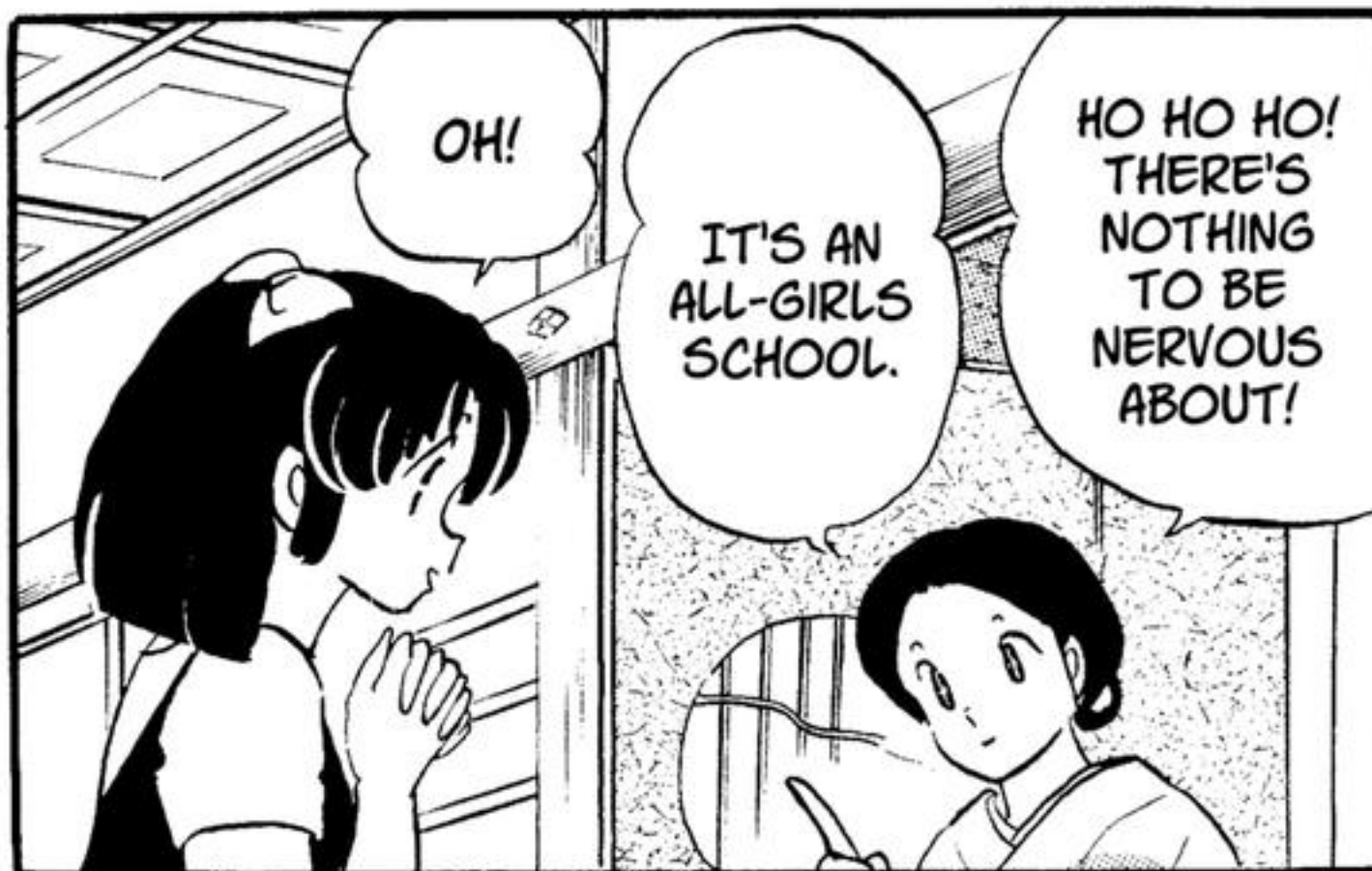
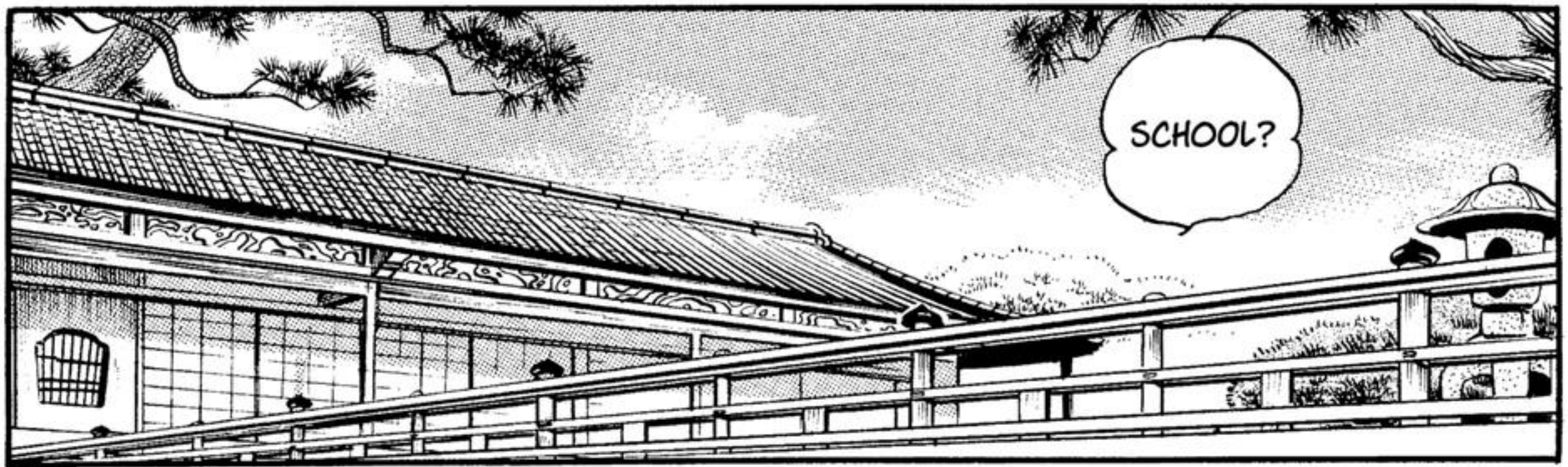
CHAPTER 16: FORTRESS OF FASTIDIOUSNESS

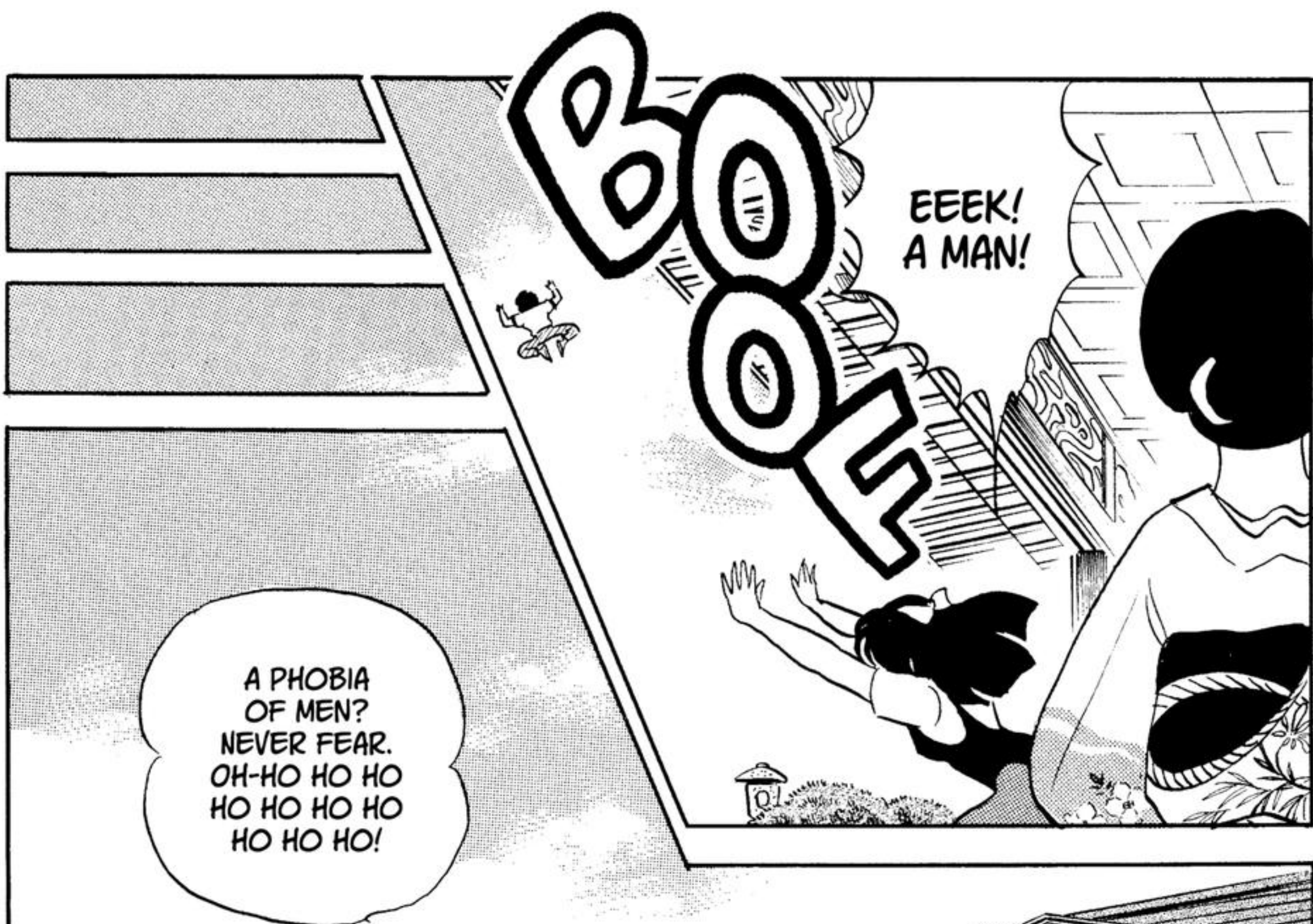
— PART 1 —

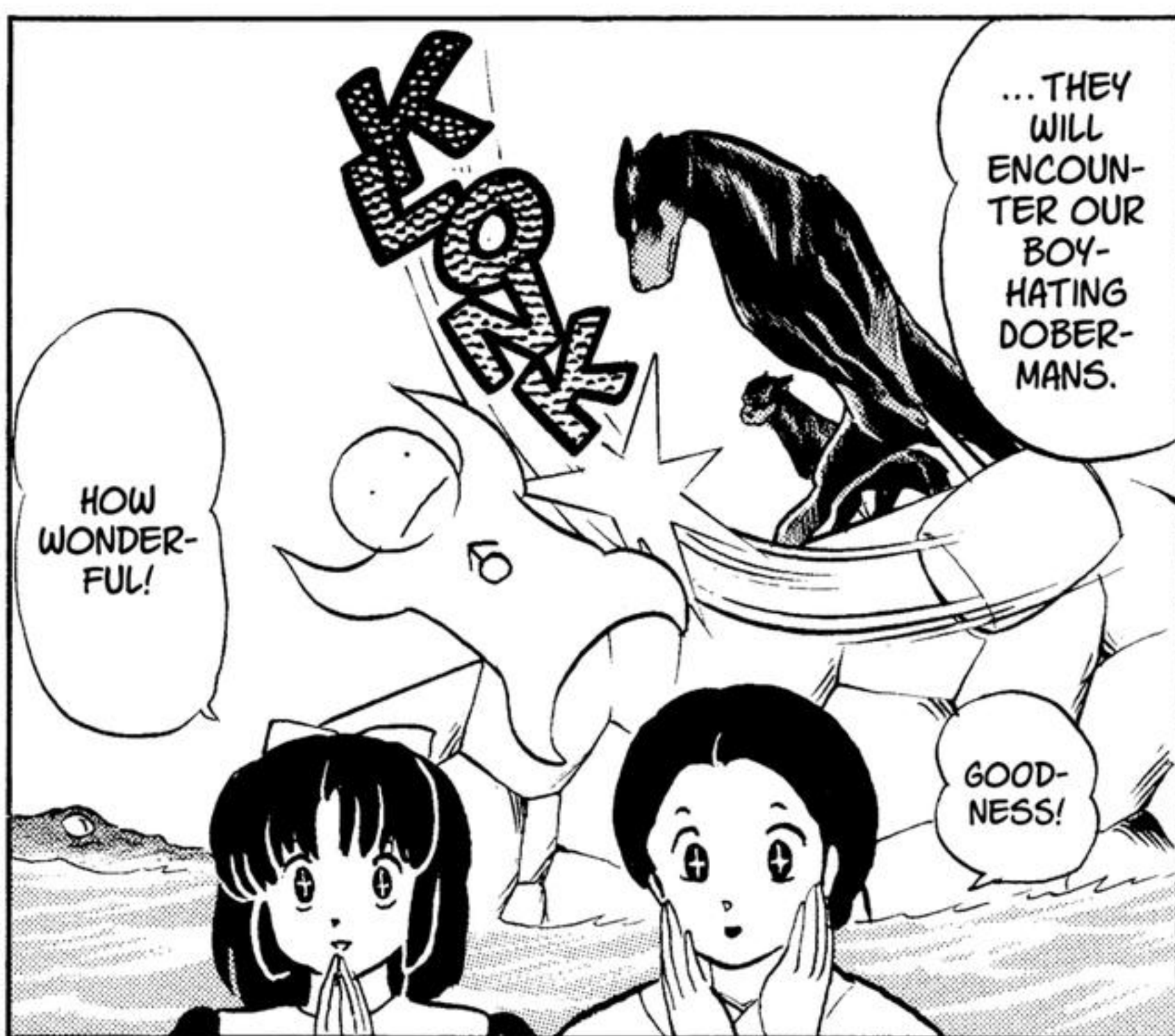
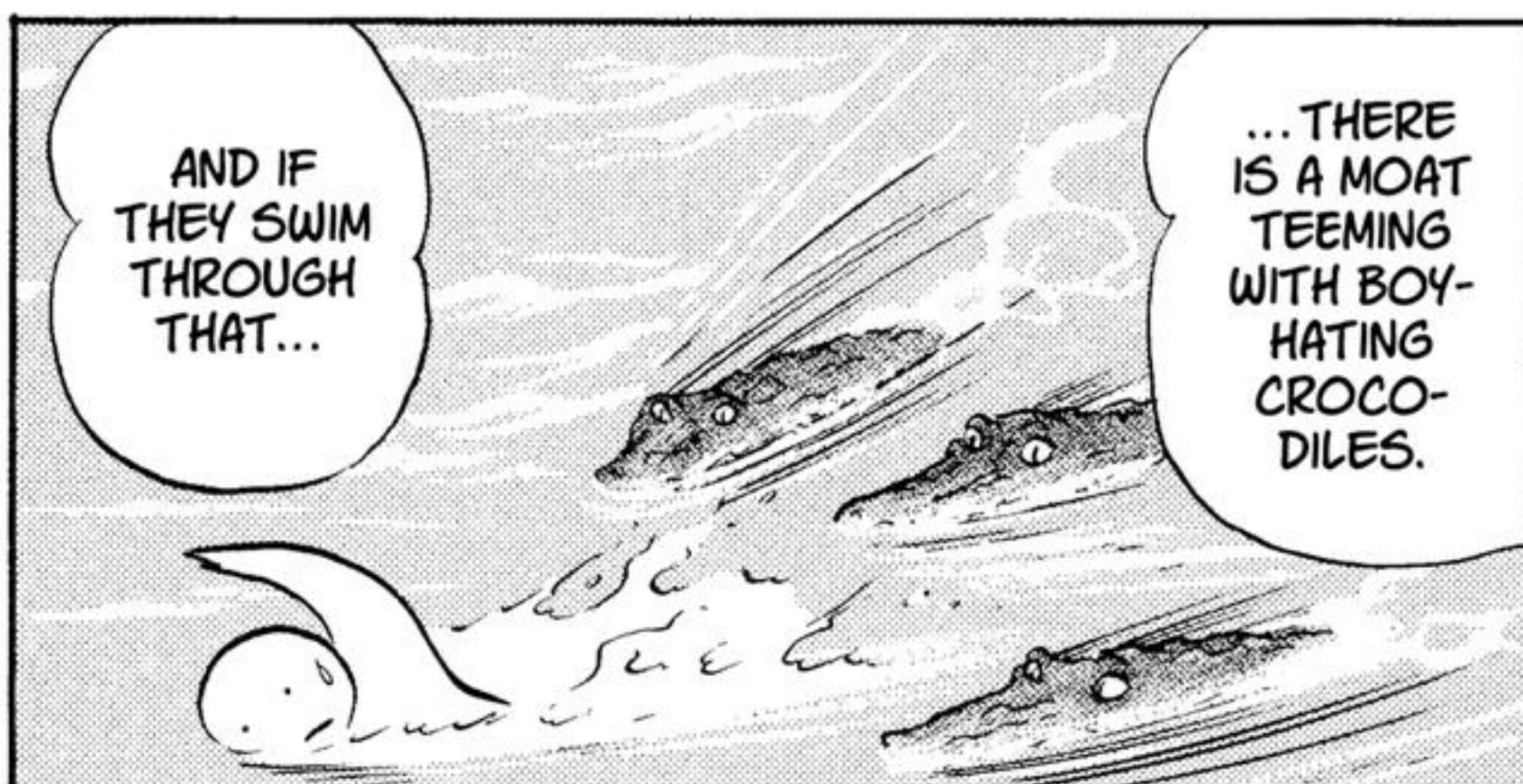


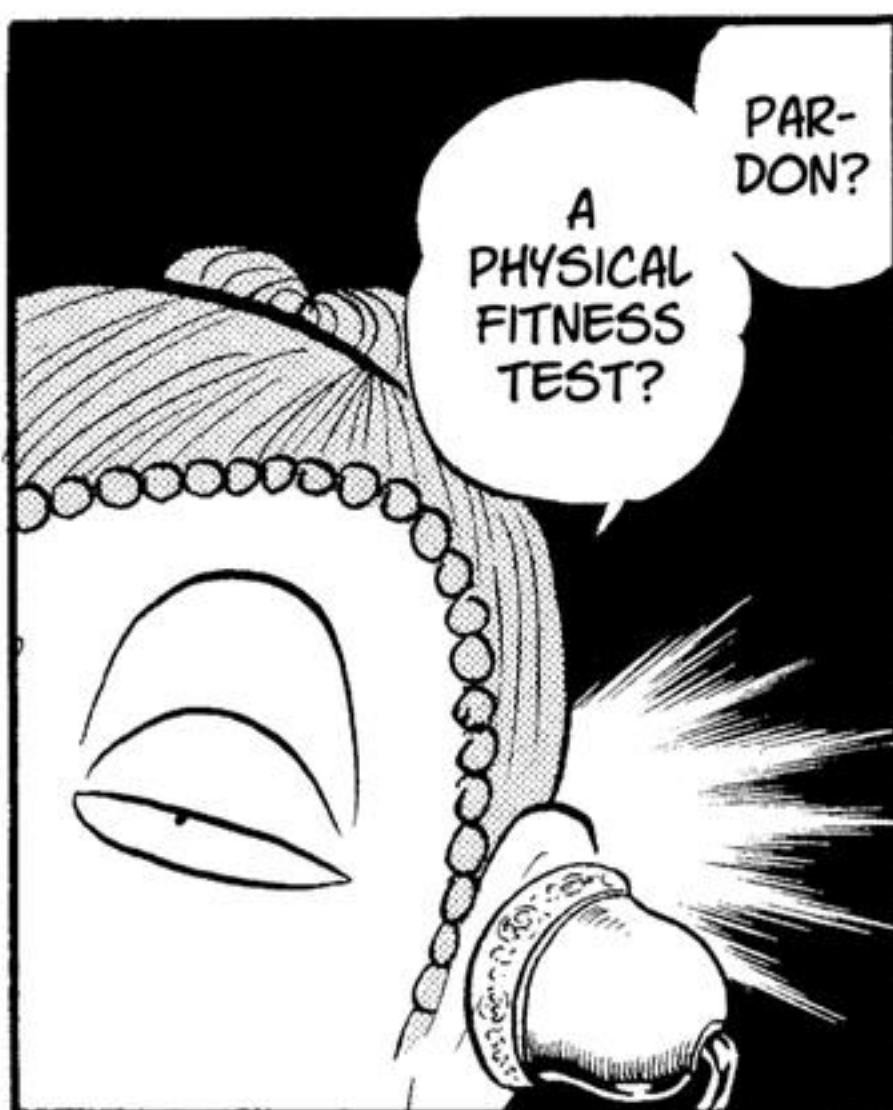
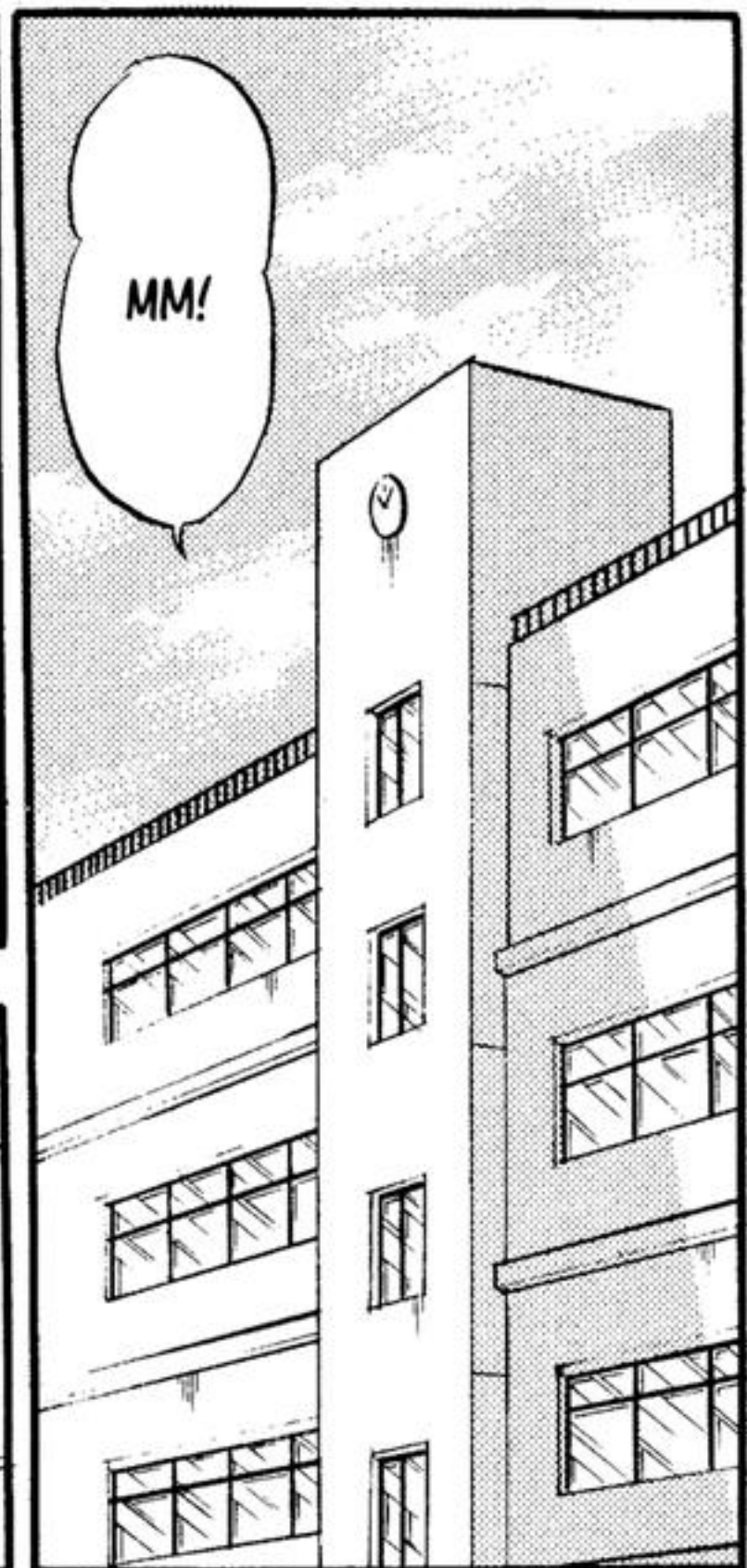




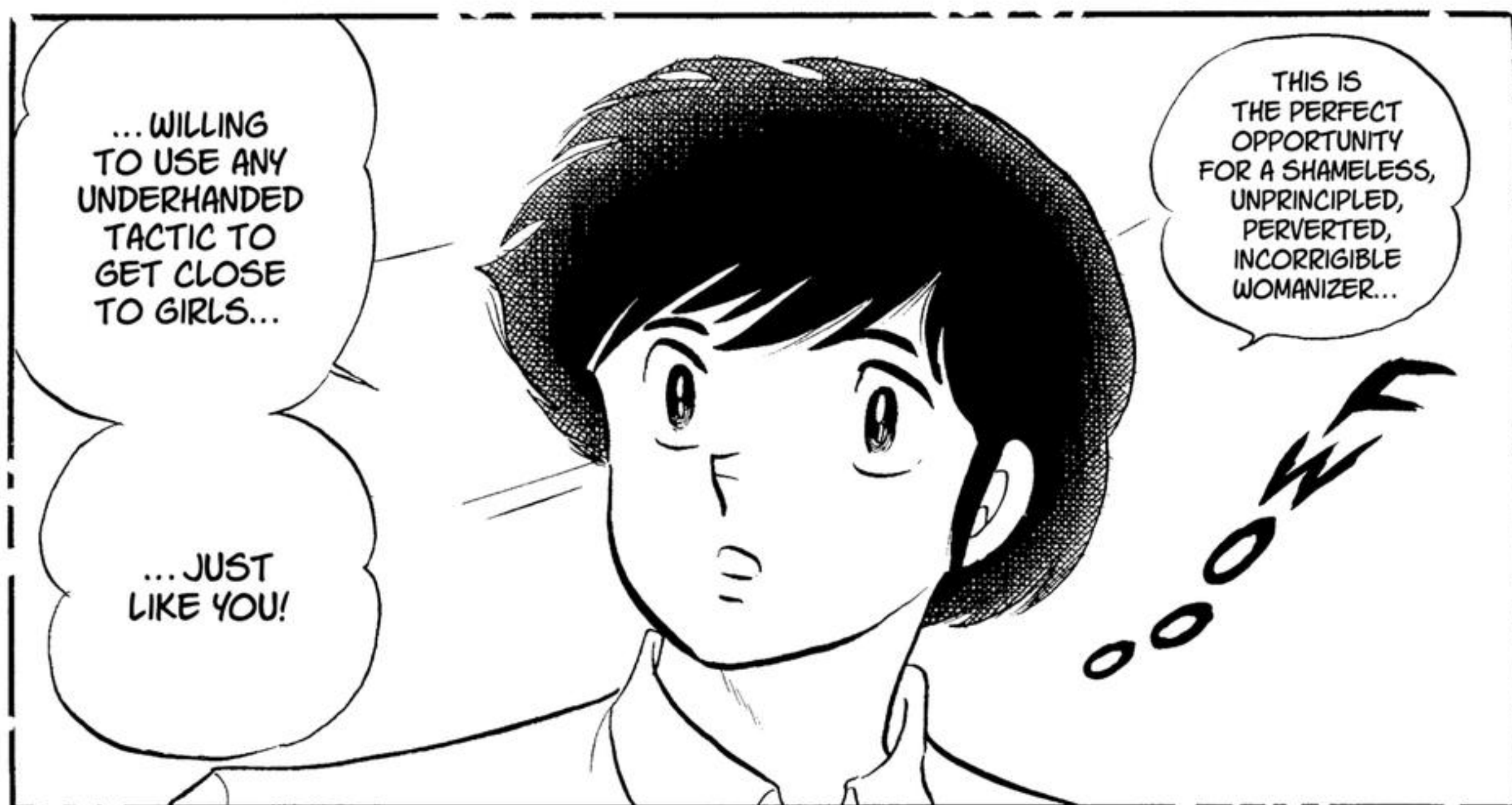


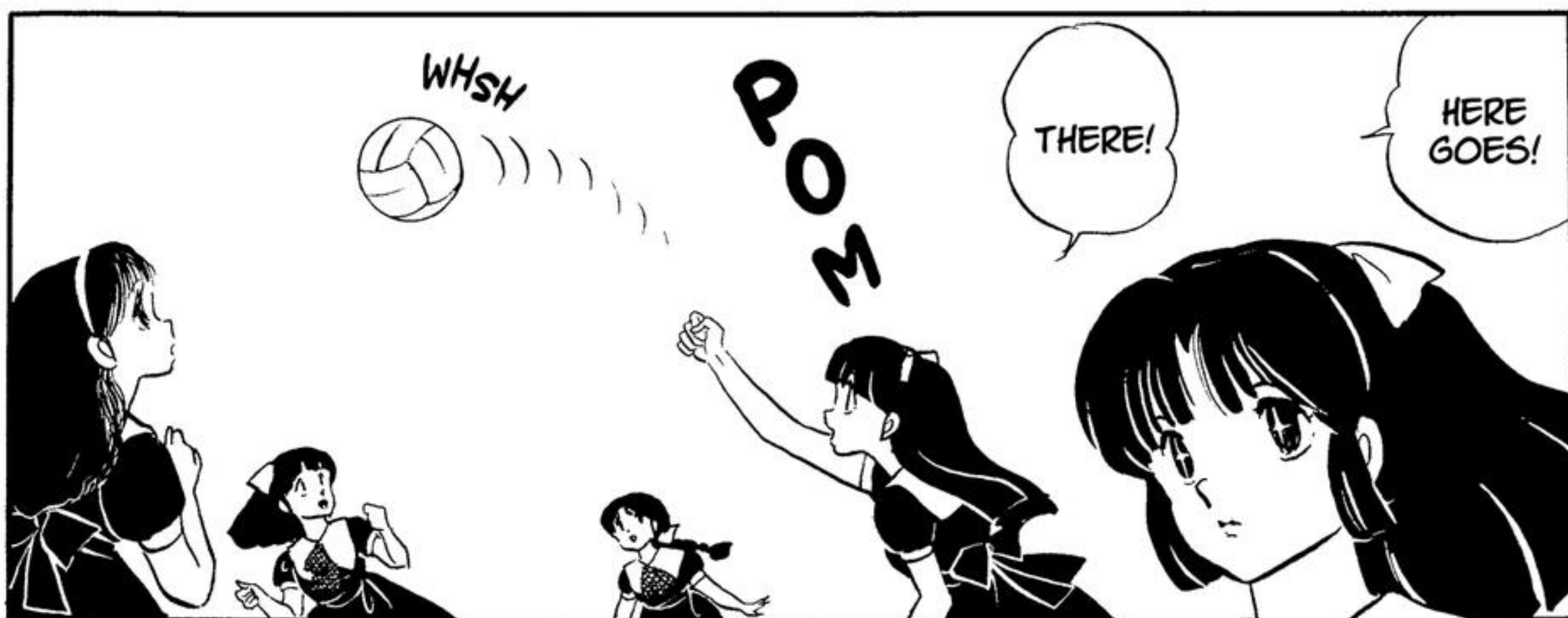


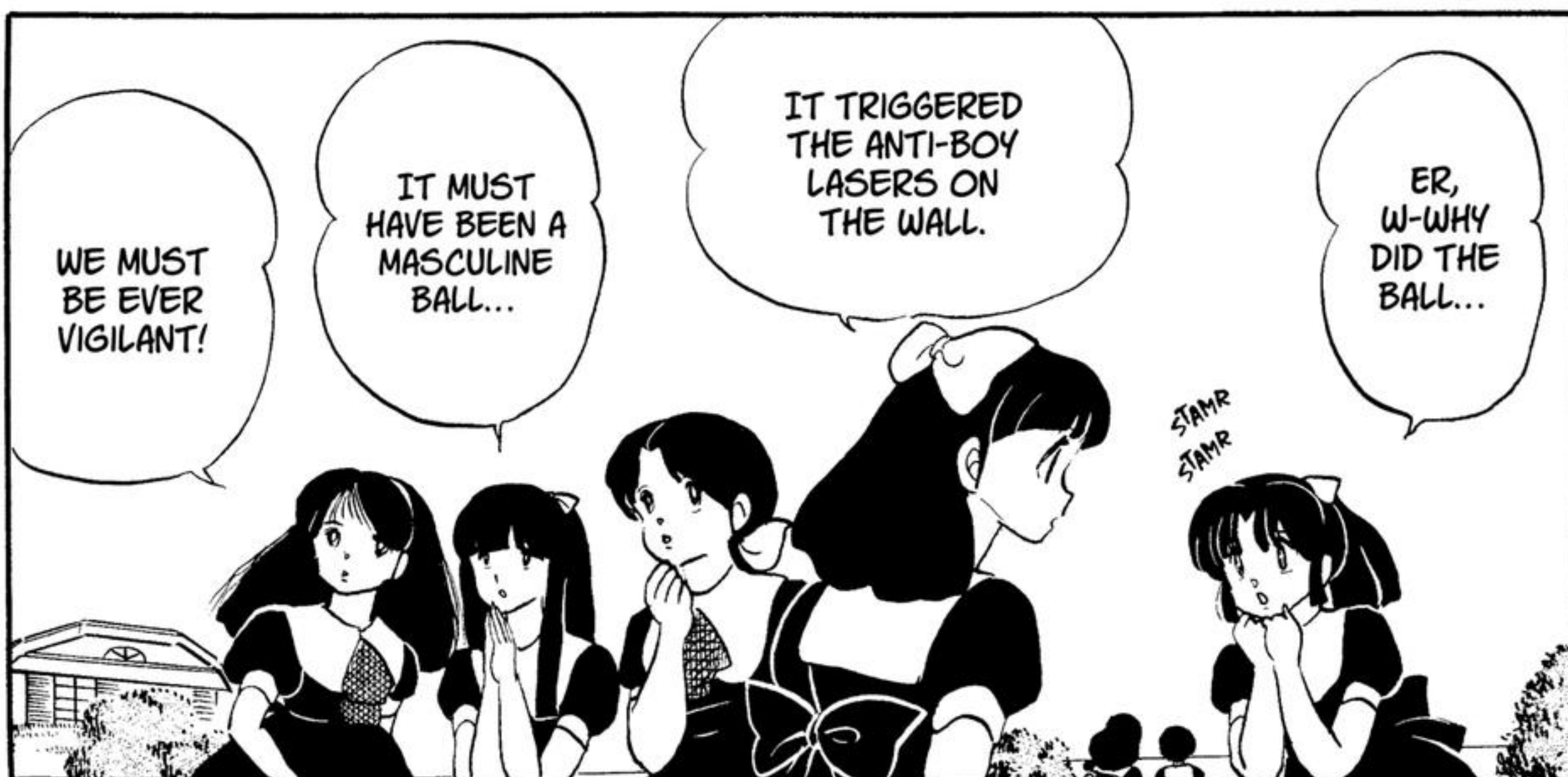


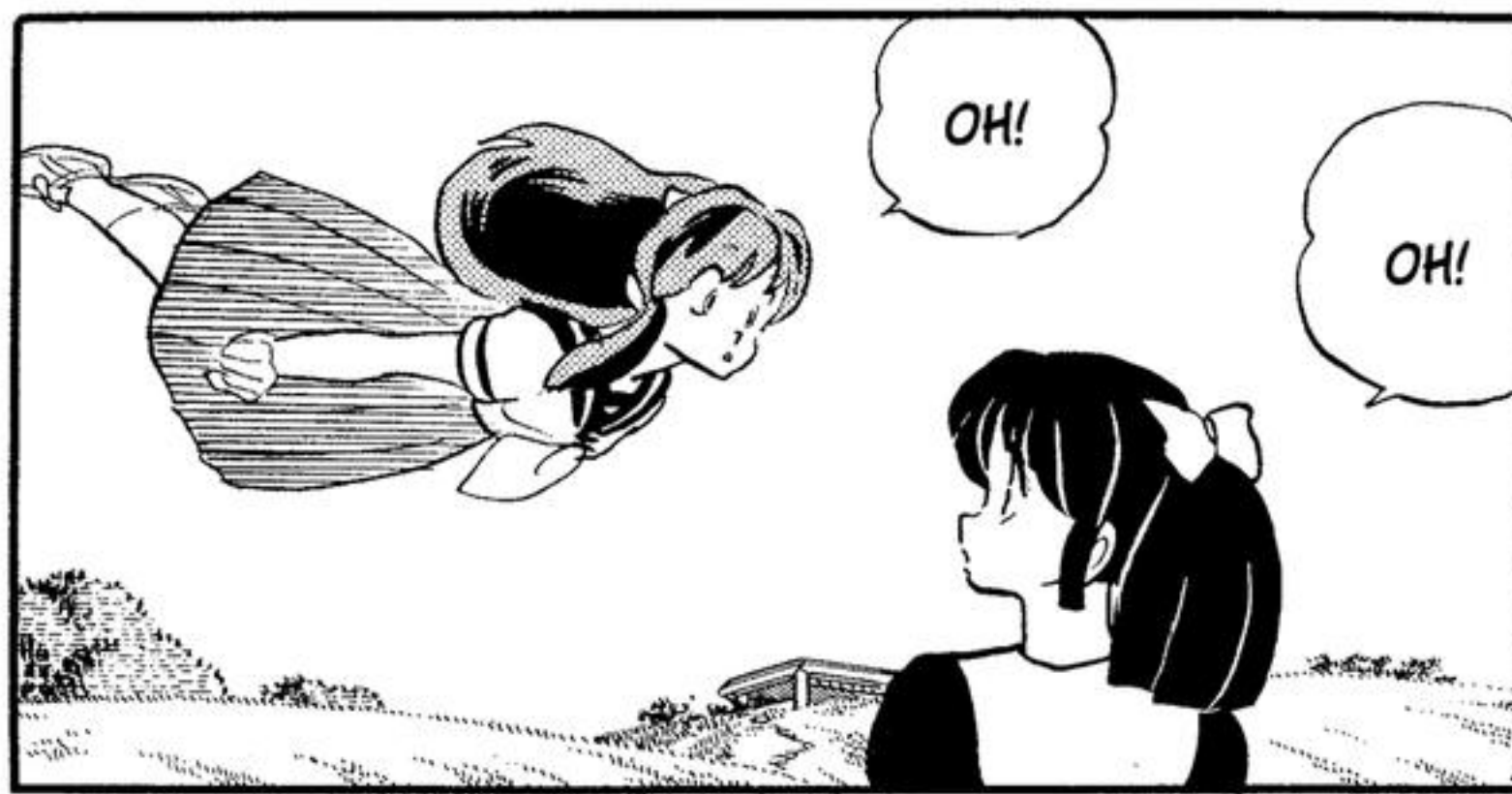


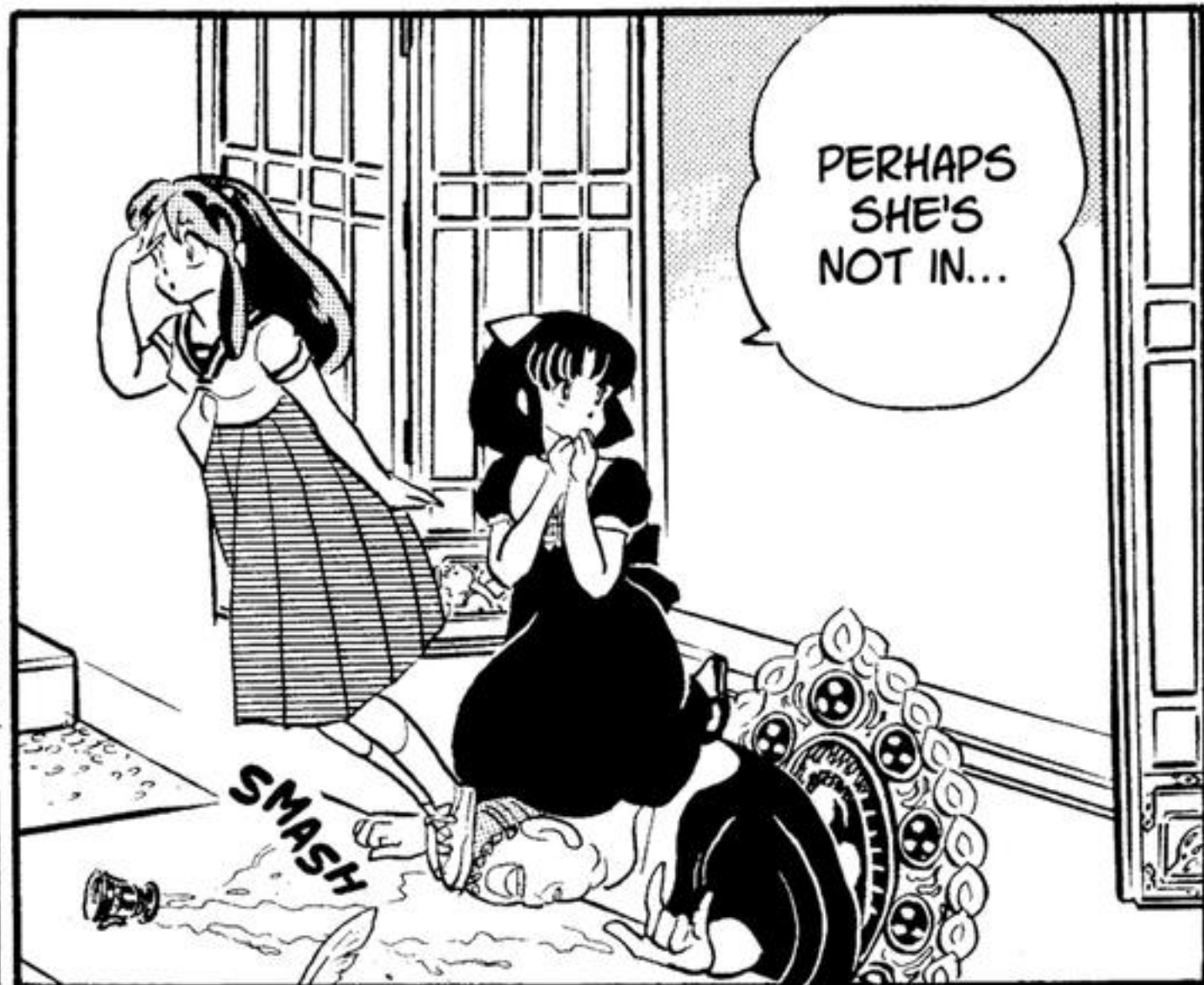
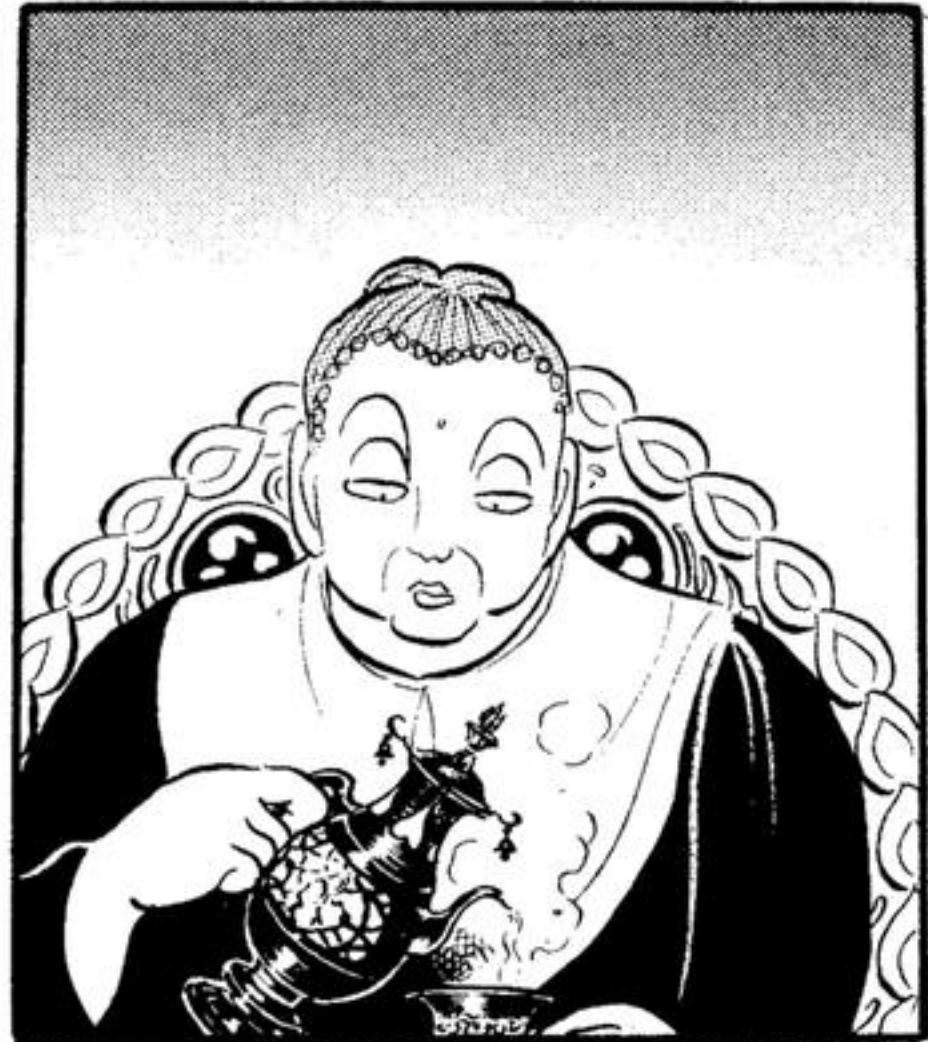


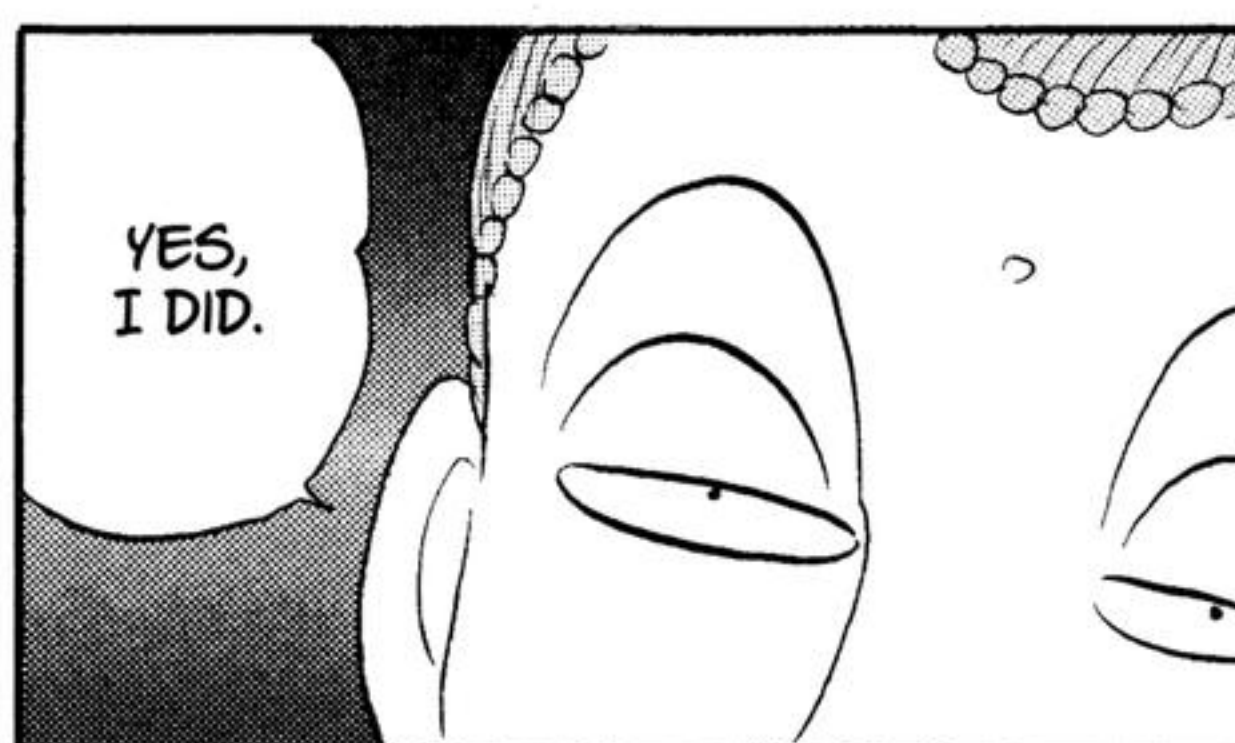
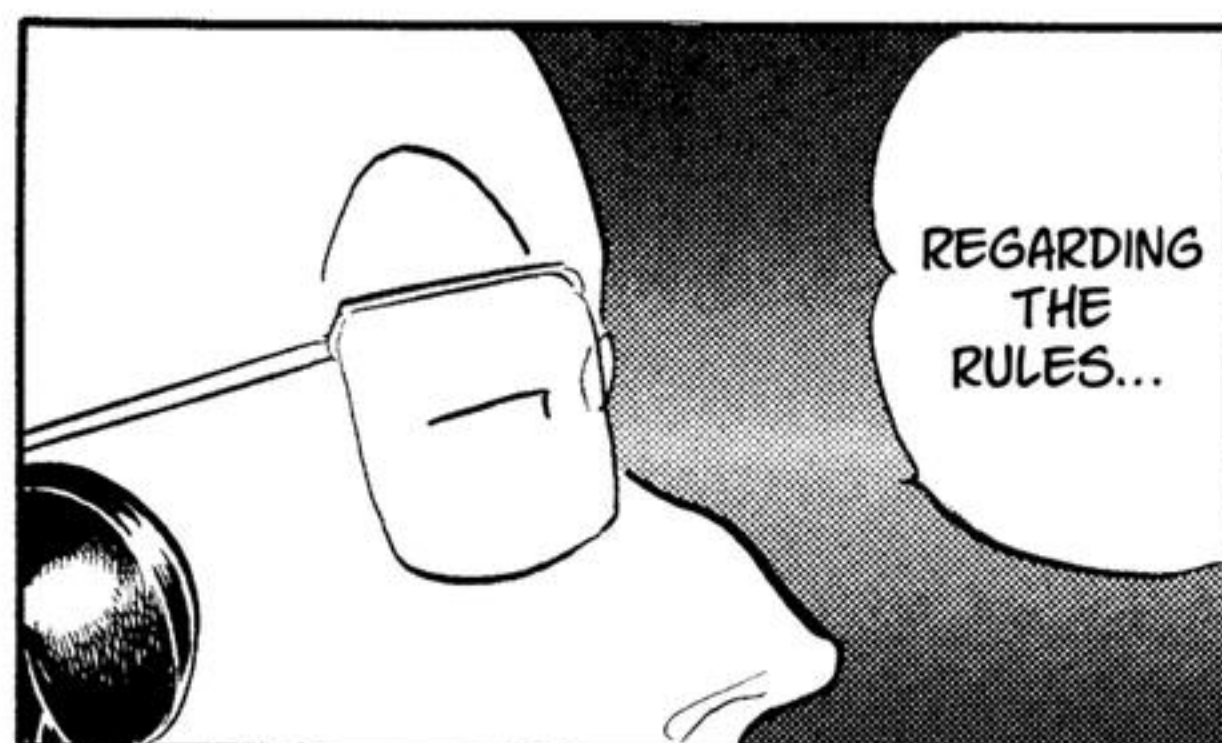
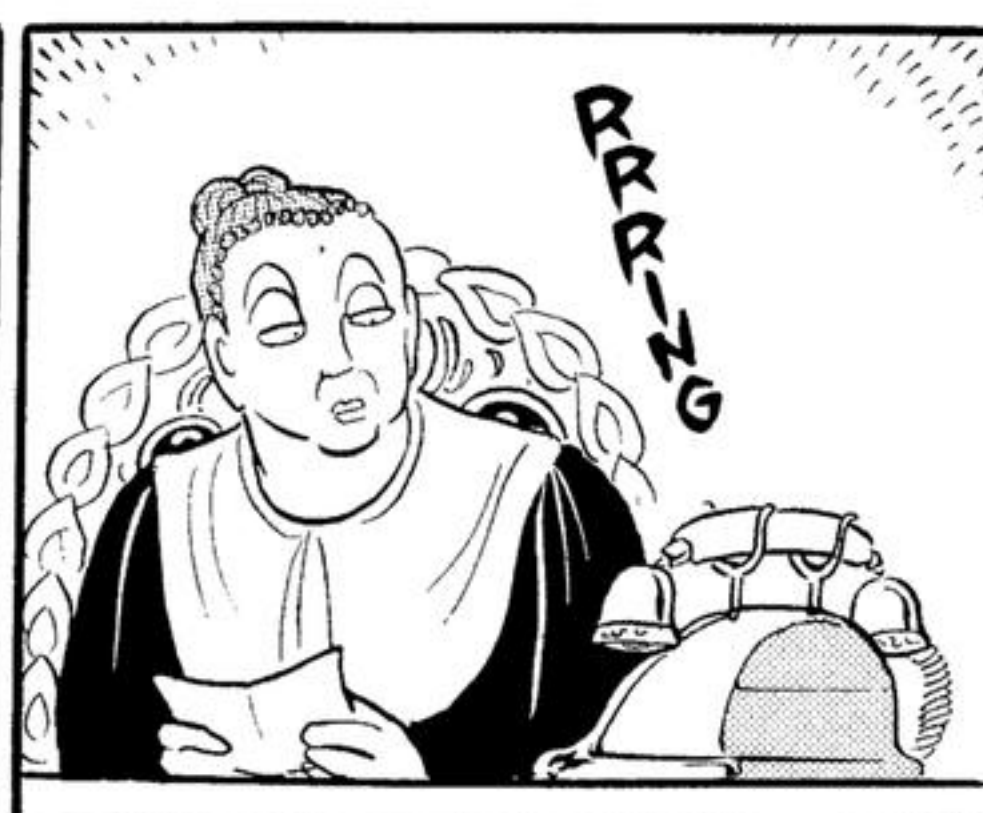
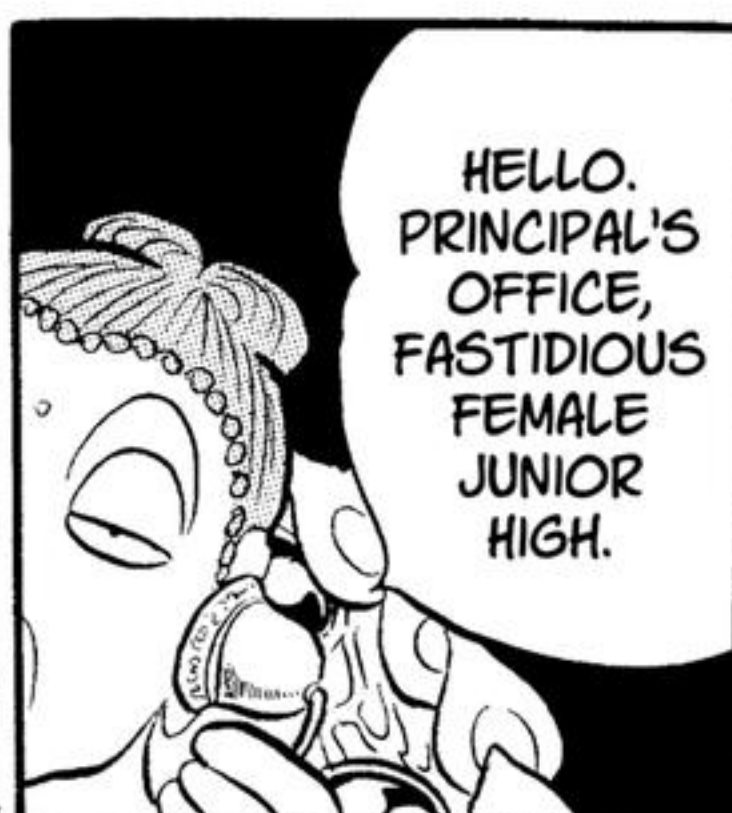
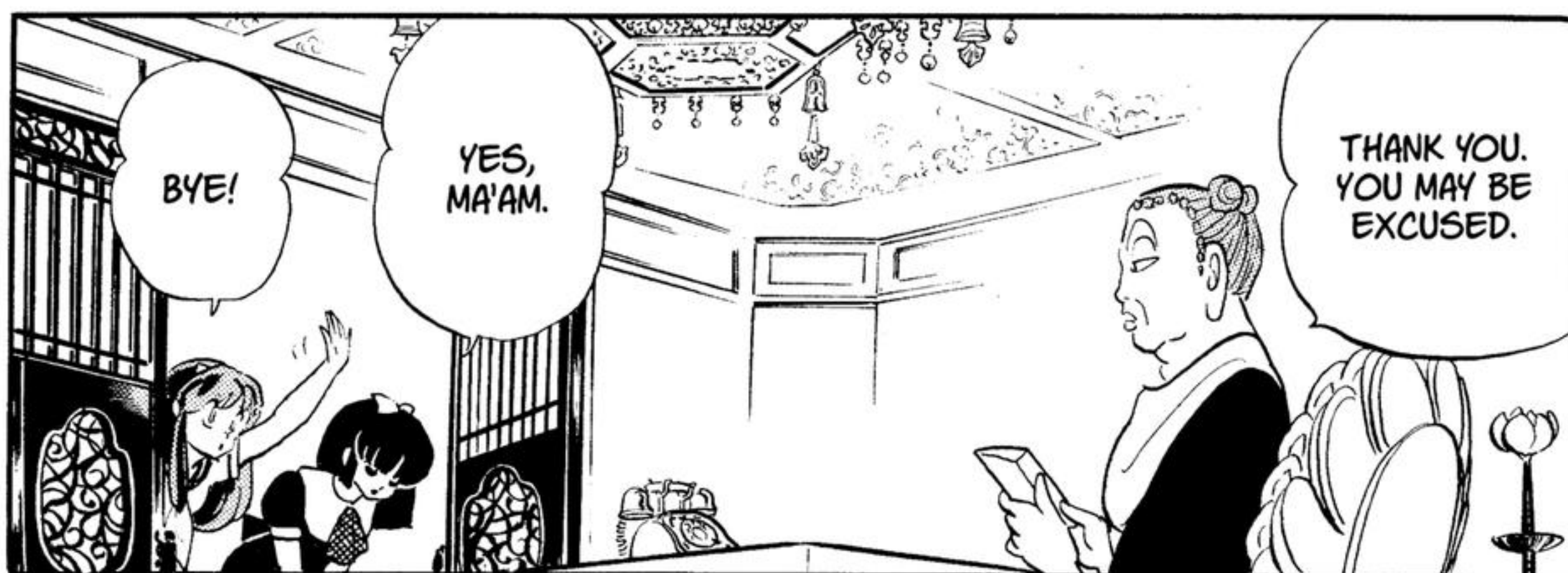


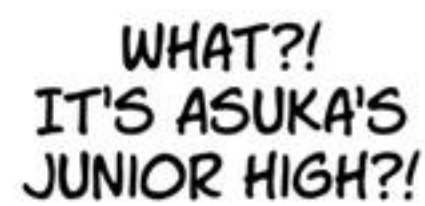
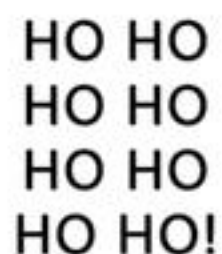
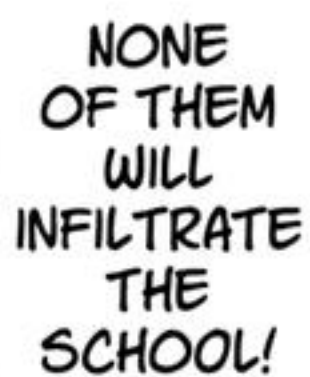
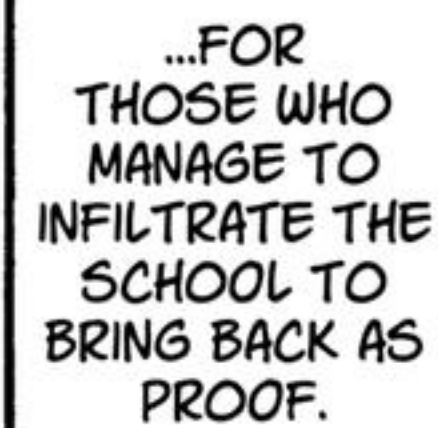


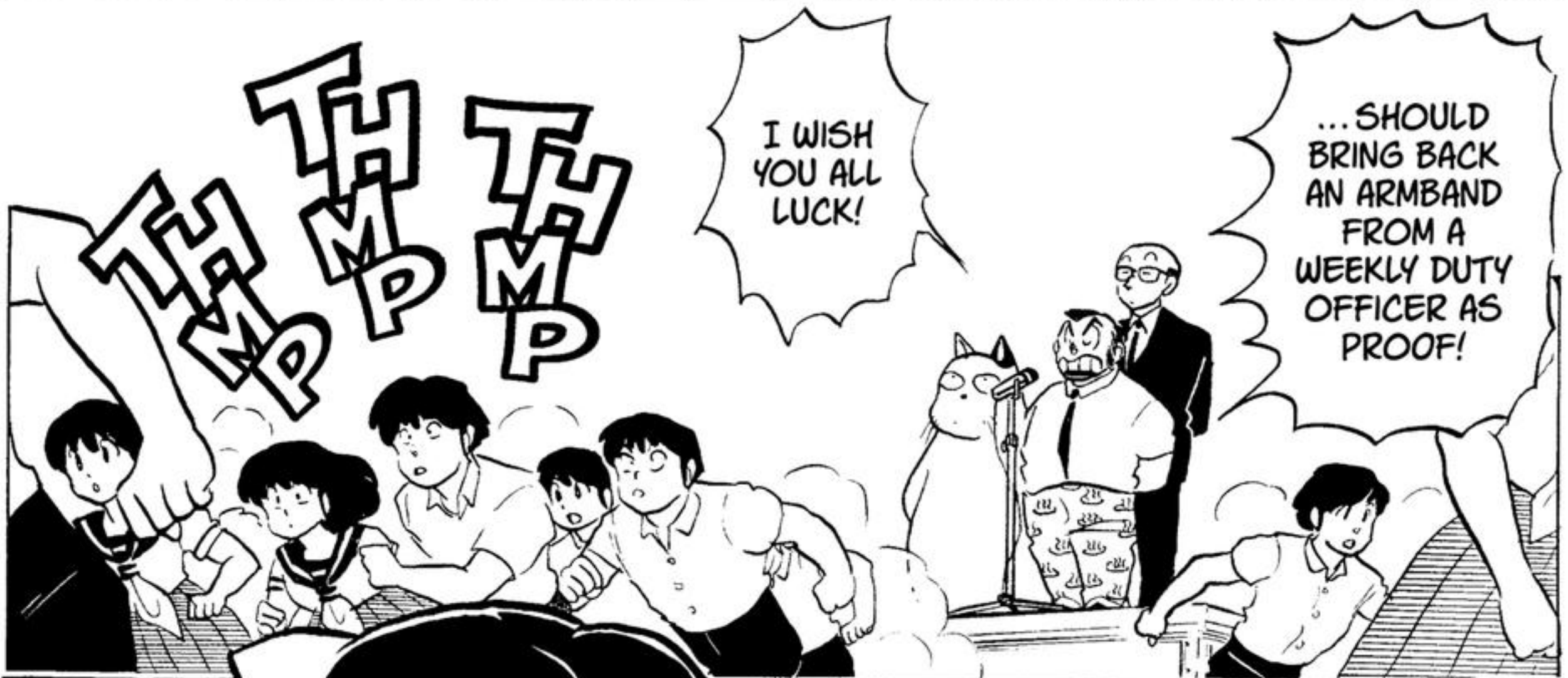
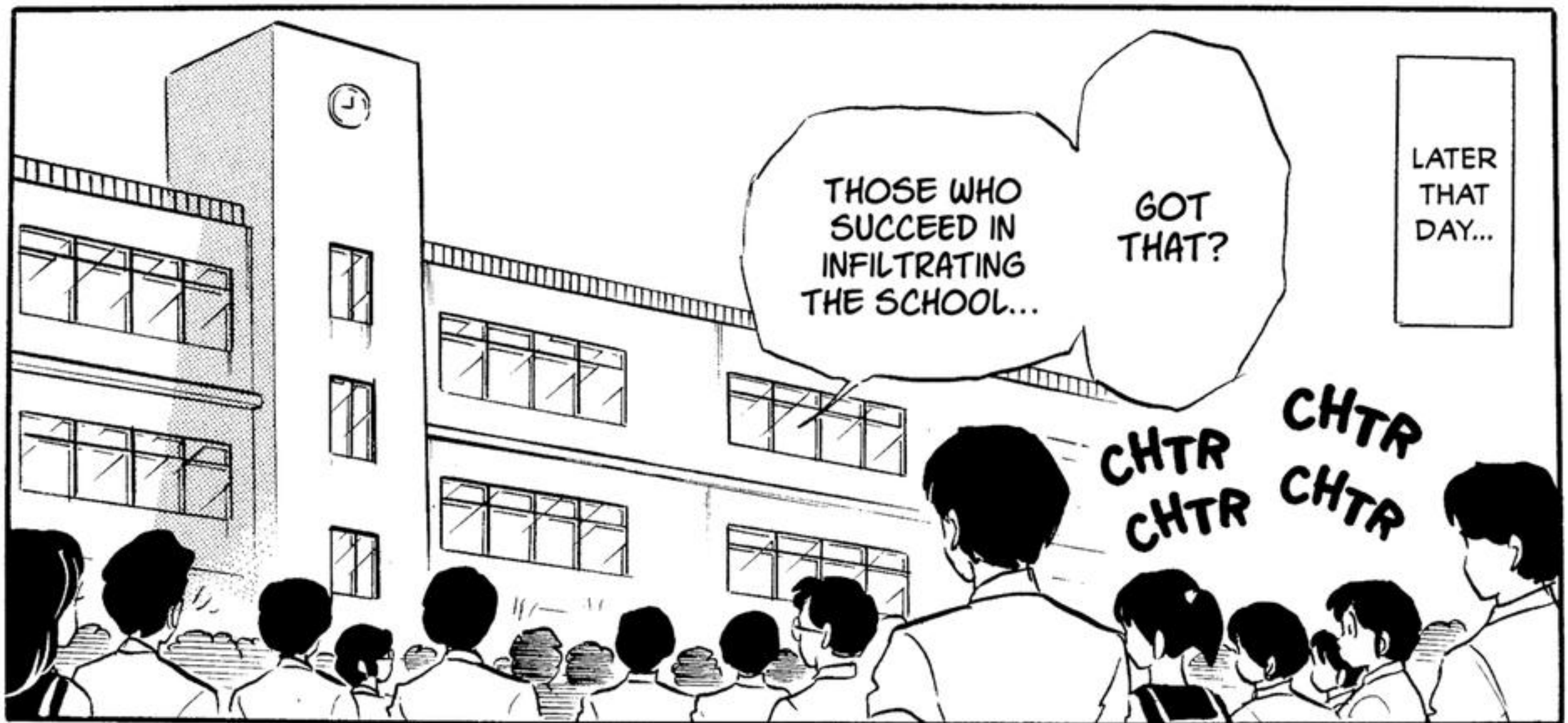












CHAPTER 17: FORTRESS OF FASTIDIOUSNESS

— PART 2 —



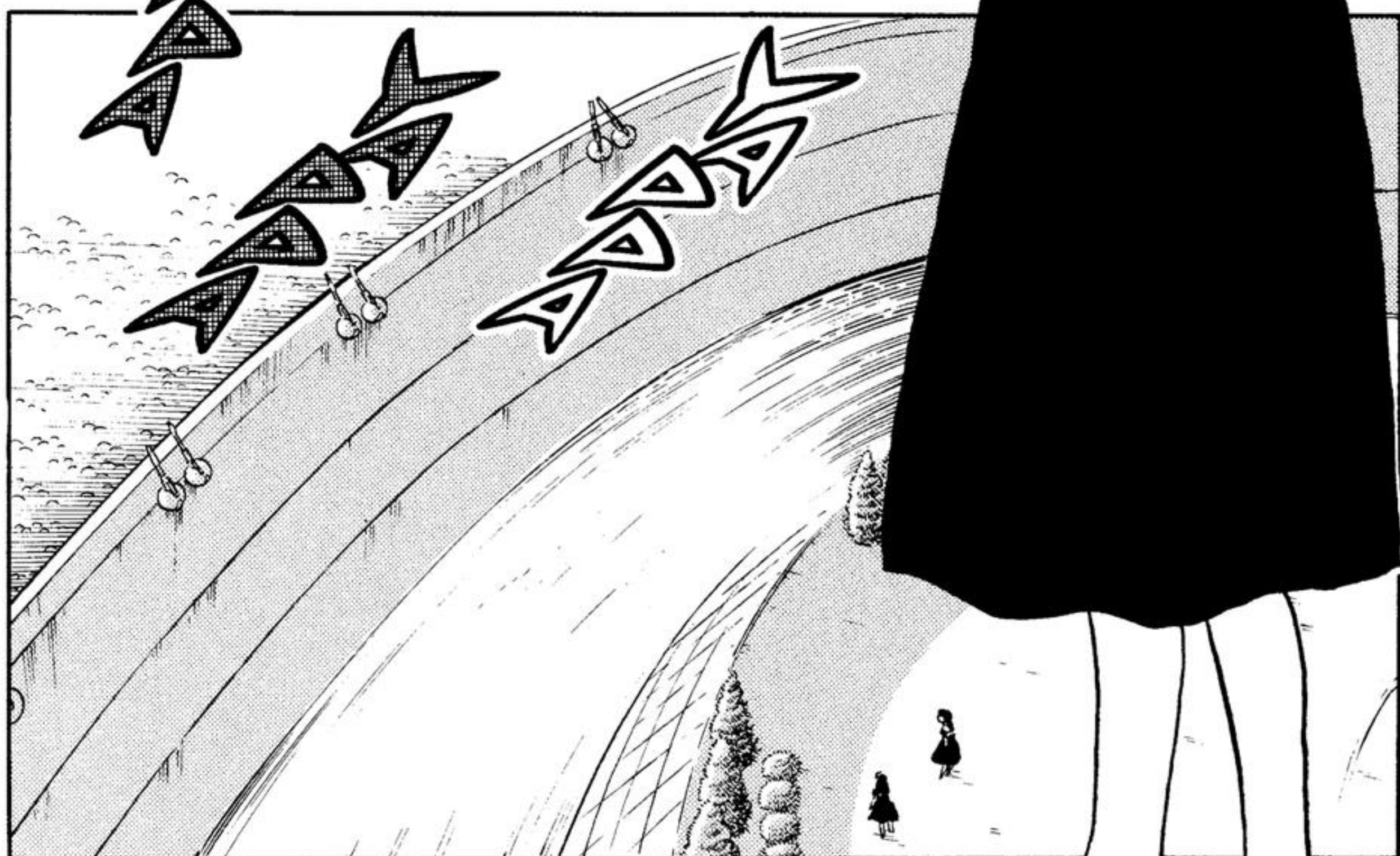
FASTIDIOUS FEMALE JUNIOR HIGH,
9:30 A.M.

THERE'S
A LOT OF
NOISE
COMING
FROM
OUTSIDE...

I
WONDER
WHAT'S
GOING
ON?



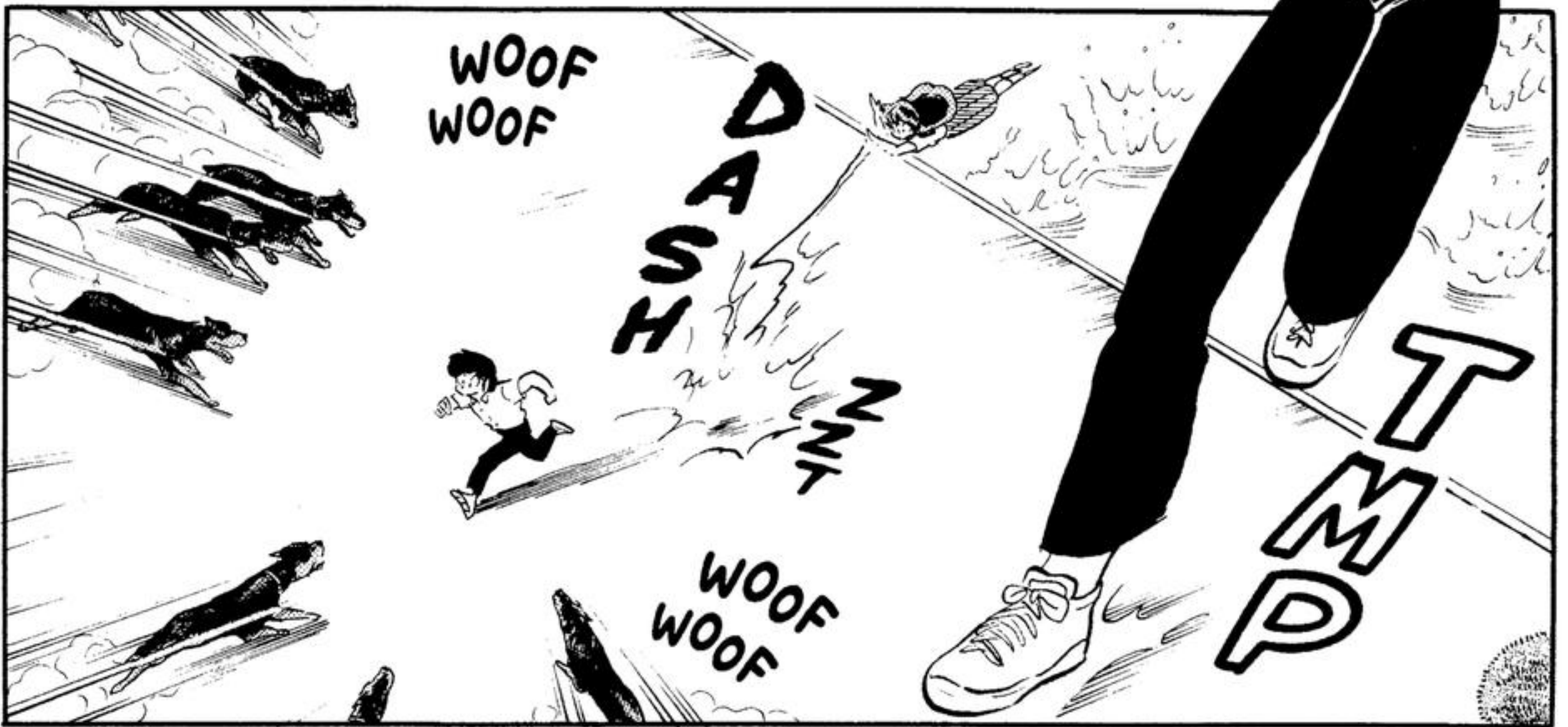
IT'S COMING
FROM THE
PERIMETER
WALL!



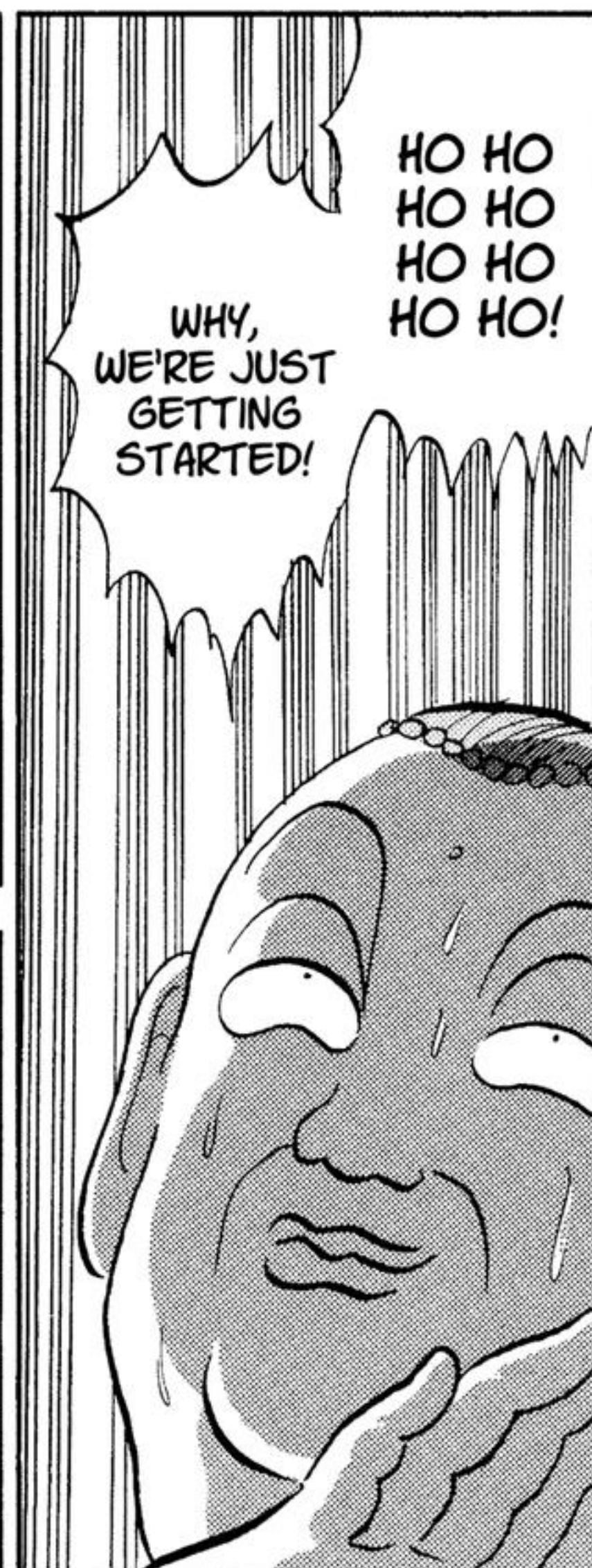
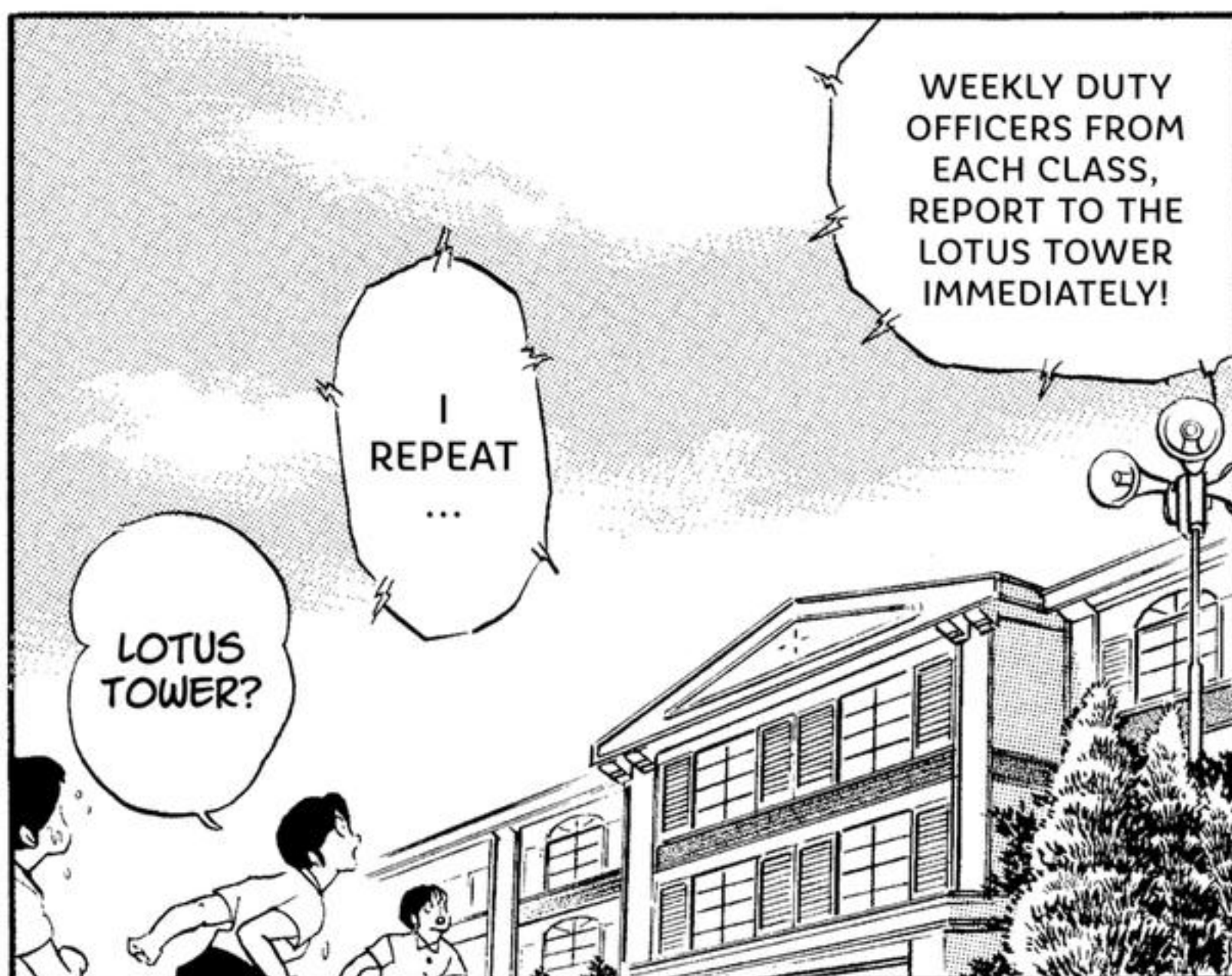




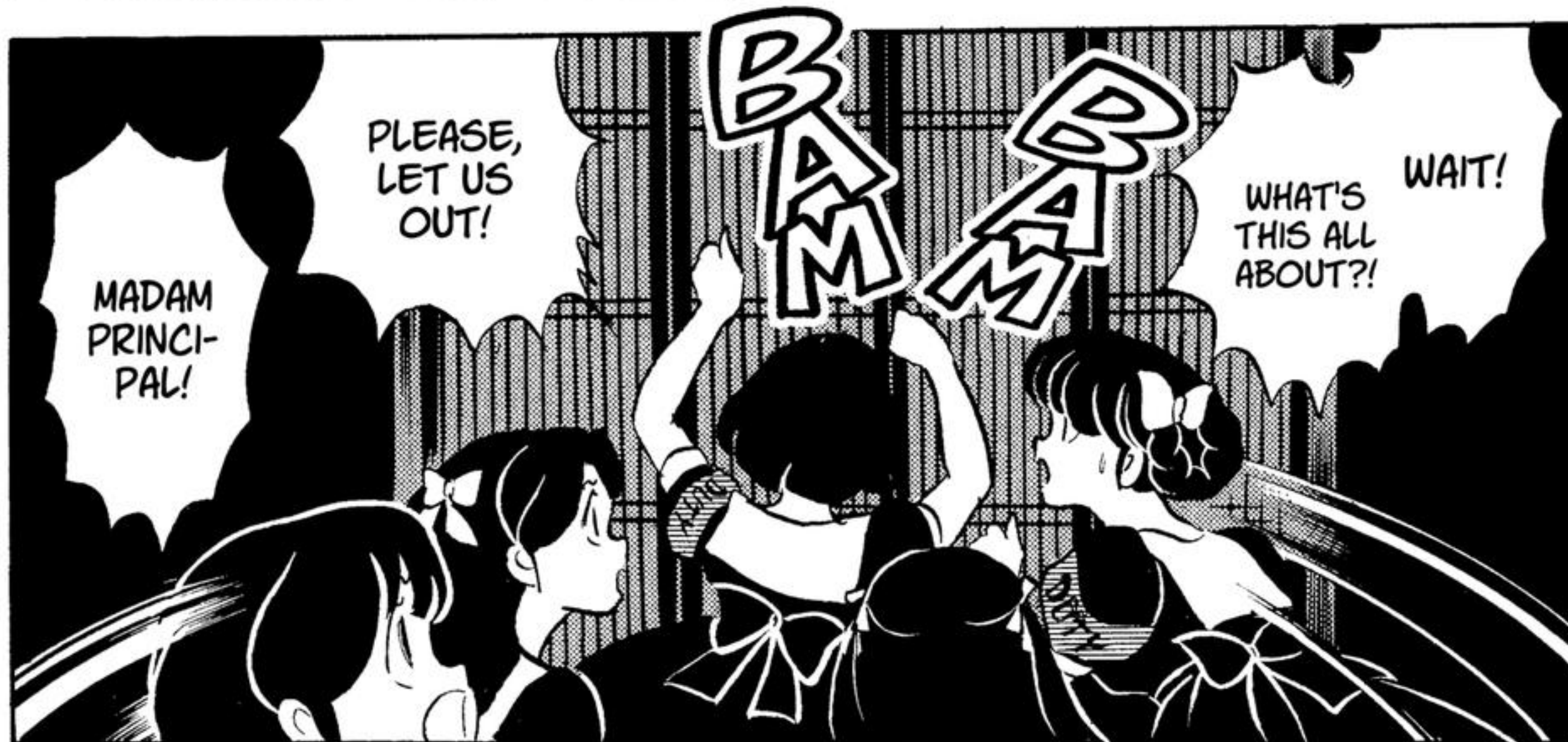
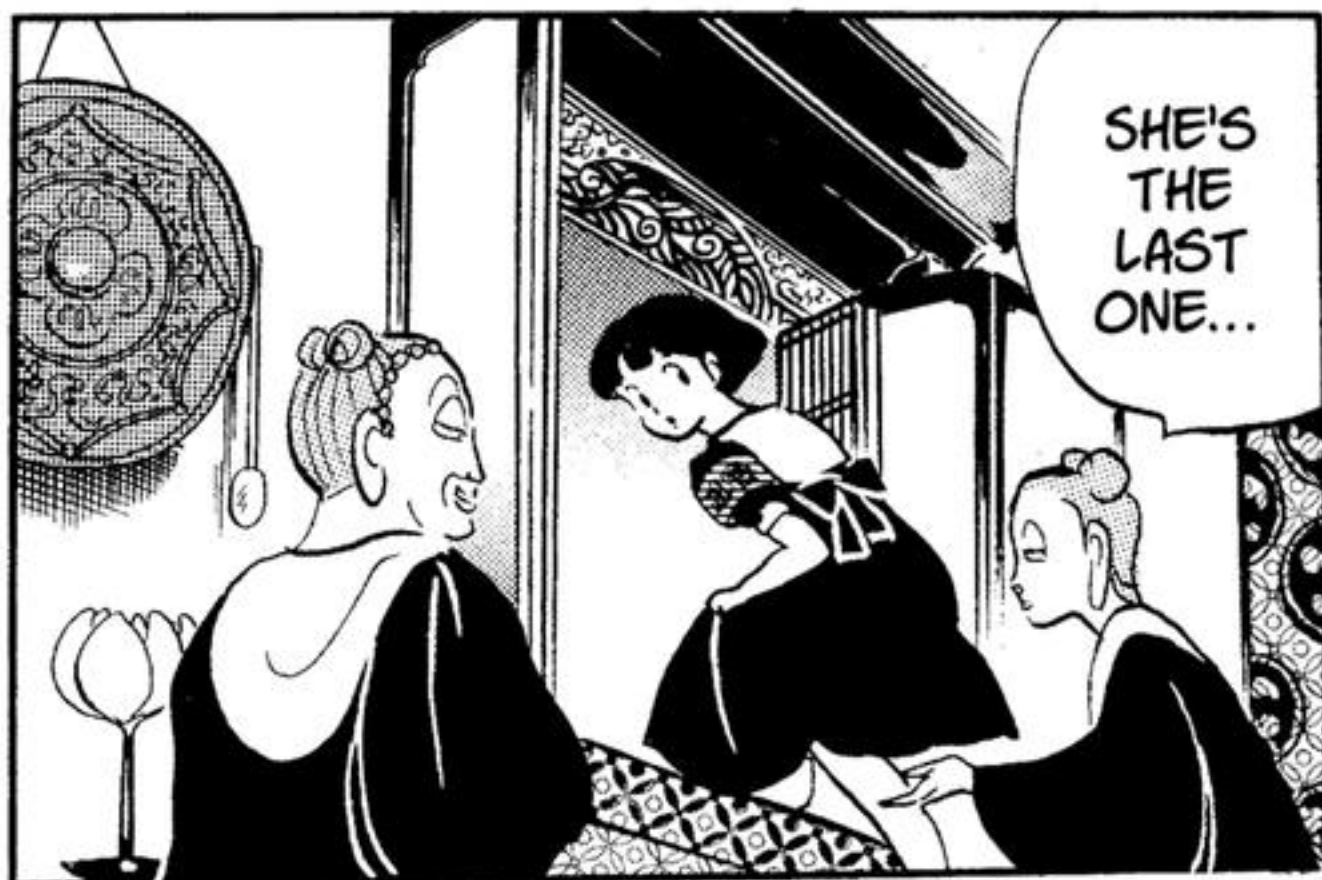


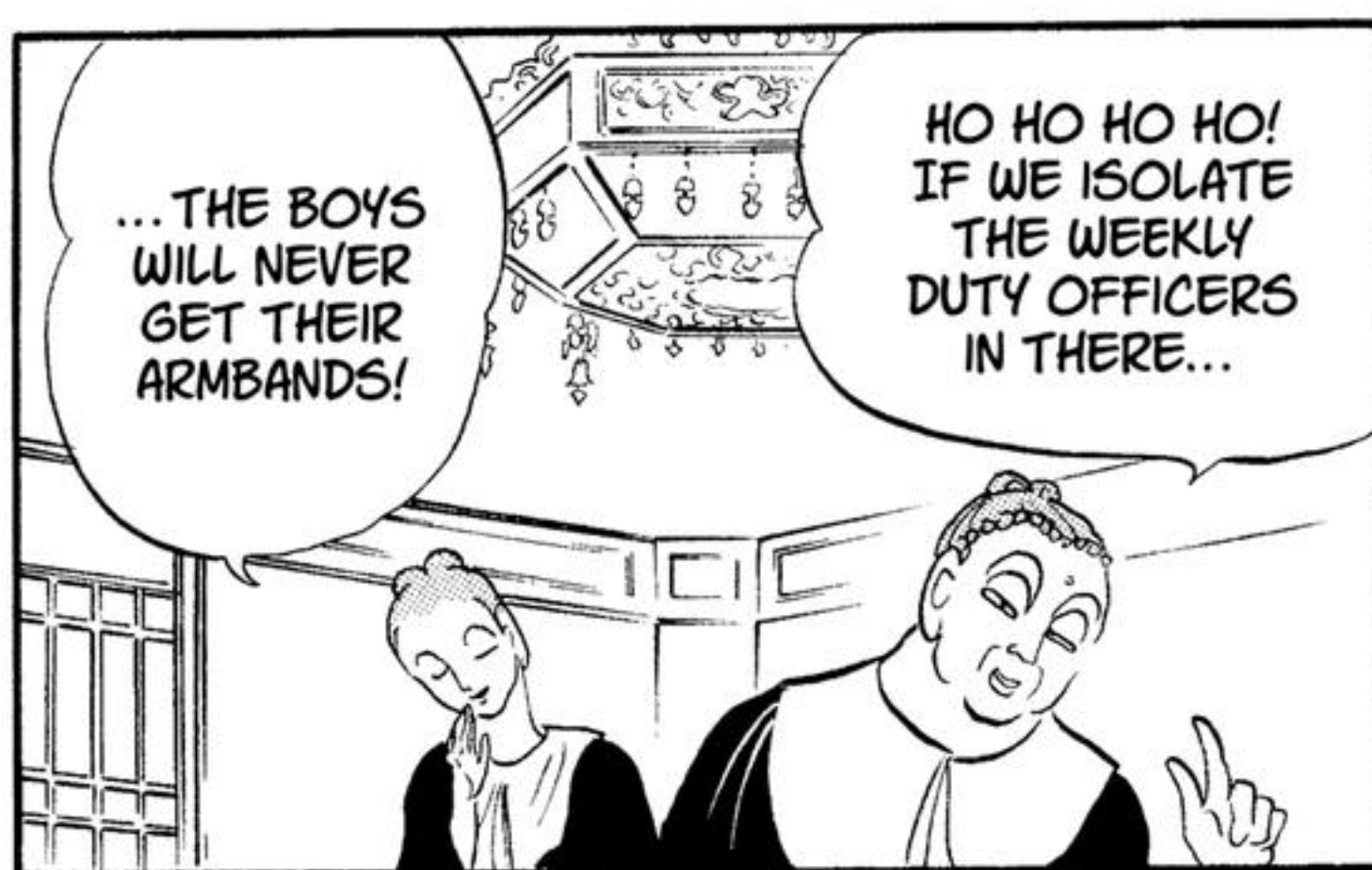


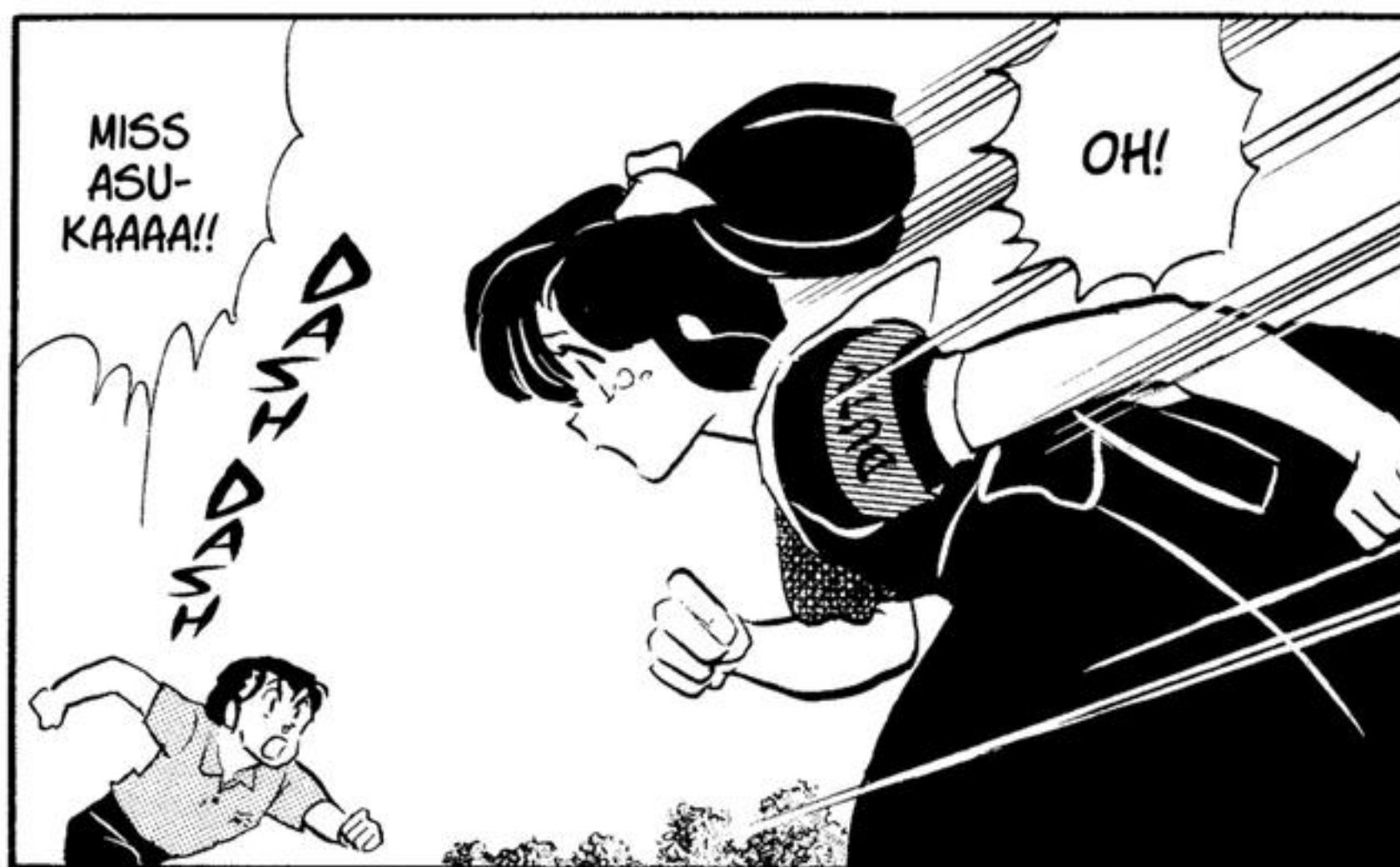


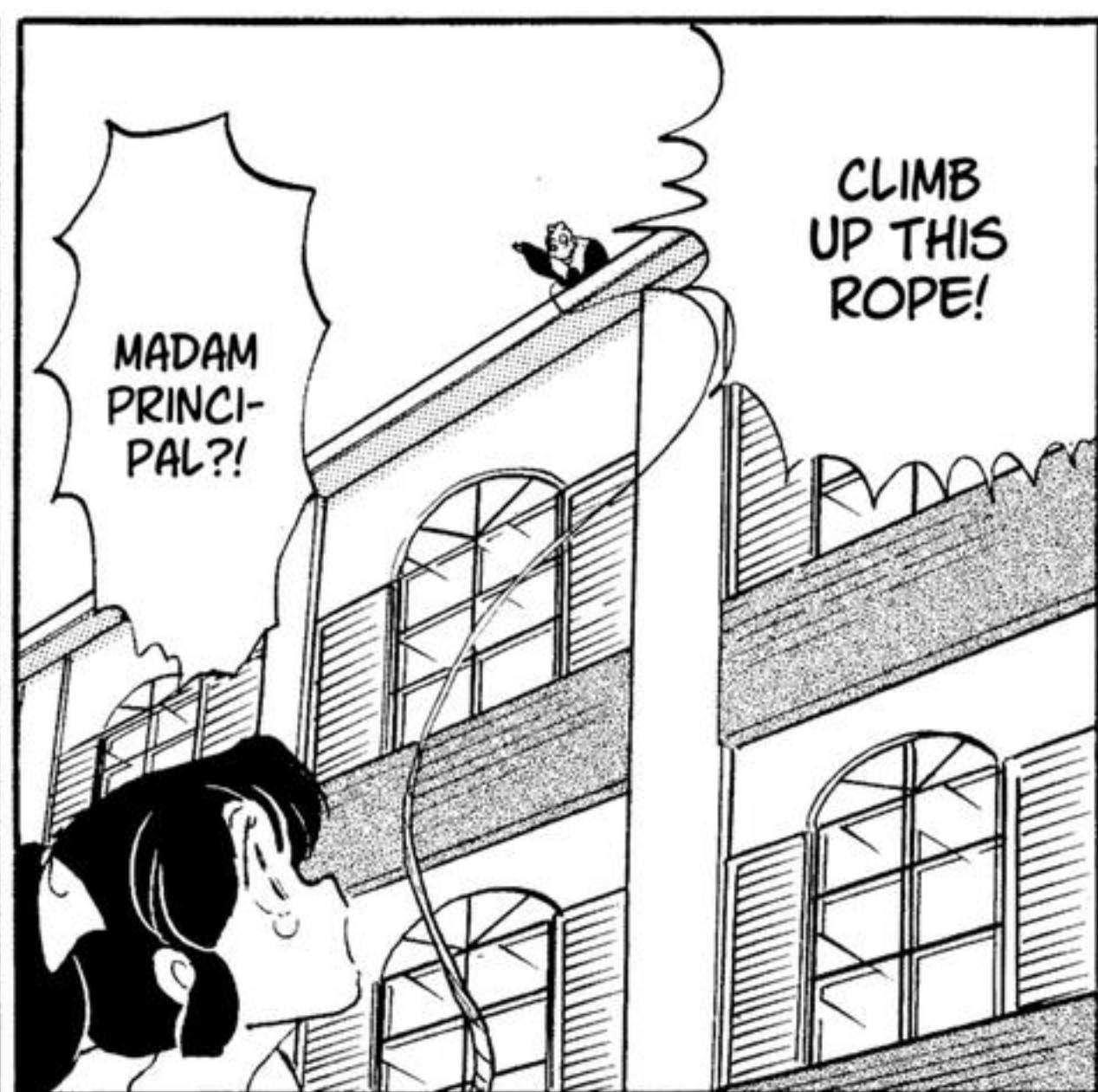
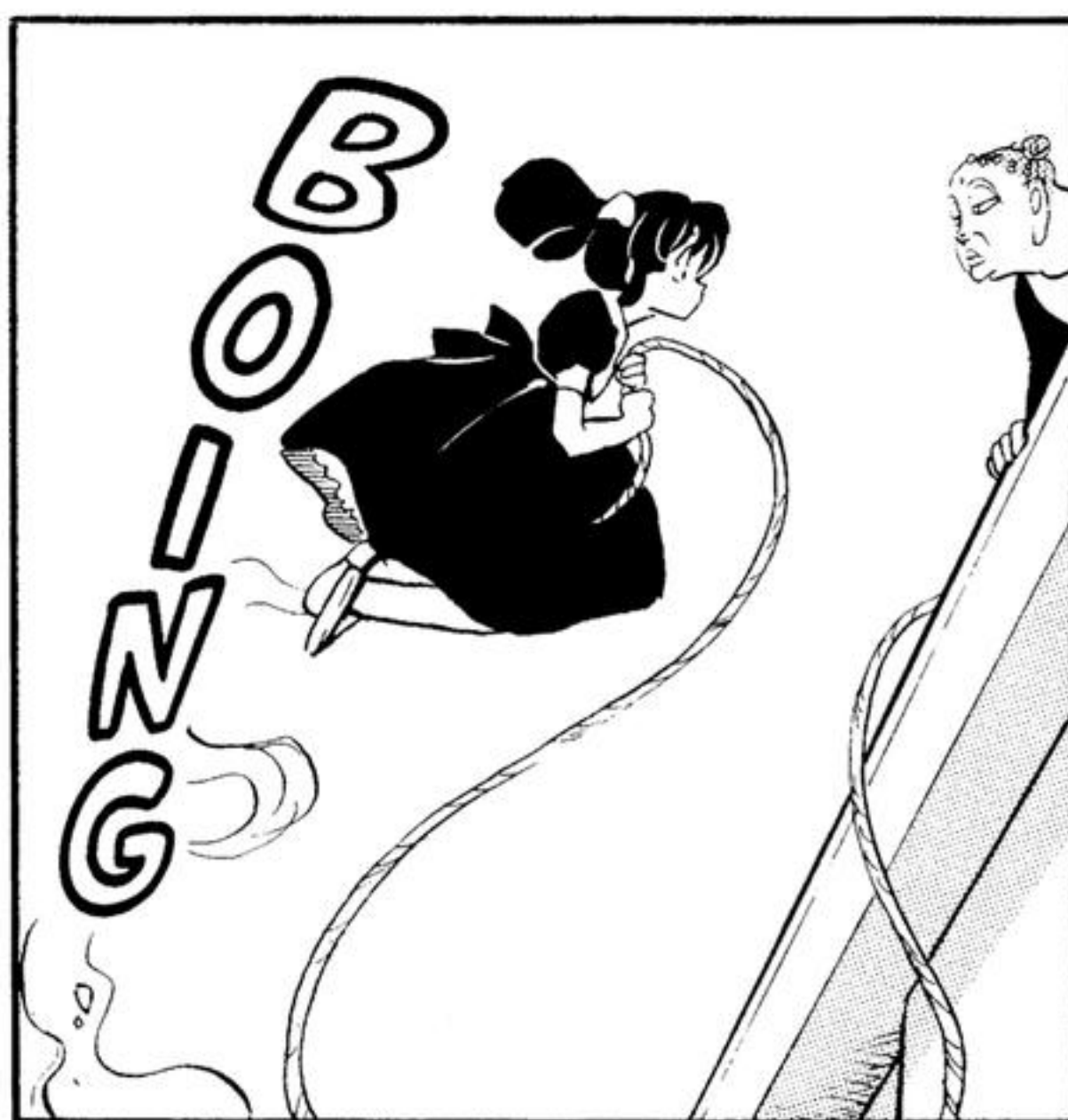


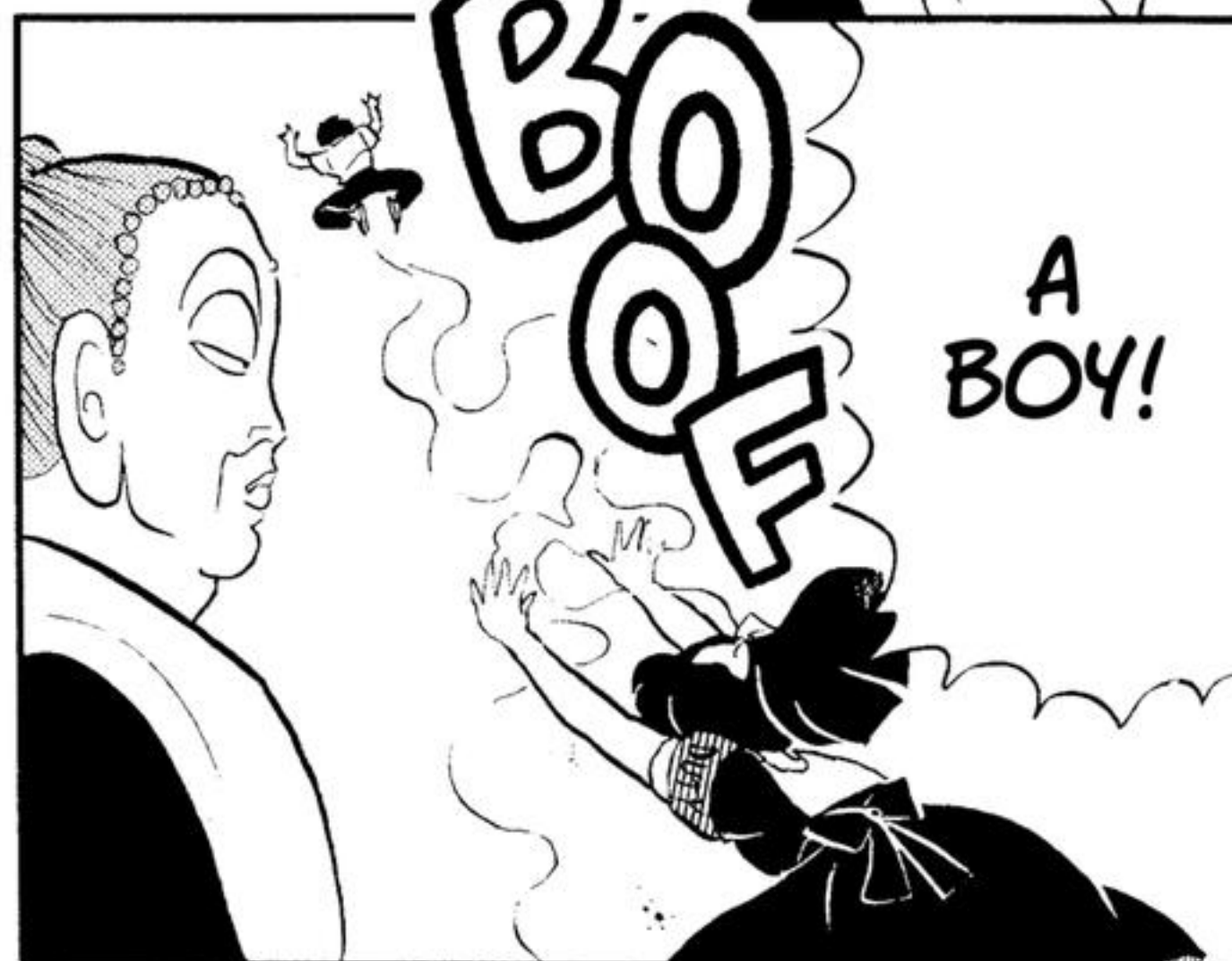
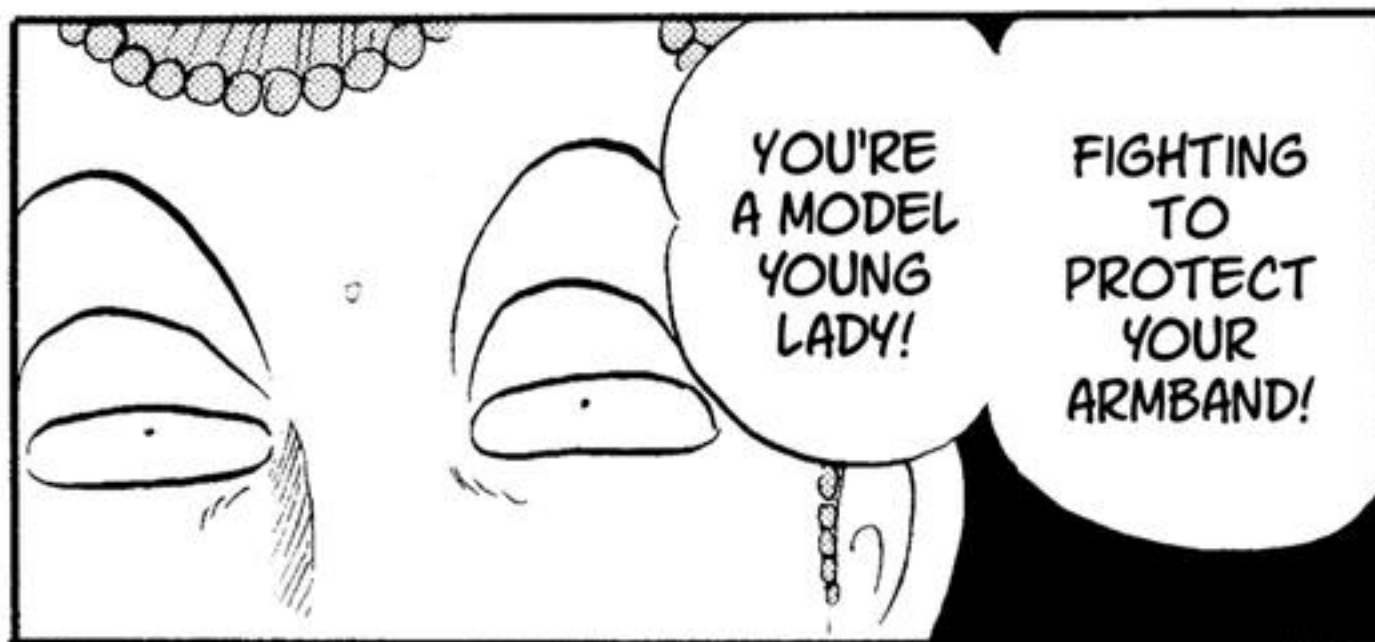
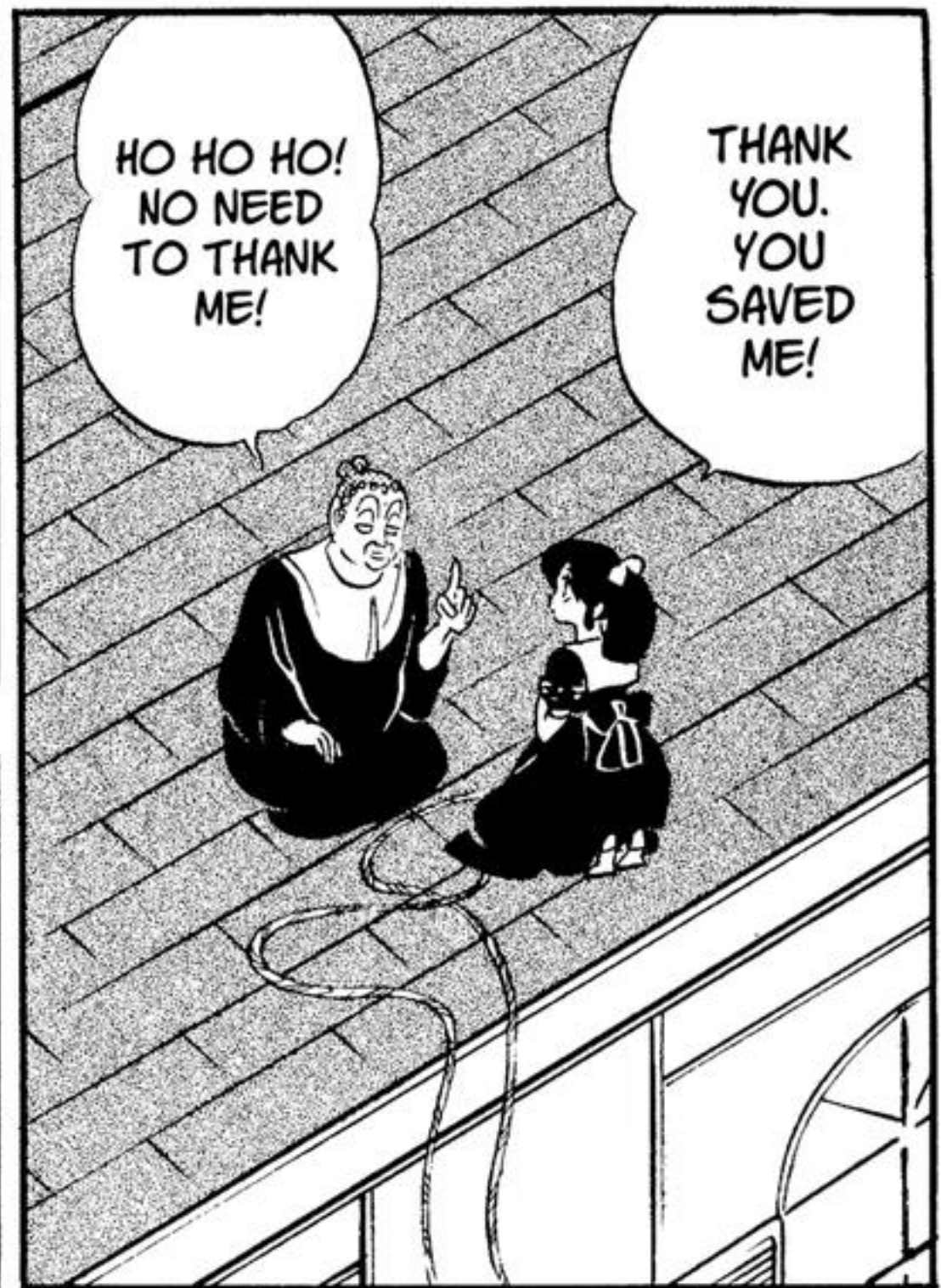


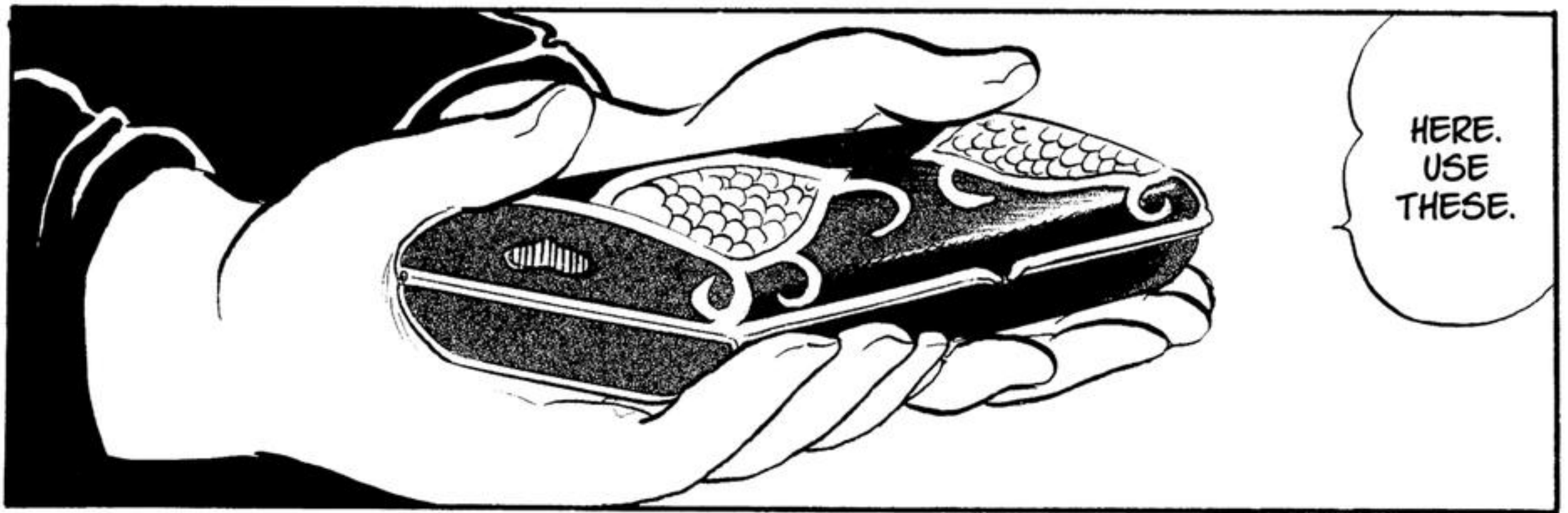












HERE.
USE
THESE.



WHEN
YOU WEAR
THESE
GLASSES...

...YOU
HAVE
NOTHING
TO FEAR
FROM ANY
MAN!



WHAT'S
THIS?



LIKE YOU, I
WAS TERRIFIED
OF BOYS WHEN
I WAS A GIRL.

BLUSH

...?



...?

NOW YOU'RE
AN INVINCIBLE
WEEKLY DUTY
OFFICER!

GO FORTH,
ASUKA
MIZUNOKOJI!

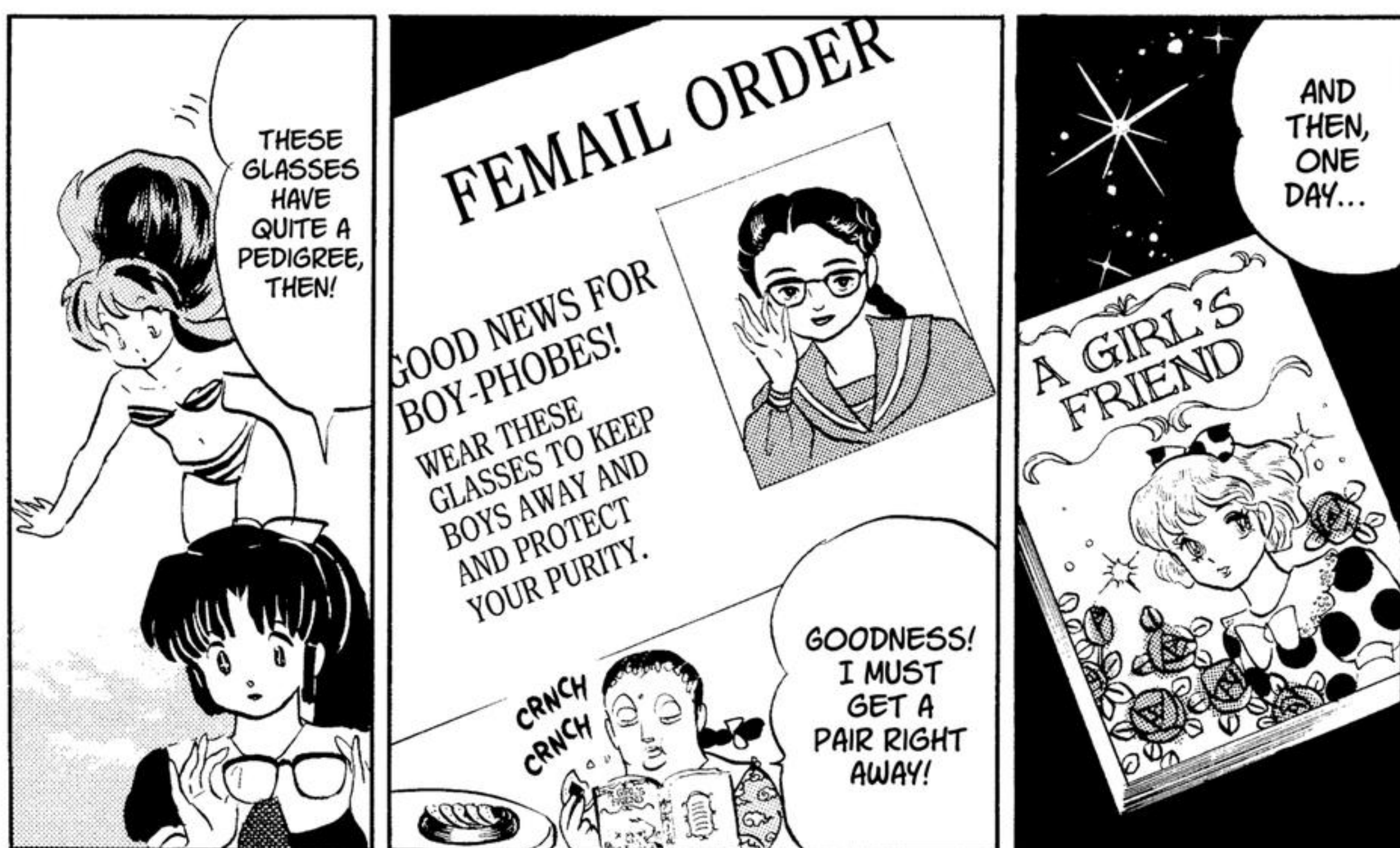
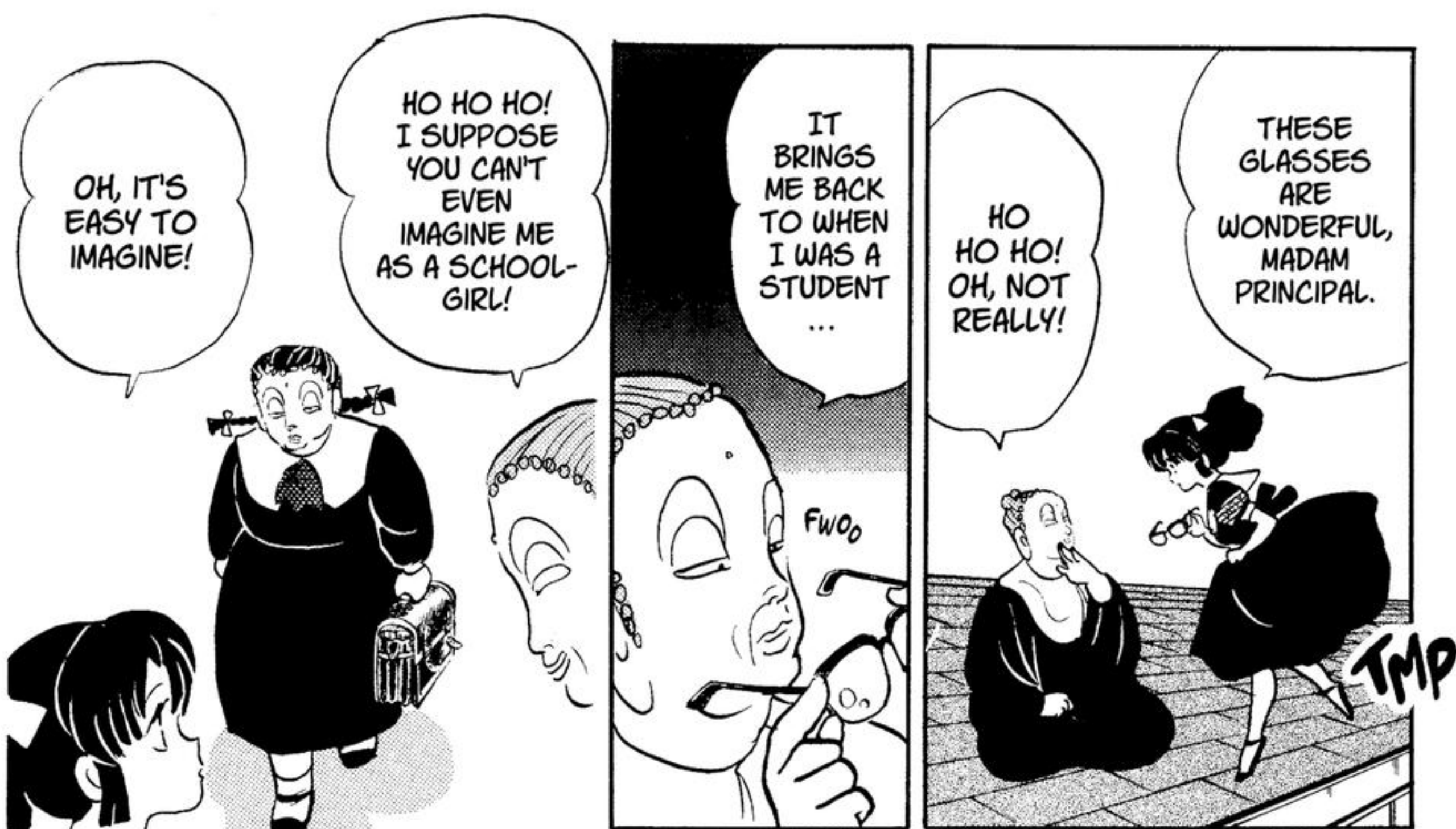
CHAPTER 18: FORTRESS OF FASTIDIOUSNESS

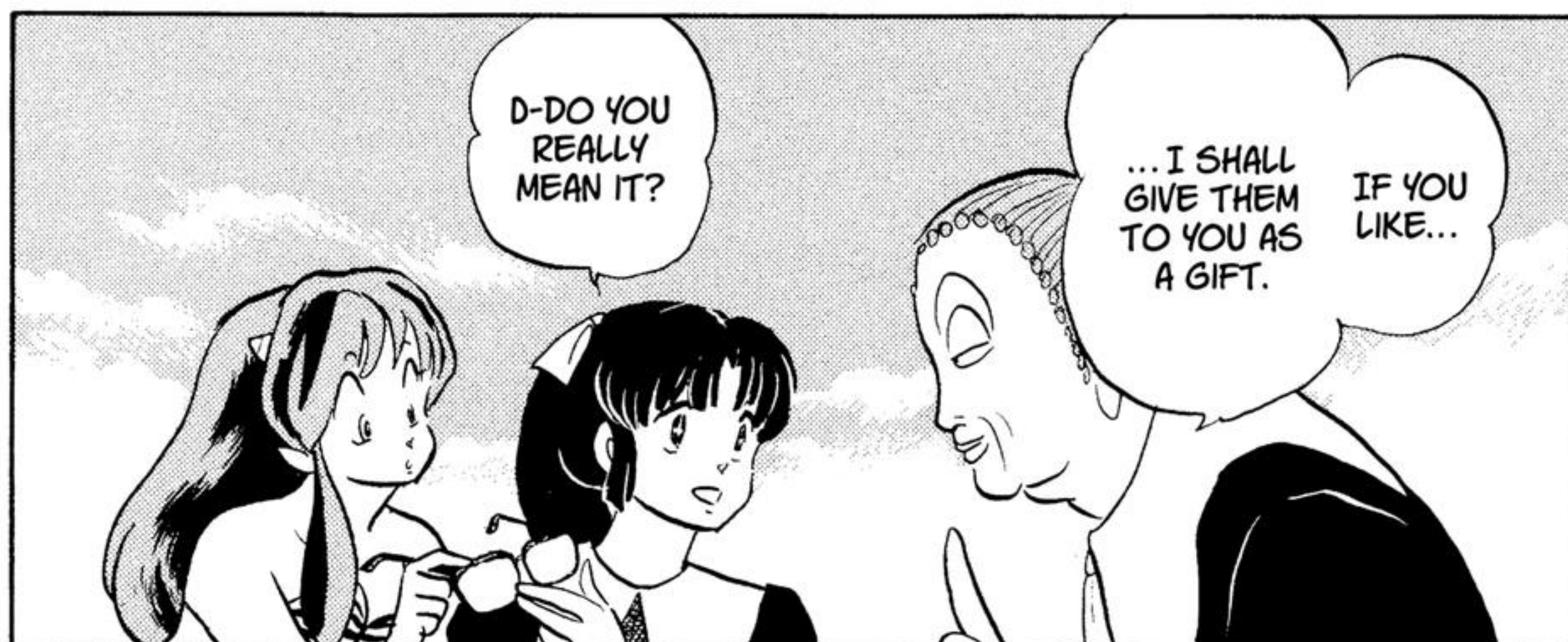
— PART 3 —



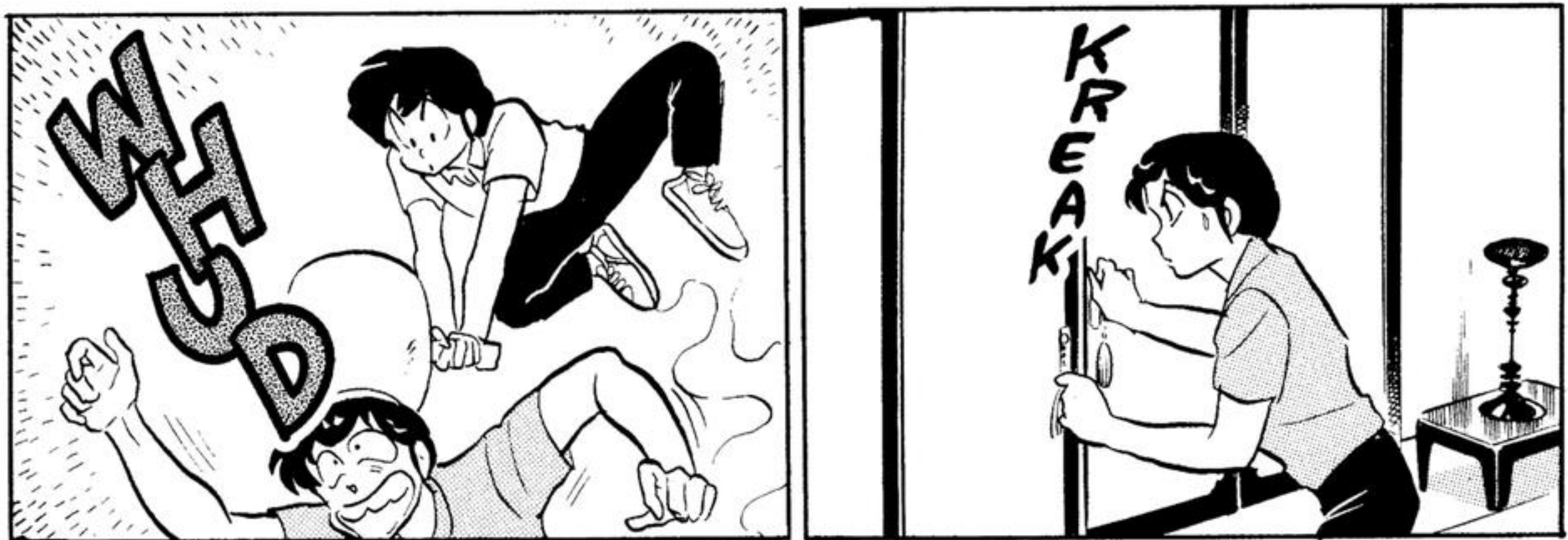
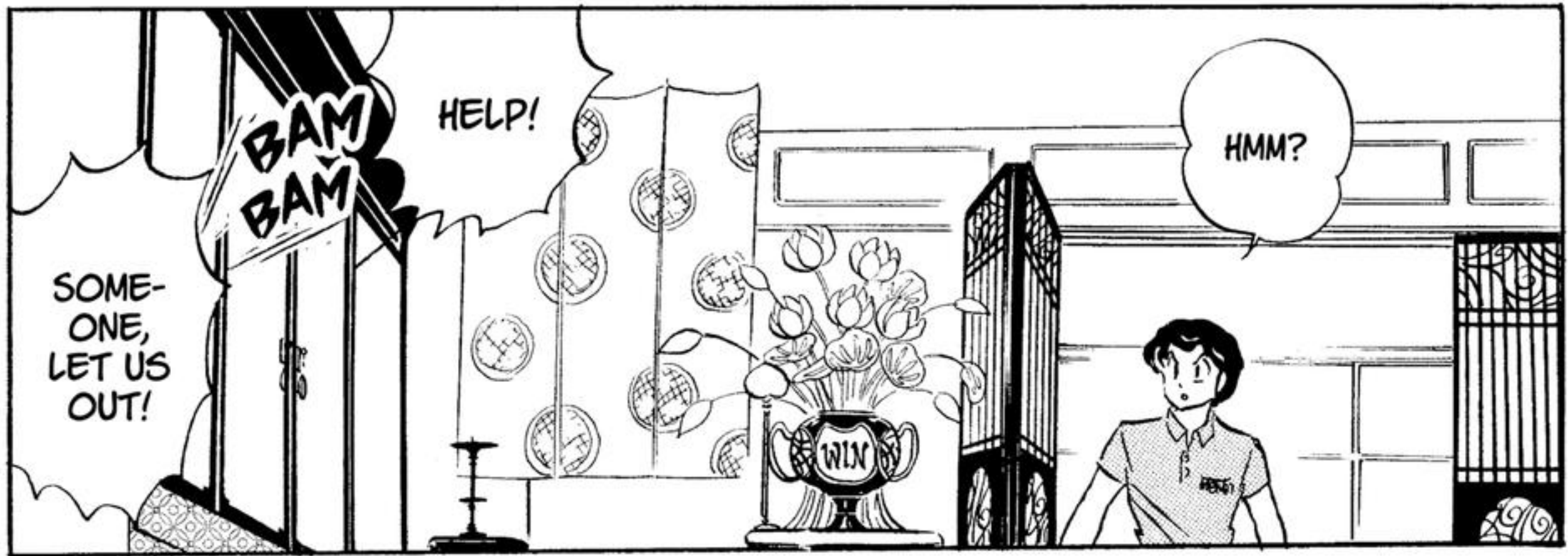


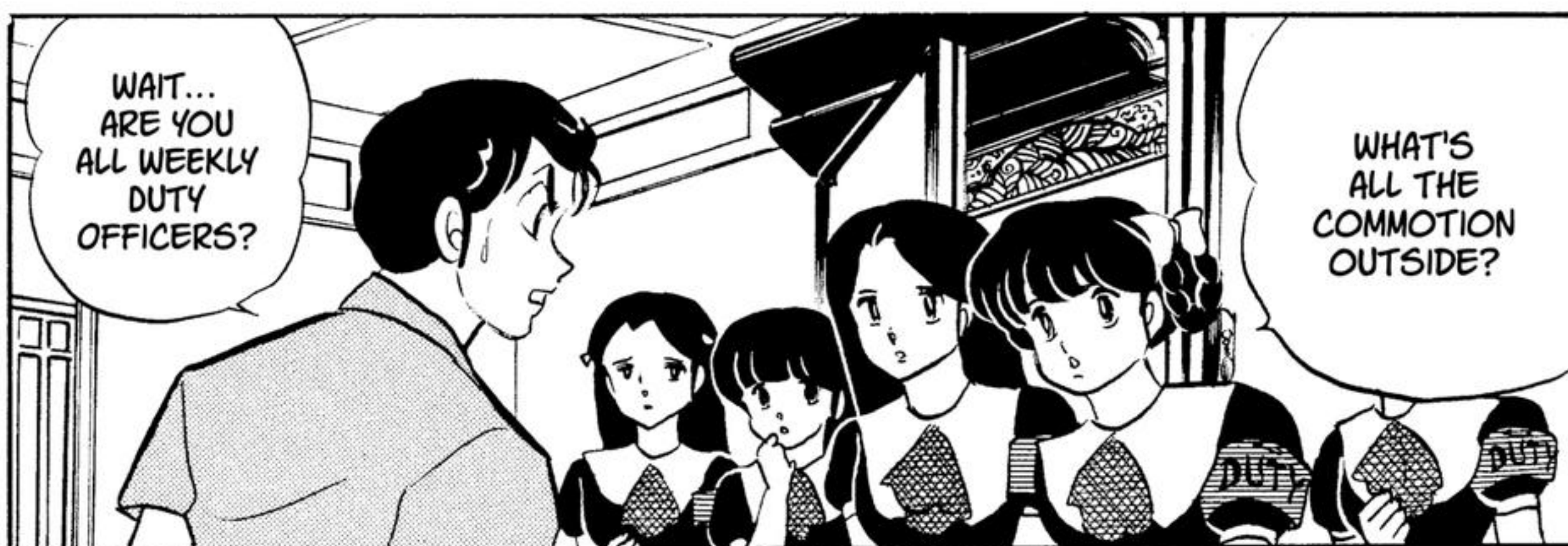


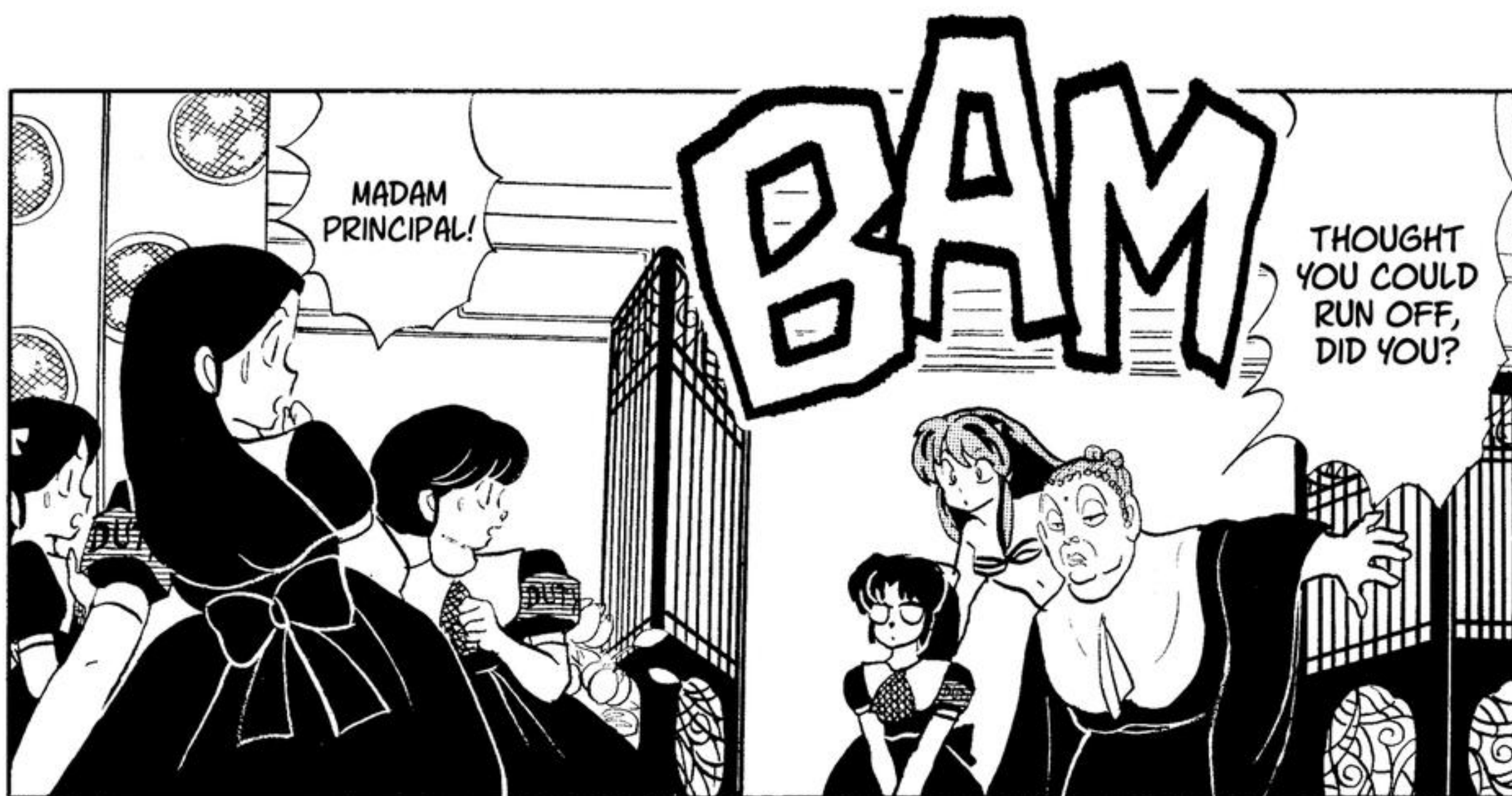


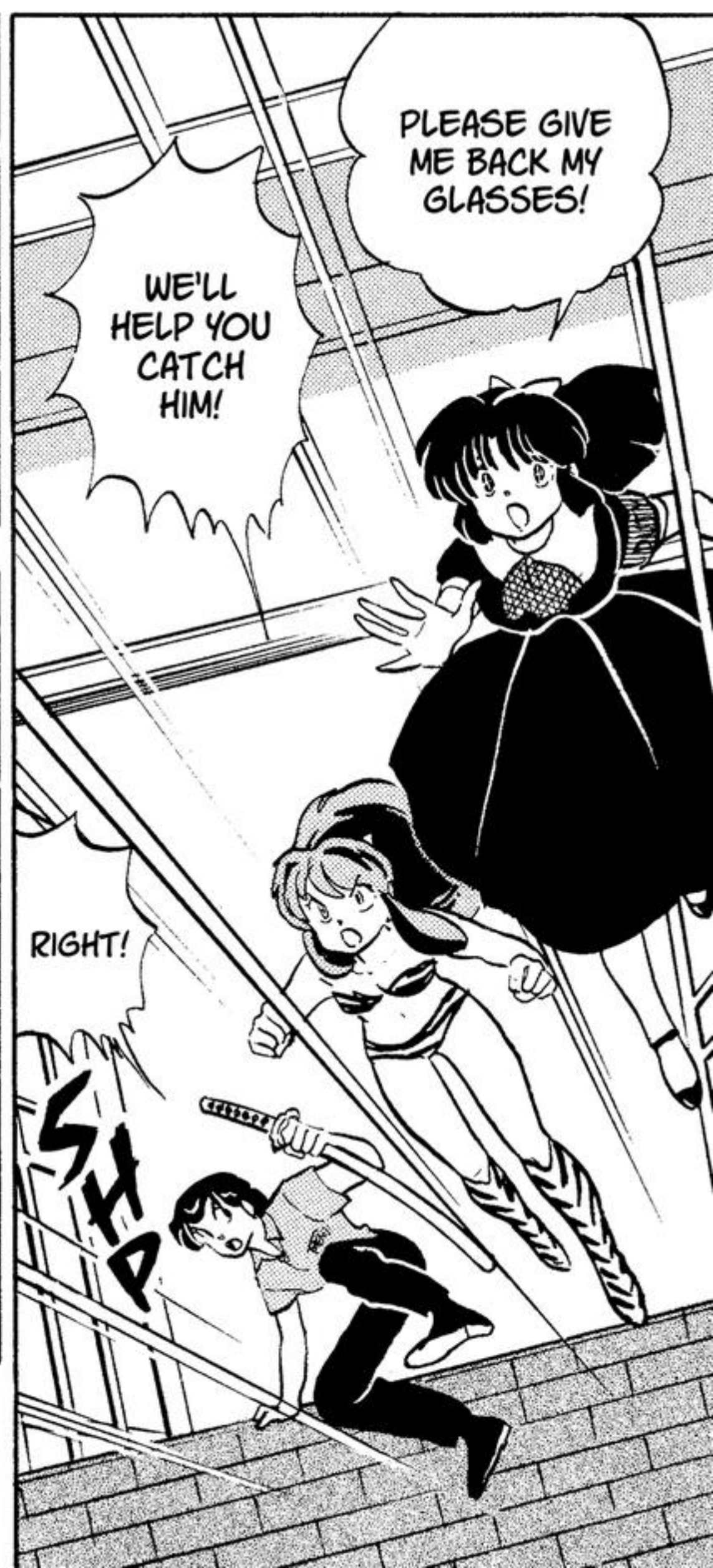


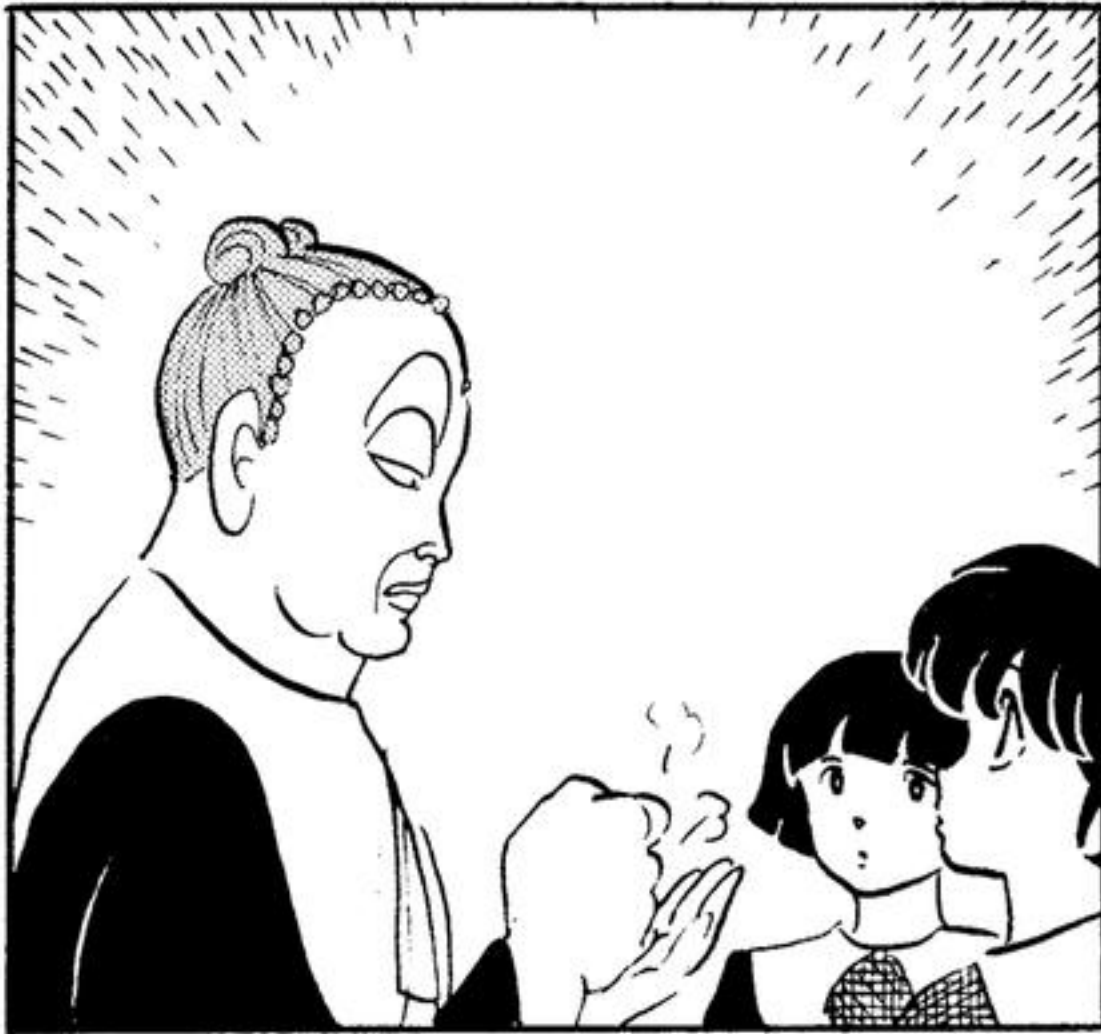






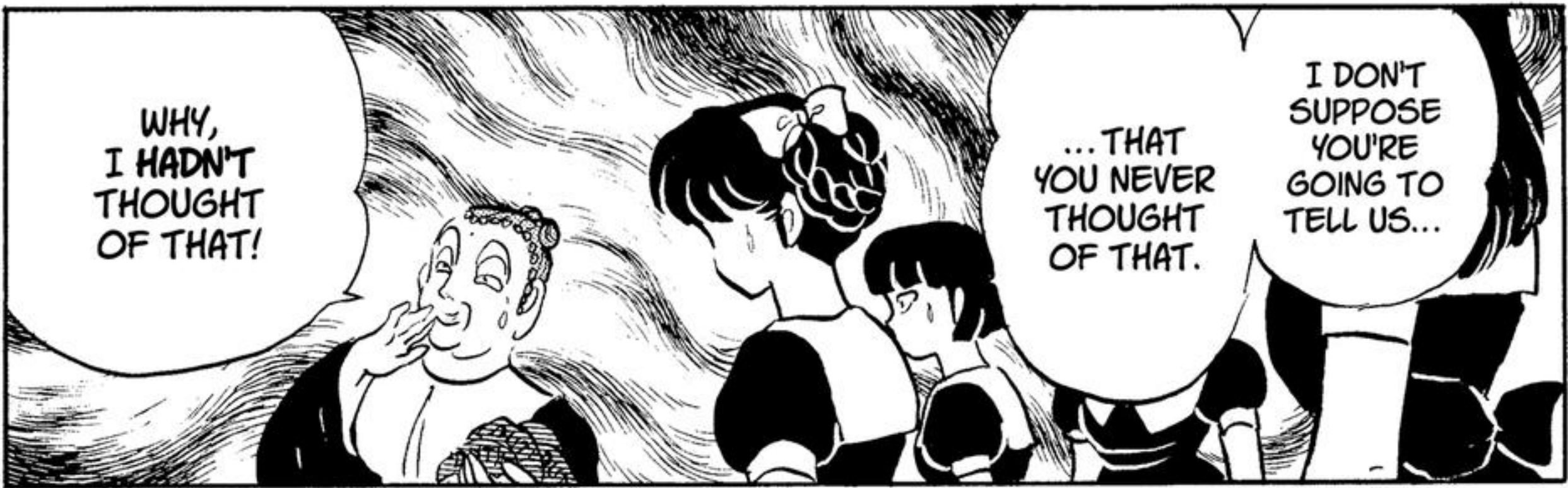






WHY DON'T YOU PUT THESE IN YOUR SAFE?

YOU CAN HAVE OUR ARM-BANDS.



WHY, I HADN'T THOUGHT OF THAT!

...THAT YOU NEVER THOUGHT OF THAT.

I DON'T SUPPOSE YOU'RE GOING TO TELL US...



...IF YOU COME RUNNING INTO MY ARMS!

I'LL GIVE THEM BACK TO YOU...



PLEASE, GIVE ME BACK THOSE GLASSES!

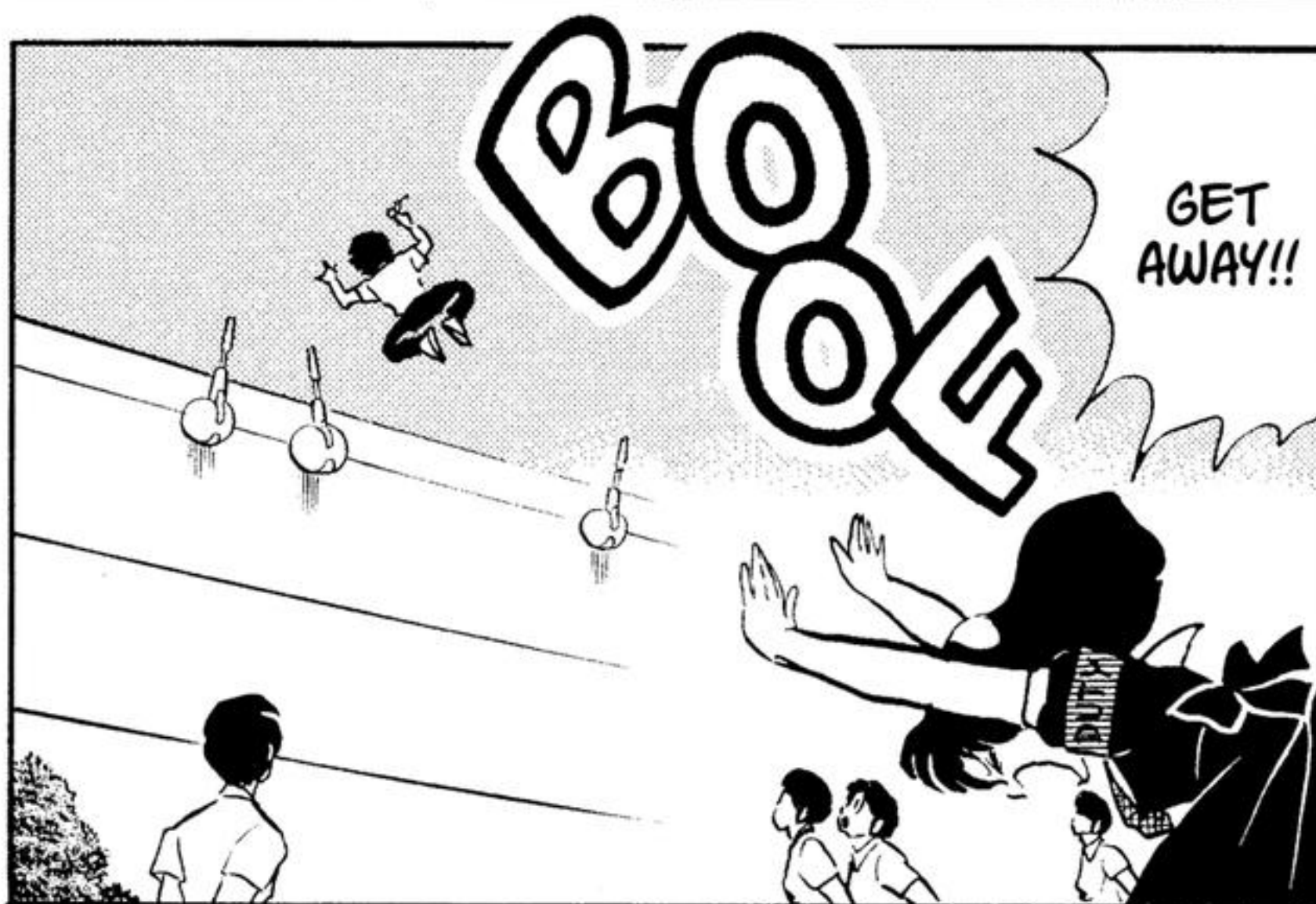
WHISH



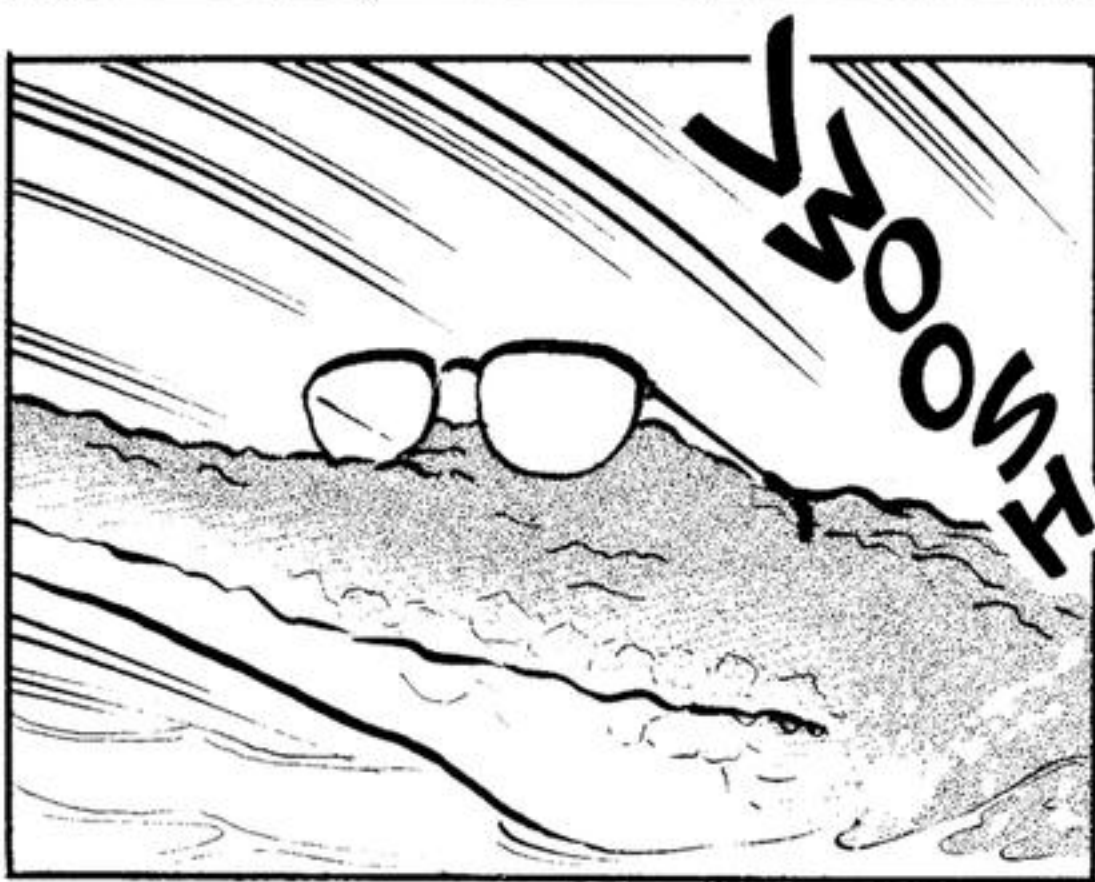
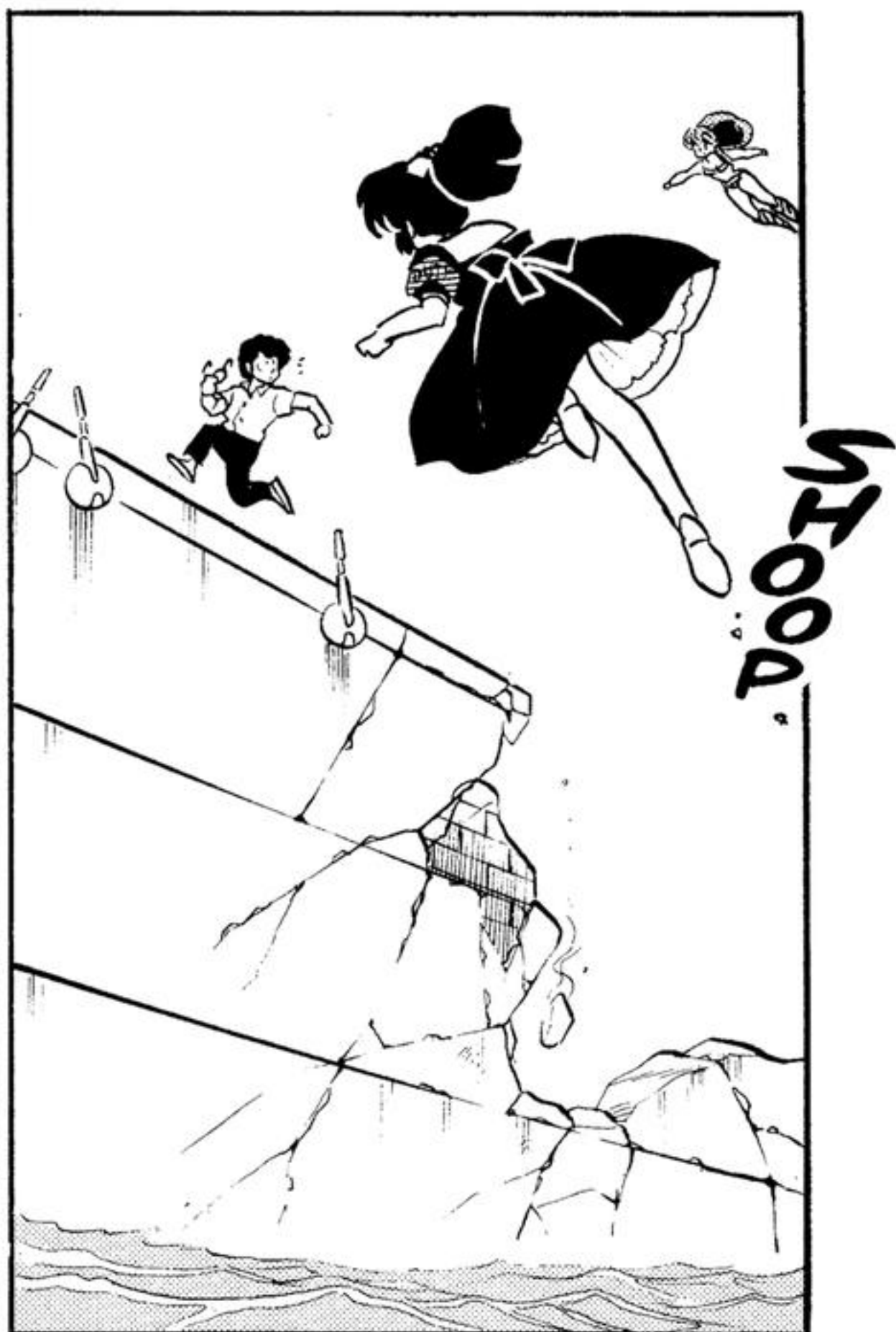
GIVE THOSE BACK TO HER!

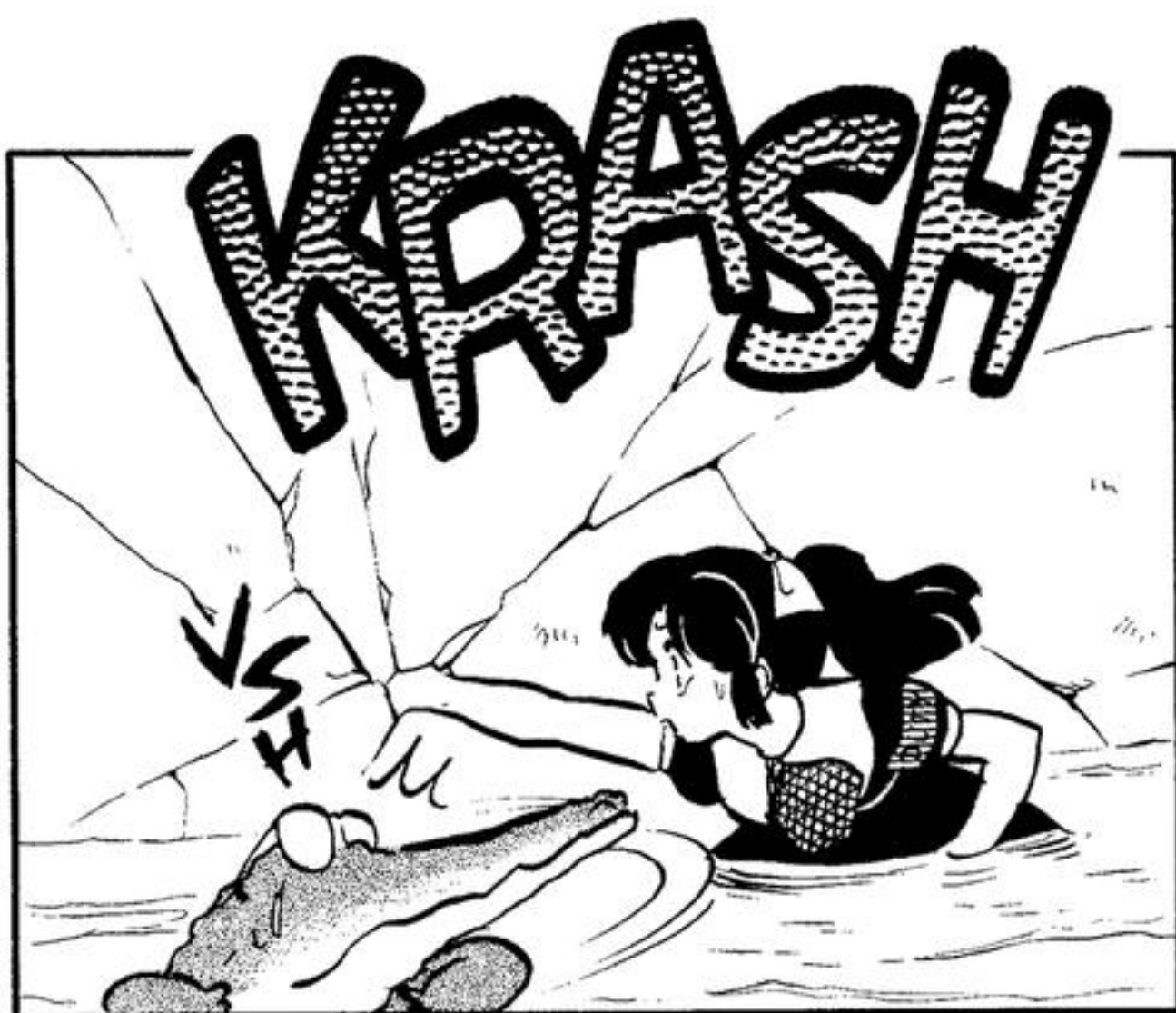
WHAT KIND OF GARBAGE IS THAT?

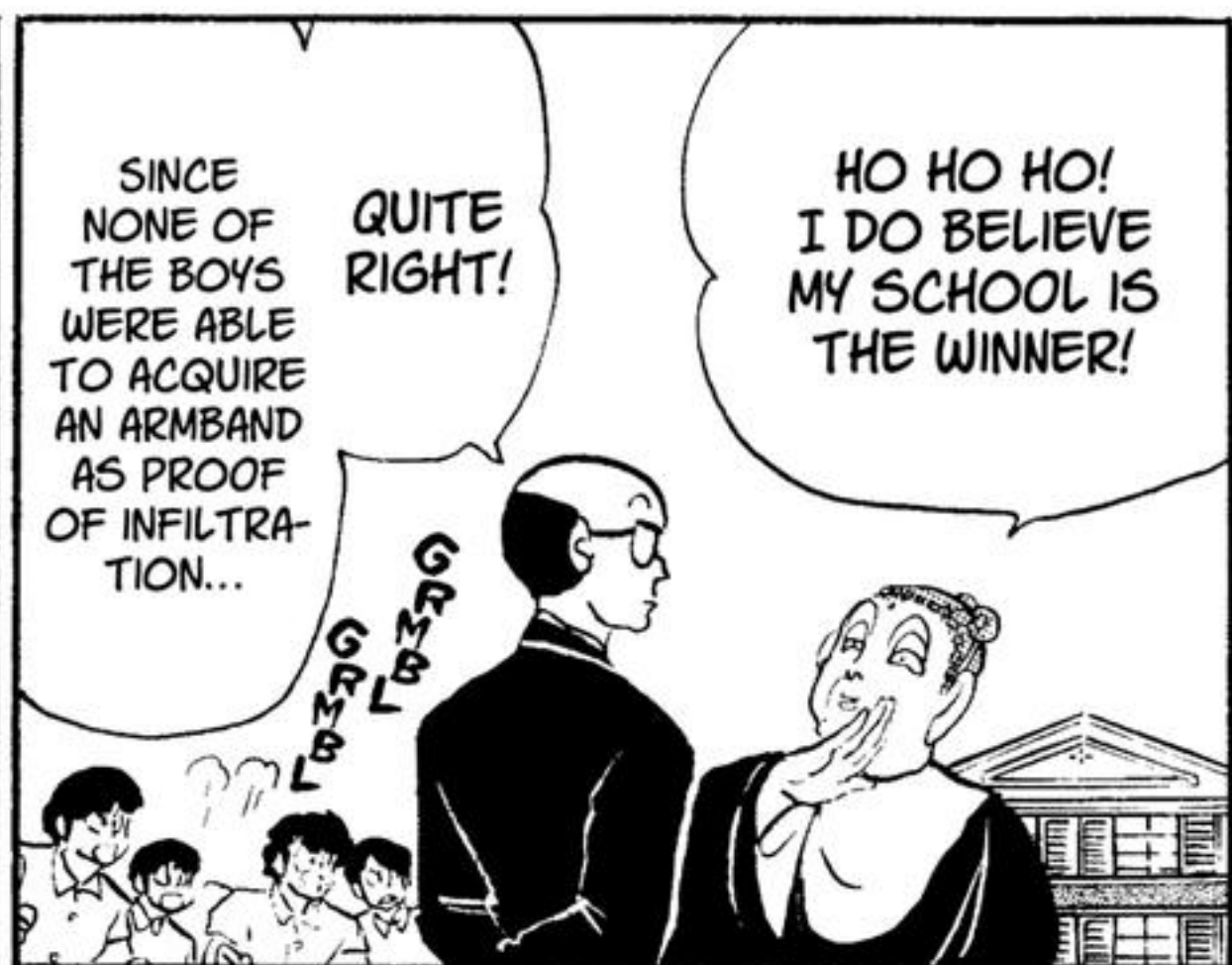
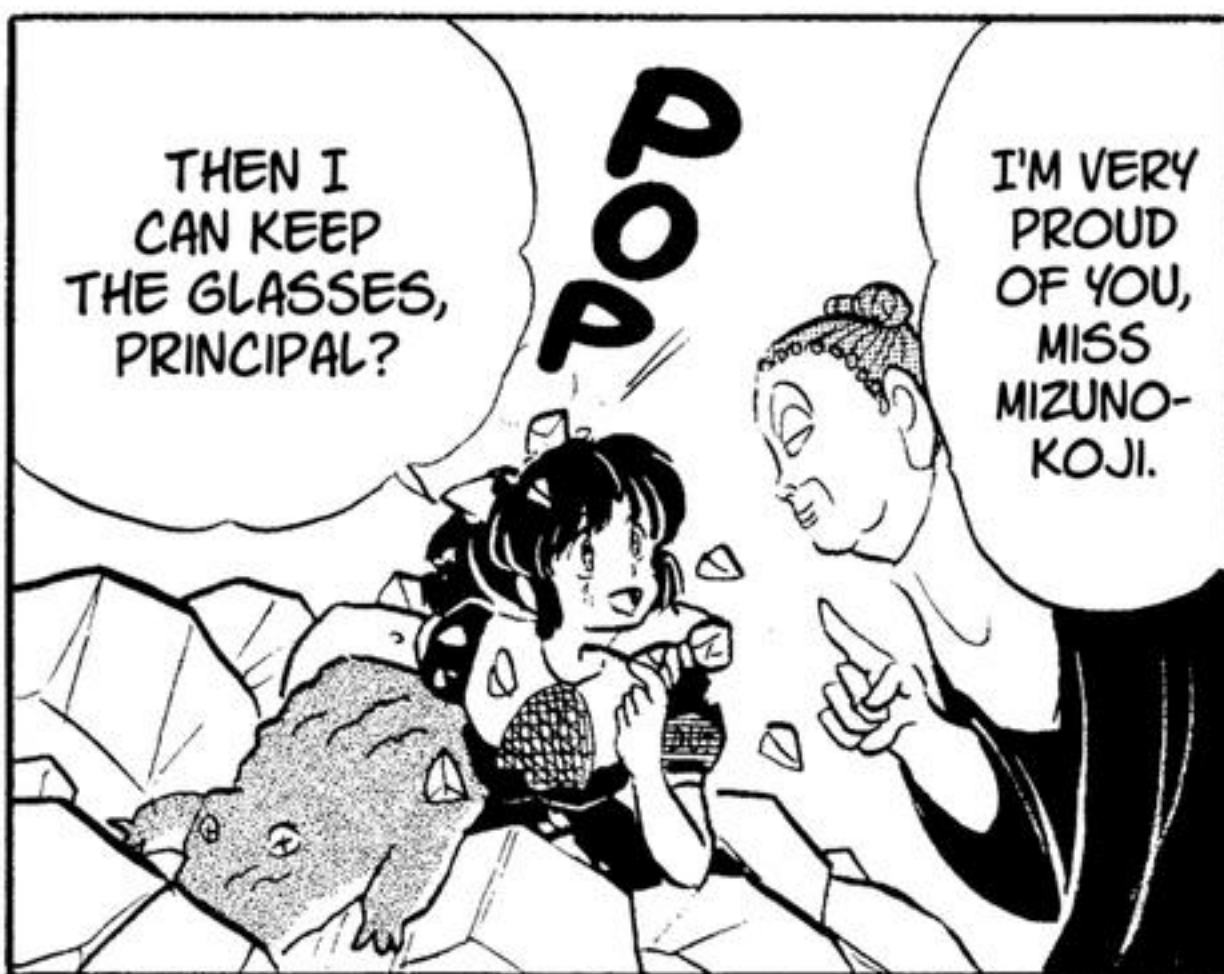
KUNAD





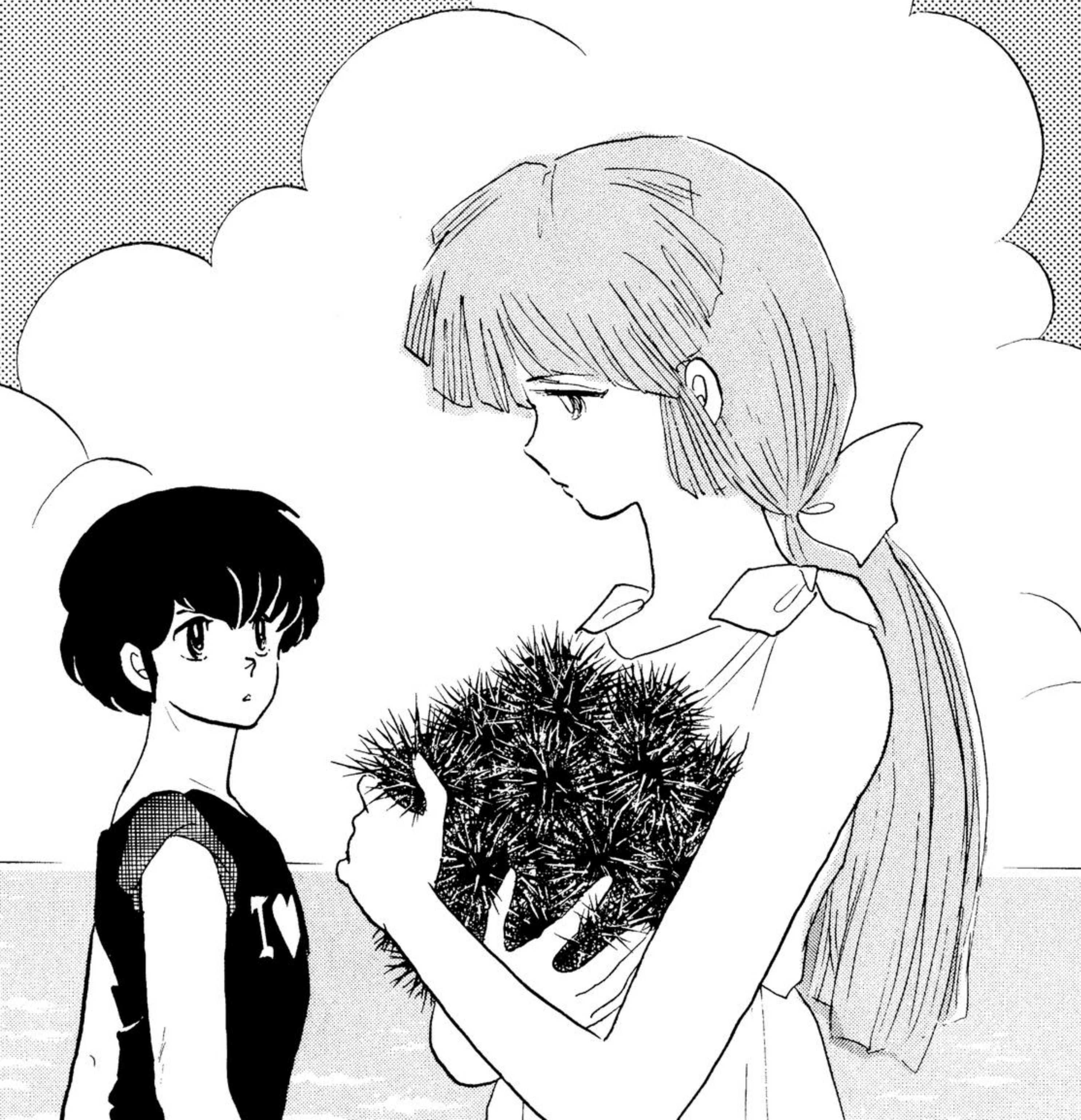




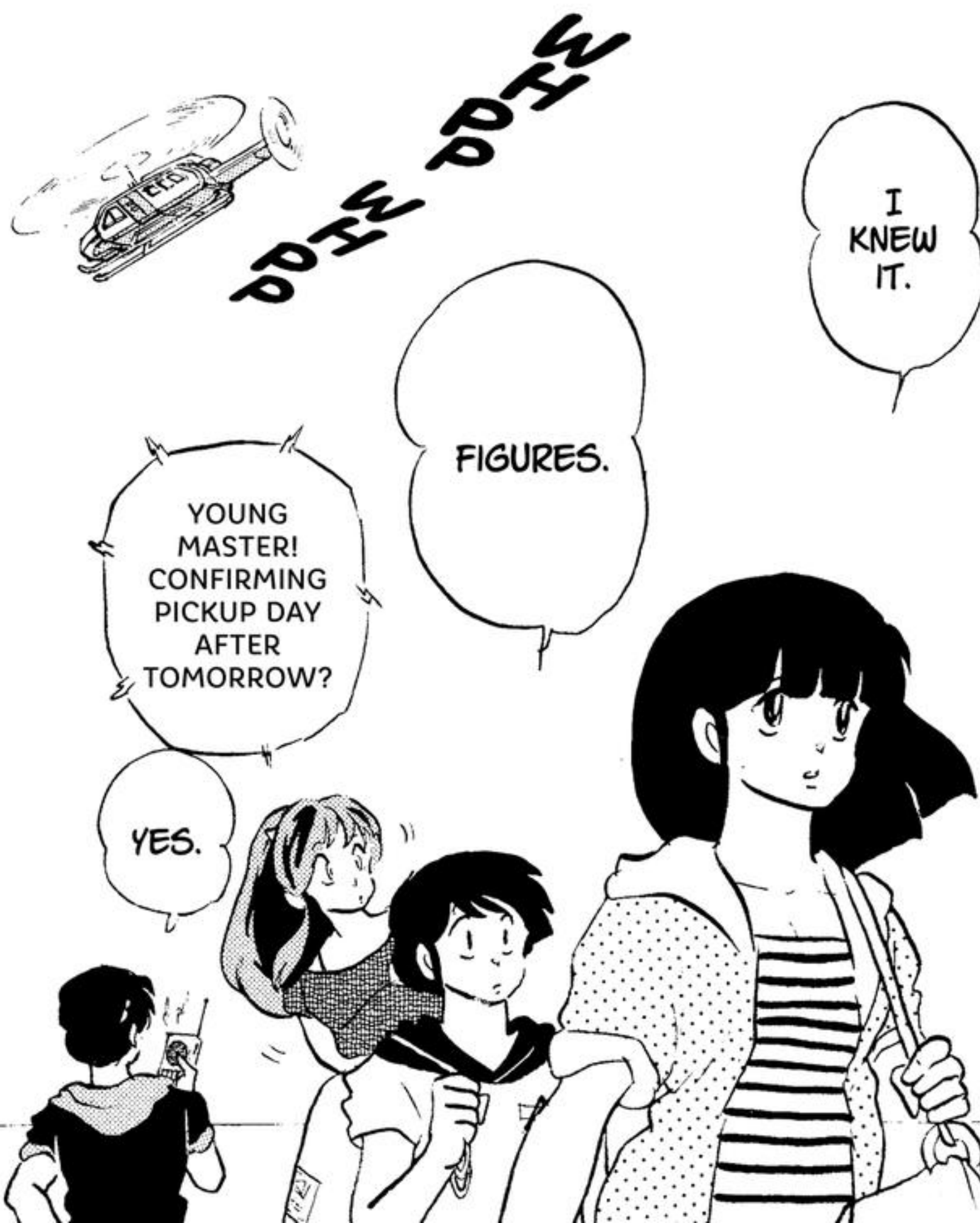
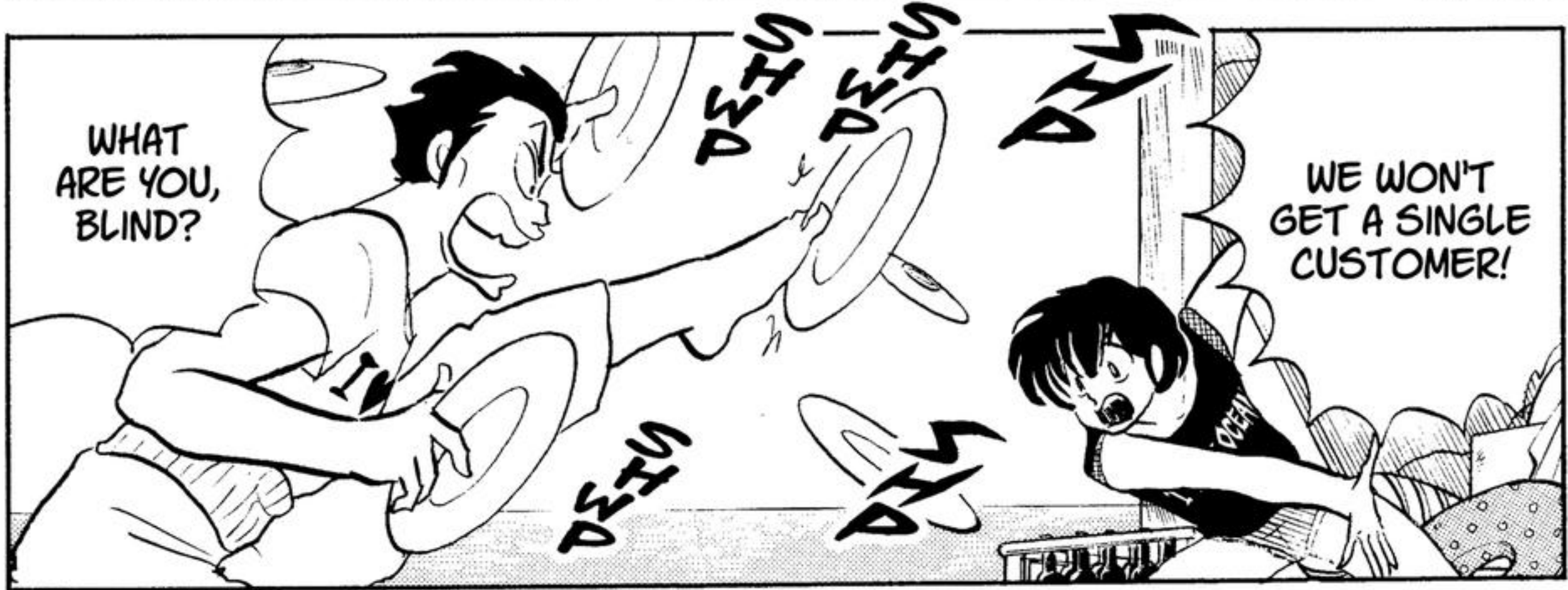
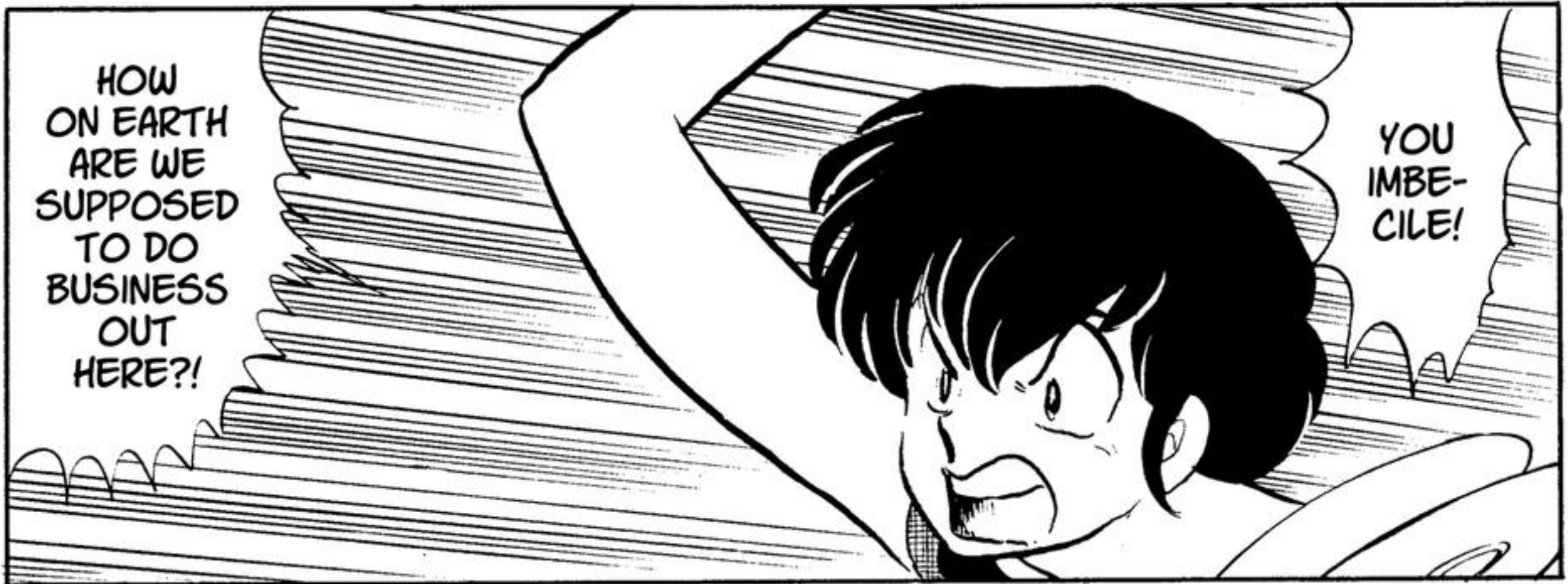


CHAPTER 19: NAGISA'S FIANCÉ

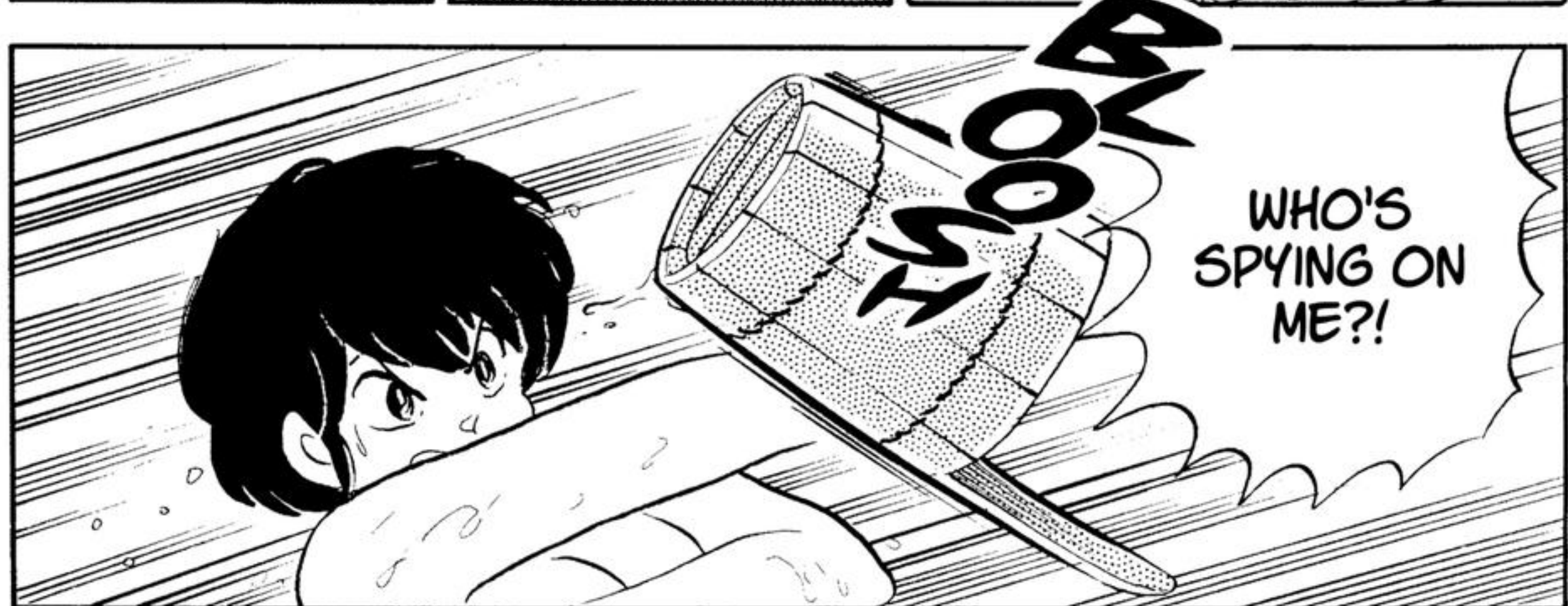
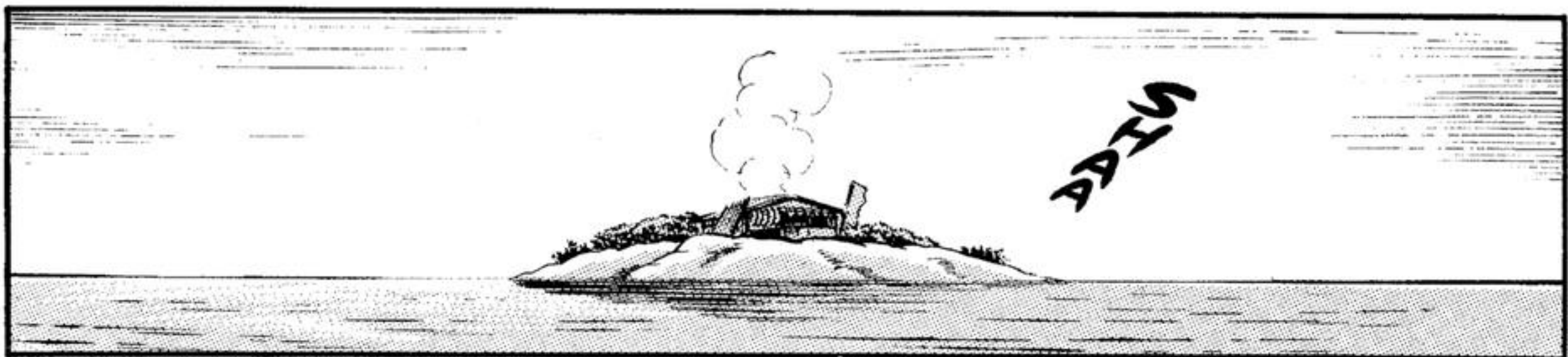
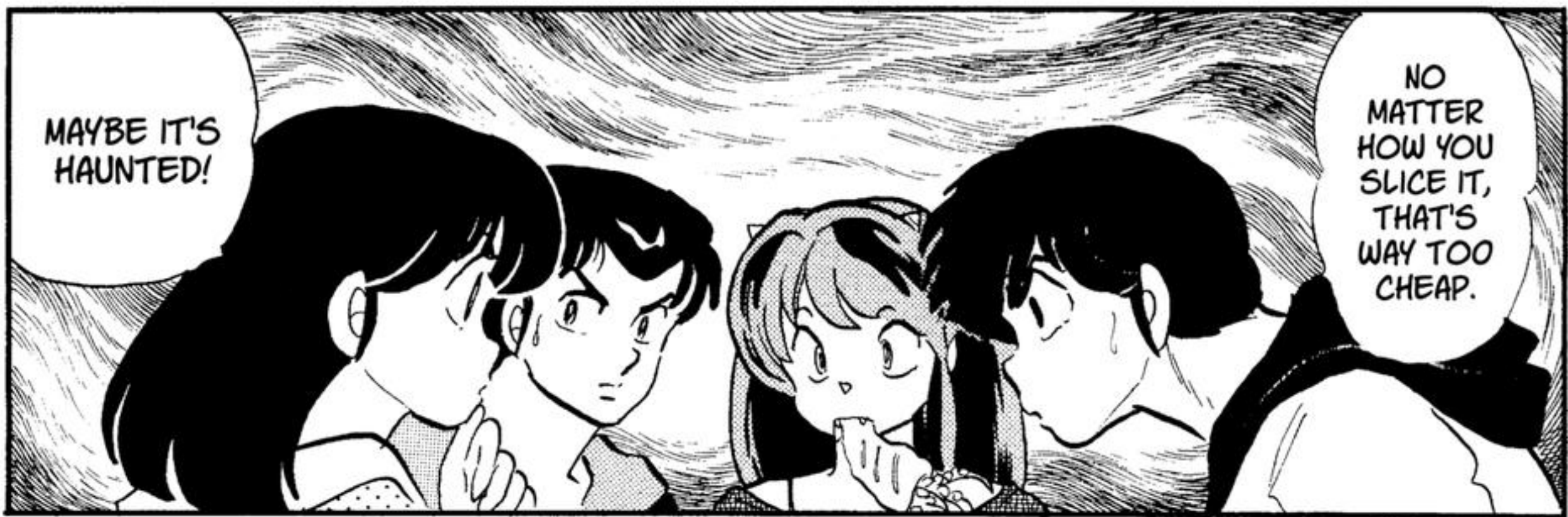
— PART 1 —

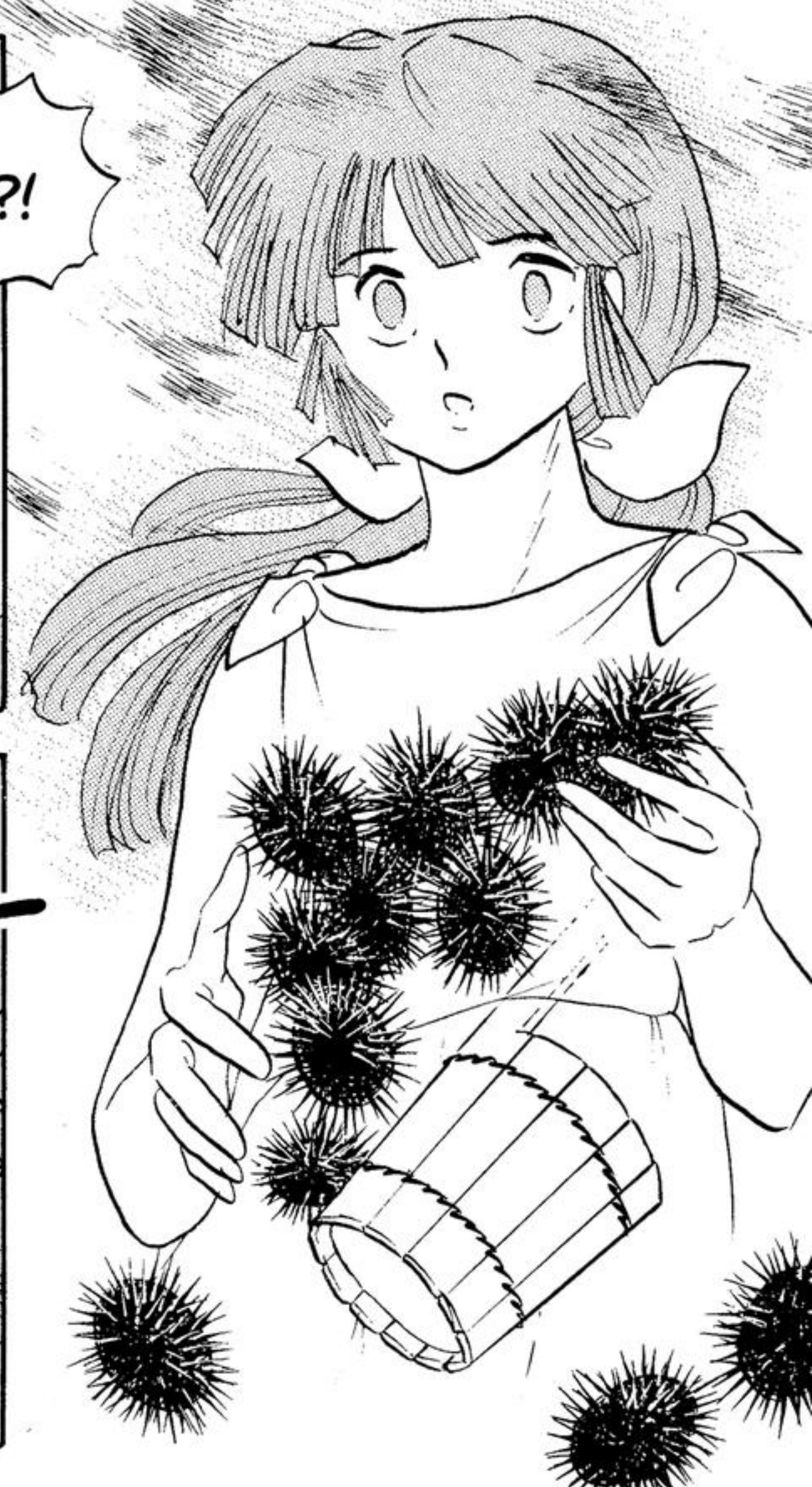
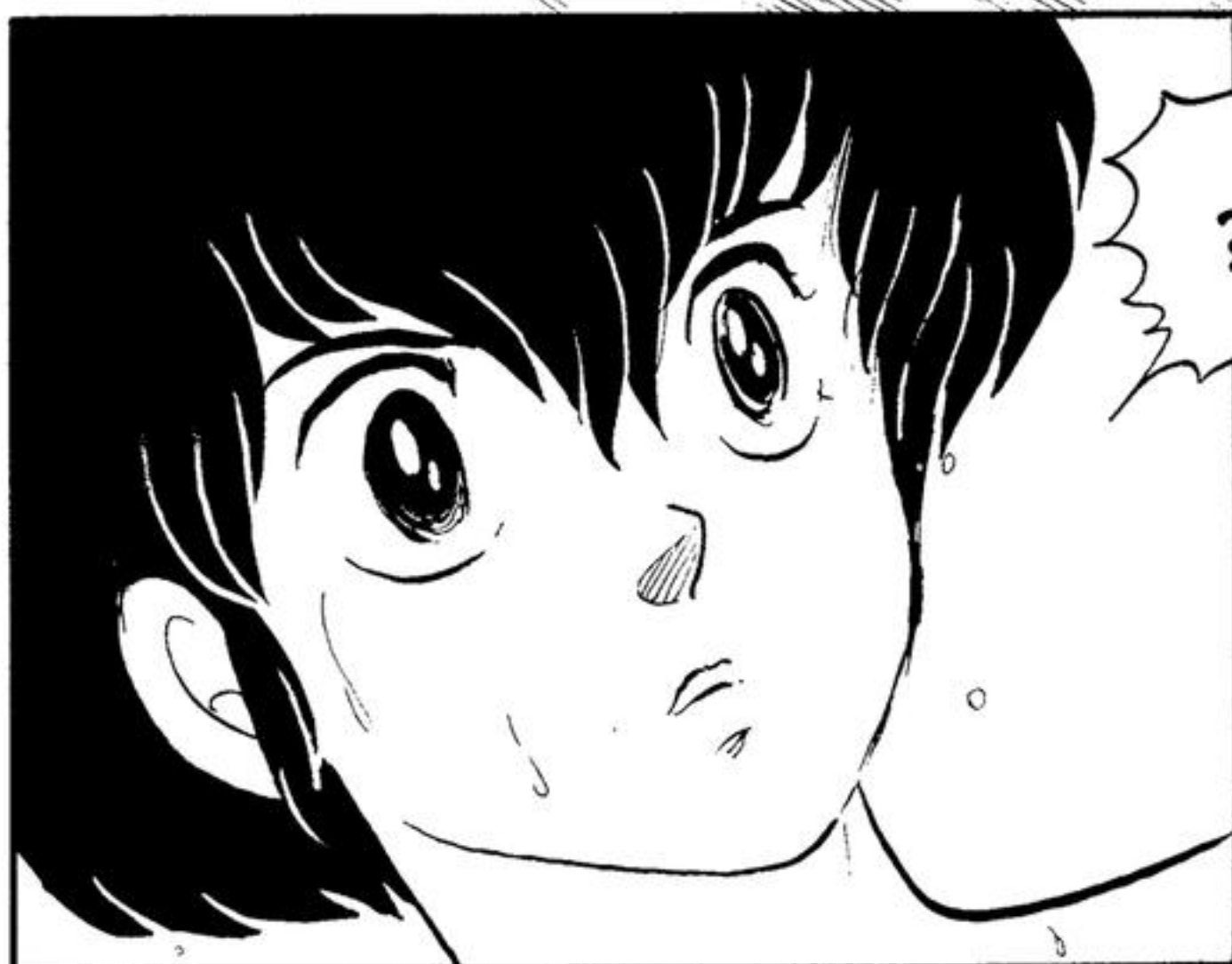


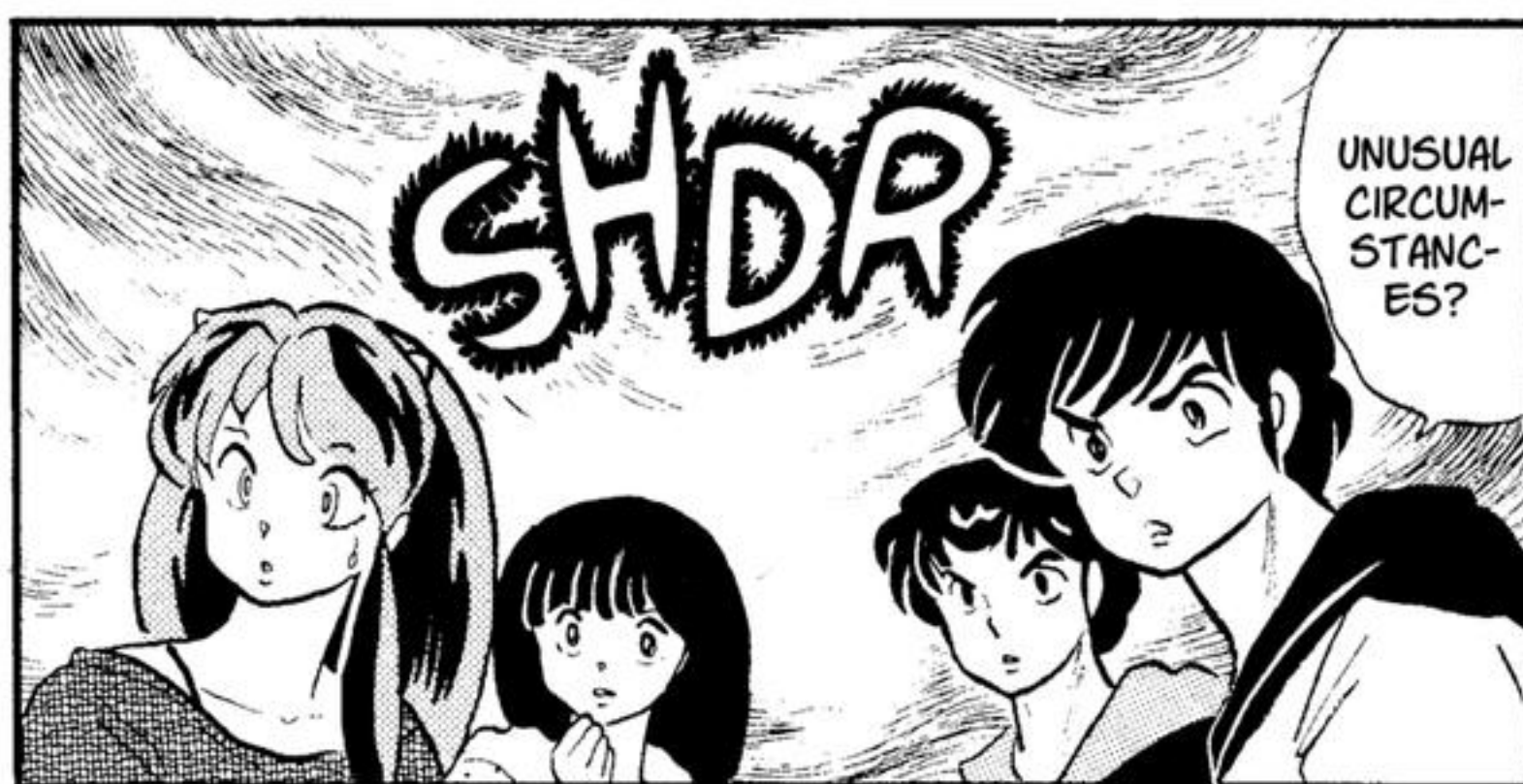


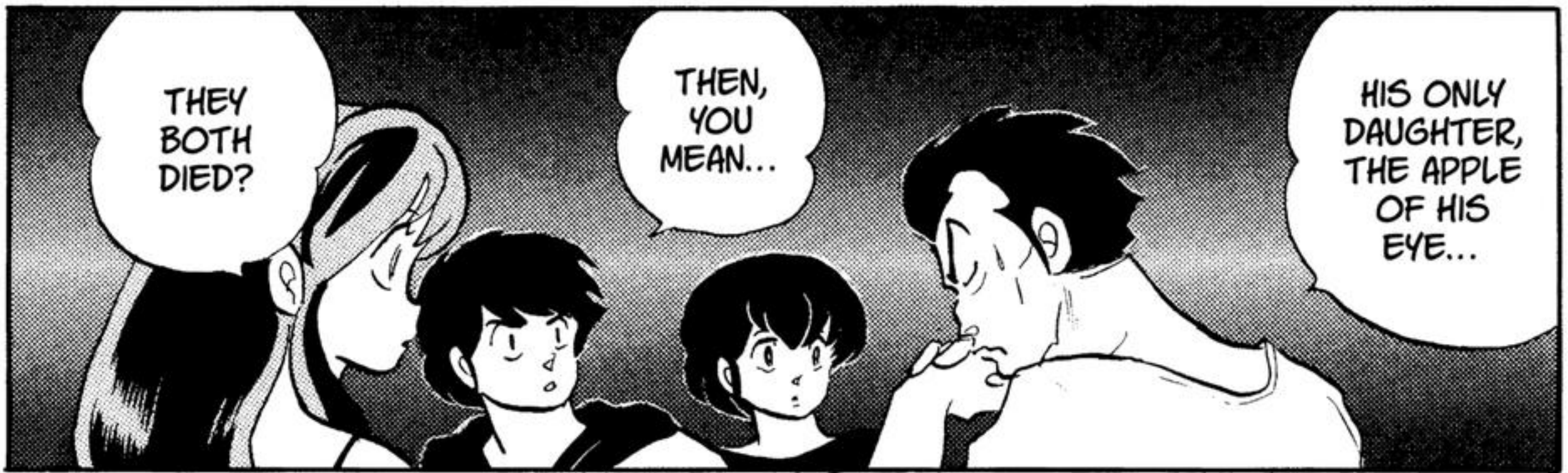


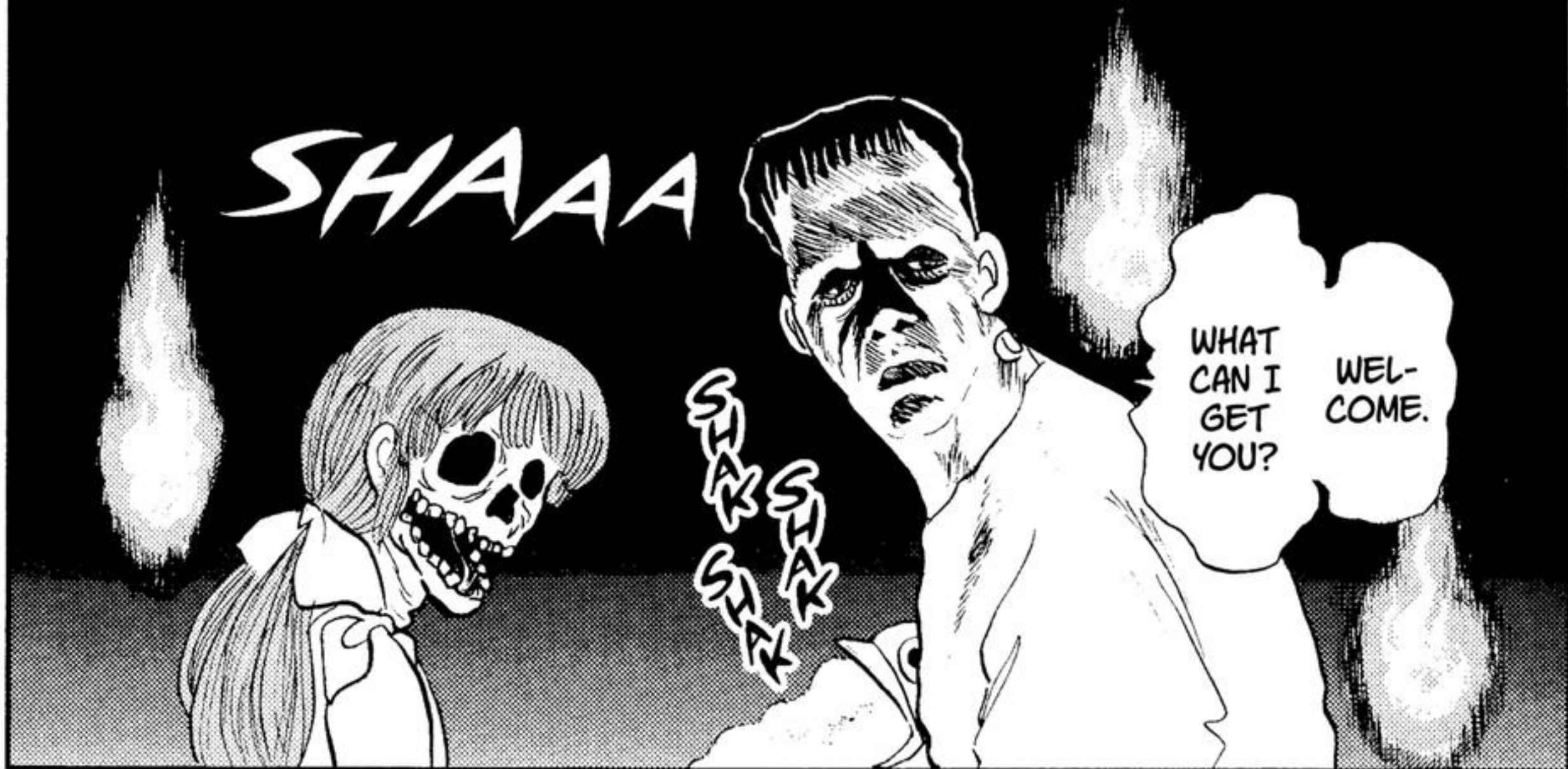


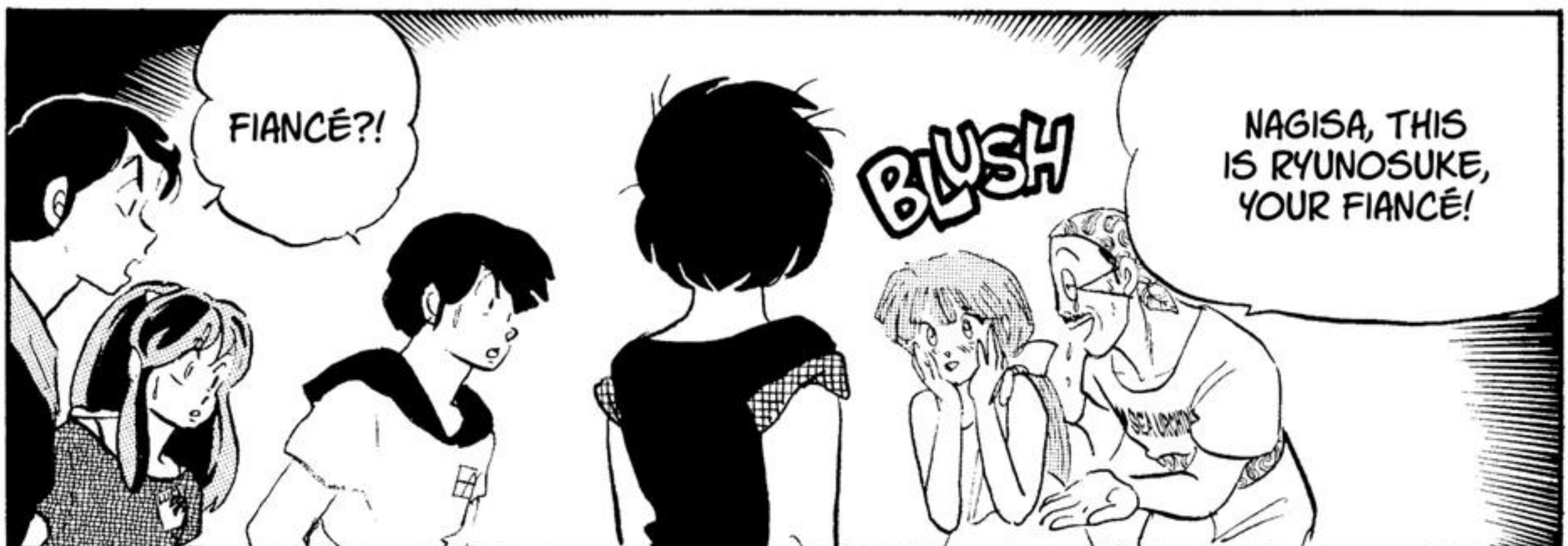
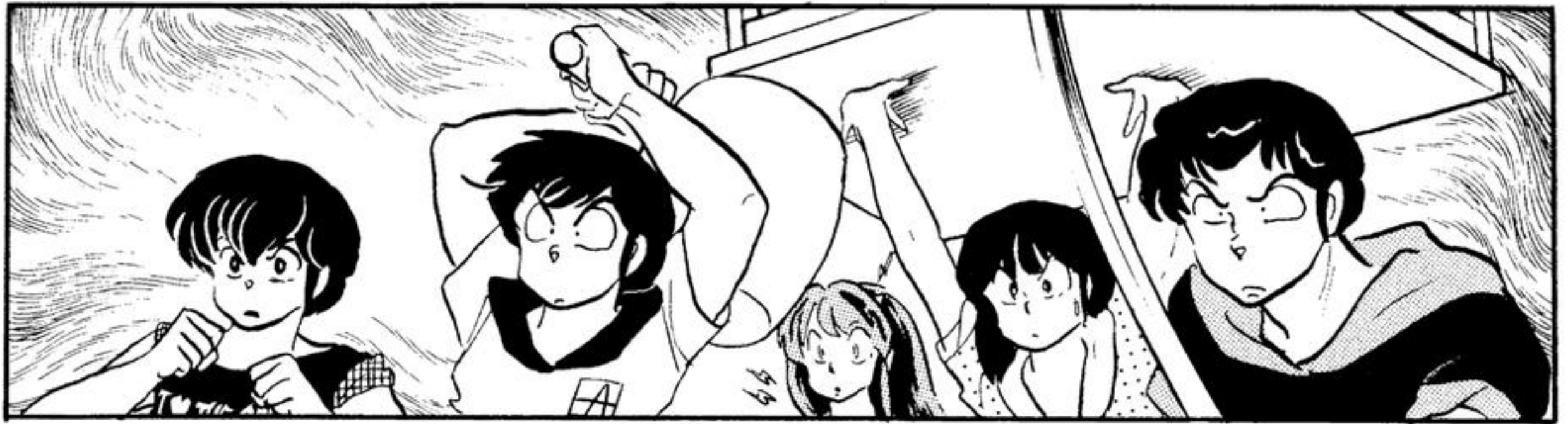


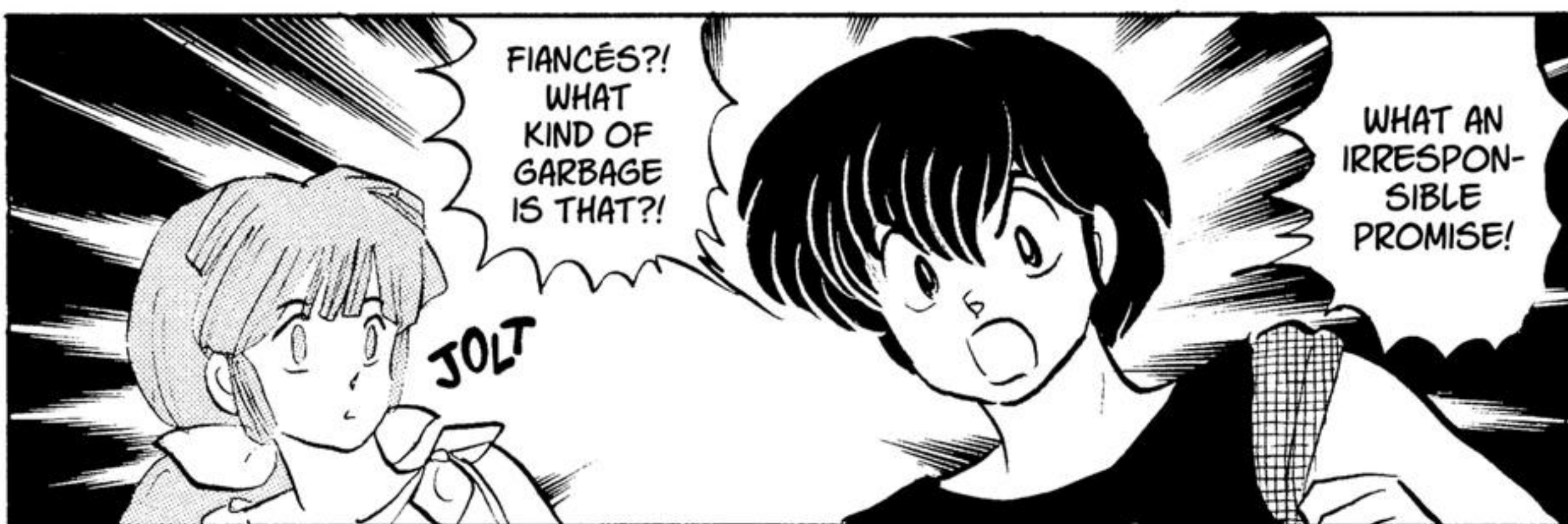


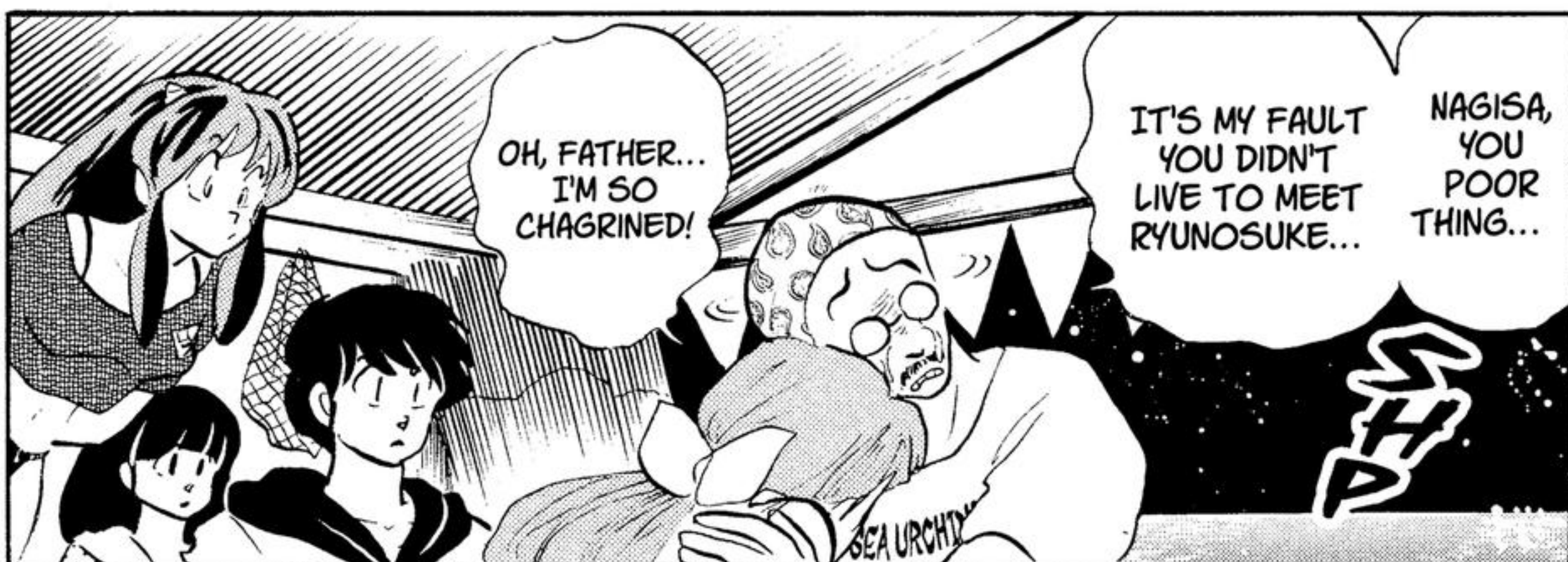


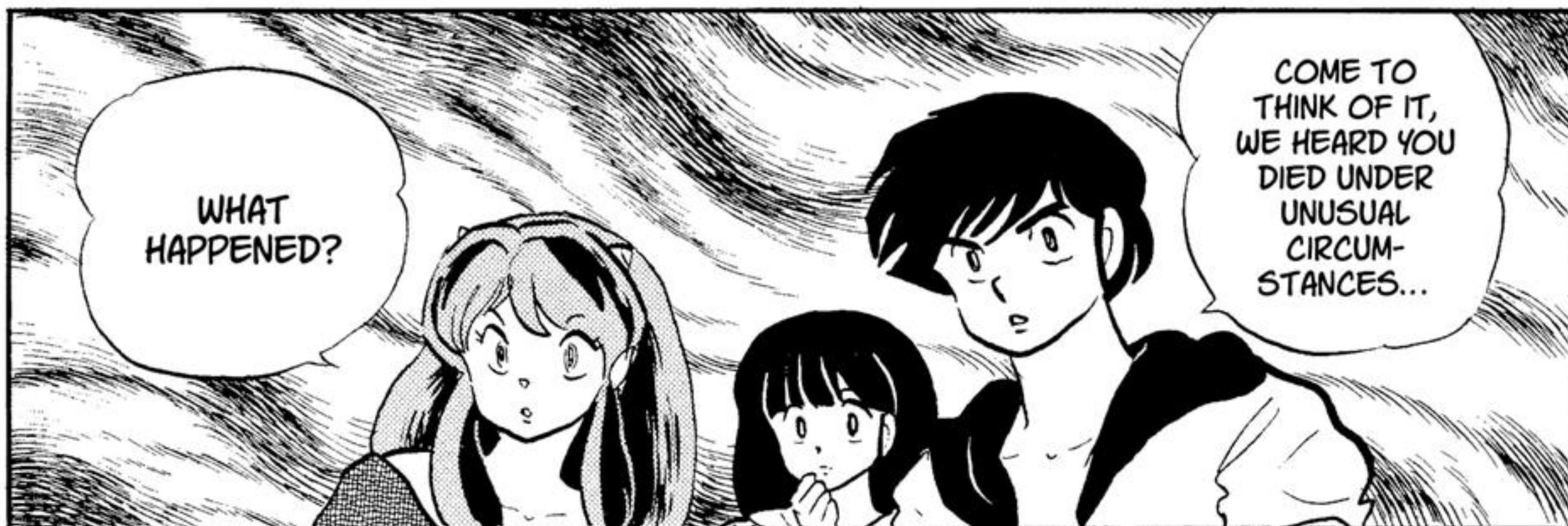


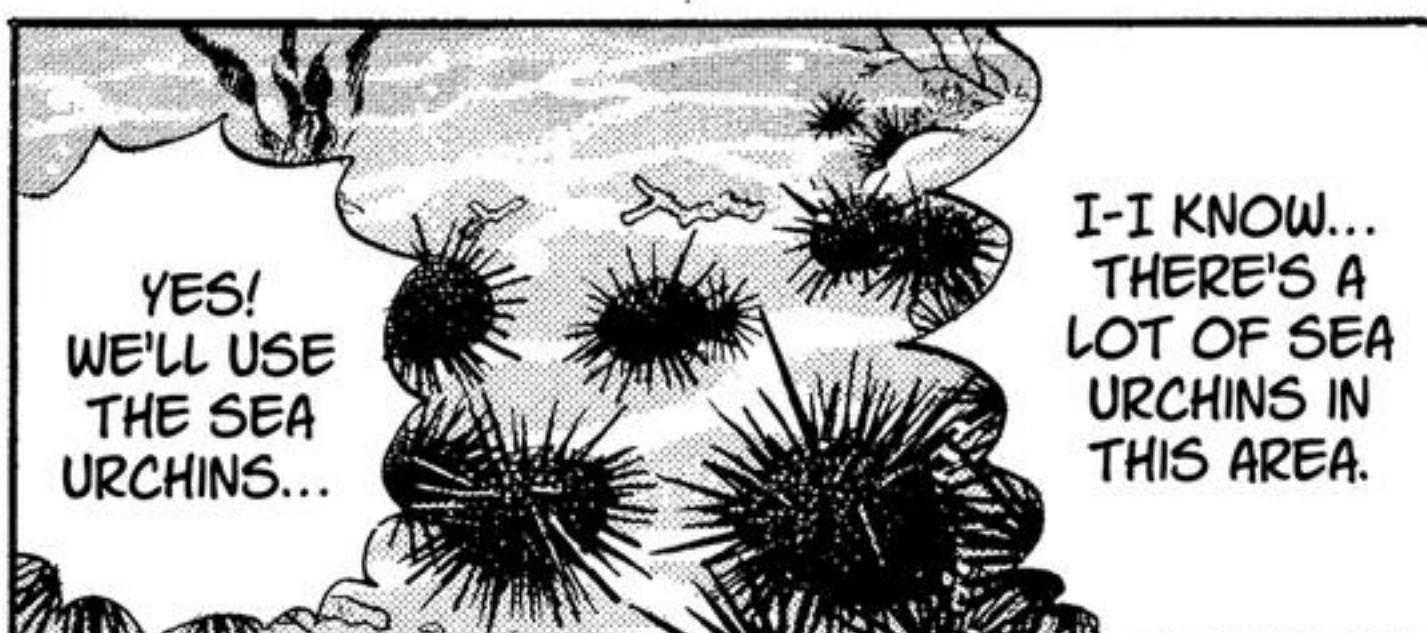




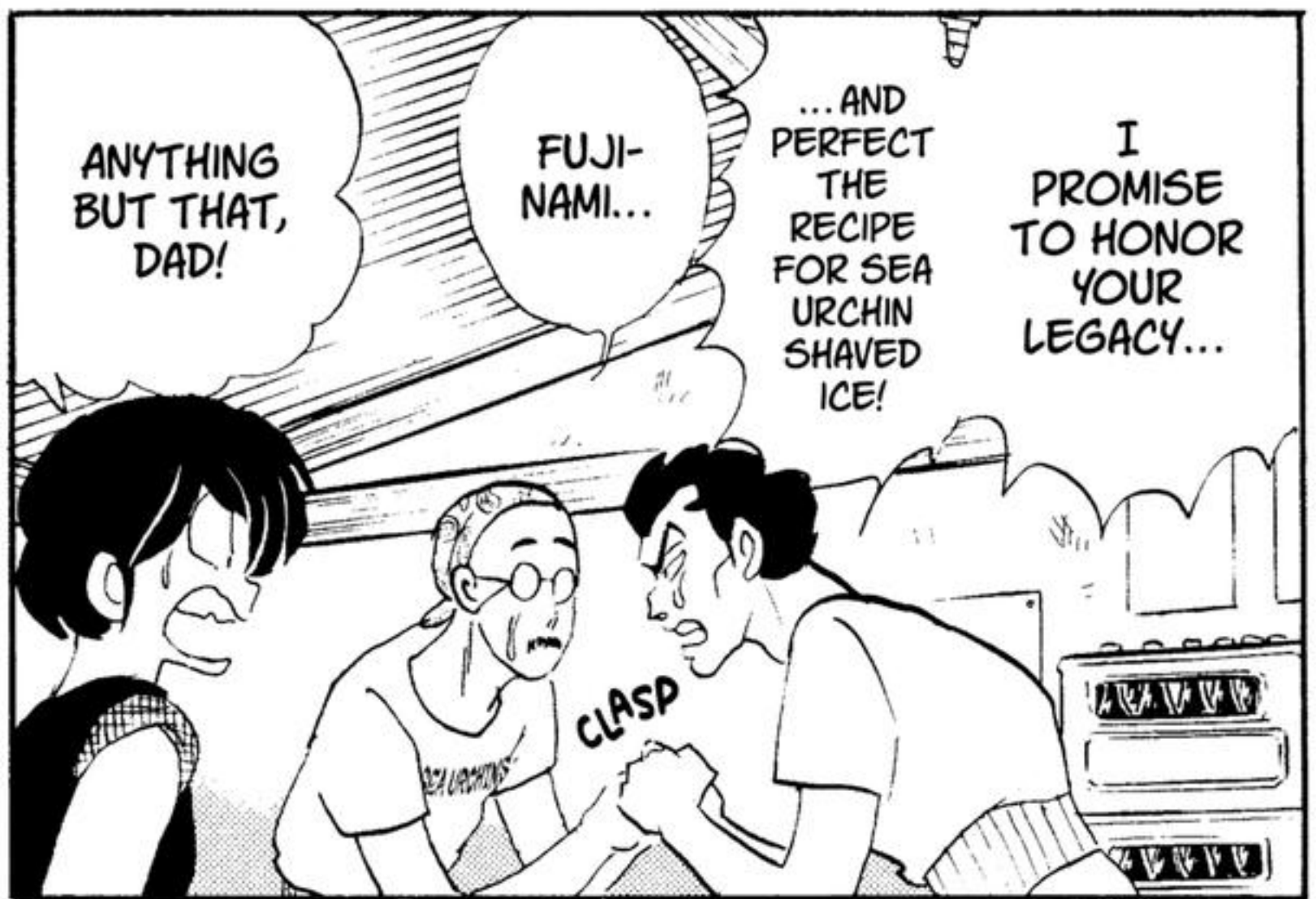






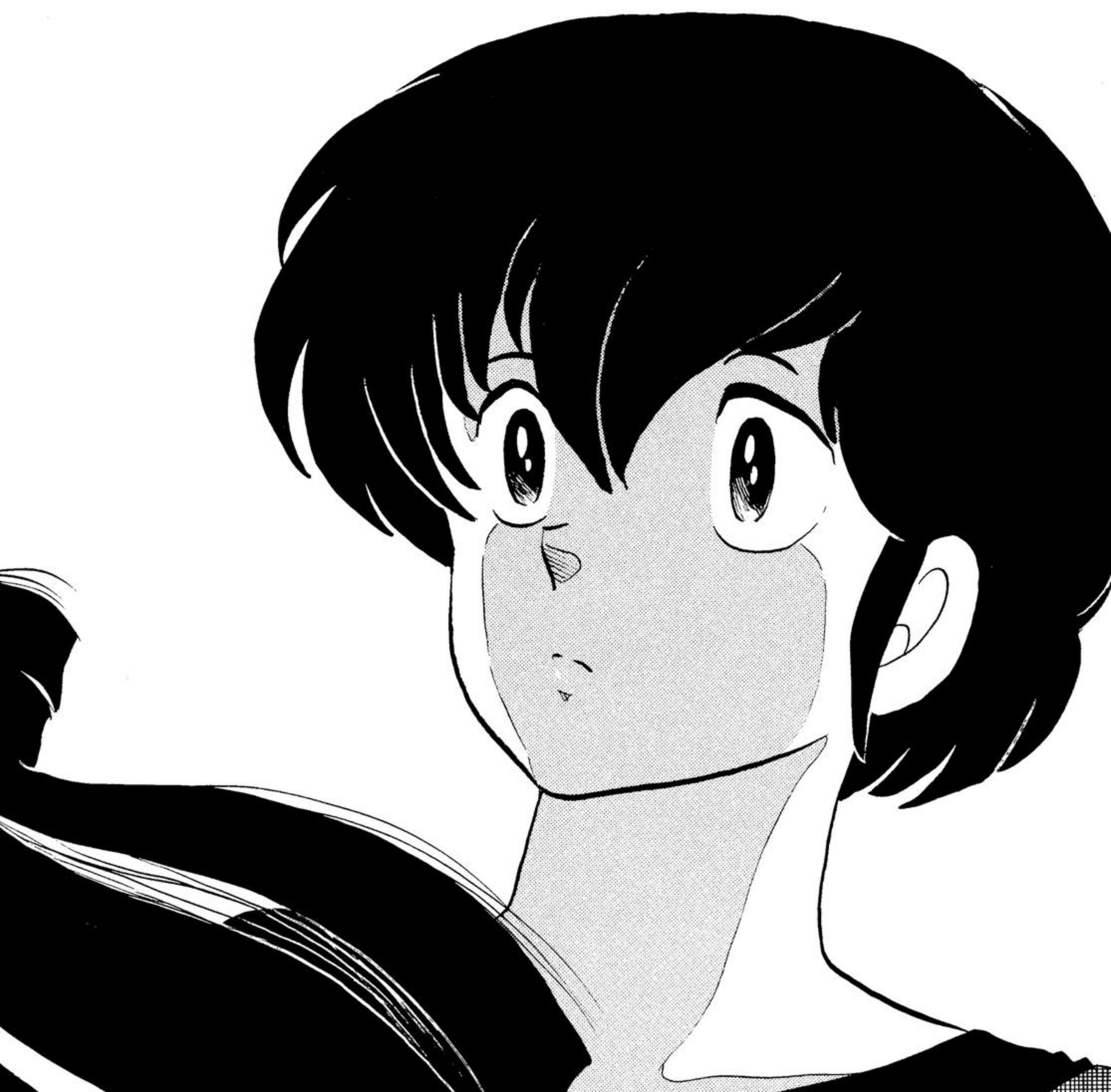


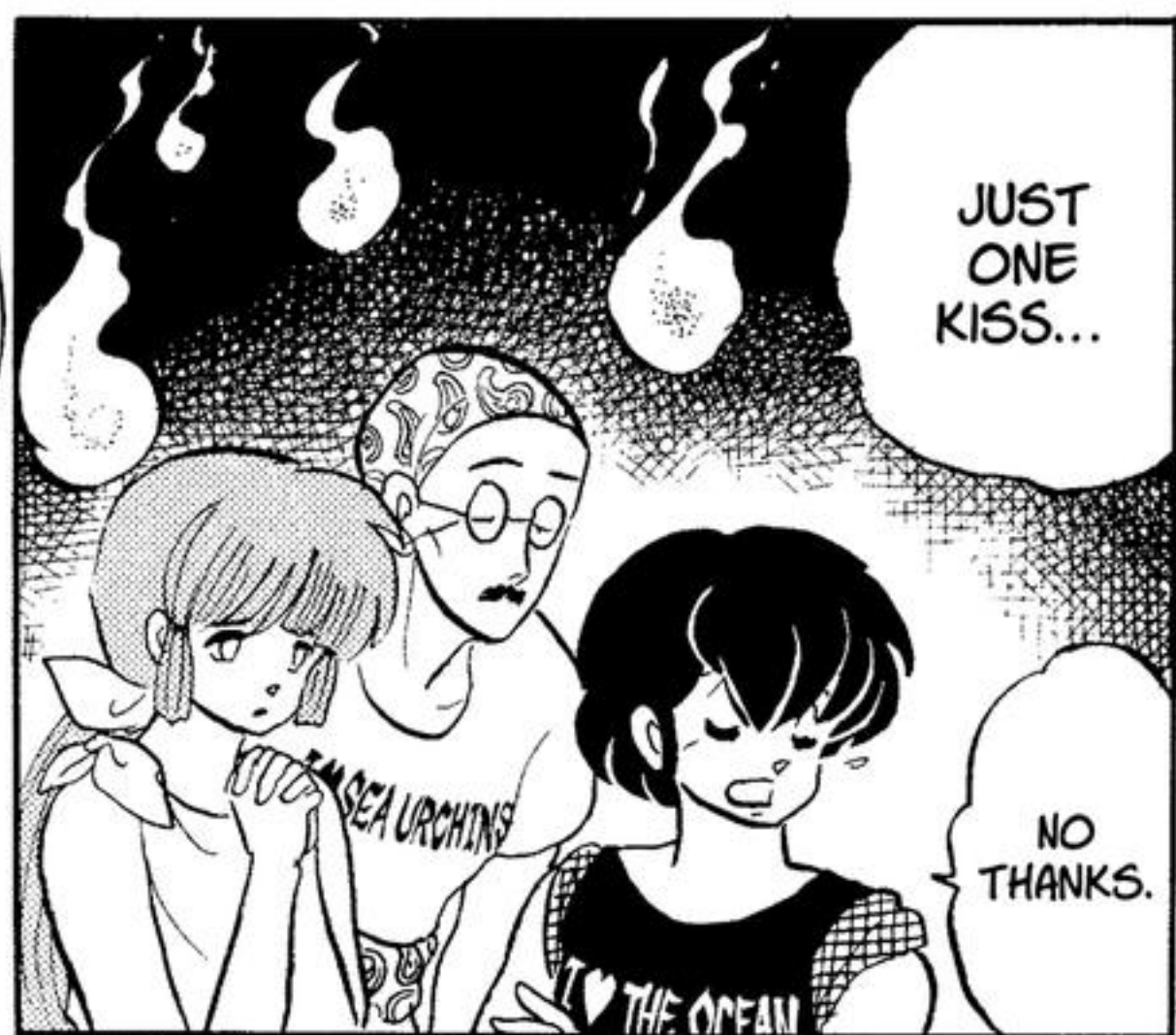
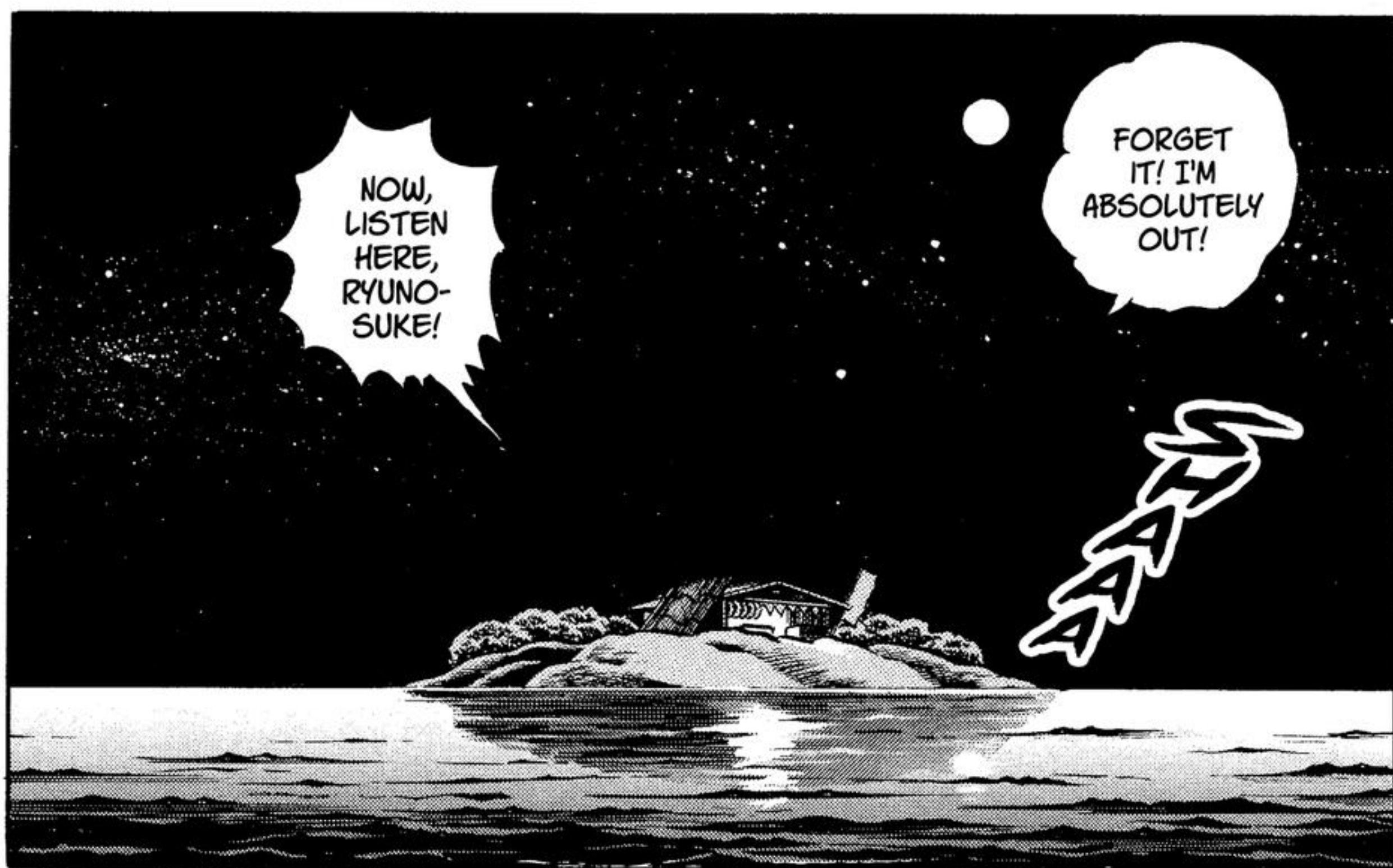




CHAPTER 20: NAGISA'S FIANCÉ

— PART 2 —









SHUT UP!
THIS IS
ALL YOUR
FAULT!



WAIT,
SHINO-
BU!

ABOUT
RYUNO-
SUKE...

LISTEN,
NAGISA...

SOB
SOB



WAAA!
I JUST CAN'T
REST IN PEACE
LIKE THIS!

YOU
REALLY
LOVE
RYUNO-
SUKE?



YES,
BUT...

THE SOONER
WE TELL HER,
THE-

WHAT?

SNIFL
SNIFL
SNIFL



THERE'S
SOMETHING
YOU
SHOULD
KNOW!

LISTEN,
MISTER...



WE COULD
SEND
HER OFF
HAPPILY TO
THE NEXT
WORLD...

A
WHITE
LIE!

SO,
WE
TRICK
HER?

WITH JUST
ONE KISS,
SHE'LL BE
ABLE TO
ATTAIN
BUDDHA-
HOOD!



DOESN'T
MATTER?!

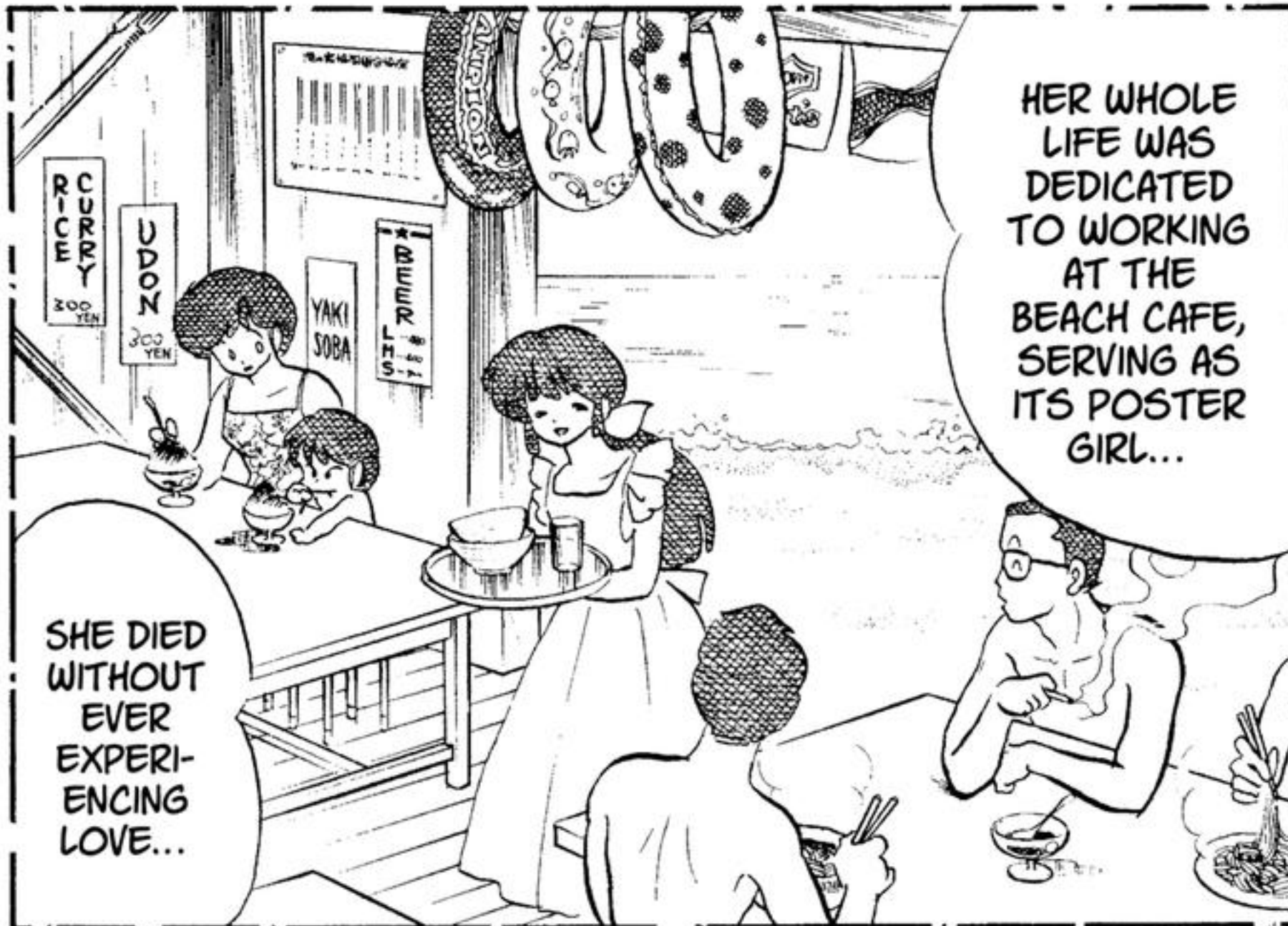
THAT
DOESN'T
MATTER.



HUH?



I'M A
GIRL!



HER WHOLE
LIFE WAS
DEDICATED
TO WORKING
AT THE
BEACH CAFE,
SERVING AS
ITS POSTER
GIRL...

SHE DIED
WITHOUT
EVER
EXPERI-
ENCING
LOVE...



SHE
LIVED
SUCH A
PITIFUL
EXIS-
TENCE...

SIGH...



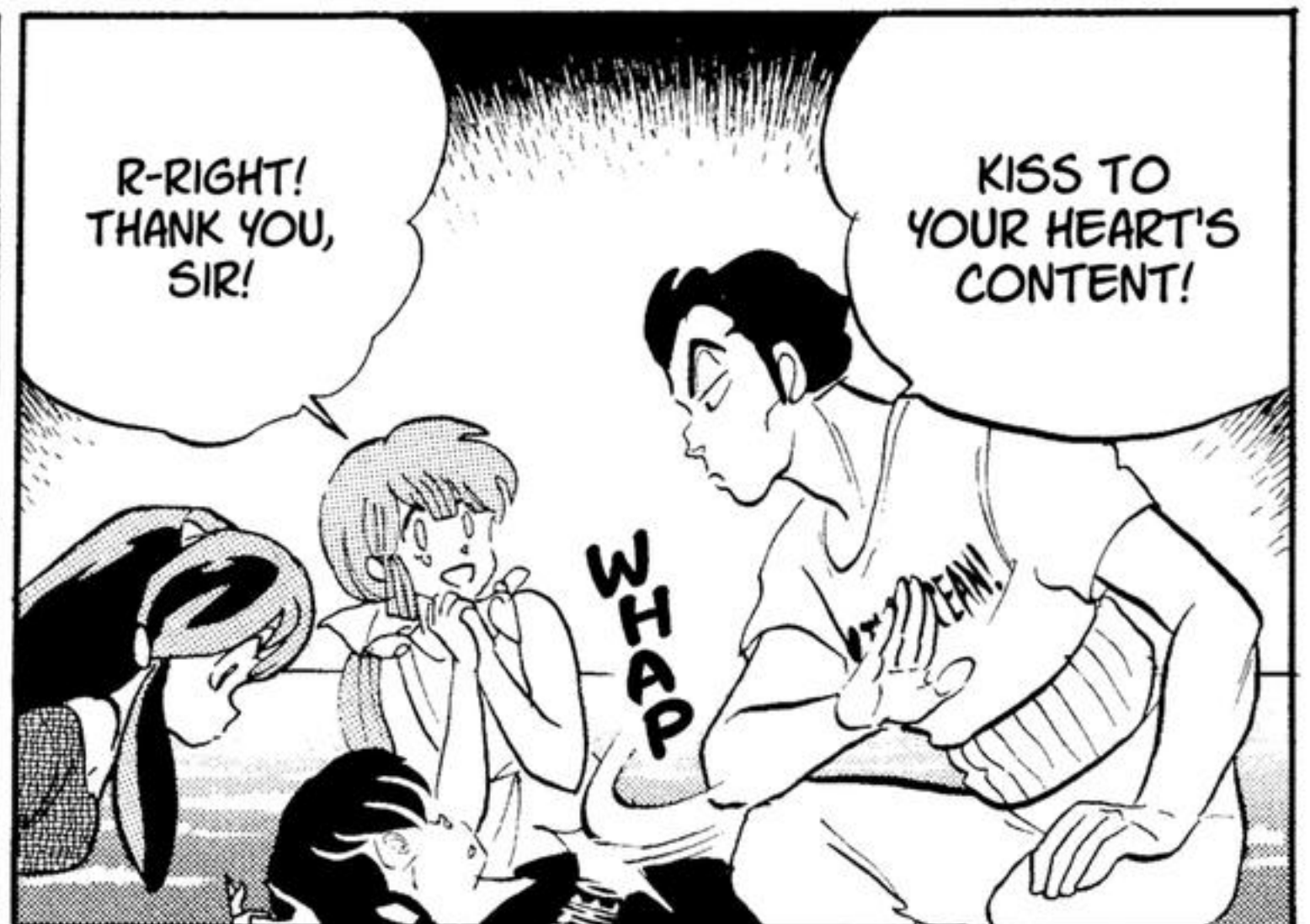
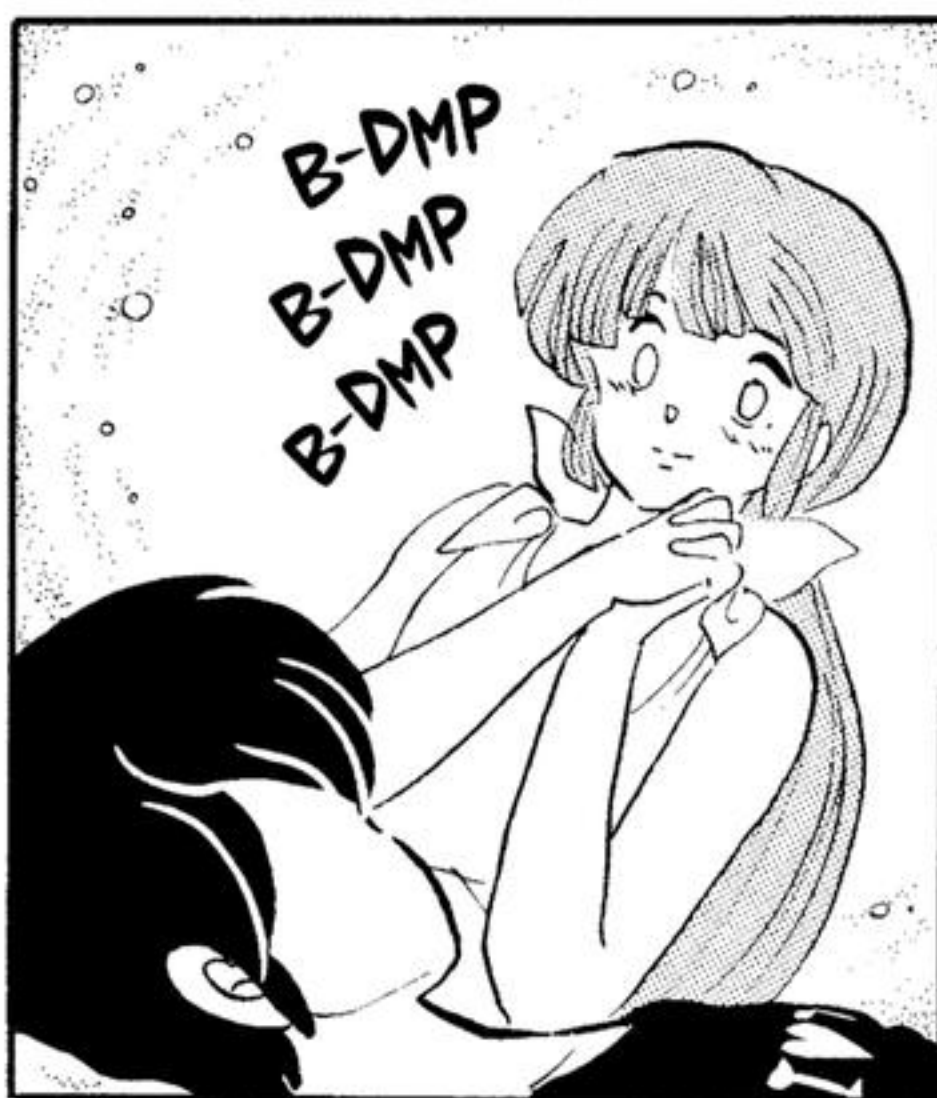
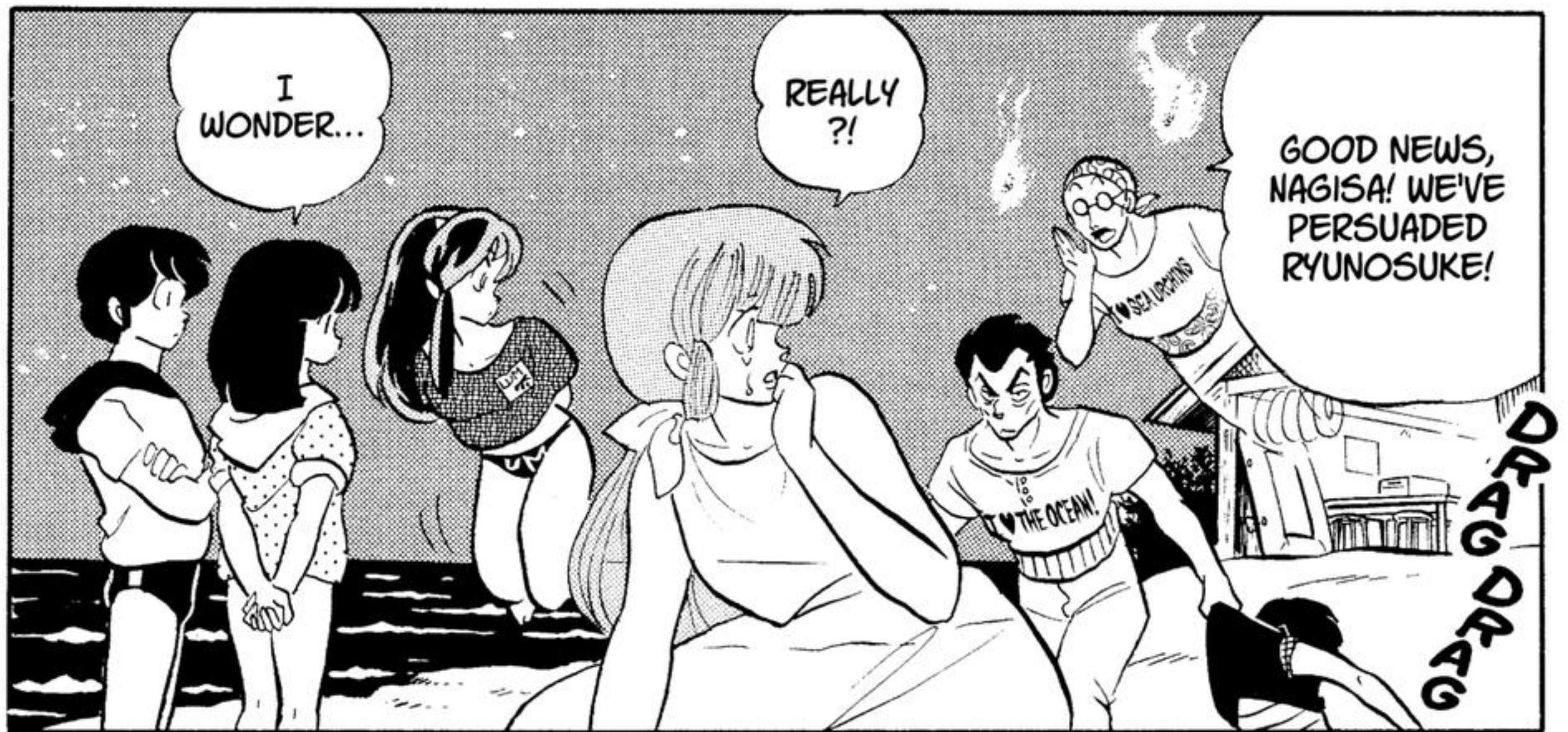
BUT...
POOR
NAGISA...

OF COURSE,
IF YOU DON'T
WANT TO,
I'LL LET
IT GO...

YOU'RE THE
ONLY ONE
WHO CAN HELP
NAGISA ACHIEVE
BUDDHAHOOD...

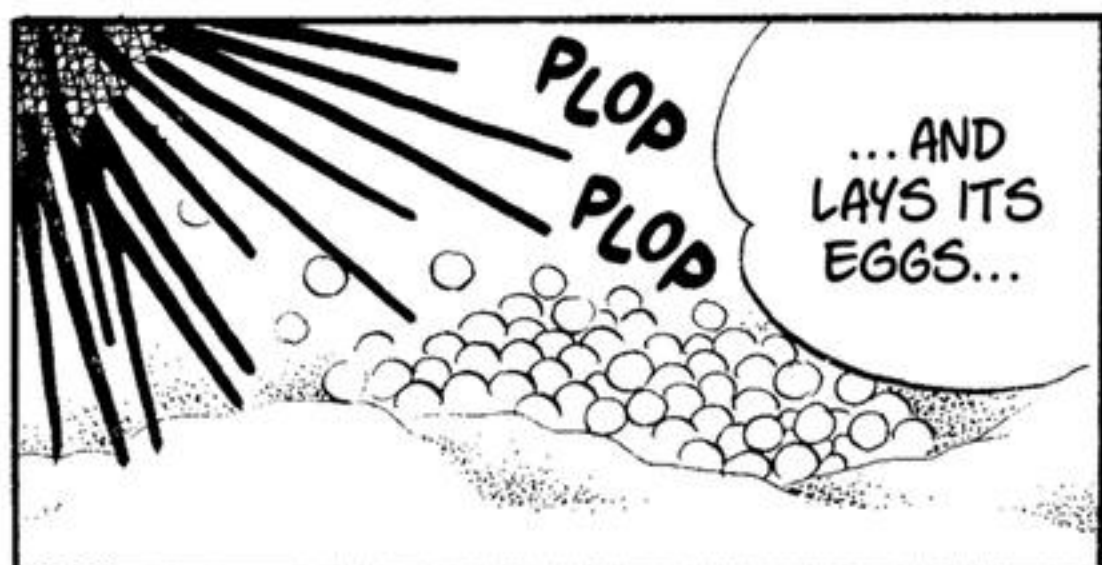
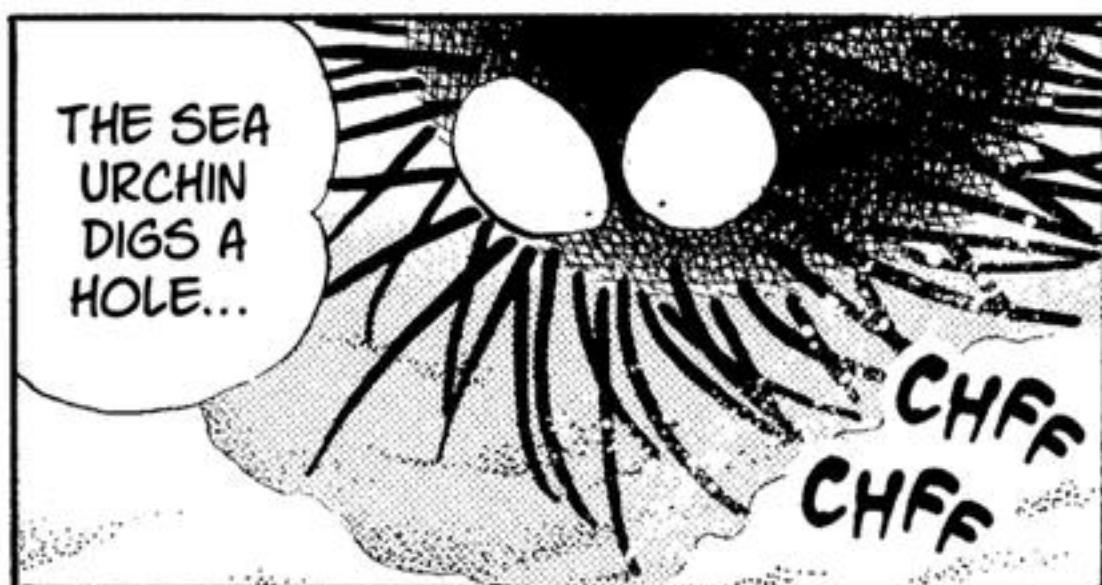
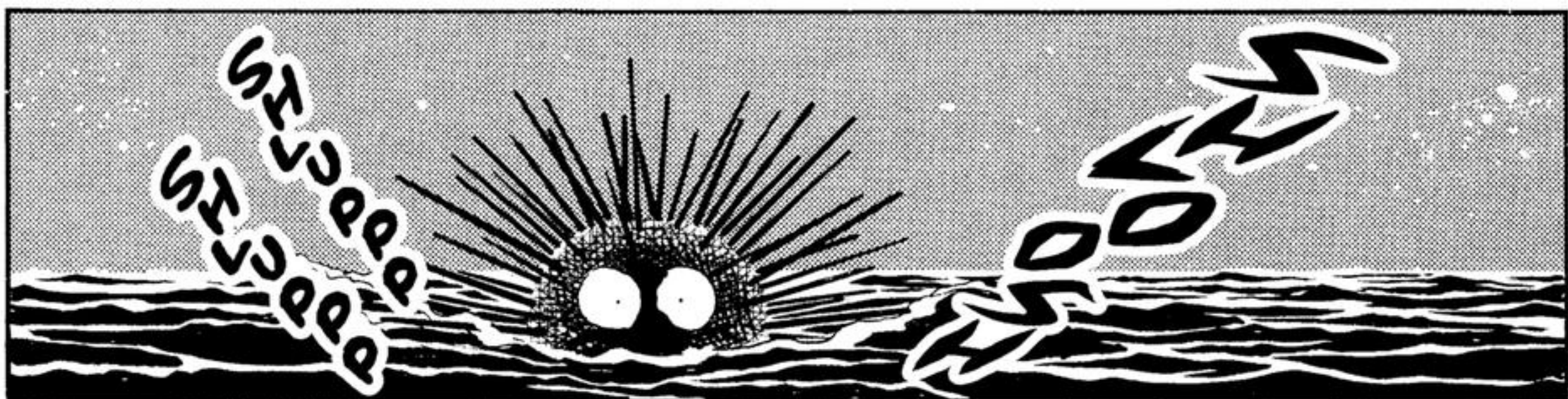
Fwip

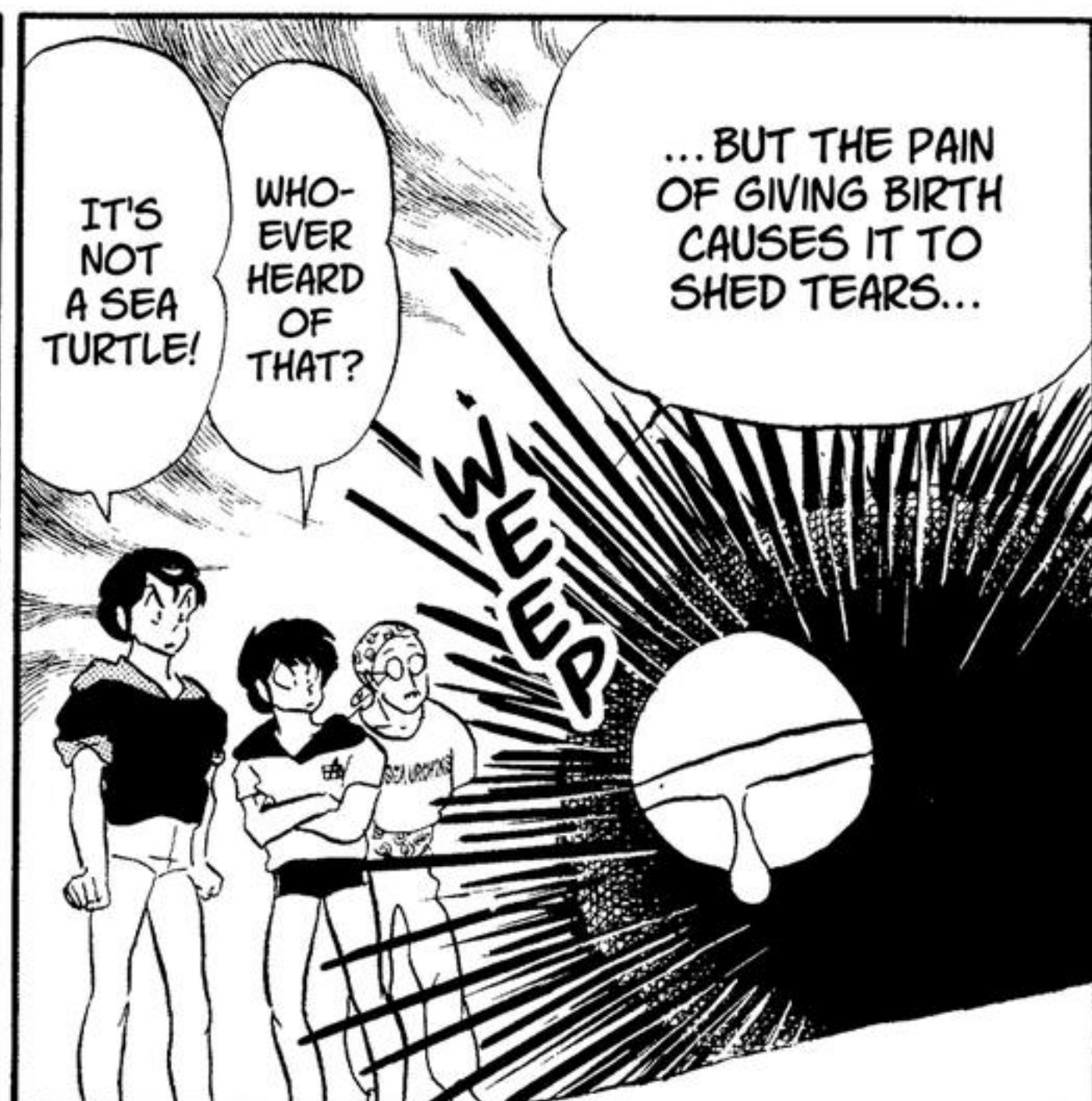
SHASHASHASHA



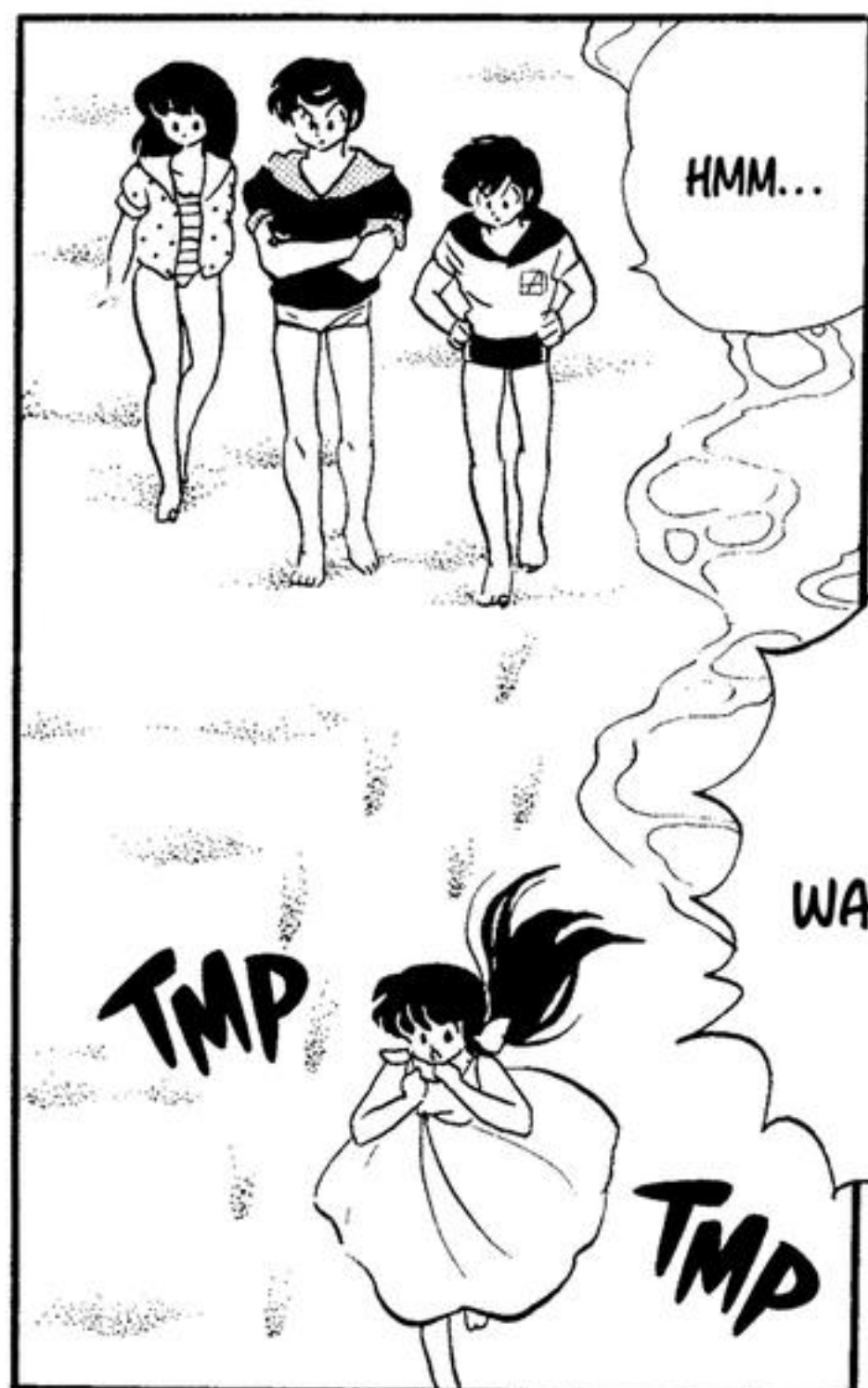




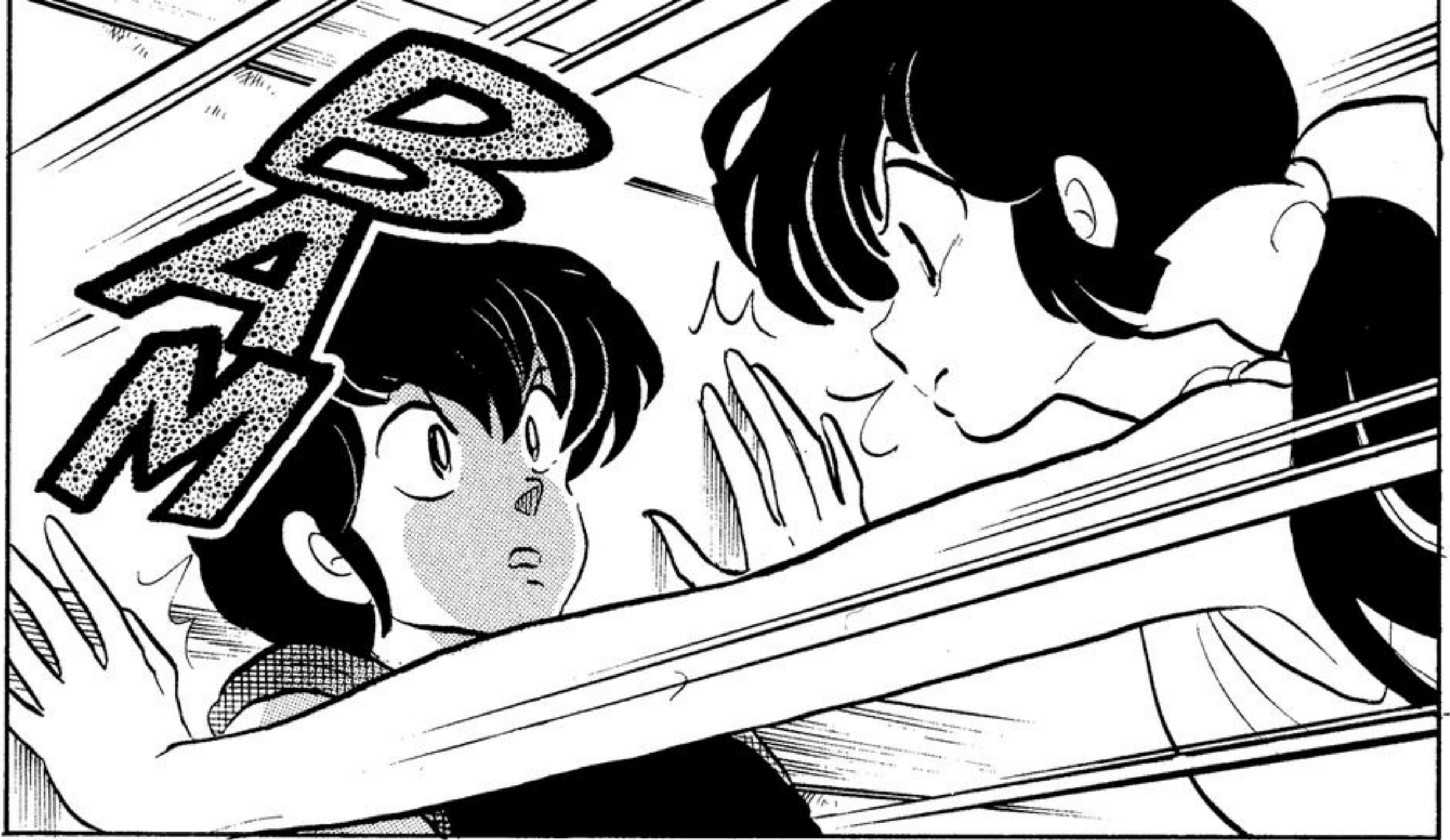


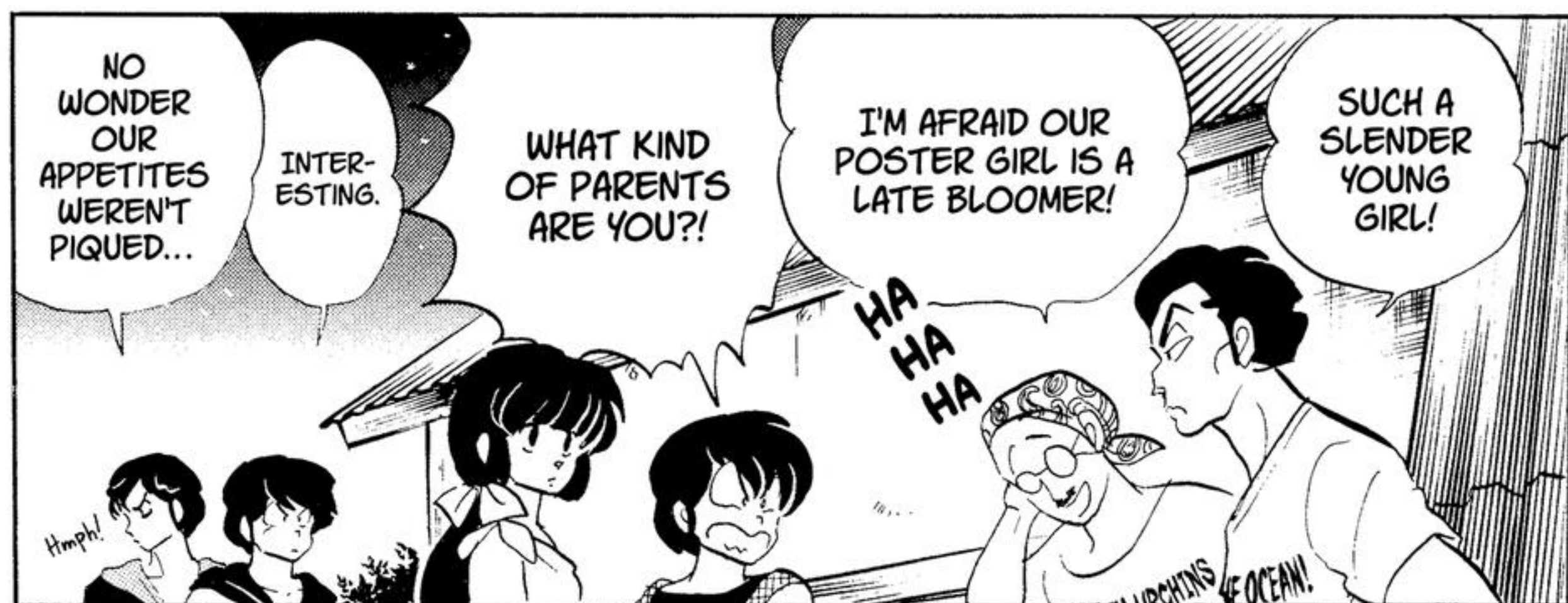
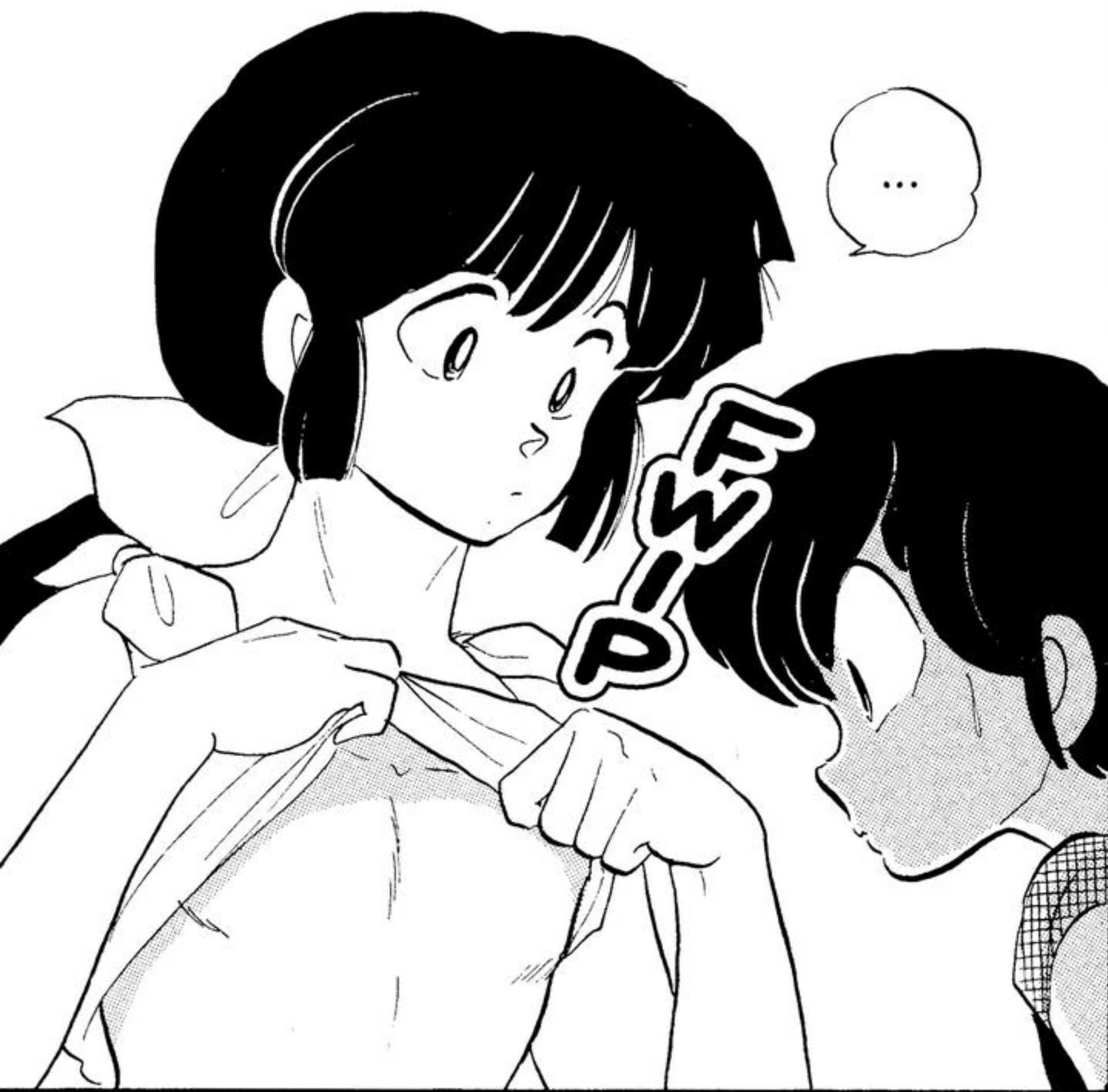














CHAPTER 21: REVENGE OF THE MORNING GLORY





BOM
BOM

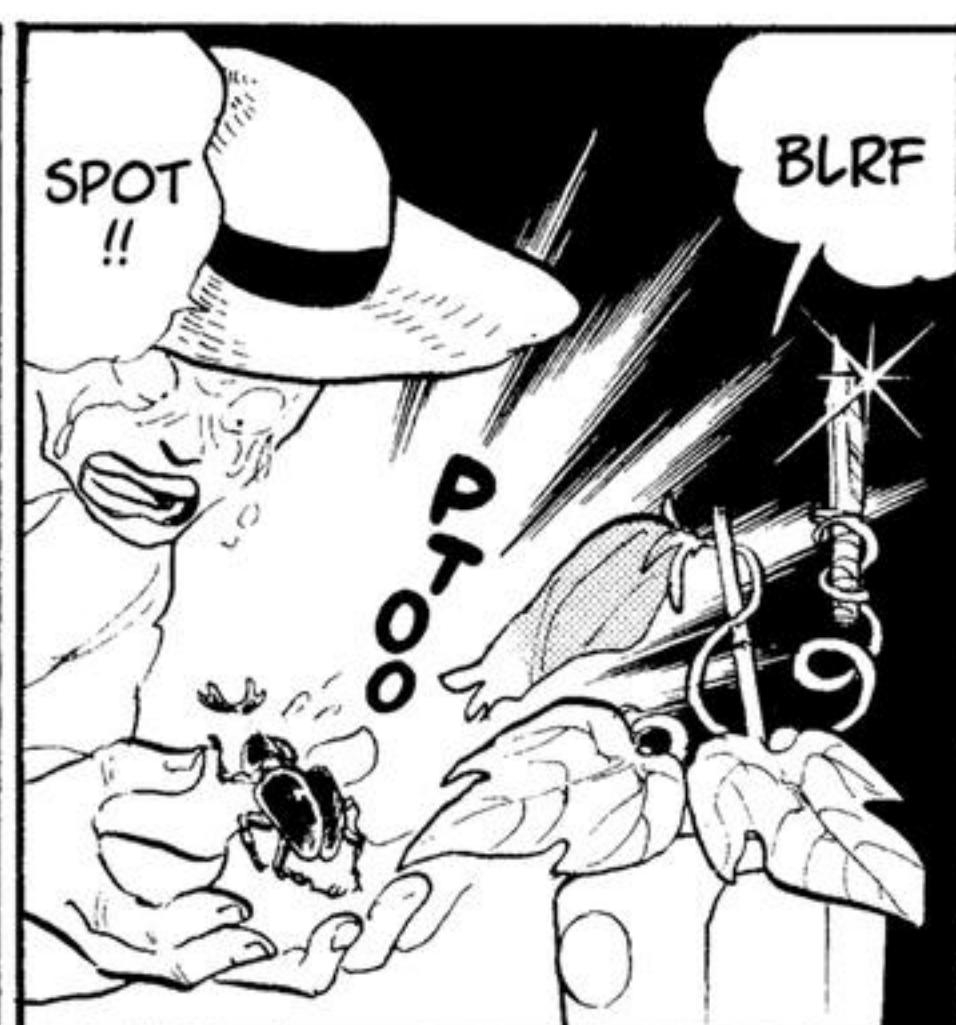
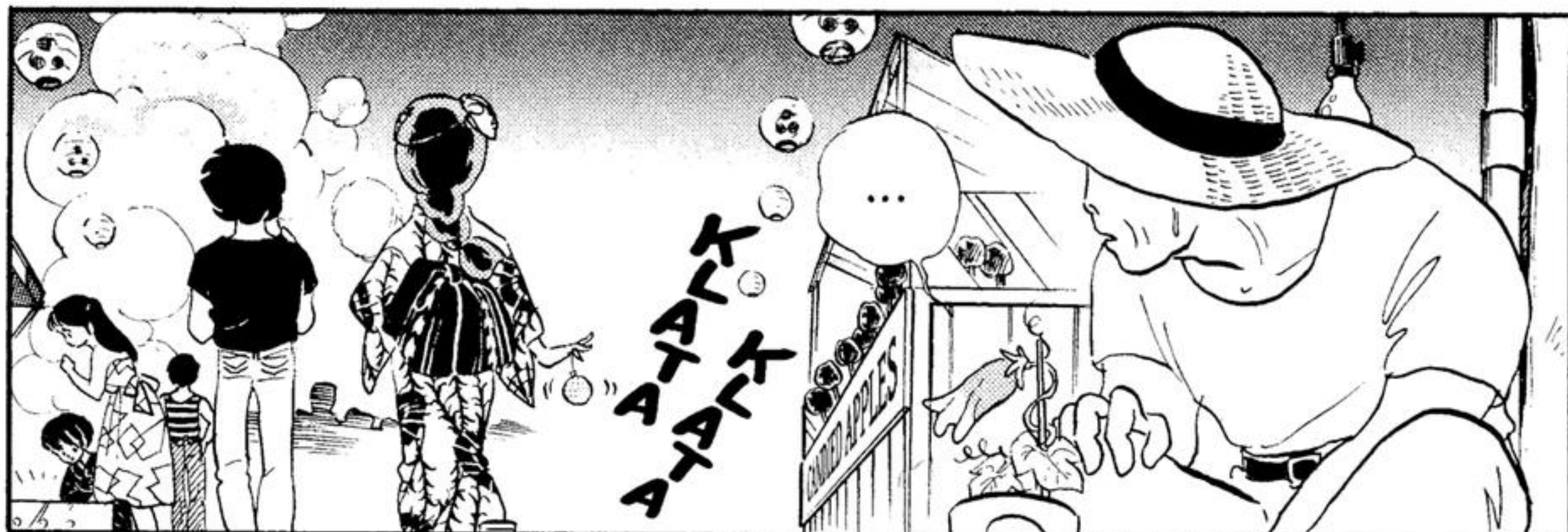
look look

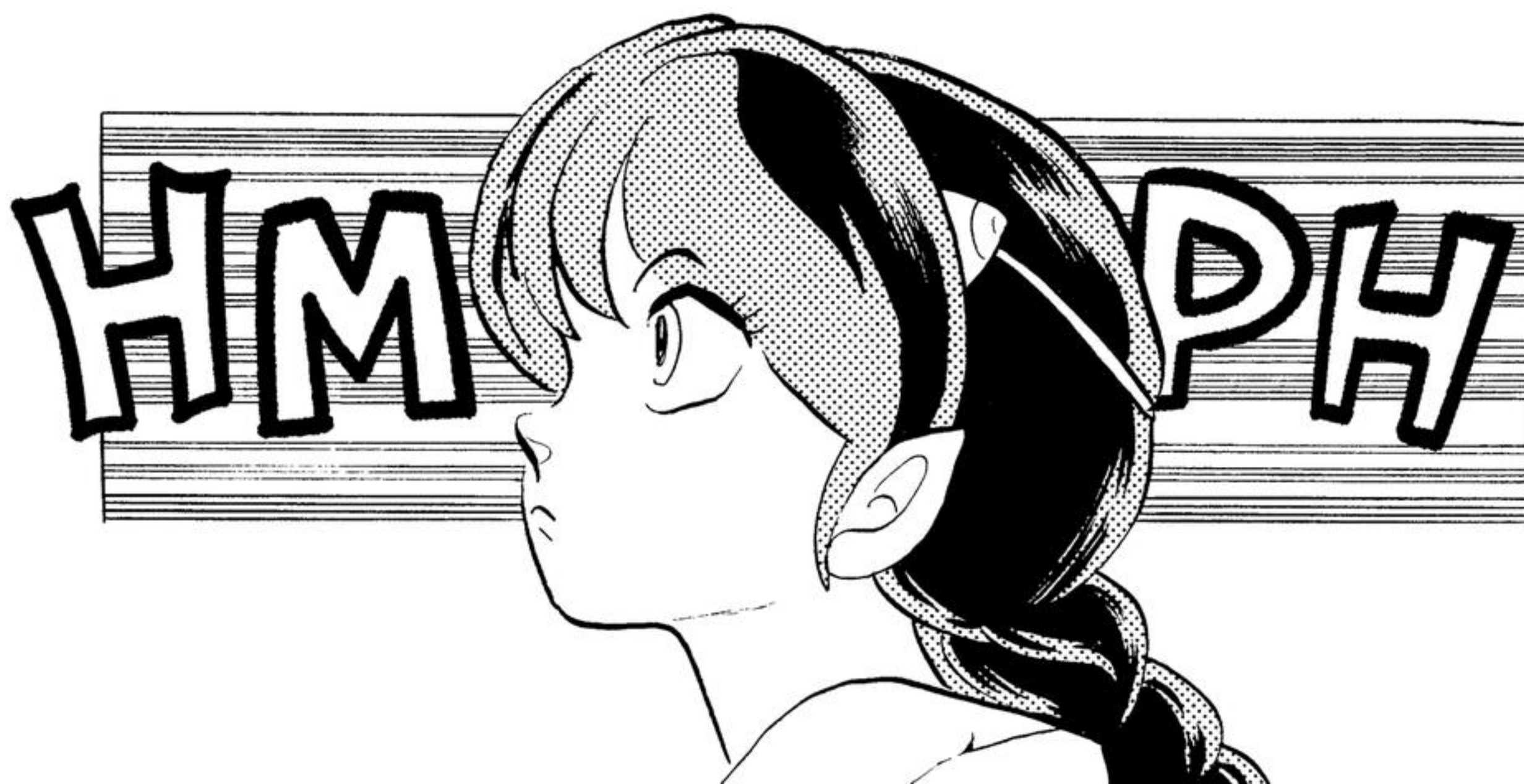
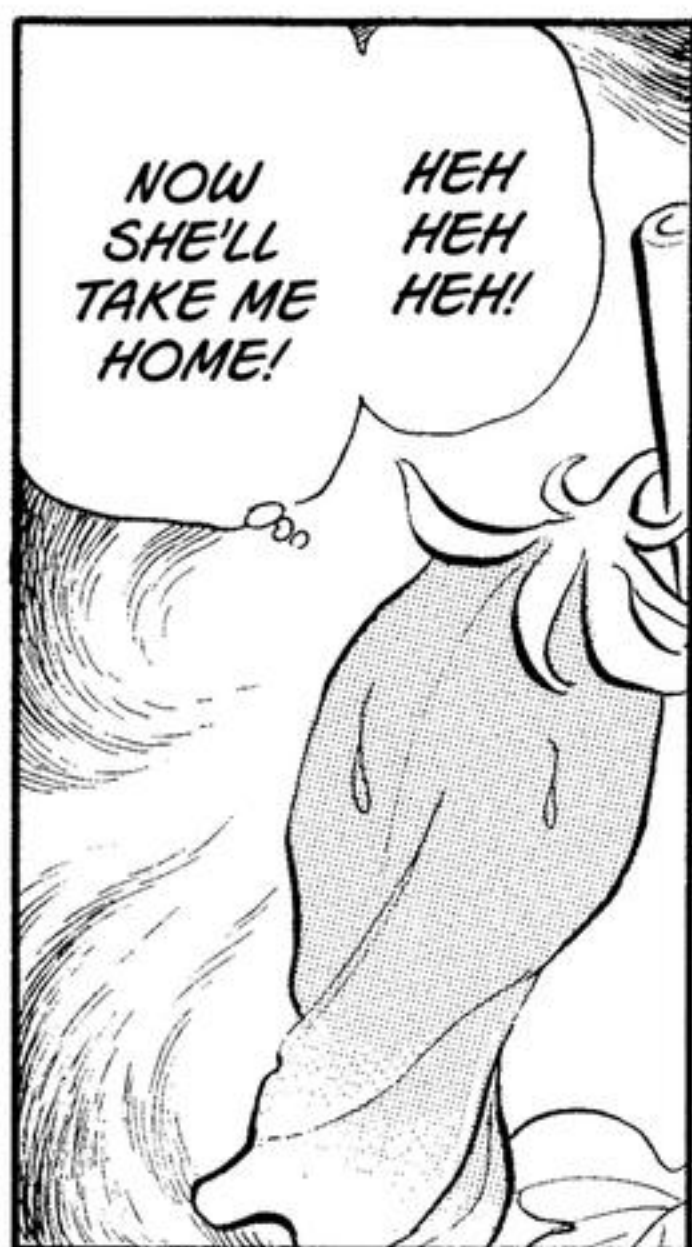
look look

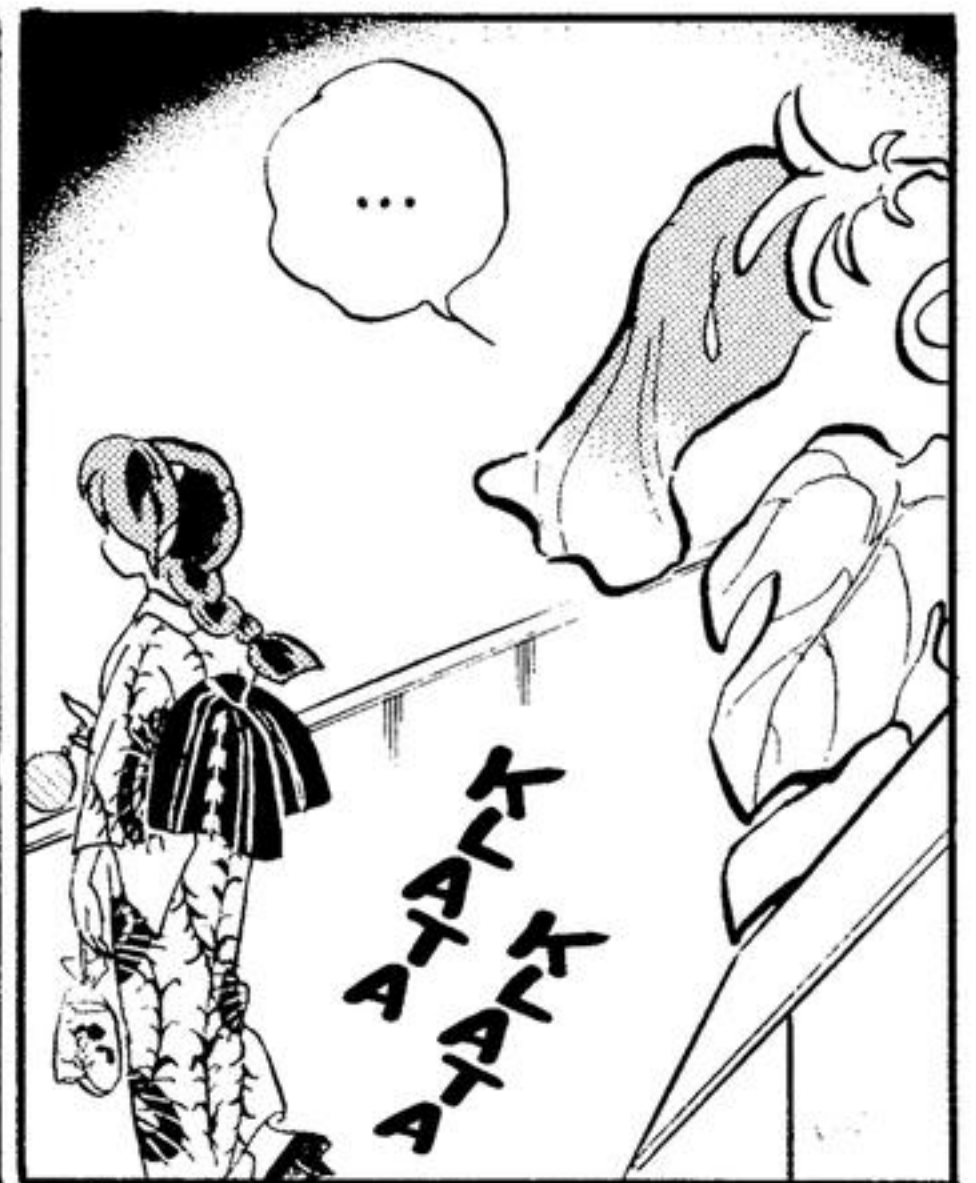
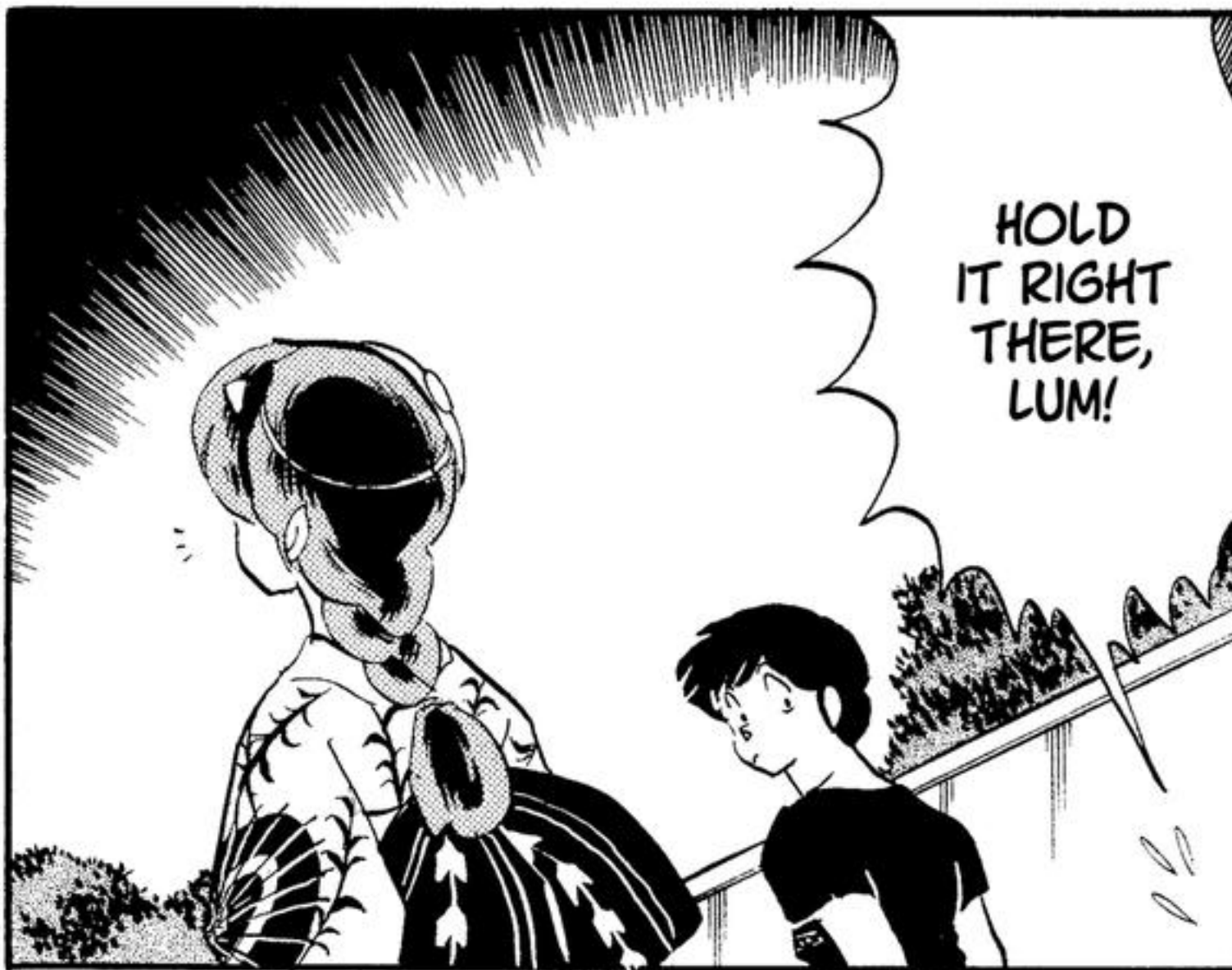


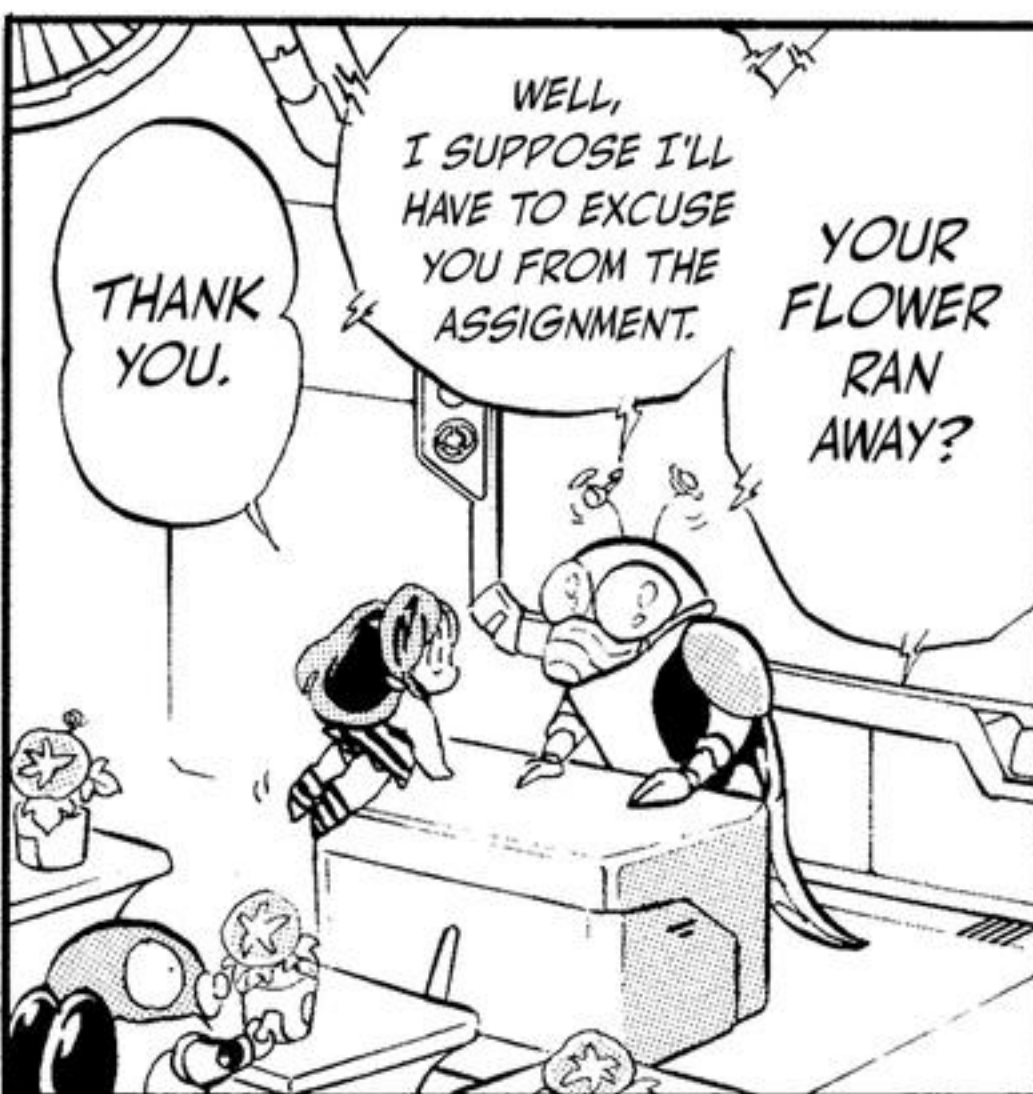
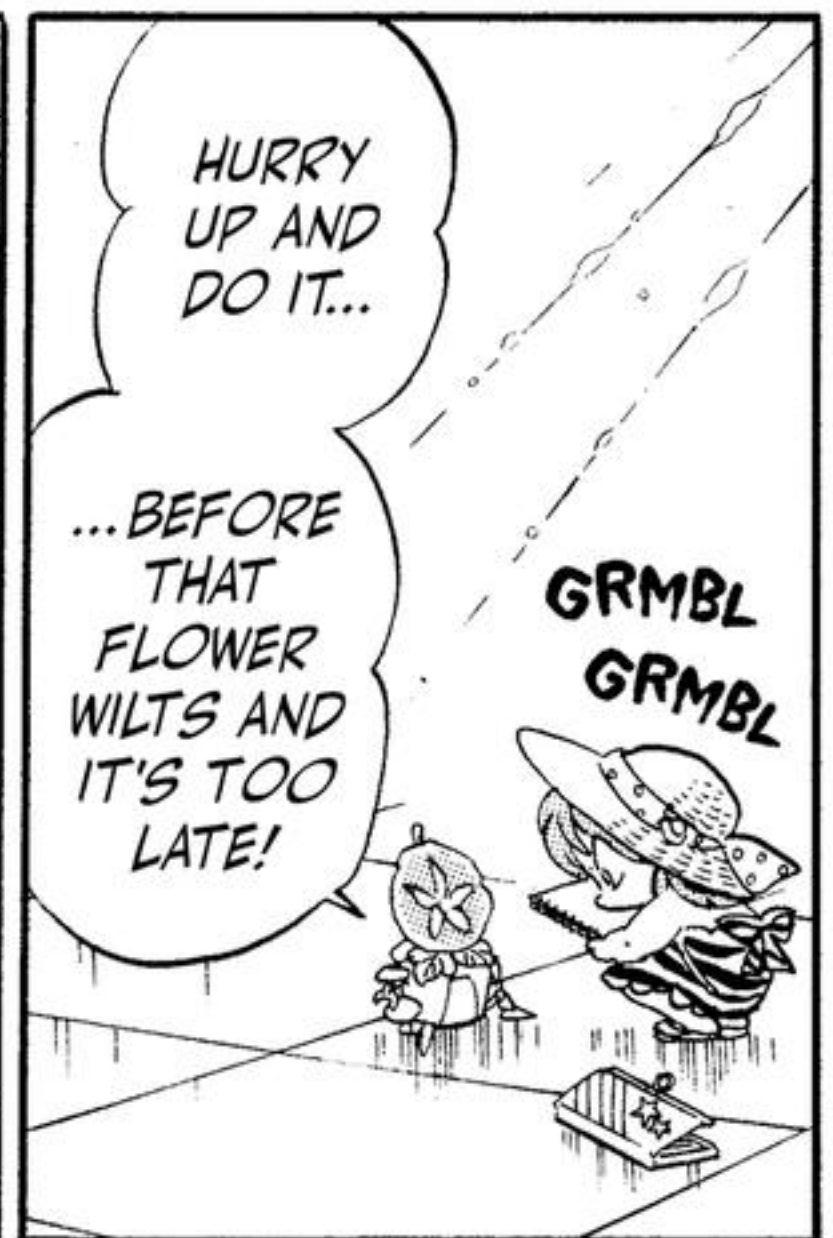
KAKA
KAKA
KAKA

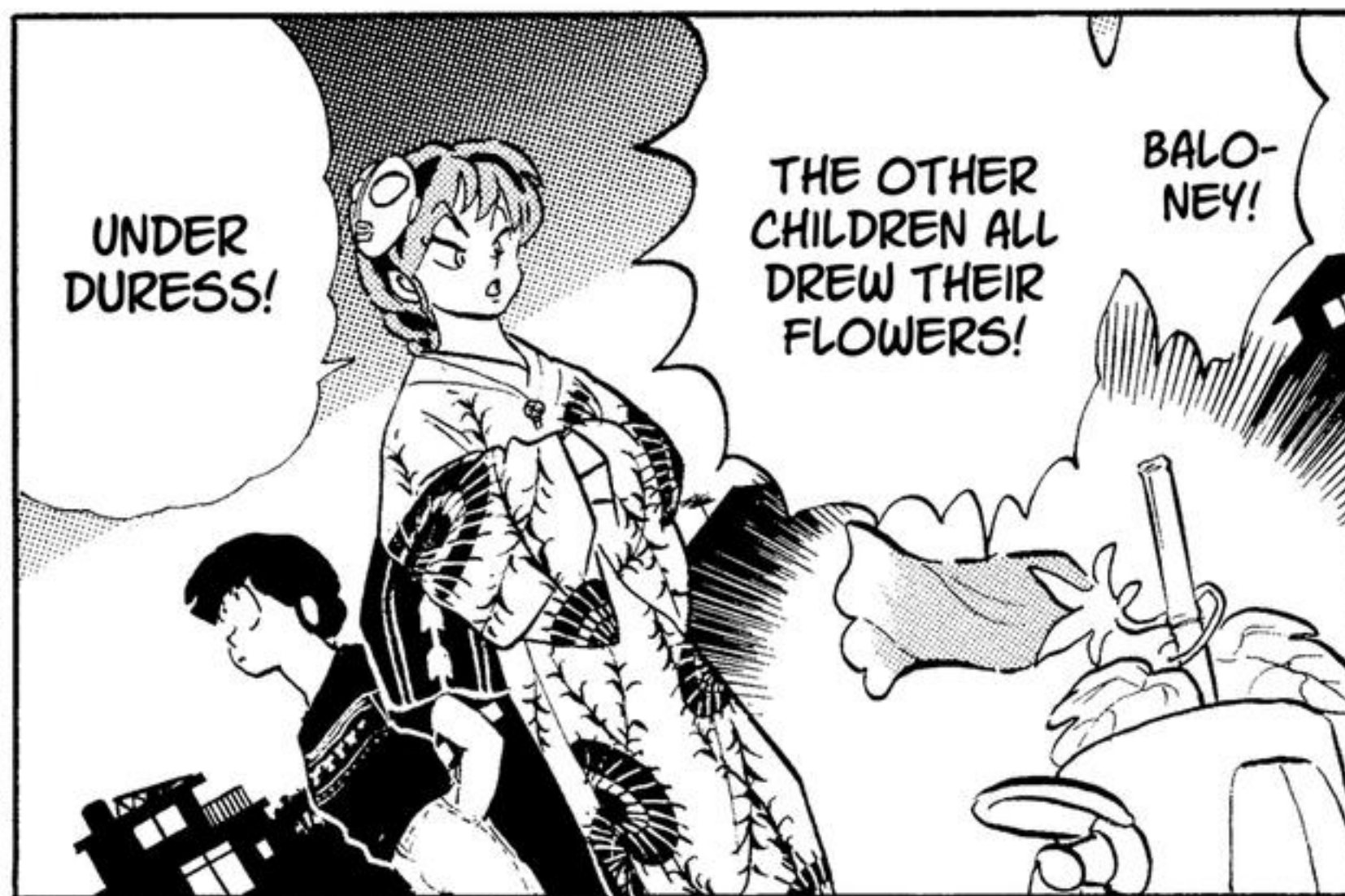
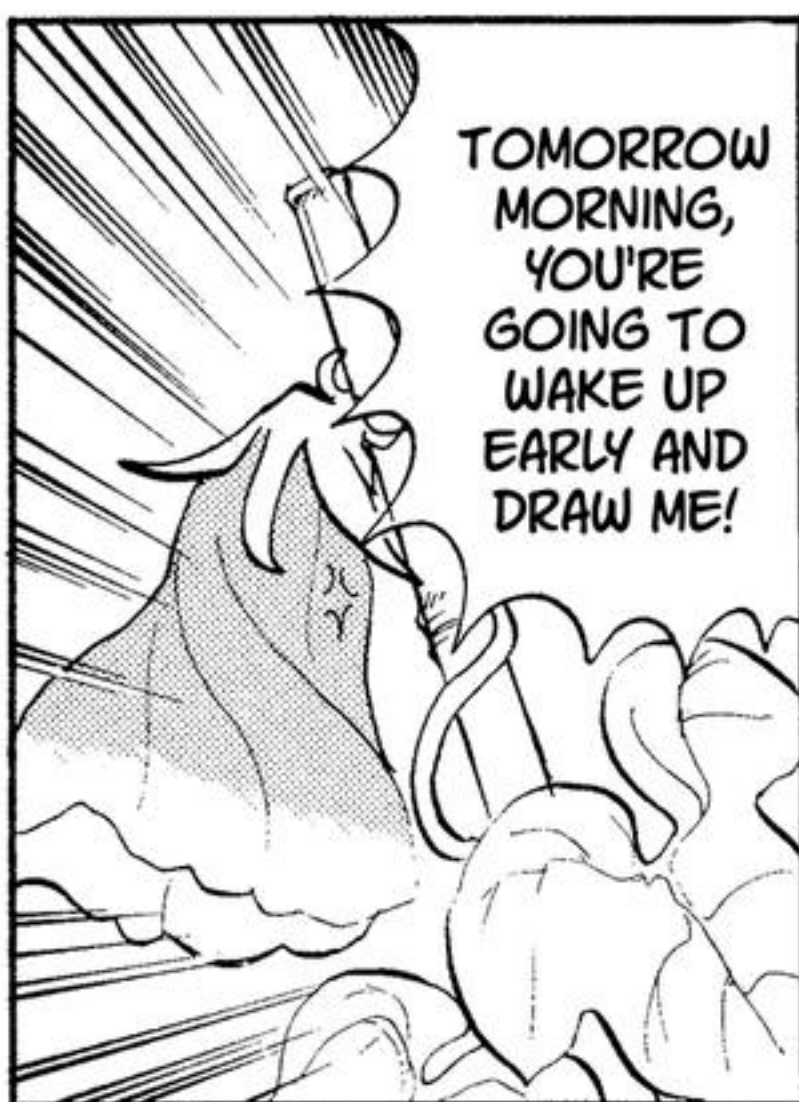














SIGH...

SPARKLERS
ARE NO FUN
ALL ALONE.



BUG
OFF!

DRAW
ME!

OH!

KA
POP
POP
POP

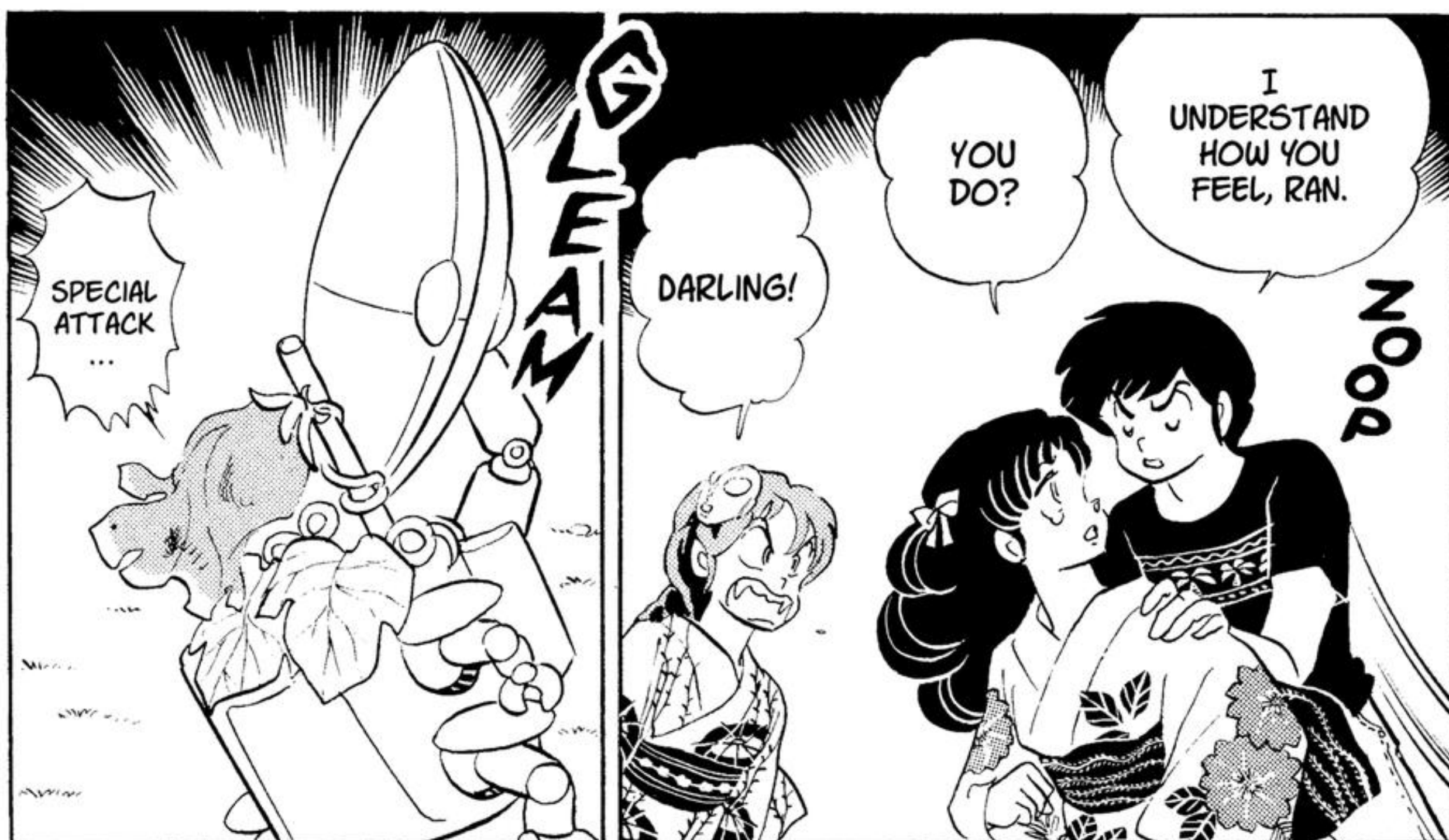


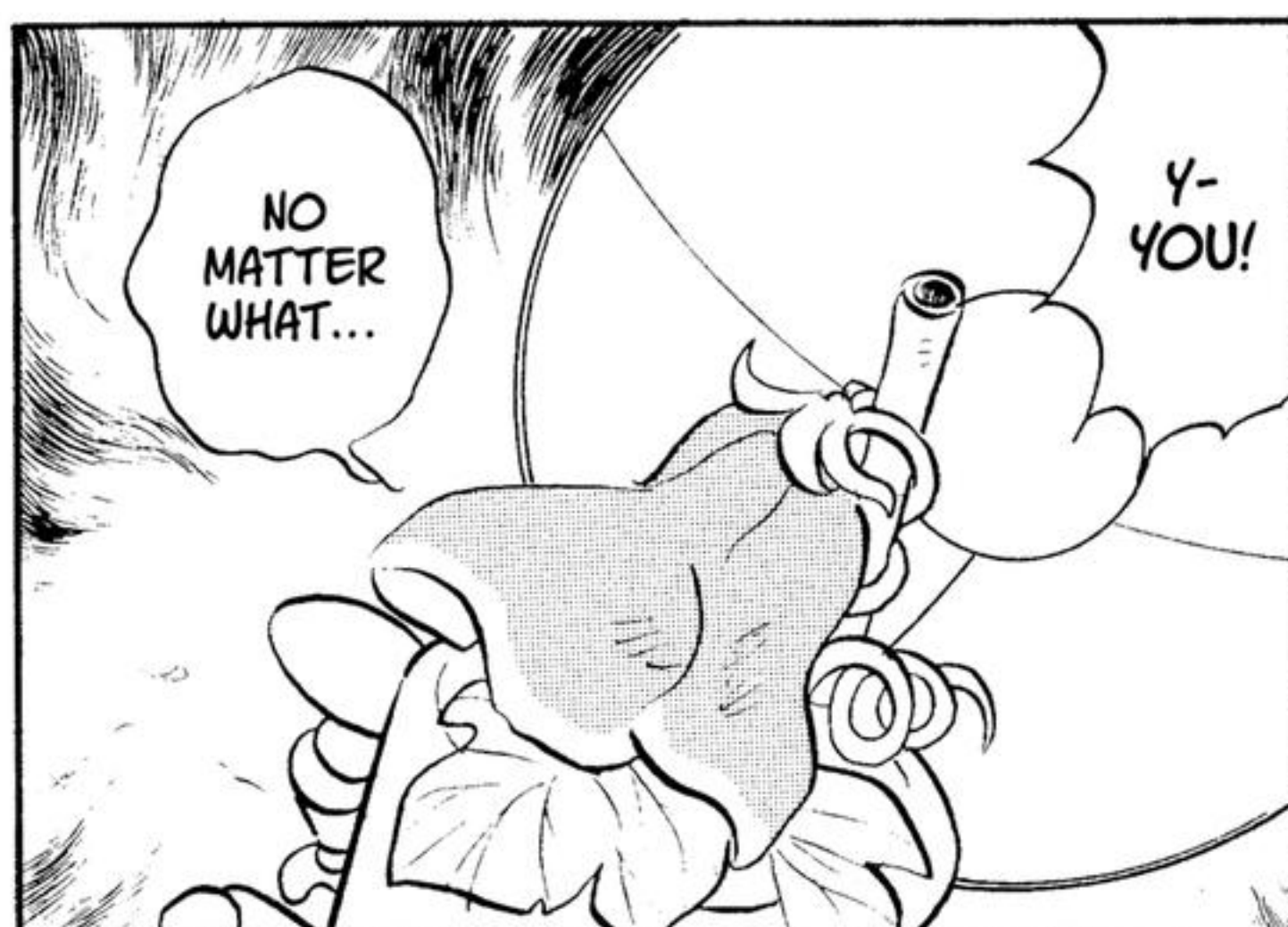
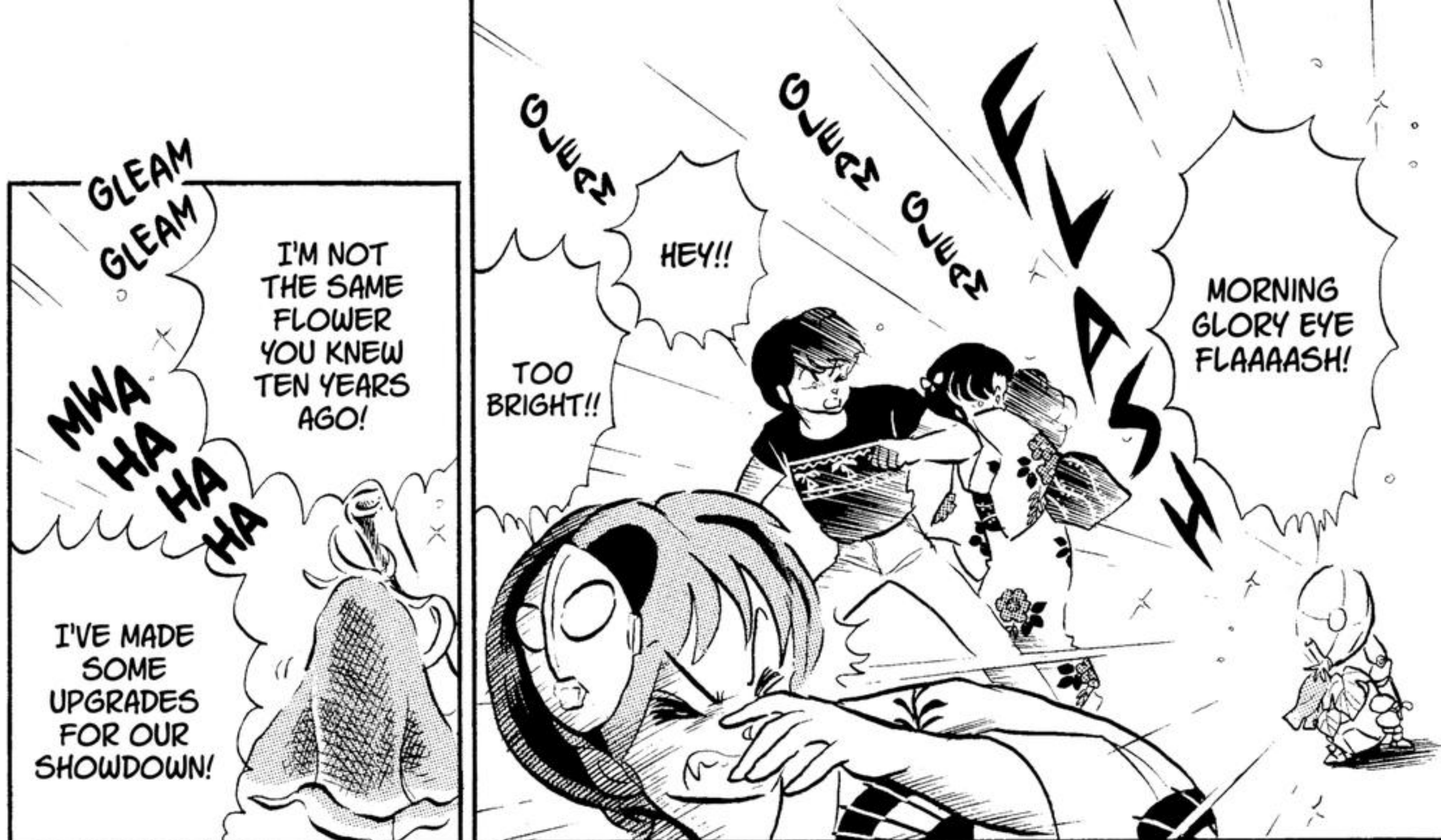
STARS
FALL

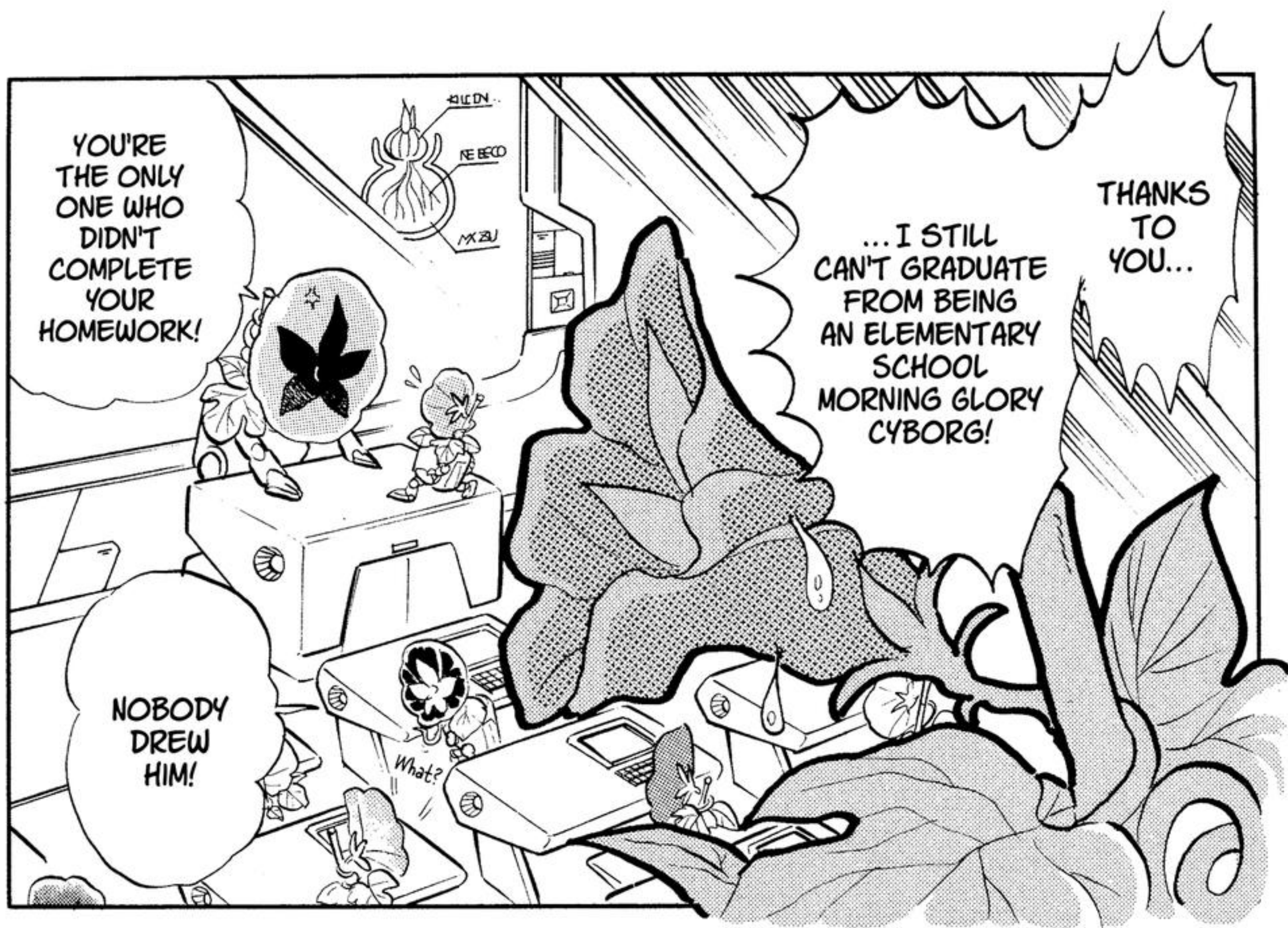
IT'S
LUM!

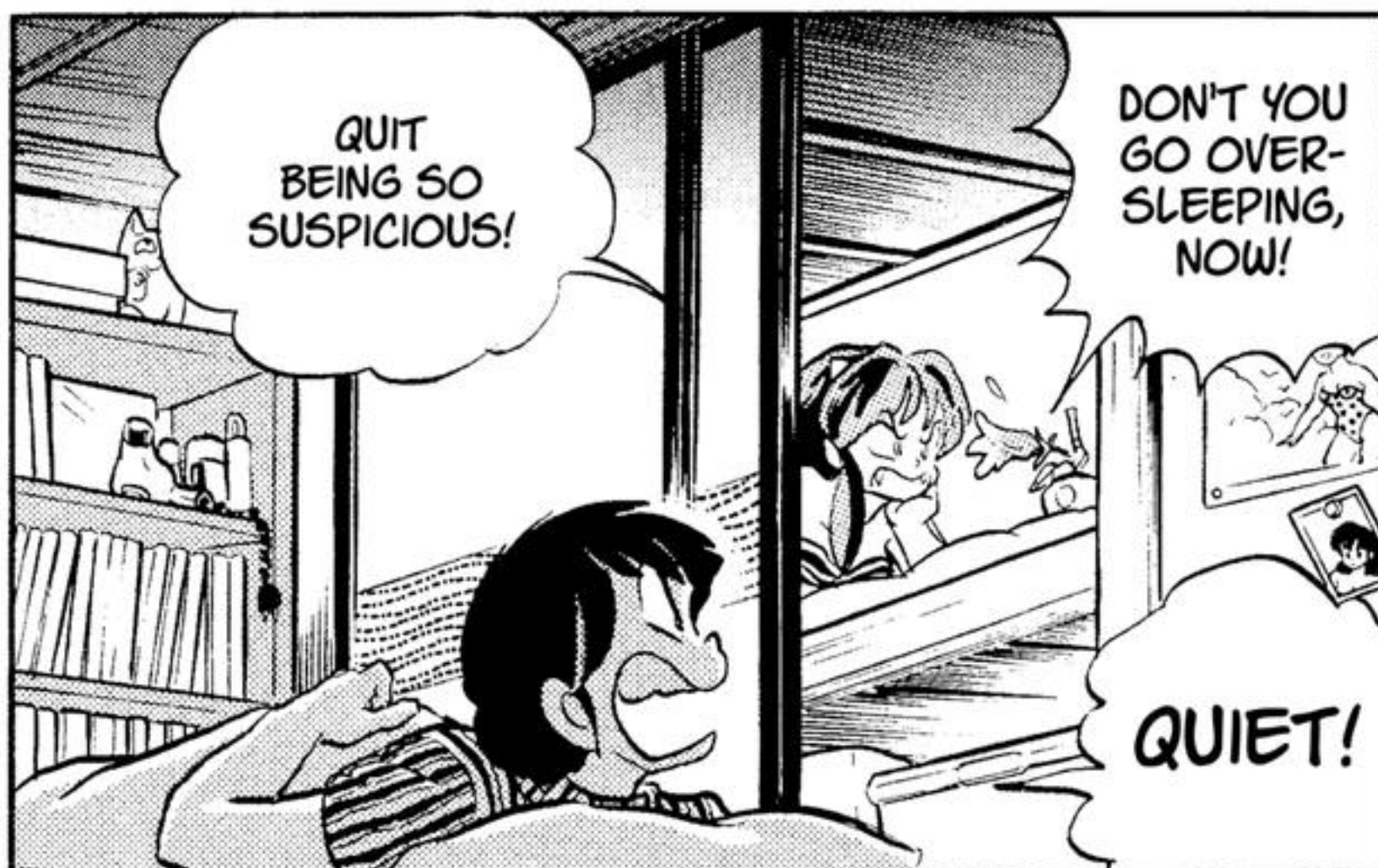




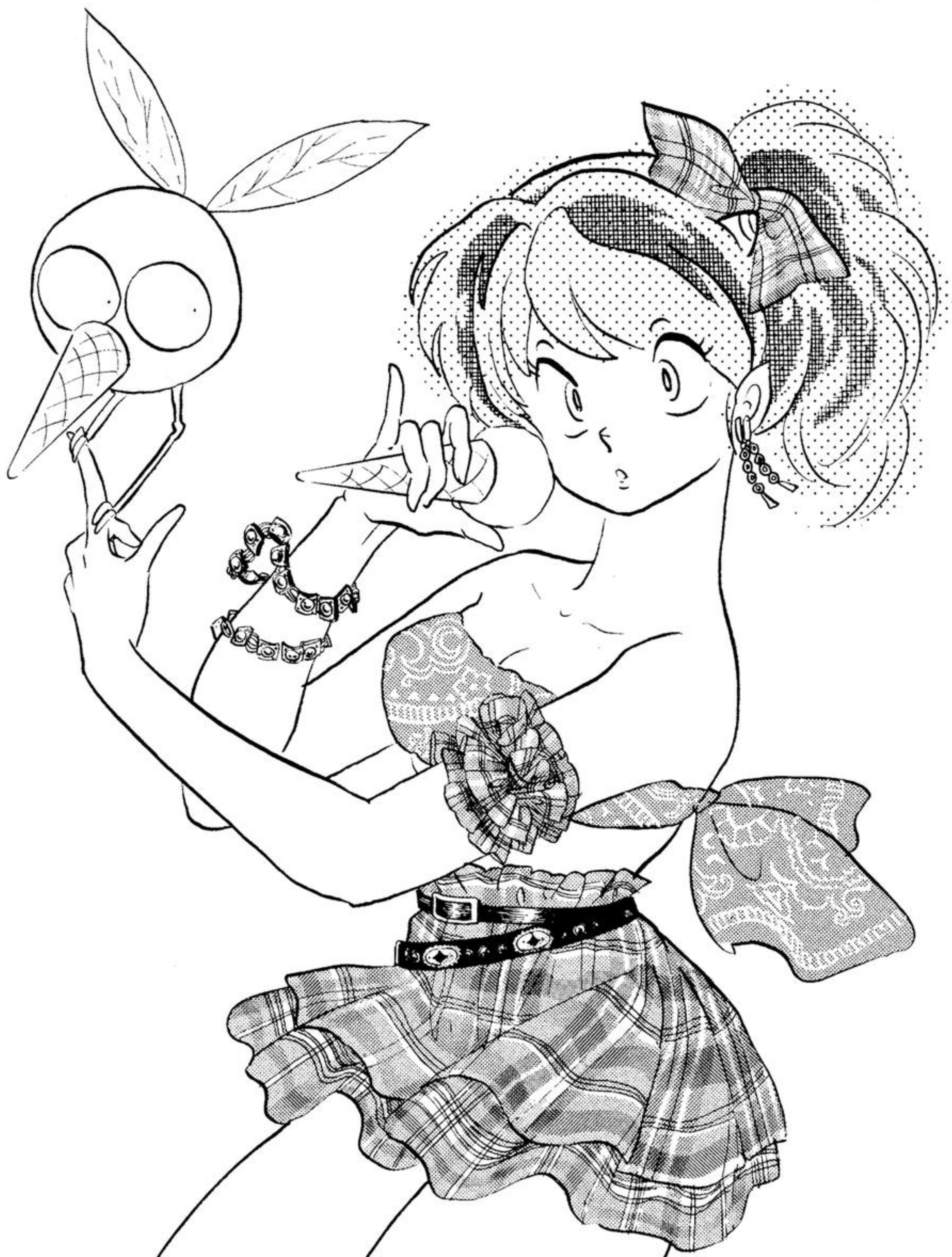






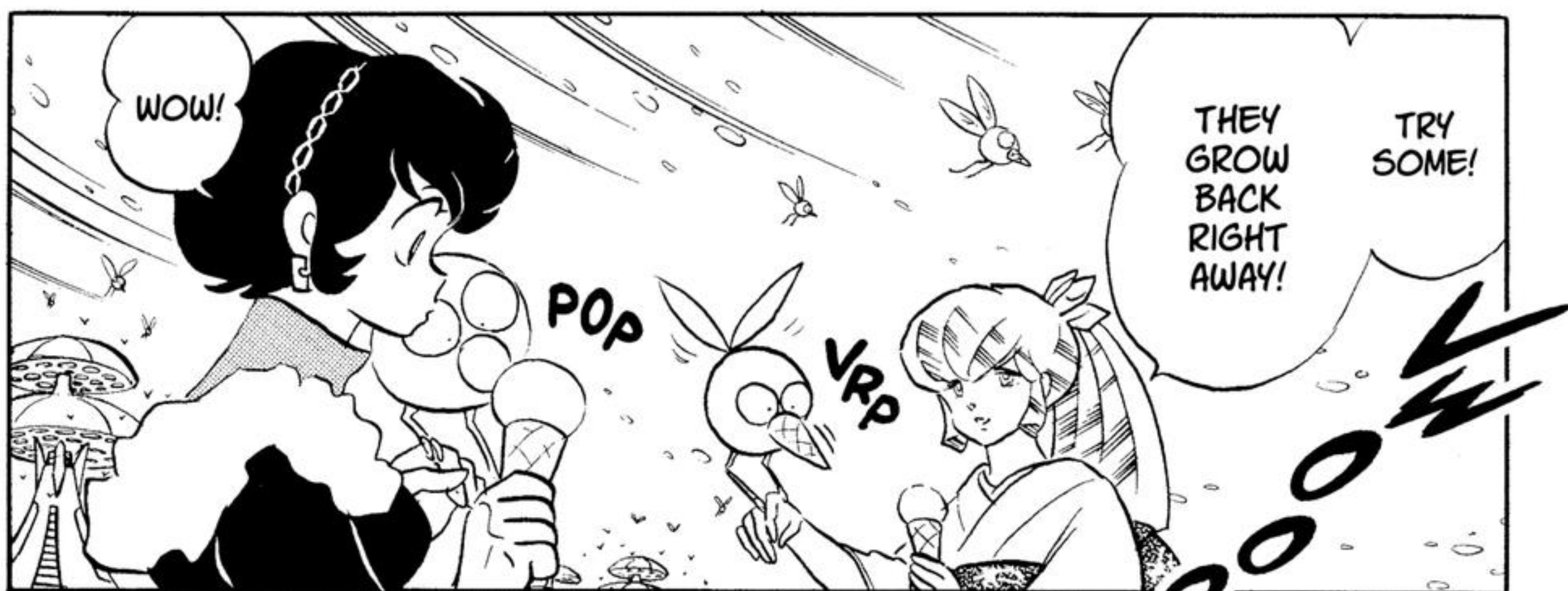


CHAPTER 22: SHERBET FURY



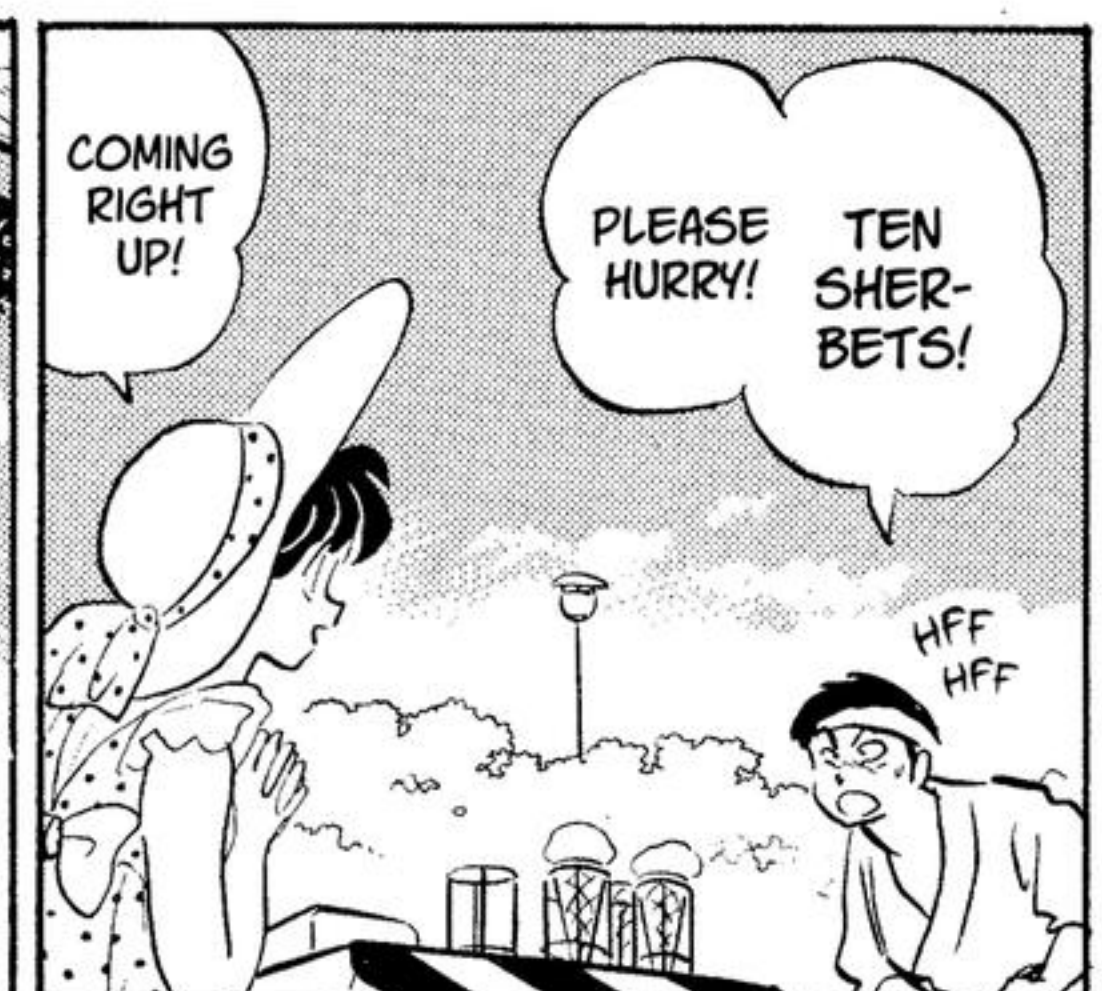


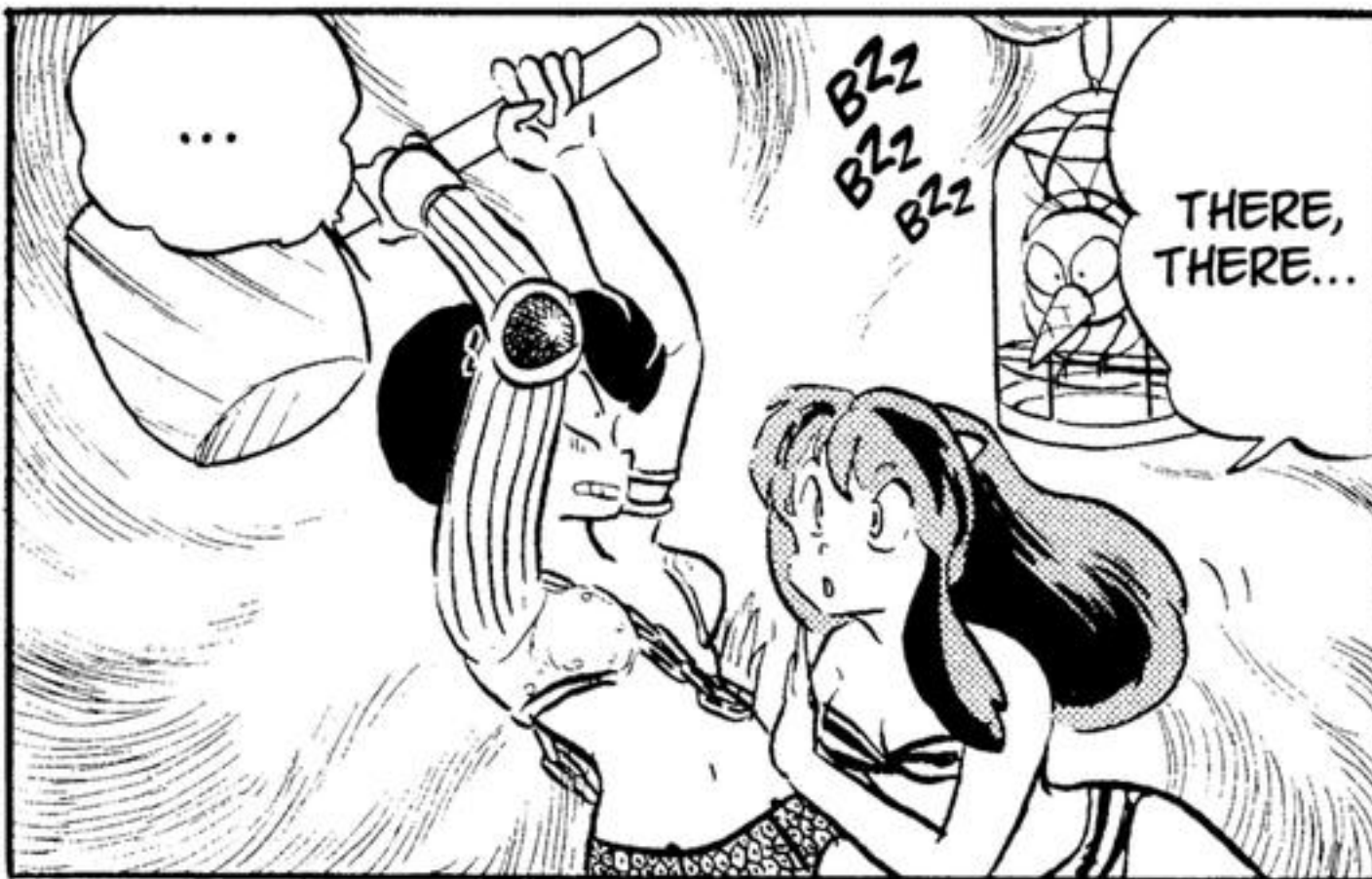
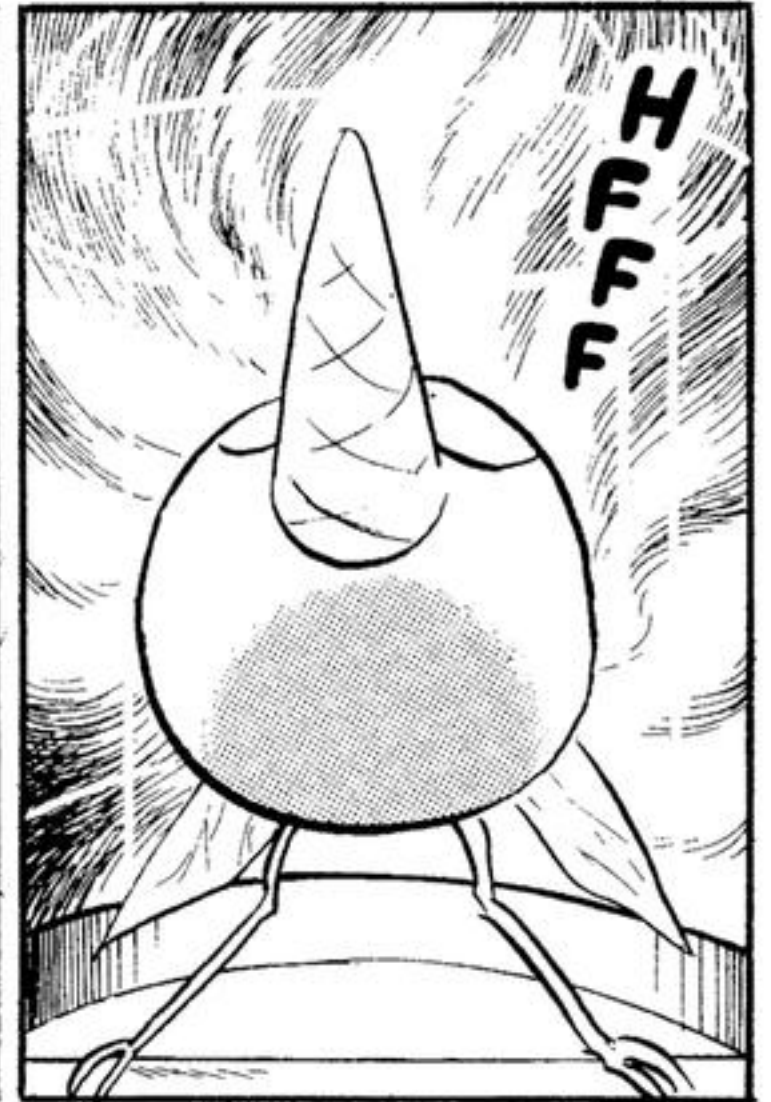


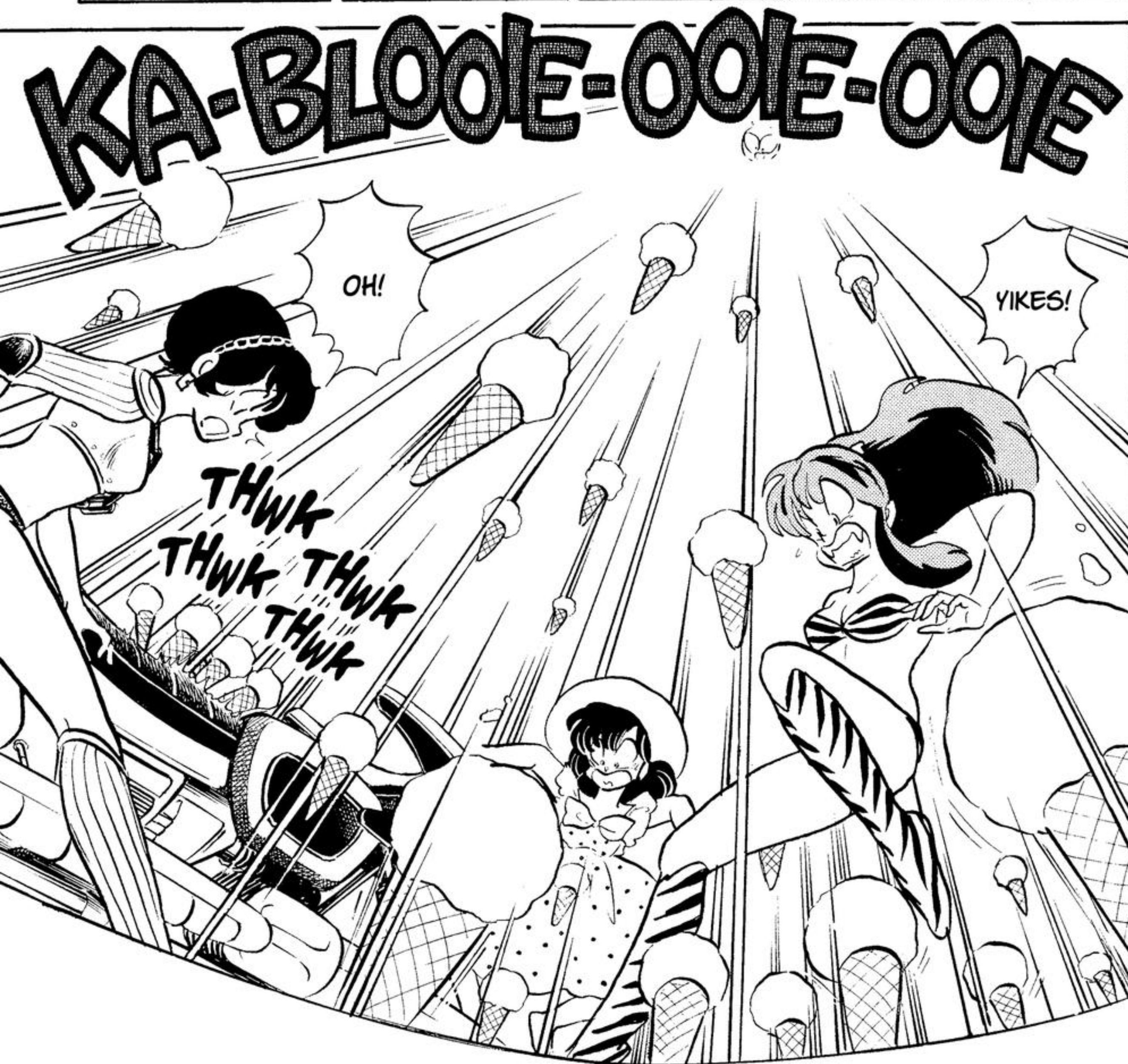
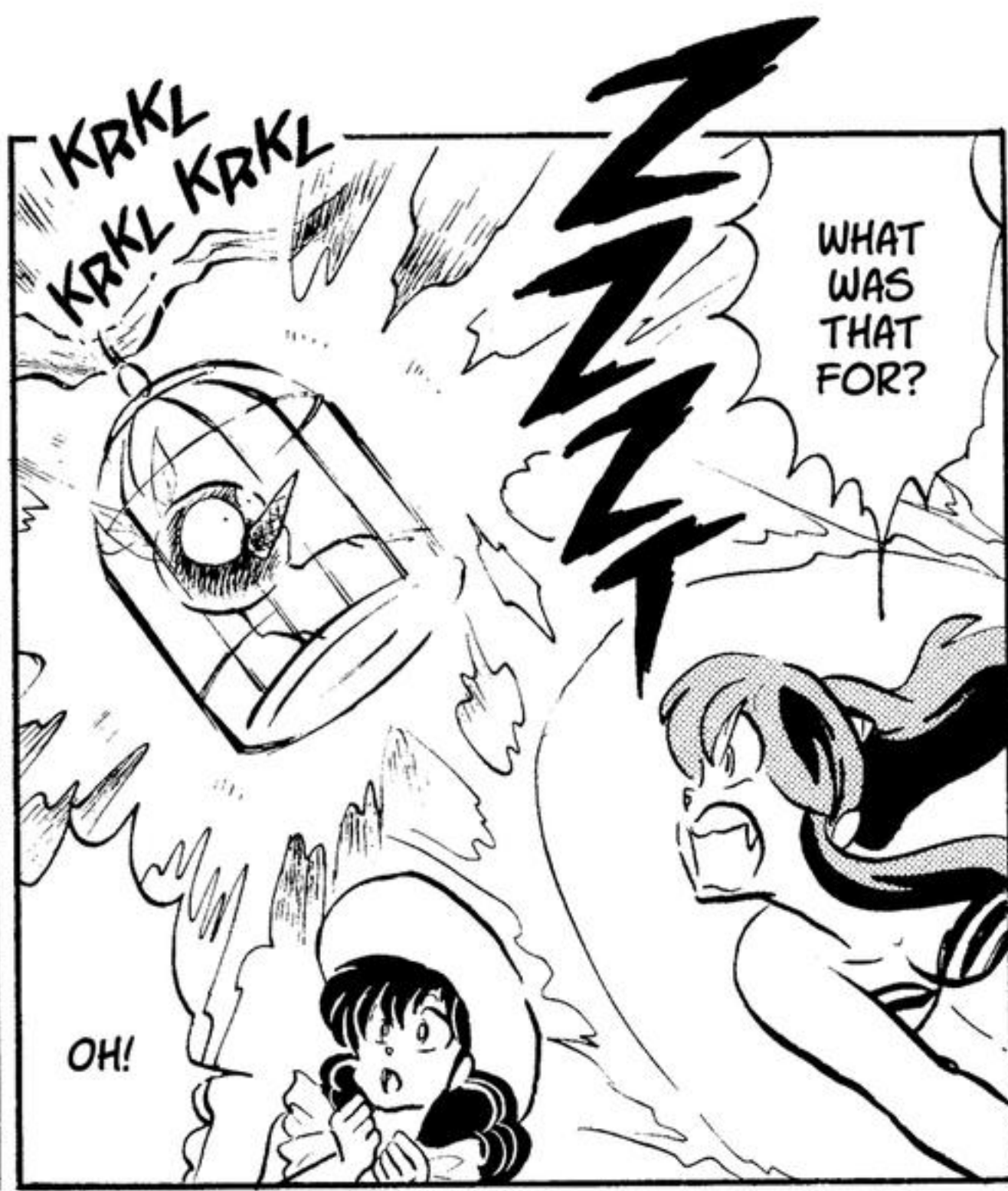


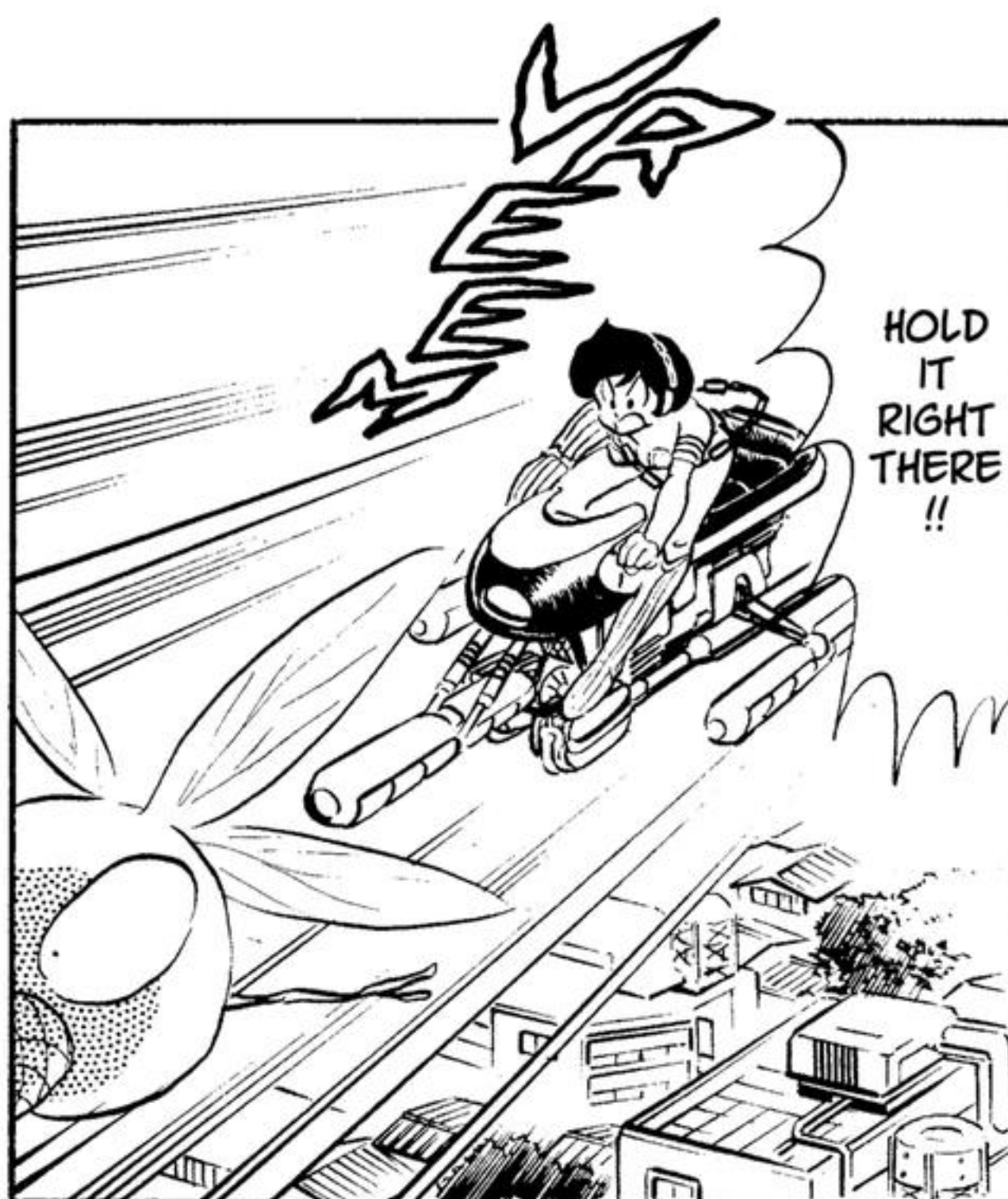


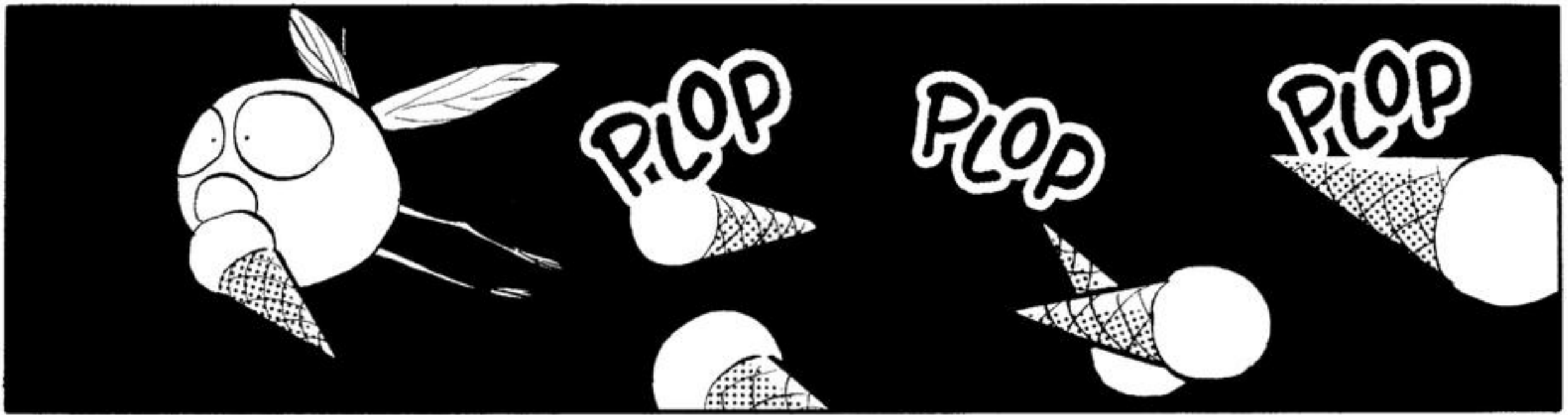


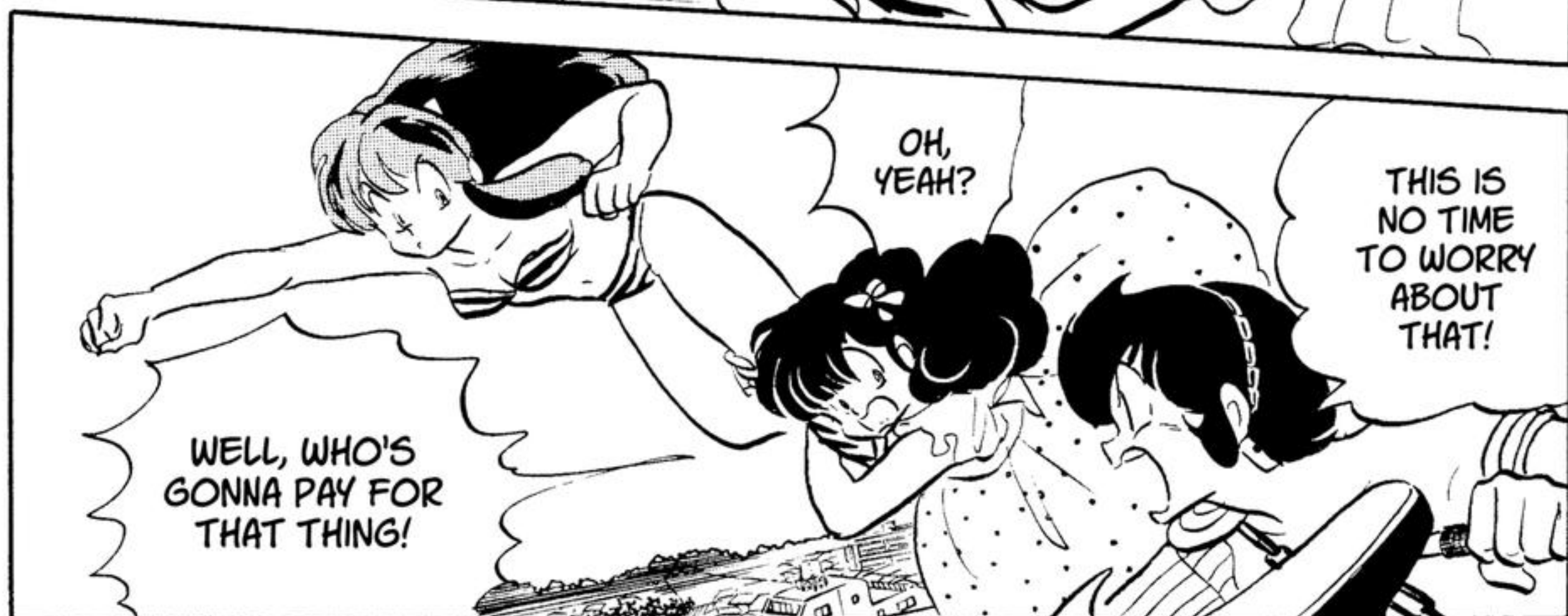
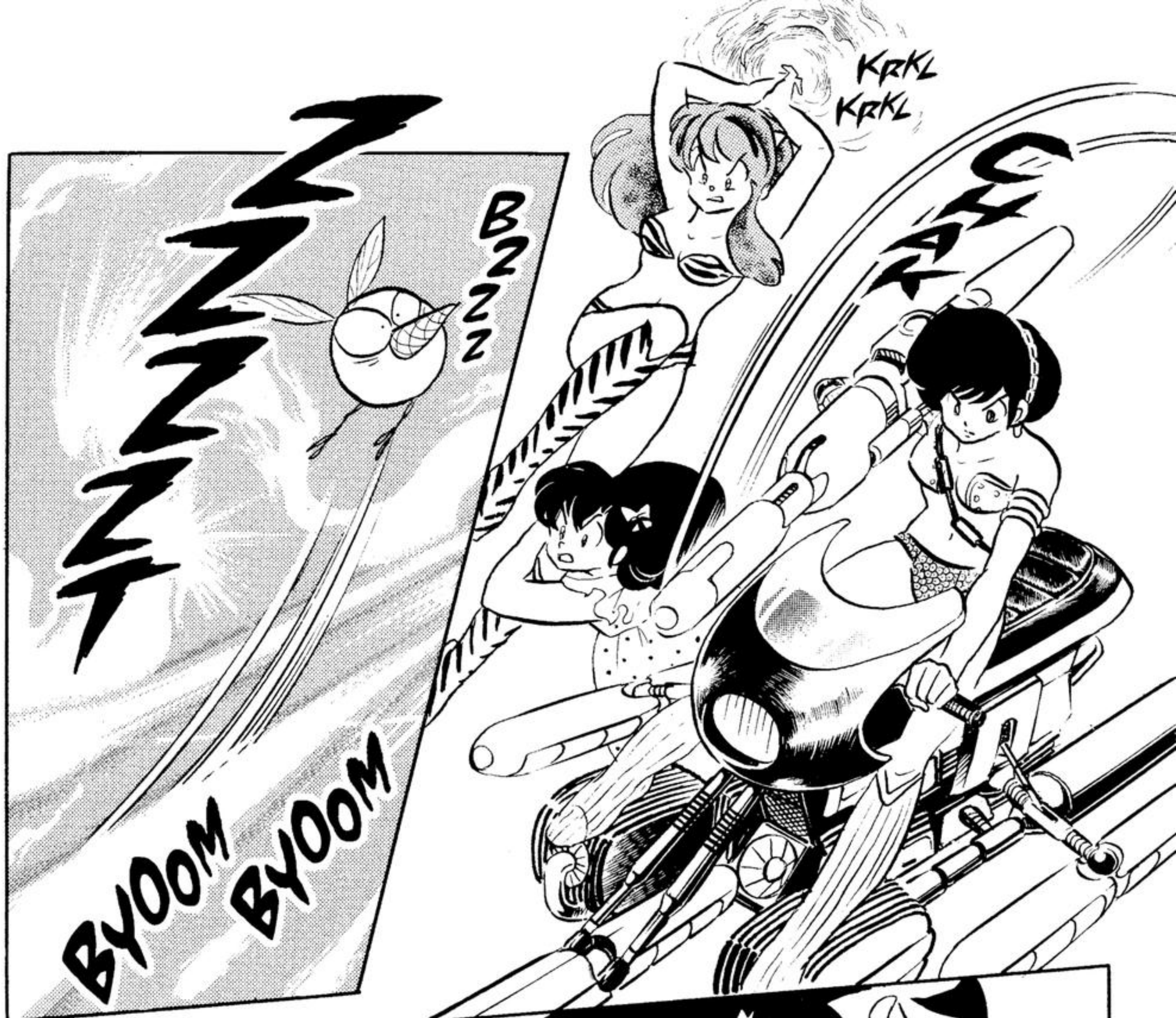




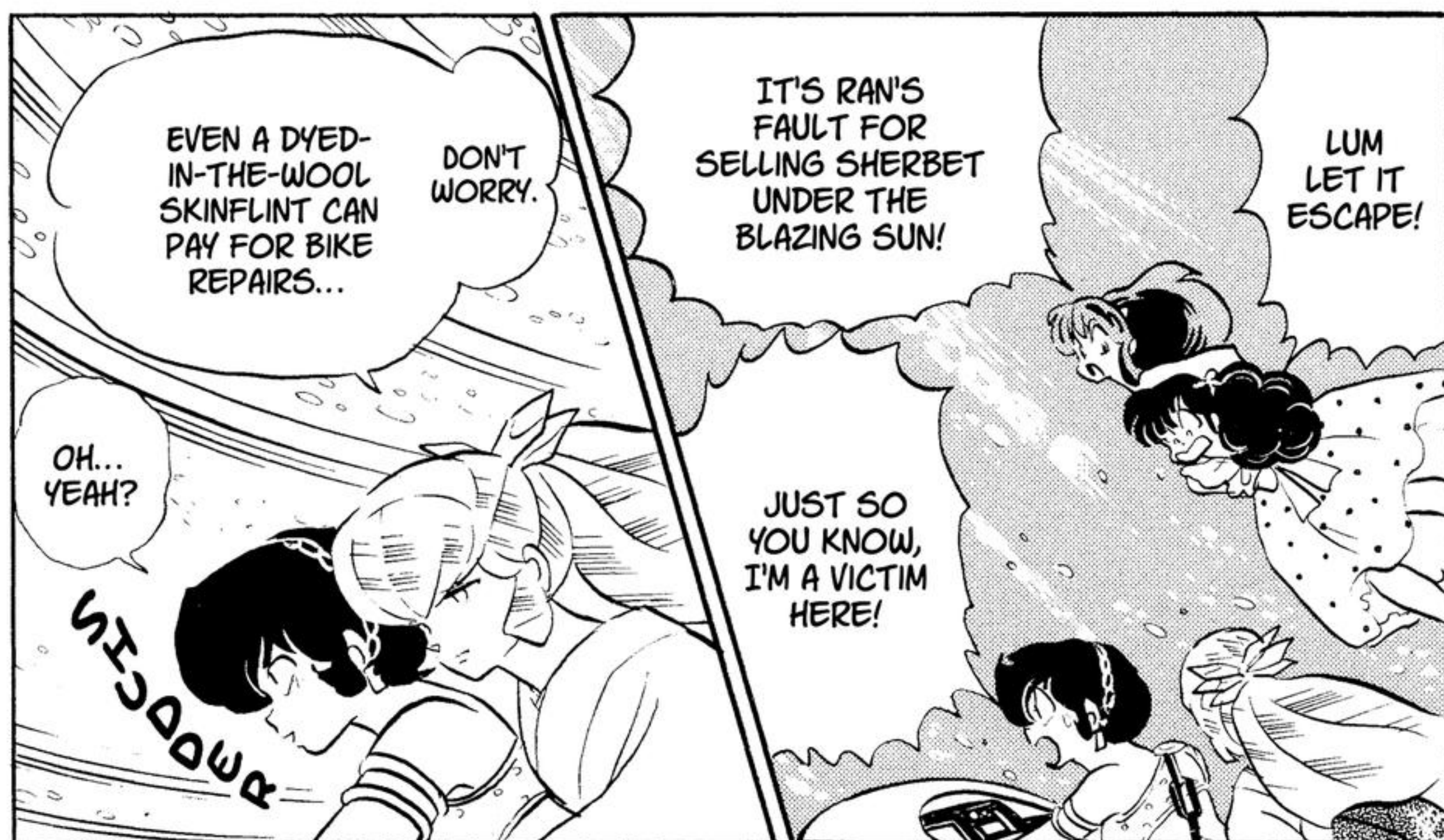


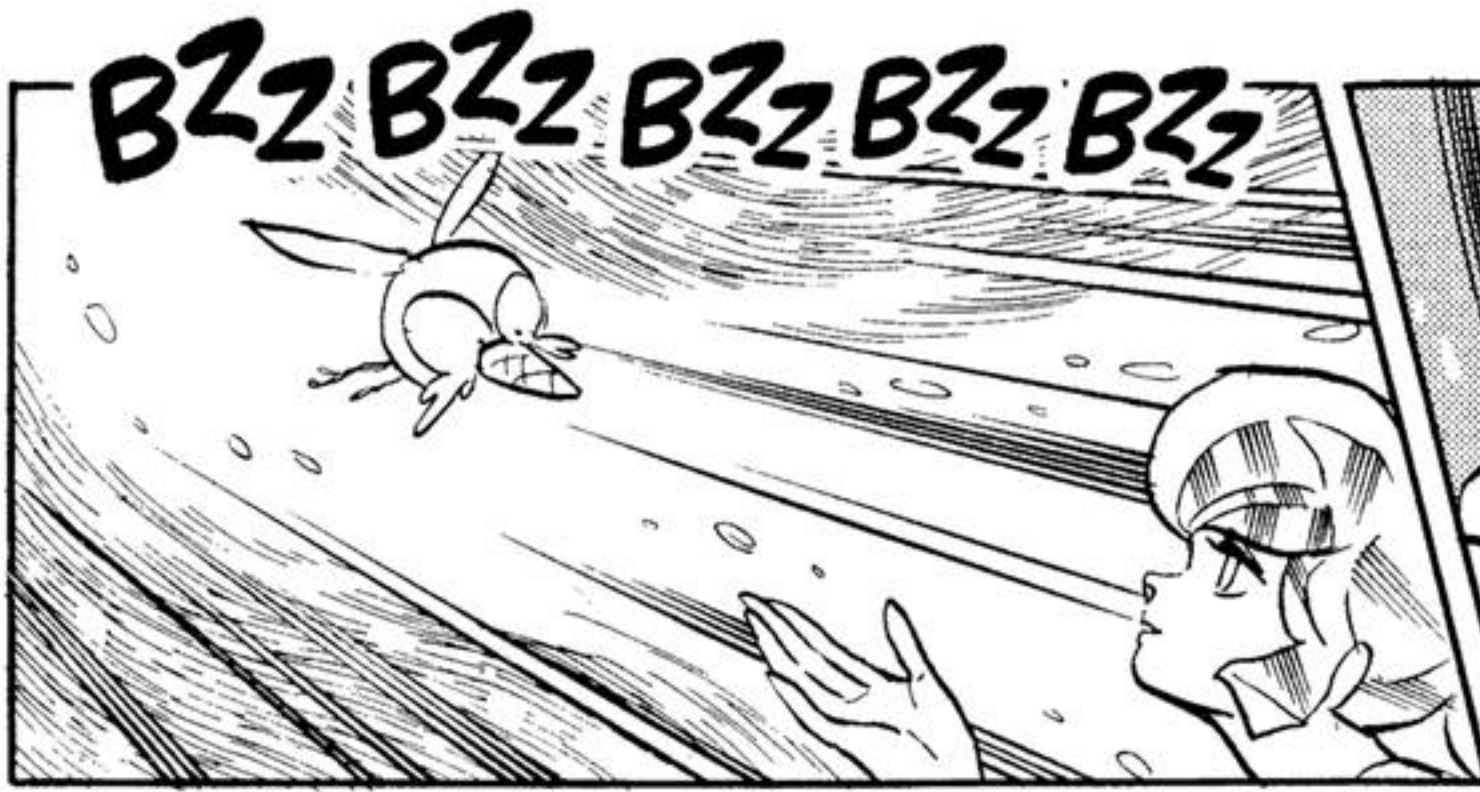














URUSEI YATSURA ★

DATA FILE 32

For Ten, Every Day is Saturday! A Closer Examination of a Mysteriously Freewheeling Young Boy!

As we take a closer look of the Ten's happy-go-lucky life, we attempt to peer into the future and ask—what sort of adult will he become in the future?

A self-proclaimed playboy (volume 4, chapter 6 "Ten's Love"), Ten acts the part of a darling little boy in the presence of beautiful women, but transforms into cheeky little brat when only in the company of boys. This type of character can only be described as *degenerate* (volume 11, chapter 22, "Ten's Son").

If Ten were an adult, we would dismiss him as a good-for-nothing loafer. But Ten is just a child, with an estimated age of three or four. There is still hope that he might make something of himself in the future... hypothetically!





◀ Ten seems quite addicted to mail order shopping. He also seems to have ample spending money (volume 13, chapter 9 "Chomp-Chomp, Everybody!")

In fact, he seems to lead the lifestyle of a man of leisure. Could it be that Ten comes from a very wealthy family?!

The hardworking fathers of the world would doubtlessly scold such a profligate son for his idleness...but there seem to be other circumstances at play.

STUDY 2

I'm a Free Boy! ②

Why Doesn't Ten Live With His Parents?



First of all, why does Ten not attend preschool or kindergarten?

When Ten was just a baby, Ten's mother entrusted his care to a robot maid while she worked as a firefighter (volume 8, chapter 15 "My Mom the Firefighter—Part 2"). Apparently, her need to work was so great as to have to leave her baby in someone else's care—as Ten himself declares, "My parents are both busy working!"—both parents seem to be highly dedicated to their jobs. In particular, Ten's father is so busy that he never once appears in the series, so we can only imagine that he must be quite a career-oriented space alien.

Moreover, when Ten's mother first pays a visit to the Moroboshi family, she states, "I meant to come introduce myself much sooner, but my job's been so busy!" (volume 8, chapter 14 "My Mom the Firefighter—Part 1"), suggesting that perhaps Ten lives with Lum and the Moroboshi family because his parents are so busy, and not just due to his personal preferences.

STUDY 1

I'm a Free Boy! ①

What Does Ten Do Every Day?



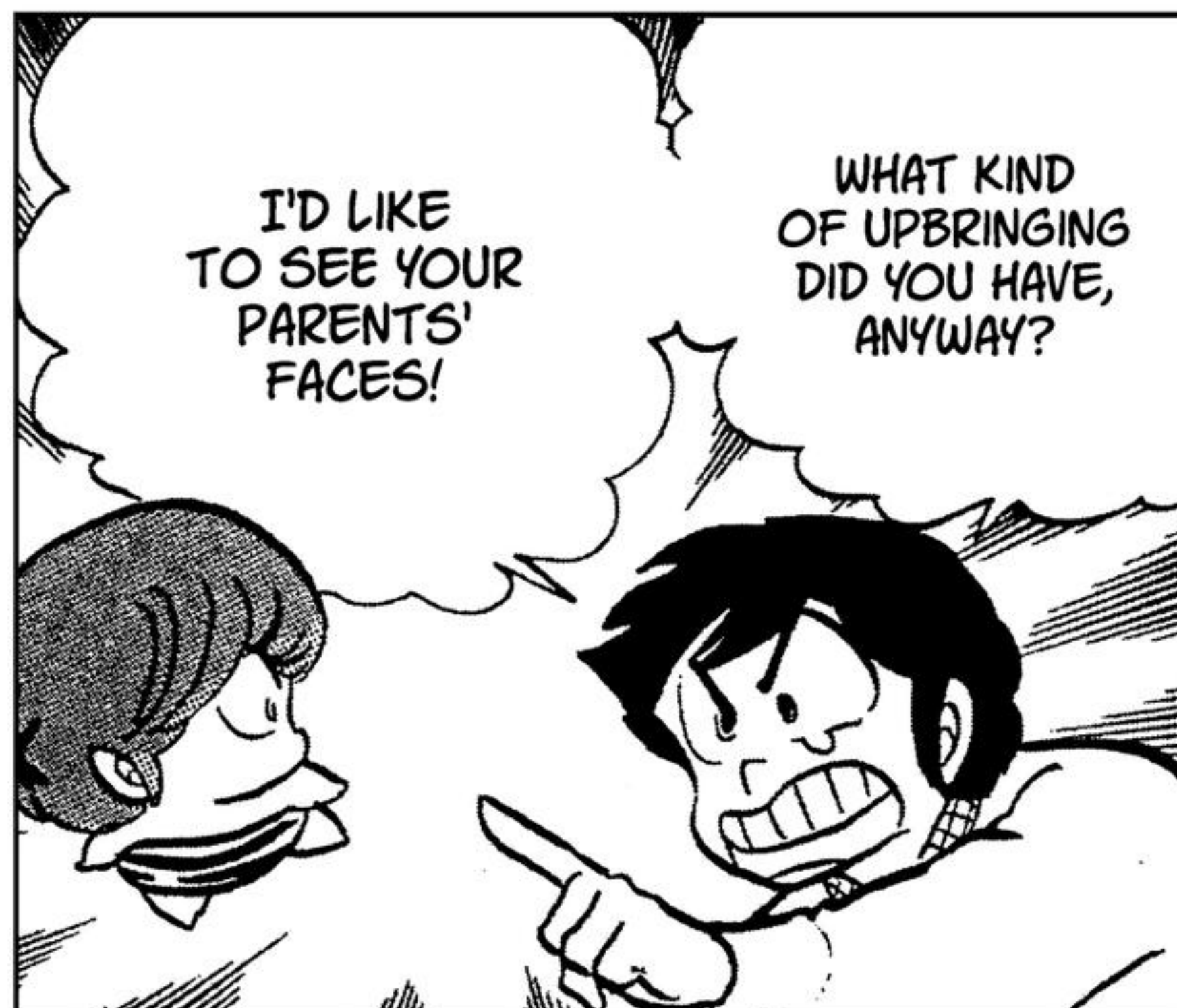
Ten seems to have very little to do, and thus has ample time to get in the way during pool cleaning (volume 5, chapter 5 "Revenge of the Protozoa") or to interrupt classes at Tomobiki High (volume 6, chapter 18 "Deadly Peril in the Classroom").

While Mako, who seems about Ten's age, attends kindergarten (volume 4, chapter 11 "Valentine's Day Disaster") and Kintaro attends preschool and comes to Earth on an end-of-the-year class trip (volume 4, chapter 22 "Children's Day Fright!"), Ten seems to have nothing but free time on his schedule.

Moreover, Ten is a mail-order shopping addict, buying a string of products that include a Lovey-Dovey Catch Ball (volume 6, chapter 22 "A Gift from Ten"), transformation spray (volume 11, chapter 8 "Transformation Spray"), Sandwich Nail Color, and an invisibility body suit (volume 13, chapter 9 "Chomp-Chomp, Everybody!"). For a young boy, he seems to have quite a lot of spending money!



▲ Unlike other kids his age, Ten does not attend preschool and spends his days wandering about (volume 5, chapter 2 "The Swallow and the Penguin")



◀ The only reference to Ten's father (volume 8, chapter 14 "My Mom the Firefighter, Part 1")

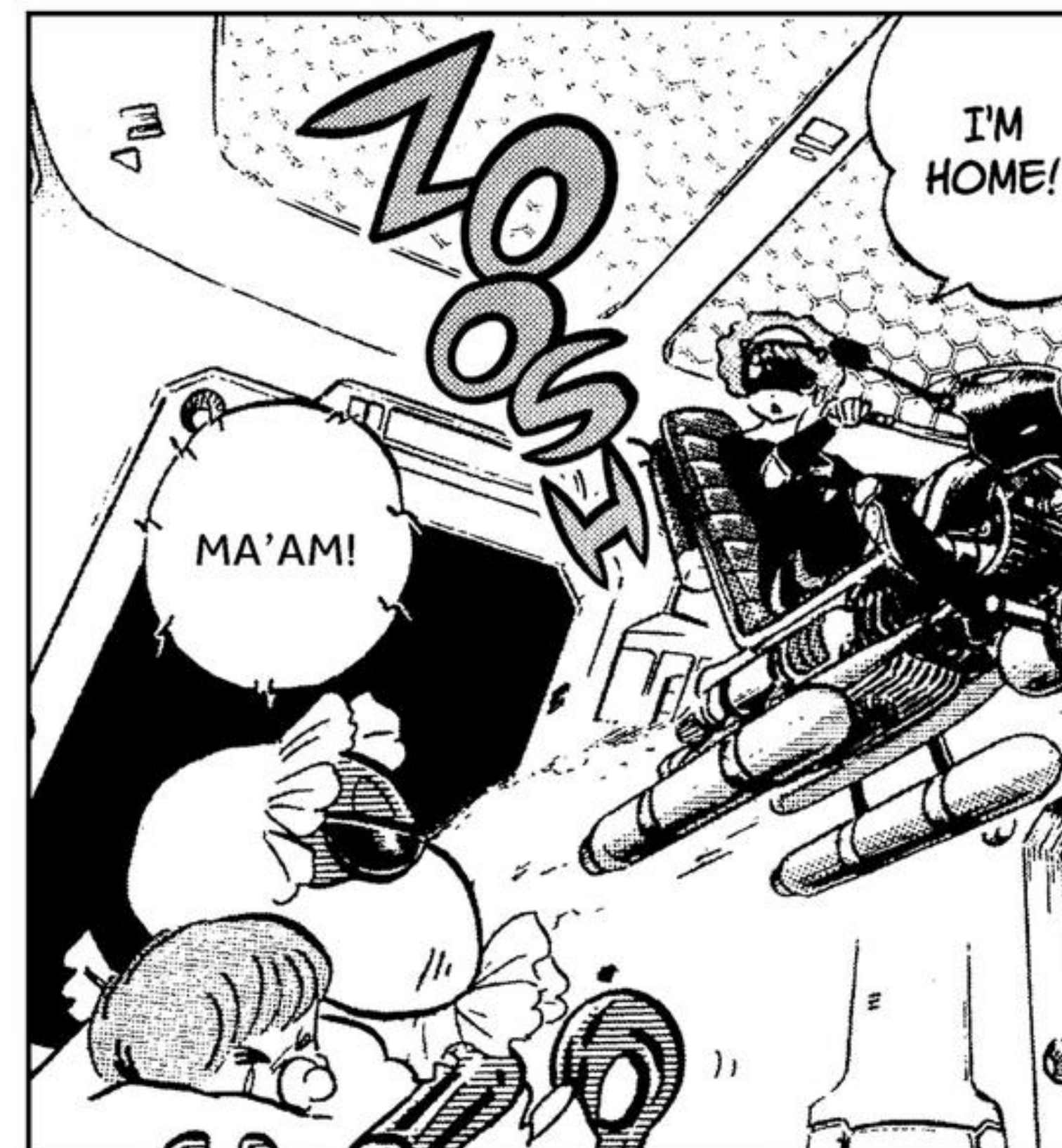
Granted, Ten sometimes exhibits admirable traits, such as when he spends an entire day seeking a carnation to give his mother, to the point of utter exhaustion, causing his mother to exclaim, "I know you'd never misbehave!" (volume 14, chapter 4 "Mother's Heart, Child's Heart").

On the other hand, Ten is thrilled when Ataru gives him a measly ten-yen coin, exclaiming, "You're really giving me all of it?" (volume 4, chapter 6 "Ten's Love"). His mail-order shopping tendencies are so bad that Lum scolds him, remarking "Wasting money again? What did you buy this time?" (volume 16, chapter 15 "Fly, Messenger Pigeon of Love"). If this continues, we fear he is headed for trouble not only in romance, but also on an economic front.

Thus, we hope Lum will provide some strict guidance, so that Ten does not grow up to be a complete failure!

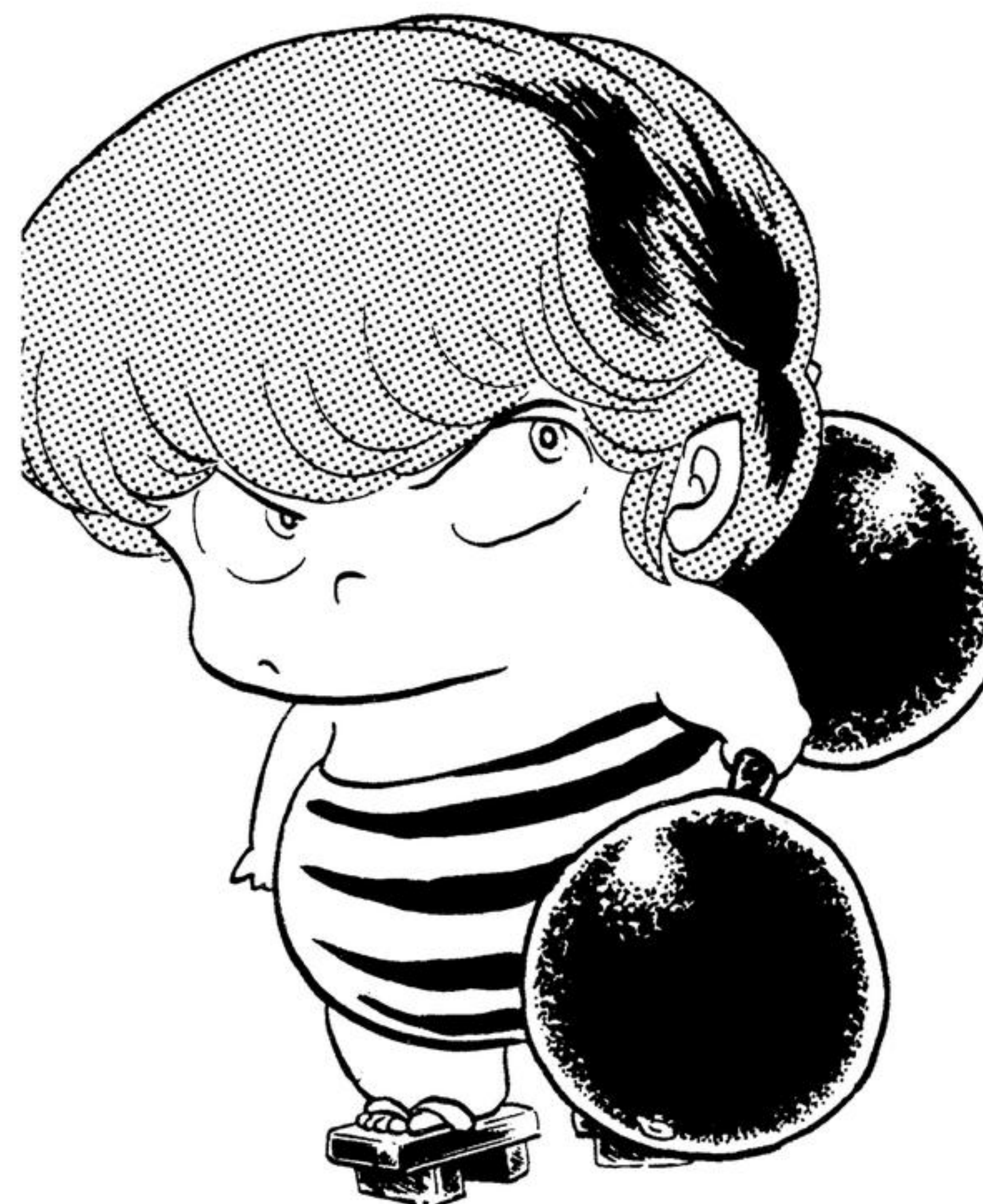


▲ Keep your sleaziness in bed, Ten! (volume 4, chapter 12 "The Ant Trap of Love")



◀ When Ten was a baby, his mother was so busy she left him in the care of a robot nurse (volume 8, chapter 15 "My Mom the Firefighter—Part 2")

Most likely, Ten was entrusted to the care of Lum, his cousin, because he was lonely for his mother. It also seems probable that Ten's mother supplies him with a generous allowance because she is unable to be with him, and wants to avoid placing an excessive burden on the family who is caring for him.



STUDY 3

I'm a Free Boy! ③

What Sort of Adult Will Ten Become?

Given all of this, what sort of future awaits Ten? We are slightly worried given his current lack of supervision.

Ran Does Not Wear a Bikini in Front of Earthlings!

Unlike Lum, who commonly sports a tiger-print bikini, Ran eschews sci-fi-esque swimwear in favor of more conventional Earthling clothing. When we counted up Ran's looks, not including school uniforms or bikinis, we identified a total of 37 outfits, 26 of which were dresses.

This was hardly unexpected, but what did surprise us was that Ran wears a space bikini on Earth...zero times. Even when she's seen sporting one on her spaceship, when she shows up at the Moroboshi residence immediately afterwards, she has changed into a proper dress (volume 9, chapter 3 "Anko Pathos, the Taste of Love?!").

She Even Wears a Dotera as Pajamas!

Most likely, Ran is careful to wear Earth-style clothes when not on her spaceship to hide that she is a space alien (volume 4, chapter 5 "Ten is Here") Moreover, in the latter half of the series, even on her spaceship she wears Earth-style pajamas or a dotera (volume 13, chapter 17 "House Call") or loungewear (volume 14, chapter 6 "Bad Girl Trio, Operation: Animals"). Evidently, Ran has really taken a shine to Earthling clothing!

In fact, Ran even habitually uses a Japanese furoshiki wrapping cloth with a traditional curlicue pattern to bundle up her things (volume 11, chapter 6 "Blue-White Flames of Anger, Part 2"). Why a curlicue pattern? Some of her fashion choices are simply incomprehensible!



▲ Ran even has a traditional curlicue-patterned furoshiki (volume 11, chapter 6 "Blue-White Flames of Anger—Part 2")

Even in summer, Ran wears a sleeveless frilly dress, and not a T-shirt (volume 12, chapter 12 "Crooked Commerce")

Number of Times Ran Wears a Dress.....26
Number of Times Ran Wears an Outfit That is Not a Dress.....11

Breakdown of Ran's Outfits:

Formal wear (3 times); a sweater and skirt, a swimsuit (twice each); a yukata, loungewear, pajamas and a dotera, and a snowsuit (once each)

Number of Times Ran Wears a Space-Style Bikini on Earth.....0

Anyway

We counted them up!

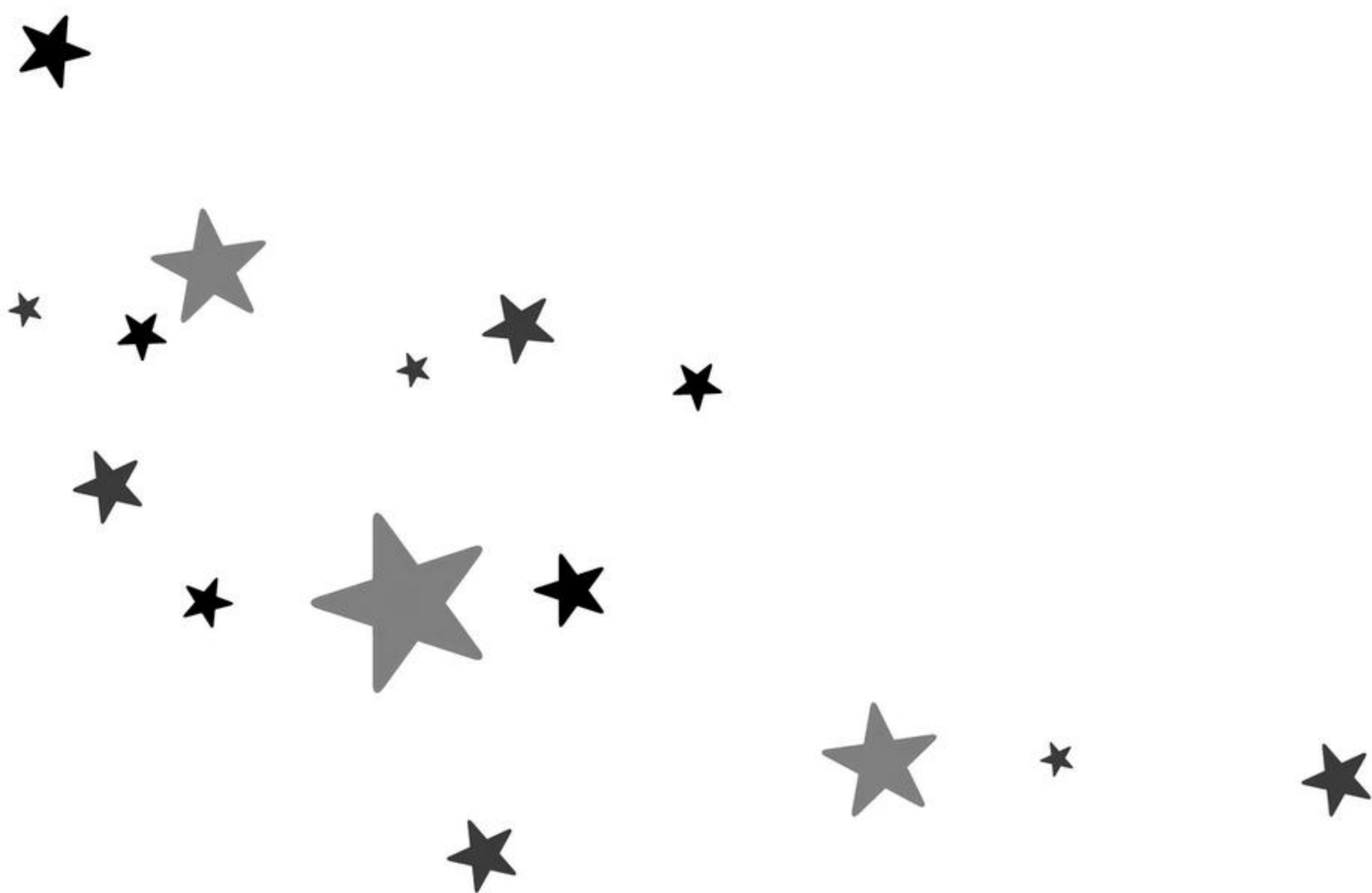
Ran's
Outfits of the
Day!

Rumiko Takahashi



The spotlight on Rumiko Takahashi's career began in 1978 when she won an honorable mention in Shogakukan's prestigious New Comic Artist Contest for *Those Selfish Aliens*. Later that same year, her boy-meets-alien comedy series, *Urusei Yatsura*, was serialized in *Weekly Shonen Sunday*. This phenomenally successful manga series was adapted into anime format and spawned a TV series and half a dozen theatrical-release movies, all incredibly popular in their own right. Takahashi followed up the success of her debut series with one blockbuster hit after another—*Maison Ikkoku* ran from 1980 to 1987, *Ranma 1/2* from 1987 to 1996, and *Inuyasha* from 1996 to 2008. Other notable works include *Mermaid Saga*, *Rumic Theater*, and *One-Pound Gospel*.

Takahashi was inducted into the Will Eisner Comic Awards Hall of Fame in 2018. In 2019, she won the Grand Prix at FIDB Angoulême. She won the prestigious Shogakukan Manga Award twice in her career, once for *Urusei Yatsura* in 1981 and the second time for *Inuyasha* in 2002. Her series have sold over 200 million copies worldwide as of March 2017. A majority of the Takahashi canon has been adapted into other media such as anime, live-action TV series, and film. Takahashi's manga, as well as the other formats her work has been adapted into, have continued to delight generations of fans around the world. Distinguished by her wonderfully endearing characters, Takahashi's work adeptly incorporates a wide variety of elements such as comedy, romance, fantasy, and martial arts. While her series are difficult to pin down into one simple genre, the signature style she has created has come to be known as the "Rumic World." Rumiko Takahashi is an artist who truly represents the very best from the world of manga. Many of her titles, including *Mermaid Saga* and her current series *RIN-NE*, are available in North America from VIZ Media.



URUSEI YATSURA

VIZ Signature Edition

Vol. 16

STORY AND ART BY

RUMIKO TAKAHASHI

URUSEI YATSURA [SHINSOBAN] Vol.31, 32

by Rumiko TAKAHASHI

© 2006 Rumiko TAKAHASHI

All rights reserved.

Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.

English translation rights in the United States of America,

Canada, the United Kingdom, Ireland, Australia and New

Zealand arranged with SHOGAKUKAN.

Translation & English Adaptation/Camellia Nieh

Lettering/Jeanie Lee

Design/Yukiko Whitley

Editor/Pancha Diaz

The stories, characters, and incidents mentioned in
this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC

P.O. Box 77010

San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

First printing, November 2022

VIZ MEDIA

viz.com

VIZ SIGNATURE

vizsignature.com



PARENTAL ADVISORY

URUSEI YATSURA is rated T+ for Older Teen and
is recommended for ages 16 and up. This volume
contains brief nudity and fantasy violence.